



دیوانی زاری

مهلا عه بدولکه ریم صائب

ناوی کتیب: دیوانی زاری  
شاعیر : مه لاهه بدولکه ریم صائب (زاری)  
گردو کو و ئاماده کردنی : محهممه د سادق صائب

پیتچن:  ناوئندی  
کوریکا

رووبه رگ: ئه حممه د غولامی )  
چاپ و بلاوگه ی : محهممه دی سه قز  
هه ژمار: ۲۰۰۰ دانه  
چاپی: یه کهم - ۱۳۸۲ (۲۰۰۴ز)  
نیشانی بلاوگه: سه قز - ته نیشتی مزگه وتی جامیعه - کتیب فروشی محهممه دی  
موبایل: ۰۹۱۸۳۷۴۲۴۹۸  
ته له یفوون: ۳۲۲۳۵۹۴  
شایک: ۹۶۴-۶۷۲۰-۶۹-۲

## نیوهرۆك

لاپەرە

بەش

- غەزەل..... ۱
۱. ئەو فرسەتە کە ی دی کە لە رۆژ ئەم شەو لە لادا ..... ۲
۲. موژدە ئە ی بولبول لە گۆل لاچوو نقاب ..... ۲
۳. دو ی قەراری دا کە بێت و مەرحەبایکم بکات ..... ۳
۴. پەرلەشۆروشینى دووری بوودەروونی بى سەبات ..... ۴
۵. بۆیە پیم خۆش ئەو ی پى بىمە درگات ..... ۴
۶. سەبا بەشارەتى دا بەهاری دڭوشا هات ..... ۵
۷. لە پەردە رۆژى روخسارت کە دەرھات ..... ۵
۸. دەردى دووری کوشتى یارەب دەوایى بۆ نەھات؟ ..... ۵
۹. تاقەتى بولبول لە حەد دەرچوو خودا بۆ گۆل نەھات؟ ..... ۶
۱۰. بردوویە بە غارەت دلەکەم لەزەتى رەنگت ..... ۶
۱۱. بروانە چ حەشریکە ئە ی دیدە لە هیجرانت ..... ۷
۱۲. زەردە سۆزەى دل لە دووریدا و نزیکە بەفەوت ..... ۷
۱۳. بە چاوی مەست ئارامى منى برد ..... ۸
۱۴. خودا ئەو رۆژە ئیمەى بەربەلا کرد ..... ۸
۱۵. کە پیری مە ی فروش ئەمرو جامیکى حەوالەم کرد ..... ۹
۱۶. لە تاوی ئیش و دووری تەلەعتى یار ..... ۹
۱۷. لەم هەموو بارى گرانهەم وا لە سەر ..... ۱۰
۱۸. خۆشە پیم شیددەت بسینى دەم بە دەم خوینى جگەر ..... ۱۰
۱۹. بە داوی پەرچەمى تاتاتە دلگیر ..... ۱۱
۲۰. لە بەدرى عالەم ئارا لادە روویۆش ..... ۱۲
۲۱. لە گۆلزاری وىسالت دەر بەدەر خۆم ..... ۱۲
۲۲. هەتاکەى تاسە خوارت بىم هەتاکەى ئینتیزارت بىم ..... ۱۲
۲۳. ئادەى وەرە قوربانى قەدى نەیشەکەرت بىم ..... ۱۳
۲۴. بۆ لە دنیا دا ئەبى من واریسى فەرھاد بىم ..... ۱۴
۲۵. ئە ی فیدای سەروى قەد و لیوانى شەکەربارتم ..... ۱۵
۲۶. لە تاریکی شەوى هیجرام و موحتاجى شەمى رووتم ..... ۱۵
۲۷. یادت دیوانەى کریم نەما سەبرو قەرارم ..... ۱۶

۲۸. به ئیستیغنا شکانت پشتی سه برم..... ۱۷
۲۹. نامه‌ی دل ئاویت هات نامه سهر چاوی کویرم..... ۱۸
۳۰. بیژی که رتی به دل ببینم..... ۱۸
۳۱. سمووی شاره زووری هيجری تو ئی گیانی شیرینم..... ۱۹
۳۲. ئهی رۆحی رهوان و نووری چاوم..... ۲۰
۳۳. په‌رده له‌و روخساره لاده باوه‌کوو په‌روانه شه‌م..... ۲۰
۳۴. ئه‌بی ههر من به تهنه‌ها خو دوچاری زه‌حمه‌تی دل که‌م..... ۲۱
۳۵. له‌ خوۆشی دوور و نه‌زدیکم به سه‌رچاوه‌ی هه‌موو دهردان..... ۲۲
۳۶. ئهی دل چیه‌ و اعجز و شیواوی هه‌ميسان..... ۲۲
۳۷. به‌لاما هات دوی سه‌روی خه‌رامان..... ۲۳
۳۸. قه‌لبی من و شه‌وقی ئه‌و زانیوته وه‌کوو چی وان؟..... ۲۳
۳۹. دلم، هوۆشم، خه‌یاڵم، تالبی یه‌ک له‌حزه دیدارن..... ۲۳
۴۰. بپروانه له‌ جوۆشی دل‌که‌ی پر خه‌ته‌ری من..... ۲۴
۴۱. ئهی سه‌روی باغی خاتری پر شه‌وق و جوۆشی من..... ۲۴
۴۲. جه‌ژنی قوربان‌ه سبه‌ی ئهی نازنه‌نین..... ۲۵
۴۳. ئهی «زاری» وهره‌ پێشو با پێکه‌وه زاری که‌ین..... ۲۵
۴۴. خودا چ بکه‌م له‌ ده‌س بی تاقه‌تی چاو..... ۲۶
۴۵. سه‌فی ئه‌گرچه‌کانی هاته‌ سه‌ر روو..... ۲۶
۴۶. جه‌مالی تو یه‌ رووناکی شه‌می شه‌و..... ۲۶
۴۷. دلم پر چه‌سره‌ت و ئازاره ئه‌مشه‌و..... ۲۷
۴۸. مه‌که‌ن مه‌نعم له‌ شین و ناله‌ ئه‌مشه‌و..... ۲۷
۴۹. وه‌کوو زولفت دلم شیواوه ئه‌مشه‌و..... ۲۸
۵۰. قوربانی ده‌مت بم که‌ وه‌کوو کانی نه‌باته..... ۲۸
۵۱. به‌ شه‌وقت زیندوو هه‌م ره‌نجه‌پووته..... ۲۹
۵۲. وهره‌ مه‌ی گێر ده‌وری ده‌ به‌ باده..... ۲۹
۵۳. ئه‌مپوکه‌ دلم پر له‌ غه‌م و چه‌سره‌ت و دهرده..... ۲۹
۵۴. له‌ شه‌وقی قامه‌تی ئه‌و گول‌عوزاره..... ۳۰
۵۵. به‌لێ ئه‌مشه‌و شه‌وی بوۆس و که‌ناره..... ۳۰
۵۶. به‌ قوربانی هه‌ناسه‌ی به‌ربه‌یانت بم سه‌با دیره..... ۳۱
۵۷. ئه‌مشه‌و دل‌که‌م پر له‌ غه‌مه‌ ماته‌ په‌روۆشه..... ۳۲
۵۸. وهره‌ ساقی پیاڵه‌ت پر له‌ مه‌ی که‌..... ۳۲
۵۹. ده‌میکه‌ هيجر هه‌م‌ده‌م و ره‌فیق و هه‌م‌قه‌تارمه..... ۳۳

٦٠. تا له بهر چاوی مهقامت سهر گلینه‌ی چاومه ..... ٣٣
٦١. ئەکا یادی منی بێچاره قهت ئەو شایه حاشا نه ..... ٣٤
٦٢. ته‌ماشاکه سه‌فی په‌رچهم له سهر کولمی په‌ریشانه ..... ٣٤
٦٣. له دووری ته‌لعه‌تی ئەو یارمانه ..... ٣٥
٦٤. له سه‌فحه‌ی نامه‌ بیتی دێ نه‌ویدی وه‌سلێ جانانه ..... ٣٥
٦٥. به‌ چالێ گه‌ردنی تۆ ههر که ئارامی دل و گیانه ..... ٣٦
٦٦. به‌ ناز ئەو چاوه مه‌ستانه‌ت هه‌لێنه ..... ٣٦
٦٧. خه‌یاڵت ئاوڕی بوو که‌وته‌ سینه ..... ٣٧
٦٨. ئەوه‌تا تیری موژده‌ی ، که‌وانی ئەبرۆ ناوه ..... ٣٧
٦٩. ئەزانی بۆ دل ئالۆز و شیواوه‌؟ ..... ٣٨
٧٠. بۆ چه‌مه‌ن له‌و وه‌خته‌وه‌ ته‌شریفه‌که‌ت هاوردووه ..... ٣٩
٧١. بۆ ته‌ماشاکه‌ راکه‌ ، بولبول تا زووه ..... ٣٩
٧٢. وجوودی ئێمه‌ و شه‌وقی جه‌ماڵت ئاور و کایه ..... ٣٩
٧٣. که‌ ئەروانی ئەزانم چی ئەلێ به‌و چاوه شه‌هلايه ..... ٤٠
٧٤. ده‌ور ده‌وری ساقی و په‌یمانیه ..... ٤٠
٧٥. سه‌با بلێ به‌ گۆل که‌ دل ئەونده ئینتیزارییه ..... ٤١
٧٦. به‌و گۆله‌ نازکه‌م بلێ که‌ دل هیلای دیوورییه ..... ٤١
٧٧. له‌ خه‌رمانی هۆشی دام به‌رقی هه‌وای دیداری ..... ٤٢
٧٨. ئاده‌می تۆ؟ پێم بلێ یا خو په‌ری؟ ..... ٤٢
٧٩. دووری محاله‌ له‌و گۆلی گۆناته‌ ئه‌ی په‌ری ..... ٤٢
٨٠. به‌هاره و باغ به‌رگی سه‌وزی پۆشی ..... ٤٣
٨١. که‌ تۆ پێت بێته‌ سهر فه‌رشی چه‌مه‌ن ئەو رووته‌ بنوێنی ..... ٤٣
٨٢. چ کوفرێ روو ئەدا چاوم برینم سه‌خته‌ چاری که‌ی ..... ٤٤
٨٣. که‌ی عیلاجی ده‌رده‌که‌م وه‌ک بوو‌عه‌لی سینا ئەکه‌ی؟ ..... ٤٥
٨٤. که‌ی به‌ چاوی مه‌رحمه‌ت جارێ ته‌ماشامان ئەکه‌ی ..... ٤٥
٨٥. لای ئەو دله‌ وا نوکته‌ به‌ میزانی ئەسه‌نجی ..... ٤٦
٨٦. ده‌بی که‌ی بی له‌گه‌ل زیبا نگاری ..... ٤٦
٨٧. دووریت ئەگه‌رچی ناکا له‌ زه‌حمه‌تم قوسووری ..... ٤٦
٨٨. شه‌می روخساری داگرسان و هاته‌ به‌زمه‌وه‌ دوینی ..... ٤٧

- ۴۹.....
۱. «شىخ الاسلام» وعدەيەكى دا ..... ۵۰
۲. گوئى لە نەى بگرە لەریشەى جەرگ ئاور بەرئەدا ..... ۵۰
۳. بە ساغى لەش مە نازە گيانە هاكا ..... ۵۱
۴. گوئى لە نەى بۇناگرى شىنى فىراقى يار ئەكا ..... ۵۱
۵. دەردى تەنھايى مەزاقم تال ئەكا ..... ۵۲
۶. ئەزانى بۇ لە چاۋ و دل بە خور خويىناو و خويىن ئەپوا ..... ۵۲
۷. شىعرەكانى لەتيف و دل ئارات ..... ۵۳
۸. شا كە ھاتى پىشتى تىكرد و بە گۇيا چوو نەھات ..... ۵۳
۹. بەھارى دلگوشا بوو ئارەزووى سەيرى گولانم كرد ..... ۵۴
۱۰. ديت چى كرد چەرخى كەچ رەفتار ..... ۵۶
۱۱. سەرم بى شەوقى تۆ كۆيۆكە پر خار ..... ۵۷
۱۲. ئامۇژگارى پياۋى تەجرەبە كار ..... ۵۸
۱۳. گەر بە ديدەى فكر بىروانى لە شىۋەى رۆزگار ..... ۵۹
۱۴. وام زانى من كە ئەو نامە لە جەننەت ھاتە خوار ..... ۶۱
۱۵. گلەى نووسى لە دارىكى كۆھەن بەر ..... ۶۱
۱۶. بەھار ھات و لەشكرى زسان كەوتە بەر ..... ۶۲
۱۷. نەورۆز ھات وچەمەن بەرگى سەوزى كردەبەر ..... ۶۳
۱۸. ئاسمان تەختى وەكوو بەختىم بىي زىر و زەبەر ..... ۶۳
۱۹. لە دايرەى ئىتاعەت ئەۋلاد پاى كە نا دەر ..... ۶۵
۲۰. چىيە ئەم شىۋەنە؟ ئەى دل مەگەر جۇشاۋە بەھرى غەم ..... ۶۶
۲۱. بۇ ئەم دلە مردوومە چ خاكى بە سەرا كەم ..... ۶۷
۲۲. لەم خاكى لالەزارە ئەۋندەى نەزەر ئەكەم ..... ۶۸
۲۳. پر لەغەۋغا و سەگ وەرە عالەم ..... ۶۸
۲۴. شەۋم وا رۆژە بۇ ئەۋنە لە ھالى خۇم ناھالىم ..... ۶۹
۲۵. تازە پىگەيىۋى باغى فەرھەنگىم ..... ۷۰
۲۶. بە ئامۇژگاريم يەك نوكتەزان ..... ۷۰
۲۷. بە شۆرى موددەتى دريا كەوامان ..... ۷۱
۲۸. لە عالەمدا لە شوۋمى بەختى رەشمان ..... ۷۱
۲۹. بىستوومە مەپكى بەستەزۋان ..... ۷۲
۳۰. دل بەدنياۋە مەبەستن ، رۆلەى دنيا مەبن ..... ۷۳
۳۱. گىرى چەنگالى جەردە و غارەتگەر و دزىن ..... ۷۳

۳۲. مهكه ته قسیر تا ماوی له زانین ..... ۷۳
۳۳. بئژماره میوه دز، بؤ باغ په رژینن نه کهین؟ ..... ۷۴
۳۴. هه تاکوو تازه بوو تاجی سهرم بوو ..... ۷۴
۳۵. مووی سپی بانگ ئەکا به سیه خه و ..... ۷۴
۳۶. گۆشه ی کلاوی دهرویش گه یشته مه رته به ی ماه ..... ۷۵
۳۷. ئەی بادی به یانی وهره سامه ردی خودا به ..... ۷۵
۳۸. کامگاری مردوو دنیای له ناکامی پر ..... ۷۶
۳۹. حه قیقه ت گهر ئەپرسی کاکه ئەو ئاهووی تاتاره ..... ۷۶
۴۰. به هار ئەمسال شیوه ی وایاره ..... ۷۷
۴۱. یادگاری به شهر قسه ی خو شه ..... ۷۷
۴۲. له نادانی برا سهرفی نه زهر که ..... ۷۸
۴۳. «ئالکه لوو» مه ولدی موته ههرمه ..... ۷۸
۴۴. که لکه لای دیداره وای من شینی بئ سامانه ..... ۷۹
۴۵. ئەده ب، بئ موشته ری بئ قه دره وەک زبلی خیابانه ..... ۷۹
۴۶. ئەی سه با هه سته راکه مه ردانه ..... ۸۰
۴۷. هه رچه ن پارامه وه له و له قله قانه ..... ۸۱
۴۸. کیژۆله! چاوی خالی! گوئ بگره له م به یانه ..... ۸۲
۴۹. ئەم قسه خو شه پیکه نین هینه ..... ۸۲
۵۰. خودا چ بکه م له ده س ئەم چه رخه دوونه ..... ۸۳
۵۱. بولبولی بئ بال و په رم و پای گولزارم نییه ..... ۸۴
۵۲. وه ختی کوچت هاتوو ئەی دل ئەبئ هوشیار بی ..... ۸۵
۵۳. فه له ک تۆ بؤ له گه ل مندا ئەوه ندە تووش و ناباری ..... ۸۶
۵۴. فه سلای به هار هاته وه به سه د هه زار دل به ری ..... ۸۷
۵۵. قه زای بیکاری چون کوشت و خه وانی ..... ۸۹
۵۶. ئەی سه دا قه ت پی شه وه عده ت هاته جئ ..... ۹۰

#### پیتنج خشته کی ..... ۹۱

۱. درووسی کرد خالقی سه ما و ئه رز و به حر و به ر ..... ۹۲
۲. نه سیمی باغی خوله یا شه میمی زولفی یاره دی ..... ۹۳
۳. هاوینی ئەم سال وەک من بیقه راری یار ئەکا ..... ۹۷
۴. پاییزه، زوحاکی سه رما له شکری بی دادی هات ..... ۱۰۰
۵. پایز و هاوین و ئەوزاعی به هارت دی عه یان ..... ۱۰۴



۶. دیم هاتەووە لە بیژی ئەو گولەوزارە بۆ مال..... ۱۰۸
۷. هەوا بە داری بێ گەڵا بەشارەتی بەهار ئەدا..... ۱۱۰
۸. ئەوی دەرد و موسیبەت بوو لە رێگەی عیشقدا دیمان..... ۱۱۵
۹. نازانم دلەبەر بۆچی لە سەرچی لێم تۆراوە..... ۱۱۷
۱۰. لەم شەوی هێجرەدا مەگەر بەدرە شووعا ئەداتەووە..... ۱۱۸
۱۱. چ نەشئەییکیە دلگوشا لەو رێشتە کۆھسارەووە..... ۱۲۱
۱۲. نازانی کە مەجنوونی چ لاویکیە دلی من..... ۱۲۵
۱۳. بولبولم سەیری گولالەیی باغی روخسارت ئەکەم..... ۱۲۶
۱۴. بۆ نەگرم و نەپێژم خویناو لە هەر دوو چاوم..... ۱۲۷
۱۵. ئەی کەمەر زەرپن کەمەرچین جامە دلەبەر لەب شەکەر..... ۱۲۹
۱۶. دلان ئەبا بە تالان چاوانی پر خوماری..... ۱۳۰
۱۷. تەلەب ئەکات دل خودا لە ئاستانی ئەکبەری..... ۱۳۳

مەسنەوی..... ۱۳۹

۱. پەرمانە و قەقنوس لەگەڵ سەمەندەر..... ۱۴۰
۲. برای بەرپێزم نازیزم گیانم..... ۱۴۱
۳. ئەی چاوا! بۆ لافاو خویناو نارپێژی..... ۱۴۳
۴. رێویەکی برسی نزیک بە مردن..... ۱۴۴
۵. کەرۆشک وکیسەل جووت و گایان کرد..... ۱۴۵
۶. نانەوایی بوو بە نان فرۆشی..... ۱۴۵
۷. زەمانی ئادەم هاتە دنیاوە..... ۱۴۶
۸. پیاوی عەبدیکی برد بفرۆشی..... ۱۴۶
۹. پیاویکی ھۆشیار رەھنوما بۆخێر..... ۱۴۷
۱۰. رێویی خەریک بوو لە برسا دەرد..... ۱۴۹
۱۱. پۆلی کۆتری ھاو دەم و ھاوسەر..... ۱۵۰
۱۲. مانگایەکی بوو پیاویکی ھەژار..... ۱۵۱
۱۳. کەریکی گەپۆل، سندان لێدراو..... ۱۵۱
۱۴. گێراویانەتۆ لە چاکان پیاوی..... ۱۵۲
۱۵. مام رێوی لەگەڵ یەک دوو ھامفەردی..... ۱۵۴
۱۶. وشتەر سواری ئەچوو بۆ سەفەر..... ۱۵۵
۱۷. مام رێوی رۆژی لە قەراخ ئاوی..... ۱۵۷
۱۸. بۆسەر زەماوەن بانگ کریا کەری..... ۱۵۹

۱۹. کەرى بوو كلكى له بندا بړاو..... ۱۵۹
۲۰. زانست ئەتوى ئاو دەردينى له خاك..... ۱۶۰
۲۱. دنيا كەشتييه ئەروا بهرپوه..... ۱۶۲

#### نيشتمانى..... ۱۶۵

۱. دلى ئالۆز و شيواوم هەتا بەختى له كارا بوو..... ۱۶۶
۲. تىيکۆشن به دل به دەس به زبان..... ۱۶۷
۳. بگرن تا بگا به مەتلەب دەس..... ۱۶۸
۴. شوکور بۆ خودای ياريدەر..... ۱۶۹
۵. هەساوه خاترى خەستە و حەزىنم..... ۱۷۰
۶. بړا قەيد و شكا درگای زيندان..... ۱۷۱
۷. بەهار ئەمسال نەيبوو زينهتۍ بۆ باغ و گولزارى..... ۱۷۲
۸. نوورى ئازادى ولاتى گرته بهر..... ۱۷۳
۹. سەبا هەستە له خەو نەورۆز وا هات..... ۱۷۳
۱۰. كورى ئيمان ئەگەر داراي بيرن..... ۱۷۴
۱۱. برايانى به هۆش و ژيرى ئيران..... ۱۷۵
۱۲. مريشكى ئەيوت به جووچكەكانى..... ۱۷۷
۱۳. وەتەن قوربانى رەنگى زەرد و حالاتى پەشيوت بم..... ۱۷۹
۱۴. ئەى وەتەن ئەمپۆ بەهارە سەيرى كوستانت ئەكەم..... ۱۸۰

#### ئايينى..... ۱۸۱

۱. كوا زوبانى وا كه بتوانى بكا حەمدت خودا..... ۱۸۲
۲. بەقەدەر زەرپراتى ئاب و خاك و بەرد و گيا..... ۱۸۳
۳. ئەهلى دنيا چاوهپى، شاه و گەدا..... ۱۹۴
۴. خاكى گوناھم ئەوندە رژا به سەر سەرا..... ۱۹۵
۵. نوقتهى پەپگارى كەون! ئەى سەروى جۆبارى سەفا..... ۱۹۵
۶. ئايەتى سوبحان بەحسى واقيعەى «ئەسرا» ئەكا..... ۱۹۷
۷. مانگى رۆژوو وا خەريكه بارئەكا..... ۱۹۸
۸. ئەى به ناوت وجوودى هەر ئەشيا..... ۱۹۹
۹. بزائن به دل برا كه ئەم رۆژە وەك چرا..... ۲۰۰
۱۰. گيانى شيرينى منى ئەى گيانى شيرينم، خودا..... ۲۰۱
۱۱. به ئاوى شەوق تابولبولدم و چاويكى دل نەشوا..... ۲۰۱

١٢. وا له بۆتهی دوورییا برژاوه دڵ هاوار ئەکا ..... ٢٠٢
١٣. یا رسول الله مه گهر هاواری من ناگاته لات ..... ٢٠٢
١٤. له باغی عالهه ما سهروێ نهزیری قامهتی رهعنات ..... ٢٠٣
١٥. له حهلقهی داوی خاوی ئەم شوخانه دڵ ئازاد ..... ٢٠٦
١٦. ئەو مه لهک شیوه که گیسووی شانه کرد ..... ٢٠٧
١٧. هه جی هه قیره جومعه ههر وهکوو ههروویه پیغه مبههر ..... ٢٠٩
١٨. غوباری خاکی ریگهت تاجه بۆ سههر ..... ٢١٠
١٩. یا «ارحم الراحمین» بریژه رحمهت به سههر ..... ٢١١
٢٠. یا ئیلاهی رحمهت بریژینه سههر ..... ٢١٥
٢١. وهرن، سوێروو به نهی، له قلهق به شمشال ..... ٢١٦
٢٢. وهها گیراوی داوی شوغلی دنیام ..... ٢١٧
٢٣. ساقی ههسته مهی به کوویه بییه بۆم ..... ٢١٨
٢٤. بی رهفیق و غهریب وبی یارم ..... ٢١٨
٢٥. ئەو ندهم وا له سههر دڵ دووکه لی غهم ..... ٢١٩
٢٦. به تۆ ئەگرم پهنا رهیبی غهفوورم ..... ٢٢٠
٢٧. گێژه لووکهی پایزه یا خو تهپ و تۆزی دلم ..... ٢٢٠
٢٨. به ئاخر هات دهوهری زینده گانیم ..... ٢٢٢
٢٩. یاره ب له ههوری رحمهت بریژه وینهی باران ..... ٢٢٣
٣٠. مه کهن رهشبه لهک، ئەی موسلمانه کان ..... ٢٢٤
٣١. خه جالهت نابی ئەی دڵ وهک منالان ..... ٢٢٤
٣٢. گهر وهکوو عیسا بجینه ئاسمان ..... ٢٢٥
٣٣. رووناکی چاو و دلمان ..... ٢٢٥
٣٤. له رۆژیکۆ که پیم نا عهرسهیی دنیا ههتا مردن ..... ٢٢٦
٣٥. تۆ نه بووی، بووی و نابیت و ئەبیتۆ، دوا نه بوون ..... ٢٢٦
٣٦. ئەی ساحیبانی دین، برایانی موسلیمین ..... ٢٢٧
٣٧. به ههر دوو دهمس ئەبی بۆ قور نه پیوین ..... ٢٢٨
٣٨. سه دهف بهو دوره وهختی به هرهوهر بوو ..... ٢٢٨
٣٩. به راتی که خودا، رۆژی به راته ..... ٢٢٩
٤٠. بریژه رحمهت خودا پر ههرچی دهشت و دهره ..... ٢٢٩
٤١. مه به مه غروور بهم مودهی ژیا نه ..... ٢٣٠
٤٢. مایهی حه یاتی ئادهمی ههر چاکه کرد نه ..... ٢٣٠
٤٣. جه ئنی مه ولوودی پیغه مبهرمانه ..... ٢٣١

۴۴	له شادی بئی بهشم، بئی یار، خاتر پر له زووخواوه.....	۲۳۱
۴۵	عاجزمئهی دل به دەس ئەفکاری غەفلەت زاتەوه.....	۲۳۲
۴۶	قەساوەت بۆ شەقاوەت رەهنومایه.....	۲۳۳
۴۷	قوتبی زەمانە دەرویش! ئاگایە، ئاشنایە.....	۲۳۳
۴۸	هەوری رەحمەت لەسەر هەموو جێیە.....	۲۳۴
۴۹	ئەم دەف و تەپل و دمهک لێدانه.....	۲۳۴
۵۰	تێگە ھۆشت ئەگەر قاسر نییە.....	۲۳۴
۵۱	دەرویش بئی دواوہ لەگەل جی ماو و لە دواى.....	۲۳۵
۵۲	ئەى ئامینە موژدە بئی تۆ دایکی پیغەمبەری.....	۲۳۶
۵۳	لە داوی غەفلەتا بۆ وا ئەسیری.....	۲۳۶
۵۴	خەو بەسە ھەستە نەک سەرت دانی.....	۲۳۷
۵۵	لە زەخمی ماری نەفس و ئارەزوو نابینم ئازادئ.....	۲۳۹
۵۶	چ نەقسێکی ھەیە بۆ پادشاھئ.....	۲۴۱
۵۷	بئی خەبەر تاکەى وەکوو وەحشى لەدووی خورد و خەوى.....	۲۴۱
۵۸	ئەسلئ تۆ ئەو جەوھەرە وا بەر لە ئادەم ناسرا.....	۲۴۲
۵۹	ئەمشەو چ شەویکە کە شەوی قەدرە غولامی.....	۲۴۴
۶۰	ئەى لە سەر تەختی نەبووەت تا ئەبەد تۆ پادشای.....	۲۴۶
۶۱	زاری مەکە بەیانی بروانە گەر ئینسانی.....	۲۴۸
۶۲	ئەى رەسوئلی کەریمی گەورە سیفات.....	۲۴۹
۶۳	راسە من تەقسیری زۆرم کردووہ.....	۲۵۵
۶۴	چوارینەى ئایینی.....	۲۵۵
۶۵	چوار ھۆنراوەى زاری بۆ کوردەوارى.....	۲۹۵
۶۶	عەقیدەى زارى.....	۳۱۵

## فارسی..... ۲۴۳

۱.	از سر زلف تو ما را گلے بسیار است.....	۳۴۴
۲.	کار با یار است و با اغیار نیست.....	۳۴۴
۳.	مژدە دادند کہ ساقی قدح خواهد داد.....	۳۴۵
۴.	دوش با برگ گل از روی توأم رازی بود.....	۳۴۵
۵.	آه چندانم بە دل بار غم است از روزگار.....	۳۴۵
۶.	من از دل در هزار آزار هستم.....	۳۴۵

۷. از صحبت ناجنس رهیدی و رسیدی ..... ۳۴۶
۸. بهر شکلی که خود را نمایی ..... ۳۴۶
۹. فرخ این نامه صبا از آشنا آورده است ..... ۳۴۷
۱۰. بگشا ز خواب دیده و لطف خدا نگر ..... ۳۴۸
۱۱. برگ بقا را چون نپوشید کس ..... ۳۴۸
۱۲. دلا گر دامن مردان بگیری ..... ۳۴۹
۱۳. گفته ما یادگار ما بود ..... ۳۴۹
۱۴. ای بی نیاز تو همه را جای نیازی ..... ۳۵۰
۱۵. یارب به خطا گر قدمی چند نهادم ..... ۳۵۰
۱۶. یا ربی تو دانی که ظلومیم و جهولیم ..... ۳۵۰
۱۷. در باغ عمل دانه‌ای از خیر نکشتیم ..... ۳۵۰

خوښنه‌راني هېژا، وا له پاش ماوه‌يه‌کي دوور و دريژ، به‌ره‌مه شيعرييه‌کاني ماموستا مه‌لا عبدالکريم صائب «زاري» که‌وته به‌رده‌ستي خوښنه‌ران، شاعير ده‌بي به‌ره‌مه‌ي چاپ کراوي خوي بيښي. به‌لام لاي ئيمه‌ خاوه‌ناني ده‌سته‌لات نه‌و نازادي و ده‌رفه‌ت‌ه‌يان نه‌داوه، ه‌ر بويه زوري ديواني شاعيران و به‌ره‌مه‌ي نووسه‌رانمان يان له په‌نا و په‌سيوان فه‌وتاون يا پاش مه‌رگي خويان به‌ نيو و ناچلي چاپ کراون. ئهم به‌ره‌مه شيعريانه‌ي باوکم مه‌لا عه‌بدولکه‌ريم صائب به‌ ناوي «ديواني زاري» نه‌گه‌رچي هيچ شويڼ و ده‌زگايه‌ک پشنگيري له چاپداني ئهم به‌ره‌مه‌ي کلاسيکيانه‌ي ناکا به‌لام به‌ ه‌ه‌ول و نه‌رکي خومان تيکو شاوين تا ئهم ده‌فته‌ره‌ بخه‌ينه کتبخانه‌ي کوردييه‌وه. هيوادارم جيي ره‌زاهه‌ندي خوښنه‌ران بي.

کورته‌يه‌ک له ژياني ماموستا:

ماموستا مه‌لا عه‌بدولکه‌ريم صائب (زاري) له بنه‌ماله‌يه‌کي وهرزيږ له ناوايي (ئالکه‌لوو) سه‌ر به‌ شاري سه‌قز له سالي ۱۳۲۵ کوجي (۱۹۰۵ زايښي) له دايک بووه. خوالخوشبوو زاري کورې فه‌قي عه‌بدوللا کورې سالج کورې مه‌لا فه‌يزولا کورې مه‌لا حه‌مزه کورې مه‌لا نه‌بووبه‌کره. ئهم بنه‌ماله‌ ه‌ر له کونه‌وه له خزمه‌ت ئايښي پيروزي ئيسلام و ريگي پيغه‌مبه‌ري مه‌زن بوون. ماوه‌يه‌کي دريژخايه‌ن به‌ ده‌ست و دل پاكي به‌ چاكي و پاكي يو به‌رژه‌وه‌ندي ئهم ئايښه پيروزه ته‌قه‌لايان داوه.

له‌و سه‌رده‌مه‌دا که‌ زاري توانيويه‌تي بچيته خوښدن جگه له منداله ده‌وله‌مه‌نده‌کاني شار و مندالي ئاغاي ديهاټ، که‌س ده‌ره‌تاني نه‌وه‌ي نه‌بووه بچيته مه‌دره‌سه‌ي ده‌وله‌تي. ته‌نانه‌ت له ديکانيشدا مه‌دره‌سه نه‌بووه. ه‌ر بويه له حوچه و مزگه‌وت له لاي ماموستا ئايښه‌کان ده‌ستي پي کر دووه. ماموستا ئايښه‌کان له‌و سه‌رده‌مه‌دا له گه‌ل ه‌موو گيروگره‌فته‌کاني ژياني خوياندا بي يارمه‌تي که‌س يا ه‌ر چه‌شنه ئيمکاناتيک قورئان و بابته ئايښه‌کانيان و خوښدن و نووسين که‌ پيويستي ژياني سه‌رده‌م بووه فيري فه‌قيکانيان کر دووه جا نه‌وه‌ي وريا بووه بو فير بوون له گه‌ل ه‌موو که‌موکورتیه‌کان ده‌سازا - زوربه‌ي فه‌قيکان له گولستان و بوستان زياتر نه‌ده‌رؤيشتن. زاري ه‌ر له ئالکه‌لو ده‌ستي به‌ خوښدن کر دووه و اصول و قورئاني له لاي مه‌لا «محمود تدین» ناموزاي خوي خوښدووه. دواي نه‌چيته داشالووجه له لاي شيخ عزالدين که‌ مه‌لا و به‌رنويژي نه‌وي بووه (تاريخي معجم) و (دوره‌ي نادري) و (کليه و دمنه‌ي) خوښدووه پاشان له‌گه‌ل چه‌ن فه‌قي تر نه‌چن بو ديي تيکالو بو لاي ماموستا (مه‌لا محمد خورخوره‌ي) له‌وي کتبي (جامي) نه‌خويښي.

فه‌قيکان، زياتر له به‌ر نه‌وه‌ي که‌ خه‌لکي لاديگان نه‌يانده‌تواني به‌خيويان بکه‌ن جيگايان نه‌گواسته‌وه و نه‌رؤيشتن بو لاي تر. دواي تيکالو (زاري) نه‌چي بو ناوايي (حسن سه‌لاران) له سه‌رشوي سه‌قز. ئهم ناوايي به‌ زور پي خوش بووه و ه‌ر له‌ويش پشکوي شيعري زياتر گه‌شاوه‌ته‌وه. له حه‌سه‌ن سه‌لارانه‌وه ماموستا بارگه و بنه‌که‌ي که‌ بريتي بووه له بوخچه‌يه‌ک و چه‌ند کتب نه‌پيچيته‌وه و نه‌روا بو ناوايي (قه‌باغلوو) بو لاي ماموستا (شيخ عبدالله کاني که‌وه‌يي) و پاشان له شاري سه‌قز لاي ماموستا (سالج ئيمام زاده) دريژه‌ي به‌ خوښدن داوه.

به‌ بونه‌ي کوجي دواي باوکي و مامه‌ي ده‌ست له خوښدن ه‌له‌نه‌گریت و نه‌رکي خيزانيکي ره‌ش و رووتي نه‌که‌ويته‌ نه‌ستو. نه‌مجار بو دايښ کردي بزيوي بنه‌ماله‌که‌ي نه‌کوجيښ بو ديي (قه‌ره‌چه‌ر) له گه‌ورکي سه‌قز دوو سال له‌وي نه‌مينيته‌وه و پاشان نه‌چي بو ديي (جراغ ويس) ه‌ر له گه‌ورکي سه‌قز تا ۱۰ سال به‌ کاري کشت و کال و ماموستايه‌تي له‌م ناوايي ده‌ژي. به‌ هوې وهرچه‌رخاني نه‌و ده‌مه‌ که‌ له ميژوودا به‌ (قه‌زاي شه‌هريوه‌ري ۱۳۲۰) ناو ده‌بريت نه‌کوجيښ بو ديي (داشالوجه) دواي ه‌شت سال له به‌ر نه‌بووني کيلگه و کشت و کال ده‌که‌ويته‌ سه‌ختي و ده‌ست ته‌نگي. له‌و کاته‌دا ئاغاي (ناره‌بوغلووي سه‌روو) (فه‌يزولا خان) دلخوشي نه‌کات و مه‌زرايه‌کي پيده‌دات ئيتر ه‌ه‌تا ناوابووني ه‌ه‌تاوي ژياني که‌ ريکه‌وتي ۱۳۶۰/۲/۲۷ ه‌ه‌تاوي (۱۹۸۲ز) له‌م ناوايي دريژه‌ي به‌ ژياني داوه.

ماموستا وه‌ک زوربه‌ي خه‌لک ناني خوي به‌ ناره‌قي ئيوجاوان و ده‌ست و شاني خوي ده‌ره‌يناوه. جيي داخه که‌ به‌ بونه‌ي سيبه‌ري ره‌شي حکومه‌تي پاشايه‌تي له‌و سه‌رده‌مه‌دا هيچ کتب و کوفاريکي کوردي له به‌ر ده‌ستا نه‌بووه يان نه‌يتوانيوه له‌گه‌ل شاعيران تر پيوه‌نديان ه‌بي ده‌نا ته‌جروبه‌ي شيعري زور به‌رتر ده‌بوو. ته‌نيا تريبوونيک که‌ ده‌نگي شيعري تيا ه‌لينا بي راديوي کرماشاني نه‌و سالانه‌ بوو که‌ شکرالله بابان و سواره‌ي ئيلخاني زاده به‌ريوه‌يان ده‌برد. (جگه له‌وه له‌ ماوه‌ي ژيانيدا هيچ کوفاريک نه‌بووه تا شيعره‌کاني چاپ بکات. له به‌ر نه‌وه يه‌که‌م چاپه‌مه‌ني و نووسيني کوردي له‌و

زەمانەدا تاوان و پاوان بوو تەنانەت چەند جارێک لە سەر شیئەری کوردی ، ساواک ھەپەشەیان لیکردوو. ھۆیکە دیکەش ئەمەیه کە مامۆستا وەک زۆر کەسی تر لە سەر رەنج و بەھرەیی خەڵک نەژیاوە و ھەمیشە لە ھەول و تیکۆشان و کار کردندا بوو تا بتوانی بێ منەت منداڵەکانی بژین. مامۆستا دوو ژنی ھیناوە لە ژنی یەکەم بە ناوی (لەلی خان) کۆر و کچیکی بوو و لە ژنی دووھەمی بە ناوی (شەوکەت) شەش کۆر و کچیکی بوو. جا لە تەنگەژە و قەیرانی ئاوادا مرقۆفی ھەژار چۆن بتوانی بە ئاسوودەیی شیئەر و شیواژە شیئەرییەکان تاقی بکاتەو. بە سەر ئەوانەشدا مامۆستا لە بواری شیئەری ەرووز و کلاسیکدا زۆر سەرکەوتووانە ئەسپی قەلەمی خۆی تاو داو و ریبازیکی تایبەتی بۆ خۆی پیک ھیناوە ھەر چەند دەبوو ئەم بەرھەمە زووتر بکەوێتە بەر دەستی خوێنەرانی بەلام بە ھۆی کەم دەستەلاتی و پرش و بلاو بوونی شیئەرەکان ، ئەم کارە دوا کەوت. پاش چەند سال گەران و پشکنینی ئەم لاو ئەو لا ، ئەم دیوانەمان کۆ کردووە کە سەرچەمی شیئەرەکانیەتی. زاری جگە لەمانە داستانی لەیلی و مەجنوونی نزامی لە فارسییەو کردوو بە کوردییەکی رەوان و پاراو کە بەو زوانە ئەویش دێتە ناو کتیبخانەی کوردییەو. من وەک کۆری مامۆستا ھەر ئەوەندەم لە دەست ھاتوو ئەم بەرھەمە وەک خۆی گەردووکۆ بکەم و پێشکەش خوێندەواران و ھۆگرانی شیئەر و ئەدەبی کوردی بکەم. ئیتر لیکدانەو و ھەڵسەنگاندن و نرخاندنی دەخەمە ئەستۆی خوێنەری بیرمەند و وشپاری کورد. ھەز دەکەم دەست نیشانێ ئەو بکەم کە مامۆستا بۆچی نازناوی (زاری) ھەڵبژاردوو. مامۆستا خۆی لە شیئەریکدا کە بە فارسی نووسیویەتی وەلامی ئەم پرسیارە دەداتەو. ئەمەش شیئەرە فارسییەکە (زاری) و خودی دیوانەکە پێشکەش بە کتیبخانەی دەولەمەندی ئەدەبی کلاسیکی کوردی:

دلی دارم بسان بوتە در تاب  
 وزو خون می چکد وز دیده خوناب  
 خلیدە خار هجران در رگ و جان  
 نشسته زاغ نومییدی بـه بستان  
 لگدکوب سستم باشد وجودم  
 نمیدانم از این سودا چه سودم؟  
 گلِ عمرم شده پژمرده از غم  
 تنم بی حس بسان مرده از غم  
 چنان گشتم زبون و عاقبت شوم  
 درین ویرانه شد هم لانه ام بوم  
 چنان آشفته و زار و نزارم  
 که بر خود نام «زاری» میگذارم

محمد صادق صائب







۱

رۆشن كەمەۋە چاۋى نەبىنم بە تەماشاشا  
نەيكردوۋە مەيلى بە ھەموو نىعمەت و ناكاشا  
بەختى من و دەۋرى فەلەك ئەۋ تاقەتە نادا  
بەم كۆششە داۋى لە مل ئەۋ ئاھوۋە ناخا  
بۆسىبەرى سەروى قەدى تۆ ھەتمىيە نابا  
بېروانە لە پەروانە كە سووتاوۋ سەراپا  
باببىتە دەر ئەۋ يۇسفى كەنعانە لە چادا

ئەۋ فرسەتە كەى دى كە لە رۆژ ئەم شەۋە لادا  
باۋەربكە دل غەيرى گەيشتن بە وسالت  
دېژن بە سەبر دىتە بەر ئەم باغى مورادە  
داۋىكى بگىرى ھەيە سەيىاد و غەجايىب  
ھەرلە ھەزەدوۋ سەدەمەرتە بە دل دەر بكە رىي غەير  
ئەى سەروى سەمەربەى بە بلىسەى شەمى گۇنات  
ئەى «زارى» زولىخا كە نەما سەبرو قەرارى

۲

ۋەختى سەيرى گولشەنە بەزمى شەراب  
رازە، نازە و عىشودىيە، رەمزە و خەتاب  
قەھرە لوتفە جلۋەيە مېھرە و عىتاب  
قۇمريان سەرمەست و بولبول دل كەباب  
سۆزى نەى نالەى چەنگ و روباب  
شوعلەۋەر ۋەك شەۋقى قورسى ماھتاب  
داۋى زولفى راي ئەككىشى ۋەك تەناب  
بى خەبەر ماۋن لە رۆلە و گيان و باب  
باغچەيى مەقسوودە بۆ چاك و خەراب  
گول سەر ئەفكەندە خەجالەت ماۋە ئاب  
تىغى ئەبىرۋى سەربىرى ئەھلى عەزاب  
گەر گەرەكتە «زارىيا» راھى سەۋاب

موژدە ئەى بولبول لە گول لاچوو نقاب  
مەجلىسى يارانە ھەم كاتى ويسال  
ۋازە دەرۋازە و مەغازەى داللبەرى  
غونچە گول پشكووت و روخسارى نوان  
ھۆشى ھۆشيارانى رۆشن فيكر ئەبا  
قەترەيى شەۋنم لەسەر گول مىسلى دور  
ھەر كەسى يەك دەفعە بېيىنى بە دل  
تالبانى شەۋقى ئەۋ تۈوبا قەدە  
كانى جوانىيە و خەزىنەى داللبەرى  
لەم ھەموو لوتفە كەۋا لەۋ شوخەدا  
نوۋرى روخسارى چىرا بۆ ئەھلى دل  
دايەنى ئەم نازەننە بەرمەدە

۳

دوئ قہراری دا کہ بیّت و مہرحہ بایکم بکات  
 ئاوری شہوقی لہ دل بہردا خودا بؤچی نہہات؟  
 لہم شہوی ہجرانہدا گہر روژی روخساری نہبی  
 بی دل وچاویکی وہک من پہی بہ وہسلای کہی ئہبات؟  
 دل بہ ئوممیدی قہدم بؤسیت لہ ریڈا کہ وتووہ  
 تو خودا پای لی بنی بہ لکوو بہ ئاواتی بگات  
 خوشترہ بؤ من لہ ئاوی زیندہ گانی یہک قسہت  
 چاکترہ بؤ من لہ مولکی ہہردوو عالم یہک نیگات  
 نامہوی ئہو قہلبہ شہوقی قامہتی توئی تیانہبی  
 عاجزم لہو قالبہ روچی بہ قوربانیت نہکات  
 ئاوری شہوقت بلایسہی بہ ستوووہ پروانہ لیّم  
 ئاوری ئاہی منہ ئاور لہ ئاور بہر ئہدات  
 گیانی شیرینم چ نہ قسی روو ئہدا گہر دفعہیی  
 عاشقی شہمعی جہ مالت دہی بہ دیداری نہجات  
 شہرحی دووری گہر بدم، ئاور لہ ئاور بہرئہبی  
 سؤزی سینہ گہر بکہم ئیزہار، ئہسووتی کائینات  
 لہم ہہموو زہخمہ کہ شمشیری برؤت ئہیکا لہ دل  
 لہم ہہموو تیرہ کہ برژانگت لہ گورچیلہی ئہدات  
 لہم ہہموو زہرہ کہ ساقی فیرقہتت ئہیدا بہ دل  
 لہم ہہموو بی میہریہ زولفت لہ گہل ئیمہی ئہکات  
 غہیری خزمہت لہ علی لیو وخال وخہندہی دل بہرت  
 لای کہ سیکی کہ (معاذ اللہ) ببا «زاری» شکات

۴

پىلەشۋرۇشىنى دوورى بوودەروونى بىسەبات  
 بۇ تلووى پۇژى روخسارت كتوپى موژدە هات  
 ھەر لە قاپى حوجرەوۋە بۇ خاكبۇسى تا ھەرم  
 پۇل بەپۇل ئەرواح وئىسان و لەسەر ھەر جىگە پات  
 دارو بەرد و خاك و خاشاكى گوزەرگا سەربەسەر  
 گيان و چاون و هاتوون بۇ ماچى دامانى كەوات  
 وەختى هاتن چاوم، ئاگا بە! لە رىتا كەوتوۋە  
 سەر بەسەرىيەكدا وەكوو بەردى چەمى بەر خانەقات  
 چى لە بەدبەختى منى بى دىل خەيالى مونسەرف  
 كرد و گەپياۋە خودا بۇھات و ئاخىر بۇ نەھات  
 من شكاتى ئىشى دىل لاي كى ببەم ئىللا ھەبىب  
 غەيرى ئەو كوانى تەبىبى وا عىلاجىكم بكات  
 بى ھەيالى خۇشە «زارى» پىشۋان ئەميانەوت  
 شەر لە بىكارى نەتىجەى چاترە ئەمما بەكات

۵

بۇيە پىم خۇش ئەۋى پىي بىمە درگات  
 بۇيە چاوم ئەۋى تۋى پىي بىيىنم  
 لەغم ئازاد فكىكم ئەگەر بوو  
 لە ھەد دەرچوو لە دوورى بى قەرارىم  
 لە بەدبەختى و شوومى خۇمە دەستم  
 لە شەرما بەدر پامالى ئەسەف بوو  
 ويسالى نادەننى عاشق ھەتاكوو  
 دەمى نەورۇزە بەرمى بولبول و گول  
 سبەى قوربانە، رۇحم قۇچە ئەيكەم  
 كەسى لەم بەزمەدا ھۇشيارە «زارى»  
 سەرم بۇيە ئەۋى بىيىمە بەر پات  
 دىلم بۇيە ئەۋى بۇ شەۋقى بالات  
 ئەۋىش واکەۋتە داۋى زولفى تاتات  
 خودا كەى ئەم زىستانى ھىجرە ئەپرات  
 بە دامانى كەۋاي ئەو شۇخە ناگات  
 لە بورجى ناز ئەو غونچە كە دەرھات  
 بە خۇيىناۋى جگەر دەسنوئىز نەشۋات  
 سەبا بابى لە باغ ئەو زاغە دەرکات  
 بە قوربانى قەدى سەروى دىل ئارات  
 لە عىشق ئاور لە حال و مال بەردات

٦

دهوایی زامه کانی ناسۆر و بی دهوات  
شهرابی زینده گانی بۆ دار و بۆ گیا هات  
رازاو دهشت و زیومر بۆ کیو و بۆ چیا هات  
جه فایی به فر رۆیی و هه وایی پر سه فاهات  
بۆ ده فعی ماته م و غم دلانی پر جه فاهات  
بۆ پیشوازی بولبول به چۆپی و سه ماهات  
له لای پادشاهه خه لات بۆ گه داهات

سه با به شاره تی دا به هاری دلگوشا هات  
هه ستا له خه و وه نه وشه که ژبه رگی سه وزی به رکرد  
که ناری باغ پر بوو له غونچه کانی دل بهر  
سه رما فرهاری کرد و زستان گۆری گوم بوو  
بالنده کانی ده نگخۆش به چه نگو وود و بلویر  
پۆلی گولاله سووره به ره قس و چه پله پریشان  
له باغی هه ور «زاری» بارانی شه وق ئه ریژی

٧

دل و گیانم به جاری خسته به ریات  
عه جایب سورمه یکه گهردی پالات  
بکه تا کوو بگا دیدم به ئاوات  
ئه بی ئه و فرسه ته ، بيمه ته ماشات  
ته مه ننا غه یری سه یری روت ناکات  
به بی شه وقت به که لکی چیم ئه خوات؟  
سه ر و رۆحی که خالی بن له سه ووات  
خودا ده رکئی له تاریکیم ده رکات  
له دامانی وه فای ئه و شوخه به رдат

له په رده رۆژی روخسارت که ده رها ت  
ئه زانم بۆ زیادی بینشی چاو  
به سه ر دوو دیدهدا دیده عوبووری  
گولاله ی باغی حوسن و دل به ری! که ی  
له «جه نات النعیمی» وه سل دا دل  
به یادت که لله مه ست و سینه پر جۆش  
جه والی پر له گۆشت و پیشه یه ته ن  
خودا هۆشی ئه گهر که وه ره بناسی  
که لی بی هیمه ته «زاری» ئه گهر ده س

٨

سوحبه تی بیگانه تاکه ی ئاشنایی بۆ نه هات  
کۆچی ئاخرو هخته بی ساحیب وه فایی بۆ نه هات  
وا له ریډا سه د گری ، مو شکول گوشایی بونه هات  
بۆ نه جاتی کاروانم ره هنوما یی بۆ نه هات  
ناخودا کۆمه که نا کا با خودایی بۆ نه هات  
له م شه وی تاریکه دا شه وقی چرای بۆ نه هات  
بۆ دلی بی سه برم ئه ی «زاری» شفایی بۆ نه هات

ده ردی دووری کو شتمی یار به ده وایی بۆ نه هات؟  
سه رفی ریگه ی بیوه فایی بوو خه زینه ی زینده گیم  
غه رقی لافاوی غم و خنکاوی گیزاوی به لام  
جه رده بۆ تاراج دیسانۆ له راس و چه پ خودا  
وای بۆ که شتی شکاوی قور به سه ر له م به حرده ا  
بۆ ئه وه ی ئه م ریگه راسه گوم نه که م تاده چه شار  
زه خمی دل ئیشی گرانه سه بری ئه ییووبی ده وی

۹

تاقەتى بولبول لە ھەد دەرجوو خودا بۆ گول نەھات؟  
 مەرھەمی ئیش و فیراق و دەرەکانی دل نەھات  
 وا لە تاریکی شەوی ھیجر و قورپاوی مەینەتا  
 ماتلەم، بۆ رۆشنایی ئەختەری کامل نەھات  
 ئینتزاری خۆشە بۆ عاشق بە ئوممیدی ویسال  
 مەردم و ئارامی قەلبی زار و بی‌حاسل نەھات  
 تا لە پووشی دل گری شەوقی جەمالت بەرنەبوو  
 مەنجه‌لی سینەم بە زووخالی جیایی كول نەھات  
 بۆ نەكەم شیوەن لە لای ئەو شوخەوہ تا ئەم دەمە  
 موژدەیی بۆ ئیمتینانی قەلبی بی‌تامل نەھات  
 خۆلە ژیر بەفری فیراقا پووشی وشکی تەن رزا  
 ئەی خوا چ بکەم بەھاری عومری بی‌حاسل نەھات  
 قورپە سەردا بۆ نەكەم لەو رۆژەوہ دنیا ھەییە  
 کاری ھیچکەس زاریا وەك کاری تۆ موشكول نەھات

۱۰

بردووییە بە غارەت دلەكەم لەزەتی رەنگت  
 ئادەدی بدە ماچی لە شكۆفەیی دەمی تەنگت  
 بەم ئاوری شەوقم كە دەسووتیت كەژ و کیو  
 تەئسیری لەبەرچی نییە بۆ خاتری سەنگت  
 کییە دلی لەت لەت نییە بەو تیغی برۆتە  
 ئاخر چ نەچیری كە نەكوژرا بە تەنگت  
 ئەكوژیتەوہ سۆزم بە تکی ئاوی تەماشای  
 گەربیتە دەر ئەو رۆژە لە زوڵفی شەوہ زەنگت  
 بی‌نوورە كە دوو دیدە لە دووری شەمی گۆنات  
 روونیان بکەوہ چاوەكەم ئەم جارە بە رەنگت

بونیا دی ژیانی منی زاری به فه نادا

قه هری به په له و مه رحه مه تی دور و دره نگت

لوتفیکی شفا به خشه به رحمه ت که بپرسی

جار جاره له سۆزی دلی زه خماری خه ده نگت

## ۱۱

لایی بکه وه لیمان دهستی من و دامانت  
ئهم جاره نیشانم ده خورشیدی دره خشان  
بهم جوړه کز و عاجز گیروده یی گریان  
با سینه نه کا له تله ت شمشیری برۆکان  
شیتی مه که دیسانۆ مه جنونی بیابانت  
سهر تا به قه دم بالات وهک زولفی په ریشانت  
ناشو کریه دهر کردن ئهم تهیره له بوستان  
بۆ مه نعی ته ماشامان کیشکچیه موژگان  
وهختی که ده که ی شان زولفانی په ریشانت

بروانه چ هه شریکه ئهی دیده له هيجرانت  
بانه گری بهری روژی روخسار، شهوی په رچهم  
تاکه ی منی بیچاره مه حروومی ویسالت بم  
بو غاره تی ئه قلم چاو هه لمه بپه به غه ممازی  
هه ی هه ی مه ده سا جه ولان به و په رچمه تاته  
پووره ی هه نگی ئه رواحی وا پیوه له سه د جیگه  
بی رحمییه داپوشین ئه و شه معه له په روانه  
باغیکی سه فابه خشه ئه و رووته وه لی سه د ناخ  
ئاگا به نه بی تیکه ل به خوینی دلی «زاری»

## ۱۲

ده فعه یی ریگای دیداری نه دامی به ختی چه وت  
بۆ بلیسه ی ئاوری تیژی دهر وونم بوو به نه وت  
عاله می تیرناو بوون و من قومیکم به رنه که وت  
چاوه پئ بوودل که شۆله دهر که ویت و دهر نه که وت  
به ختی بی هیژم له لیژی بی مورادی سه رنه که وت  
سهیری ئه وه شه تم گه ره ک ناویت و نا ترسم له هه وت  
عه یشی خو ش ئهی «زاری» دیداره و جیایی یار، مه وت

زهرده سۆزه ی دل له دوریدا و نزیکه به فه وت  
ویستی ئاوی به ئاوردا بریژی دیده، دیم  
چوومه سه رچاوه ی حیات و ساقی و په یمانه هات  
بۆ ته ماشا کردنی خورشیدی روخساری گه لی  
بۆ وه دهس هیجانی دیداری گه لیکم دا ته کان  
ده فعه یی گهر فرسه تی وه سلیم بداتی روژگار  
زیندگی و مه رگ لای ئه هلی سه فا وه سله و فیراق

۱۳

بە تېغى ئەبرۆي داللى جنى ورد  
لە داوى زولفى خواوا پاوهنى كرد  
بلايم دلبەر ئەوهى كرد و ئەوهى برد  
ئەوهى لەو داوودا بمرى مەللى مرد  
كە پەيغامى بەھارى وەسللى ھاورد  
بەلامانا بە ناز ئەو شوخە رابورد  
بە دوو نارنجى نەرمى پىچىنگ و گرد  
پەشىمانم چى بوو ئەم زولمە چىم كرد  
دروس كرىاوه بى ئوستاد و شاگرد  
لە سەر ئەو روويه پووبەندى كە لا برد  
كە پىلى زانى لە ھەردى باغى دەر كرد  
وتم وەعدەى من و تو ھەشر و سەر پرد

بە چاوى مەست ئارامى منى برد  
وتم بازيكى ئازادە خەياللم  
پەنا بو كى ببەم دالم بپرسى  
ژيانى بىفەنا لەو داوہ دايە  
بە قوربانى سەبا بى گيان و ماللم  
ئەزانى بو دەماخم چاخە ئەمرو  
شكەستى دا بە سەرو ئەم سەروە سەد جار  
قەلەم لەت بى زوبانى ئىمە نووسى  
لە سەفحەى سىنەدا دوو قوببە كافور  
لە شەرما گەردنى كەج بوو وەنەوشە  
خەياللى من بە خەو رىي كەوتە باغى  
وتى «زارى» بەشت لەم باغە نادەم

۱۴

كە پەروانەى بە ئاور ئاشنا كرد  
كە زولفت شانە چاوانت سىا كرد  
كە گەردنتى خودا وەك كارەبا كرد  
دالى ئىمەى پەپوولەى ئەو چىرا كرد  
كە ھەر تارى ھەزارى موبتەلا كرد  
وەنەوشەى سەربەرەو ژىرى ھەيا كرد  
لە نەرگس بولبولى بى ئىشتيا كرد  
لەدەشتا مەنزلى پىچ و پەنا كرد  
برۆتى ئافەتى شىخ و مەلا كرد

خودا ئەو رۆژە ئىمەى بەربەلا كرد  
بەھىوا نىم ئەگەر عەقلىم بمىنى  
سكoonى پۆشى دل بو ئارەزوو كەم  
كە فانووسى جەمالت شوعلەوەر بوو  
لە ھەلقەى داوى زولفت بى خەبەر نىت  
بە ناز ئەو رۆژە چاوانى ھەللىنا  
كە ئەم گولنارە لەم گولزارە پشكووت  
شەفافی رووتى گول چۆن دى لە شەرما  
مەللى بو عاجزى «زارى» كە بارى



۱۵

که بیرى مه ی فروش ئەمپۆ جامیكى حه والهم کرد  
 له بیرى بردمۆ ئەو مودده وا سەد ئاه و نالهم کرد  
 ئەگەرچى بادى سەختى هيجرەت هات و بیخی هەلکەندم  
 به «حمد الله» له باغى وەسلدا سەیرى گولالهم کرد  
 دلم دوینى له هۆشیاری که لافى لى دەدا ئەمپۆ  
 دوچارى چاوى مەستى ساقى و دەورى پيالهم کرد  
 گولى روخسارى پيشانم که دا دوینى له گولزارا  
 هەتا مەغریب دوعا خوانى دەوامى ئەو جەمالهم کرد  
 وتم پنهان ئەکەم سۆزى دەروون و دەردى موشتاقى  
 کتوپر عیشقى تۆ هات و قسەى مەشهوورى عالم کرد  
 غولامى عیشق بیاکە له مەیدانى قیامەتدا  
 ئەسیری پەرچەمت بى چاکە ئەمپۆ ئەم خەيالهم کرد  
 موقامم وا له کهیوان و فەلەک، ئەرزى گوزەرگامە  
 له رۆژیکۆ که من عەبدایەتى ئەو چاوه کالهم کرد  
 به شیرینی و یسالى نازەنین بیژى بگەم «زاری»  
 عەلاجى ئیش و دەردى دل که بەم دەرمانە تالهم کرد

۱۶

له تاوى ئیش و دوورى تەلەهەتى یار  
 له تەن گیانم که دەرنایى له هيجرى  
 به بى دیدارى ئەو لەم زیندەگیمە  
 به پەیکانى موژەى بى پەحم و خوینرپۆ  
 به ئیستغناى ئەو شوخە ئەزانن  
 مەزاقى دل ئەللى لەم جەورە هەى داد  
 وتم «زاری» ئەهتۆ چوونی؟ وتى وهى  
 چ غەمبارم چ غەمبارم چ غەمبار  
 چ بى عارم چ بى عارم چ بى عار  
 چ بى زارم چ بى زارم چ بى زار  
 چ زەخمبارم چ زەخمبارم چ زەخمبار  
 چ بیمبارم چ بیمبارم چ بیمبار  
 چ پىر ژارم چ پىر ژارم چ پىر ژار  
 چ ئەفگارم چ ئەفگارم چ ئەفگار

۱۷

لەم ھەموو باری گرانەم وا لە سەر  
 مامەوہ بئی ساقی و جام و حەریف  
 لەم دڵە بئی غیرەتە ئازیرەکم  
 بۆ لە بیکاری دەسی کۆتا نەکرد  
 وا لە پای ئالاوہ داوی تەمبەللی  
 دەرکی وا پۆشیوہ نۆشابەیی ھەوا  
 خۆفی جیمانی نییە لەم چۆلەدا  
 ھەمسەرانی روین و ئەم غەرقی خەو  
 ئاھ بۆ ئەو ھۆشیارە وا کە ھۆش  
 مردوویەکی وا ئەبێ عیسا دەمی  
 چی بکەم بئی روشنائی ئەی خودا  
 مەملەکەت بئی پادشا ویژان ئەبێ  
 چارە ئەم دەردە نییە ئیلا لە لای  
 دایەنی ئەو دەستە بگرە بەستە بۆ  
 لەم شەوہ تاریکەدا بئی نووری شەم

نازەنینم جاری نەپرسی خەبەر  
 ھەمدەم غەم، بادە خویناوی جگەر  
 دەردە دڵ لای کئی ببەم خاکم بەسەر  
 بۆ لە بیعاری ھەنگاوی نەچووہ دەر  
 کۆمەکی باری نەبێ ناییتە دەر  
 بئی خەبەر ماوہ لە ئەسپاوی سەفەر  
 بئی رەفیق و تۆشە و بئی بارەبەر  
 ھیچ نازانی کە رێگەیی وا لە بەر  
 با بە بیھۆشیکی وا گیرێ خەتەر  
 زیندووی کاتۆ بە ئیزنی خوا مەگر  
 لەم قورپاوہ بەم شەوہ چۆن بێمە دەر  
 باغ قەت بئی باغەبان نادا سەمەر  
 خوا پەرستانی نەخەوتوو تا سەحەر  
 چارە ئەم دەردە لەوانۆ یەک نەزەر  
 «زاریا» تەیی چۆن ئەکا رێگا بەشەر

۱۸

خۆشە پیم شیددەت بستی ئەم بەدەم خوینی جگەر  
 بەلکوو روژێ بۆ مداوا ئەو تەبیبەم بێتە سەر  
 خاکی رێگاکی بە برژانگم ئەمالم تا نەگا  
 وەختی ھاتوچۆ لە خار و خەس بە دامانی زەرەر  
 سورمەیی بۆ بینشی چاوانی من دەس ناکەوێ  
 چاکتر لەو خاکە ئەو پاکە بە سەریا کا گوزەر  
 غونجە بۆ بینینی روخساری کە چاوی ھەلبیری  
 وا خەجالت بوو بە شیتی کۆ و ھەردی گرتە بەر

ھەسرەتی ھوسنی وەکوو ئاور لە ھەستەیی بەر بوو  
 شەمە بۆیە و ئەسووتی ئەووەلی شەو تا سەھەر  
 تۆ کە سۆزیکت لە شەوقی شەم لە خاتردا نییە  
 مەنەیی پەروانە لە سۆزش بۆ ئەکەیی ئەی بێ خەبەر  
 و خەیاڵی ھالی روخساری پەشیوی کردووم  
 نیمە فکر و بیر و ھۆشی ئیمتیازی پا لە سەر  
 چون تەوافی کەعبەیی دیدارە ئاواتم ئەلیم  
 من چ دەربەستم کە سەد دەردی گرانم بێتە بەر  
 «زاریا» بێ پەنج گەنجی ئارەزوو دەس ناکەوی  
 خەرمەنی مەقسوود کەیی دەس کەوتوو بێ دەردەسەر

## ۱۹

بە ھاوی پەرچەمی تاتاتە دڵگیر  
 کە ئەم ئاھووی وەحشەت ھاتە گۆلزار  
 بە خەندە لیوی بزوان و بە چاوی  
 بە ئاور تا نەبی گەرم ئاسنی سەرد  
 سەرم سوور ماوە نازانم کەلامی  
 شەرابی زیندەگی ئەپژئی لە لیوی  
 تەماشایەکی گۆلزاری جەمالی  
 وەرە ساقی بە جامی بگرە دەستم  
 بە بادە غەم بە بادە «زاریا» چون  
 بە برژانگت بلی نەیداتە بەر تیر  
 بە ھاوی میھرگیری دە، نە زنجیر  
 ئیشارەیی کردمی بێ سوودە تەدبیر  
 چەکۆش ناکا لەوا چەندان تەئسیر  
 نەباتی میسرە، شەھدی نابە یا شیر؟  
 مەسیح ئاسا زەمانی بێتە تەقیر  
 دەواپەکی جوانی بەخشە بۆ پیر  
 چ جام؟ ئەو جامە و نادان ئەکا ژیر  
 لە بێدادی فەلەک ناکات تەقسیر

۲۰

لە بەدرى عالم ئارا لادە رووپۇش  
جىيائى تۆيە باعيس بۆيە ئاوا  
خودايا فرسەتئى خالى لە ئەغيار  
بەھانەى سەيرى باغى مەھموو ئاوا  
بە ديدارت كە بى ديدارى پاكىت  
مەزاقم گەرچى پىرژارە لە دووريت  
لە ئاوينەى خەيالاً سوورەتى تۆ  
هەيە و ئىژن لەگەل ھەر نىش نۆشى  
ودھا مەستى شەرابى شەوقە «زارى»

لەمە زياتر دالم با ھەلنەخا جۆش  
منم بەم جۆرە شىواو و سىياپۇش  
لە قەندى لىوى پىر كەم باغەل و كۆش  
ديدارى تۆيە بۆ رەندانى مەى نۆش  
گولستانم لە لا ناخۆشە ناخۆش  
بە يادى خاكى پابۇسىتە دل خۆش  
ھەمىشە حازرە نابى فەرامۇش  
ئەمن رازىم ھەر سەد نىش و يەك نۆش  
ھەتا رۆژى قىامت نايەتۆ ھۆش

۲۱

لە گولزارى ويسالت دەر بەدەر خۆم  
لە دەورى شەمەى روخسارت وەكوو شەم  
سروورم ھەر كە تۆ رۆيشتى، رۆيشت  
لە چاوم خوينى گەش دوو جۆ، لە دووريت  
نەما بى تۆ نەشات و شادمانىم  
لە بەر بوو بىبەرى دارى مورام  
بىر تىغى فىراقت جەرگى «زارى»

لە جەننەت بىبەش، ئاوارەى سەقەر خۆم  
رەفئىقى گرىيە و گر، تا سەحەر خۆم  
لەگەل غەم ھەمنشەين و ھەمسەفەر خۆم  
ئەرۆ چەشمەى دوو بەحرى پىر خەتەر خۆم  
دوچارى ئىشى قەلبى پىر شەرەر خۆم  
وەكوو دارىكى بى سايە و سەمەر خۆم  
وەكوو دارىكى بى سايە و سەمەر خۆم

۲۲

ھەتاكەى تاسە خوارت بى ھەتاكەى ئىنتىزارت بى  
ھەتاكەى بى قەرارى ھىجرەتى وەك ژارى مارت بى  
ھەتاكەى ئىشى دوورى ساكنى مالى دەروونم بى  
رەفئىقى ئاھى سەرد و رەنگى زەرد و دەردەدارت بى  
زوانم لالە، ژىنم تالە، ھەسرەت زالە غەم شايە  
خەفەت ئاغايە، با پاشىلى فیتنەى پىچى لارت بى

عەجەب شیرینە ئەو چینه ئەگەر رحمە و ئەگەر قینە  
 کە دەیخەیتە تەوێل و ئەمر ئەکەى من ویلی شارت بم  
 جیایی تۆیە باعیس، بۆیە خوینی دیدە وەک جۆیە  
 بەشەم رۆپۆیە وا چاکە خەریکی شین و زارت بم  
 سەفایی بێنە پێشۆ بێوەفا ئاخر جەفا تاکەى؟  
 جییە وەک زولف پەرژینی گولالەى لالەزارت بم  
 دەمیکە حەول ئەدەم لە خوا ئەپاریمۆ تەقلامە  
 کە رۆژێ باغەبانى سیو و نارنج و هەنارت بم  
 بلووری گەردنت بنوینە، سەر هەلبێنە، پرفینە  
 ئەوى هۆش و خەيالە یەک کەرەت با شیت و هارت بم  
 دڵم مەشکێنە دەربێنە لە ژێر ئەو هەورەدا رۆژت  
 وەدەرخە داو و دانەى خال و زولفت با شکارت بم  
 دلى دەرھات «زاری» کەوتە بەرپای و کەچی نەتەنا  
 بە سەریا پا، دەبا گەردی لە خاکی رێگوزارت بم

## ۲۳

ئادەى وەرە قوربانى قەدى نەیشەکەرت بم  
 قوربانە سەبەى، لازمە قوربانى سەرت بم  
 دڵ حازرە بێ بیدە لە سێدارەى زولفت  
 باھەر وەکوو خەرمانە، لە دەورى قەمەرت بم  
 دەرمانى برینی دڵەکەى پر لە غەمم کە  
 ئەى من بە نیشانەى موژدەکەى عیشوەگەرت بم

سووتام و ریگەم نییە بۆ دیتنی بالات  
 پی ھەلگرە بی تا بە فیدای ریگوزەرت بم  
 ئاخر نەفەسە لازمە ئەی دیدە کە ئەمڕۆ  
 بۆ رەسمى وەفا ھاتنە جی، خاکی دەرت بم  
 سەر ھەلبرە بروانە کە سەر بەرزییە بۆ من  
 بۆ روژی قیامەت کە شەھیدی نەزەرت بم  
 روژی نییە زەخمی کە نەکا خەنجەری نازت  
 نەمدی کەرەتی دەست لە ملی یا کەمەرت بم  
 تۆ بیتو خودا بەسیەتی ئەم جەورە ھەتا کە  
 بەم جوورە ئەمن ھەلگری زامی خەتەرت بم  
 ئەی باغی جەوانی منی دل لەتەتی شیواو  
 عیللەت جییە بی بەھرە لە سایە و سەمەرت بم  
 سەد مەرتەبە رابوردی و نەت پرسی لە حالەم  
 با دەفعەیی خاشاکی شەقامی سەفەرت بم  
 خوش بەختیە بۆ «زاری» کە دایم بە دل و گیان  
 غەمبار و حەزین، خەستە و خوینین جگەرت بم

## ۲۴

بۆ لە دنیا دا ئەبێ من واریسی فەرھاد بم  
 گەر بە دامانت بگا دەستم چ کوفری روو ئەدا؟  
 تیری غەمزە نایەلێ یەکلەحزە خاتر بSRهوی  
 پەرتهوی ئەنوارێ لوتفت کەوتە سەر عەلەم تەواو  
 بی و تم بادی سەحەر دوینی لە غونجەیی دەمیەو  
 دوێ سەری زولفی لەگەل دڵدا قەرەیی بوو پی دەوت  
 حەزەرتی لەیلا کە بەم شیوہ دڵ ئارا بیته دەر  
 نائومی و دلشکاو و رەنجەرپۆ و ناشاد بم  
 با لە ئیشی دەردی ھیجرانت دەمی ئازاد بم  
 شیرێ ئەبرۆ نایەلێ بی ئالە و فەریاد بم  
 بۆ ئەبێ ھەر من بە تەنھا مەوریدی بی داد بم  
 بی خەبەر نابێ ئەمن شیرینی بی فەرھاد بم  
 تۆ نەچیری لیژدە ھەرتا ئەمن سەییاد بم  
 «زاری» ناچار ئەبێ مەجنوونی مادەرزاد بم

٢٥

ئە‌ه‌ی فیدای سە‌ه‌روی قە‌د و لی‌وانی شە‌که‌ربارتم  
 وە‌مره‌گی‌پرە‌ روو لە‌ من بی‌تاقە‌تی دیدارتم  
 بێ‌رە‌ سە‌یری سۆ‌زی دڵ، چاوم! ئە‌بەرژێ‌ چون‌ که‌باب  
 سینە‌ پەر ئاور لە‌ شە‌وقی روومە‌تی گۆ‌لنارتم  
 دڵ ئیقامە‌تگاہی حە‌لقە‌ی زو‌لفە‌ یا چاهی زە‌نە‌خ  
 بال و پەر سووتاو، پە‌روانە‌ی شە‌می روخسارتم  
 گیرێ‌ دانە‌ی خال داوی گیسوانی عە‌نبە‌رین  
 مە‌ستی عە‌تری زو‌لفی رە‌شکی نافە‌ی تاتارتم  
 گۆ‌شە‌ی چاوی وە‌دەر‌خست و ئیشارە‌ی کردمی  
 وا وەرە‌ من گە‌نجی بی‌مار و گۆ‌لی بی‌خارتم  
 لە‌م شە‌وی تاریکە‌دا رۆ‌ژی جە‌مالت، هات و سە‌د  
 شوکور، وە‌ک ئە‌ستێ‌رە‌ مە‌حوی پە‌رتە‌وی ئە‌نوارتم  
 ئاورپێ‌کم لی‌دە‌وه‌ ئاور لە‌ جە‌ستە‌م بە‌رمە‌دە‌  
 چاوم ئیستیغنا بە‌سە‌! نازانی چە‌ن زە‌خم‌بارتم  
 مە‌نعی چاوانم لە‌ سە‌یری باغی روو بو‌ ناکرێ‌  
 ئە‌مکوژی، یا ریم ئە‌دە‌ی، هەر بۆ‌لی‌والی گۆ‌لزارتم  
 سوجدە‌گاہی «زاری» یە‌ می‌حرابی دوو ئە‌بەرۆ‌ی تۆ‌  
 تا حە‌یاتم بی، غۆ‌لامی نە‌رگسی مە‌ی خوارتم

٢٦

لە‌ تاریکی شە‌وی هيجرام و موحتاجی شە‌می رووتم  
 لە‌ گە‌نجی ئارە‌زوو دوور و لە‌گە‌ل ماری غە‌مت جووتم  
 هە‌موو کە‌س با بزانی چاکە‌ من وا گیرێ‌ داوی تۆ‌م  
 غۆ‌لامی خالی مشکین و قە‌دی باریکی وە‌ک مووتم  
 لە‌ سایە‌ی ئاوری شە‌وقی جە‌مالی دلبە‌ری تۆ‌وه‌  
 هە‌ماری نە‌وتم و گۆ‌گرد، بە‌لکوو کانی بارووتم  
 ئە‌گەرچی ئاوری عیشت بلی‌سە‌ی دە‌م‌بە‌دە‌م بە‌رزە‌  
 منم ئە‌م‌رۆ‌ سە‌مە‌ندەر ئاورم هیلانە‌، ناسووتم

لە رۆژیکۆ موژەت تەدبیری قەتلى عاشقانى کرد  
 منى بى دىل خەرىكى كفنم و تەرتىبى تابووتم  
 لە من نابى بېرسى وەسفى شىواوى دەروونم چون  
 زەنەخدانى ئەتۆيە مەحبەسى دىل چاھى ھارووتم  
 خودا رەحمى بکا بەم بى و جودە تا موزەيىەن بى  
 ئەوى رىگە و گوزەرگاتە بە قەترەى ئەشكى ياقووتم  
 ئەگەر داوود تەوفىقى خودا بىتو نەکا يارى  
 ئەمن كەى پالەوانى مەعرەكەى مەيدانى جالووتم  
 گەدايى بى پەنا و بى كەس و گەردن كەچە «زارى»  
 بە رەحمەت دەستى بگرە ئەى غولامى دەست و بازووتم

## ۲۷

يادى دىوانەى كردم نەما سەبرو قەرارم  
 مەردم نەھاتى جارى ، بېرسى حالى زارم  
 دووريت غەزەبى ئەلیم ، وەسالت جەنناتى نەعیم  
 عالم ھەموو ئەزانى ئەتۆى بەھەشت و نارم  
 لە سایەى چاوى كال و دوو ئەبرۆى وەك مېھرابت  
 دەمى ئىمامى تەكىە ، دەمى دىوانەى شارم  
 كە رووم لى وەرئەگىرى رۆژم لى ئەبى بە شەو  
 وەختم بى تۆ ھەر شەو ، وەسلى تۆيە نەھارم  
 كارم چىيە بە سەھرا ، بە سەبرى باغ و بىسان  
 دیدارى تۆيە باغم ، گولستانم ، گولزارم  
 رووت وەرگىرە بەم لاو ، نوورى چاوم نەماو  
 بە لكوو روشن بىتەو ، دیدەى تارىك و تارم  
 لەو رۆژەو بە پەرچەم رۆژى روخسارت پۆشى  
 دەگاتە بانى فەلەك سەدای شىن و ھاوارم  
 تەكان مەدە بە زولفان بۆ گرتنى دلى من  
 بەر لەو بەيمە دنیا ، بەو داو و گرفتارم



بو کوشتنی هه‌ریفان وه‌ختی ده‌کا ئیشاره  
 هه‌زاری بی گیان ئەکا به‌یه‌ک عیشوه‌ نیگارم  
 مردوو ئەوه‌یه‌ ریشه‌ی جهرگی نه‌برئ په‌یکانت  
 زیندوو منم سه‌رتاپا، به‌و تیره‌ بریندارم  
 نازی چاوان ئەمکوژی هه‌موو روژی سه‌د ده‌فعه  
 چی ئەبی له‌علی له‌بت جارئ بکا تیمارم  
 قووم نه‌ماوه‌ بێم، بی، پی له‌ سه‌ر چاوم دانئ  
 به‌لکوو موشه‌ره‌ف بی به‌ خاکی پات، روخسارم  
 نامدوینئ لی‌م به‌قینه‌، ئاهی دهروون به‌تینه‌  
 وه‌ره‌زم، هه‌راس له‌م ژینه‌، له‌ حالی دل بیزارم  
 قه‌دت داری تووبایه‌، عاله‌می له‌بن دایه‌  
 ریم ده‌ بی‌مه‌ ئەو سایه‌، گه‌دام، رووتم، هه‌ژارم  
 میوه‌ی داری وه‌فایه‌، غونچه‌ی باغی سه‌فایه‌  
 «زاری» خاکی ئاسانه‌ی شفایه‌ بو ئازارم

## ۲۸

به‌ ئیستیغنا شکانت پشتی سه‌هرم  
 ئەگه‌ر تو هه‌ر وه‌هابی و من وه‌هابم  
 دل‌م موژدم ئەداتئ ئەم سه‌به‌ینئ  
 به‌ یادی سه‌روی بالاو و گولی رووت  
 ئیلاهی ئەم سوپاسه‌ت که‌ی ئەدا که‌م  
 به‌ ماچی خاکی ئاستانه‌ی موبه‌دده‌ل  
 له‌ سایه‌ی شه‌وقی زولف و خالی تووه  
 ئەگه‌ر عیله‌ت نه‌بی ئەو شه‌وقه‌، دیده‌!  
 ده‌میکه‌ چاوه‌رپی ئەو روژه‌یه‌ دل  
 ده‌سم که‌وت ئەو «مه‌تا» وا موشته‌ری بووم  
 به‌ ته‌ووفیقی خودا ئەم‌پۆکه‌ «زاری»

به‌هرموو حازری که‌ن کفن وقه‌هرم  
 مه‌حاله‌ گیانه‌که‌م ئەمه‌جاره‌ نه‌هرم  
 له‌ ده‌سته‌ی ئەه‌لی دیدارایه‌ هه‌شرم  
 گولاو ئەپژئ له‌ سه‌جج و نه‌زم و نه‌سرم  
 که‌ جورعه‌ نۆشی به‌زمی شاه‌ی عه‌سرم  
 به‌ «یسه‌ره‌» و کامه‌رانی «عسری» ده‌هرم  
 قسه‌م موشکه‌ و عه‌بیره‌ و کانی عه‌ترم  
 گه‌لئ که‌متر له‌ خاک و خاره‌ قه‌درم  
 به‌ «حمدا لله‌» تلوو‌عی داوه‌ فه‌جرم  
 گه‌یشه‌ته‌ موشته‌ری ئالای فه‌خرم  
 به‌ دامانی ویسالی ده‌ست ئەگرم

۲۹

نامەى دڭ ئاويۆت ھات نامە سەر چاوى كویرم  
 گەشاوہ بەرگى سىسى گولالەى گەر مەسىرم  
 ھەم دڭ رۆشن بوو ھەم چاۋ ھەم قامەتى چەۋتم راس  
 عومرىكى تازەى بەخشى بە گىانى لەمان تیرم  
 خودا بۆچى نەكرىا بىنیرى وەك نووسىبوۋى  
 «دوۋ سى شىعەرم بۆ نووسى نەكرىا ئىسە بىنیرم»  
 چىيە وەفا بەۋ غەھدە بفرمۋون بەم زوانە  
 ھەر ئەۋەندە چاۋەرپم رۆژ بە ئەنگۈس ئەژمیرم  
 ئەى بەحرى پىر لە گەۋھەر شەپۇلى با بىتە دەر  
 دورپى مەقسوۋدى وەختم بە تالى رانە بویرم  
 ساقى بىنە ئەۋ ئاۋە كە خىزم وەعدەى داۋە  
 بەلكوۋ ھەلقەى ئەم داۋە لە پاى خاتەر دەر بىرم  
 ئاۋرى ئىنتىزارى بەربۋە لە جەستەى «زارى»  
 بە لوتقى دەفعى ئازارم بکە با گىان بسىرم

۳۰

بىژى كەرەتتى بە دڭ بىيىنم	گولزارى جەمالى نازەنىنم
دىۋانە منم لە تاۋى غەشقىت	مەشغۈۋالى يەخەى كەۋا دىرىنم
ئارامى دڭى بە شىۋەن ئاۋام	بىچىنەى كەيف و پىكەنىنم
قىبلەت كەچ ئەبى ئەگەر بىرسى	ئەحوالى دەرۋونى پىر بىرىنم؟
تىفكەرە لە جەۋرى تۆيە جارى	دوۋ جۆگە لە چاۋى پىر گىرىنم
مەعلۇومە لە داۋى زولفى تاتات	دەرچوۋنى نىيە نە دڭ نە دىنم
سەر بىنە دىارى دڭ، بزانە	ۋەك شەمەع تەنىكى ئاۋرىنم
لەم گولشەنەدا ھەتا قىامەت	مەمنوۋعە خەيالى ھەللىرىنم
«زارى» لە بەھەشتى ۋەسلى يارا	موزدەت بىدەمى لە خالىدىنم

۳۱

سموومی شاره‌زووری هیجری تۆ ئەی گیانی شیرینم  
 هه‌لیقرچان و برژانی دالی پر ئیش و غه‌مگینم  
 فه‌له‌ک ریگای دیداری نه‌دامی عومر دوایی هات  
 چیه‌ ته‌دبیر تا فرسه‌ت بدا ئە‌مجاره‌ بتبینم  
 هه‌نگاوێکی خه‌یالی روو به‌ مه‌تله‌ب گهر هه‌لینم، چه‌رخ  
 هه‌زاران خاری مانع ساز ئە‌کا ئە‌یکاته‌ په‌رژینم  
 له‌ کوورە‌ی ئیشتیاقا وا تـواوه‌ مه‌غز و ئیسقام  
 ته‌ماشاکه‌ چ ره‌نگ زه‌رد و له‌ر و بی هی‌ز و بی تینم  
 قه‌دیمه‌ سۆزی سینهم ئاده‌م و هه‌وا له‌ خه‌ودا بوون  
 که‌ ئوستادی ئە‌زه‌ل ئە‌م ده‌رسی شه‌وقه‌ی کرده‌ ته‌لقینم  
 مه‌گهر ساقی له‌ من تۆراوه‌، به‌ر ناکات به‌م لاوه‌؟  
 بلی خو کووپه‌ نه‌رژاوه‌ به‌ جامی بات ته‌سکینم  
 به‌ یاری مه‌ی نه‌بی ته‌ی نابی ئە‌م ده‌شته‌ خه‌ته‌رناکه‌  
 بدا به‌و باده‌ ته‌خفیفی، به‌ وه‌زنی باری سه‌نگینم  
 له‌ زیندانی ته‌نا، دل ده‌رپه‌ری رووی کرده‌ باغی رووت  
 ئە‌لی مه‌جزوویی دانه‌ی خال و داوی زولفی موشکینم  
 گه‌دایی رووت بووم ئە‌مما له‌ سایه‌ی نه‌رگسی تۆوه‌  
 ئە‌ویستا خاوه‌نی به‌رگی به‌ خوینی دیده‌ ره‌نگینم  
 به‌ هۆی به‌رقی دره‌خشاه‌ له‌ به‌دری ته‌لعه‌تت ئە‌مشه‌و  
 هه‌موو عاله‌م ئە‌زانی هه‌مده‌می مه‌جنوونی مسکینم  
 غولامی هیممه‌تی شه‌وقم که‌ بی گه‌نج و سپا خاوه‌ن  
 ولاتی شام و هیندوستان و میسر و چین و ماچینم  
 به‌ یادی دورفشانی له‌علی رۆح ئە‌فزات سه‌رگه‌رمی  
 ته‌نینی په‌رنیان و نه‌زمی گه‌ردنبه‌ندی په‌روینم  
 خه‌یالی دل‌به‌رم «زاری» که‌ هه‌مده‌م بی چ ده‌ربه‌ستی  
 په‌شیوی حال و نا‌پێکی وه‌سیله‌ی لازمه‌ی ژینم

۳۲

ئەي رۆحى رەوان و نوورى چاوم  
مۆحتاجى نەسىمى لوتفى تۆيە  
فەريادىرسى ئەگەر نەفەر مووى  
كۆمەك كە نەكا جەنابى لوقمان  
دەستى بە كەرەم نەدەيتە باالم  
وا خو دەخەمە حەسارى لوتفت  
تەدبىر چيىه؟ سەلاح چۆنە؟  
بازى كەرەمت مەگەر بە ھىممەت  
ئەم ژەنگى دەروونە گەر وەھا بى  
پاكانە بكە نەزەر لە ناپاك  
«زارى» نىيەتى غەمى كە چون تۆي

ئارامى دەروونى پەرلە تاوم  
پەژموردە گوللى دالى شكوم  
بى قەدر و بەھا، پەنا نەماوم  
نايىتە دەرق درك لە چاوم  
سەر تا بە قەدەم قومی قوراوم  
پروانىيە ككارى ناتەواوم  
چ بكم كە گەلى ھەوا بلاوم  
نچچىرى ئەمەل بخاتە داوم  
تەيغكىلى لە خاكەدا رزاوم  
پاك كەرەمە كە من خراوم  
دەرمانى دەروونى پەر زوخاوم

۳۳

پەردە لەو روخسارە لادە باوەكوو پەرۋانە شەم  
ئاورى شەوقى ئەتۆ بەردا لە خو سەر تا قەدەم  
گوئى لە قرچەي جەرگى پارە بگرە چون سۆزى دەروون  
ئاورى وايە كە ئاورى ئەكا وەك بەرق رەم  
بى دالى خۆشە ئەگەر دالدار، دل بىنيتە جى  
بولبولى خۆشە ئەگەر گول بىتە خەندە سوبخەم  
ئەم شەيوە و رىژەوى باران و تاريكى ھەوا  
ئاوى چا و دوو كەلى ئاھى منە نەك ھەور و تەم  
گوم ئەبى لەم دەشتە تاريك و درىژەي ھىجرەدا  
گەر لە شەوقى تەلەتت بو دل چرايى ھەلنەكەم  
ئاشنا نابم وتى خاتر بە نوورى ئاشنا  
تاوەكوو مووسا لە شىوى ئەيمەنا مەئا نەكەم  
چوونە دەر يەققوبى لەو دەشتە بە چل سال و ئەمەن  
وا لە ھەشتا دام و لەو جىدا كە ئەووەل بووم ھەم  
گىرى دنيا كەوتەم و داوى فەرىم كەوتە پا  
جەھل كىشامى ھەتا خستىمە نىو گىژاوى غەم  
لەم قوراوەيدا وەھا غەرق نەجاتم موشكولە  
كوا «تەھمەن»؟ ھىممەتى خزرى؟ پەنا بو كى ببەم  
«زارىا» كونجىك و نانچى رەق و بستى ھەسىر  
كافىيە! زياتر لەمە ئەسپابى ئازارە و ئەلەم

۳۴

ئەبى ھەر من بە تەنھا خو دوچارى زەحمەتى دل کەم  
 لە دووریدا بە خوینی دیدە سەفەحەى سینه گول گول کەم  
 خودا فرسەت بەدا بیخاتە دەستم دایەنى وەسلەت  
 لە خاکی پاکی بەر دەرگاكتا ئەم جارە مەنزل کەم  
 ھەلگرسینە توو بیتو خودا فانۆسى روخسارت  
 لە بەر شەوقى چراتا بەلکوو یەك شەو حەللى موشكول کەم  
 ئەلیم بەلکوو ببیسى دەنگى ھاوارم نگاهی کا  
 وەکوو پەروانە بیدەنگ با نەبم تەقلیدی بولبول کەم  
 ئەگەر ھەر لەحزە سەد جارم بە تیغى جەور سەر بېرى  
 گەللى بى ھیمەتم، تالى ئەگەر یەك زەرپە حاسل کەم  
 بە شمشیری جەفا با قیمە بى، سەر تا بە دامانم  
 كە غەیری شەوقى دیدارت بە شارى سینه داخل کەم  
 لە بازارى موحیببەتدا سەراپا خو لە قور ئەگرم  
 لە یادی توو ئەگەر یەك لەحزە دل خالى و غافل کەم  
 ئیجازەى ئینتیزارانت بە دیدارى ئەدەى، تاکەى  
 منى بى تاقەتى بوو توو پەشیو، لیڤرە تامل کەم؟  
 وەکوو «زاری» مەگەر بگرم کەنارى لەم شەر و شورە  
 ھەتا کەى دل نیشانەى نەشتەرى برژانگی قاتل کەم

۳۵

لە خۆشى دوور و نەزدىكم بە سەرچاوەى ھەموو دەردان  
 لە دەشتى مەينەتا تەنھا منم ھەيران و سەرگەردان  
 ئەترسم پىكەوھ كۆوھ نەبن ئەم ئاور و ئاوھ  
 وەكوو نەمدىوھ پىكۆ بن شەمى وەسل و شەوى ھىجران  
 لە چەرخى ھەوتەمىن تىپەپ دەكا ئاوازی دلخۆشىم  
 ئەگەر بىلن لە بەر دەرگاھەيانا بىمە درگاوان  
 گرفتارى كەمەندى زولفە دل تىفكرە تا چەندە  
 قسەى مزر و بە لەزەت ھەر وەكوو رىواسى «ھىجانان»  
 بە دەوریدا وەكوو پەروانە بۆ گەردش نەكەم ھەرتا  
 ئەسووتم ئەو كە بەم جۆرە شەمى روخسارى داگرسان  
 ئەلەيم بەدى سەبا كەشفى ھەنارى باغى دل بەر كە  
 ئىجازەى باغەبان وەربگرە بۆ گووشىن و دەس لىدان  
 ئەگەرچى بى تەوھەقف چوو وەھا مەستى تەماشابوو  
 نەما «زارى» لە خاترىا لەبىرى چوو خەبەر ھىنان

### ۳۶

پىر زەحمەت و پىرمىحنەت و خويناوى ھەمىسان ماتى و پەرىشانى و داماوى ھەمىسان بەم جۆرە گرت گرتووە سووتاوى ھەمىسان بۆ دەگرى و پىر نالە و زووخاوى ھەمىسان شىتتى سەرى زولف و پەرى لى داوى ھەمىسان عاشق بە جەمالى گولى تىراوى ھەمىسان	ئەى دل چىھ وا عاجز و شىواوى ھەمىسان ئاخىر چ خەتەر ھاتووە مەئموورى سەرت بى چى ئاورى بەرداووە جەستەى نەحەساوەت چىت بىستووە كى زولمى لە تۆ كردووە بىلى وا زاهىرە ئەى دل كە نەما سەبىر و قەرارت مەيشارەوھ ئەم سۆزە لە «زارى» كە ئەزانى
--	---

ته ماشایه کی کرد و لیوی بزوان  
دلی بی حالی بهو لیوانه لاوان  
گوله و ئه روات بو سهیری گولستان  
به جاری ئه قل و هوش و فامی ئه ر فان  
که حال و مالی هر دوو چوو به تالان  
به هر تیری ئه پیکی سهد دل و گیان  
بکا زه خم و بکا ئه و زه خمه دهرمان  
نه جاتی خو بدا نه خوات په یکان  
نهکا «زاری» له مه زیاتر په ریشان

به لاما هات دوی سه روی خه راما  
فیدای ئه و نازه نینه بم به رحمة  
له شاری حوسنه وه ته شریفی هینا  
به تهنه خه نده یه کی لیوی ئالی  
دلیم ئیسته له توئی زولفایه خه وگای  
نییه سه ییادی واهم راوگادا  
له عاله مدا مه گهر هر ئه و بزانی  
له تیر ئه ندازی وادا خو که سی هس  
خودایا تو بکه ی، ئهم راویاره

### ۳۸

ئهم ئاگره ئه و گوگرد، ئهم بادیه ئه و فنجان  
په نهانی که تو دایم، وهک روژی چله ی زستان  
کارم چ نییه ئیلا ئاور له جگهر به ردان  
لهم وهختی به هاریدا پایز مه گه لاپړان  
وهک زولفی په ریشانی، دهستی ئه من ئاویزان  
سه دها وهکوو فرهادی به خوینی جگهر غه لتان  
به و پرته وی روخساره ت په روانه چیها سووتان  
سووتا وهکوو کیوی توور مه جموعی رهگو ئیسقان  
لهم دهشته دريژهدا چهن زیره که سه رگهردان

قهلبی من و شهوقی ئه و زانیوته وهکوو چی وان؟  
ئاسووده ئه بی که ی بم من لهم غمی دووریته؟  
له و روژه وه چاوانت ریگهی به دلی من گرت  
دوورم له گولی گونای ئه و گولبنه بویی واه  
یا ره بی به لوتفی خوت سا بیکه له گهر دنیا  
ئهم تیری موژه و شیری ئه بروی دل ئاویره ی  
سهر هه لبره برپوانه دهو روبه ری خوت ئیژم  
به رقی له چرای کولمی دویشه و که دره خشاوه  
ته نه ئه منی «زاری» شیتی غمی دووری نیم

### ۳۹

دلیم، هوشم، خه یالیم، تالبی یهک له حزه دیدارن  
که بی دیدار هر دم هه مده می سهد ئیش و ئازارن  
شه که ر بی موشته ری، بی نرخه قهندی میسر هر ئانی  
به خه نده، له علی لیوی دل به رت سه رگهرمی گوftarن  
نیگاهیی که ی ئه که ی چاوم له ئه حوالی ئه وانیه ی واه  
به نووکی تیری برژانگی سیاهت سینه زه خمارن  
به سورمه ی دل به ری ئه و روژه چاوی رشت، ئه من زانیم

بە ھەر تىرى موژەى جەمەى لە ھەرلاوھ گرفتارن  
 بە قانۋونى نزاكەت ، شانە بۆ تەرتىبى زولفى چوو  
 گەراوھ دى بە ھەر تارىكى سەد «وامق» گرفتارن  
 لە حوسنى بى نەزىر و بىى ھەدەت وا دىتە بەر چاوم  
 بە شەوقت نەك منى غەمدىدە سەدھا سىنە ، پىر خارن  
 نىگاھىكم تەمەننا بوو لە چاوى ، چاوى لى پۆشىم  
 خودا ئەو چاوھ مەستانەى لە «زارى» بۆ چى بىزارن

#### ۴۰

بىروانە لە جۆشى دالەكەى پىر خەتەرى من  
 سووتا بەشەرارەى شەمى شەوقت جەسەدم گشت  
 ھەر ئەونەيە رىژاۋە دوو دىدم لە غەمت خوین  
 ھەر لەحزە دەكەن تازە برىنى لە دەروونم  
 لەم ھەمووھ برىنانە لە جەستەم بە مژەى كرد  
 پامالى غەمى دوورى ئەگەرچى منم ئەمپۇ  
 دىۋانە كەسىكە كە نەكا مەيلى تەماشائى  
 ۋەك دارى بەھەشتى سەمەرى كامى دلانە  
 «زارى» ۋەرە تىكۈشە بە دل بەلكوو ۋەدەس خا

كوورەى گرى ھىجرانە لە پى تا بە سەرى من  
 برژا بە بلىسەى غەمى دوورى جگەرى من  
 دەريايەكى خوئىننە ھەموو دەور و بەرى من  
 برژانگ و برۆى دالبەرەكەى لەب شەكەرى من  
 جارىكى نەپرسى بەكەرەم سىم بەرى من  
 دىدارى جەبىنىيە مەللى نەزەرى من  
 ئەنۋارى جەمالى گولەكەى عىشۋەگەرى من  
 شۆخى كە بەرى دا ، بە دلى بى سەمەرى من  
 تاجى لە غوبارى دەرى مەحبوبە ، سەرى من

#### ۴۱

ئەى سەروى باغى خاترى پىر شەۋق و جۆشى من  
 بازارى عىشۋە ماتلە بى چاوى مەستى تۆ  
 دەرمانى دلى غەمزەدە ناكە بە نىگاھى  
 بۆ ھەلئەفپىنى مەگەسى دل لە نەباتت  
 بەينىكە لە سايەى قەدى رەعنایەۋە «زارى»

چاۋت بە ناز ھەلبەرە برفىنە ھۆشى من  
 ۋەك بەزمى تەرەب بى دەنگە بى شىعرى خۆشى من  
 مەحبوبى دلبەر و بى باك و لەعل پۆشى من  
 ئەى شۆخى نازپەرۋەرى شەكەر فروشى من  
 لىۋرپژە لە خۆينى دلى بىچارە كۆشى من



٤٢

ئەمن و دل پیکۆ به‌ قوربانست ئەبین  
تییگی ئەبرۆ تیژ ئەکا بۆ سەر برین  
باشەره‌فیابی تەماشایی ببین  
حەیفە بۆ بازی خەیاڵم هەلفرین  
لالەزاری لەندەن و باغاتێ چین  
یا بفەرموو بمکوژن یا بیژە بین  
تیری برژانگی لە خاتر سەد برین

جەژنی قوربانە سەبەئە نازەنین  
مەیلی کۆشتاری هەیه‌ بۆیه‌ وەها  
گیان ئەوا دەرچوو و بۆی لاكاتەوه‌  
باغی حوسنە تەلەتت لەو باغەدا  
شارەزای ئەو باغە قەت ناکا هەوای  
چاوه‌ڕێ تاکەئە بمی‌نم لی‌ره‌دا  
خۆنییە یەک لەحزە ئەئە «زاری» نەکن

٤٣

«موغازه‌له‌»ی شیخ الاسلامی سقز له‌گه‌ڵ «زاری» که‌رتی نه‌ وه‌ ئی هۆنراوه‌که‌ ، هی شیخ الاسلامه‌ و که‌رتی دوهم شیعری زارییه‌ :

شینێ له‌ فیراقی یار وه‌ک هه‌وری به‌هاری که‌ین  
به‌ موغازه‌له‌ ته‌قلیدی تاهیربه‌گ و ناری که‌ین  
دوو جۆگه‌ له‌ دوو دیدە به‌ نەدامەت جاری که‌ین  
بەم پیریە با که‌سبێ زادی له‌ هه‌ژاری که‌ین  
بۆ سو‌حبه‌تی شەم هەر وه‌ک په‌روانه‌ به‌ دیاری که‌ین  
با مووده‌تی هاوکاری شێرانی شکاری که‌ین  
بێ با به‌ قولوی وەرە مردانه‌ مه‌هاری که‌ین  
عه‌ییکی عه‌زیمه‌، روو ره‌ش میسلی بوخاری که‌ین  
بێ‌غیره‌تییه‌ ئیمه‌ گەر به‌ر سه‌گی هاری که‌ین  
ته‌حقیق له‌ لاوی نه‌، لای حاکی شاری که‌ین  
نابی که‌ به‌ جیگه‌ی خووی نالایه‌ق و لاری که‌ین  
نایابه‌ جوانمه‌ردێ، تا فخر به‌ یاری که‌ین  
گوم ناوی و پیواری ته‌سلیم به‌ «زاری» که‌ین

ئەئە «زاری» وەرە پی‌شۆ با پیکه‌وه‌ زاری که‌ین  
لاشیرێ بفەرموو تو‌ ئەمنیش ئەولاکەئە دی  
بۆ عومری له‌ دەس دەرچوو بێ فایده‌ و به‌هره‌  
خۆ سه‌لتەنه‌تی جوانی مه‌ستانه‌ عوبووری کرد  
وا چاکه‌ په‌ڕ و بال و رۆحی له‌ به‌ده‌ندایه‌  
دووی نه‌فس وه‌هوا که‌وتن وه‌ک تو‌له‌ هه‌تاکوو که‌ئە؟  
بەم جیفه‌یه‌ تی‌ر نابێ ئەم مارە شه‌ڕئه‌نگیزه‌  
گول‌زاری جوانیمان کافووری که‌ لی‌باری  
ته‌شیری که‌رامه‌ت چون بۆ ئاده‌می دورواوه‌  
یانی به‌شه‌ر ئەخلاقه‌ نه‌ک قامه‌تی ریک‌وراست  
لەم سو‌وره‌ته‌دا ئاده‌م دانا که‌ به‌ ئەسما بوو  
سو‌وره‌ت به‌گ و سیره‌ت سه‌گ پرکو‌وچه‌ و بازاره‌  
بۆ ئیمه‌ له‌ سه‌ر مینه‌به‌ر خه‌تابه‌ و ته‌بلیغات

٤٤

دَلَّيْكُمْ بُوو ئەویشى خستە گيژاۋ  
يەخە و داۋىنى پىر كىرم لەخويناۋ  
وەكوو مەن دەردەدار و خانە شىۋاۋ  
دلى پىرئىش وسىنەى پىر لە زووخاۋ  
دووسەد شاپازە پابەسراۋ و گىراۋ  
جوان و پىر و عالم ناس وبى ناۋ  
مىسالى بولبولىكن واشە لى داۋ  
بەتيرى كام تيرئەندازە كوژراۋ  
لە «زارى» بۆچى وا خۆى كىردە تۇراۋ

خودا چ بىكەم لە دەس بى تاقەتى چاۋ  
بەرووى ئەودا ئەويستا خوین ئەپىژى  
لەدنىادا نىيە وەك تىئەفكەم  
بە تيرى غەمزەى ئەو شوخەن برىندار  
لەداۋى زولفى پروانە بە ھەر تاي  
بە بى باكى وەكوو «حەججە» بۆقەتل  
چەپ و راسى تەماشە كە كە عوششاق  
دالم بەنىكە بى ئاسارە داخو  
بەسەرھاتى جىيە لەكوئىيە جىگەى

#### ۴۵

سوپاھى زەنگبارى سەر فەرەنگ چوۋ  
لە دانەى خال و حەلقەى داۋى گىسوۋ  
ئەو بەر تىرەبارانم بىدەن زوۋ  
كەوا ئاور لە شارى سىنە بەر بوۋ  
ئەبا ھۆشم بە غارەت، دل بە جادوۋ  
دووسەد عەنقا ئەكا پابەس بەيەك موۋ  
گرفتارى ھەزار ئافەت دەبى زوۋ

سەفى ئەگرىجەكانى ھاتە سەر پوۋ  
بىپارىزە خودا ئەم تەيرى دالمە  
سوپاى برژانگى وئىساۋن بە قەسدى  
مەگەر بەرقى جەمالى كەوتە دنيا  
پەرى شىۋە بە عىشومى چاۋى كالى  
چ شەبىيادىكى چالاكە لە حوسنا  
بە «زارى» گەر نەكا ئەو شوخە رەحمى

#### ۴۶

خودا بىبەش نەكا چاۋى ئەمەن لەو  
شەۋى دىدار وەك رۆژىكە بى شەو  
بىنى پا دەفعەى سەر چاۋى بى خەو  
مىسالى واشە، پاسارى، ھەلۆ، كەو  
خەزىنەى شەۋقى تۆ وەك خوئىنى خوسرەو  
لە دانەى خال و داۋى زولفى تۆ نەو  
نەكۈشت، ئاگا بە ئەى دل تۆ نەبى بەو

جەمالى تۆيە رووناكى شەمى شەو  
شەۋىكى بى بەيانە رۆژى دوورى  
لە خۆ بىزارە چاۋ ئەى دىدە سا بى  
خەوت برىم بە نازى نىرگسى كال  
دالم مەشكىنە با نەپژىتە سەر خاك  
خەيالم ھاتە سەيرى باغت ئاگەى  
چ شىرىنكە فەرھادى بە ھەسرەت

له لوتفت کهوتته سهر ئهم خاکه په پرتته و  
بسینی سه قز و بانه به یهک جه و

من ئهم دور پاشییم ئهو وهخته زانی  
به غهیری میهری تو «زاری» محاله

## ۴۷

مه گهر شینی فیراقی یاره ئه مشه و  
خه وم دهر د و خوړاکم ژاره ئه مشه و  
له چاومدا موژه وک خاره ئه مشه و  
خه فته ساقی و غه م مه یخواره ئه مشه و  
سه فا خه وت و جه فا بیداره ئه مشه و  
وه کوو لافاوی روو به خواره ئه مشه و  
دوو چاوم میسلی دوو جو باره ئه مشه و  
سهرم سه متوور و رهگ چون تاره ئه مشه و  
له گیان و مالی خو بیزاره ئه مشه و

دل م پر حه سرته و ئازاره ئه مشه و  
ره نگم زهرده ، مه قامم ههرده وک شیت  
سهرم پر ئیش و سینهم پر له سه ودا  
له ویرانه ی منی خاتر په شیوا  
وه فا مرد و موحه ببهت بی سه مهر ما  
شه یولی سه یلی خویناوی دهر وونم  
له گهرمی ئاهم ئاور هاته ناله  
جگهر پر ناله و سوراخه چون نه ی  
دوچارى سۆزى هیجره بویه «زاری»

## ۴۸

له دووریدا مه زاقم تاله ئه مشه و  
که یهک له حزم له لا سه د ساله ئه مشه و  
ئهمان بیدار و ئهو بی حاله ئه مشه و  
به سه رما له شکری غه م زاله ئه مشه و  
به لافاوی خه فته پاماله ئه مشه و  
چه مهن پر شین و بولبول لاله ئه مشه و  
پیا له ی سیننه مالاماله ئه مشه و  
ره فیقی شیوهم شمشاله ئه مشه و  
حه واسم بی په ر و بی باله ئه مشه و  
به زی را په خش زیوی قاله ئه مشه و  
که لاوه ی بیستوونم مالله ئه مشه و

مه کهن مه نعم له شین و ناله ئه مشه و  
ئهو ننده ئاره زوومه ندى به یانم  
دالی بی تاو و چاوانی پر ئاوم  
سپای شادی قری تیکه وت و شکیا  
شکو فیه ی شه وق و سۆزه ی شادمانیم  
خه ریکی کوچه گول ژاکاوه به رگی  
له زووخاوی فیراقی نازه نینان  
ده فهم ههم دهرده بو هاوار و فریاد  
تواوه شه معی بینایى ، په پوولیه ی  
به روودا ئاوی چاوم دیت و ئیژی  
به یادی تاقی ئه برؤ و چاوی شیرین

بەجى ماۋە ، شەلە ، بى ئالە ئەمشەو  
سەرم خاكى كەژ و لا پالە ئەمشەو  
وەكوو پەروىزە بى ئىقبالە ئەمشەو  
شەرابم ئاۋى ئەشكى ئالە ئەمشەو

بەرەو مەقسوود شەۋدىزى ئومىدم  
مەگەر فەرھاد ھىممەت كۆمەكى كا  
لە بەزمى خوسرەۋانا شاھى بەختم  
كەبابم سىنەيى برىانە «زارى»

#### ۴۹

لە دوورى تۆ قورم پىۋاۋە ئەمشەو  
ئەۋندەم خويىنى دل رىژاۋە ئەمشەو  
لە ھەلقەي پەرچەما جى ماۋە ئەمشەو  
وەكوو شىتتى پەرى لىلى داۋە ئەمشەو  
نەۋىدى ۋەسلى يارى داۋە ئەمشەو  
پىالەي دىدە پر خويىناۋە ئەمشەو  
شەرابم شەربەتم لىلاۋە ئەمشەو

وەكوو زولفت دالم شىۋاۋە ئەمشەو  
شەلالى خويىنە داۋىن و بەرۆكم  
دلىكم بوو رەفىق و ھەم زبەانم  
بلاۋە فىكرەتم وەك تارى گىسووت  
نەشىۋىنى خۇدا ئىقبالى ساقى  
لە جۆشى شەۋقى دىدارى دل ئارام  
سەفا «زارى» نىيە بو بەزمى ئىمە

#### ۵۰

ھەيھەي غەلەتم وت كە قسەت ئاۋى ھەياتە  
سەد شادىيە بو گوڭر و سەد عىزز و نەجاتە  
ۋەك تەيرى دالم پابەسى گىسوۋى سياتە  
پەرۋەردە بە شىرى شەكەرى مېھر و ۋەفاتە  
جىي بولبولى شەۋقى قەد و روخسارى چراتە  
كوژراۋ و برىندارى موژتە پر بە ۋلاتە  
گىانى ئەمنە مايلى ماچى بەرى پاتە  
دل ھەر وەكوو رۆحم سەپەرى تىرى قەزاتە  
لەو گومبەزەدا مەۋرىدى سەد فەيز و بەراتە

قوربانى دەمت بىم كە وەكوو كانى نەباتە  
ھەر نوكتە كە بەو لىۋە شەكەربارە ئەفەرموۋى  
شەبازى خەيالىم كە شكا بالى فرىنى  
زەرپاتى وجوۋىم لە سەرم تا بە بەرى پى  
برۋانە كە ئەم لاشە زەۋىفە قەفەسىكە  
سەر ھەلپرە برۋانە تەماشاكە بىينە  
ئەۋ گەردە لە داۋىنى كەۋاكەت كە ئەنىشى  
بو دەۋى بەلا و ئافەت و ئازارى جەمالت  
مىجرابى موناجاتى منى «زارى» يە ئەبرۆت

## ۵۱

مه سووتینه دالی چون مالی خوته  
جگه ره لهت لهت به شمشیری بروته  
ته نابی تازی زولفی فیتنه جوته  
دلم گوئی هه ره له دنگ و گوشتوگوته  
نموننه دلیپه زیری رهنگ و بوته  
بده بهم زامی ناسووری به سوته  
عه لاجم ناکری دل ده سته موته

به شه وقت زیندوو هه ره نه چه پوته  
به برژانگت وه کوو غه رباله سینمه  
وه حش بوو بازی فیکرم ئیسته گیري  
ئه گه ره چی دووره هه به ینه من و تو  
ئه زانی بوچی سیوم خویش هه من؟  
له قه ندی لیوی وهک له علت شه فایئ  
ئه لای «زاری» به روکم به رده. ئیژم

## ۵۲

به جامی خه رمه نی دهریم به باده  
ته ماشایکی ئه و رووتم موراده  
به په نه ی ناز ئه و روویشه لاده  
له تاریکی سییا روژیم لاده  
به تاوی ئه و هه تاویم سینه شاده  
له دیدارت به دهردی بی دوا ده  
به نافه ی مشکي چین و کاره با ده  
ژیانیکم به جامیکی جیا ده  
خودا بهم چه رخه سا بادی فه نا ده

وه ره مه ی گهر دوری ده به باده  
به چاوی تو له گولزاری ژيانا  
فیدای ئه و روومه تانهت بم له سه ره رووت  
گرفتاری سیاروژیم بی رووت  
بلی ئه و هه وره با نه گری به ری روژ  
نه خویشی دهردی دووریتم ده وایی  
به خال و گهردنی زهردت شکستی  
جیایی خو بری ریشه ی هه یاتم  
به مه یلم خو نه چه رخا چه رخ «زاری»

## ۵۳

مه یلم به ته ماشای که ژ و داوینی هه رده  
هه ره تاب وتهب و جویشی دهروون و ده می سه رده  
ئافاتی خیره د، خالی لهب و گهردنی زهرده  
به م دلبه ری و شوخیه، ئه م نه رگسه، فه رده  
لوتفی بکه، له م به نده وه به و شایه خه به رده  
بال و په ری ئه م بولبوله له م چه نه ره به رده  
ره نگ زهر دوجگه ره ریش و ته ن ئالوده به گه رده

ئه مپوکه دلم پر له غه م و هه سه رده و دهرده  
ئه ی خاک به سه ره عاشقی بیچاره، نه سیبی  
هه ی، دل مه ده به و خالی لهب و گهردنی مینا  
زورن له چه مه ندا سه مه ن و سووسه ن و نه سرین  
ئه ی بادی سه حه ره وه ختی گوزارت به چه مه ندا  
گیراوی قولوی غه می هیجرم، به نیگه ی  
بروانه له «زاری» که له دووریت وه کوو به ی

۵۴

لە شەوقی قامەتی ئەو گولعوزارە  
چ لێقەوماو و بەدبەخت و پەڕیشان  
هەموو پەیکانی ئەندووھە نەوێک موو  
ئەوێندەم تیری غەم وا پێو، جەستەم  
لە غەم خالی نییە یەک لەحزە سینەم  
لە ماری زولفی بێ رحمت بپرسی  
بە چاوی کالت ئەم چاوانە ئاوی  
هەموو تاوانی چاوانی عەجولە  
منی فەوتان و خۆشی خستە گێژاو  
وەرە ساقی بە جامی بگرە دەستم  
پەیاپەیی تیکە لوتفی کە، بە یادی  
بە بێ ھۆشی مەگەر ئەم رێگە تەیی بێ  
مەکە «زاری» لە بەزەمی بادە مەنەم

دەلم ئەمڕۆ بە سەد میحنەت دوچارە  
چ دامماو و مەلوول و دەردەدارە  
ئەوی مووی لێ ئەعزاما دیارە  
وێکوو ژیشک سەراپا غەرقی خارە  
بە شیوەن ئاوەدان و بێقەرارە  
ئەزانی چەندە دڵ زەخماری مارە  
لە دووری تۆ وێکوو ھەوری بەھارە  
لە سەر کاهی دڵ ئەم کۆھانە بارە  
چ گێژاوی؟ کە ناپەیدا کەنارە  
چ جام؟ ئەو جامە بۆ ئەم دەردە چارە  
لەبی لەعل و دوو چاوی ئەو نیگارە  
کە ھۆشیاری ھەموو گەردە و غوبارە  
لە سایەیی بادەوێ لەیلم، نەھارە

۵۵

بە لێ ئەمشەو شەوی بۆس و کەنارە  
شەوی وەسلای نیگاری دڵ رفینە  
شەوی کون کردنی دوورە بە ئەلماس  
شەوی تیر خستە بۆ کەسری ئاماج  
شەوی رەنگ کردنی فەپشی ھەریرە  
شەوی سا وا مەکەیی ماھیی مونیەرە  
شەوی خۆ کوشتنە ھاوارە «زاری»

شەوی عیشووە و نشات و بەزەمی یارە  
شەوی مەستی مەیی و ساقی خومارە  
شەوی ھەلگرتنی قوفلی بە کارە  
شەوی تەقلەدەوی چابوک سەوارە  
شەوی ماچ کردنی خەدەدەینی یارە  
شەوی ئیتەر بە سەیی مەمکی ھەنارە  
بە تۆچی عالەمی وا کامگارە

۵۶

بە قوربانی ھەناسە ی بەر بە یانت ب م سەبا دێرە  
 ھەوالی بۆ منی بی دل لە ئەوزاعی «سبا» بێرە  
 کلاوی کۆی کەللە ھەوری غەم گرتوویە بروانە  
 لە ئاوی دیدە دامان و یەخەم ، گۆلاوہ ، ئەستێرە  
 لە ژاکاوی گول ، ئاخر باغەبان نابێ نیاھێ کا  
 بە لوتفی دەفە ئازاری نەخۆشی ، شەر نییە ، خێرە  
 شکانی پشتی سەبەرم باری ئیستغنا ی و نازانم  
 لەبەرچی تورکی غەمزە ی دل پەینی ھەر بەمن فێرە  
 خەوم وا رۆییوہ تا رۆژی پاک ئەستێرە ئەژمێرم  
 لە راحت وام زانیوہ وەجاخی تالەم کوێرە  
 چ دەربەستی نەبوونی نان و ئاوہ رۆحی نەسەرەوتووم  
 لە کافە ی مەینەتا شاگردە ، مەگێرە لە غەم تێرە  
 لەجەستەم نەشتەری غەم ھەر ئەوندە ھەلجەقی نابێ  
 تەسەوور و ابکەن موو بی بەسەر مو ، نوکی خنجێرە  
 پەنا بۆ کۆ ببەم ، دامانی کۆ بگرم ، بە کۆ بێژم  
 وەکوو مەردان لەم گێژ ی بەلام ئەمجارە دەریێرە  
 نەکەم بێھوودە وێژی چاکە چون زنجیر سەنگینی  
 قەزا و دەرد و ناکامی ھەوالە ی گەردنی شێرە  
 بە دامانی سولەیمان دەستی کۆتاھێ ئەمن ناگا  
 بە لوتفی خو خودا بینێرەوہ دووبارە بۆ ئێرە  
 عومر ئەو لەحزەییە ، دیدە بە دیداری منەووہر بی  
 بە غەیری ئەو دەمە باقی حەیاتت عومر مەژمێرە

بە پىرى مەيكەدە بېژە ، لەبەزىمى بادە نۆشىدا

پىالەى بەختى ئەم بەدبەختە بۆچى وا سەرەوژىرە

نەكا بشكىت قەفەس ، دەرچى لەدەس بفرىتو گوم بى لىت

دلئەى «زارى» بە حەلقەى داوى ئەو سەيىادە بسپىرە

## ۵۷

دوور بى گولەكەم ، عاجزە ، ناساغە ، نەخۇشە  
سەد گيان بەفیدای جورعەبى لەو چەشمەبى نۆشە  
تا ئاھووى سارای خوتەن نافە فرۇشە  
بروانە چ بى نالە و فەرياد و خورۇشە  
لەم بولبولە بى تاقەتە ئەو رووتە مەپۇشە  
رۆژىكى سەعادەت سەمەرى رۇشنى خۇشە  
بۇ كوشتنى ئەم «زارى» يە بىچارە مەكۇشە

ئەمشەو دلەكەم پى لە غەمە ماتە پەرۇشە  
دېژن سەدەقە بەرگرە بۇ ئافەت و ئازار  
يارەب نەشكى رەونەقى بازارى جەمالى  
بى غونچەى پشكووتووى روخسارى گولستان  
ئەى بادى بەيانى وەرە بەو نەرگسە بېژە  
ئەو لەحزە كە رووت لىمە ئەگەرچى شەوہزەنگ بى  
ئەى ساكنى سەر ئاوى بەقا ھىممەتى ، جامى ،

## ۵۸

بە جامى ئەم بەساتى دەردە تەى كە  
لە دارا و جەم و كاووسى كەى كە  
رەنگى زەرد و دللى كرمۇلى بەى كە  
لە فەريادى شكات ئامىزى نەى كە  
حەياتى خۇشى بى تالى لە حەى كە  
سپىدا لىرە بەولا حەيفە مەيكە  
ھەوا و ئارەزوو مەردانە تەى كە  
تەھىيەى بەرگ بۇ سەرمای دەى كە  
لە خەو ھەستە كەم ئەمپرو نە سبەى كە

وەرە ساقى پىالەت پى لە مەى كە  
غەمى دنيا مەخۇ غەم سەممە ، فېكرى  
نىيە لەم باغەدا شادى ، تەماشای  
چ بەزمى بوو نەشىوا چاوەكەم ، گوئ  
بە داوینى ئەدەب دەس بگرە داواى  
عەجایب عارە بى عارى لەگەل مووى  
مەرپۇ بىرېگە ، بى سەر رېگە ، ئەسپى  
بەھارى عومر دوايى ھات ، بىرى  
لە غەفلەتدا بىراوہ وەختى «زارى»



۵۹

دهمیکه هيجر ههمدم و رهفیق و ههمقه تارمه  
خودا خودامه زوو برۆ زسانی هيجر، ئاره زووی  
دلم له رۆینی فیراق ئه دا نهوید و نهوبه تی  
له ژیر باری دووریا، شکاوه پشت و گهردنم  
شهوی درێژه ئهم شهوه خودا به سهر کهسا نهی  
غهریبی شاری عیشقم و ههواي چاوی کال و خال  
بروانه چاوی دل بهری به تیری غهمزه له ت ئه کا  
له بهینی ههواری زولفهوه که سووچی زولفی دهرئه خا  
شهرابی شهوقی قامه تی که رهشکی ئاوی کهوسهره  
ئومیدی رۆینی شهوی سهردی فیراق «زاریا»

ئه گهر فه له ک ریگه بدا وهختی دیداری یارمه  
زهووری دهوله تی گول و ههواي نهوبه هارمه  
تلووعی رۆژی ته لعه تی دیداری گولعو زارمه  
هاوار، یار بی خه بهر له وه زعی حال ی زارمه  
دوچاری کهس نهوی لهوا ئهوی که من دوچارمه  
قووهی به دهنمه، قووته، رهفیق و غهمگوسارمه  
هه موو دهقیقه سه د که پهرت ئهم دل به بی قه رارمه  
ئه با به یه ک که پهرت ئهوی قه رار و ئیختیارمه  
دهواي ئیش و دهردمه، شفای ژار مارمه  
به ئاهی ئاورینم و به چاوی ئه شکبارمه

۶۰

تا له بهر چاوی مه قامت سهر گلینه ی چاومه  
گهر له بهر چاوم نه بی جیگه ت دل بهی فه وتاومه  
گهردی ئاهم بو ئه وهی نه گریت دامانی کهوات  
ئاو پاشی ری، وه زیفه ی چاوی پر خویناومه  
وامه زانه خادمیکی غاییم ههر جی ئه چی  
سایه بانی سه روی قه ددت رۆحی لیقه و ماومه  
دوئ له باغا تووشی گول بووم وتی چۆنی؟ وتم  
بولبولی تو مات، سوژی خاتری شیواومه  
پی وتم بو و سهرت خو لاییه دل بهر، وتم  
وهی له دووری شه معی روخسارت، قورپه پیواومه  
له م بیابانی فیراق و شاره زووری هيجر ده دا  
روئی هه تی به رقی جه مالت شه ربه ت و به فراومه  
«زاری» شیوا بوو وه لی هوشیاره ئیستاکه گه لی  
چونکه شه وقت هه مده می ئه قللی په ری لی داومه

۶۱

ئەكا يادى منى بېچارە قەت ئەو شاىە حاشا نە  
 فەرامۆشى ئەكەم گىانم ھەتا تىداىە حاشا نە  
 قسوورى بەختى خۆمە دەفعەيى ناكەومە بىرى  
 بلىم نامىھەربانى زەرپەيى لەو دايە حاشا نە  
 منم ويلى بىابانى فىراق و بىبەشى دىدار  
 لە پەروانە بلىم ئەو شەمە بى پەروايە حاشا نە  
 ئەگەر چى ناكەس و نائەھل و نائىنسان و بىكارم  
 رەقىب وا تىنەگا مەيلى دلم بەو لايە ، حاشا نە  
 بىنايى خۆمە ناقيس ، دەرکى جىلوەي گول ئەگەرناكەم  
 چ نوقسانى لە حوسنى غونچە گول دايە حاشا نە  
 لەسايەى شەوقى دلبەردا سەرم داناوہ ناجوالم  
 بە ناکامى چلۆنم دەر ئەكەن لەو سايە حاشا نە  
 سەروسەوداى بولبول چۆن لەگەل گولدا ئەزەل پىكھات  
 دوايى قەت ھەيە بۆ ئەو سەر و سەودايە؟ حاشا نە  
 لە نىو پۆلى خەرىدارانى يوسفدا بلىي دەرکەن  
 لە رىزى مشتەرى ئەم پىرە بى سەرمایە حاشا نە  
 موقىمى ئاستانى دلبەرم وا تىمەگە «زارى»  
 كە روو وەرگىرم و جى بىلم ئەم دەرگايە حاشا نە

۶۲

تەماشاکە سەفى پەرچەم لە سەر كولمى پەرىشانە  
 بە قامەت سەروى بوستان و بە روو خورشیدی تابانە  
 بە باغى روویدا بولبول ئەگەر جارئ گوزارى كا  
 ھەتا روژى قىامەت دىت ، نالان و غەزەلخانە  
 بە شىرىنى جەمالى تۆيە شىرىن ، تالى ئەوقاتم  
 لە سايەى قامەتى تۆوہ «قەبەغلو» ئەرمەنستانە

به رهسمی دلّبهری سادھی به شیوهی وهک زوله یخواه  
 به کۆلانا گوزاری که ههتا شیخت له سهه ر بانه  
 له چاوی مه ستومه مکی پر چنگ و خالی دل ئاوژی  
 بیاله و قه ندوچا حازر بفرموو «زاری» میوانه

### ٦٣

له دووری ته لعه تی ئه و یارمانه  
 مه گهر هه ر نهی بزانی دهردی دووری  
 له سۆزی ئیمه شه مع ئاگیه چون ئه و  
 سپا سالاره کانی له شکری عیشق  
 وه کوو مه نسوور گوستاخیم ئه گهر کرد  
 من و بولبول له شه وقی گول هه میشه  
 له ئیشی دهردی دووری ئاسمان، بۆم  
 نه ویدت پی ئه دهم «زاری» که ئاخ

من و نهی تا سهه ره هاوارمانه  
 که هه ر ئه و هه مدم و هه مکارمانه  
 به ته نهها مه حرهمی ئه سرارمانه  
 پیادهی سهه نگره ی په یکارمانه  
 سهه ری زولفانی دلّبهه ر، دارمانه  
 چریکه ی زکری یا گول زارمانه  
 به تاو ئه گری، زهوی غه مبارمانه  
 که مانی ئه برۆی، خوونخوارمانه

### ٦٤

له سهه فحه ی نامه بینئ دی نه ویدی وهسلی جانانه  
 له نوکی خامه خوین ئه پژی نیشانه ی قوربی قوربانه  
 دلم موژده ی ئه دامی بۆ ئه وهی قوربانی قه ددی بم  
 سیابه ختی وتی نابیت که ئه م قوربانه، نوقسانه  
 له سههیری رووی دا دل که وته بهر تیری موژده ی بویه  
 له هه ر جیگه ی که تیفکری برینه و جیگه په یکانه  
 له وهسفی تاقی ئه برۆیا دلم سهه رسامه نازانی  
 که مانه یا هیلالی جیژنه؟ یا میحرابی پاکانه  
 وهه ر بپوانه روخساری، بزانه چۆنه من شیتم  
 ئه سیره ی سوچه یا به دهره؟ وه یا خورشیدی تابانه  
 که لامی دلّبهری یاره ب به چی ته شبیهه لایق بی  
 ره حقیقه یا شه رابی که وسه ره یا ئاوی حه یوانه

نەمامى قامەتى سەرۋى ھەدىقەى شاھ و شەھبازى  
 بەللى ئەم دارى تووبايە و بيارە باغى رزوانە  
 ئەگەر «زارى» بللى ۋەك خزرە پىت وابى درۆناكا  
 لەبەرچى؟ چونكە سەردەستەى گوللى گولزارى عوسمانە

## ۶۵

بە چالى گەردنى تۆ ھەر كە ئارامى دل و گيانە  
 دل و گيانم لە تاوى دوورى ئەو بالاتە بريانە  
 بەدەستەى پەرچەم و غونچەى دەم و نارنجى مەم ھەر سى  
 لە شەۋقى تۆ ۋەكوو شەم من بەشەم گريان و گريانە  
 بە خالى دل بەرى لىۋى ۋەكوو لەلى بەدەخشانە  
 سەروسىنەم بە يادت ھەردەمى سۆزىكى تريانە  
 نەمامى شەۋقى تۆ ريشەى ۋەھا مەككەم لە دلدايە  
 نە خۆفى باى شەمالى ھەس نە باكىكى لە زريانە  
 بەتپى زولف و سەربازى موژدەت فەرمو كە رەحمى كەن  
 ھەتا كەى بۆ منى بىچارە ھەر بكوژ و بريانە  
 لەقرچەى قەلب و برژەى جەرگ و نالەى سىنە گوى بگرى  
 ئەزانى بى چراى ئەو رووتە ھەنگامەى ھەشريانە  
 خودا بىكەى بە خاتەر سۆزى عىشقى عاشقانى خۆت  
 نەجاتى خاترى «زارى» بدە لەم جۆشى گريانە

## ۶۶

بە ناز ئەو چاۋە مەستانەت ھەللىنە	لەمە زياتر قەرارم لى مەسىنە
لە ھەر گولزارەدا دل تى ئەفكرى	لە حوسن و دل بەريدا نيتە وىنە
بە قوربانى قەدى سەرۋت، سەر و مال	لە گىژاۋى فيراقم، دل دەرىنە
شەۋى دوورى عەجەب تاريكە سا بۆ	تلووعى سوبجى ۋەسلى ئەو رووتە بىنە
ئەۋندە تيرى موژگانەت لە دل دام	لىباسم تار و پوۋدى، غەرقى خوينە
بە ھەر تا زولفت ئاۋىزانە سەد دل	مەگەر ئەم كارەبايە، دل پىنە

شكاني باري شه وقت گهر دني هوش  
به قهسدي ديتني روژت له پهره  
له خاكي عيشقدا مهردانه «زاري»

خودا ئەم بارە چەن گەردن شکیڤنە  
 که دەرھاتی ، بە سەرھاتم ، بە پئی نہ  
 وەرە غەیری وەفا تۆوی مەچیڤنە

## 67

خەيالت ئاورى بوو كەوتە سىنە  
 وتم تۆبى خۇدا راسى بللى پىم  
 وتى بىدەنگ بەئەى بىدل مەنالە  
 مەسووتىنە وتم ئەى شەم سەراپام  
 مەپرسە چۆنە دل بو دىتنى رووت  
 ئەكەم داواى گولزارى ويسالت  
 تەوەسسول بو مەرامت «زارى» بەو كە

هه ناسهه ئيسهه بۆيه ناورينه  
به ناهه قوشتنى عاشق چ دينه؟  
خه لاتى ئۆوه واوه يلايه، شينه  
وتى ئه حوالى په روانه بينه  
به گيانته، گيانه نه زديكى فرينه  
له رۆحى پاكى سولتانى مه دينه  
كه ههر ئهه «رحمة للعالمين»

۶۸

ټه وټه تيری موژدی، که وانی ټه برؤ ناوه  
 بو سه یری خالی له علی لیوی چووم و نه مزانی  
 به دووی وه سلی دل به رد له گه ل هه ناسه ی سه رد  
 ساقی بینه ټه و جامه مه ره می زوځ و زامه  
 له بهر دهر دی هیجرانی ټه گریم شه و تا به یانی  
 ټه وه سه روی ره وانه یا خو ئارامی گیانه  
 تا که ی ئیما و ئیشاره؟ دهر وونم پر شه راره  
 پشتی هه لکرد و روپی وه کخوړ له چا و ئاوا بوو  
 له شاری دل روړپویه، شینی هیجرانی توّیه  
 با بگریم و بسو و تم په روانه ی شه معی روو تم  
 به هیچی تر نه زانی قرمزی که وشه کانی  
 وه ختی که هاتی شه و قی گوّ نات که و ته غه مخانه م  
 وا مه سستی باده ی شه و قی بالا به رزانه قه لیم

بۆقەتلى عاشقانى غەمى دل بى حساوه  
 به دورى رۆژى روويا زولفى بلاوه ، داوه  
 دل ھەر وا له سەفەردا چ بكم نايىتە دواوه  
 لەم سینه پر سەودامە ئەمشەو ھەر خوین تكاوه  
 له دوورى چاوه كانى ، دوو چاوم دوو شەتاوه  
 يا قىبلەى عاشقانه؟ لەو بانە راوہستاوه  
 عەلاجى ناوى يارە! بىژە تا نەسووتاوه  
 قيامەت پەيدا ئەبى ئەگەر لاكاتە دواوه  
 چاوت ئالۆزە بۆيە دەروونم ئالۆزاوه  
 پا بەسراوى گىسووتم بەو داوه دل گىراوه  
 بە سەر خاکی ريگايا خوینى منە رژاوه  
 نەمزانی تۆى وەمزانی مانگە گۆشەى کیشاوه  
 خەبەرێكى له وەزعی دین و دنای نەماوه

دلى كە تو نەناسى دلى نىيە ، بەردى ناوہ  
ئەگەر تو مەيلىت واوى ژيانى من فەوتاوہ  
سەيىدى نازەننىم تىرى لە جەرگم داوہ  
بە غەمزەى چاوى كالى ، «زارى» جەرگم بپراوہ

چاوى كە تو نەبىنى بېبەشە لە بىنايى  
بۇچى بە گۆشەى چاوى لىمت نەروانى تاوى  
ئەزانى بو غەمگىنم خۇيناو دى لە برىنم  
عومرم رۆيى بە تالى لە حەسرەت لىوى ئالى

## ۶۹

شەوى زولفى بە سەر رۇژا كشاوہ  
جەمالى شەم كە ئەمشەو بى حەساوہ  
وہا كرېم غەمى مەرگم نەماوہ  
كە تەبەى وشكى ئىمەى پى ژياوہ  
لە حوسنى ئەم سۇئالە و ئەم جواوہ  
وتى بپروانە كوا شەقلى شكاوہ  
لە سەر ئەم وەزنى بەم شىوہ شياوہ  
لە سەر ئاوى بەقا سەرۋە رواوہ  
وتى بمرە بە دەردى بى دەواوہ  
وتى خوينە بە سەرمانا رژاوہ  
وتى دوورۇ كەوہ ئەتخاتە چاوہ  
وتى ھۆشت بى كەى چەترە داوہ  
وتى لاوہ ئەسووتى بەم ھەتاوہ  
وتى مكارى بە دەورا راكشاوہ  
بەشەر لىوى لە ياقووت نەداوہ  
وتى نە ، ئەم خەيالە پوۋچە خاوہ  
وتى رىگەى نەجاتى بەستراوہ  
وتى ئاويكە بو عاشق رژاوہ  
وتى ھەرتا لە تەنيا رۇح ماوہ

ئەزانى بو دلى ئالۋز و شىواوہ؟  
لە خو بو بەرنەدا پەروانە ئاور!  
حەرىف ئەمپرو دلى زىندووم بە فەردى  
مەگەر ئەو فەردە ئاوى زىندەگى بوو  
بە چاوى تىژى ھۆشت تى بىكرە  
«وتم ماچى لە خەرمانى گوالى رووت  
خەيالىم كەوتە سەر ھۆننىوہى دور  
دوى وىسابو لەو سەر ئاوہ دەتوت  
وتم دەردىم بە دىدارى دەوا كە  
وتم بو سوورە بەرگت وا بە جارى  
وتم ھاتوومە سەيرى سىحرى چاوت  
وتم با بىمە سايەى چەترى گىسووت  
وتم وا دىمە بەر تاوى ھەتاوت  
وتم رىگەم دە بۇباغى گولانت  
وتم قووتى لە ياقووتت وتى قەت  
وتم عەترى لە مشكى گىسووانت  
وتم بىنىرەوہ دلى ھاتە باغىت  
وتم خوينم بە ناحەق بو ئەرپىژى؟  
وتم «زارى» ھەتاكوو كەى بنالى؟

۷۰

وهك وهنه وشه گهر دنم بۆ خزمهت كهچ كرددوه  
 ئابرووی شیشهی گولاو و موشکی چینی بردوه  
 پی مهلئ گیلانی له بهر دایه، كه لاکه و مردوه  
 مانگ و خورشید و گه لاویژت كه تیکه ل كرددوه  
 بۆ منی بیدل له نه وزاعی سهبا هاوردوه  
 شوکری ههق شوینی گومه لیږه، شه پی لابردوه  
 بو نیشانهی تیری موژگانی دلم داگردوه

بۆ چه من لهو وهخته وه ته شریفه كهت هاوردوه  
 عهتری زولفی دل بهرت ئه ی ناز نه نینی گول به ده ن  
 له م شه رابی عه شقه هه ركه س پیا له یه کی پر نه کرد  
 عاشقی بیچاره ئه قلی چۆن ئه بی لی گوم نه بی  
 خادمی مورغی سوله یمانم كه ئه م سوبحه ی خه بهر  
 پر كه ساقی پیا له كه م تو بی خودا چونكه ره قیب  
 ئاشقیکی سادقم «زاری» ته ماشا كه چلۆن

۷۱

حه زه رته ی گول بۆ گولستان هاتوه  
 قامه تی سه روه و هه ناری گرتوه  
 روژی روخساری تلووعی كرددوه  
 زایه له و شینی وه عالم خستوه  
 ناز و عیشووی ساقیه و هاتوچووه  
 ئابرووی ئاوی حه یاتی برردوه  
 وا ئه زانم روژ و شه و، زولف و رووه  
 تیری برژانگی هه زاری كوشتوه  
 په رچه می ریگی نه جاتی به ستوه  
 شه معی روخساری كه داگرسانووه  
 ئاوری تو یه له «زاری» به ربووه

بۆ ته ماشا راکه، بولبول تا زووه  
 غونچه یه موژده ی نزیکه وه سل ئه دا  
 بینه سهیری له م شه وی هیجرانه دا  
 دل پر فینی گهر دنی وهك کاره بای  
 گهرمه بازار پی مه ی و به زمی و یسال  
 بۆ ئه به د مانی ده لئ عاشق قسه ی  
 هو ش و ئیدراکی به جاری و رفان  
 پیکه نینی عالمی دیوانه کرد  
 کاروانی دل ئه بی رووتو کرئ  
 وا دیاره گر له عاشق بهر ئه دا  
 با له سووتانم نه که ی حاشا ئه لیم

۷۲

وجوودی ئیمه و شهوقی جه مالت ئاور و کایه  
 هه تا ئه م شهوقه باقی بی، ته ن ئه م سۆزیشیه تیدایه  
 ده می شیتم، ده می عاقل، ده می ساغم، ده می ناساغ  
 جه نابی عیشق هه ر روژی به نهوعی جلوه فه رمایه

شەمی روخساری ھەڵکرد و خەیاڵی عالەمیکی برد  
 خوداوەندا چ سەرپێکە تلوووعی خۆر لە شەودایە  
 بە زەردەخەندەو دەوینی وتی ئاخرتە بۆ سووتان  
 وەکوو پەروانە حازر بە ، سبەیی وەختی تەماشایە  
 کە داری بێ بەر و بێ سەبەرم ، نەیبوو بەری مەقسوود  
 دە بیسووتینە چاوم چونکە ئەو سووتانە ئەحیایە  
 لە زوڵفی دڵبەرت بروانە وەختی دیتە ھاتوچۆ  
 کە ئاویزانی ھەر تاریکی پۆلی قەلبی شەیدایە  
 بە شێتی نەیسبەتی «زاری» ئەبێ بۆ چی بدەن یاران  
 کە شێتی قامەتی ئەو شوخە ، ھوشیارانی دانایە

## ٧٣

کە ئەپوانی ئەزانم چی ئەلێ بەو چاوە شەھلایە  
 کە گەردن کەچ ئەکەم حالی ئەبێ من چم لەدایە  
 لە بەینی ئێمەدا ھەر چاوە مەشغوولە بە گوفتوگۆ  
 لە ئەسلا ئێمە بێ دەنگ و موحیبەتمانە گۆیایە  
 لە وەختی غارەتی فام و شعووری عاشقا «زاری»  
 زبانی قوربەسەر چ بکا؟ برۆ شمشیری بورپرایە

## ٧٤

دەور دەوری ساقی و پەیمانەییە	جەژنی دیداری منی دیوانەییە
دەوری ساقی گۆشەگیری خانەقای	دەرپەراند و مەستی ئەم دەورانەییە
دڵ فری دە بێرە ریزی بێدلان	عەیشی بێ غەم خاسەیی ئەم مەستانەییە
نەقشی بەرچاوت تماشاکا نەبێ	وەختی سەیری ئەم تماشاخانەییە
یادی نەققاشە رەفیقی رێگە بۆ	چوونە دەر لەم دەشتە بێ پایانەییە
خاکی بەدبەختی بە سەر خۆدا ئەکا	ئەو کەسە سەرگەرمی ئەم نەقشانەییە



تو که ئەم دەرسەت لە لا ئەفسانەییە  
یادی دڵدارم شەمی کاشانەییە  
ئەو وەکوو شەم ئەم وەکوو پەروانەییە  
بەرز، نەزم و ئاشنا بیگانەییە  
چاوی ئاوم لەو چەمی حەیانەییە  
لێوی و شکم چاوی لەو لێوانەییە  
سەر نە، رۆحم خاکی ئەو کاشانەییە

با سەرت نەشکی مەیی ئەم ریزەو  
بو لە تاریکی هەوا ترسم ببی؟  
پەرتەوی رووی و دلی بیتاقەتم  
ئیددیا لەم رێگەدا بی سوودە زۆر  
رامەبوورە و بە تیژی تینوووم  
بیژە با پێوانە بی لێوانەکم  
تا هەناسە ی ئاخری «زاری» ئەلی

## ٧٥

هەر نەفسی، هەمنەفسی هەزار بێقەرارییە  
خوڕشیدی رووی و شوڵەیی بدات لەم هەژارییە  
کە خاکی پای مەرھەمی برینی دەردەدارییە  
مانگی چوار دەمەگەر نقابی زولفی مارییە  
هەزار چاو چاوە پێ نیگای لالەزارییە  
وتی زەمانی مەستی چ وەختی ھۆشیارییە  
بە یادی سەیری نەرگست ھاواری یا بەھارییە  
بۆدەفعی ئیشی زامی دڵ کە وەختی لەنج و لارییە  
یادی جەمالی ئێوە چون، ئاوی حەياتی «زاری» یە

سەبا بلی بە گۆل کە دڵ ئەوندە ئینتیزارییە  
بەیان کە ئەدا خودا شەوی فیراق تا هەلی  
نەھات دەفعەیی بنی بە ناز پا بەسەر مەدا  
دلم لە سینە دەرپەری لە هەور بو نەھاتە دەر؟  
بە زولفی وەک شەوی نەکاھەتاوی روو بەژێرەو  
بە ناز ھات و پیکەنی رفانی ھۆش و فیکرەتم  
تەیریکی بێخەو دلم ھەموو شەویک تا سەحەر  
بە سەروی قامەت بلی، لە بەزمی بیدلانەدا  
بی شەوقی رووی دلبەرت وەھا مەزانە دڵ بژی

## ٧٦

بەو گۆلە نازکەم بلی کە دڵ ھیلاکی دوورییە  
شفا و مەرھەمی ھەموو برینی من حوزوورییە  
وتی گوناھێ خۆیەتی بەرگری وەسل و بی بەشی  
لە فەیزی لوتفی بی حەم، عیلاھتی پەر قسوورییە  
ئەوندە ئینتیزارە دڵ وەختە لە سینە دەرپەری  
بەم وەزە ھەر کە رازییە مەجبوورە، کە ی سەبوورییە  
خودا نەکا لە گەردنم کە مەندی زولفی تو دەری  
بیگانەیی لە شەوقی تو، کەمالی بی شعوورییە

سەد پۇل گىيانى عاشقى ۋەك منى لىۋە ھەر نەفەس  
 فېدائى سەروى قامەت و گەردنى ۋەك بلوورىيە  
 كەلىمى رۇج غازمى مىسرى ويسالى دلبەرە  
 خاكى ھەرىمى حوجرەكەى مىسالى كىۋى توورىيە  
 دەمىكە «زارىا» دلم گومە لە شىۋى «ئەيمەنا»  
 چاۋە پروان شۆلەيى لە ئافتابى نوورىيە

## ۷۷

لە خەرمانى ھۆشى دام بەرقى ھەۋاى دىدارى  
 دلبەر مەيلى نەماۋە، بەرم ناكاتە لاۋە  
 سەفى تەماشى دىدار، بوۋە بە مایەى ئازار  
 وتم لەم سەۋدا لادەم، ئەم ھەۋا لە دل لا بەم  
 ئەمە گوناھى چاۋە كەۋتوۋمەتە ئەم داۋە  
 چوۋمە گولزار و نەمدى گوللى ۋېنەى روخسارى  
 ناپرسى لەم سوۋتاۋە، لە ھالى بى قەرارى  
 كە پەرژىنە بە رەشمار باغى سىۋ و ھەنارى  
 چى پەى پەى ئەپىكى دل پەيكانى نادىارى  
 خودا چ لى قەۋماۋە دلى غەمبارى «زارى»

## ۷۸

ئادەمى تۆ؟ پىم بللى يا خۇ پەرى؟  
 دل زەدەى تىرى موحىببەت بۇ نەبى  
 زىنەتى باغ ئەى نەمامى ئارەزوۋ  
 گەردنى مىنا ھەللىنە با بلوور  
 بۇ لە خۇ پەرۋانە ئاور بەرنەدا؟  
 گوئى دە، ئەم غەۋۋاسى شەۋقە چى ئەللى  
 سىۋەكانى باغىت چەن قىمەتىن  
 ئاۋرى داۋە بە خەندە پىى وتم  
 كارى زىۋ و زەر نىيە ئەم مامەلە  
 «زارى» نامەردى ئەگەر لەم مامەلە  
 ۋا ئەۋەندە جوان و زىبا پەيكەرى  
 تۆ كە بەم جۆرە لەتىف و دلبەرى  
 ھەيفە ۋا بى مىۋە و بى سىبەرى  
 نرخى بشكى لى نەپرسى مشتەرى  
 رامەبوۋرە ۋا بە لامما سەرسەرى  
 ئەى دوپى دەريايى ناز و دلبەرى  
 سەندنى مومكىن ئەۋى بۇ مشتەرى؟!  
 بى بەھا نابى كە دەستى بۇ بەرى  
 گيان و سەر ھەر دوو ئەبى با مشتەرى  
 تا ھەياتت باقىيە دەس ھەلگىرى

## ۷۹

دوورى محالە لەو گوللى گۇناتە ئەى پەرى  
 زانىۋتە چلۇنە دلى بىچارە لە دوورىت  
 ئەگەرچى رۇج بە غارەت ۋەكوۋ دلم بەرى  
 ئەم ھەر ۋەكوۋ پەرۋانە ئەتۆ شەمەى خاۋەرى

فامم نه ماوه بلیم قامهتت له چی نه چی  
 مهم پرته قال و پسته دم و سیوه روومهتت  
 گهر بیته لاله زار به شوکرانه دائه نی  
 نهی رۆحی رهوانم وهره «زاری» ته مایه ره

شمشادی نه تو؟ سه روی؟ یا داری عه ره عه ری؟  
 «لا حواله و لا قوته»، داریکی پر به ری  
 وه نه وشه وه کوو زولف له بهر بیت دا سه ری  
 نه دم درد و نیشی هیجره به یهک غه مزه لابه ری

## ٨٠

به هاره و باغ بهرگی سه وزی پۆشی  
 له سه رمادا سه رو وهک نهی نه لهرزا  
 برپاوه دهوری جهوری به همن و دهی  
 له گیژاوی غه ما ساقی نه خنکیم  
 له تیری ئاه ناترسی بدا لیت  
 دلا پروانه بهم گولزاره دا، تا  
 دهوایه سهیری نه م گولگه شته «زاری»  
 دلا وهر بگره په یمانه محاله  
 به ئوممیدی شه فا هاتینه گولزار

ئهکا بادی سه با عه نبهر فرۆشی  
 نه جاتی بوو له زحمهت کهوته خووشی  
 ده می سهیری گولانه و باده نووشی  
 به جامی بو نه جاتم تینه کووشی  
 له بولبول وا گولالهی روو نه پۆشی  
 نه جاتت بی له ههر گاهی پهرۆشی  
 دهوا پیویسته بو دهفعی نه خووشی  
 نه جاتت لهو قورپاوه تا به هووشی  
 که سهیری باغه درمانی نه خووشی

## ٨١

که تو بیت بیته سه ره فهرشی چه مهن نهو رووته بنوینی  
 له شاهی عیشوه نه فسه ره وهک خه یالی ئیمه نه رفینی  
 به چاوی عیشوه کهت پروانه بی دل وا له گیژاوا  
 مه گهر تو نه م گرفتاره به تای نهو زولفه دربینی  
 که لامت بی «مه لا» حه یفه له حه لقه ی ناز نه نینانا  
 شهوی پیویسته بازاری شه می نه م شاره بشکینی  
 شیوا، بی قامهتت نازی گولالانی چه مهن یه کسه ره  
 شکانت شه ئنی دریا لهو ده مهت چون گه وه ره نه رژی نی

شەمامەى نازىكت بى نازە ، بى گوشىنى دەستى دىل  
 لە شۆرى بى حەم تىفكرە وەختى زولف ئەبزوينى  
 لە كانى گەوھەرت دوى گەوھەرانى خستە دەر زانىم  
 دلى پەروىزى بىچارە بە رووى شىرىنت ئەرفىنى  
 بە شۆخى بىخى ھەلگەندم شىكاتى ئىشى سا كەم كە  
 لە گەرمى ئەو چرا «زارى» لە شەوقى خو ئەسووتىنى

## ۸۲

چ كوفرى روو ئەدا چاوم برىنم سەختە چارى كەى  
 بە ماچى دەفعەى رەحمى بە لىوى وشكى «زارى» كەى  
 وەھا غەرقى خەيالى تۆيە دىل ، حىسسى ئەلەم ناكە  
 ئەگەر ھەر لەحزە سەد جۆگە لەخوينى سىنە جارى كەى  
 منالى دىل گرووى قەندى لەبى توى گرتووۋە گيانە  
 چىيە ژىرى بە سىوى مەمك و كۆلى وەك ھەنارى كەى  
 دەمىكە زەھرى دوورى تو خوراكى قەلبى ناشادە  
 خودا ھەلناگرى ئىتر دوچارى زەھرى مارى كەى  
 لە موژگانى سىياھت گەر بىرسى خالى من ، دىژى  
 لەخوينى غەرقە سەر تا پاچ لازم شىت و ھارى كەى  
 لە باغى رووتدا دىل بولبولى مەست و غەزەل خوانە  
 ھەلى مەفرىنە زولمە ، وىلى دەشت و كۆھسارى كەى  
 كە «زارى» ساكنى كوچەى غەمى بالاتە با جارى  
 لە رىگەى لوتفەوۋە بەو لىوۋە ئالەت پىرسىارى كەى

٨٣

کە ی عیلاجی دەردەکەم وەک بوو عەلی سینا ئەکە ی؟  
 چاوی نابینا بە گەردی دامەنت بینا ئەکە ی؟  
 ئەم ھەموو حوسنە لە تۆدا کۆیە من وا تێئەگەم  
 نازی زیبایی بەسەر کۆگای پەروینا ئەکە ی  
 شانە بۆ ئارایشی گیسوو تەکانی دا ، وتم  
 حەبسی پۆلی دل لە حەلقە ی زولفی موشکینا ئەکە ی  
 تیغی بی باکی وجوودت ریشە ی جەرگی بریم  
 عاقیبت دەفەم لە کفنی سووری خوینینا ئەکە ی  
 خۆزگە بەو رۆژە لە سەر قەبرم ئەوئیس یەک نەفەس  
 تەعزیە ی مەرگم لەگەڵ تەکفین و تەلقینا ئەکە ی  
 «زاریا» ھۆشت ببی گەر سادقی لەم عیشقەدا  
 سەرفی عومری خۆ لە شەوقی سەرو و نەسرینا ئەکە ی

٨٤

کە ی بە چاوی مەرحەمەت جاری تەماشامان ئەکە ی  
 مەرھەمی زامی دلی پر ئیش و سەودامان ئەکە ی  
 دەردی دووری کوشتمی ، لیتم نەپرسی دەفعەیی  
 کە ی بە دیداری لەپاش ئەم مەرگە ئەحیامان ئەکە ی  
 سەد کەرەت قوربانی ئەو خاکەم کە کەوشت ماچ ئەکا  
 کە ی بە وەجھ ی لوتف تیکەڵ خاکی بەرپامان ئەکە ی  
 گیان و دل ، گیان و دلم ئامادە ھەر دوو بۆ فیدات  
 کە ی حەوالە ی دەشتی قوربانگای مینامان ئەکە ی  
 سینە سووتوانی شەوقین و ھەموو وا چاوەرپی  
 کە ی بە ئاوی وەسل دەفعی سۆزی گەرممان ئەکە ی  
 سەبرە (مفتاح الفرج) «زاری» ئەگەر سەبرت ببی  
 تیر سەیری سەروی سەرستان ی ھەورامان ئەکە ی

## ۸۵

لاي ئەو دالە وا نوكتە بە ميزانى ئەسەنجى  
 مەحبوبىتر ئەم شەوقەيە ھەر زەرپە لە گەنجى  
 دوينىكە بە نەرگس لە چەمەندا بە دەنگى بەرز  
 بولبولمە موسەدق خەبەرم داوہ لە چەن جى  
 سوبحا كە گولەندامى ئەمن دىتە تەماشى  
 نازارى منە خاترى رابگەرە نەپەنجى  
 (زارى) نيەتى غەيرى ويسالى لە نەزەردا  
 گەر بەخت بكا كۆمەك و ئەم كارە بگونجى

## ۸۶

دەبىي كەي بىي لەگەل زىبا نگارى  
 لە باغى وەسلدا ھەر وەك عەنادل  
 دەبىي كەي بىي دوو حوققەي سىمى عەييار  
 دەبىي كەي بىي بە بىي پەردە لە گەل گول  
 دەبىي كەي بىي وەكوو پەروانەي شەم  
 دەبىي كەي بىي لە كونجىدا بە تەنھا  
 ئەلا «زارى» بە مەھجوورى بناالە  
 بە كەيفى خۆم بكم بۆس و كەنارى  
 بە خۆشى بوگزمەينم رۆژگار  
 لە دەس بگرم بە بىي باكى لە يارى  
 بكم عەيشىي بە بىي غەم وەك ھوزارى  
 لە عەشقت خۆ بسووتينم بەجارى  
 بنيشم من لەگەل لالە عوزارى  
 كە نابىنى وەكوو خۆت بىقەرارى

## ۸۷

دووريت ئەگەرچى ناكە لە زەحمەتم قوسوورى  
 ھەيفە بە ناز مەمكوزە، ئەسیری چاوى كالت  
 ئەي نوورى چاوى «زارى» بۆچى بە دەردەدارى  
 يادى بەھارى وەسلت ئەدا بە دل سروورى  
 جارى بکە بە لایا بە مەرحەمەت عوبوورى  
 لەتاوى ھىجرى بالات ئەم عومرە راببوورى

۸۸

شہمی روخساری داگرساں و ہاتہ بہ زمہوہ دویئی  
 بہ جہرگہی بیڈلان حوسنی خودا پیڈاوی بنویئی  
 ہزاران مورغی زیرک گیر ئہدا ئہو شوخہ بی تايہ  
 بہ شیوہی دلہبری ہر وخت لہ علی لیوی بجویئی  
 لہسہر روو پەردہ گہر لادات و روژی تہلعتی دہرخا  
 بہشہر بی بہش لہ ہوش و دل، مہلک «لاحول» ئہخویئی  
 بہہر لادا کہ برپوانی ئہبینی مہشہری بہرپا  
 عہجایب گہرمہ بازارپی، خودا بازارپی نہشکینی  
 لہشہمعیکی و ہا دووری قسوورہ و فہرہ نہزدیکی  
 بہلی ہوشیار شہخسیکہ کہ فہرزی وخت نہچویئی  
 لہ تاریکی ہوا دا شہمشہمہ کویرہ نہکا مہنزل  
 چییہ گہر بیتہ بہر ئہم روژہ چاوی ہوش ہہلبینی  
 لہدہوری مہنزل کی کوکو نہخوش و ساغ وک پوورہی  
 ہہنگم دی ئہم ہہموو سہبرہ خوداوندہ لہ کوئی دینی  
 حہقیقت خزمہتی خہلکہ تہریقہت، نہک دہف و خہنجہر  
 دلی کی پیرہوی ئہم قہوالہ، حہققہ، حہق بسہلمینی  
 چرا بوو ہات و روی کہس نہبوو لی وەرگری نووری  
 نہبوو یہک مشتہری یہک حہبہ لہو توججارہ بستینی  
 لہ داوی مہکری دیوی نہفسی بی ئینساف نہمدیوہ  
 کہ بی ئوستاد شاگردی بزانی پای دہربینی  
 تہسہوور وا نہکا پەروار ی دابہ سراوی سہر ئاخوہر  
 لہگہل لاغر میانانی ئہسیلا پہل بزوینی

ریازەت کیشی دل پاکی لە حیرس و ئارەزوو ئازاد  
ئەبێ ئەم گۆیە لەم مەیدانە وەک مەردان برفینی  
عەقیدەت وا ئەبێ قەت بێ تەعەللوم ببیە عەللامە  
فەقی نابێتە مامۆسا هەتاکوو دەرس نەخوینی  
دلت گەر زیندوو «زاری» ئەبێ تەقلیدی مووسا کا  
لە شاگردی خزردا بەلکوو عیرفانی وەدەس بینی





١

شه‌ویک له مائی مه لا محه‌مه‌دی شیخه‌نیسانی نه‌بی مه لا محه‌مه‌دی نه‌ی نه‌کا گوايه‌ لیباسی مه‌لایی بو له‌به‌ر ناکا؟ له‌ جه‌مه‌ی دانیش‌توانا پیتی نه‌ئی ده‌ستی جل و به‌رگی مه‌لاییم بو‌دانای هه‌ر نه‌مشه‌ و نه‌یده‌مه‌ خزمه‌تت... دانیش‌توان یه‌کیه‌ک و دوو دوو نه‌پۆن و مه‌لا محه‌مه‌دی به‌رگری له‌ رویش‌تنی مامۆستا نه‌کا تا مه‌جلیس چۆن نه‌بی.

پاش ماوه‌یه‌ک مامۆستایش به‌عه‌زمی رویش‌تن هه‌لنه‌س و مه‌لا محه‌مه‌دی خوا حافیزی ئی نه‌کات و باسی له‌ وه‌عه‌ده‌که‌ی ناکا، نه‌م هه‌لنه‌سته‌ به‌و بو‌نه‌وه‌ ویژراوه‌:

<p>«شیخ الاسلام» وه‌عه‌ده‌یه‌کی دا پایزی ئهم به‌هاره‌ نازانم وه‌عه‌ده‌که‌ی تۆش هه‌ر لفی ئه‌و بوو گویم زرن‌گاو به‌و نه‌و خه‌لاتانه کۆنه‌ پۆشاکی خۆم کافیمه‌ من شکاتم له‌ «عه‌مر و زه‌ید» نییه‌ بو هه‌موو لای ده‌س درێژ کردن خاوه‌نی ده‌ستی ژوور، سه‌ره‌ره‌زه وا مه‌زانه‌ که‌ بی سه‌مه‌ر بووبن یانی نابیی بدا که‌س «زاری»</p>	<p>ده‌سه‌به‌جی بوو به‌پووش بردی با بوچی وا گورج هه‌لمه‌تی هی‌نا یانی ئه‌و دوولفه‌ له‌یه‌ک زگ‌زا پووشی وه‌رگرتنم وه‌لای فێدا بو شێره‌ ئاب‌رووم بو ب‌روا؟ به‌ ئیراده‌ی خوادیه‌ مه‌نع و عه‌تا نه‌قسه‌ بو ئاب‌روو و بو ته‌قوا خاوه‌نی ده‌ستی ژیروه‌ رسوا ئه‌و نه‌مامانه‌ به‌ری چاکیان دا تا بژی، هی‌چ وه‌عه‌ده‌یه‌کی وا</p>
---	---

٢

<p>گوئ له‌ نه‌ی بگره‌ له‌ریشه‌ی جه‌رگ‌ئاور به‌رئه‌دا سه‌یری جه‌سته‌ی کون‌کونی ناکه‌ن که‌ئاه‌و زووخ‌ی هی‌جر ده‌ردی ته‌نهایی مه‌گه‌ر هه‌ر نه‌ی بزانی چۆنه‌، چون سۆزی د‌ل‌برژینی ناله‌ی، مه‌غزی سه‌ر د‌ی‌تیه‌ جو‌ش په‌نجیه‌یی نه‌یچی عه‌جایب هه‌ر که‌ ئاور ناگرئ بو ته‌ماشای ئهم جگه‌ر برژاوه‌ ناکه‌ن رۆژ و شه‌و نه‌شته‌ری دووری بری ریشه‌ی حه‌یاتی بی گومان حه‌یفه‌له‌م پووشه‌ که‌ که‌مه‌تر بی به‌شه‌ر به‌م هۆشه‌وه‌</p>	<p>شه‌رحی حالی عوودوپه‌روانه‌ و شه‌م و مه‌جمه‌ر ئه‌دا هه‌م له‌سینه‌وه‌هه‌م له‌سه‌ر وینه‌ی سه‌ماوه‌ر کول ئه‌دا؟ ئاورى ئاه‌ی ده‌روونی گر له‌ عالم به‌ر ئه‌دا جو‌شی فرمییکی به‌ دایه‌ن خه‌رمه‌نی گه‌وه‌هه‌ر ئه‌دا ئو دمه‌ی وا شه‌رح و سۆزی فیرقه‌تی د‌ل‌به‌ر ئه‌دا ئاه‌ و فه‌ریادی نیشانه‌ی شیوه‌نی مه‌حشه‌ر ئه‌دا بۆیه‌ به‌رگی وا به‌ تیژی شیوه‌یی نه‌شته‌ر ئه‌دا نووری سه‌ده‌ته‌عنه‌ له‌خورشید و مه‌ه‌ و ئه‌خته‌ر ئه‌دا</p>
--	--

بۆ دیار و یار و گیان و مال و حال و سەر ئەدا  
باغی کۆشش گیانی من هەر بێ مורادی بەر ئەدا  
بەهرەیی سەد ئاوی حەیان و چەمی کەوسەر ئەدا  
خزر ئاوی زیندەگی پیشانی ئەسکەندەر ئەدا

۳

مەرگ هات و گومی کردی لە خاکا  
نییه و نابێ لە بەردەسیا هەرا کا  
وەکوو سەگ سەر بە ناوی هەر کەلاکا  
کەریش مەعلوومە ئەم سەودایە ناکا  
لە ئەنزاری هەموو ناپاک و پاکا  
چ راس؟ ئەو پاسە بەرگیری هەواکا  
برایی بگرە دەردیکت دەواکا  
بچۆ لایی بە هەقق تاشناکا  
نزیکی شایرە مەردانی خوداکا

چۆن ئەبێ ئاقل لە دل دەرکا غەمی یار و دیار  
تا بە دامانی دل ئارامی نەگا دەستی نیاز  
لەحزەیی دیداری یارانی هەق و هەق تاشنا  
عیشق مامۆسامە ئەی «زاری» قسەم بۆی وەکوو

بە ساغی لەش مەنازە گیانە هاکا  
عەجەب دەردیکە مردن هیچ زیرۆح  
مەکە ئەی نەفسی نابینا و بێ هۆش  
مەدە گەوهەر بە پوولی قەلب و رووکەش  
سەرت با دانەخەیی ئاگابە، سۆزی  
لە کاری لار روو وەرگیڕە بۆ راس  
رەفیقی مەگرە پیتۆ با وەکوو مار  
مەنە پایی لە راست دوور خاتۆ  
کەسی بەم رێگەدا ئەروات «زاری»

۴

تا لە گەل برپاوە دايم نالە و هاوار ئەکا  
ئاهی پێ دەردی لە هەستی ئەهلی دل بێزار ئەکا  
غافلان ئاگەدار و خەوتوان بێدار ئەکا  
وا لە هەر زەرپە بەفیکرەت کەشفی سەد ئەسرار ئەکا  
راستی بیستووتە خۆ سەگ داخلی ئەخيار ئەکا  
هیزی چەپلاخەیی قەزا پشستی ملت زەخممار ئەکا  
تۆ بە من سووتاوی ئەی من کێ بەمەم دوچار ئەکا  
ئیمە هەر دوو عاشق و مەعشوقە خۆ پیاوار ئەکا  
تا کوو نەیی چی بانگەوازی بێنە دەر ئیزهار ئەکا

گوێ لە نەیی بۆناگری شینی فیراکی یار ئەکا  
یادی دیداری رەفیقانی بە خاتردا کە دێ  
سۆزی سیحرنامیزی سینەیی بیدلان دینیتە جۆش  
خادمی ئەو قەلبە رووناکەم بە نووری مەعریفەت  
رووبەهەلقە ئەهلی دل وەک نەیی وەرە راس و رهوان  
پشت لەمەهەلقە ئەگەر هەلکەیی وەکوو دەف بێ گۆمان  
شەو دەگریا و دەگریا شەم بە پەروانەیی دەوت  
وا بەژیرانە جواوی داو پەروانەیی هەژار  
ئەم موعەممە «زاریا» بۆ ئیمە خۆ حەل ناکی

## ۵

ئەم ھە ئېستەي لە سەيدە لى شاي زەنبىل نووسىيە بۆۋە تارىخى «ابن خلکان» بۆيى بىئىرى

دەردى تەنھايى مەزاقم تال ئەكا  
بى رەفىقى، رىشەيى جەرگى بىرىم  
گەر نەبى يارى، ئەنىسى، ھەمدەمى  
بۆ ئەمە لەم راوگايە ھەل فرم  
يانى ئەو ئوستادە گۆيا بى دەنگە  
ناوى مەشھورە بە «ابن خلکان»  
مەرحەمەت بىتو نەكەي بەم «زارى» يە  
خەرمەنى عومرم بە كۆي زووخال ئەكا  
لەشكرى مىحنەت بە سەرما زال ئەكا  
ۋەسۋەسەي شىتتى لە دالما مال ئەكا  
دل لە لوتقى ئىۋە داۋاي بال ئەكا  
نوتقى شەھد ئامىزى تووتى لال ئەكا  
سوحبەتى ئەو مس بە زىرى قال ئەكا  
غەم گولستانى دلى پامال ئەكا

## ۶

ئەزانى بۆ لە چاۋ و دل بە خور خويناو و خوين ئەروا

مەزاقم تالە، ساقى توورەيە جانانە بى پەروا  
ئومىدم بوو لەگەل ياراندا ۋەك كۆمەلى پەروين  
لە بورجى زىندەگىدا بى خەفەت چەندى بكم مەئوا  
فەلەك ۋەك موستەشارم غەدرى لىم كردومو خاليف خويش»  
براۋا، كەدخۋاۋا، يارو ياۋەرۋا، برادرۋا  
ئەۋەيۋا كۆمەلەي ئىمەي لە يەك چىراند و رووخانى  
خودا بى ئابروۋى كا روورەشى كا ھەتكى كا رسوا  
ملى بشكىت و بمرىت و برووخى بەخت و ئىقبالى  
خودا مالى بە قور بگرى لە باغى عومرى بەر نەخۋا  
شەلىكا، شىتتىكا، سەرلىشەۋاۋىكات و كوڭر و كەر  
لەئواۋى ئارەزوۋى دنيا و قىامەت سوورەتى نەشۋا  
بە پەندى كا گولى كا، تىك بدا بونىاد و بنچىنەي  
جلەو كىشى نەدامەت بى شقا و نەگبەتى لەۋدا  
عەقارېب بوون ئەقارېب قەت نەبوون ئەم دەستەۋاھاتن  
بەمەكرو فىلۋحىلە و دەسبىرى ۋەك مامە رىۋىۋا

خه یانه تیان گه لئ کرد ئهم چرووکانه خه جالته بن  
 ئه گهرچی ناکرئ بۆ کهس له گهل ته قدیردا ده عوا  
 شکایهت بۆ بکهه قور بۆ بییوم یه خه بۆ بدرم؟  
 خواداهه رچی موقه ددهر کردبئ، ههروا ئه بئ ههروا  
 وهفای ئهم شیوه مه رگورگانه «زاری» چونکه ئاوا بوو  
 ته جهه نوب فه رزه دووری واجبه لیان له مه به دهوا

## ۷

شعیعه رکانی له تیف و دل ئارات  
 له خوادوه ندی عالهم گهر که  
 له فه قیرانی بی نهوا پرسین  
 هاتنی موخلیست ته قازا کرد  
 ناته وانیه زه عیفه ناتوانی  
 دئ ئه گهر حق به لوتف و رهحمی خو  
 ئیشتیاقی منیش له هه به ده ره  
 عهیش هه سوحبه تی ره فیکانه  
 سهیری باغات ته ئاره زوی بولبول  
 گهر دنی و له قولفی سه ده داوا  
 گهر دنی به سترای سه ده زه نجیر  
 قه تعی ئومید با نه کهم به لکوو  
 بیمه به زمی حوزوور تا زیاتر

بۆ شفای دهر و ئیشی «زاری» هات  
 له سه ر ئهم شیوه پایه دارت کات  
 بۆ ئه میرانه گه وره تر عادات  
 بۆ ته شه پرپوف به خاکی به رده رگات  
 بیته به زمی حوزووری رۆح ئه فزات  
 له مه نه خۆشینه زوو نه جاتی بات  
 بۆ حوزووری شه ریفی پر به ره کات  
 ئاه چ بکهم زه مانه ری نادات  
 چی قه فهس جیه تی له جیی باغات  
 قه ده می روو به ئاره زوو نه پروات  
 نه که به مه قسوودی خو ته کانی بات  
 به غه لته چه رخ فرسه تیکم بات  
 «زاری» ئهم زه هری دووری به نه خوات

## ۸

شا که هاتی پشتی تیکرد و به گزیا چوو نه هات  
 کاخی سه عد ئاوا و لی بوو به نه حس ئاوا هه لات  
 بی وهفایی رۆزگارت دی که چی هاورده پیش  
 دویکه شاهه نشا بوو ئه مپۆکه ئاواره ی ولات  
 «نیاوه ران» نه ندوو هناک و کاخی مه رمه ر پر له داخ  
 بۆ ئه وانیه هه رکه دلخۆشن به چه ن رۆژی حه یات

بۆ له کاخی گولستان ناپرسی کوا گول پهرودرت؟  
 کوا گولاله و غونچه و کوا بولبولانی خوش سهدات  
 کوا پيالنه و ساقی، کوا باده و کوا باده‌نوش  
 کوانی زیروبهم کوانی سۆزی نهی کوا به‌زمی شات؟  
 تا ولامت باته‌وه، به‌رقی بوو هات و تیپه‌ری  
 یا خه‌وی بوو دیم و رۆیی یا خه‌یالی بی سوبات؟  
 ئاده‌میزادی نییه ئهم ئه‌ژده‌ها نه‌یگه‌زتی  
 «ره‌ستگار» ئه‌و مه‌رده‌یه به‌م ده‌سپره‌ برپا نه‌کات  
 چاکه وهک وتوویانه ئه‌بی برپا، برپا بکه‌ین  
 هیچه دنیا هیچتر له‌و ئه‌و که‌سه رووی تی ئه‌کات  
 مولک دهر ویشی ئه‌وی «زاری» که له‌ودا که‌س نییه  
 هه‌لمه‌تی باتی، یه‌خه‌ی بگری‌ت و تالانی بکات

## ۹

هه‌رچی دل پی خوش بی هه‌ر له‌ بیره، سائی له‌ به‌هاری له «چه‌سه‌ن سه‌لاران» له‌ گه‌ل ده‌سته‌ین له‌ ره‌فیکان بو سه‌یاچه‌ت چوون بۆ  
 کوستان به‌ کیوه‌کانا سه‌ر که‌وتین تا چوونه سه‌ر «به‌ردی ره‌ش» به‌ینی «جه‌وشه‌ن» و «میک» و «باینجان». له‌ سه‌ر نه‌و به‌رده که  
 مه‌زلمان گرت و روانیمانه دهره و چیا و ده‌شته‌کان و به‌فری خال خال و گژوگیای جوهر به‌ جوهری جوان گول و خونه‌چه گول، له‌زه‌تیکی  
 وا واردی دلم بوو که نیستاش هه‌ر دیت و ده‌چ و نه‌دا ته‌کان، به‌و هۆیه‌وه مامۆسای ته‌قدیر ئه‌م هونراوه‌ی ته‌لقین کردم، ناردم  
 بۆتان: یادگار بی.

به‌هاری دلگوشا بوو ئاره‌زووی سه‌یری گولانم کرد  
 له‌ گه‌ل پۆلی ره‌فیکان عه‌زمی چوونی کوستانم کرد  
 له‌ ئاواپی وهدهر که‌وتین وینه‌ی باز سه‌ر که‌وتین  
 له‌ سه‌ر به‌ردی ره‌شی «جه‌وشه‌ن» ته‌ماشای کیوه‌کانم کرد  
 هه‌موو عابای سه‌وزی قودره‌تی دابوو به‌ سه‌ر شانا  
 له‌ ویستانی قنوت‌تا بوون ته‌قلیدی ئه‌وانم کرد  
 منیش هه‌ستام و سه‌رسامی جه‌مالی ده‌شت و سارا بووم  
 به‌ وردی سه‌یری جوانی سونعی خه‌للاقی جیهانم کرد  
 به‌ چاوێکم له‌ لاله و نه‌رگسی شه‌هلام ئه‌پوانی  
 به‌ که‌یفی خۆم به‌و چاوهم ته‌ماشای ئه‌رغه‌وانم کرد

له مل خواری وه‌نه‌وشه‌ و ئه‌ده‌ب فی‌ر بووم خه‌لیل ئاسا  
 به‌ وه‌حده‌ت ئاشنا ته‌رکی مونا‌جاتی بوتانم کرد  
 سه‌با شانه‌ی له‌ زولفی یاسه‌مه‌ن وختی که‌ دا‌عه‌تری  
 به‌ سه‌رما‌هات و ته‌ئسیری له‌ مه‌غز و ئیسقانم کرد  
 به‌ سه‌ر قووچی قه‌لادا ئاسمان کوو‌په‌ی گولای رشت  
 به‌ دار و به‌رد بینی موشکی نابی ئاهوانم کرد  
 له‌ نازی سوسه‌ن و نه‌شه‌ئهی هه‌وا و پیکه‌نینی هه‌ور  
 به‌یاری هۆش ده‌رکی سه‌د رموو‌زی عاشقانم کرد  
 ئه‌گه‌ر چی ده‌رکی ته‌سبیحاتی ئهم ئه‌کوانه‌ نا‌کریی  
 ئه‌وه‌ی وا که‌وته‌ گوئی هۆشم به‌ «حمد الله» ره‌وانم کرد  
 ئه‌وند‌م جوان و دل‌به‌ر هاته‌ به‌رچاو ئه‌و که‌ژ و کێوه  
 وتم ئۆخه‌ی ئه‌وا سه‌یری به‌هه‌شتی جاودانم کرد  
 هه‌وا ئاوی مو‌رادی لی ئه‌رژیا بی‌گومان بۆیه  
 له‌ سه‌ر ئه‌و به‌رده‌ ده‌رکی سو‌حبه‌تی «خضر»ی زه‌مانم کرد  
 دو‌ر ئه‌فشانی ئه‌کرد ئه‌و رۆژه‌ هه‌ور و که‌سبی دو‌رداری  
 وه‌کوو ده‌ریا له‌ قه‌تره‌ی ئاوی هه‌وری دو‌رفشانم کرد  
 چنوو‌ر ئالۆز بوو زولفی و کاسه‌ی لاله‌ پر ژاله‌  
 به‌ خونچه‌ی گه‌ردن و سه‌ر رووت ته‌شبیهی کچانم کرد  
 له‌ ناله‌ی کو‌تر و قاسپه‌ی که‌و و ئاوازی زه‌ردیوه‌ر  
 سه‌ماعی تار و روود و به‌ربه‌تی ساسانیانم کرد  
 له‌ هاژه‌ی بالی دال و قیژه‌یی سه‌قر و چریکه‌ی باز  
 به‌ خاتر یادی جه‌ور و خوین مژی چه‌نگیزیانم کرد  
 له‌ ریواس و مه‌نی و کاشمه‌ و لووشه‌ و شنگ و پیچه‌ک  
 نه‌ باغه‌ل به‌لکوو پر به‌رمال و کو‌ش و گیرفانم کرد  
 وه‌کوو زه‌یتوونی شیوی ئیمه‌نم دی داری ئه‌و کێوه  
 له‌ شاخ و به‌رگی وا ده‌رکی نیشانی بی نیشانم کرد  
 حه‌یاتی دل به‌ ئاوی زینده‌گی به‌خشی ئه‌به‌د داوا  
 له‌ به‌حری ره‌حمی بی پایانی حه‌یی موسته‌عانم کرد  
 به‌ یاری باغبانی هۆش له‌م فه‌سلای به‌هاره‌یدا  
 له‌ رووباری ته‌فه‌ک‌کور ئاو‌دیری باغی گیانم کرد

له هەر بهردی له هەر دارى له هەر غونچه له هەر خارى  
 كه وردۆ بووم كه شفى زۆر ئه سرارى نه هانم كرد  
 عه جهب زانستگاييكه ته ببيعته حه يف دهرسىكم  
 نه خویند له ودا و نه مفامى ره فيقى بیدلانىم كرد  
 نه سیمى سوبح ئه ی «زارى» وتى پیم كه سبى عه تارى  
 له بهرگى نازك و بو خوشى خونه ی گولبنانم كرد

## ۱۰

شیوه نى زارى بو هاو قه تارى، خوالى خوشبوو «مه لا محه مه د نه مین شه ريعه تى»

دیت چى كرد چه رخى كه چ رهفتار  
 چون شكانى نه مامى ئومیدم  
 چون رفانى گولاله ی شادیم  
 چون زووخواوى فیراقى پی چیشتم  
 چون ژيانى به ژان وهرگى پرام  
 ئاورىكى وه هايله تیبهردام  
 يانى مه رگى «شه ريعه تى» مه رحووم  
 «ئالکه لوو» «مه نشه» و سه قز مه دفه ن  
 گول ئه بى جیگه یی گولستان بى  
 هاومالان يهك به دووى يه كدا  
 دهسته یی سه ر له خاك دهردينن  
 نۆه مى تير بوو كه تيرى ئه جهل  
 بگرى ئه ی دل هه تا هه يه هیزت  
 به سه ر ئه و خاكه پاكه دا كه له ژیر  
 تا له ریشه ی سه فاتى مه حبووبى  
 هه ر ئه وه نده بریژین ئه شكى سوور  
 شیه ونى وا بكه هین وهك ئیمه  
 ناگریم بو سه ده دف ئه گه ر شكیا  
 يانى گوم بوونى سیفاتی چاكی  
 سالى فه وتى دیاره بو هه ركه س  
 چون جهرگى گه زیم وینه ی مار  
 چون له جیگه ی گولا روانى خار  
 چون رژانى به سه ره رندا ئازار  
 چونى كردم به سووره تى دیوار  
 نایه سه ر خاترم له غه م سه د بار  
 گشت ئازام سووت میسلى پوار  
 له ززه تى زینه ده گیمى كرد به ژار  
 سه روى لادى بوو هاته باغى شار  
 نه دهر و ده شتى چۆل و پر له غوبار  
 رۆین و ئه بریته وه كوچ و بار  
 ده سته یی تر له خاكدا پیوار  
 برى ریشه ی حه یاتى میسلى مشار  
 دیده با بى میسالى هه وری به هار  
 ئه ودا راکشاوه، خه وتوو یار  
 سه وز بى گول نه يهكى هه زار هه زار  
 تا مه زارى ببیتته وه نه وشه زار  
 ده شت و دهر بیتته ناله و هاوار  
 به لكوو بو گه وه ره رانى بى ئاسار  
 له ته وازع له عیلم و حیلم و وقار  
 بژمیڤرى «یا ولى و یا غفار»



مه‌دره‌سه‌ چۆل تیا نییه‌ ده‌ییار  
پیش که‌ون بی‌ ره‌فیق و خدمه‌تکار  
روو به‌ خه‌وگای قه‌بری ته‌نگ و تار  
تۆیش و زوو سوواری ئه‌سپی دار  
رووت و بی‌ پشتیوان و بی‌ غه‌مخوار  
نه‌وه‌یان که‌وته‌ سه‌ر خه‌تیکی لار  
پیان بی‌ فهرقه‌ زوالمه‌ت و ئه‌نوار  
وا به‌ ده‌س دپی‌و نه‌فسه‌وه‌ هه‌وسار  
کردووه‌، که‌لله‌ رووت و بی‌ کردار  
شۆن که‌وتووێ هه‌وان روو به‌ خوار  
روو به‌ دونیا به‌ جاری که‌وته‌ غار  
بکه‌ برپا قبوول ئه‌که‌ن سه‌د عار  
گه‌ر بکا غه‌یری دهرد و غه‌م ئیزهار  
عه‌ییمان داپۆشه‌ یا سه‌ه‌تتار  
«و قنا ربنا عذاب النار»

جیگه‌ خالی و کتیب بی‌ خاوه‌ن  
هاو عه‌سران ئه‌گه‌ر دوو سی‌ روژی  
سوواری تابووت بن و بکه‌ونه‌ ری  
ئهی دل ئاماده‌ به‌ که‌ نۆبه‌ت دی  
بکه‌ن و بته‌نه‌ ئه‌هوی بخه‌وی  
مامۆساکانی ئایینی ئه‌غلاب  
وا کـووژراوه‌ چـرای بینشیان  
عه‌قل بی‌ ئیختیار و ده‌س به‌سراو  
مه‌سه‌له‌کی بابه‌کانی خۆیان ته‌رک  
به‌ «اضاعوا الصلوه» مومتازن  
بو‌ حقووقیکی پر له‌ ژان و برک  
بو‌ نه‌چیری ئه‌گه‌ر له‌ داوی خه‌ن  
غهرقی شینه‌ په‌رته‌ هۆشی‌عه‌فوی‌که‌ن  
اه‌دنا ربنا صراط الحق  
«زاریا» وا چاکه‌ گشت بی‌ژین

## ۱۱

دلم بی‌ یادی تۆ داریکه‌ بی‌ بار  
ئه‌هوی هه‌مراهه‌ یا دوویشکه‌ یا مار  
وه‌ده‌ستم خاته‌وه‌ دامانت ئه‌مجار  
من و سه‌یری وه‌نه‌وشه‌ و باغ و گولزار  
له‌ گولپه‌ر، په‌خشه‌ تیا ئاوی ئه‌نهار  
هه‌وای دهرمانه‌ بو‌ هه‌ر ئیش و ئازار  
که‌ سوورماوه‌ سه‌ری له‌و، چه‌رخێ ده‌ووار  
له‌ سه‌ره‌ئەزا به‌هه‌شتی و سه‌فادار  
که‌ نابینی‌ت عه‌یبی هیچ هۆشیار  
به‌دیقه‌ت گه‌ر ته‌ماشای که‌ن سه‌ر و خوار  
له‌ جۆگا یا له‌ په‌رژین و له‌ دیوار  
شفایه‌ بو‌ دلی غه‌مگین و زه‌خم‌ار

سه‌رم بی‌ شه‌وقی تۆ کیۆیکه‌ پر خار  
به‌ غه‌یری هه‌م‌په‌هی یادی جه‌مال‌ت  
ئه‌پاریمۆ به‌ دل تا حه‌ق به‌رحمه‌ت  
به‌هاری وه‌سل ئه‌گه‌ر ته‌شریفی هینا  
چ گولزاری به‌ خۆشی جه‌ننه‌تی عه‌دن  
ته‌راوته‌ به‌خشی ئه‌رواحه‌ ته‌ماشای  
چ نزه‌تگاهه‌ ده‌شتی مه‌حموو ئاوا  
به‌ چاوی خۆی نه‌یدیوه‌ به‌ عومری  
مه‌گه‌ر ئه‌م نه‌قشه‌ رزوان هات کیشای  
زرنگتر باغه‌بانانی زه‌مانه‌  
«معاذالله» که‌ دهرکی زه‌رپه‌یی عه‌یب  
وه‌رن گه‌ردش له‌ باغیکی وه‌هادا

ئىرىم جى بىلە بى بۆ سەيرى ئىرە  
ئەوى پىخۆشە چاۋ و دل تىايە  
ھەموو شەرىبەت ھەموو ميوە ھەموو گول  
ھەلاۋەسراۋە ۋەك عىقدى سوورەييا  
بە سوورى روومەتى جوانانە سىۋى  
لە شىرىنى بەرى دارى دل ئاراي  
بە دەسيانۆيە سەد تەسبىجى ھىشوو  
بە خۆشى جۆشى ئاۋازى پەرنەدى  
بە قوربانى سەدای ئەو بولبولانەم  
لە شەۋقى گول ئەگەرچى باغە جىيان  
لە نازى غونچە برۋانە بە شۆخى  
بە سەر پەنجەى ۋەفا بادى سەبا لا  
بە رەنگ و عەترى ئەنۋاعى گولالە  
چ قودرەت ئەم ھەموو رەنگەى لە بەرگى  
ھەۋاي ئەم دەشتە عەتر ئامىزە دىژى  
چراخانى گولستانى بەھاران  
كەمى گوى بگرە تا نالەى «ھوالحق»  
بە چاۋى مەعرفەت تىفكرە «زارى»

لە سەيرى ئىرەدايە نوورى ئەبىسار  
ھەموو رەنگ و ھەموو بۆ و ھەموو دار  
ھەموو تام و مەزەى بى ئىش و ئازار  
بە شاخى دارەدا ھىشوو بەرەو خوار  
بە گردى مەمكى مەحبوبانە ھەر نار  
مەزاقى شەككەر و شىرىنە پىر ژار  
ۋەكوو سوۋى، سەبىز پۆشانى گولزار  
ھەموو گويگر لە مۆسقىقاۋە بىزار  
لە شەۋقى گول سەحەرگە دىنە ھاۋار  
ھەموو شەۋ تا سەحەر بىدار و غەمبار  
لە سەر گولبن كلاۋى دادەنئى لار  
ئەدا پەردەى لەسەر خورشىدى روخسار  
نمونەى «جنت الماۋايە» كۆھسار  
گوللا رىژاۋە بى شاگرد و ميعمار  
بە سارادا رژاۋە موشكى تاتار  
چرايى روونە بو ئىنسانى ھۆشيار  
بىيسە تۆ لە ھەر غونچە لە ھەر خار  
سەراپا مەشعەلى ئەنۋارە ئەشجار

## ۱۲

ئامۇژگارى پىاۋى تەجرەبە كار  
مەكە پەرۋەردە تۆۋى رەنج ئاۋەر  
سەگ لە درگاي خاۋەنى خۇيا  
چاۋەرى بۆ نەۋازشى ئاغاي  
بگەرى كۈۋچە كۈۋچە و مالە و مال  
كونجى تەنھايى بگرە ئەى «زارى»

بگرە گوى ئەى برادەرى ھۆشيار  
رىشەيى سەۋز كە، كە بگرى بار  
بكەۋى چاكە عاجز و مل خوار  
كە لە فەزلى بىت بەرخوردار  
ئەيدەنە بەر پىلارى بەرد و دار  
ۋالە تەنھائىا گوللى بى خار

۱۳

گهر به دیدی فکر برپوانی له شیوهی رۆزگار  
 تێده گهی عهینه میسالی کهشتیه بۆ ریبوار  
 سهیری تیژی رۆینی ناکهی که بۆ هاورد و برد  
 وا به ریه لهزهیی نادا پشوو لهیل و نههار  
 دهستهیی دینیتته دنیاوه له تاریکی نهبوون  
 دهستهیهکی تر ئهبا بۆ عاله میکی نادیار  
 بی ئهوهی ئاگا بی کهس لهم هاتن و رۆیشتنه  
 یهک سواری وشتری تابووته یهک لانک سوار  
 ئهو شکارچی وا له سارادا به گوللهی تاپری  
 غهرقی خاک و خوین ئهبوو پۆلی نهچیری بالدار  
 راویاری مهرگ داویکی به دهوریدا تهنی  
 کهوته نیوی بهو ههموو پارێزهوه بی ئیختیار  
 ناتوانی هیچ کهس لهم داوه خو لادا به عهقل  
 یا له چنگی راویاری وا تهسهور کا فەرار  
 کوا له باغی عاله ما ههجووده داریکی وهها  
 عاقیبهت ریشهی له خاکا مهرگ نهبرئ وهک مشار  
 با بکا شیومن عهشیره بۆ پیاوی وا زهریف  
 سهیلی فرمیسک له ههر دیده به خوڕ با بیته خواری  
 چون شهوی ماتهم به جاری رۆشنایی کرد گوم  
 ئاوری ههسرهت له خو با بهربدا شه معی ههژار  
 بیری سهیری باغ ناکریی ههتا پایز نهیی  
 قهدری گول نازانری ههر تاوه کوو نهپوا بههار

جام بشکی، باده برژی به زم کۆتابی دوی  
 پیاوهکانی زیرهک و خاوهن شعور و هۆشیار  
 «شیربهگی» خۆ تازه نابینن به عومری خۆ به چاو  
 سه رهپرستی و له خۆیاننا رهئووف و ناودار  
 گورگ مردن خۆشه و یسانی دزی دانه چله کان  
 ئاه! بۆ و کویره، نابینایه، دیدهی ئیعتیبار  
 بهر له وهی ئیعلانی ئهم کۆچه به دیوارا درئ  
 لهم ههواره تۆشهیی ئاماده کهن بۆ ئه وهوار  
 گشت ئه زانن بی دهوامه و بی نه تیجه، بی سپاس  
 نیعمهتی ئهمن و فره اغ و سیحه تی سه رمایه دار  
 ئاره زووی هه لگرتنی خه رمه ن خه یالی باتله  
 بی ئه وهی توویی له خاكا دابشارئ جووتیار  
 گهر غه رهن هه ر خواردن و خه و بی له ئیجادی به شه ر  
 کامه فره قی ئاده می و گاو و گورگ و که متیار؟  
 ره سنگاری و له موالکی خواپه ره ستیدا ئه گهر  
 لی ره دا توویی بچینی ره سنگاری، ره سنگار  
 ئهم هه موو پیاوانه رویشتن له گه لیانا نه چوو  
 غه یری کرده، تیکه نانئ، شه ربه تی بۆ قه بری تار  
 ئیشی به دبه ختی نه بی بۆچی ئه بی ده رکا له دل  
 خۆفی ئهم خه وگا بزانی زیرهک و پارێزگار  
 وای بۆ ئهم کۆچی هه سه ره تباری یارانه غه مم  
 هه مزبانه، هه مده مه، هه م ئیستیگانه، هه م قه تار  
 به هره بی نادا ئه سه ف «زاری» سه بووری چاکه چون  
 ئه هلی سه برن خاوه نی ئه جری عه زیم و بی شو مار

۱۴

له جواوی پارچه هه ئبه ستیکی کاک عه ئی موته خه لیس به شیواو ئه م هۆنراو ده نووسیوه  
وام زانی من که ئه و نامه له جه‌ننه‌ت هاته خوار  
چون به جاری پایزی کردم به گولزاری به‌هار  
نامه‌ی کئی بوو عه‌لی، کامین عه‌لی؟ رۆله‌ی سه‌لیم  
ئه‌و سه‌لیمه‌ واه له مائی رحمه‌تا گرتی قه‌رار  
کاکی شیواوم، نه‌شیوئی ناز و بازاری وه‌فای  
ئیلتیفاتی کرد و کردی له‌م فه‌قیره‌ پرسیار  
شادمانی دا به‌ دل قالاوی میحه‌نه‌ت هه‌لفی  
هه‌ر وه‌کوو ئاهووی سه‌حرایی له‌ خو‌فی راویار  
گیانی من شیوه‌ی ئه‌میرانه‌ ئه‌گه‌ر راست ئه‌وئی  
له‌م فه‌قیرانه‌ که بروانن به‌ رحمه‌ت جاروبار  
غیره‌ت و مه‌ردی و هیممه‌ت ئیرسی خاسی ئیوه‌یه  
بۆ له‌ ده‌ستی به‌ر ئه‌ده‌ن بۆ به‌زمی تریاک و قوما  
ژیر بن، ژیرانه‌ ری بگرن له‌ ریگه‌ لامه‌ده‌ن  
کام ریگه‌، ریگه‌ی باپیره‌کانی هۆشیار  
روو به‌ کیوی نه‌گبه‌تی پری مار و پری ئازار ئه‌رۆن  
پیچه‌وانه‌ی پیشوانی خۆبکه‌ن ری ئیختیار  
پیشوانی ئیمه‌ ئه‌ی «زاری» به‌ رحمه‌ت بن ئه‌لین  
هیچ جیگه‌ی شک نییه‌، گول، گول ئه‌دات و خار، خار

۱۵

گه‌ی نووسی له‌ داریکی کوه‌ه‌ن به‌ر  
جواوی داوه‌ پیرانه‌ به‌ نه‌رمی  
گلۆکی بووی به‌ سه‌رمۆ هه‌ر وه‌کوو تاج  
به‌ شه‌رحی وه‌ک ده‌لی پیری موکه‌ده‌ر  
وتی ئه‌ی نووری چاو ئه‌ی ئه‌فسه‌ری سه‌ر  
گیانی بووی له‌ خاترما سه‌ه‌ووه‌ر

پىلارى دار و بەردى ئەھلى مەعبەر  
كە بەلكوو ميوە شىرىن بىت و دلبەر  
بىرئ خاشاك و خۆلى مىحنەت ئاۋەر  
مەگەر بەربادە دىن «اللە اكبر»  
بە فتحە و ضەممەيە فەرقى «كُر» و «كُر»  
بە قەۋلى «مصلح الدين» ھونەرۋەر  
فريبىت خوارى ئىمەت كىرد موكەددەر  
سەلاحەت ئىسە خۆشە مەيخە مەحشەر  
بە گەردى نابی دەريايى موعەييەر  
ۋەرە ئەو نوورى چاۋەى بوۋى لە مەۋبەر

بە ھۆى تۆۋە گەلى پرژى شىكانم  
گەلى گەرمى و سەردىم ئىختىار كىرد  
زەمانى نوخشە ھات و خەرمەنم دى  
«ان اشكر» كۈا؟ لە «واحفض» بۆ نەما ناو  
مەكە مەفتۈۋى دىم بۆ رەنجىشى باب  
«نە ما را در ميان عهد و وفا بود؟»  
«جفا كىردى و بد عھدى نمودى»  
«كنونت گرسر صلح است باز آى»  
«كزان محبوبتر باشى كە بودى»  
لە بەر تۆ بوۋ قېرى «زارى» ئەۋىستەش

## ۱۶

گورزى شەمال و نىزەى خورشيدى شوعلەۋەر  
بارى بە بارشكى موفەسسەل نە موختەسەر  
دىم پى لە خاك وخۆل و خەفەتبار و قور بەسەر  
خندان و شاد و قبای زمردى بەبر»  
دەرھاتوۋە بى پەردەيە روخسارى كەۋتە دەر  
رەنگى بەھەشتى گرتوۋە سارا و دەشت و دەر  
نەققاشى سونعى بە ئارائىشى سەمەن بكا نەزەر  
زولفى بە شانە كر دوۋە دەپژىتە سەر كەمەر  
زەھرى بە مار دا و ھەلاۋەت بە نەيشەكەر  
ئەنۋاعى نەقش و رەنگ، بۆ و لەزەت و سەمەر  
لالە كلاۋى لەعلى بەدەخشىان ئەنئىتە سەر  
بى مادە و بى كۆمەك و تەدبىرى كارىگەر  
تەغىيرى فەسلەكانى رۆزگارى دەۋرەدەر  
ياپەبى ھەر ئەتۋى خداۋەندى بەھر و بەر

بەھار ھات و لەشكرى زسان كەۋتە بەر  
رەھمى بە ھالى تىنۋانى ئەم بەھارە كىرد  
دوۋى غونچە لە باغا كزو بى ئاب و ناتەۋان  
«امروز حمد خدا با هزار دلبرى  
ۋەك مانگى دل ئەفرۆز لە بورجى شكۆفەۋە  
دىم پى لە شوكرى خوايى كە بەبارانى رەھمەتى  
يانى، ئەخاتە ھىرەت و دەرياي جەھلەۋە  
كى سۆسەنى رازانەۋە بەم شىۋە دل ئارا  
كى قەندى دا بە چۆنەر و ھەنگۈينى دا بە ھەنگ  
ئاسارى سونعى زاتى بى مىسالى بارىيە  
تا ئەمرى ئەو نەبىت لە گولزارەدا چلۆن  
ئەم ھەموو عەجىبەى لە نەبوون ئافەرىدە كىرد  
تەدبىرى كىيە گيانە بە غەيرى خوداى پاك  
كۆتا كە «زارى» بەسە ئەم قەسىدەيە و بلى

۱۷

پشکووت شکوفه‌ی گول و روخساری خسته‌دهر  
 دیت و ده‌جیت و به بولبول له گول ئەدا خه‌به‌ر  
 شیوه‌ی به‌هه‌شت ئەدات له هه‌ر لا ئەکه‌ی نه‌زهر  
 سارا و ده‌شت و کیوی به جاریک گرت‌ه به‌ر  
 گولبن کلاوی له‌علی به‌ده‌خشانی کرده‌سه‌ر  
 سه‌ردۆ که له تینی که نه‌می‌نیت یه‌ک ئەسه‌ر  
 خه‌رمانی موشکی چینه‌چیاکانی ده‌شت و ده‌ر  
 ده‌رکه‌وتوو و ده‌ک مانگ له هه‌ورا که بئته‌ده‌ر  
 زه‌رد و به‌نه‌فش و ئال، حیره‌ت ئاوهری به‌شه‌ر  
 خاو و درێژ و دل‌به‌ره‌ ئەپژیت‌ه سه‌ر که‌مه‌ر  
 ناز دیت‌ه جووله‌ به‌بادی ده‌می سه‌حه‌ر  
 نه‌سیمی سو‌بج کلاوی که فری‌دا له سه‌ر  
 ده‌می سه‌با به‌میه‌ر به‌هه‌ردا ئەکا گوزهر  
 په‌روین و ئافتاب و زوهره‌، موشته‌ری، قه‌مه‌ر  
 سه‌دای که‌و و کو‌تر و ئاوازی زه‌ردیه‌وهر  
 هه‌وای رۆح به‌خش له‌سینه‌ت بکاته‌ده‌ر  
 وامه‌ست و بێخوده‌ ئاگه‌ی نییه‌ له‌ پاو سه‌ر  
 هاوینه‌ خاکی ریگه‌ی و سو‌جده‌ی ئەباته‌به‌ر  
 دو‌رپیکی دانراوه‌ له سه‌ر سینییکی زه‌ر  
 «زاری» میسالی ئەتۆ ئاسمانی ده‌وره‌ ده‌ر

نه‌و‌رۆز هات وچه‌مه‌ن به‌رگی سه‌وزی کرده‌به‌ر  
 سه‌روه‌ی نه‌سیمی ساف به‌یانی له گولشه‌نا  
 بی‌ده‌ر له کونجی میخنه‌ت و بروانه‌ لاله‌زار  
 سه‌رما فه‌راری کردوو‌ه پۆلی گولاله‌هات  
 زستان کو‌چی کرد و کرپۆه‌ ملی شکا  
 ئاوێ برپۆه‌ به‌سه‌ر ئاو‌ری غه‌ما وه‌های  
 عه‌تتاری هه‌وا رژانی به‌خاکدا گولاو  
 رووبه‌ند لابراره‌ له سه‌ر غونچه‌ ته‌له‌تی  
 سه‌د شه‌مع هه‌لکراوه‌ له هه‌ر شاخ و گولبنی  
 زولفی به‌ده‌ستی ناز‌شانه‌ کرد شو‌ره‌بی  
 سه‌فای سینه‌یه‌ سه‌یری خه‌رامی سه‌روی باغ  
 به‌عیشه‌و چاوی هه‌لینه‌او لاله‌ چاوه‌رپی  
 به‌تاری زولف باوه‌شینی روو ئەکا سه‌مه‌ن  
 سه‌رسامی حوسنی سو‌وره‌تی بووکانی گولشه‌نین  
 ئینسان بی‌نیاز له‌تار و روباب ئەکه‌ن  
 بی‌سه‌یری لاله‌زار هه‌تا ئیشی جه‌وری ده‌ی  
 به‌پیکه‌نین غونچه‌، دل‌ی بولبولی رفاند  
 نه‌رگس به‌ناز هاته‌ گولشه‌ن و وه‌نه‌وشه‌ خۆی  
 ئەم قه‌تره‌ شه‌ونمانه‌ له سه‌ر به‌رگی گول و ده‌کوو  
 به‌م هه‌مو چاوه‌ سه‌یری جوانی چه‌مه‌ن ئەکا

۱۸

ئاسمان ته‌ختی وه‌کوو به‌ختم ببی زی‌ر و زه‌به‌ر  
 خۆشیه‌کی پی نه‌دام ئیلا غه‌م و خوینی جگه‌ر  
 ده‌ست به‌رده‌رم نه‌بوو باری غه‌می خۆ بنمه‌ کو‌ل  
 سه‌نگی باری زه‌حمه‌تی، دنیا‌یه‌کی هی‌نامه‌ سه‌ر  
 ئای بو‌یارانی سه‌ره‌ت په‌روه‌ر و غه‌م ئاشنا  
 خاتر ئازورده‌ به‌ناکامی له‌ دنیا چوونه‌ ده‌ر

كۆچى ھاومالان رووخانى بناغەي زىندەگىم  
 رۆيىن و لايانەوۋە بۆ كەس نەھاتقۇ يەك خەبەر  
 دىدەنى يارانى رۆيشتوۋ بە دالما ھات و چووم  
 دىم ھەموو خەوتوون ئەمما خەوتوۋىيەكى قوربە سەر  
 بى سەرىن و دۆشەك و بى لىفە و بى تەختخاب  
 بى رەفئىق و ھەمسەر و تەنھا، غەرىب و دەر بەدەر  
 ھۆشيار و بى سەدا خالى لە عەرز و بى جواز  
 ساكن و بى جوۋلە، چاۋەرۋانى ئىعلانى سەفەر  
 بى تەماشىا كە لە تۆى خاكى بە تۆى لەش خەوتوون  
 سەد ھەزاران نازك ئەندامانى قامەت نەيشەكەر  
 يەك نمونەي تەلەتەي ئەو خەوتوانەن بى گومان  
 ئەم ھەموو غونچە جوانانە لە خاكقۇ دىنە دەر  
 ئەو رەفئە دوى ۋەكوو بولبول بە سەد نەوعى دىخويند  
 ئىيسە مات و بى سەدا، بى نوتقە ۋەك نەخشى ھەجەر  
 ھەر ۋەكوو ئاشى كە ئاۋى كەوتىبى بى جوۋلە مان  
 رەنگ پەريو، ئەزا ھەموو بى زەربەتى تىر و تەبەر  
 گوئ نەبىس و چاۋ بى نوور و زبان بى ھىز و لال  
 ئەم ھەموو جىرانە نەزدىكە لە يەكتر بى خەبەر  
 ئاقلانى دەر لىم گىژاۋەدا سەرلىشەۋاۋ  
 ھىچ كەسى نەيزانى ئەم رۆحە چلۇن ئەپواتە دەر  
 ھاتە ئاخىر عومرم و فىكرى دەلىلىكم نەكرد  
 تازەگى ۋا دىتە گويم ئاۋازى (كَلَّا لا وَزَر)  
 رۆزگار و عومر بەم جۆرە كە بى مېھر و ۋەفان  
 بۆ بە غەفلەت رايئەبويىرى بەشەر نى تۆ مەگەر  
 غافلى تاكەي كە ھەر رۆژى ئەبىنى سەد سوار  
 بۆ ۋلاتى بى دەنگى لىم شارەۋە ئەپواتە دەر



به‌ه‌چ مولکی بی شه‌ر و شه‌ره له‌وا یه‌کسانه‌ خه‌لق  
 شاه بی تاج و گه‌دا بی باج و قازی بی نه‌زه‌ر  
 عیله‌تی فه‌وز و شه‌قا غه‌یری عه‌مه‌ل چی دی نییه  
 بو به‌ه‌شته ره‌هنوما، چاکه و خراپه بو سه‌قه‌ر  
 تۆشه‌یی ئاماده‌ که و ئاماده به‌ ها‌کا‌ درا  
 ئاگه‌هی کۆچت به‌ دیوارا له‌ هه‌ر کووچه و گوزه‌ر  
 بو له‌ خه‌و رانا‌په‌ری ئه‌ی دل که له‌رزهی خسته ئه‌رز  
 «اقترا‌بی ساعه‌ت و ئیعلامی وان‌شق القمر»  
 گیانی من مه‌شغو‌ولی کارئ به‌ به‌ری با، ته‌مه‌لی  
 غه‌یری رو‌وزه‌ردی و سه‌رداخستووی نادا سه‌مه‌ر  
 با‌غی ته‌قوا ئاو‌دیری که هه‌تا هی‌زت هه‌یه  
 ریشه‌یی تاعه‌ت به‌ قووه‌ت که و برۆ بی دهردی سه‌ر  
 بو ئه‌وه‌ی له‌و ره‌حه‌مه‌ته بی ئینتیها بی‌به‌ش نه‌بی  
 ده‌س به‌ ته‌قوا بگره‌ تا له‌م غه‌فله‌ت ئاوا ئه‌چییه‌ دهر  
 هه‌یج ده‌ست ئاو‌یزی ئیلا ره‌حه‌مه‌تی با‌ری نییه  
 هه‌یج ده‌ستگیری نییه ئیلا خو‌دای داد‌گه‌ر  
 «زاریا» بی پشتیوانی لوتفی «رب العالمین»  
 بو منی بی تاعه‌ت و نامه‌سیا «این المفر»

## ١٩

له‌ دا‌یره‌ی ئیناعه‌ت ئه‌ولاد پای که نا دهر  
 کو‌ر بی ئه‌بیته کو‌رپه، کچ بی ئه‌بیته عه‌نته‌ر  
 ئاداب و خو‌وی شیرین، شه‌یتان ئه‌کاته ئینسان  
 فیز و هه‌وا و توندی ئینسان ئه‌باته‌ کن که‌ر  
 ئه‌خلاق‌ی چاکه‌ رو‌ڵه‌ ئاساری ئاده‌مییه‌ت  
 نه‌ک که‌وشی برقه‌دار و که‌وا و کو‌ت و می‌زه‌ر

جوانى ئەم زەمانە وا تىدەگەن كە ئەخلاق  
 شەلوار و كۆتى جوانە و تەرتىبى زولف و مووى سەر  
 سميّل مەتاشە كاكە بتاشە خووى پىست  
 لووسى بە كار نايى ئادابى چاكە جەوھەر  
 گوم بوو حەيا و عىففەت ئەدەب نەماو شۆنى  
 كەمالە بى جەمالە ، بى فەرەقە بەرد و گەوھەر  
 «زارى» لەمانە مەدوئ نەماوە حىسسى بىستن  
 ئەكەويە بەر لەقە و گاز بېرىك ، ئىستر و كەر

## ۲۰

لە كۆچى دوايى خوالىخوشبوو «حاجى شىخ بەھالدېن» كۆرى بەھەشت مەقام «حاجى شىخ عبدالقادرى حسينى» جنت دەردەدا وئىزاوہ .  
 چىيە ئەم شىوہنە؟ ئەى دل مەگەر جۆشاوہ بەحرى غەم  
 كالاوہى كىوہكانى كوردستانى ئىمە گرتى تەم  
 زسانى بى مرووہت ھەلمەتى ھىنا و ئەشكىنى  
 لە باغى پياوہتىدا سەرودەكانى دلگوشا دم دم  
 بللى پەروانە بى پەربىت و سۆزى دل وەبن گل خا  
 كە خەندەى بەزى ياران بوو بە گريان و كوژاوہ شەم  
 ئەسەف سەرچاوہكانى وەرع و تەقوا ئاوى وا رۆچوو  
 تەپى دەس ناكەوئ يەك قەترە يارەب دم بە چى تەپ كەم  
 ئەوانەى وا بە نۆبەى خو ئەپۆن و ئىمە جى دىلن  
 بەقور پىوان ريگەى ھاتنۆيان نادى يەك دم  
 وەرن بو غەفلەتى خۆمان و مەحرۇمى لە تۆشەى رى  
 بە سەردا كەين خاشاكى قورپى خاكى بە دەستى جەم  
 سولەيمان وا لە كوئى؟ بادى سەبا بوو ھەلگرى فەرشى  
 سەكەندەر كوا و دارا كوا ، وا لە كوئى كەى و كوا جەم؟

ته ریقی راس و چهپ مه علوممه بۆ شاه و گه دا وهک یهک  
 ئەتۆش سه ریشکی کامیانت ئەوێ ئەویان یا هه ر ئەم؟  
 ئەگه ر «من شاء فليؤمن» له گه ل «من شاء فليکفر»  
 به رابه ر بگری موختاری به شت له وه لگه ر یا له م  
 به مه رگی ناگه هی «حاجی بهاء الدین» شادی لیم  
 ئەکا دووری وه کوو ئاهووی سه حرایی له ئاده م رم  
 به سه ر ئەودا و ئیمه شدا بباری ره حمه تیکی وا  
 که مه شموولی تکیی بین ئەیکا هه زه تی خاته م  
 له جومله ی ( جوش غم) تاریخی فه وتم ساز دا چونکه  
 ئەونده م غم له دلدا کۆیه ده رکی غه یری غم ناکه م  
 ده خیلیم «زاریا» لاری مه پۆ با داوینت نه گری  
 درووی داری موغیلان یا ددانی ئەژدها و ئەرقه م

جوش غم (به حیسابی ئەبجهد) = ١٣٤٩

## ٢١

بۆ ئەم دله مردوومه چ خاکی به سه را که م  
 بۆ بیخودی و بیهۆشی وه ها لازمه شینی  
 بی خاوه نه شار و دزه دارو غه ، ئەگونجی  
 چون مومکینه به م کۆله وه یاره بیی که ته یی  
 ئەی دل خه به رت بیته وه به هره ی چیه سه رفی  
 دوژمن به رگه ی گرتوو بی چه ک به چ هیزی  
 رسوا به دلی بی ئەده بم با وه کوو «زاری»  
 لای کام مه سیحیک ، گیانی به به را که م  
 وه ک هه وری به هاری به هه موو ده شت و ده را که م  
 که سبی له مه قامیکی وه ها پر خه ته را که م؟  
 ئەم ریگه له گه ل غافلی وا بی خه به را که م  
 ئەم وه خته به نرخه له شتی بی سه مه را که م  
 من حه رب له گه ل جه رده یی تالان به را که م  
 باسی له خراویم له هه ر ریگوزه را که م

۲۲

دەردە ئۆلە بېرىپتىمىز

لەم خاکی لالەزارە ئەوندەى نەزەر ئەكەم  
 ھەر وەك ھەتیوی بیکەس و ملخوارە دیمەنى  
 ژاکاوی جەوری پایزی بى پەحمە پۆلى گول  
 بىزەوقە بولبول، بىرپەنگ و بۆیە گول  
 سەر چاوە سویرن وەکوو فرمیسکی ئەمن  
 شیوەى زوحاکی پاییزە نالانى گولستان  
 ئەم دەردى گىژەلووکه فەرامۆش چۆن ئەبى  
 دەواى دەردى بولبولى ناکام و گولبوانان  
 چارمى ھەواى سەردى دەردناکی ئازەرى  
 کەى دى بەھارى خۆش بە سارا بدا خەبەر  
 کەى دى شەمالى توورە بە ھەیبەت بللى ئەمن  
 نەورۆز بەرپۆدە بانگ ئەکات پر بە دەم  
 لە داخى جەوری پایزی نامیەربانە «زاریا»

لە لیوی جۆگەى ئاو و چەمەندا سەفەر ئەکەم  
 بە ھەر دەردە و دەشت و چادا گوزەر ئەکەم  
 باغات لە ئافات پرە دەركى خەتەر ئەکەم  
 شیوەن بە حالى گولبوانانى قور بەسەر ئەکەم  
 بۆ غارەتى گولزارە کە شین و چەمەر ئەکەم  
 وەك میەر و ئابانیش لە قەھرى حەزەر ئەکەم  
 ئەم ژانى گەلارپزە کەى لە کەللە دەر ئەکەم  
 داوا لە رەحمەتى یەزدانى دادگەر ئەکەم  
 بە ئاھى ئاورینی ھەناسەى سەحەر ئەکەم  
 ھا دیوی زمەرپر حەوالەى سەقەر ئەکەم  
 یا تەركى جەوری میەر وە یا تەركى سەر ئەکەم  
 ئەم سەبزەزارە رووتە لیباسى لەبەر ئەکەم  
 ئەم خاک و خۆلە رەنگ بە خوینی جگەر ئەکەم

۲۳

پر لەغەوگا و سەگ وەرە عالەم  
 لە ھەموو کووچە و گوزەرگاھى  
 شەوچەرەى خۆشى ئەھلى ئەم عەسرە  
 غەیبەتى گۆشەگیرە پىخۆریان  
 فەرقى ئینسان چىيە لەگەل سەگدا  
 بە خەيالى بەتال بۆ ئەم و ئەو  
 وا دیارە کە خزمى دوویشکن  
 رۆشنى ئافتاوا گوم ناوئ  
 ئاسمان با سەگیش پى بوەرئ  
 «زاریا» غەیبەتى موسلمانان

لە ھەموو لاوہ عەفەفە و حەم حەم  
 بى حەیا و یژییە و بەرەللا دەم  
 غەیبەتە و ئیفترا، درۆیە و زم  
 سوبج و ناھار و شام و ھەر سى ژم  
 گەر نەکا لە کەلاکى بۆگەن، رەم  
 حەملە بۆچى ئەبەن وەکوو ئەرقەم  
 نىزەى ئەو دومیە، نىزەى ئیوہ دەم  
 بە بوخارى کەسەف و ھەور و تەم  
 لە مەقامى بلەندى ناوئ کەم  
 قاتلى رۆح و دینە وینەى سەم

۲۴

شەھوم وا رۆژە بۆ ئەونە لە حالی خۆم ناھالیم  
 دوایی ھات عومر و ھەر خەریکی کاری منالیم  
 مەقامی دایمی مائی بەقاییە چی منی بئی دل  
 لە دنیا ییکی ئاوا بئی بەقادا غەرقى سەر قالیم  
 بەرەو مەنزل فرین ئەو تەیرە ئازادانە بەرق ئاسا  
 ئەبى بۆ من بە سەردا قور نەكەم بۆ بئی پەر و بالیم  
 بە دامانی خزر دەستم ئەگەر بەشگا وەكوو مووسا  
 بە بئی سەبرى ئەبى بەردات ئەو دەستە بەدئىقبالییم  
 چ لایەق جلەوگاھى حوسنى روخسارى دل ئارامە  
 دلى بئی ھۆش و ئیدراک و لە نووری مەعرفەت خالییم  
 بە ئومیدی تەماشایی گولالەم ئاودیڤى کرد  
 کتوپر سەیلی بەدبەختی بە جارى گولشەنى مالییم  
 لە عەھدى شیرەخۆریمۆ ھەتا پیری نەبوو رۆژى  
 کرپۆھى ھەورى میحنەت دانەپۆشى، بەرزى و چالییم  
 لە عالەمدا ھەریفی چون نەماوہ لیڤرە بەولاوہ  
 من و تەنھایی و کونجیکی تاریک و کەر و لالییم  
 فەلەک گریانی دى بۆ پىشتى چەمیاوہى منى ناکام  
 لە بارەى جەورى ئەم دەورە کە بروانیڤتە ھەممالیم  
 خودا بئی کۆمەکی تۆ چوونەدەر لەم گىڤژە نابى چون  
 فەلەک تا خۆشیەکم پى ئەدا پامالى سەد تالییم  
 لە ریزى دۆستانا «زاریا» جیگەم نییە چونکە  
 لەگەل بیگانەکانا ئاشنایەکی سەروماالییم

٢٥

تیی بکۆشه به «تعلیم» و «تعلیم» له «معلم» به «تادب» و «تعظیم» نه به ئیرس و به مۆلک و زه‌ر و سیم بئ تیه‌وه‌ککول مه‌به، مه‌لئ من چیم بو ئه‌وانه هه‌یانه عه‌قلی سه‌لیم خو به عیلمی ئه‌وان ئه‌که‌ن ته‌سلیم چ ئه‌ره‌ستوو چ ئه‌فلاتوونی هه‌کیم مبته‌لا بوو به چه‌ند ده‌ردی ئه‌لیم زیندوو هه‌رچی مردوو یکه‌ قه‌دیم سه‌فه‌ری ده‌وری به‌ر و به‌حری کرد که‌لیم عیلم ئه‌یکا به شاه‌ی هه‌و ئه‌قلیم خه‌به‌ریکت نییه ئه‌من حالیم سه‌د که‌ره‌ت به‌رشکستی نادانیم رادیو و موخابه‌ره‌ی بئ سیم گه‌ر بمینئ بلای ئه‌من باقیم که‌م ئه‌بوو ناوی نۆج و ئیبراهیم ئه‌م چرایانه ئه‌ی برای گیانیم تو ببیسی، نه‌بیسی زامن نیم

تازه پیگه‌ییوی باغی فه‌ره‌هه‌نگیم هونه‌ر ئاموز و به‌هه‌ره و به‌رگه‌ره که‌سبی دانش به کۆشش و سه‌ه‌یه دایه‌نی هیممه‌تت به‌لادا که‌ خۆشه لهم ریگه‌دا ته‌قالا دان عالمانی که‌ ئه‌هلی ئه‌م عه‌سره‌ن هه‌ر یه‌ک یه‌ک منال وه‌ک تو بوون بیستوو ته‌حیکایه‌تی لوقمان؟ ره‌نجی کیشا و گه‌نجی په‌یدا کرد بو وه‌ده‌س خستنی مه‌عاریف بوو جه‌هل ئینسان ئه‌خاته ئاور و ئاو چاوکه‌م تو له ده‌ردی نادانی زه‌ره‌ریکم نه‌دی له دانایی ئه‌سه‌ریکه له عیلمی عالمه‌کان ئه‌سه‌ری سه‌نه‌تی له تو باقی سه‌نه‌ت و عیلم ئه‌گه‌ر نه‌بوونایی رۆشنی عیلمه نه‌کا فتیله و نه‌وت «زاری» ئامۆژگاری واکه‌ردی

٢٦

وت و وێژ له گه‌ل خۆم

وتی بگه‌ره گوی ئه‌م قسه رۆله گیان به زانست ئاوا ئه‌بی‌تۆ جه‌ان که زانا هه‌میشه خۆشه‌ویستی خوان به زانست و چوون بو ئاسمان له «مورخ» وه‌ هه‌وسا یکانمان

به ئامۆژگاریم یه‌ک نوکته‌زان له زانست غافل مه‌به له‌حه‌زیی بزبان به ئه‌گه‌ر خۆشه‌ویستیت ئه‌وی له زانست ئاماده‌که بال و په‌ر خه‌به‌رتان هه‌یه سه‌یری ئیمه ئه‌که‌ن

ئەچن بۆ سورەیا و بۆ که‌که‌شان  
ئەوی سەر‌هەوا خا ئە‌پوا بۆ نە‌مان  
ئەوی گە‌نجمانە و بە‌ری رە‌نجمان  
بە خۆ‌رایە هە‌م نە‌قد و هە‌م جنسمان  
بە دە‌ردی نە‌زانی هە‌تا موب‌تە‌لان  
لە سەر گازی پ‌شت راک‌شایی شوان  
نە‌زانی حە‌یاتیکە تاریک‌سان  
نە‌زانی سەر‌اسەر خە‌سارە و زیان  
چ دە‌ردیکە پ‌ر ئ‌یش و باری گران  
بە ئاوی ب‌زانی دم و چاوی گیان

لە نا‌هید و بە‌رجیس و ت‌پ‌پە‌رین  
و‌ه‌ها سە‌نگە‌ری عیلمیان گ‌رت‌وو‌ه  
لە بە‌رچاومانە بە‌ غارەت برا  
هە‌ل‌ستن لە خە‌و بۆ بە‌ف‌پ‌رۆ ب‌پ‌وا  
لە خە‌ودا بب‌ینن مە‌گەر راحەتی  
گە‌لی عارە مە‌ر گورگ بە‌در‌ئ گە‌دە‌ی  
نە‌زانی نە‌هات‌یکە گە‌ردن ش‌ک‌ین  
نە‌زانی هە‌موو زی‌للە‌تە و ئ‌یحت‌یاج  
بە دە‌ردی نە‌زانی ئ‌ه‌من ئ‌اش‌نام  
لە تە‌ن پە‌روە‌ری لادە «زاری» بش‌و

## ۲۷

لە حە‌د دە‌رچوو رە‌وی‌یە‌ی ن‌ر‌م‌وامان  
ب‌ری تا وشک ب‌ی ر‌یشە‌ی هە‌وامان  
عە‌لاجی رۆح و زامی ب‌ی دە‌وامان

بە ش‌و‌ری مودە‌ت‌ی د‌ریا کە‌وامان  
لە داخا داو‌ینی ش‌و‌رم بە‌ م‌ی‌ق‌ر‌از  
ب‌لی «زاری» نە‌کە‌ن ئ‌ه‌م دوکتورانە

## ۲۸

هە‌ناسە‌ی سە‌رد و باری دە‌ردە بە‌شمان  
لە ب‌ی ت‌یراوی وە‌ک لە‌علی حە‌بە‌شمان  
ب‌کە‌م رە‌سم و رە‌وی‌یە‌ی پە‌نج و شە‌شمان  
دە‌وا‌یی بۆ د‌لی پ‌ر غە‌لل و غە‌شمان  
ش‌عوور و ب‌یر و قە‌لب و رۆح و لە‌شمان  
تە‌پ و تۆزاو‌یە روخ‌ساری گە‌شمان  
دە‌وا‌یی ب‌یت رە‌نج و کە‌شمە‌کە‌شمان  
ب‌بینە پا و دە‌ستی پ‌ر قە‌لە‌شمان  
پ‌شووی ب‌ا د‌لی راحەت نە‌چە‌شمان

لە ع‌الە‌مدا لە شوو‌می بە‌ختی رە‌شمان  
بە‌بار و س‌یسە‌ هەر وە‌ک کارە‌بای زە‌رد  
ئە‌وندە ع‌اج‌زم وە‌ختە فە‌رامۆش  
بە فە‌زالت یا ئ‌یلا‌هی مە‌رحە‌مە‌ت کە  
بە ناکامی هە‌تا‌کوو کە‌ی بس‌وو‌تی  
لە توندی باد و جە‌وری رۆ‌زگ‌ارە  
مە‌گەر لە‌م بە‌ندیخانە‌یدا بە‌ م‌ردن  
ئە‌گەر باوە‌ر بە‌ پ‌ر دە‌ردیم ناکە‌ی  
ئوم‌ی‌دم وایە «زاری» ل‌یرە بە‌ه‌ولا

## ۋىتوۋىژىكى مەزەلەگە ئىشۋان

توۋرە بېۋو، ئەمەي ئەۋت بە شۋان:  
 دىل رەقى خوانەناسى نائىنسان  
 ھېچ مۇحتاج نى بە ئاۋ و نان؟  
 خويىنى تىدەننىيە و رەگ و ئىسقان  
 لە بەدەنتا نىيە مەگەر تۆ گيان  
 قاچ و قولمان ئەدەيتە بەر گۆچان  
 رائەۋىسى و خۆت ئەكەي بە نەزان  
 ئالغى تۆي نەدىۋە ئاخورمان  
 نىۋەي تر لە تىنۋا خنكان  
 لە پەنير و لە شىر و لۆركمان  
 پوۋل ۋەرئەگرى و ئەيخەيە گىرفان  
 قور بەسەر، دەفعەيىك بە خويىتان  
 پەچە ناخۆش و تەنگەبەر كۆتان  
 گەنە تىداۋ و شەلەكە بى دەرمان  
 ئاۋ و ئالف ئەگەر نەدەن پىمان  
 شام و نەھار و ۋەختى بەرقليان  
 كە لە ئىمەي درۋوس ئەكا كابان  
 ھەر لە خەۋدا مەگەر بدەن پىتان  
 دۆكۆلىۋى بەھارى و زىستان  
 قات بوو تامى چىشت بۆ خىزان  
 مەشكەژەن ۋرچ و گۆربەيە كەردەن  
 بى بەرە و بى پلاسە دىۋاخان  
 لايىكۆ ۋرچ كۆز ئەكا تالان  
 دەنگى ئەگاتە ئەسىرەي كەيۋان  
 نۆشى گىانت نەبىت شەرت و نان  
 پىرسىار ئەكات خاۋەنمان  
 تۆش بەرەللا ئەكات دەستى زەمان  
 پىت ئەلەن گورگ، پىت نالەن شۋان  
 تۆش شۋانى بىكە ۋەكۋو پىۋان  
 چى ۋەدەس كەۋت مۇۋساي عىمران

بىستۈۋمە مەرىكى بەستەزۋان  
 ئەي لە ئىنساف و پىۋەتى بىبەش  
 تۆ مەگەر ھېچ ئىش ناگا پىت  
 بەدەنى تۆ مەگەر لە پۆلایە  
 بە ھەۋاي گەرم و سەرد عاجز نىت  
 پىم بلى بۆچى ۋا بە بىرەحمى  
 گورگمان بۆچى تىئەكەيت و دوور  
 دەفعەيى تىنۋەتت نەشكانىن  
 نىۋەي ۋا لە برسە مردىن  
 سوبج و ئىۋارە پاك ئەماندۆشى  
 ھېچ زانىۋتە تا چ ئەندازە  
 سۈيىر ئەبى بۆ نەبى دەمى ئىمەي  
 ئاۋگا بۆگەن و لەۋەر بۆژە  
 سم سۋاۋىن و دەم بلۆقاۋى  
 شىر چۆن بىتە گوانمان ئاخىر  
 بۆ تەماشاي سىفرەكەت ناكەي  
 چۆن ئەرازىننەۋە بە خۇراكى  
 دوۋگى نەبىت چىشتى چەۋر  
 كەشك و رۇنت لە شىرى ئىمەيە بۆ  
 ماس و دۆمان بە فىرۋ رۆيى  
 گورگە دۋا شۋان، بىرىدۆش رۆيى،  
 مەشك ۋا بەرگن و خورى خۋاردىن  
 لايىكۆ گورگ بەرخ ئەپىنى  
 خۆت دانىشتۋى ۋا بلوۋىرت  
 خوا ھەلئەگرىت نائەمىنى، ۋا  
 ۋا مەزانە كە ئىمە بى كەس بىن  
 بىتۈ ئەم مىگەلەت بەرەللا كەي  
 نارەھەتيان ئەگەر بەخىۋ بىكەي  
 چۈنكە شۋانى مەقامى پىۋانە  
 «زارىا» بىستۈۋتە بە شۋانى



## ۳۰

دایکیکى بى وهفایه باخه ل و کوشى مه چن  
پاش چهن رۆژى هه موو رووت و له پ و گهردن كه چن  
ریشهى چیها کوپانى خوى دهرهینا له بن  
واى بۆ ئه وه دهسته وا بى تهجره به و نازیره كن  
وارسى ئهم پیره مهككاره له ئیرسى بى بهشن  
ههر وهفایكى هه زاران بى وهفایى وا له كن  
ئيوه بۆچى زهره پیهى شهوقى له دالدا ناكوژن  
عامه نابینى له شارىكا به دینى پیاو و ژن  
بۆ ته ماشای ئابروو ناكهن، كه بوو یه كباره ون؟  
تۆشه پیهى بۆ ئه وه ههواره لهم ههواره هه لگرن  
ناههقى سهگ ناگرم گهر خۆ بپاریزی له من

دل به دنیاوه مه به ستن، رۆلهى دنیا مه بن  
په له شیره زاهیره ن مه مكى و ئه ولادى قه له وه  
بیستووتانه و به دیده دیوتانه تابه حال  
هۆشیارانى هه زاران خسته گىژاوى فريب  
خۆ بپاریزن له ههنگوینى كه زههرى قاتله  
ههر ئومیدىكى هه زاران نا ئومیدى وا له دوو  
باب و باپیری هه موو كوشتن بهحه سهرت لائه قه ل  
بى موبالاتى له گه ل دینا به هه ددیکى وهها  
ومرغ و تهقوا و حهیا ههتا نه ما ئاساریان  
خۆ بپاریزن كه پارێزه وهسیله بۆ نه هات  
ههر ئه وه ندم كرد ناپاریزگارى «زاریا»

## ۳۱

بهم جوړه وا گه دا و کیسه خالى و کزین  
زه خمارى ناره حهتى نهخوشى له پى حه زین!  
له ژیر بارى زه حمه تى «كهردار» دا پزین  
ههر ئیمه ریش و برسى و بیچاره و کزین  
به شمانه ههتا ساكنى ئه ترافى «سه قزین»  
سه د ئه ونه له ئه تواری ئهم زه مانه عاجزین

گیرى چهنگالى جهرده و غاره تگهر و دزین  
رۆژى به عاجزى به كه ریکى دهوت كه رى  
تا كهى تهحه ممولى هه لگرتنى بارى گران؟  
بروانه ببینه له ته واوى خه لایقا  
خۆش هاته جواب و وتى: بى دهنك به ئهم جهفا  
«زاری»! عه لاج، تاقه ته ئیمه ش وهكوو ئه وان

## ۳۲

كه بى زانین جسمى بى گيانین  
له دونیادا وهكوو دهردى نه زانین  
بزانه ئیمه بى پيشه كه ناژین  
نه پيشه ی نارهوا و زددى ئایین  
كه ههر ئاساره باقى ئیمه فانین

مهكه ته قسیر تا ماوى له زانین  
بكه برپوا نییه دهردیكى پرئیش  
به دل تیکۆشه فیرى پيشه پیهى به  
چ پيشه؟ پيشه پیهى ئابروو مه نند  
به جى بیلاننه ئاسارى به رى با

كە بېكارن لەشېۋى مەرد عارىن  
كە بى رەنجى بە خاۋەن گەنج نابىن  
ئەۋى لارە لە بەدبەختى جىنانىن  
قسەى «زارى» ھەموو ئامۇڭگارىن

لە بېكاران دوورى كە ئەوانە  
قولى ھەلەكە برا ھەلما ئە بازووت  
بەراسىتى تېۋەچۈ لارى فېرىدە  
فەرامۇشى مەكە ئەم ھۇنراۋە

### ۳۳

بۇ دلى خالى لە شەۋقى ئاشنا شىنى نەكەين  
بۇچى تەركى سوحبەتى بەدبىن و بىدىنى نەكەين  
بۇ ئەبى لەم رېگەدا تەقلىدى شىرىنى نەكەين  
گەر قىۋوللى ئىش و زەخمى نىشى ھەنگوۋىنى نەكەين  
پەيرەۋى ئايىنى ھەق و ئەھلى ئايىنى نەكەين  
نەفسى بى ھەۋسارى خۇ تەعلیمو تەلقىنى نەكەين  
خۇ لە ئەنجامى ئەۋا، مەردانە كۆشىنى نەكەين  
بۇ رەفىقى ئافتاۋى، مانگى، پەروىنى نەكەين  
لەم بەھارى عومرەدا ئەى «زارى» گولچىنى نەكەين

بىژمارە مېۋەدز، بۇ باغ پەرىژىنى نەكەين؟  
ئاشناى دەستەى ھەق ئاشنا بۇ فېردى؟  
داۋىنى مەجنوون ئەگەر دەستى ئومىدى پى نەگا  
ۋامەزانە قەت بچىژى زارى دال مەزەى موراۋ  
ۋەمز نادا بەھرە، بى تەقسىرە قىل و قال ئەگەر  
بۇ ۋە بەر گورزى نەسىحەت دەين دىيائى ۋەلى  
شەرمەسارى بار ئەدا، ئامۇڭگارى تاۋەكوۋ  
لەم شەۋى تارىكەدا تاكەى لە قوردا ھەلچەقىن  
دەرد و داغىكى عەجىبە و ھەسرەتى بى ھەد ئەگەر

### ۳۴

رۆژى كىلاۋىكى كۈنى خۇى لە رى گوزەرا ئەبىنى كە فېرى دابوو، بەم جۆرە قسەى ئەگەل ئەكا:

بەپىرى دىم خاكى مەبەرم بوو  
سەرم، بۇ تاقەتت لىمان بەسەرچوو؟  
ۋەھايە حال ئەگەر جوانى بەسەرچوو

ھەتاكوۋ تازە بوو تاجى سەرم بوو  
ۋەم ئەى دافعى گەرمى وسەردى  
ۋەتى ئەى «زارى» ئاگابە و بزانە

### ۳۵

دۋا مەكەۋە راپەرە ئاخىرە شەۋ  
ھەلگەر پى قافلە رۆيى بە دەۋ  
زەحمەتە تەنھا بىرى راھەرە  
كاتى خەلە و خەرمەنە ۋەختى درەۋ  
مەحرزى غورۋورە بە دەلىلى پتەۋ

موۋى سىپى بانگ ئەكا بەسىيە خەۋ  
قافلەچى پى دەمى ھاۋار ئەكا  
رېگەى ۋا پى خەتەر و چۆل و دوور  
بۇ سەفەرت تۆشەى ئامادە كە  
بى عەمەل ئەى دىدە خەيالى نەجات

شیئت ئەکا هه‌لبکه‌ پشتت له‌ ئەو  
ئهم هه‌موو زیرۆحه‌ وه‌کوو واشه‌، که‌و  
قووتت ئەدا «خواه» له‌ری یا‌قه‌له‌و  
مه‌نزلی باقی نه‌فروشتیت به‌و

غوولی هه‌وا رووی که‌ تی‌ کردووی  
مه‌رگ ئەزانی ئەرفینئ و ئەبا  
تۆش خۆراکی ئەوی نۆبه‌ت که‌ هات  
«زاری» که‌ دنیا ئەب‌پ‌یتۆده‌خیل

### ٣٦

ئەوانی بوو به‌ که‌یوان به‌ هاتنی عه‌لی شاه  
پی نادری عه‌زیزی هه‌تا نه‌چیتته‌ بن چاه  
بۆ ره‌هره‌و، ئیستراحت به‌ جئیه‌ گاه‌و بی‌گاه  
بۆ خۆی و بۆ ره‌فیکی زه‌مانی کۆچی خه‌وگاه  
که‌راوه‌ بۆ جوانی، گه‌یی به‌ گشت دلخواه

گۆشه‌ی کلاوی ده‌رویش گه‌یشته‌ مه‌رتبه‌ی ماه  
دل ته‌نگ نه‌بی له‌ ته‌نگی ئەم مه‌نزله‌ که‌ یوسف  
به‌ره‌و موراد رۆیین له‌ هه‌رد و کیو و غارا  
بیستوته‌ کوی بوو ئەلبه‌ت، که‌ شاهبازی که‌ونه‌ین  
له‌ داری پیری «زاری» ئەم شاهبازه‌ چون نیشت

### ٣٧

له‌ براده‌ریکی خوشه‌ویسی خۆم شیخ محه‌مه‌د ناوم نووسیوه‌ که‌ مه‌لای زه‌نبیل بوو و له‌ وی ژنی هیتاوه‌:

وه‌ک خزری موباره‌ک نه‌فه‌سئ عوقده‌گوشا به‌  
بۆ ده‌فعی غه‌می خاترم ئەم ده‌فعه‌ ده‌وا به‌  
مه‌شغوول به‌ وه‌سلئ گولئ یا‌قووت نقابه‌  
خه‌یلئ به‌ ئەده‌ب داخلی ئەو هه‌وش و سه‌را به‌  
ئه‌وساکه‌ بجۆ ژووره‌و یا په‌نجه‌ره‌ لابه‌  
له‌م باغی گول و نه‌رگسه‌، مه‌قسوود ره‌وا به‌  
ئهی رۆحی ره‌وانم تۆخودا قاسیدی چا به‌  
له‌و مه‌جلیسه‌دا زۆر به‌ وبقار و به‌حه‌یا به‌  
هه‌ر شاد به‌ وه‌سل و له‌ غه‌می هه‌جر جیا به‌  
رزوانی ئەبه‌د به‌، به‌ ئەبه‌د مه‌ستی له‌قا به‌  
یانی له‌ به‌ری سه‌رووی قه‌دی، کامه‌وا به‌  
نازاره‌، سه‌فا په‌روه‌ره‌، تۆشه‌ه‌لی وه‌فا به‌  
خزری دوه‌می ساکنی سه‌ر ئاوی به‌قا به‌

ئهی بادی به‌یانی وهره‌ سامه‌ردی خودا به‌  
ئهم نامه‌یه‌ بگه‌ به‌ ئەده‌ب ببه‌ره‌ زه‌نبیل  
بیستوومه‌ برا گه‌وره‌که‌م ئیسته‌ به‌ دل و گیان  
وه‌ختئ که‌ ده‌گه‌یه‌ته‌ هه‌دی ئەو مه‌نزله‌ پاکه‌  
وه‌ر بگه‌ ئیجازه‌ له‌ غولامانی هه‌ریمی  
راوه‌سته‌ به‌ ته‌عزیم و بلئ پئ، له‌ بری من  
هه‌رچی که‌ ئەلیم عه‌رزئ حوزووری بکه‌ یه‌کیه‌ک  
ماچی بکه‌ ئەو ده‌سته‌ جوانه‌ی به‌ ئیراده‌ت  
پی بیژه‌ موباره‌ک بی ویسالئ گولئ ره‌عنات  
روخساری نیگارت که‌ وه‌کوو باغی به‌هه‌شته‌  
ده‌ستئ له‌ مل، ئەو ده‌ستی ترت خادمی به‌ی بی  
هه‌لمه‌ت به‌ره‌ بۆ سیبی زه‌خدانئ وه‌لئ سووک  
په‌ی په‌ی له‌له‌بی له‌علی بنۆشه‌ قه‌ده‌حی مه‌ی

ئازاری بگا تیبگه دو قوببه حوبابه  
روویئ که له نائه‌هل سزاواری حیجابه  
یانی به دلت گیانه وه‌کوو ئایینه وا به  
وهک له‌علی له‌بی هه‌مده‌می گیسووی سیا به  
هه‌رخۆت وهره هه‌م په‌رده‌و هه‌م‌خواجه سه‌را به  
عه‌یی نییه بیژم که لیباسیکی ره‌سا به  
«زاری» وهره مه‌شغوول به‌ره‌قس و به سه‌ما به

هه‌ی هه‌ی نه‌گوشی ده‌ستی خه‌یالت مه‌مکی نه‌ک  
نامه‌هرمه ئایینه و نابئ که ببینی  
ئهم کاره حه‌واله به دلی مونته‌زیرت که  
شانه بکه ئه‌و په‌رچه‌مه‌ی ئه‌مما به موژده‌ی خۆت  
چ بکه‌م نییه سرپۆشی ئه‌مین بی‌ت و به دین بی  
ئایه‌ت که ده‌لی به‌رگی یه‌کن ئافره‌ت و پیاو  
چون به‌زمی گول و بولبول و هه‌نگامه‌یی وه‌سله

### ۳۸

ئاه که‌ی ده‌ردی‌ت یاره‌ب پای ئیمه‌ له‌م قورپه  
بی هونه‌ر ئازاد و شاد و دایما کیسه‌ی پرپه  
چاک هه‌ر وایه که لینی نه‌دوین و کۆتا بی قپه  
چونکه پیشینان فه‌رموو یانه دنیا ده‌س برپه  
خاوه‌نی ده‌سمایه بی نائه‌هل و توورپه و ده‌م‌شرپه

کامگاری مردوو ده‌نی له‌ ناکامی پرپه  
ئه‌هلی جه‌وه‌هر غه‌رقی به‌حری ئیحتیاج و بی‌موارد  
ئهم موعه‌مما چۆن به‌ فکری هیچ زانا حه‌ل نه‌بوو  
چاوه‌که‌م وا چاکه رازی بین به‌م ده‌رویشیه  
ئه‌هلی بی ده‌سمایه‌یه «زاری» تماشا که ئه‌وی

### ۳۹

حه‌قیقه‌ت گه‌ر ئه‌پرسی کاکه ئه‌و ئاهوویی تاتاره  
نه‌چیری چنگی شابازه نه‌وه‌ک هی کوند و کۆلاره  
گومانم وایه هه‌رکه‌س ساحیبی دوو سی‌که‌ر و گا بی  
به لاتۆ وایه هه‌ر ئه‌و پیاوه، باقی وه‌ک خه‌س و خاره  
که‌لی جیگه‌ی ته‌حه‌ییور بوو که فه‌رموو بووت و نویبووت  
ببی تیکه‌ل به‌ ریتاله و په‌ین ئه‌و سیمه عه‌ییاره  
مرووه‌ت عیقه‌ت و ته‌قوایه نه‌ک بزنی و مه‌ر و مانگا  
وه‌لی له‌م عه‌سره‌دا دیژن که دنیا‌داره، سه‌رده‌اره  
شه‌م و با، به‌رد و شیشه، موشک و پشکه‌ل، سواله‌ت و لیره  
قه‌ل و که‌و، قاقم و ژیشک چ فیکری لارونا‌باره

وتوویانه گول و بولبول، شهه و پهروانه پیکو بن  
 عه جایب نه قلی تو مایل نژیکی مار و گولزاره  
 به لای بولبول نه زانی قه دری گولباغی نه پیشکووتوو  
 چوو زانی گول چیه که رکس که نه مه فتوونی مورداره  
 موقه ددر گهر نه بوو نه مری جه نابی ئیوه جی بینن  
 مه رهنجه چون به «زاری» دا خودا نه و گهنجه بی ماره

#### ۴۰

به هار نه مسال شیوهی وا دیاره  
 له هه ور نه و قه تره بارانهی که ده تکی  
 برنجه، رونه، قهنده، نانه، پیخور  
 خودا بو تویه حه مد و شوکر و میننه ت  
 له ته رتیبی نقووش و سه نه ته تی تو  
 له کانی قودره تت ته عم و مهزه و رهنک  
 به غهیری تو خودا کی بی بکا رهم  
 به غهیری تو نه بی کی بی بریژی  
 به سارادا به گولزارا به باغا  
 به غهیری تو خودا کهس ناتوانی  
 هه موو مه منوونی لوتف و به خششی تون  
 که نه رزت نه رمه وه کرد و چه مهن شین  
 له خوشیدا له من گورپاوه «زاری»

به هه شتی پر له فه زلی کردگاره  
 به عهینی نه قدی کیسهی کشت کاره  
 سه راسه ر تی بفکره «خواروباره»  
 که لوتفت زور و رهمه ت بی شماره  
 «نه رستوو» شیت و «مانی» شه رمه ساره  
 و نه گرن نه هم گول و سیو و هه ناره  
 به دهم و شکانی نه هم هه رد و دیاره  
 له به حری جوودی ناپهیدا که ناره  
 به عام ئاوی له دل دمرکا په ژاره  
 بریژی رهمه تی وا به هم قه راره  
 نه وندهی گه لاله دار و جووتیاره  
 گیا تی راو و جهنگه ل کامکاره  
 که نه هم فه سله به هه شته یا به هاره

#### ۴۱

یادگاری به شهه ر قسهی خوشه  
 هوش نه و رژییه که نووری نه و  
 چه شمه ییکه رهوان و لوتفی حه ق  
 به نمیکی هه زار ناری خه لیل  
 «زاریا» گهر گهر کته ناوی چاک

چون قسهی خوش جه وهه ری هوشه  
 نه حمه قی لابه ر و جه هل پوشه  
 ساقی و خزری روح، مهی نوشه  
 «ابدا الدهر»، مات و خاموشه  
 له نه ده بدا به هوش تی کو شه

۴۲

کلاوی ئه‌قل و دانایی له‌سه‌ر که  
مه‌که، ئینسانی، که‌م ته‌قلیدی که‌ر که  
هه‌تا عومرت هه‌یه که‌سبی هونه‌ر که  
ته‌ماشای سه‌یری په‌روازی به‌شه‌ر که  
له‌سوورته‌ په‌روه‌ری و‌ه‌ک بت‌ه‌زه‌ر که  
له‌ دل‌ به‌و نووره‌ تاریکی به‌ده‌ر که  
له‌ ئالاتی سواری و باره‌به‌ر که  
و‌ه‌کوو مووسا به‌ ده‌ریادا گوزمه‌ر که  
له‌ بوون تا مردنت که‌سبی هونه‌ر که  
به‌ عیلم و سه‌نعه‌تی خۆ مو‌عه‌به‌ر که  
ئه‌گه‌ر شا‌بی به‌ داری بی‌ سه‌مه‌ر که  
هه‌زار ئاغا فیدای یه‌ک کاریگه‌ر که  
ئه‌تۆ ئه‌ووه‌لته‌ بۆ دانش سه‌فه‌ر که  
له‌ ده‌ردی جاهیلی خۆبی خه‌ته‌ر که  
ئه‌تۆ رۆژت به‌ دانش شو‌عه‌وه‌ر که

له‌ نادانی برا سه‌رفی نه‌زه‌ر که  
له‌ خۆراک و خه‌وا ئه‌وقاتی خۆ خه‌رج  
مه‌که‌ بی‌ه‌ووده سه‌رف ئه‌م نه‌غدی و‌ه‌خته  
ئه‌گه‌ر نه‌تدیوه‌ بالی دانش و هۆش  
به‌ سوورته‌ نه‌، به‌ عیلم ئینسانه‌ ئینسان  
به‌ نووری عیلم ئه‌م دنیا‌یه‌ ئاوا  
به‌ری عیلمه‌ ته‌واوی پیشه‌، فیکری  
و‌ه‌کوو عیسا برۆ به‌و شه‌وقه‌ بۆ ژوور  
به‌ ده‌ست‌ووراتی ئه‌و ریگانوینه‌  
نه‌سه‌ب ئینسان چون ناخاته‌ پیشۆ  
برا، ته‌ش‌بیهی به‌تتالانی بیکار  
گه‌دا شایه‌ ئه‌گه‌ر ده‌س باته‌ کاری  
ئه‌من پیری ئه‌وا بالی شکانم  
له‌ دانش‌گاهی دانش په‌روه‌رانا  
له‌ ئاوا بوونه‌ رۆژی عومری «زاری»

۴۳

جیگه‌ی ئه‌جدادی پاک گه‌وه‌رمه‌  
«حه‌وته‌وانان» هه‌وزی که‌وسه‌رمه‌  
خاکی سارای موشکی ئه‌زفه‌رمه‌  
«باغچه‌له‌» باغی رۆح په‌روه‌رمه‌  
رۆشنی دیدی منه‌وه‌رمه‌  
خواب‌گاهی گه‌لی براده‌رمه‌  
شه‌ربه‌ت و شه‌هد و حه‌جی ئه‌کبه‌رمه‌

«ئالکه‌لوو» مه‌والدی موته‌هه‌رمه‌  
ئاوی «کانی سه‌روو» ه‌ئاوی به‌قا  
به‌ردی هه‌ردی له‌ لام له‌عه‌ و دور  
«سه‌رقه‌لا» مه‌زه‌ریکه‌ شادی خیز  
سه‌یری سارا و کیو و باغاتی  
«زاریا» چون مه‌زاری «قامیشه‌له‌»  
یادی ناوی ئه‌وان و زیاره‌تیان

۴۴

ئارەزووی سەیری گۆلی تیراوی هەورامانمە  
لەل و مروارید و گەوهر پری یەخە و دامانمە  
چونکە ئەم سووتانە بۆ من مەرھەمی زامانمە  
شەو هەتاکوو رۆژ هەر فەریاد و ئەلئامانمە  
مەیلی ئاوی «سەرنەھال» و بەفری عەودالانمە  
بۆ تەماشای ئارەزووی سەر بەرزى و شاخانمە  
پەرتەوی خورشیدە یا ئەنوارى شاعوسمانمە  
جورەنۆشى چەشمەسارى زمزمەمى عیرفانمە  
یەعنى دوو دەریای گەورەى پری دوو و مەرجانمە  
کام گیان، ئەو گیانە وایەى هەمیشە مانمە  
قەرەبیکم بینەوا بەحرىکى وایوانمە

کە لکەلەى دیدارە وای من شینی بى سامانمە  
دوێ گەدایى رووت بووم ئەمڕۆ لە سایەى عەشقەو  
بابسووتى دل وەکوو قەقنەس بە سۆزى ئىشتیاق  
تاشەوى دووری بەرى رۆژى دیدارى گرتووم  
لەم سەموومى دەشتى هيجرە بۆ ئەو دى سەربەرمە دەر  
خیمە گاهى شاهى گول داوینى کێو بۆیە وای  
چى بوو ئەم رووناکیە وای کەوتەو خاکی وەتەن  
تائیفى کەعبەى وەفا و ساعى «مەرۆه و صفا»  
«مجمع البحرين» شەرە و شاهراهى مەعرفەت  
گیانى رۆشتووم وای هاتۆ بەدەن شوکرى خودا  
بۆ ئەلیم مووری سولەیمانم بە هیممەت «زاریا»

۴۵

ئەدەب، بى موشتەرى بى قەدرە وەک زبلى خیابانە  
لە دنیادا ئەو یستا موشک و پشکەل نرخی یەكسانە  
نەزم بى نەزم و نازم بەسترا دووکانى کووتالى  
بەپاسى ناپەرەواج ئەمڕۆ کە دەستەى نوکتەزانا  
زەرەفەت بارى کرد و نوکتە وێژى مرد و شاعیر هەم  
بە خۆى و کاروانى شیعەرەو وێلى بیابانە  
لە حەسرەتدا زبەنم لەنگ و دلتەنگم خودایا کە  
لە مەدیەن، دیتەو بۆ میسر، ئەم مووسای عیمرانە  
بە خۆراپى نییە فەریاد و هاوارم، تەماشاکە  
چ ژاکاو و شەر و شەمزاون ئەو دیوانە جوانانە  
بە قوربانى رەوییهى شاعیرانى پاک تینەت بم  
کە دنیا ئاوەدانى بارشەى هەورى زەکیانە

ئەوانەى وا بە رشتەى فیکر و حکمەت ھەر وەکوو گەوھەر  
 بە ریکی ھۆنراوێ دەستی تەبەى نوکتەزایانە  
 بەچاوی سووکی مەرپوانە کە شیعریکت لە ھەر جێ دی  
 دەخێلم چونکە میوێ باغی ئەفکاری ئەدیبانە  
 بە چاوی ئیحتیرامی تیبفکرە کاکە! ھەر ھەرفی  
 ھەزاران گەوھەری ئامۆژگاری لێ نمایانە  
 ئەسیری خاکی لادێ بووم، مردووم و لەدەس دەرچووم  
 وەکوو ئاوی ھەیاتم ساکنی زولوماتم ئەلئانە  
 نییە یاری، رەفیقی، ھەم زبانی، ھەمدەمی «زاری»  
 ئەمن چ بکەم خودایا لەم ئەجننە و غوول و دیوانە

## ٤٤

بۆ سەید عەبەشای دۆستی کە ئە سەفاخانە ژن دینی و مامۆستا بە جێ ئەھێلێ بە عەزەمی گۆیزانەوی ژنەکەى و زۆر درەنگ  
 دەگەرێتەو. جا بەم شیعرانە داواى گەرانەوێ لێ ئەکا:

ئەى سەبا ھەستە راکە مەردانە	رامەوێستە ھەتا سەفاخانە
زیارەتی پیری خزر لە پێشا کە	روو بساوە لە خاکی ئاسانە
بە ئەدەب رابوێسە گەردن کەچ	شەرح دە حاڵی ئێمە ژیرانە
بێژە ئەى پیری پاک و نوورانى	ئەى پەناى ئاشنا و بێگانە
بە پەلە ھاتووم لە لوتفی تۆ	ئەمەوێ ھیممەتیکى مەردانە
بۆ خەلاس بوونی خاتری «زاری»	لە خەفەت، چون دوچاری ھيجرانە
دەستگیری و کۆمەکت بۆ کەى	بە خودا، ئینتەھایە تەنگانە
واسەری لێ شایواوە، نازانى	کامیە دەرد و کامە دەرمانە
والە گێژاوی میحنەتا غەرقە	دەستی نەگری خەریک خنکانە
دایەنم گرتووی لە باتى ئەو	سا دەری لەم قورپاوە بێرانە
چونکە کۆمەک بە حاڵی داماوێ	وەسفی خاسی جەنابی شایرانە
عەبەشا بۆ رەوانە ناکەیتۆ	تا بکا فیکری ئەم پەرێشانە
بەسیە ئێتر گەزینی لەعل و سیو	بەسیە گوشینی ئەو ھەنارانە



به سیه تی کایه بهو شه مامانه  
مه حوی خاتریه ئهم په ریشانه  
بیژه بهو نووری دیده و گیانه  
تا زهمانه خه ریکی گه پاننه  
زاره، بی تاوی هاتنۆ تانه

به سیه ئهو سهیری باغی فیردهوسه  
دهسته مل و له گه ل دل ئارامه  
پاش ئهم شهرحه بیروهو بو دی  
کاکه وهسلای گولت موبارهک بی  
بیروهو فیکری کاری «زاری» که

## ۴۷

له برای خوشه ویس و ره فیتی به ریز مه لا «حسین صاحبی» م نووسیوه دواى له یه کبران و جیا بوونه وه. که ئهو و چوووه بو بانه و «زاری» له «حه سه ن سه لاران» ئه بی. سه گیکیان ئه بی ناوی ئه نین خانم، له قله قیش هیلانه یان له سه ربانی حوچه که یان ئه بی.

(زاری)

نه یاندامی په ری ئهو ئه حمه قانه  
به پیخاوس مه گهر من بیمه بانه  
به لی ماوم، وه لی مانم نه مانه  
قرووسکه و نووره دایم پیشه مانه  
که پاکه ی «کاهه لی»<sup>۱</sup> هم پر له ژانه  
شه هه نشاهی هه موو تهیری زهمانه  
له حالی ئهو ره فیکه میهره بانه  
له باتی من هه والیکى بزانه  
به فیزیکی و تی مه حزی به هانه  
له کپدایه خه ریکی هیلکه کانه  
وتم ئه ی «خانم» ئه ی سپله ی زهمانه  
بچو ههسته به ته کلیفی مه زانه  
دهترسم گورگ بمخوا له و چه مانه  
به کاری چی دی هه چاوت له نانه  
نه من هاتم، نه گه وجی له و دوانه

هه رچه ن پارامه وه له و له قله قانه  
خه جل ماوم نه ئه سپی ههس، نه که وشى  
چ عومریکه که دی و رائه بووری  
له دووری تو من و «خانم» شه و روژ  
له بهر قووړه ی ئهو و نووړه ی ئه من شه و  
به گریانو وتم ئه ی مامه له قله ق  
دهمیکه بی خه بهر ماوین ئیمه  
به شابالت بده ئاده ی ته کانی  
ده نووکیکی ته قان و هاته سه ر لاق  
دهسم ناگا بچم، کابانه کهم چون  
که ئهو نامهرده دهستی نا له روومو  
ئه تو ئازاتری بو ریگه رۆیین  
وتی ئاخر به لهد نیم و به ته نها  
وتم لاچو بهرله لاف له یاریت  
نه بوو بینى که سی بو تو په یامی

<sup>۱</sup> - مچووری مزگهوت ئه بی له حه سه ن سه لاران

سه دای ئەمن و ته قه و نوورە ی ئەوانه  
سلامهت بی له ئاسی بی زه مانه  
له «زاری» خاده می ئاسانه تانه

خه ریکی شیوه نین ئیستاکه هه رسی  
موه فقه ق بیت و سه رکه وتوو هه میشه  
گله ناکه ی یه قین رۆحی ره وانم

## ۴۸

له نیو هه ساری هۆشا رابگره ، ئەو به یانه  
زینهت هه یایه بۆ ژن ، نه زیڕ و دهسته وانه  
ناجیزه ، رووته ، به رگی ئەگه رچی په رنیانه  
ئەده ب که ، چون بی ئەده ب سه د ده ردی هاوژیانه  
له زاتی خۆت و هه ر خۆت له خۆ خه به ر بزانه  
نه بووی و قودره تی ئەو هیئاتیه ئەم جیهانه  
چاوی بینا و گوێ ، دم ئەم نوتقه ، ئەم زبانه  
خودای جینن و ئینس و زه مین و ئاسمانه  
ئاگا به بۆ خودا به ئەم مانه چون نه مانه  
ئینسانی ناموسلّمان ، بی پشت و پشتیوانه  
خواهیش ئەکا عه زیزه گوێ بگری ئەم قسانه

کیژۆله! چاوی خالی! گوێ بگره لهم به یانه  
لیباسی شهرم و عیفته له به رکه تا له به ر بی  
ئه خلاق چاکه پۆشاک ، نه وه ک هه ریر و ئەتله س  
گه ره کته وه ک که ی توور جیگهت بجیته سه ر چاو  
عه قلات فریبی دنیا نه خوات تیّفک ره  
کئ تۆی له قه تره بی ئاو هاورده ئەم مه قامه  
فه هم و شعور و عه قل و خه یال و هۆشی پی دای  
بیناسه بی په رسته ، مو تیعی ئەم ری ئەوبه  
چاو مه به ره لهو شتانه که دلبه ری ژنانه  
ده ستووری دینی پاکی ئیسلام ، یادبگره  
پی خۆشه خالۆ «زاری» ت رووسوور و موحته رم بی

## ۴۹

له منی هه رزه گۆ بسه لمینه  
به نرخ تر گه لی بسه نجینه  
بانگ ئەکا دایه بگره و یینه  
که مترم ناوی نرخ مه شکینه  
ئەهلی ریش و که شیده بدوینیه  
تمه نی به و هه زار بسه تینه  
له بری گه وه ریکی بی وینه  
یانی شه خسی که شه رت نه شکینه  
موسسه حه قی هه زارها جوینیه

ئەم قسه خۆشه پیکه نین هی نه  
گووزی لۆتی له ئابرووی به عزی  
گووز ئەدا لۆتی و ئەسین پیوول  
یه ک به هه وته مه تای کووتالم  
وه ره بازارپی می زه ر و عابا  
ئابروویان ئەو نده هه رزانیه  
ئەم خه سیسانه جیفه وه رئه گرن  
من ئەزانم هه رامه غه یبه تی که س  
ئەمما ئینسانی ناکه س و دووروو

حه‌ق نومايه ميسالى ئاوينه  
به ریا‌عه‌يبه خوتبه مه‌خوينه؟  
ئهم قسه‌ دل‌به‌ره سه‌فاهينه  
کرده‌وت بۆ‌ته‌لا پرووسقينه؟  
خويى بۆگه‌ن عه‌لاجى فه‌وتينه  
خۆوه‌کوو ئه‌هلى حال مه‌نوينه  
بى‌ نىگه‌هبان ديت‌ه ئهم شوينه  
به‌ درۆ چاو که‌م بقونجينه  
پيشه‌وا كانى دىن مه‌بوغينه  
بکوه، پرچ هه‌لمه‌س‌ووړينه  
گه‌ر موسولمانى فه‌رزه‌چوينه  
برد و بى‌ ده‌نگوه، که‌م بقولينه  
ئابروو به‌ر نه‌ ئابروو سينه  
ئهم‌ده‌بت بى‌ت هه‌لمه‌تيزينه  
تۆوى بوغز و فه‌ساد مه‌پوينه  
لهم دووه‌ رووت هه‌لمه‌چه‌رخينه  
مالى بىچاره‌کان مه‌رفينه  
حه‌قى مه‌زلووم له‌ زالم سينه  
کرده‌وى خۆت گشت وه‌خوينه  
خۆ له‌ داوى گوناه ده‌ربينه  
ديوى نه‌فس و هه‌وا بخکينه

حه‌قمه‌ هه‌رچى ئه‌لیم و ئهم وته‌مه  
حه‌زده‌تى موسته‌تابى مامۆستا!  
مه‌سه‌ئه‌له‌ى پيش‌ووانى دانايه  
تۆله‌ ئيسلاحدى که‌ ئىکسىرى  
گۆشتى بۆگه‌ن عه‌لاجى به‌ خوييه  
سو‌فى بى‌ حال و بى‌ په‌رو بالى  
وه‌ى به‌ حالى ئه‌وه‌ى که‌ بى‌ حاله  
کرده‌وت ئابرووى دىنى برد  
بت‌په‌ره‌ستى مه‌که‌ به‌ مايه‌ى دىن  
کاکه‌ ديوانه، نو‌يزه‌کانت قه‌زا  
مامه‌ ده‌رويش به‌رد و دار مه‌خۆ  
ئابرووى ته‌ريقه‌ت به‌ هه‌را  
تيغ له‌ خۆدان و دروو هه‌للووشين  
وه‌ختى زىکرى که‌ليمه‌ى ته‌وحيد  
له‌برى سه‌هر و ره‌زا ته‌سليم  
ئابروو و له‌ وه‌رع و ته‌قووادا  
حاجى ئاغا! به‌ فيل و سو‌ينى درۆ  
هيچ له‌و دادگايه‌ ناترسن  
بانگ ئه‌که‌ن بى‌ره پيشه‌وه‌ فه‌رموو  
نه‌ک بخوازى له‌وى به‌ خاک ئاوات  
«زاری» گه‌ر گه‌ره‌کته‌ راحه‌ت بى

## ۵۰

سه‌راسه‌ر کاره‌کانى واژگونه  
نه‌ ريگه‌ى بۆ چى واو و چه‌ند و چوونه  
کلاويکه‌ به‌ سه‌ر مندا نخوونه  
بجووکیان وه‌ک گولى، سيل و جنوونه

خودا چ بکه‌م له‌ ده‌س ئهم چه‌رخه‌ دوونه  
نه‌ ته‌خفيفى به‌ بارى خاترم دا  
په‌ريشانی و پر کارى و زه‌حمه‌ت  
به‌ هه‌ر تارى ره‌گ ئاويزانه‌ سه‌د ده‌رد

نەھاتم، چون قوھى ھاتم زەبوونە  
لە قوۋەى ئەقلى تەعدادى بىروونە  
شەۋى تارىكە، ئەر سەد رۇۋى پوونە  
نەھاتن ئىشى بۇ مومكىن نەبوونە  
بە تەنھا ھەر لە گەل مندا چەتوونە  
ھەناسەى سەرد و خويناۋى دەروونە  
كە بۇ دل جىگەى ئارام و سكوونە  
سەعادەتتان يار و رەھنموونە  
شكا میناى و كووپەى سەرنگوونە

گلەت لىم كىدبوو بۇچى نەھاتى  
مەوانع ئەونە بىپايان و زۆرە  
ھەموو ۋەختە لە بەر دەردى پەشىۋى  
سەعادەت ۋا لە بەزمى دۇستانا  
بە مەقسوۋىم نەچەرخا دەفعەى چەرخ  
لە باغى ۋەسلى يارانا بەشى من  
موبارەك بىت ئەو دىدارە لىتان  
بە خىر بىتۆ، بەخىر ھاتوونەۋە چون  
بەجىما «زارى» ئەم دەفعە لە ياران

## ۵۱

دەردى دوورى كوشتمى ريگاي دىدارم نىيە  
چون نەسىمى لوتقى خاتر پەرۋەرى يارم نىيە  
گول ئەۋەندە تىدەفكرم قەدرى يەك خارم نىيە  
با لە گەردش دام و چىكەم قىسمەتى مارم نىيە  
ۋا دىارە كۆششم مىزانى گوفتارم نىيە  
چاۋى بىنا و دلى بىدار و ھۆشيارم نىيە  
گەردى نادانى كە ريگەى دەركى ئەنوارم نىيە  
من كە يەك مىقالە زەرپە خوۋى ئەغيارم نىيە  
تەممەلەم بۇ كارى چاك و غەيرى شەر كارم نىيە  
رۇژ ئەللى تا حەشر نۆبەى نوورى روخسارم نىيە  
ھەر دەمى عوزوئىكم ئەمرىت و كەچى عارم نىيە  
ھىچ بىرى تىرەگ و تەگبىرى ميعمارم نىيە  
غەيرى رووزەردى خداۋەندا تەكا كارم نىيە

بولبولى بى بال و پەرم و پاى گولزارم نىيە  
ئاهى گەرمى من ئەبى رۇژى بسووتىنى قەفەس  
چارە شوۋمى من بە ھەدىكە لە گولشەندا لە لاي  
بۇ ۋەدەس ھىنانى گەنجى ئارەزوۋ دايم ۋەكوو  
دەستى كۆتاهم ئەگەر ناگا بە دامانى موراۋ  
بۇ مەقامى ئاشنابى بى بەلا پى كەى ئەبىم؟  
ئاۋىنەم خاسىيەتى فەۋتاۋە ئەۋنەى گرتە خۇ  
ئىنتزارى چوونە رىزى پىۋەكانم بۇ بىبى  
شەپكەرم شەر پەرۋەرم دوورم لە ئادابى بەشەر  
زەرپەى چارەى رەشم تىكەل بە شەۋ بىتو بىبى  
موۋى سىپى بانگم ئەكا ۋا ھات مەرگ ئامادە بە  
باغى تەقۋا لارە دىۋارى بە رووخانۇ نىزىك  
سەردەمى ھەستان بۇ رۇژى جەزا «زارى» ئەللى

٥٢

وه‌ختی کۆچت هاتوووه ئه‌ی دڵ ئه‌بێ هۆشیاری بی  
 گوئی قولاخی بانگه‌وازی قافله‌ بۆ بار بی  
 ئه‌م خه‌وه‌ت دوایی له‌به‌ر چی پێ نه‌دا ئیواره‌ هات  
 وا له‌ دم که‌لدايه‌ رۆژت که‌ی ئه‌بێ بی‌دار بی؟  
 دا ئه‌بێ بۆ نه‌چله‌کی به‌م گشت ئال و گورپه‌ دیت  
 عاله‌مێ سه‌هرگه‌رمی کارن عاره‌ تۆ بی‌کار بی  
 مانه‌وه‌ بۆ که‌س نییه‌ له‌م مه‌نزله‌یدا تۆش ئه‌رۆی  
 گه‌ر سوله‌یمانی زه‌مان یا ئه‌حمه‌دی موختار بی  
 که‌س وه‌فایه‌کی نه‌دی له‌م رۆژگاره‌ بێ فه‌ره‌  
 تو خه‌یالت وایه‌ له‌م غه‌دداره‌ به‌ر خوردار بی  
 لۆچی روخسارت هه‌موو که‌ندال سه‌هیلی پیرییه‌  
 لێره به‌ولا نابێ خاوه‌ن ره‌ونه‌قی روخسار بی  
 گوئی گران، دیده‌ نابینا و قامه‌ت چه‌وت و موو  
 به‌فری زستانه‌ ئه‌بێ له‌م ژینه‌ ده‌سبه‌ردار بی  
 ئه‌م هه‌موو ته‌غییره‌ ئه‌یبینی له‌ خۆتا کافیه‌  
 بۆ جله‌وگیی له‌ بی‌عاری ئه‌بێ هه‌وسار بی  
 تا خه‌و و خۆراک بێ به‌م جووره‌ عومده‌ی ئاره‌زووت  
 من به‌ ئینسانت که‌ نازانم ئه‌بێ په‌روار بی  
 تۆ که‌ به‌رگه‌ی گازی کێچێ ناگری ئه‌ی که‌چ نه‌زه‌ر  
 بۆ ئه‌بێ کارێ بکه‌ی سۆزی خوراکێ مار بی  
 رۆشنایی مه‌عرفه‌ت نادات فانووست هه‌تا  
 ئاشنا ئازار به‌یت و هه‌مده‌می ئه‌غیار بی  
 ئه‌م هه‌موو تاریکیه‌ ئه‌ی دڵ له‌ تۆدایه‌ مه‌گه‌ر  
 لوتفی هه‌ق یاری بکا تا خاوه‌نی ئه‌نوار بی  
 ئاه بۆ تۆ «زاریا» گه‌ر نه‌چییه‌ ریزی راستان  
 هه‌ر وه‌ها لاری په‌رست و په‌ست و به‌د ئه‌توار بی

## ۵۳

فەلەك تۆ بۆلەگەل مەندە ئەوئەندە تووش و نابارى  
 دەبى بۆچى يەخەم بگرى ھەمىشە سەد گرفتارى  
 لە عالەمدا گولەكەم بوو دەماغى پى موعەتتەر كەم  
 نەبوو خالى لە غەم خاتر، دەمى بۆ بەزمى دیدارى  
 خودا بىپىچەو ئەم خەيوەتە شىنە، ھەتاكوو كەى  
 لە ھەورى غەم بە سەرمانا برىژى ئاوى ئازارى  
 كەوانى چەرخ سەد تىرم لە رىشەى جەرگ ئەدا وەختى  
 لە كەللەمدا مسەووەر بى خەيالى سەيرى گولزارى  
 لەگەلمانا ئەوئەندە توورەيە ئەم دەھرە بى مېھرە  
 كە ھەر تالان و ھەر سووتان، ھەر كوشتارە كردارى  
 بە خشتى بۆوفايى دانرا بنچىنەى ئەم مالىە  
 وەكوو نەيكردووە، ناكەلەگەل كەسدا وەفادارى  
 ھەواى ئەو گولستانەم كەوتە دل وىستم لە شەققەى بال  
 بدم تا دەچمە نۆ رىزى وەنەوشە و پۆلى گولنارى  
 قەزا داوى لە گەردن خستم و بال و پەرى بەستم  
 بەلى تەدبىر بى سووودە نەكا تەقدىر ئەگەر يارى  
 لە چاوەى شەوقى لەيلا ئاوەگەر نەخوا دالى مەجنون  
 بە شىرىنى چلۆن مەشھور ئەبى ديوانى ئەشعارى  
 بلىسەى ئاورى لەيلايە كەوتە خەرمەنى مەجنون  
 بە خوینی جەرگى مەجنونە كە لەيلا سوورە روخسارى  
 چىيە ئەم بى دەنگ و بى رەنگە وا دنيا لە دەنگى ئەو  
 پەرە و نابىزى بۆ ھىچ بىنا غەيرى ئاسارى  
 لەتارىكى شەوا شەمەت ئەگەر پىويستە وەك مووسا  
 بەرەو مىسرى دیدارى يار رىگە بگرە بەر «زارى»

## ۵۴

فهسلای به هار هاته وه به سه دهزار دل بهری  
 نه سیمی سو بدهم ئه ده نه ویدی غونچه په روهری  
 له گولبنان موژده بی به هار هات و بهم زووه  
 له گولستان رائه خا سه با به ساتی عه بقه ری  
 به هاتنی زه مانی گول عه جه ب جوانه بهر ئه که ن  
 چه مهن عه پای ئه خزهر و لاله کراسی ئه حمه ری  
 شه تاوه کانی کوستان چ دلگوشا و دل بهرن  
 شیرین و سه رد و پر سه فا میسالی ئاوی که وسه ری  
 چ دلرو بایه دایه نی که ژ و که ناری باغ و جو  
 حه یات به خشی خاتره شه میمی عه تری عه به ری  
 نه زیری سه لسه بیله دی له کیوه بهر زه کانه وه  
 شه تاوه کانی کوستان دوره ئه بیته مه عبه ری  
 کافووره دیته سه ر زه وی ئهم به فره قه تره قه تره وا  
 ئه بیته ئاوی روشن و شه فاف و ساف و که وهه ری  
 فه روخ فه زایی نازان له سه حنی پاکی گولشه نا  
 غونچه به ناز و عیشوه و سه مهن به زیب و زیوه ری  
 له گولستاندا سه با که جامی باده خول ئه ده  
 شکوفه کان فر ئه ده ن له سه ر کلاوی ئه خزهری  
 به ناز و دل بهری سه مهن که دیته دایه نی چه مهن  
 ئارامی بولبولان ئه با به گیسوانی عه نبه ری  
 له نه رگست هه یه خه بهر به چاوی پر خوماره وه  
 له که ل و نه وشه ده سته مل له سه ر به ساتی مه خمه ری  
 سازاده کانی شاخی گول به شیوه ییکی دلگوشا  
 قه بایی سه ندوسی به بهر به فره ق و تاجی سه نه جهری

لە نازى سۆسەنى كەنارى جۆگە تىبفكره تۆ  
 دەرۋون روون ئەكاتەۋە بە رووى شەمەى خاۋەرى  
 نەمامەكانى گولشەنى بە با كە دىتە ھاتوچۆ  
 بە عىشۋە فكر و ھۆش ئەبەن ۋەكوو بوتانى خوللەرى  
 بە ئەمەرى كردگار ئەكەن لە لالەزارەكاندا  
 ھەۋا گولۋاۋ پاشى و نەسىم عەتر پەرۋەرى  
 دەمى سەھەرگەھى بە با كە غونچە دەم ئەكاتەۋە  
 كەنارى باغ پىر ئەبى لە دالبەرانى ئازەرى  
 زوبانى ھالى لالە شەرح ئەدا تەرىقى مەعرفەت  
 بۆ ساحىبانى دل ۋەكوو مەقالەكانى ھەيدەرى  
 پەرەندەى دەشتى گولستان لە سىبەرى سەنەۋبەرا  
 تىكەل بە يەكتى ئەبىن نقوشى خۆر و سىبەرى  
 شىرىنى مولكى ئەرمەنە بەرەنگو شىۋە نەستەرەن  
 يۆسفى مىسرى گولشەنە سەرۋ بە حوسنى پەيكەرى  
 لە بەزمى نەۋبەھاردا گولبۇن بە سونەى ئىزەدى  
 كە سەۋزە كەۋش ئەكاتە پا شكۆفە تاجە بۆ سەرى  
 لە بورجى ئاب نىلوۋفەر بە سەد خەرام و نازەۋە  
 تلوۋەى كرد ھەرۋەكوو تلوۋەى ئەكات موشتەرى  
 ھەۋا دەماخ پىر ئەكا لە بۆى نافەى خەتا  
 ھەزار تەعن ئەدا چەمەن لە عەترى موشكى ئەزفەرى  
 كە مەقسووراتى «فى الخيام» دىنە دەر لە خەيمەۋە  
 لە گەل بەھەشت لى ئەدا بەھار لافى ھەمسەرى  
 بە سەبزەزاردا سەبا ئەگەر عبور ئەكا گيا  
 زكرى قىام ئەكەن ھەموو ۋەكوو مورىدى قادىرى



له لوتفی سه نهعتی خودا نه زهر که تو له ریشه یی  
 دروس ئەهکات گول له گه‌ل هه‌زار خاری نه‌شته‌ری  
 بی کارگاه و ئالەت و په‌رگار و زه‌حمه‌تی وه‌سا  
 نه‌ققاشی قودره‌تی ئەکا له سه‌ر گه‌زیزه زه‌رگه‌ری  
 ئەم سه‌وز بوونه‌وه‌ی گیا له فه‌سلێ نه‌وبه‌ه‌اره‌دا  
 نموونه‌ییکی وازیحه له سه‌ر قیامی مه‌حشه‌ری  
 ره‌عد نه‌زیری نه‌فخه‌یی قیامی خه‌لقه، سه‌وزه‌ وا  
 له ژێر خاک دینه‌ ده‌ر به ئەمه‌ری پاکی داوه‌ری  
 ئەم ئینتزامه ریکه له‌م زه‌مین و ئاسمانه بوو  
 وجوودی زاتی ئیزه‌دی به‌شه‌ر ئەهکات ره‌ه‌به‌ری  
 به کبریا و عیززه‌ت و به‌قا و فه‌زل موته‌سیف  
 له باب و داک و رۆ‌له و شه‌ریک و میسل و ژن به‌ری  
 به‌هاری عومر «زاریا» زسانی هاته‌ پێشه‌وه  
 وه‌ره به‌هاری تۆبه‌ گه‌ر سه‌عید و پاک گه‌وه‌ه‌ری

## ۵۵

قه‌زا بیکاری چون کوشته و خه‌وانی	له «داشالووجه» وابوو زیندگانی
هه‌موو خاسییه‌تی گه‌رمین له‌ودا	وجوودی بوو له‌گه‌ل هی کویستانی
به‌رانی هه‌ر وه‌کوو گامیشی سهندووس	مه‌پی وه‌ک که‌ل گه‌لی مازهنده‌رانی
له گاو و گوی‌لک و مانگا مه‌پرسه	هه‌موو وه‌ک فیلی وه‌حشی هیندووسانی
به‌ر و به‌هره‌ی به‌راوی زی‌ر بوو و زیو	چنار و په‌لکی گه‌نجی بوو عه‌یانی
گزی‌ری گورگ سیره‌ت مات و بیده‌نگ	ده‌سی قودره‌ت گونی با‌دا خه‌سانی
بلیسه‌ی ئاوری بیکاری ئەه‌رباب	شه‌پۆلی عه‌دلی هه‌ق رای‌دا مرانی
به‌سه‌رچوو زو‌لم و جه‌وری ده‌وری زوحاک	که به‌رزۆ بوو دره‌فشی کاویانی
سه‌پانان بوونه‌ خاوه‌ن خاک و ئازاد	له زنجیری شو‌انی و سه‌پانی

دل ئاراتر له شیۆدی شارسانی  
ئیرم سهرسام باغ و بیستانی  
نه‌بوو نابیت ناکریی به‌یانی  
به‌لای گه‌وه‌ر له بن ئاوايه کانی  
ئه‌بێ هه‌ر هه‌لبکیشن ساکنانی  
وتی «غه‌رقیم» بژمی‌ره ئه‌زانی

غه‌رقیم = ١٣٥٠

## ٥٦

رەسم و ئادابی مروەت و ئه‌بێ  
ئه‌ی ئیلاهی تا ئه‌به‌د خالی نه‌بێ  
تۆوی پاک و چاکی ئاوا هه‌ر ببێ  
خه‌لفی ریک و راسی وای ئه‌پوێ له جی  
من هه‌تیوم بێ قه‌یوم نیمه‌ که‌سی  
شاربه‌شار، کووچه‌ کووچه‌، دێ به‌ دێ  
جی بکه‌م یا ره‌ببی جیم ده‌س ناکه‌وێ  
ماون و پیاون «بحمدالله» وه‌لی  
ئه‌مرفینن دووبه‌دوو لی‌ره و له‌وێ  
پیاوی ژیر و زیره‌کی پی گێژ ئه‌وێ  
عه‌قل ریگه‌ی راستی لی تیک ئه‌چی  
وه‌ک گولی بێ ئاون ئه‌غله‌ب نی‌رومی  
سه‌خت گرتوونی محاله‌ لایچی  
ئه‌ی خوداوه‌ندا له‌ زاتی تو ئه‌وێ  
ئه‌م رجام ئه‌م ده‌فعه‌یه‌ رهددۆ نه‌وێ  
تووشی دردی وای ئه‌سه‌ف ئاوه‌ر ببێ  
ئه‌ی جه‌مالی حاته‌می «طی» موژده‌ بی  
بو په‌زیرایی جه‌نابی تو گه‌لی  
غه‌یری لای ئه‌م ده‌سته‌ جیگه‌ی تر نه‌چی

گه‌یشته‌ مشتەری گۆشه‌ی عه‌ماره‌ت  
چه‌مه‌ن بوو بیشه‌ بوو، سه‌وزه‌ دل ئاوێز  
چنارستانی چی بیژم نه‌زیری  
فه‌له‌ک کردی به‌ چاوۆ که‌وته‌ بن ئاو  
هه‌تا روژی قیامه‌ت «زاریا» ئاه  
وتم که‌ی غه‌رق بووی ئه‌ی خاکی زه‌پخیز

ئه‌ی سه‌داقه‌ت پیشه‌ وه‌عه‌ده‌ت هاته‌ جی  
باغ سه‌رتیپی له‌ به‌ر خالی نه‌بوو  
عیله‌تی چاکی گیا چاکی تووه  
سه‌د که‌په‌ت ره‌حمه‌ت له‌ گۆری ریشه‌یی  
دوێ که‌رم فه‌رمووی که‌رم تا مردوو  
وێل و سه‌رگه‌ردان و ئاواره‌ی ولات  
ریگه‌ نازانم خودا بو کوێ بچم  
گه‌رچی له‌م نه‌سه‌له‌ گه‌لی ئاغا و خان  
مه‌شه‌دی تریاک و که‌للای عه‌ره‌ق  
بو چرووکی ئه‌م چرووکی هاوه‌ره  
خۆ به‌ ته‌عمی تالی ئه‌و ئابروو به‌ره  
خه‌رجی ئه‌م جووته‌ حه‌یاتی لی برین  
ده‌ردی قه‌رزازی زه‌بوونی کردوون  
بو شفای ئه‌م ده‌رده‌ سه‌ختانه‌ ده‌وام  
سا به‌ مه‌حزی فه‌زل و فه‌زلی مه‌حزی خۆت  
حه‌یفه‌ چون نه‌سلی وه‌ها پاک و نه‌جیب  
پیم وت ئه‌ی تاجی سه‌ری میر و وه‌زیر  
ئه‌ده‌مه‌ی وای حازره‌ و چه‌ندی له‌وان  
«زاریا» بیژه‌ که‌رم، تا مومکینه‌



۱

درووسی کرد خالقی سهما و ئه رز و بهر و بهر  
چوار فہ سالی موختہ لیف لہ گہرم و سہرد و وشک و تہر  
یہ کی بہ ہاری نازہ نین بہ سہد ہزار زیب و فہر  
یہ کی ہاوینی دلگوشا و دختی کؤ گای زیو و زہر  
پاییز کہ دیتہ پیشہ وہ گہی بہ سولج و گہ بہ شہر  
زسان فہ سالی چوارہ مہ ئہ میری کویستان مقہر  
«زاری» لہ و دس فیاندا و توویہ شیعری خو ش و تہر

۲

موژده ی به هاری به هه شت نیشان و نه جاتی گوتانه جوانه بو خوشه کانی کیوسان له زه همه تی سه رمای زسان

نه سیمی باغی خولده یا شه میمی زولفی یاره دئ  
عه بیرى موشکی چینه یا به شیرى نهوبه هاره دئ  
هه ور له ئاسمانه وه مه ئموورى کردگاره دئ  
عوششاق ئه شکباره یا (خضر) له کوهساره دئ

موژده ی زه وورى ته لعه تی جه مالى لاله زاره دئ

دهنگى شه ماله که پ ئه کا دلیره کانی به همهنی  
گولایى هه وره ته پ ئه کا ، رووبه ندی بووکی گولشه نی  
(بیژهنی) خور ئه دا له یه خ ، به گورزی قورسی سه د مه نی  
گه هئ له سه رگه هئ له به ر گه هئ له پاو دامه نی

بو حه ربی دیوی سپی مه گهر ، رۆسته می نامداره دئ

هه وری سیاه و توند خوو ، له گه ل شه مال دووبه دوو  
به ناله نال و هاو هوو به ده ست و برد و هاتوچوو  
عازمی ره زمه زووبه زوو به گرمه گرم و قا و قوو  
سپاهی زستان قه پ ئه کا ، له تيله کو له هو به توو

به تانگ و تیپ و توپه وه ، خوسره وی تاجداره دئ

له داخی جه وری پاییز و زولمی زستانی پر سته م  
له ئه نده روونی هه وره وه ، که دی شه راره دم به دم  
له وانیه به یه ک که ره ت که کیوه کان ببن به شه م  
عه جه ب نیه بخۆمه وه بو ده فعی ئیش و دهردی غه م

به کوویه و به کوونده ، له و شه رابه خو ش گه واره دئ

سه با به سه د نیازمه به نازی دالنه وازه وه  
به سه د قه تار غازمه به عیشه ویه کی تازمه وه  
به سه د کوروور نازمه وه به پولی عیشق بازمه وه  
له تایف و حیجازمه وه ، به که سبی سه د ئیجازمه وه

بو قه تلای زه مه ره ریری ده ی ، سوپای زه نگباره دئ

بادی سهبا، تهم و مژی زستان تار و مار ئەکا  
ههوا موعهتتهر و چهمن، به غونچه موشکبار ئەکا  
مهشاتهوار ئارایشی بوتانی کۆهسار ئەکا  
سپی و سهوز و سوور و رهش، نه نهقشی سهد ههزار ئەکا

بهائی جهنابی مانیه، نهققاشی کردگاره دئ

قهتره که دیتته سهر زهوی، له ههوری دورفشانهوه  
شیوهن ئەگاته ئاسمان به ناله وو فوغانهوه  
له «چلهمه» له «کۆتهپهش» له «گردهکۆ» و له «خانه» وه  
له «سیوه سوور» و «پیر بوداق» و «کورتەک» و «بهیان» موه

بۆ قهتلی خهیهری وهکوو ساحیبی زولفهقاره دئ

له بهینی ههورهوه ئەگهر شووعای رۆژ دیتته دهر  
خهجهره بۆ برپینی سهر، نيزهیه بۆ سک و جگهر  
کلیلهکانی موعتهبههر، بهفر و سههۆلی پر خهتههر  
له شار و دئ، له دهشت و دهر، له ههرد و کیو و رههگوزهر

به دهست و برد و حملهوه، نهوزهری نيزهداره دئ

سوورپهتگهرانی ئەکبهری، ههزار نهقشی دلّبهری  
له سهر گلوکی ئازهری، سیهه سفید ئەحمهری  
به نهفشهیی و ئەسفهری، چ قههوهیی چ ئەخزهری  
موسه له سسی مودهووهری موخه ممه سسی موعه ششهری

تهرتیب ئەدهن نه سهر سهری (تهبیه) ئیعتباره دئ

جهمالی رۆژی شوعلهوهر وهکوو عهرووسی مونتهزهر  
چادری فپردا له سهر، یانی له پهرده هاته دهر  
شۆلهی ولاتی گرته بهر، له باغی کرد دهر به دهر  
بوومی زسانی بهد گوهر، زاغی خهزانی بهد سیههر

له ئاسمانی چارهمین، مهسیح روو به خواره دئ

له لانکی زه‌میندا په‌روه‌رشی منال ئه‌دا  
ته‌رتیبی روومه‌ت و له‌ب و په‌رچه‌م و زولف و خال ئه‌دا  
وه‌سمه‌ به‌ تاقی ئه‌برۆ و سورمه‌ به‌ چاوی کال ئه‌دا  
به‌ تازه‌ بووکه‌کانی گول ختووتی شین و ئال ئه‌دا

پێ خه‌سوویکی ماهیره ئه‌م هه‌وره‌ عه‌تر باره‌ دێ

ناز و نیازي بولبول و شکوفه‌کانی موشک بو  
به‌زمی ته‌زه‌رو و قومری و سه‌رو و چناری لیوی جو  
لاله له میرغوزاره‌دا حکومه‌تیکی سه‌ربه‌خۆ  
بو ئینتیزامی گولستان نه‌سیم دێ سه‌با ئه‌پۆ

سه‌مه‌ن له نیو شکوفه‌دا مه‌هی نیقاب داره‌ دێ

ئارایشی چه‌مه‌ن کرا له سه‌به‌زه‌ فه‌رش راخرا  
حه‌یاتی تازه‌ به‌خشرا غه‌می فیراق لابرا  
دووکانی غه‌مه‌زه‌ دانرا نه‌ویدی وه‌سلای گول درا  
چرای عیشوه هه‌لکرا نه‌ یه‌ک چرا دووسه‌د چرا

بو قه‌سری میسری دولبه‌ری یوسفی گول عوزاره‌ دێ

ساقی به‌ جامی باده‌وه‌، به‌ زولفی تاب داده‌وه‌  
به‌ خالی موشک زاده‌وه‌ به‌ ته‌لعه‌تیکی ساده‌وه‌  
له‌ بورجی شاهزاده‌وه‌ به‌ ئه‌برۆی گوشاده‌وه‌  
به‌ داوی موشکی ساده‌وه‌ به‌ گه‌ردنی بیجاده‌وه‌

له جاده‌وه‌ به‌ باده‌وه‌ زینه‌تی لاله‌ زاره‌ دێ

په‌نه‌دگانی خوشنه‌وا به‌ سه‌د نه‌وای زاره‌وه‌  
به‌ ناله‌ی ده‌ف و نه‌ی و به‌ چه‌نگ و عوود و تاره‌وه‌  
بولبول له سه‌حنی گولشه‌ن و قومری له شاخساره‌وه‌  
ئاواز خوینه‌ هه‌ر یه‌ک به‌ یاد و شه‌وقی یاره‌وه‌

سه‌دای به‌زمی عه‌شره‌ت و بیینی به‌نه‌فشه‌زاره‌ دێ

غونچه به پیکه نینه وه به بهرگی زهره و شینه وه  
به عهتری موشک چینه وه به په پته وی جه بینه وه  
به عیش و عیشو ویکی دلگوشا به رووی نازد نینه وه  
به چاوی مهست و خالی رهش په رچه می چین چینه وه

ئافه تی گیان و خاتری بولبولی بی قه راره دی

لاله له ژیر خاکه وه خیمه به سه به زار ئه با  
بو شاهیدانی گول سه با خه لاتی زه پنیگار ئه با  
وه نه وشه گهردنی که چه سو جده له خالی یار ئه با  
هه زار عیش ووه گول له گه ل هه زاردا به کار ئه با

زهمانی وهسل و ده ولته تی دیداری غم گوساره دی

گولاله سووره هاته دهر له گونبه دی زه به رجه دی  
لیباسی سووسه نی دروو ، خه یاتی سونعی ئیزه دی  
خه لاسه داری بی گه لا ، له زه حمه تی موجه پرده دی  
عه تا کرا به کیو و دهشت ، خه لعه تی زومور پرده دی

هه وا به میهر و مه رجه مهت ، هه کیمی دهرده داره دی

نه رگسی پر خوماره دی سونبولی تابداره دی  
سووسه نی ئابداره دی لاله یی داغداره دی  
به هاره دی نیگار دی حه یاتی گیا و داره دی  
(زاری) مه لئی به هاره دی قودرته تی کردگاره دی

ئه شعاری ئابداری تو به یادی چاوی یاره دی



۳

شیوهنی هاوینه بۆ زهردی گیا و گونالهی دلبهر و رووتی گونزار و باغات له زینه ت و زیوهر

هاوینی ئەم سال وەك من بێقه‌راری یار ئەكا  
شیوهنی كۆچی گول و بێ رهونه‌قی گونزار ئەكا  
هه‌ور بۆ زهردی گیا هه‌ر رۆژ سه‌د هاوار ئەكا  
رێژه‌وی فرمیسکی ته‌قلیدی ده‌ریا بار ئەكا

ئاوری ئاه‌ی له‌سینه‌ی ئاسنی ره‌ق كار ئەكا

بۆ گه‌ل‌پیزی وه‌ن‌ه‌وشه ئاسمان ئەگری به‌ تاو  
بۆ وه‌رینی به‌رگی گول داوینی سه‌حرا پر له ئاو  
بۆ مه‌لوولی بولبولی ناکامی شادی لێشه‌واو  
خوینی جه‌رگی کێوه‌کانه جاریه تا سه‌د شه‌تاو

کۆسی گولشه‌ن که‌وتوو مه‌حبووبه‌کانی بار ئەكا

سه‌رو بۆ وشکی چه‌مه‌ن خاتر په‌شیو و نا‌په‌حه‌ت  
روومه‌تی رووشاو و روخساری برین و سینه له‌ت  
بۆ زه‌عیفی و کزی گولبون، گولستان پر خه‌فه‌ت  
بۆ مو‌داوای ئەم نه‌خۆشانه هه‌وا بێ مه‌رحه‌مه‌ت

بێچه‌وانه‌ی دایه‌نی بادی سه‌با، ره‌فتار ئەكا

قاسیدی پاییز مه‌گه‌ر هاوینه بێ ره‌حمانه هات  
ئاوری دووری له جه‌رگی بولبول و گول به‌ر ئەدات  
له‌شکری زوحاکه ته‌خت و ملکی جه‌م غاره‌ت ئەکات  
وه‌ی له بێ میهر و وه‌فایی رۆژگاری بێ سه‌بات

خه‌نجه‌ری (شێرو) له‌خوینی خه‌سه‌ره‌وا گولنار ئەكا

پؤلی مہحبووبانی گولزارن کز و رہونہق پہریو  
رہنگ زہرد و لیو وشک و بہرگ ژاکاو و ودریو  
سینہ پر دہرد و دہروون پر حہسرت و شادی نہدیو  
خاری ناکامی و غہمباری لہ خاتر ہہلچہقیو

ہہر یہکئی نہوعی شکاتی فرقہتی دیدار ئہکا

شاخی راسی داری گول چہمیاوہ چون داسی درہو  
کاروانی لالہ ہات، وہک سہبا رؤیی بہ دہو  
بولبولی بہدبہخت رؤژی رؤشنی لی بوو بہ شہو  
تازہ نابینئی جہمالی غونچہ گول ئیللا بہ خہو

وا لہ داخا روو لہ ئہشکہوت و کھژ و کؤسار ئہکا

سہبزہ یہک دفعہ لیباسی زہعفرانی کردہ بہر  
کہوتہ سہر خاکی زہلیلی تاجی غونچہی قور بہسہر  
ہہر گولستانئ ئہچی رؤڑویہ ہہر شینہ و چہمہر  
وا دیارہ گول خہریکی کؤچہ ئہروا بو سہفہر

ہہرودہا ئہم قافلہی عومرہش کتوپر بار ئہکا

عیللہتی گہرمی سمومی ہاوینت گہر پی ئہلیم  
ئاور ئہگرم ہہرودہکوو شہم ہہر لہ سہر ہہرتا بہ پیم  
دوئ نہمامئ سہوز بووم ئہمڑوکہ زہردی ہاتہ ریم  
شک نییہ فہردا وہکوو یارانی رؤیو قہبرہ جیم

قور بہ سہر ئہو شہخسہ وا لہم کارہدا ئینکار ئہکا

ئیختیارت تا ہہیہ تووئی بجینہ ئہی دہخیل  
دانہمیئی با سبہینی مات و نہومید و زہلیل  
نہقدی عومری خو مہدہ چاوم بہ بادی قال و قیل  
بو نہجات لہم ہہموو گیژاوہ پہیدا کہ دہلیل

ئہحمہقہ ہہرکس کہ داوای ئوجرہتی بیکار ئہکا

مه زرده عی سه وزی حه یاتم زهرده وهک بهرگی خه زان  
دهردی پیری بوو به میوانم له گه ل سهد ئیش و ژان  
تازه دهرناچی هه تا پیش خو نه خا تالانی گیان  
پابه سی دونیا مه بن وهک من نه گهر ئه هلی وه فان

چون له گه ل دؤسا دهمی سهد کاری ناهه موار ئه کا

کام یوسف روو ، که ئهم غه دداره نه یهاو یتته چا؟  
کام شیرین خوو که ئهم مه ککاره دهردی پی نه دا؟  
کام ده سگایه که ئهم به دکاره شینی تی نه خا  
کام هه نگوینه که ئهم ره شماره ژه هری تی نه کا

بگره گوئ له م خاکه ههر نه قل و قسه ی کوشتار ئه کا

ئهی ئه سهف (زاری) که عومرت هاته کۆتایی ئه تو  
خۆشی ییکی قهت نه دا پی ت ئاسمانی کینه جو  
تا مورادی حاسله ، سهد بی مورادی دی و ئه پۆ  
چنگی بی رهحمی و بی دادی زه مانه وهک هه لۆ

«طرفه العین» ی دووسه د که بکی دهری زه خمار ئه کا

«پاییز»

هاواره له تووشی سه رمای پاییزی ناسازگار و چه توونی بای به هیز و بیړه حم و تانان که ری باغات و گونزار

پاییزه ، زوحاکی سه رما له شکری بیځدای هات  
وهک دلی من پر له گهردی هسرهت و غهم بوو ولات  
سهیری بارهش که ، به بیړه حمی چه مهن تالان نهکات  
بهرگی زهره و سووری گول لهم ههره د بو نهو ههره نهبات  
چادری زهرپین له سه ر بووکی به هاری فریته دات  
بادی سه ردی وا به توندی هاته جه ولان و تهکان  
دارهکانی بهرز و نهستووری به سه ر یه کدا شکان  
وشک بوو نهو ههموه سه وزه ورد بوو رۆیی نه مان  
ئاده میش ههروایه بی شک کاروان دوا کاروان  
دیت و دهروا کهس خه یالی مانی بی رۆیین نهکات  
سال و مانگی عومری تو رۆیی وهکو ئاوی رهوان  
وا دهزانی ههر وهکوو خوئی تهپ و تازو و جهوان  
چی کتوپر قهددی راستت لار نه بی ههروهک کهوان  
دیده نابینا و گوئی کهپ ، تهن زه عیف و ناتوهان  
پر له ئیش و زحمهتی پیری نه بی سه ر تا به پات  
ئاهی هسرهت خیز و سه ردی گولبونی دل پر له دهره  
بو شکوفه ی جوانه مهرگ و بو گولاله ی سوور و زهره  
بوو به ته م وهک رۆله مردوو کهوته سه حرا و کیو و ههره  
ئاوی سافی روشن و جاری له داخا بوو به بهره  
بووکی خوړ له م شینه دا غه مگینه رهش پۆشی دهکات

به رگی داری دارنی سهرمای پاییز چل به چل  
 داخی رنگ زهردی بهی کهی خوش ئه بی دهرچی له دل  
 هه سره تا بو دلبه رانی گولستان وا چوونه گل  
 جاهیلان لهم وه عزه ویل و عاقلان مات و خه جل  
 واعیزه ئهم روژگار ه بو کهسی گوئی پی بدات  
 بی بهر و بهرگه میو و سیو و ههرمی و هه نار  
 مینبه ری قالاوه، گوین و په لک و توو، بید و چنار  
 هه رقهی و هیشوو مه یه ئهمرۆ له سه حرا ژوور و خوار  
 بولبولی بیچاره کوچانی له سه حنی لاله زار  
 باغ جینگهی پۆلی گورگه گه لله یی ئاهوو هه لات  
 ئیسه سه حرایکی چۆله و غهم فهزایه لاله زار  
 مه جلیسه بو ورج و ریوی و بهراز و که متیار  
 و له باتی تاجی گول، گولبون سه ری نا تاجی خار  
 بایه خهی خو دادرئ قومی به وینه ی شیت و هار  
 بو ره فیکانی هه موو ئاواره و ویلی ولات  
 نه ونه مامانی چه من بی ناز و رووت و دل شکاو  
 غه رقی هه سره ت وک هه تیوی دایک و باوک نه ماو  
 هه ر ئه له رزان روژ و شهو دهسته ی نساو و بهر هه تاو  
 میسلی هه بسی بینه وا و پیپه تی سه ر بی کلاو  
 روو به قیبله راوه ساون دهسته و دوعا بو نه جات  
 بی ته ماشا که ببینه ئه ی ره فیقی هوشیار  
 چی به سه ر گول هات بو کوئ چو؟ گلوکی سه به زار  
 ئاده میش هه روایه مردن پاییزیکه بی به هار  
 عومری خو زایع مه که چاوم سه به ینی کردگار  
 لیّت ئه پرسئ بو نوین و روژو و هه ج و زه کات  
 ئه ی په نا به خوا له هه مله ی گیزه لووکه و زمه ریر  
 هه روه کوو هه جاجی یوسف خوینرپیژی جوان و پیر  
 «به خت نصر» ه دی ده کا سه وزی هه موو عالم ئه سیر  
 دایه نی سه حرا له گول خالی و هکوو کیسه ی فه قیر  
 قهت به دونیا دا گولئ بی زه حمه تی پاییز نه هات

به سیه بیباکی برا بهس، کۆکه وه فکری بلاو  
لهم هه موو ته غییره ئه ی چاوم که می وردۆکه چاو  
وامه زانه ئاده مییه ت خواردنی گوشته و پلاو  
خۆفی رۆژی مه حشهرت بیته و غه می وه ختی هه ساو

نهک خه یالی چیشتی چه ور و تۆشه و نوقل و نه بات

کوا سه فی مه حبووبه کانی دل بهری ناسک به دهن؟  
کوا که وای سه وزی زومورده رهنگی لاوانی چه مه ن؟  
کوا خوماری نه رگس و نازی و نه وشه و یاسه مه ن؟  
کوا نیازی بولبولی عاشق به غونچه ی سیم ته ن؟

هه ر به فووی پاییز ئه م هه موه ی به جاری کرد مات

تۆ ته سه وور وا نه که ی بیژی له مانه زیاتری  
ساغی و جوان و به قووه ت هه ر ئه مینی نامری  
ساعه تی عومرت ئه گه ر هاته موقامی ئاخری  
سه هله بیژم گیا، له کاهیی بی دهس و بی پاتری

تۆشه یی ئاماده فه رموو نهک ئه جهل موهله ت نه دات

وهک تیاتر وایه عه ینه ن گه ردشی دونیای دوون  
عه ده ی گول رۆیی وه کوو به رق و چوو په رده ی نه بوون  
بی ته ماشا که له جیی گول، داری گول غه رقی دروون  
گوئی ئه گه ر بگری ئه بیسی هه ر که ئیسته ش بیستوون

شیننی زه خم و زۆخی جه رگی له ت له تی فه رهاد ئه کات

بۆ عه زا خوانی به سه د ده رد و غه مۆ دوئی چوومه باغ  
دیم له جیی بولبول، له پۆپه ی یاسه مه ن ویساوه زاغ  
سیو و هه رمی عاجز و سه رو و سنه و به ر بی دهماغ  
کۆخ و هه نجیر و هه نارم دی هه موو دل پر له داغ

بی گه لا و میوه مردوو، مردوو یکن غه م خه لات

غه رقی ئه ندووه و په رییشان و کز و شادی به تال  
پسته و نارنج ولیمۆ و به هی و پرتقه قال  
باده م وگیلاس و قه یسی و هلوو بی که یف و حال  
ئه رغه وان و مازو و کوت و به روو روو گرژ و تال

قور به سه ر گوژی له سینه ی هه لچه قی خاری نه هات

ویۆل و چواله و زیریشک و سنجوو و شیلان و هوول  
وهک شه‌هین و توو هه‌لووژده و گوگجه مات و مه‌لوول  
ژاله دهردی زهرده‌یی گرت و گه‌لا بی‌ئاو و لوول  
له‌شکری پایز وه‌به‌ر خوئی داوه دنیا عهرز و توول  
کهس نه‌ماوه زه‌خمی که‌لپه‌ی ئهم پلنگه‌ی پی نه‌گات  
ره‌هنومای ئینسانه ئه‌وزاعی گه‌رانی چه‌رخ‌ی پیر  
بو وجودی سانعی حه‌یی و ته‌وانا و به‌سیر  
ئه‌وه‌للی بی‌ئیب‌تدا و ئاخ‌ریکی بی‌نه‌زیر  
بی‌ژن و ئه‌ولاد و دانا، بی‌شه‌ریک و بی‌وه‌زیر  
واحدیکی بی‌نیاز و خالقی مه‌وت و حه‌یات  
عه‌بدی ئه‌و به، ئه‌و بناسه له‌و ته‌له‌ب که ئاره‌زوو  
باری ئه‌مری هه‌لگره تا ببیه سالاری هه‌موو  
هه‌لگری ئهم باره مه‌رده و هه‌لنه‌گر بی‌ئاب‌روو  
روو به مه‌نزل هیچ ریگه غه‌یری ئهم ریگا نه‌چوو  
بی‌برۆ به‌م ریگه‌دا ئهم ریگه‌یه ریگه‌ی نه‌جات  
عاشقی دنیا نه‌بی ئهم ساحیره ئه‌تخاته داو  
سه‌ده‌زار شووی کرد و شوویکی نه‌بوو نه‌یخاته داو  
له‌و شووانه‌ن به‌همه‌ن و که‌یخسره‌و و ئه‌فراسیاو  
سه‌ده‌وه‌کوو فیرعه‌ون و هامان و جه‌می کیشا قوراو  
کوشتنی، فرمیسکی بو کهس له‌چاوی دهرنه‌هات  
نه‌وبه‌هاری عومر، ئه‌ی «زاری» وه‌کوو گول چوو به‌با  
ره‌ونه‌ق و جۆشی جه‌وانی تیپه‌ری رۆیی نه‌ما  
گیان و ته‌ن میسلی هه‌ده‌ف ئاماده بو تیری به‌لا  
پاییزی پیری ده‌دا هه‌ر له‌حزه ئیعلانی فه‌نا  
هه‌ی نه‌ما وه‌ختی به‌قا، ده‌ی باره بو مالی به‌قات

دەردە دل ئە تەواری زستانی بە درەفتار و بیرکردنە وە ئە دەوری رۆزگار

پایز و ھاوین و ئەوزاعی بە ھارت دی عەیان  
تەگەیشتی چۆن ئە پۆن و تاج ھەددی بیوەفان  
چۆن ئە سوورپین و چ جۆرن چەن لە ئەتوارا جیان  
چەندە بی میھر و سەبات و بی دەوام و بی بەقان  
لازمە شەرحی لە جەوری ھەوری بەدتەوری زسان  
ھەر بە مەحزی ھاتنی ، دل بیقەرارە و پەر لە ژان  
تەرش و تال و کینەجۆ و ناکەس و نامیھرەبان  
دیتە ھاتوچۆ بە رووگرژی ئە پۆشی ئاسمان

رۆژ ئە شارپۆ وەکوو دەس رۆییوی ئەم عەسرە نان

تەپیی بۆران و کەپۆە ھەر دەقیقە کەوتە کار  
گەژەلووکە دی بە یەکدا راس و چەپ وەک گورگی ھار  
دائەپۆشی یەکنەفەس بەرزی و چالی بەرد و دار  
خەو ئەبیتە مردن و خۆراک ئەبیتە زەھری مار  
سەلبی ئاسایش لە مەخلووقات ئەبی لەیل و نەھار  
پەر لە ئاد و نالە و ھاوار ئەبی لادی و شار  
قاتلە بو وەحشی و سەرلێشیوینی ریبوار  
غولە بو دەستە پیادە ، بو سوار و بو قەتار

دوژمنی گیانی فەقیری بی لیباس و خان ومان



په‌له‌ ته‌م سارایه‌ کی‌و و شی‌و و ئه‌شکه‌وت و که‌ناو  
وه‌حشیانی بی‌ په‌نا سه‌رمازه‌ده و تاقه‌ت نه‌ماو  
که‌ه له‌ ترسی راویار و که‌ه له‌ ترسی ماری داو  
ئاسمان هه‌ور و هه‌وا سه‌رد و زه‌وی به‌فر و قو‌راو  
هه‌فته‌یی یه‌ک ده‌فعه‌ نابینی جه‌مالی ئافتاو  
به‌رگی کافووری وه‌به‌ردا کردووه‌ دنیا ته‌واو  
گۆشواره‌ی سیخواری کرده‌ گۆی داری بناو  
بازنه‌ی یه‌خیان له‌ ده‌ست و پی‌یه‌ بووکانی شه‌تاو

بی‌ که‌نیز و پی‌ خه‌سوو خاتر په‌شی‌و و ناته‌وان

له‌شکری یاجوو‌جی سه‌رما یۆرشی هاوردووه‌  
هه‌لمه‌تی بو‌ شه‌ش جیه‌ت وه‌ک ماری جه‌نگی بردووه‌  
سه‌ددی سه‌ختی هه‌زده‌تی ئه‌سکه‌نده‌ری کون کردووه‌  
غاره‌ت و بی‌داد و کوشتاری له‌ هه‌د ده‌رکردووه‌  
پیش‌په‌و زریان‌ه به‌ی‌داخی مژگی هه‌ل‌کردووه‌  
عالمی یه‌کسه‌ر له‌ به‌فر و زوقم و یه‌خ پر کردووه‌  
ساکنانی به‌پر و به‌حری سه‌ربه‌سه‌ر ق‌ر کردووه‌  
ده‌ور ده‌وری به‌همه‌نه‌ چونکه‌ ته‌هه‌متنه‌ن مردووه‌

عاقیبه‌ت بی‌ رۆسته‌می پشته‌ی فه‌رامه‌رزی شکان

ده‌ی له‌ جه‌سته‌ی سه‌رو ئه‌کا هه‌ر ده‌م به‌سه‌ردی سه‌د برین  
که‌وته‌ مالی گۆل‌بنانی بی‌نه‌وا شین و گرین  
وا له‌ هه‌بسی به‌همه‌نا یۆلی گۆل‌له‌ی نازه‌نین  
هه‌ر فوغان و ناله‌یه‌، هه‌ر شی‌وه‌نه و روومه‌ت رنین  
سه‌یری تابووری کرپۆه‌ی که‌ په‌یاپه‌ی دی به‌قین  
تووش و نئه‌هل و چه‌توون و شه‌ر فروش و نئه‌مین  
زالم و بی‌موهله‌ت و نامه‌رد و بی‌ئینساف و دین  
بو‌ برینی ریشه‌یی باغات ئه‌کیشی تیغی کین

له‌شکری چه‌نگیزه‌ دی بو‌ غاره‌تی خواپه‌زمیان

گہر دہ لوولی بہ فرہ نہ عرہی سہ پسرہ پرہ ہر بہ و خہ تہر  
ہاژہیی گورزہ، بریقہی تیغہ، ئاوازی سپہر  
نالہیی گۆپالہ دہنگی تیرہ قارہی گاوسہر  
بہ زمی رہ زمی کاکہ بۆرانہ لہ خہ وشہ و بان و دہر  
زہلزلہی خہ شرہ لہ ئہ ولادی نییہ دایک خہ بہر  
ہہ لہ متی مژ بۆ چیا، بۆ کیو و سہ حرا، رہ گوزہر  
توورہ و تینوو بہ خوینی ئیرہ جہ یاخۆ مہ گہر  
بہ ہمہ نہ بو ئینتیقامی (رویین تہن) بہستی کہ مہر

سہ خرہیہ ئہ نگوشتہری دہستی (سولہ یمان) ی رفان

تیئہ فکری چۆن ئہ کەن ئہم چوار فہسلہ ہاتوچوو  
چی بہ سہر باغ و چہ مہن دینئی زستانی توند خوو  
بئی دہماخ و مات وبئی کہیف و کزن ہہنجیر و توو  
ئہرغہوانی قوربہ سہر سہرما بپی رہنگی لہ پروو  
موتریبی گولزار ئہوئستا کیئہ زاغہ و کوندہ بوو  
گولبنان بئی زینہت و ئارایش و دل پر پروو  
وان لہ ئیحترامی حہجا سہر رووت و پیاخاوس ہہموو  
دہس بہ خہلقہی کہ عہوہ یا رہب نہ جاتی زووبہ زوو

لہم تہپ و تووز و کرپوہ و زمہہریرہ ئہ لئہ مان

نوکتہ یہکت عہرز ئہ کەم گوئی بگرہ ئہی گیانی برات  
داوینت ئہ گرم وەکوو من بہرنہ دہی ریگہی نہ جات  
دوئی گولئی بووی تازہ پشکووتوو لہ گولزاری حہیات  
رؤیی ہاوین و بہہار و پاییز و زستانت ہات  
مووی سپی مہئموری مہرگہ جاری حازر باش ئہدات  
بہند بہند ئہ عزا لہ یہ کتر گہر دین ئازادی ئہکات  
بئی خہ بہر ہاکا کتوپر مہرگ داوی خستہ پات  
دہفعہیی لہم ریگہوہ خوئی بہ دلتا بۆ نہہات

چاوم ئاگا بہ نہکا ناگہ لہ دہس دہرچی ژیان

عه رزی پیری مه یفرۆشم کرد - به هه شتی بی به جی -  
 له زه تی دنیا چیه تو بی خودا پیمی بلی؟  
 ئاو پکی داوه مه رانسه ، وتی راستت ئه وی  
 هه غه مه هه هه سه رته ، هه ئیشه ، هه پیچه و گری  
 هه مده می سه د خاره ، هه وه ختی گولی پهیدا ئه بی  
 ما له شاهانی به روو چاک و خراو ئایا یه کی؟  
 کی نه جاتی بوو له مه کری ، کی له داوی دهر ئه چی  
 نه سلی ئادم ریوارن ، باوک ئه روا ، رۆله دی

عاده تی دنیا وه هایه تا بسووری ئاسمان

به هره ی ئه م دنیا چیه؟ غهیری ئیتاعه ی کردگار  
 ئا ئه مه سه ردی زسان و ئا ئه وه دهر دی به هار  
 دیوته هاوینی گهرمی پر له ئیشی میش و مار  
 وه ی له ته غیری سروشتی پایزی ناسازگار  
 گاه سه رد و گاه گهرم ، گاه رۆشن ، گاه تار  
 گاه باد و گاه باران ، گاه به فر ئه پژیته خوار  
 گیانه کم جا خو نیانه ئه م فسووله ئیختیار  
 هه ئه سوورن هه ر چلۆنی مه یلی بی په روه ردگار

وهک من و تو عاجز و بی دهسته لاتن بی گومان

ئه ی برا وا پیت ئه لیم هارووته دنیا بی درۆ  
 ئه ی ده خیلتم بم فریبی دانه و ئاوی مه خو  
 ساحیره ئه تخته چا بیرو به شوینیدا مه چۆ  
 خو له وه حشی جیا که وه تا که ی ته ماعی کا و جو  
 بی له جوگه ی فیکردها رۆژی دم و چاوئ بشو  
 دیقه تی که له شه و رۆژه که ئه م دی ئه و ئه پۆ  
 ریگه ی ئاسانه هه قناسی به لاری دا مه پۆ  
 ئاشه وانیکه هه یه ئه م ئاشه «زاری» سه ربه خو

ناگه ری بهم جوړه بی نه قس و خه له ل ، بی ئاشه وان

دیم هاتہ وہ لہ بیڑی ئہو گولعوزارہ بو مال  
بہ شیوہ ییکی وا شوخ ، زوبان لہ وەسفی ئہو لال  
لای بردبوو لہ سہر رووی سروہی شہ مال ، دەسمال  
دوگمہی یہ خہی ترارا و دەرکەوتبوو خەت و خال  
دوو کولمی دوو گولالہ پەرچہم سیاہ و چاو کال  
بہ پەنجہکانی نازک تەشی ئەگەر ئەدا پل  
بہ ئاسمانی پیری چەرخانی یاد ئەدا خول  
ہەودای ریک و کرژی ہەر تالی داوی سەد مل  
بالای سہروی باغی دلان و چاوی پپر کل  
ئارام و هوش و فکر و قہراری کرد پامال  
قہترہی عہرہق بہ روویا دہاتہ خوار وەک دوپ  
لہ قہلبی عاشقانی بہ خەندہ بہر ئەدا گر  
سہبرم نہما و سووتام لیمی نہداوہ ئاور  
ساقی بہ یادی چاوی کەرہم کە پیالہی پپر  
بو دەفعی بیقہراری شہفایہ شہربہتی تال  
چ دلپرنہ شیوہی ہەنگاوانی بہ لہنجہ  
بہرہسمی نازہنینان ئہروا بہ نووکی پەنجہ  
دوو ماری بی ئیجازہ نگاہبانی گہنجہ  
کەلامی قووتی روح و شفای دہرد و رەنجہ  
سہیری جہمالی ، باغی بہہاری پیر و مندال

وینهی نه دیوه دونیا له ناز په روه ریډا  
 تهنه و بۍ نه زیره له ئاده می و په ریډا  
 دووچاوی دوو گه لویڅ له حوسن و دولبه ریډا  
 تلووعی دابوو خورشید له بورجی موشته ریډا  
 نه برځ هیلالی مشکین گهردن بلوور و لیوئال  
 له ژپیری هه وری ره شدا ته ویللی ئافتاوی  
 وده رته خست و ئاهووی خه تا ئه که و ته داوی  
 سه د شاه بازی پا به ست به تالی زولفی خاوی  
 بروانه باغی سینه ببینه دوو گولوی  
 نه دوو گولوی به لکوو دوو قوببه نوقره یی قال  
 سهیری که دۍ له ریوه میسالی ئاهووی بهر  
 به پوولی نازهنینان ئه دات زینه ت و فه ر  
 گیسووی موشکباری په رځینی لوی لوی ته ر  
 غولامی خالی نافه ی خه تا و سینه مه پر مه ر  
 برژانگی دل به تالان ئه بات و سهر له گه ل مال  
 به عیشوه ئاوپی دا له پوولی ئینتی زاری  
 به ناز لیوی بزوان شه که ر رځا له زاری  
 شکانی قه دری سووسه ن به نه رگسی خوماری  
 وده وشه عه تری وهر گرت له زولفی موشکباری  
 له ده وری شه معی سه ده ها په روانه بی په ر و بال  
 ته کان ئه دا به گیسووی سه با له ریگوزه ردا  
 عه تر بالو ئه بیتو به هه رد و ده شت و ده ردا  
 بو دل رفینی عه قه رب کشا به سهر قه مه ردا  
 گه شاهه ئاوری شه وق له قه لبی پر شه ره ردا  
 له «زاری» تی ب فکره به جاری بوو به زووخال

۷

غەواسی دەریای فەهییمی، ئاغا محمدخانی سە لیمی گۆی بدیڤرێ ئەم گەوهه رانەم بە خە زینە داری فیکر بسیڤرێ ئاغام چ خێره؟ که به ینیکه ئیم ناپرسی ئە تبه ت ئە فەرمووی فلان مه لایه و من ئاغام ئیم ناترسی یا خوا نه خواسته فکرت بئاوه و تاقه تی جارانت نه ماوه، گۆی بگره ئیم بزانه چی نه ئیم، ددانی گازی دووری رهگی حە یاتی له به دەن دەر هاوردەم هەوای به هاری دیداری یار ته عریفیکی به هاری پێ کردم مه حره من نه بوو بوئی بنیرم خۆم هاوردەم... شێعر بۆیه ئە ئیم توو بیخوینیتە وه و من گویی ئن بگرم نه گەر تاقه تت هه یه فەرموو بابیبیسیم نه کا بمرم... ئاواره ی دیاری نادیاری «زاری»

ههوا به داری بی گه لا به شارەتی به هار ئەدا  
به هار زینەت و سه فا به سه حنی لاله زار ئەدا  
لاله نهویدی وهسلای گول به بولبولی هه ژار ئەدا  
له بهزمی گولستانه دا سه با له چهنگ و تار ئەدا  
زیوهر به باغ و میڤرگ و به ههشت و کو هسار ئەدا  
به بانگی به رزی زه رگه ری نه سیم بانگه واز ئەکا  
وجود به خش ده رگه هی هه ماری جوو دباز ئەکا  
له زیوی به فری زیوهری گولاله کان ساز ئەکا  
به خه لعه تیکی سندسی چنار سه رفه راز ئەکا  
له حوسن و دلبه ری به گول هه زار ئیفتیخار ئەدا  
گه زیزه قاسدی که دی له ئاخری زسانه وه  
خه بهر ئەدا تو جاری حوسن، دیته گولستانه وه  
به موشک و عه تر و عه نبه ر و عه بیر و سورمه دانه وه  
به عه بقه ری و ئە تله س و حه ریر و په رنیانه وه  
به غونچه کان گولبونی مه تای زه رپینگار ئەدا  
هه زار ته عم و رهنگ و بو له یهک زمین و یهک ههوا  
درووس ئەکات بی گومان یهکێک دهر د و یهک دهوا  
هه لاتنی ئە سیره ئەو به دووی ئەم، ئەم به دووی ئەوا  
خورشید و مانگ دوو چرا له بهزمی روژ یا شهوا  
فیکر له مانه مه عریفهت به قه لبی هو شیار ئەدا

له نه قشای حیرت ئاوه ری گولاله کانی دلگوشا  
له رنگ پیتزی قودره تی که ئهم گولانه رنگ ئه کا  
دیقههت به ئه هلی دووربین بکه ، بزانه ئه ی برا  
به پیکسی و مورته ته بی ئه قیقی ئابدار وا  
چ قادریکه دانه ئی له نیو یهک هه نارد

به هار بانگ ئه کا به شه ر وهر به ئه قلی خو نه زهر  
بکه بپرسه تو خه بهر ببیسه قه ولی مو عته بهر  
له سه وزه هه رکه دیته دهر له گول له خار و نه یشه کهر  
له گیا و داری دهشت و دهر بو ده فعی واهیمه و خه تهر  
ئه حیای سانه وی خودا به جومه گیاندار ئه دا

ره د به هه ور ئه و دمه ی که ئه مری زوود باش ئه کا  
هه واهیات په روه ر و زه وی گولاو پاش ئه کا  
به غونچه کانی گولبونی ئیعلانی شادباش ئه کا  
هه زار گوونه بو نی خو ش له لاله زار فاش ئه کا

شیوه ی به هه شتی عه نه برین به که ژ به کو هسار ئه دا  
زسان چون سته مگه ری گه یانه بورجی مو شته ری  
به هار تیپی عه سکه ری پژانه بورج و سه نگه ری  
شکانی گه ردن و سه ری بی رۆحی کرده په یکه ری  
وه کوو یه هوود خه یبه ری به زه ربه کانی حه یده ری

شه مالی توند و تیژره و نیشانی زولفه قار ئه دا  
له هه ر کلێله به فر ئه دا شه مال گورزی رۆسته می  
ئه یکا به ئاو و تیکه لی ئه کا به خاکی به رده می  
سه رما فه رار ئه کات چون فه راره مه ره مه غه می  
نه سیمی سو یح بو مژی زسان مه رگه مه قده می

مه ئمووری قه تللی زوقم و یه خ جه لاده ته م له دار ئه دا  
موزه ییه نه چه مه ن وه کوو به هه شتی عه دنه هه ر گولێ  
به قودره تی خودا شه میکه هه لکرا له هه ر چلێ  
به بی دلان ئه ی نه سیمی سو بده م برۆ بلێ  
وه رن نشات و شادییه له هه ر موقام و مه نزلێ

هه زار دادی خوشدالی به چه نگ و عوود و تار ئه دا

سہرو بہناز و دلہبری پویشیویہ بہرگی عہقہری  
لہ خویشیا ہلّالہ دی، لہ چاوی ئاوی گہوہری  
لہ گولستانہدا مہگر رژاوه موشکی ئہزفہری  
لہ بیدموشکہوہ بلاو ئہبیّت عہتری عہبہری

سہمہن سہفا لہ ژالہوہ بہ زولفی تابدار ئہدا

سرودی بہہاری نیک پہی بہزمی زسانی کرد تہی  
شکانی تیپی بہہمہن و سوپای نائہمینی دہی  
لہ بید و کوخ و سہرو و توو، ہہرمی و ہہناروسیو و بہی  
تہرتیبی داوہ مہجلیسی سہفای و دخت و بہزمی مہی

بہ پیکہنینی غونچہ و نہرگیسی پیر خومار ئہدا

تہیرانی خویش نہوا بہجہم، بہ روود و عوود و زیروبہم  
لہ گہل نہسیمی خویشدہم لہ دل ئہشوئہوہ ئہلہم  
وہکوو لہ سینہ گہردی غہم گولالہ سوورہ میسلی شہم  
بووکی شکوفہ ہہر کہ دم ئہکاتہوہ بہ خہندہ لہم

جہژنہ پہیامی تہہنیہت بہ سہروی جویبار ئہدا

غونچہ لہ پہردہ ہاتہ دہر بہ ناز و پیکہنینہوہ  
وہنہوشہ دہستی وا بہدہس نہرگیسی نازہنینہوہ  
وہکوو کچانی مہکتہبی کہ بیئہ ہلّپہرینہوہ  
چہنگیزیکی دلربایہ ہاتوہ لہ چینہوہ

لہ خوینی ئاشقان رہنگ بہ لیو و گوشوار ئہدا

لہ بہند ئہوا خہلاس بوو مہحبووبہکانی ماہروو  
خہریکی سہیر و سوحبہتن دہستہ بہ دہستہ دوو بہ دوو  
لہمالی غونچہ دینہ دہر بہ حوسنی یوسفی ہہموو  
لالہ لہ سوبجگاہہدا بہ ناز دینتہ ہاتوچوو

لہ ماچی خالی گہردنی مہزہ بہ مہیگوسار ئہدا

سہوزہ بہ بہندہگی سہری لہ ئاستانہیی گولا  
داناوہ دہردہ دل ئہکا لہ گہل جہنابی بولبول  
لہم سکلہ وا گہشاوہتو لہناو بوّتہی دلا  
مہغز و دہماغ و پیئشہ و رہگم، بہ پیئسہوہ کولا

تہعنہ لہ سوزی ئاوری جہحیمی پیر شہرار ئہدا



دایکی خاک گول به خپو ئەکا به شیر دلبه ری  
 به مه مکی میهری گوچ ئەکا منالەکانی نازهری  
 له لانکی نزا که تا ئەکات رۆله په روه ری  
 له ناز و عیشوه تاج و تهوق ئەکاته گهردن و سه ری  
 شه رابی خوسره وی به گول له ناوی چه شمه سار ئەدا  
 له پاش جه وری به همەنی به قه لبی دهر دنا که وه  
 چو وزه ی گولاله نه وده مه ی که دم ئەنی به خاکه وه  
 فریشته ناگاداریه له لای زاتی پاکه وه  
 وه کوو نه سیړه دپته دهر به رووی تابنا که وه  
 شکستی نافه یی خه تا به زولفی موشکبار ئەدا  
 ته نینی په رنیان و ئەم هه موو هه ریره خه ته  
 بی تان و پو و دهفه و مه کو و گورد و پی ته ته  
 نه کاری دهست و بازووه ، نه دهل و ئیشی ئاله ته  
 خولاسه یه که عه لامه تی سه حیح بو قیامه ته  
 به هار په ند و ناگه یی به ئەهلی ئیعتبار ئەدا  
 زه مینی رووت و بی نهوا خزره له سه بزه پوشیا  
 ئەم ئاسمانه پشت کوور رهقس ئەکا له خوشیا  
 هه مده می خوړی جه ننه ته لاله له باده نؤشیا  
 دایه نی باغ سه د سه فی گولاله وا له کؤشیا  
 به دهستی ته ربیه ته غهزا به تفلای شیر خوار ئەدا  
 بو زیب و زینه تی چه مەن شمشاد و سهرو و یاسه مەن  
 لیباسی تازه بهر ئەکه ن به ناز دینه ئەنجومه ن  
 له دلبه رانی سیم ته ن ته بریکی نه و به هار ئەکه ن  
 سو پای رۆح په روه ری به هار ، هاته وه چه مەن  
 به تووتیانی خو ش نهوا شه که ر له شهوقی یار ئەدا  
 له هه ور ناوی زینده گی پشا به ده شته کاندای  
 به گولبن و گولاله و گولی گولگه شته کاندای  
 وه نه وشه زار ناز ئەکا به سه ر به هه شته کاندای  
 دهوای وه سلل په خش ئەکا به هیجری چه شته کاندای  
 «دار الشفا» ی قودره ته شفای دهرده دار ئەدا

دایه نی کیو جیگه بو گولاله کانی موشکبو  
 غیری کهناری کیو و جو بو سهیری گول دلا مهچو  
 حیات بی فہنات ئهوی؟ لہم ئاستانہ قہت مہرؤ  
 فیدای ئه و گولاله بم مہقامی وا لہ لیوی جو

کہ بہندہ گی رہی شہی بہ عاجزانی زار ئہدا

نسیمی سافی ئه و دہرہ عہجیب رؤح پەرورہ  
 جیگہی ئہمانہ مہعبہدی شہتاوی ئاوی کوسہرہ  
 چ ئافتابہ؟ لیردہا بہ نووری ہق منہووہرہ  
 دہماغی دل بہ نافہیی موہبہتی موہتتہرہ

ہہوای سہروی قامہتی شفای شیت و ہار ئہدا

ئیشارہ نہفعی کہی بووہ، سہریح بیژہ تا زووہ  
 حہیات بہخشی مردووہ ہہوای باغی دووہوہ  
 «دارالسلامہ» خانہقا تہسنیم عہینی بیلووہ  
 تہبیبی ئیمہ لیرہدا مہقامی خزری گرتووہ

لہ بہحری ہیممہتی بہشی گہدا و شہہریار ئہدا

لہ خوشی تویہ گیانہکہم زبانہ نوکتہزانہکہم  
 تہبیعہتہ رہوانہکہم، رموزہکہم، بہیانہکہم  
 تہرتیبی نہزمہ جوانہکہم میدادہ دورفشانہکہم  
 عیبارہتہ عہیانہکہم تہرانہ ئاشقانہکہم

بہ ئاشنا و ئہجنہبی شہرابی خوشگہوار ئہدا

عومری عہزیز «زاریا» وہکوو بہہار فانییہ  
 بہشہر بہشی زہوالہ بو فہنایہ بو بہقا نییہ  
 بہہاری سال ئہگہر بہہارہ ہارہ بی جہقا نییہ  
 بہہاری ئیمہ خوشہ چون ہر یادی یاری جانییہ

ہر لہحزہ تازہ لہزہتی بہ قہلبی بیقہرار ئہدا

۸

ته خمیسی زاری له سه ره زه لیکی مه رحووم خوالی خوشبوو مه مه ده خانی سه لیکی:

ئهوی دهرده و موسیبهت بوو له ریگهی عیشقدا دیمان  
 چیه دهرمانی ئهم دهرده، خودا چاره، خودا دهرمان  
 به شمشیری برۆکانت ئهوا زه خماره دل، دیسان  
 خه دهنگی چاوی بيمارت که دیت و دل دهکا نیشان  
 نییه خوڤی له رۆح و گیان قسهی فهوتانی ئیمان  
 مه زاقی تاله تووتی تهبعی من بی قهندی گوڤارت  
 هه یاتم ههر دهمی سهه مردنه، بی بهزمی دیدارت  
 فه لهک ریگهم که نادا له حزهیی تا بیمه گولزارت  
 خه یالام نارد ههر سه فحهی جه مالی رهنگ و روخسارت  
 شه هابی ساقبت یهک دهفعه دلمی کرده نیشانه  
 له سایه ی چاوی مهستی تووه عالم پر له غهوغایه  
 له ههر گوشه و کهناریکۆ ته قالا بو ته ماشایه  
 له مولکی حوسنه دا سالاره، سهرداره، شه هه نشایه  
 ئه کهم رۆحم به قوربانت ههتا رۆحم له بهردایه  
 ئه گهر رۆحم به قوربان کهم له لام زۆر سووک و ئاسانه  
 به گهرمی ئاوری شهوقی جه مالت سینه سووتاوم  
 له تاوی هیجرت ئه ی گیان ئه من دوو رووده دوو چاوم  
 له شاری عیشقدا پروانه کانی ئاور و ئاوم  
 له بهحری ئایهتی حوسنت، عهجهب مه غرووق و داماوم  
 که نار و ساحیلی عیشقت چ ناپهیدا و پایانه  
 ئه لاین دهرمان ئه که دهردی دلی پرژان و ئیشاوم  
 ئه به خشی نووری دووباره به دیدهی نوور فهوتاوم  
 به میهمانی که بیت و پا بنیت به بانی دوو چاوم  
 خودایا چهنده خۆشه میزبانی قهلبی فهوتاوم  
 چ غهوغایه له خاترما «مضیف» ی شاه سولتانه

لہ دووری تو نہ کا ہاوار خاتر پر سکالاکت  
بہدہستی لوتفی ہق بمخاتہ ژیری سایہی ئالاکت  
ہتا بیکہم بہ سورمہی چاوہکانم گہردی پالاکت  
نہتہنہا حازرہ خاتر لہ بو ئاواپی بالاکت

گلینہی چاوہکانیشم دکہم بو تو بہ کاشانہ

ئہجہل گہر مؤلہتیکم پی بدات ئہی گیانی شیرینم  
لہباتی پی بہسہر بیمہ حوزوور ئہمجارہ بتبینم  
یہقینم وایہ بو دفعی ہموو ئیش و نہخوشینم  
بہ قوربانی سہرت کم رۆح و گیان و دین و ئایینم

ہتا بیہینمہجی نہختی سزای ئیکرامی میوانہ

بہ بی یادی جہمالت گہر بلیم دل شادہ ناشادہ  
دلی خالی لہ شووری عیشق ویرانہکہی ئابادہ  
خودا ہر پایہداری کات ئہو حوسنہ خودادادہ  
ہناسہیشم بہ یادی تو ئہکہم بون خوش و ئامادہ

کہ با زولفی پیریشانت تا تا بکا شانہ

ئہوہی ہوشیارہ بی ہوشہ لہ دہوری نہرگسی شہلات  
ئہسیری زولفی داوی پەرچہمی تاتاتہ ہہرکہس ہات  
دہ ساقی تیکہ ساتو بیخودا با غہم لہ دل بروات  
ئہگہر چاوم بہ بہدبہختی نہبینی قامہتی زیبات

بہقورئان سوین دہخوم شاہم، فہقہت کویربوونی دہرمانہ

مہتاعی عاشقی بیچارہ ہہر فیکر و خہیالاتہ  
بہلی ہہر نووری ئہفکارہ جلہوکیشی کمالاتہ  
وہکوو «زاری» «سہلیمی» موشتہری کالای بالاتہ  
ئہوئستا قبیلہکہم عہکس و خہیالی قہد و بالاتہ

لہ سایہی چاوہکانت (ئہحمہدئاوا) بوو بہ بتخانہ

جہمالی حہزہرتی لہیلا رہواجی دا بہ مہجنوونی  
دلی برہم بہ عیشوہی چاوی کال و لیوی مہیگوونی  
لہ حہلقہی زولفدا گیرہ، محالہ تازہ بہربوونی  
خوداوندہ قہدیر و قادر و قہییوم و بیچوونی

کہرم کہ رہحمہتت با بی، کہرم کاری کہریمانہ

۹

نازانم دلبهر بۆچی له سه رچی لیڤم تۆراوه  
 بۆ رووی لی وه رگیڤراوم بهرم ناکاته لاهه  
 قینی لیه من هه ستاوه  
 له شه وقی گهردن زهردان دل شیواوه و سه رگهردان  
 مه جنوونه ویلی ههردان ناگای له خووی برپاوه  
 شییته و هۆشی نیه ماوه  
 ههنگی دل ئالۆزاوه پوورهی له زولفی داوه  
 وه حشه گیرۆدهی داوه غه ریب په نای هیئاوه  
 تیڤک ره چۆن سوتواوه  
 گیسووی وهک موشکی تاتار ئه پژیته گۆنای گولنار  
 له دهوری باغی روخسار، ره شماره هه لقهی داوه  
 پاسه بانه راکشداوه  
 ئه بی بۆچی نه نالم سه راپا کۆی زوخالم  
 له دهس چوو حال و مالم چش له مال، حال نه ماوه  
 هه ر دووم لیه دهس به رداوه  
 به هه وای ورده خالان هۆشم رۆیی به تالان  
 بووم به شه وچه رهی مالان زهنگم له عام زپاوه  
 شیشیهی نالم شاکاوه  
 به شه و روژ نه سه رده وتم هه ر وه دووی هه وهس که وتم  
 ئیسته ئه هلی هه ر هه وتم، هه شتم له دهس به رداوه  
 رسوام و ره ندم ناهه  
 به ئاوی په شیمانی، ئه شۆم گهردی نادانی  
 ئینسانم، ئینسان زادم چم له خووی شه یتان داوه  
 لیه ریگه م بۆ لاداوه؟  
 بهس بۆ دنیا تهک و دهو، تا که ی بیرى ئه م و ئه و؟  
 بۆچی هه لته سم له خه و، شه وم به یانی داوه  
 شه وای تارم هه تاوه  
 بۆ مه یدانی مکافات چاک و خراو که ئه پروات  
 به دکاری وهک من چیکات به دهفته ری سیاوه  
 به نامه ی پر خه تاوه  
 «زاری» هه بیه له چاهه، سه د خاری وا له راهه  
 له ژیر باری گوناها وه کوو گۆچان چه ماوه  
 که وتوو، غه رقی قووراوه

۱۰

«له وه سفی مه جبووبدا وئژرا، وه کوو گه وه ره به یه خه و داوینی عاشقانا رئژرا»

لهم شهوی هیجردها مه گهر به دره شو عاع ئه داته وه  
رؤژه تلوووعی کرد؟ یا حه بیبه لا ئه کاته وه  
به خاک پای عهرز کهن له رووی ئیلتیفات وه  
به په رده دار ئهمر کا که په رده دانه داته وه  
دهرگای میهر و مهرحه مهت له ئیمه دانه خاته وه

گهرچی له به زمی وه سلله دا ههر تاری زولفه عه قرده بی  
غهیری ویسال نیمه من له ههر دوو کهون مه تلله بی  
سووتاوی ئاوری غهمی فیراقی ئیوه کهی ئه بی  
به ئاوی وه سل ته ریکا به ئاره زووی خو له بی  
شه فای زه خمی سینه، وا به مهره می نیگاته وه

مه نعم له ناله بو ئه کهن بهم هه مووه باری ئیش وه  
فه ریاد و ناله خوشه بی له ئه نده روونی ریش وه  
له بی به خه نده پییم ئه لی مه ترسه بی ره پیش وه  
مژده ی به قه هر بانگ ئه کا دواوه! دس بکیش وه  
لافای زه جر ئهم هه وا له سینه ناشواته وه

غولامی خاکی ده رگه هی پیرانی پاک تینه تم  
که ته وقی شه وقی به نده گی ئه وانه زیب و زینه تم  
سه با به شاه گول بلای فیدای ئه و جه بینه تم  
یادی جه مالی تویه هم سروور هم سه کینه تم  
به فای رۆحی ئیمه وا به یادی دلگوشاته وه

قه دوح فری ده ساقیا پیاله رزقی مردووه  
به کوپه بینه باده چون به باده رۆح زیندووه  
له عیشق زاوه تهبعی من به باده گۆچی گرتووه  
ئیرانی ئیمه جه ننه ته و رزوانه شاه «دوپووه»  
جه نابی خزره هاتووه له چه شمه ی حیات وه

ئەم سەرۆی گولشەنی سەفا بە پووی رەشک ماھەوہ  
 لە جەووری بادی پاییزی کە هاتە باغی شاھەوہ  
 سەد ئیحتیامی پئی درا لە شاھی جەم کولاهەوہ  
 گۆیا بە خێرە مەقدەمی خەدەم لە بارەگاھەوہ  
 لەبەیکی لی کرا لە هەر کەنار و هەر جیھاتەوہ  
 لە دەوری شەمعی ئەنوەری پەروانە جەمعی بەستووە  
 یەکی شەھیدی ئەبرووہ یەکی نەچیری گیسووہ  
 حەشرە ھەرایە نالەییە شیوەن لە حەد دەرچووہ  
 چ ئاوریکە ئەی خودا لە عاشقانی بەربووہ  
 ئەمیری شەوقی ھاتووہ ئەسیری خۆی ئەباتەوہ  
 لەم عەسرە پڕ لە فیتنەدا کە رۆژدەکانی وەک شەوہ  
 ھەوەس وەزیری ئەعزەم و ھەوا جەنابی خوسرەوہ  
 تەقوا غەریب و دەربەدەر بئی کەیف و ناز و پرتەوہ  
 فەرمانرەوان و مۆتەفیع، فجوور و جەوور پیکەوہ  
 بە نووری ئەم چرا برا بپۆ لە پئی نەجاتەوہ  
 نەمامی باغی مەعرفەت ھەووری بەرپۆزی رەحمەتە  
 مەنبەعی فەیز و ئابروو مەعدەنی حیلیم و حیکمەتە  
 رێگەنوینی راستی، چرای دین و میللەتە  
 مەزھەری لوتفی ئیزەدی ئەختەری بۆرجی عیززەتە  
 پەنا بە خاکپای ئەبەن لە غەرب و خۆرھەلاتەوہ  
 ساقی لە بەزمی شاھدا بەشارەتی نەجات ئەدا  
 موژدە بەھاتنی شەوی پڕ شەپھەفی بەرات ئەدا  
 بە کۆشتووانی زەھری ھیجر، شەربەتی حەیات ئەدا  
 بە رووتەکانی شاری عیشق، ھەدیە و خەلات ئەدا  
 لە ئیمەش ئەی خودا بە لوتف، ئاورپی بداتەوہ  
 زانیوتە چۆنە بئی خەبەر؟ ئەو زاعی ناسلامەتت  
 نە زیندەگانی وا ئەبئی نە تۆشە بۆ قیامەتت  
 بلئی بە شاھ ئەی سەرم فیدای سەرۆی قامەتت  
 گەدایی بێنەوا بەشئی لە خەرمەنی کەرامەتت  
 تەلەب ئەکات و چاوی وا لە رێژەوی عەتاتەوہ

چ باره گاهه واپره له زایرانی باشه پرف  
میسالی که عبه زایری بهر یوهیه له هه ته پرف  
له دور و پشتی مه نزلای نه چیره کانی سهف به سهف  
ویساون و به سهف زبان نه لاین هه سهف تا، نه سهف

بو نه و که سهی که زوو نه هاته سیبهری هوماته وه

چ ئاستانه؟ راستان غولامی خاکی دهر گههی  
فه قیره کانی عاجزن له تهخت و نه سهف شیهی  
شولای چرای روونی دل نه جات نه دا له گومرپههی  
بی ئیقتیباس له شهوی گهر ئافتاب یا مههی

بی شاره زای! پری نه پوی! مار نه دا به پاته وه

چ ئاستانه؟ واده کا به ئاسمان بهر ابهری  
به ساکنین و دهغهت و به مانگ و خور و نه ختهری  
سهری سه رانه موخته خه به گهردی خاکی بهر دهری  
له کیوه کانی زاهیره نیشانی عولو و بهر تهری

که قولله یان و له ژوور کیوی هه ولاته وه

چ خوشه نهی دلا له گهل هه زار زهخمی نه شته را  
بژییت و دابنایی سهرت له خاکی پای دلبه را  
نه و داری سه دره «جنت الماوا» ی و له سیبهره  
به زهیییه کی بیژه بی به سۆزشی سه مه نده را

به پر سیاری دهغهیی دلخوشییه کی باته وه

نه میری مولکی دلبه ری که ئاره زووی شکار نه کا  
دانه له خال و داوی دل له زولفی تابدار نه کا  
به حوسنی بی نه زیره وه که روو له لاله زار نه کا  
وه نه وشه سه رفکه نده و گولاله شه رمه سار نه کا

له ئیعتیدالی قامه تا گره و له سهرو نه باته وه

نیگاری ئیمه «زاریا» له روو که په رده لائده  
به حازران له له علی لیوی شه ربه تی به قا نه دا  
به حوسنی خولق و زیبی خه لقی شیوهی به ها نه دا  
به ها به دیدهی عه لا و نه جمی دین ضیا نه دا

وه کوو چرای نه ووه له هم چرایه شه وق نه داته وه



چ نه شئه یکه دلگوشا له و پشته کۆهساره وه  
زهوور ئەکات و بیدلان ئەخاته سهه خوماره وه  
دهمی سههه ره ئەدا خه بهر له ئەرکی شهه ریاره وه  
عهتری بههه شتی پییه با ، که دئ له لاله زاره وه

موژده به بولبولان ئەدا له لایه نی بههاره وه

که شییری ئەو هه ریمه دم دهمی فیوز باز ئەکا  
خزر له ئاوی زینده گی بیزار و بی نیاز ئەکا  
به شهوقی پر له شهه رمه وه بولبول که عه رزی راز ئەکا  
سه با به دهستی بهنده گی یه خه ی شکۆفه واز ئەکا

وهک ئافتاب دێته دهر له بورجی شاخساره وه

چ ئاوریکه بهرئه بی له دل ، له سینه ، جسم و گیان  
ساقی که دێته به زمه وه میسالی ماهی ئاسمان  
سه دای رۆح په روه ری ، قووه یه ، قووته بو رهوان  
نالهی ته زهرو و قومریه ، زینهت ئەخاته گولستان

ئه لێن به جووت پیکه وه به شهوقی بی شماره وه

بو دهفعی ئیشی زهخمی دل ، ئەگه ره جۆیای مه ره می  
که سبی سه فا و سه قوه تی بکه له پرتهوی شه می  
زستانی هيجر باری کرد ، برآ له باغی دل ته می  
هاته وه دهو له تی گول و زهمانی عه یش و بی غه می

تیکه بخو پیاله یی به دهنگی چه نگ و تاره وه

له خوا بخوازه چاوه کهم ره فاقه تی شه کهر له بی  
بی به زمی ئاسه فی زه مان هه تا بگهی به مه تله بی  
ئاگا به نه قدی عومر با له دهس، بیهووده دهر نه چی  
دوور روژه عه هدی گول نه کا فرسه ت به کامی دل نه بی

ساقی به کوپه بینه مهی پیاله ههر بشاره وه

ههرزانه موشتیری وهره دیداری سه روی سیم بهر  
له به زمی مه هوه شاندا ئه دهن به گیان و مال و سهر  
سوژه، گودازه، ناله یه هاواره شیوه نه و چه مهر  
رووبه ندی سو سه نی دپی نه سیم و زولفی که وته دهر

ئاوری شه وقی خسته دل بولبولی بیقه راره وه

له ئاستانی نه رگسا عوموومی غونچه کانه جهم  
وه نه وشه سهر فکه نده وهک له روی شاهدا خه دم  
پیاله نه شه به خشه بو نه جاتی دل له به حری غم  
له ژاله تی بفکره تو له سهر گولانی سو بخدم

میسالی قه تری عه ره ق به پرووی گولعوزاره وه

عه زیزی میسری خاتره له گولشه نی هه بیبیا  
مومتازی عه سری حازره له مه عده نی نه جیبیا  
که ئهم مه سیحه هاته دهر له مه عه هدی ته بیبیا  
به ره نگ و بو و مه نزه ره، چه مه ن له دل فریبیا

شیوه ی به هه شتی گرتووه له هه وری موشکباره وه

دیداری یاره هه جی من، چ هه ج؟ هه جی ئه کبه رم  
فه دای خاکی ریگه که ی گیان و مال و ههم سه رم  
گیسووی عه ترسا ئه گهر وهدهر ئه خات دل به رم  
خه تا، خه تا ئه کا بلی مه کانی موشکی ئه زفه رم

خه رمه نی موشک و به سه ره شه هی کلاو لاره وه

له خۆرهه لات و خۆرنشین ، بۆ عاشقانی دل هه زین  
هه ر ئه مه مه رهه می برین ، «رضوانه» هاته سه ره زمین  
له ده ور و پشته مه نزلای هه شره ، چ هه شر بی بین  
سه فی گولانی نازهنین ، خاتر فریب و مه هه جه بین

سپی و سه وز و زه رد و شین به چاوی پر خوماره وه

وه کوو دیاری ئه یمه نه دیاره نووری سه ره مه دی  
به ئیتیفای ئه هلی دل له دار و به رد مه عبه دی  
دوو نه ره پاک و پر گوهر له به حری خولقی ئه حمه دی  
عه جه ب جوانه هه لکرا ، به نووری سونعی ئیزه دی

گولای هه نار وه ک چرا به سه ر چلی هه نار وه

چناری باغی به ر سه را ، به با که هاتوچوون ئه کا  
ته سبیحی زاتی ئه قده سی خودای جومله بوون ئه کا  
هه وای زه پر په ره وری ، هه وای دل زه بوون ئه کا  
مه گه ر شیرینی ئه رمه نه ، دیدن له بیستوون ئه کا

خه رام و نازی شوپه بی له لیوی جۆبار وه

چ دل پروایه ته له عه تی که په رده لائهدا له روو  
که مانی ئه بروان ئه دهن له سینه تیر دوو به دوو  
حوسنی به هاری چون ئه دا به نه و به هار ئا بروو  
سه با ئه دا له شاخی گول ، شکوفه دیته هاتوچوو

ره ققاسی به زمی بادهیه به جامی زه پنیگار وه

چ ئیز دیحامه له و دهره ، چ زه مزه مه ، چ ته نته نه  
جۆشی بنۆشی بادهیه ، هاوار ده ف و ده فزه نه  
جه ژنی ویسالی دۆستان به کویری چاوی دوژمنه  
مه تاعی عیشوه باریه ، عازمی شاری گولشه نه

قه تاری لاله هاته وه له ده شت و کۆهساره وه

فیدای رووتم ئه‌ی چرا له ئیمه روو مه‌شیروه  
پابه‌ندی گیسوانی عه‌نبه‌رینتم، له‌ دیروه  
چ خۆشه‌ دئ سه‌با، سه‌حه‌ر به‌ عه‌تری دلپه‌زیره‌وه  
عه‌تاری یه‌سره‌بی مه‌گه‌ر عوبووری کرد لی‌ره‌وه

که‌ بېنی موشک دئ له‌ هه‌ر دیار و هه‌ر که‌ناره‌وه

شوکرى خودا که‌ لی‌ره‌دا گه‌ییم به‌ ئاره‌زووی دل  
کراوه‌ ده‌رکی مه‌خزه‌نی عه‌تییه‌ و شکا قوفل  
به‌ به‌رقی شه‌وقی روومه‌تی، ده‌روونی سینه‌ هاته‌ کو‌ل  
بازاری نازی غونچه‌یه‌ و عه‌تر فرۆشه‌کانی گول

له‌ هه‌ر که‌نار و باغه‌وه له‌ هه‌ردی هه‌ر دیاره‌وه

ئهمیری جینن و ئینس وه‌ک خاوه‌نی به‌یت موقه‌ده‌سه  
په‌روانه‌کان کو‌وه‌ بن له‌ ده‌وری شه‌معی مه‌جلیسه  
دلئ غولامی گول نه‌بی گه‌دایه‌، رووته، موفلیسه  
فیدای خاکی گولشه‌نم که‌ خه‌یمه‌گاهی نه‌رگسه

جیگه‌ی نزوولی رحمه‌ته‌ له‌چاوی هۆشیاره‌وه

سه‌یری جه‌مالئ دل‌به‌ر و ئه‌ندامی ریک و خه‌نده‌که‌ی  
مه‌غبوونی «زاری»، گه‌ر بده‌ی به‌ مولکی ئه‌سفه‌هان و ره‌ی  
به‌ گیانی پیری مه‌یکه‌ده‌ به‌ زه‌وقی باده‌، سۆزی نه‌ی  
هه‌وای یاره‌ باعیسم بو نه‌زمی شی‌عر و به‌زمی مه‌ی

وه‌گه‌رنه‌ من چ کارمه‌ به‌ باسی گیا و داره‌وه

١٢

نازانئی که مه‌جنوونی چ لاوێکه دلی من  
گیراو و گرفتاری چ داوێکه دلی من  
بیهوش و برینداری چ چاوێکه دلی من  
عاشق به وه‌نه‌وشه‌ی چ شه‌تاوێکه دلی من  
یا بولبولی کام سه‌روی سه‌رئاوێکه دلی من  
بی ته‌لعه‌تی ئه‌و دل‌به‌ره‌ دل‌ پر له‌ برینه  
به‌و شه‌وقی قه‌د و روومه‌ته وه‌ک کووره به‌ تینه  
کاری شه‌و و روژی هه‌موو هه‌ر ناله و شینه  
بی تاقه‌ت و بی سه‌بر و په‌ریشان و هه‌زینه  
بروانه که غه‌رقی چ زوخواوێکه دلی من  
ئه‌و شوخه که لاکاته‌وه به‌م شیوه‌ دل‌ ئارا  
نایینی، مه‌گه‌ر بیخود و دیوانه له‌ شارا  
نه‌مدیوه وه‌کوو په‌رچه‌می چابوک له‌ شکارا  
نه‌یه‌یشته‌وه بی زه‌خم نه‌چیرئ له‌ دیارا  
ئه‌ی وای که گیری چ قولاوێکه دلی من  
پی بیژه له‌ تۆی زولفه‌وه بروانه به‌روپشت  
هه‌ر تار مژه سه‌د عاشقی بی سه‌بر و دلی کوشت  
بۆ ماچئ له‌ له‌علی له‌بی سه‌د رۆحه له‌ سه‌ر مشت  
په‌نجه‌ی که به‌ خوینی دله‌که‌ی له‌ته‌ته‌ی من رشت  
قه‌ومینه عه‌جبه‌ب خانه‌ خراوێکه دلی من  
بی پرته‌وی رووت ئه‌م دل‌ه پر ئیش و په‌ژاره  
بیزاره له‌ گول‌ عاجزه له‌م باغ و به‌هاره  
مایل نه‌ به‌ سه‌روه نه‌ به‌ سیوه نه‌ هه‌ناره  
بی قه‌ندی له‌بت چا به‌ مه‌زاقی وه‌کوو ژاره  
په‌روه‌رده به‌ عه‌تری چ گولاوێکه دلی من  
شوینی گومه به‌ینیکه دل‌ه‌ی پر خه‌ته‌ری شووم  
هه‌ر جیگه که ریم که‌وتوو، هه‌ر لایئ ئه‌گه‌ر چووم  
جی‌دده‌ن له‌ هه‌موو ریگه‌وه جۆیایی خه‌به‌ر بووم  
هه‌رچه‌نده ئه‌پرسم خه‌به‌ریکی نییه مه‌علوم  
مه‌علومه له‌ تۆی زولفه‌ شیواوێکه دلی من  
له‌و رۆژه‌وه دل‌ هه‌لقه‌ی ئه‌و زولفیه جییه  
مه‌یلی نه‌ به‌ سارا نه‌ به‌ شار و نه‌ به‌ دییه  
وا بیخوده ئاگای، نه‌ له‌ سه‌ریه نه‌ له‌ پییه  
«زاری» وهره بیناسه‌وه ئه‌م بیخوده کێیه  
به‌م پیرییه مه‌ستی چ شه‌راوێکه دلی من

### ۱۳

بولبولم سہیری گولالہی باغی روخسارت ئەکەم  
 دوو قسەئە ناسک لەگەڵ لیوئە شەکەربارت ئەکەم  
 بۆ تەماشایا هاتووم خو مەحوی دیدارت ئەکەم  
 چاوی دڵ روژەن بە شیوہ و حوسنی رەفتارت ئەکەم

سینە ئەسپەر بۆ موژەئە بێ رەحم و خونخوارت ئەکەم  
 خاترم لەو روژەوہ دەستی لە زولفت بەر بووہ  
 دەوڵەتی عەقڵی لە دەس وەک مۆلک ھۆشی دەرچووہ  
 ئاوری شەوقی چراکەئە کۆلمی توئی تیبەر بووہ  
 وا ئەزانم چاوم ئێسە روژ و شەو زولف و رووہ

سەر بە قوربانی شەمی گۆنای گولنارت ئەکەم  
 خالەت ئەو روژە کە خاسەئە کارەبایی پی درا  
 ریشەیی جەرگم ھەر ئەو روژە بە تیرت پیکرا  
 دڵ وەکوو کوورە لە شەوقەت ئاوریکی تیخرا  
 یانی داغی شەوقی حوسنی تەلەتەئە توئی پیانرا

وا دڵم تەسلیمی ناز و رەمزی گوفتارت ئەکەم  
 ئافتابی رووی توو دوینی ئەگەر گۆشەئە نووان  
 رەونەقی بازارپی روژی عالەم ئەفرووزی شکان  
 بۆ نەچیری دڵ لە رووی نازۆ بە زولفتدا تەکان  
 یانی بۆ تالانی فام و ھۆشی من ھاتیتە بان

خوینی دڵ داوا لە زولفی موشکی تاتارت ئەکەم  
 دۆزەخی دووریتە مایەئە شیوہن و ھاواری من  
 گەرمە بازارپی غەمت بێ سہیری ناڵەئە زاری من  
 پی بنیەرە سەر گلینەئە چاوی گەوہەر باری من  
 گوئی بدیەرە لوتفی نەزم و سۆزشی ئەشعارێ من

تاج تەحریری لە شەوقی چاوی مەیخوارت ئەکەم  
 دوئی ئیشارەئە کردمی قاسید وتی حازر بە ، دیت  
 چاوہکەم روحم ئەو راخستوہ بۆ فەرشی ریت  
 سەر گلینەئە چاوی دنیا بینی موشتاقانە جیت  
 ھەئە نەگا ئازار ئاگا بە لە برژانگم بە پیت

چاوی «زاری» چون مەقامی سەروی گولزارت ئەکەم

۱۴

بۆ نه گريم و نه پيژم خويناو له هه ر دوو چاوم  
بۆ شوومی تالهی سیا، بۆ بهختی ناته و اوام  
بـــــــــــــــــۆ دهردی بـــــــــــــــــی هـــــــــــــــــاوم  
چ بکهه که دهستی کۆتام ناگاته دایه نی یار  
سه د عهرزی حاله نووسی نه هاته وه جوام  
شـــــــــــــــــوینی نیـــــــــــــــــه جـــــــــــــــــواوم  
ئه هه موو ئیستیغنایه له زاتی دل به رایه  
ناروانی بروام وایه، له حالاتی شیواوم  
خـــــــــــــــــوا چ لیـــــــــــــــــقه و ماوم  
حالی دهروون په شیوه کوورهی ئاور له نیوه  
یانی له شهوقی ئیوه، سه ر تا قه دم سووتاوم  
ســـــــــــــــــه راپا هه لـــــــــــــــــه قرحاوم  
تاوی دل زۆری هاورد په نام سایه ی سه روت برد  
ته قسیرم چی بوو؟ چیم کرد ئاورت بۆ تی به رداوم  
بـــــــــــــــــۆ چـــــــــــــــــی ســـــــــــــــــینه کـــــــــــــــــه و اوام  
ئه ی شاه ی ناز نه نینان، ئه ی ماهی مه هه جه بینان  
ئه ی شادی دل هه زینان رهحمی به دلی سووتاوم  
لو تـــــــــــــــــفی نه کـــــــــــــــــه ی فـــــــــــــــــه و تاوم  
ئه ی یوسفی که نه عانی دهرده داری تۆم یانی  
به په یکانته نازانی له خویناوا غه ل تاوم  
ریشـــــــــــــــــه ی جـــــــــــــــــه ر بـــــــــــــــــروام

غوڻامی خاکی پاتان رووی هه روا له دمرگاتان  
زاهیر که نیم له لاتان دایم لهوئی وئیسام  
غایب نین له بهرچاوم  
هه رشام و سهه رگام یادی تویه ههمراهم  
رحمت ببی ئه ی شاهم ویل و خانه خراوم  
شیتیم سهه ر لئی شئیواوم  
بهستویه دهستی تهقدیر هه ر عوزوم به سهه ر زنجیر  
چییه ته دبیرم ئه ی پیر گیروده یی گئژاوم  
که شیتیم و له بهرچاوم  
به هه ر زه رپه ئه ندامم گرفتاری سهه ر زامم  
ئه ی کامی دل ناکامم بگره دهستم دامام  
له چای غه ما خنکاوم  
باری خاتر گرانه ، به زهمه تی مه زانه  
به هیمه تی مهردانه ، دهرینه له پا داوم  
فریام که هوه نه ماوم  
«زاری» دلی پر دهرده هه مده می ئاهی سهه رده  
هاوار ئه کا بی په رده به تیری تو کوژراوم  
تیرت له قه لبی داوم



۱۵

ئەى كەمەر زەرپىن كەمەرچىن جامە دلبەر لەب شەكەر  
 نازەنىنى گولبەدەن سوورەت پەرى تەلەت قەمەر  
 مەھوشى گەردىن بلوورى دالرفىنى سىم بەر  
 جان نىسارى گەردى كەوشى پات ئەكەم رۆژى ئەگەر  
 پەردە لەو روخسارە لادەيت و بە عىشوە بىتە دەر  
 جەژنە رۆژى عەيش و بەزمى عەشرەت و ئازادىيە  
 چاوى مەستت بۆ لە گەل من مايلى بىدادىيە  
 ھەر كەسى ئەمرو گەل يارى خەرىكى شادىيە  
 چون ئەتۆ شىرىنى ئەمنىش ئارەزووم فەرھادىيە  
 گەر وەكوو پىرۆزە جارى سىبەرم فەدەيتە سەر  
 ئادەمىزادى پەرى يا حۆر يا مانگە شەوى؟  
 دل بە ئومىدى دىدارى تۆ بە شەوقىكى قەوى  
 ھاتە حەقلەى بەزمەوہ بۆ دەرسى عىشقى خوسرەوى  
 عەسكەرى برژانگى تۆ بوو وەك وەزىفەى پەھلەوى  
 دايە بەر شەستىرى ناز و تىربارانى نەزەر  
 عاشقت وا گيان ئەدا بۆماچى خالى بەردەمت  
 كەشتى ئارامى شكا وا كەوتە نىو بەحرى غەمت  
 پەرتەوى رووتى كە دى دل بوو بە پەروانەى شەمت  
 بولبولىكى نابەلد بوو كەوتە حەلقەى پەرچەمت  
 تا قىامەت موشكولە رىگەى نەجاتى بىتە بەر  
 من بە سۆزى نارى عىشق و ئەشكى وىنەى سەيلەوہ  
 تۆ بە زەردەى پىكەنىن و خاترى بى مەيلەوہ  
 بەم جگەر برژاويىە و سىنەى لە سەودا كەيلەوہ  
 روو لە سارا مىسلى مەجنونم بە تاسەى لەيلەوہ  
 عاشقى تۆعاقىبەت سەحرا ئەبى بگرىتە بەر  
 دىتە سەر جۆگە بە شەوق و شەعشەعەى رووخسارەوہ  
 مانگى تابانى ئەلەيم يا رۆژى دىتە خواریوہ  
 سا لە رووى نازۆ بە خەندەى لىوى شەككەربارەوہ  
 بىژە ھا ماچى بە كوړى حاسد و ئەغيارەوہ  
 با نەمامى ئارەزووى سالارى «زاری» بىتە بەر

دلان ئه با به تالان چاوانی پر خوماری  
شکست ئه دا به سۆسه ن به حوسنی بی شو ماری  
خه رمانی موشکی نا ژیر گو شه ی کلاوی لاری  
دو گمه ی یه خه ی ترازا ده رکه وت دوو هه ناری

فه ریاد و ناله که وته نیو عاشقانی زاری

نقابی دا له په رچه م به ته لعه تی قه مه ردا  
به قامه تی شکستی به سه رو و نه یشه که ر دا  
گه شاوه ناری شه وقی له قه لبی پر شه ردا  
له تو ی شه وی سیاوه شه فه ق به یانی به ردا

تلووعی کرد خورشید له هه وری موشک باری

شه می گۆنای ده رخت له به زمی دل به ریدا  
سه وادی موشکی چینی به زولفی عه نه بری دا  
به تاقی ئه بروانی له وه سمه زیوه ری دا  
که وته ته واف عه قه رب به ده وری مو شته ری دا

به هار هات و سه رسام، سه فای لاله زاری

زولفی بلاو و خاوی داوی به لایه بو د  
له م داوه خاوه ریگه ی نه جاتمانه موشکول  
له بورجی دل به ریدا گرتوویه یار مه نزل  
غونچه که هاته خنده شکانی قیمه تی گول

ئاوی حه یات ئه پژی له له علی ئا بداری

به لئی که رۆژ هه لاییت ئه بێ سوها نه مینئ  
یوسف که بێته بازار عه زیز ئه و ئه سینئ  
له گه ل شیشه ی گولوا گولوا نانوینئ  
به ناز و عیشه و چاوان سو سه ن ئه گهر هه لاینئ

ئه بێ و نه وشه داخا سه ری به شه رمه ساری

غونچه گولئ له نیوان په رهند و په رنیانا  
جوان و دلاروبا وهک په روین له ئاسمانا  
به ره سمی نازده نینان له سه حنی گولستانا  
خه رامی دا به سه روی له به زمی عاشقانا

فه دای سه روی قه ددی سه د سه روی جۆیباری

برینی دل به سو یه زه خماری تیری تۆیه  
مه جنوونی ویل و ناکام فه رهادی ره نجه رۆیه  
سه یلی خویناو و زووخاو جاری میسالی جۆیه  
له بورجی عه قه رهبایه هیلالی موشک بۆیه

مه شهووری عامه ئه مرپۆ دالم به بێقه راری

به ری هه ناره ، سیوه نه مامی قامه تی یار  
نارنجه ، پرته قاله وه لئ له سیمی عه ییار  
دوو کولمی دوو گولاله ی ره ونه ق فه زای گولزار  
ئه زانی چۆنه وه ختی عه ره ق ئه خاته روخسار

شه ونم که دیته سه ر به رگ گولانی نه وبه هاری

به نووکی ناز و غه مزه ریشه ی حه یاتی هه لکه ند  
هۆشی له هۆشیاران به نازی نه رگسی سه ند  
به های مولکی چینه له لیوی یه ک شه که رخنه ند  
له جه ننه تی نه عیما ته لا به له عله په یوه ند

بروانه بۆ چه پ و راس دوو به دری گۆشواری

گرپہی گری دہروون و ہاڑہی فرمیسی خوینین  
بہشی منی ہہ ژارہ لہ گہل فوغان و نالین  
لہ بہرچی زیزہ لیمان لہ سہرچی ہاتہ سہر قین؟  
ئی مہی کہ دیتہ بہرچا و ئہ خاتہ تہ لعتی، چین

حہ ساری دہوری چینہ، سپاہی زہنگباری

ئارامی گیان و شادی دلہی بہ سوژ و کو لمی  
مایہی حہیات و قووتی رہوان و ہیژی دلہی  
بروانہ لی مہ تا کہی مایل بہ جہور و زولہی  
وہختی کہ زولفی لادا لہ سہر چرای کو لمی

پہروانہ کہوتہ پہرواز بو رہقس و جان نساری

ئہم حوسنہ دل فریبہ کہوا لہ رووی یارا  
بہ ناز ئہ گہر گوزہر کا دہمی بہ لالہ زارا  
گول سہر ئہ خاتہ بہرپای لہ گہل سہد ئیفتخارا  
سہد کارہبا بہ قوربان ئہو گہردنہ دل ئارا

ئہو پووش ئہ بات و خاشاک، ئہم فکر و ہوشی «زاری»

۱۷

به هاری پر سه وزه و سه فا بو نه هلی سۆز و وه فا، جا دئی بو خانی که و چاو له ده رکهی شه مائی که بزانه له گه لّ تینی هه تاو چلۆن به فر نه کا به ناو

ته له ب نه کات دلّ خودا له ئاستانی نه کبه ری  
به هاری وه سلی پی بدهی زستانی هيجر لابه ری  
دوئ بلاوی کرده وه خه بهر نیگاری داوه ری  
شوکر به هار هاته وه به سه د هه زار دل به ری  
نه سیمی سو بدهم ئه دا نه ویدی غونچه په روه ری  
بو لاله زار بولبولی هه ژار تاقه تی چووه  
له سینه ئاوری شه وقی جه مالی یار، بهر بووه  
له شاری گولستانه وه په یامی غونچه هاتووه  
له گولبونا ن موژده بی زسان مرد و بهم زووه  
له گولستان رائه خا سه با به ساتی عه بقه ری  
ئه سیره کانی به همه نی ئه وا له حه بس به رئه دهن  
جه فای به فر و جه وری یه خ له باغه کان دهر ئه که ن  
به کویری ههر دوو چاوی شکوفه زولف دهر ئه که ن  
به هاتنی زه مانی گول عه جه ب جوانه بهر ئه که ن  
چه مهن عه بای ئه خزهر و لاله کراسی ئه حمه ری  
له بولبولان بانگ ئه که ن گولاله کان هه ی وهرن  
له نیعمه تی دیداری ئهم گولانه له زه تی بهرن  
چه مهن به هه شته، جوگه کانی جو ی شه هد و شه ککه رن  
شه تاوه کانی ئهم که ژه چ دلگوشا و دل به رن  
شیرین و سه رد و پر سه فا میسالی ئاوی که وسه ری

له گولشہ نایہ سوحبہ تی گولالہ کانی موشک بؤ  
به غیری گولشہ نئی دلا به هیچ مہ نذرئی مہ چؤ  
فریبی غیری نہرگسی تہ بیبہ کانی دل مہ خؤ  
چ دلگوشایہ دایہ نی کہ ژ و کہ ناری باغ و جو

حیات بہ خشی خاترہ شہ میمی عہتری عہ بہہری

چ مہ جمہ عیکہ ئہ ہلی دل کہ دین له ہر مہ کانہ وہ  
له کویتانہ کانہ وہ له دہشتی گہرمیانہ وہ  
به گہنجی ئارہ زو ئہ گہن له لوتفی موستہ عانہ وہ  
میسالی سہلسہ بیلہ دی له کیوہ بہر زہ کانہ وہ

ئم نہرہ ساف و جاریہ «دو روود» ئہ بیتہ مہ عہری

سوحان ئہو خودایہ وا به غونچہ رنگ و بؤ ئہ دا  
به دل خہ یالی ناسک و زبانی گوفتوگو ئہ دا  
به بولبولان نالہ و دہروونی میہر جو ئہ دا  
کافورہ دیتہ سہر زہوی ئہم بہ فرہ قہترہ قہترہ وا

ئہ بیتہ ئاوی روشن و شہ فاف و ساف و گہوہری

سہ فر کہ بؤ خودا به دل برؤ له کیشوہری تہ نا  
بگہ به ئارہ زو وہ کوو مووسا له شیوی ئہیمہ نا  
ببینہ حوسنی سہنعہ تی له نہرگسا له سؤسہ نا  
چ شادی بہ خشی نازان له سہحنی پاکی گولشہ نا

غونچہ بہ ناز و عیشوہ وہ سہمہن به زیب و زیوہری

ئوستادی عیشق لیڑہ دا بہرہ به ئہ ہلی دل ئہ دا  
له مہکتہ بی نزاکہ تا تہرتیبی غونچہ گول ئہ دا  
به سؤزی دل کہ سی کہ بیت جہرگی خؤ له چل ئہ دا  
له گولستانہ دا سہبا کہ جامی بادہ خول ئہ دا

شکوفہ کان فر ئہدہن له سہر، کلاوی ئہ خزہری

ئم بیدلانہ تو بلئی له ئیمہ تہعنہ بؤ ئہدہن  
ئیمہ له جام و ساقی و له بادہ مہنع بؤ ئہکەن  
مہگہر نہ یانبیستوہ و توویہ شہمعی ئہنجومہن  
به ناز و دل بہری سہمہن کہ دیتہ دایہ نی چہمہن

ئارامی بولبولان ئہبا به گیسوانی عہنبہری

سه‌یری جه‌مالی لاله‌ که له هیممه‌تی به‌هاره‌وه  
 سه‌درنشینی گولشه‌نه به رووی ئابداره‌وه  
 وهره له جام و ساقی و له باده خۆ مه‌شاره‌وه  
 له نه‌رگست خه‌به‌ر هه‌یه به چاوی پر خوماره‌وه  
 له‌گه‌ل و نه‌هوشه‌ ده‌سته‌مل له‌سه‌ر به‌ساتی مه‌خمه‌ری  
 چه‌شره، هه‌رایه، شو‌پشه، به‌زمی دیداری یاره یا  
 یۆسفی میسراییانه، خۆ نیشانی مشتەری ئەدا؟  
 چ مه‌حشه‌ریکه‌ پر سه‌دا چ مه‌نزەریکه‌ پر سه‌فا  
 شازاده‌کانی شاخی گول به شیوه‌یه‌کی دلگوشا  
 قه‌بای سه‌ندوسی به‌ به‌ر، به‌ فهرقی تاجی سه‌نجەری  
 دروست بگره‌ گوێ قسه‌ی چه‌کیمه‌کانی راستگو  
 ئەم به‌حره‌ قووله‌ گیانی من بێ که‌شتیبان تی‌مه‌چۆ  
 به‌م ریگه‌ پیچ‌پیچه‌دا به‌ بێ‌ده‌لیل قه‌ت مه‌رۆ  
 له‌ نازی سۆسه‌نی که‌ناری جوگه‌ تی‌بفکره‌ تو  
 ده‌روون روون ئەکاته‌وه به‌ رووی شه‌معی خاوه‌ری  
 میسالی به‌رق رۆی ئەم زه‌مانی عومری ئیمه‌ زوو  
 درێخ! فیکری تۆشه‌ و چه‌ساوی ئاخرم نه‌بوو  
 مه‌گه‌ر بچینه‌ دایره‌ی ته‌بیه‌کانی ماه‌روو  
 نه‌مامه‌کانی گولشه‌نی به‌ با که‌ دینه‌ هاتوچوو  
 به‌ له‌نجه‌ هۆش و فیکر ئەبه‌ن وه‌کوو بوتانی خولله‌ری  
 ئاگاهدار به‌ برا! نه‌فس له‌ ریت لانه‌دا  
 دیوی هه‌وات په‌نجه‌یی عه‌قل و شعور بانه‌دا  
 نه‌زانی بێ برۆ به‌ شۆن ماهیری بزانه‌ دا  
 به‌ ئەمری کردگار ئەکه‌ن له‌ لاله‌زاره‌کانه‌دا  
 هه‌وا گولاوپاشی و نه‌سیم عه‌تر په‌روه‌ری  
 له‌ کیمیاگه‌ری ئەی برا! به‌ فکری نوکته‌زاته‌وه  
 بپرسه‌ شه‌رحی ریگه‌ و برۆ له‌ ریی نه‌جاته‌وه  
 بێ‌ده‌رسی ته‌ربیه‌ت که‌سی چ سه‌رفه‌یی ئەباته‌وه  
 ده‌می سه‌حه‌رگه‌هی به‌ با که‌ غونچه‌ دم ئەکاته‌وه  
 که‌ناری باغ پر ئەبی له‌ دل‌به‌رانی ئازه‌ری

رکوع ئەبا وەنەوشە روو بە قیبلە پارسا سفەت  
لە سوچەدایە دایما سەری بە شوکری مەوھیبەت  
بە غونچەکان یاد ئەدا سەبا خەسالی مەحمیدەت  
زبانی حالی لالە شەرح ئەدا تەریقی مەعریفەت

بۆساحیبانی دڵ وەکوو مەقالەکانی حەیدەری

محالە زەرپەرەیی شەپەف وەدەس کەوی لە دوو سەرا  
مەگەر لە سوحبەتی شەم و جەواری کیمیاگەر  
موارد وا لە قوربەتی خورشیدی زەرپەرەروەر  
پەرەندە دەشتی گولستان لە سیبەری سنەوبەر

تیکەل بە یەکتەری ئەبن نقووشی خۆر و سیبەری

لە ئیمە بیژی یاد کەن ئەوانە ئەهلی ئەو سەرەن  
ئەوانە دێر بوو گوللەکانی بۆبەرەن  
بلی بەوانە ساکنی قسووری بەرزی ئەو دەرەن  
شیرینی مولکی ئەرمەنە بەرەنگ و شیو نەستەرەن

یۆسفی میسری گولشەنە سەرو بە حوسنی پەیکەری

چ حیرەت ئاوەرە خودا غنچ و دەلالی شوپەبی  
لە شاری حوسنەدا کەسم بە زیب و نازی وانەدی  
لە «صنع»ی موعجزە برا نەزەر کە تا بەلەد ببی  
لە بەزمی نەوبەهارەدا گولپون بە ئەمری ئیزەدی

زومورپەدینە مەسنەدی شکوفە تاجە بو سەری

وەنەوشە هات بولبولاً برۆ بە پیشوازەو  
رکابەکانی ماچ کە، بە قەلبی پر نیازەو  
بلی بە شاھی غەزنەوی لە لایەنی ئەیارەو  
لە بورجی ئاب نیلووفەر بە سەد خەرام و نازەو

تلووعی کرد هەر وەکوو تلووع ئەکات موشتەری

سەحەر کە دیتە بەزمەو سەمەن بەزولفی موشکسا  
بە ناز تاری گیسوان بە بادی سووچدەم ئەدا  
بە باوەشینی دلپەری روخسار باوەشین ئەکا  
هەوا دەماغ پر ئەکا لە بۆی نافەبی خەتا

هەزار تەعن ئەدا چەمەن لە موشکی ئەزفەری



ئەي مورغي عەرش ئاشيان چ وهختي غەفلەت و خەوہ  
 لە عیزز و فەزلي فەسلي ئەم گولانە بيخەوەر مه‌وہ  
 گوئ بگره تايواني قودس بانگ ئەکەن لە غەيبەوہ  
 کە «مقصورات في‌الخيام» دینەدەر لە خەیمەوہ  
 لەگەڵ بەهەشت لی‌ئەدا بە‌هار لافي هەمسەری  
 گرینی هەور و خەندەي زەمین و نەشئەي هەوا  
 بە زەمزمەي نەخۆشەکانی دەردی هیجر ئەدا شەفا  
 دەمی مەسیحە بی‌درؤ ئەحیای مردوان ئەکا  
 بە سەبزه‌زارەدا سەبا ئەگەر عبور ئەکا گیا  
 زیکری قیام ئەکەن هەموو وەکوو مریدی قادری  
 دلا دەخیلتم وەرە جەواری فیکر پیشەیی  
 لە ساقیانی بەزمی شاه بگره بادە، شیشەیی  
 عومر گوزەشت، بێنە دەس لە مەعریفەت مەعیشەیی  
 لە لوتفی سەنعەتی خودا نەزەر کە تۆ لە ریشەیی  
 درووس ئەکات گول لە گەڵ هەزار نیشی نەشتەری  
 ناسینی کونهی زاتی حەق نییە لە تاقەتی کەسا  
 غەیری نیشاتی قودرەتی نییە شتی لە دەسپرسا  
 «لۆکان» بەردی سەخت ئەدا بە زاری قسەهەلبەسا  
 بی‌کارگاه و ئالەت و پەرگار و زەحمەتی وەسا  
 نەقاشی قودرەتی ئەکا لە سەر گەزیزە زەرگەری  
 ئەم مانگ و رۆژە دی و ئەچن لەم چەرخە پڕ ستارەدا  
 نەهار دی بە دووی شەوا و شەو بە‌دووی نەهارەدا  
 ئەم ئیختیلافي شیوہ و زبانه‌ وا لەکارەدا  
 ئەم سەوز بوونەوہی گیا لە فەسلي نەوبە‌هارەدا  
 نمونە‌یەکی وازحە لە سەر قیامی مەحشەری  
 بۆعەدوی زندگانی ئەم زەمینە رووتە بێنەوا  
 بە خزر هەور قودرەتی ئاوی حەياتی پی‌ئەدا  
 ئەم قسە دلپەسەندە تۆلە من ببیسە ئەي برا  
 رەعد نەزیری نەفخەي قیامی خەلقە، سەوزە وا  
 لە ژیری خاک دینە دەر بە ئەمری پاکی داوہری

ئەم نىعمەتانه كى، برا بزانه داويه به تۆ  
به چاو نوورى بىنش و زبان زهوق و گوڤتوگۆ  
به گوڤتى داوه بىستن و به لووتى داوه چىشى بۆ  
ئەم ئىنتىزامه رىكه لەم زەمین و ئاسمانه بۆ

وجووبى زاتى ئىزهدى بهشەر ئەكات رههبرى

له دەرکى وهسفى زاتى ئەو شمووسى فىكر «منكسف»  
ئەهلى زەمین و ئاسمان به مهجد و همدى «معترف»  
ههوى برپۆڤ ئازەرى له بهحرى جوودى «مُعترف»  
به كىبرىا و عىززەت و بهقا و فەزل «مُتصف»

له باب و داک و رۆلە و شەرىک و مىسل و ژن بهرى

جسمى سهحىح پالى دا به لای دەرە و ئىشەوه  
قهلبى سهلىم عاجزه به دەستى زووخ و رىشەوه  
سوپای پىرى هاتهوه به سەد هەزار نىشەوه  
بههاری عومر «زارىا» خەزانى هاته پىشەوه

وهره بههاری «تهوبه» گەر سهعيد و پاک گهوههري



وتووێژی په‌روانه و قه‌قنوووس و سه‌مه‌نده‌ر

هه‌ر یه‌ك عیشقی خۆی هه‌ورده نه‌زه‌ر  
 په‌ر و بال سووتاو خاتر ریش ترم  
 هه‌یچ كه‌س ناتوانی شان با له‌م شانم  
 له‌م مه‌یدانه‌دا من گۆم برده‌ ده‌ر  
 له‌ ئاو و دای و ناسووتی په‌رم  
 وتی ئه‌مانه‌ ئه‌یلین بی جایه  
 بۆچی وینیه‌ی من نابن به‌ زووخال  
 چۆن ئه‌بی عاشق خۆی نه‌سووتینی؟  
 بۆ كه‌زه‌ی ده‌روون پر سۆز و جۆشت  
 نه‌وێ و ئاو له‌ سه‌ر تا قه‌ده‌م  
 روژی ئومیدی هه‌شتا هه‌ر شه‌وه  
 نه‌وێ و مه‌تای موغازه‌ی شاران  
 نه‌وێ و ده‌وا بۆ ده‌رده‌داران  
 له‌ شاری عیشقا غه‌ریب و بی ناو  
 بۆ تاریکی شه‌و یاران چا به‌ین  
 بی ته‌غییر باقی و دوور له‌ فه‌نا وێ  
 بو زام ناسووری دایمان ده‌وا وێ  
 كه‌ ئه‌م نه‌قشانه‌ی ئه‌گرینه‌ به‌ر چاو  
 روو له‌ ئاوینه‌ی زاتی نه‌قاش كه‌هین  
 به‌ موژه و ئه‌برۆ چاو و لیوی ئال

په‌روانه و قه‌قنوووس له‌گه‌ڵ سه‌مه‌نده‌ر  
 په‌روانه وتی من له‌ پێش ترم  
 له‌ عاشقی دا مه‌رده‌ی مه‌یدانم  
 سه‌ه‌دای هه‌لینا وتی سه‌مه‌نده‌ر  
 وا به‌ ئاوی عیشق سه‌ر تا پا ته‌رم  
 قه‌قنوووس ژنه‌وتی ئه‌م ئیددعا یه  
 ئه‌گه‌ر ده‌عواتان راسه‌ نه‌ به‌تال  
 دل‌به‌ر كه‌ جه‌مال و ه‌ك روژ بنوینی  
 ئافه‌رین قه‌قنوووس بۆ جوابی خۆشت  
 عاشق تا نه‌گری و نه‌گرێ وینیه‌ی شه‌م  
 نه‌سووتی و نه‌وێ و خۆله‌كه‌وه  
 نه‌وێ و چا به‌ بۆ به‌زمی یاران  
 نه‌پشکوێ وینیه‌ی غونچه‌ی به‌هاران  
 ته‌واوی ئازای نه‌وێ و هه‌تاو  
 برا با ئیمه‌ش عاشقی و بین  
 بۆ یاری نه‌گرین خاوه‌ن و ده‌فا وێ؟  
 بۆ وه‌ختی سه‌ختی و ته‌نگی په‌نا وێ  
 بۆ به‌و نه‌ققاشه‌ دل نه‌ده‌ین ته‌واو  
 با شیشه‌ی هه‌وا په‌راش په‌راش كه‌هین  
 مه‌ده‌ ئه‌ی «زاری» دل به‌ زولف و خال

برای به پیزم ئازیزم گیانم  
سپای غم شادی وا کردم تاراج  
بو «شهریعتی» شیوهی «زاری»  
با بهرزو بیی سهدای رۆرۆمان  
کاتیکت زانی کهوتین له جوولله  
کتیو بیی خاوهن به جی بمینی  
ئه لبهت بالاتر له گشت ئه سهفی  
دارای سه وادی وای بیی بزانی  
کتیوه کانمان داخو کی بیوا  
دونیا بهم جوړه بیی فقهی و مهلا  
له وهختی فهوتی وه بیقه راری  
وتم ئهم کوچه کهی بوو له کهیدا  
وتی نۆی تیربوو دووی «رجبالخیر»  
بو خواحافیزی نه کرد له خویشان؟  
بو خواحافیزی نه کرد له گشت یاران؟  
ئهم کوچه چی بوو به په له کردی؟  
بو خوی شاردوه وینهی رۆژ لیمان؟  
ئه گهر لامپی هوش نه بووبی باتل  
ئهم وتووێژه ئه کهن له گهل خو  
دهک فهلهک چرات نه مینی نووری  
مانگت ژیر بالی ههوری رهش کهوی  
گهلاویژت لیژ فهنا ریگهی وی  
شیرت وه مه وادی شمشیر بجنری  
گات، به رخت بکا به نووکی شاخو  
ماسیت ئاواره ی ساری بی ئاو بی  
دوویشکت نیشی به ئیش و کول وی  
جهوزات تالای مه رگی پی بدنه  
ئاهی مه زلوومان داوینت بگری

بی سهیری قرچهی دلهی پر ژانم  
ئه برژیم وینهی بریشکهی سه ر ساج  
بخوین ههروهه بکه هاوکاری  
نه تهنها بو ئه و زیاتر بو خومان  
خستینانه ناو ئه و چاله قوولله  
ئه ولادی نهوی تیا یا بخوینی  
ئه وهیه نهوی مهلا خه له فی  
سه رفی کهلامی شه رعی قورئانی  
وه رهقی بخا بهم دیو به و دیوا  
هاکا عیلم و دین به جاری فهوتا  
بروانه چلۆن ئه پرسیی «زاری»  
ریشهی جه رگت دام وه نیشی وهیدا  
رۆحم له قهفهس ده رچوو وینهی تهیر  
بو کو ی چوو بو چی رۆیی له ناومان؟  
لای نه کردهوه له نازدارانی؟  
چ مه عمورئ بوو بی مؤلهت بردی  
ئای کتیوه کان بی خاوهن جی مان  
ئه بیسی لیان سه ریج به گو ی دل  
بی خاوهن کهوتین ئه ی خاوهنمان رۆ  
وا ئه خه یته بهین ئازیزان دووری  
ئه سی ره ی رۆژت چاوی گهش نهوی  
سوره بیات گێژ گهی ده ریا جیگهی وی  
ره گهزی خوشت له بیخ هه لکه نری  
قرژانگت بمری به دهر د داخو  
که فهی ته رازووت بشکی له ناو چی  
کارژه لهت خوراک درنده ی چول وی  
هه ر چیت وا تیدا له جوولله ی بخه ن  
زیاتر له ئیمه جه زره وهت بدری

تەنابت پارە ھەلکەنئ میخت  
 بۆ کۆستت خستین ئەی کۆست کەوئ  
 عالم رەها بئ لە جەور و کینت  
 بۆ دەرگای شادیت لیمان پیوەدا  
 رەشەبای جەورت تیکێ نەشکینئ  
 نەکەئ وە چاویا ھەزارھا خار  
 مەغزت لە کەللەئ دەرئەھیناوی  
 سواری دارت کرد خنیتە تۆی خاک  
 مایەئ شەفا بوون بۆ سەدھا نەخۆش  
 بەرقی بەد عەھدیت ریشەئ ھەلکەندن  
 ئەبئ بۆ سەرمان پییەوہ قال وئ  
 تەپ و تۆزی شک لابیەین لە ناو  
 پیابروین ھەتا ئاخر ھەناسە  
 بگرین و غافل نەبین وینەئ پیاو  
 سیمی تەلی ھۆش پڕ پیچ و لۆچە  
 پای گیر وە ھەلقەئ راوی دونیاوہ  
 لە ھەقیقەت زەرفیککی خالین  
 شیشەئ رجامان نەدەئ وە سەنگا  
 تا وەرگریتۆ ئەمانەت لیمان  
 خودا پەنایئ خودا پەنایئ  
 رۆیین و کەسیان نەھاتە دواوہ  
 شکانی بەردی ئەجەل کووپەئ مەئ  
 ھیوای مانەوہ نەماوہ کاکە  
 رەحمەتی خودا بە سەریا بارئ  
 «رەببەنا خەوگای» جەننەت بئ، بیژە

تۆفانی فەنا تیک بدا بیخت  
 نەزمت وەک بەزمی ئیمە بشیوی  
 بشکئ کۆلەکەئ خەبوہتی شینت  
 بۆ بەزمی ئیمەت کرد بە شیوہنگا  
 نەبوو نەمامئ کە سەردەرینئ  
 گولئ نەپشکووت لە وەنەوشەزار  
 نەمبیسوتوہ تاجت بە کەسئ داوی  
 ھەر سەرداریکت گەیانندە ئەفلاک  
 ئەو ھەکیمانە وا بە یاری ھۆش  
 بئ وەفایئ تۆ ھۆشی لئسەندن  
 ژیانئ کەوا جیگەئ زەوال وئ  
 ئایینەئ یەقین بگرینە بەر چاو  
 ریگەئ بەندەگئ بەرنەدەین خاسە  
 «کل الینا راجعون» بەر چاو  
 مەرگی ھاوسەران ئیعلانی کۆچە  
 گوئی دل وە لۆکەئ غەفلەت خنیاوہ  
 گشت و ئەزانین ئەھلی کەمالین  
 باری یارەبئ لە خەوگای تەنگا  
 چرای ھیدایەت بیرانە ریمان  
 نیمە دەستاویز ئیللا رجایی  
 یاران وا یەکیەک رەختیان پیچاوہ  
 ھاکا فەرشئ بەزم ئیمە کریا تەئ  
 کۆبکەینەوہ تۆشەبی چاکە  
 «شەرعیەتی» وا رۆیی بە جارئ  
 «زاری» بئ میژووی کۆچی داریژە

زوان! تۆ بۆ زههر فهنا ناچيژی  
 جگهر بو زووخاو له جهرگت نارپۆت  
 تهن ئهه تهن تۆ بۆ ناوی وه زووخال  
 بههاری دیدار ئازیزی پۆشا  
 ئای بۆ جیایی شیوهن بۆ نهکهین  
 «وفار التور» نۆبهی بیتهوه  
 بریژی تهزهه دهردی دووری گول  
 با سههره و ژیر بی بۆ یهخه و دامان  
 ههوره تریشقهی ههناسهی گهرم  
 زهلهزه سارا و کهژ و کو ئهخه  
 سهدهای پهیاپهه «لا عاصم الیوم»  
 نزیکه چاوی بدا وههههه  
 «مهلقه رهنی» با وهسهه «سهقز» دا  
 «بهرده سوور» یش خۆی نهگرئ له بهریا  
 چالو با وهسهه «باوه خه نهجر» دا  
 نهکا «ئالکه لوو» ببی به ژیرۆ  
 جیگای با و باپیر قهوم و برامه  
 باغی رۆح ئهفزای عههه جوانیمه  
 نیشانهی ئیمان حوببی وهتهنه  
 شادی و سهفا و زهوق سهیری «سهه چاوه»

ئهه چاوا! بۆ لافاو خویناو نارپۆتی  
 سینه بۆ ئاور بهرنادهی له خۆت  
 ئهه گیان ئهتۆ بۆ بار ناکهه له مال  
 تههمی زسانی دووری وا جۆشا  
 بیادهی فهلهک دووری خسته بههین  
 تۆفانهکهه نووح با بژیتهوه  
 ههوری رهشی غهم بگرئ ههواي دل  
 سهیلی ئاوی چاو وهک شهتاوی خان  
 گرمه و لرفهه ههور بانگی بی شهرم  
 شیوهی نهفخی سوور قیامهت ئهدهن  
 دیته گوپی خاتر له پیشهواي قهوم  
 وهنهوشهه که لهم غهرقه له تههم دا  
 بریژی لافاو وهسهه «مهرخوز» دا  
 دهشتی «کاریزه» بکا وه دهریا  
 «کوک لاشکاوی» له «گاردهش» بهردا  
 لافاو ههه نهپۆی بهرهو دوا بیرو  
 وهتههه ئازیز پهروهه شگامه  
 مهزهعهه سههوزی زینهه گانیمه  
 مهلین بهسههتی کهم بده چهنه  
 فهرامۆش ناکا «زاری» تا ماوه

ته‌مه‌ع سه‌ربه‌ باد نه‌دا

ریویه‌کی برسی نزیک به‌مردن  
 که‌وته‌ مومۆ له‌ ئیره‌ و ئه‌وی  
 زۆری نه‌مابوو گیانی بیته‌ دهر  
 به‌ بی‌ده‌سنوێژ سوجدە‌ی شوکری برد  
 هه‌ل‌یگرت رۆیی رووی کردە‌ یاللی  
 ئاره‌زووی وا بوو دانیشی تاوی  
 روانی پۆل پۆل قاز و که‌له‌شیر  
 بی‌خاوه‌ن له‌ دی‌هاتوونه‌ته‌ دهر  
 سه‌رگه‌رمی چینه‌ن هه‌ر یه‌ک له‌ لای  
 وتی وا چاکه‌ که‌ فرسه‌ت بی‌نم  
 کاله‌ کۆنی وا بی‌له‌زه‌ت و تام  
 مه‌سله‌حه‌ت وایه‌ لی‌ره‌ دایش‌ارم  
 به‌ ماته‌ماته‌ لی‌یان چوووه‌ پیش  
 قازده‌وان زانی که‌ مامه‌ ری‌وی  
 باللی هه‌ل‌ماللی و ده‌سی دا داری  
 خووی ئاماده‌ کرد ری‌وی فیله‌باز  
 قازده‌وان هه‌ستا و دایه‌ به‌ر پلار  
 به‌ تلاوه‌تل به‌ سه‌د ده‌ردی سه‌ر  
 هه‌تا هاته‌وه‌ به‌ ملی وردی  
 له‌ داخا سه‌ری خووی دا وه‌ به‌ردا  
 هی‌زی نه‌مابوو بو‌ نه‌چیر کردن  
 نه‌گه‌را به‌ لکوو رۆزی ده‌سکه‌وی  
 کاله‌ کۆنکی که‌وته‌ به‌ر نه‌زه‌ر  
 پاشان به‌ ئه‌ده‌ب ددانی بو‌ برد  
 بی‌غهم لی‌ بخوا دوو سی‌قه‌پاللی  
 کاله‌ کۆن وینه‌ی که‌باب بجاو  
 مریشک و جووچک ، بۆقله‌ی میو و نی‌ر  
 هاتوچۆیان به‌ بی‌خو‌ف و خه‌ته‌ر  
 به‌رز نه‌که‌نه‌وه‌ هه‌ریه‌ک سه‌ه‌دایی  
 بو‌ نه‌هار یه‌کێ قه‌له‌و برپفینم  
 که‌ی سزاواره‌ بو‌ نه‌هار و شام  
 له‌ سینگی بۆقله‌ ساز که‌م نه‌هارم  
 به‌ رووی زه‌ویدا کلکی ئه‌کرد کیش  
 خه‌ریکه‌ که‌باب ساز کا بو‌ شیوی  
 خووی لی‌ خزانه‌ په‌نای دیواری  
 بو‌ ئه‌وه‌ بۆقله‌ برپفینن به‌ گاز  
 فرسه‌تی نه‌دا و شه‌لی کرد به‌ دار  
 بو‌ لای کاله‌ کۆن ری‌گه‌ی گرت به‌ر  
 کاله‌ کۆنه‌که‌ی قالاوی بریدی  
 وا شکا مه‌غزی نه‌ما له‌ سه‌ردا



٥

هۆشیار به‌ برا، گره‌و دانه‌نی

که‌ خه‌رمان سوور بوو ئه‌م سه‌ودایان کرد  
 خه‌وگای شوان و په‌چه‌ی میگه‌له  
 خه‌رمان هی ئه‌و بی‌ چ دان و چ کای  
 بیداته‌ دهرخوارد مال و منالی  
 چنگی گیر ئه‌کرد له‌ به‌رد له‌ چیو  
 ئه‌که‌وته‌وه‌ پێ بو‌ لای ئه‌و داره  
 تا به‌ر له‌ ره‌فیع ریگه‌ ببه‌ری  
 پشوویی نه‌دمم تا ده‌گه‌مه‌ دار  
 هیلاکم جارێ که‌می ئه‌خه‌وم  
 جا ئه‌وسا به‌ دوا‌ی ره‌فیقا ئه‌پۆم  
 له‌ بیرى نه‌ما مه‌سه‌ئه‌له‌ی گره‌و  
 روانی که‌ کیسه‌ل و له‌ مه‌نزله‌دا  
 گره‌وی دانا که‌رویشکی کولۆل  
 تا وه‌کوو که‌رویشک غه‌م نه‌بی بارت

که‌رویشک وکیسه‌ل جووت و گیان کرد  
 وتیان ئه‌و داره‌ و له‌و سه‌ر که‌له  
 هه‌ر کام له‌ ئیمه‌ زوو گه‌یشه‌ لای  
 نو‌شی گیانی بی‌ زۆر به‌هه‌ لالی  
 کیسه‌ل که‌وته‌پێ رووی کرده‌ سه‌ر کیو  
 تلار ئه‌به‌ووه‌، ئه‌خزا دووباره  
 هیلاک نه‌ده‌بوو له‌ چنگه‌ کپێ  
 وتی هه‌رام بی‌ لیم شام و نه‌هار  
 که‌رویشک وتی من پیشی ئه‌که‌وم  
 برسی و تینووم نان وئاو ئه‌خۆم  
 وه‌ها مه‌شغوول بوو به‌ خواردن و خه‌و  
 یادی گره‌وی که‌ هات به‌ دلدا  
 ئه‌یوت و ئه‌یکرد به‌ سه‌ر خۆیا خۆل  
 تیکۆشه‌ وینه‌ی کیسه‌ل بو‌ کارت

٦

دوو کانه‌ک به‌ ده‌سی هه‌ ئناگیرێ

ده‌واله‌مه‌ند ببوو که‌وته‌بووه‌ خۆشی  
 خاوه‌ن خه‌رمان بم گه‌نم نه‌سیتم  
 له‌ کول فه‌قیری ته‌ه‌واو ئه‌که‌وم  
 وه‌کوو جوتیاران زه‌وی شیو بپری  
 به‌م دوو کاره‌وه‌ خه‌سته‌ و سه‌رگه‌ردان  
 ئه‌هات بو‌ دووکان جووت ئه‌بوو ماتل  
 ئه‌م دوو کاریه‌ هه‌ر بو‌ نه‌بوو جو‌ر  
 بی‌مال و بی‌مولک، گه‌دا و هه‌ژار بوو  
 دارایی فه‌وتا، ته‌ه‌واو نه‌دار بوو  
 ئیتر بو‌ دوو کار خۆت مه‌که‌ خه‌سته

نا نه‌ه‌وایی بوو به‌ نان فرۆشی  
 وتی ئه‌گه‌ر من تووێ بجینم  
 له‌مه‌ زیاتر ده‌واله‌مه‌ن ئه‌وم  
 ئاموور و نیر و جووتی گای کپری  
 روژی له‌ جووت بوو روژی له‌ دووکان  
 که‌ ئه‌چوو بو‌ جووت دووکان بی‌حاسل  
 هه‌رچه‌ند ئه‌یکیشا ده‌ردی سه‌ری زۆر  
 زۆری پینه‌چوو مایه‌ی قوتار بوو  
 به‌م دوو کاره‌وه‌ وا گرفتار بوو  
 ته‌نیا کاریکی باش بگه‌ر به‌سته

۷

کار بۆ خوا بکه و به ئاره‌زوو بکه

زه‌مانی ئادهم هاته‌ دنیاهه  
چوونه زیاره‌تی به‌ دل و به‌ گیان  
پۆلکی ئاهووی شیرین خه‌ت و خال  
چوونه‌ دیدنه‌ی بی‌هیچ ئینتیزار  
ئادهم به‌ پرووی خۆش به‌ره‌وپیران چوو  
ئیلتیفاتی کرد له‌ گه‌ل گشتیانان  
به‌و زیاره‌ته‌ خالیسه‌ یه‌کسه‌ر  
باقی ئاهوان زانیان خه‌به‌ر  
وتیان وه‌ک یاران با بچین بۆ لای  
چوون له‌ به‌ر دنیا دیدنه‌یان لی کرد  
حه‌قیقه‌ت ناسان، خاوه‌ن بیره‌کان  
له‌ هه‌ر جیگای هه‌ر کارێ ئه‌که‌ن

پۆل پۆل جان‌ه‌وه‌ر له‌ هه‌موو لاره‌  
تا‌کوو دوعایێ خێر بکا بۆیان  
تووک وینه‌ی مه‌خمه‌ر شوخ و چاو که‌ژال  
تا له‌ دیداری ببن به‌ر‌خوردار  
له‌ یه‌کایه‌کیان مه‌رحه‌بای فه‌رموو  
ده‌ستی لوتفی دا به‌ سه‌ر پش‌تیانان  
بوون به‌ کانگا بۆ مشکی ئه‌زفه‌ر  
له‌ له‌وه‌رگادا کۆوه‌ بوون یه‌کسه‌ر  
تا بی‌به‌ش نه‌بین له‌ به‌هره‌ی دوعای  
له‌ دوعای خێری سه‌فه‌ریان نه‌برد  
دوو له‌ هه‌واو فیز، ده‌سته‌ی ژیره‌کان  
ره‌زای ئیلاهی له‌ودا پێش ئه‌خه‌ن

۸

باهه‌ر

پیاوی عه‌بدیکی برد بفرۆشی  
پیان وت عه‌بدت هیچ عه‌یبی نه‌ه؟  
وتی غه‌یر ئه‌مه‌ که‌ دوو زبانه‌  
سو‌بج و نیمه‌رۆ، عه‌سر و ئی‌واره  
مش‌ته‌ری وتی چ‌ش دوو زبانه‌  
سه‌ندی پو‌والی دا و بر‌دی‌ه‌وه‌ بۆ مال  
له‌به‌ر چاو ئا‌غا خه‌ریکی کاربوو  
رۆژی بۆ مه‌تب‌خه‌ ئا‌وی ئه‌ک‌ش‌شا  
لای ئا‌غا‌ژنی وتی ن‌ا‌زانی  
ژنی بخ‌وا‌زی وینه‌ی مانگی شه‌و

قیمه‌تی بر‌یا به‌ چ‌ه‌ن ق‌رۆ‌شی  
بۆ ئه‌ی‌فرۆشی؟ عی‌لله‌تی چی‌یه؟  
عه‌یبی که‌ی نی‌یه‌ دوو له‌ نو‌قسانه‌  
پ‌ش‌وو‌یی نا‌دا خه‌ریکی کاره‌  
ئ‌ه‌ی‌س‌ئ‌م بۆ کار چ‌ون به‌ ته‌کا‌نه‌  
له‌ معامه‌له‌ د‌ل‌خ‌ۆش و خ‌ۆش‌حال  
گ‌ورج و به‌ه‌یز و به‌ په‌لامار بوو  
هه‌ناسه‌یه‌کی سه‌رده‌ی هه‌ل‌ک‌ش‌شا  
ئا‌غام خه‌ریکه‌ که‌ به‌ په‌نه‌انی  
جیا بکا‌ته‌وه‌ له‌ تۆ جی‌گای خه‌و

نایه لَمْ قه تعه ن، سهر بگری ئیشی  
فکری ژن هینان له دالی دهر دینم  
لای دا له دۆسی پۆشای بهرگی شه پ  
به تیغ له ریشی موو بکاته وه  
رۆیی تهکی دا به لای ئاغا وه  
خهریکی چی بووی بۆ درهنگ هاتی؟  
خه به ریکم بیست پر خه ته ر و شووم  
له م شه وانده سهری تۆ بیری  
بزانه چلۆن هه لمه ت دینی بۆت  
چاوه پروان بوو تا چۆن بیحه ساو  
به دهسیه وه بوو کار دیکى مووتاش  
کو تو پر ئاغا له خه و راسه و بوو  
سهر ژنی له ته ن جیا کرده وه  
که س و کاری ژن خه به ریان زانی  
تیا شکا خه یلی سه روپاچ و قول  
له گه ل به دب خه تى دهسته مل نه ون

ئه گهر بۆم بیینی دوو تال له ریشی  
به سهر موویه دا ئه فسوون ئه خوینم  
خانم بهم درۆ که کردی باوه پ  
چاوه پى که شووی خه و بیاته وه  
پاش ئه وه داوی بۆ خانم ناوه  
ئاغا رووی تیکرد وتی بۆ ماتی  
وتی خه ریکی کاری مالۆ بووم  
خانم نار دوویه تا کاردی بکری  
ئه مشه و به عه مدنه خه و بخه له خۆت  
خه وت و ئه یراونی له ژیرۆ به چاو  
چووه ژوور سهری خانم به هیواش  
دهسی درپژ کرد بۆ بپینی موو  
بیری له ئه نجام کار نه کرده وه  
له م کاره ساته ده می به یانی  
هاتن بۆ کابرا بوو به شه پى زل  
قسه ی دوو زبان ئه گهر بژنه ون

## ۹

### چال بۆ غه یر هه ئه که نن با تینه که ون

له حه ق و یژیدا بیباک وینه ی شیر  
سه حه ر هه لئه سا زۆر به بیسه بری  
به په له ئه چوو بۆ مه جلیسی شا  
معامه له ی که و گوئی مه ده ناپاک  
بۆ گرفتاری کافیه بۆیان  
حه تا ژوور که وتووی سه درى ئه عزم بوو  
حه سوود و خایه ن ناپاک و چه په ل

پیاویکی هۆشیار ره هنوما بۆخیر  
عه ده تی و بوو ته واوی عومری  
دوای ئه دای فه رز و سوننه ت و دوعا  
ئه یفه رموو ئه ی شا له گه ل چاکان چاک  
ناپاکان ئه لبه ت خراوی خۆیان  
له نه زه ر شادا زۆر موحته رمم بوو  
وه زیریکی بوو شا خه یلی ده غه ل

ويىستى كەساس كا بازارپى حەقى  
 ھەموو رۆژى دى و ئەيكا وە قەرە  
 لە زۆر و يۆزى ئەو عاجزە ديوان  
 دەمى بۆگەنە و كليشەدارە  
 ئىمتىحانى كە بۆ راس و درۆ  
 ئەگرىت و ناننى روو بەرپوتەو  
 وتى ئەي زانا ئەي بۆ مەجلىس گول  
 مېھمانى مەنى سەبەي بەرقلان  
 دايە دەرخواردى بەلگە بەلگە سىر  
 رووى كرده ديوان بە بۆى سىرەو  
 وام دىتە بەرچاۋ ئەمپۆكە ماتى  
 بىرە پىشەو دەور دامەنىشە  
 دەسى نا سەردەم ھات وە تەقىردا  
 ئەم بى ئەدەبە بىكوژم خاسە  
 خەتى شەخسى خۆى بەكەس نەدەدا  
 ھاوردى بۆ لات ئەو دەم ئەو نەفەس  
 ھەۋالەي بىكە بۆ ديوانى شا  
 ۋەزىر نامەي دى چوۋە بەرەو  
 بىبەخشە بە مەن زۆر مەنتەبارم  
 نەيزانى ئەبى بۆى وە مايەي رەنج  
 نووسىۋىە پىستت پىر بىكەم لە كا  
 مەمكوزن كوشتيان رۇحيان دەرھىنا  
 بۆ مەجلىسى شا وىنەي رۇژان چوۋ  
 شانامەي دويىننى خستەو بىرى  
 گرت و نازانم چى ھاتوۋە بە سەر  
 لەبەرچى دەستت وەختى گەتوگۇ

كىنەي ئەو پىاۋەي لە دالدا چەقى  
 رۆژى بە شاى وت ئەم درىژدەرە  
 نۆرەي كەس نادا كە بىتە زبان  
 بىستەم وتوۋىە پاشاى ئەم شارە  
 ئەگەر ھاتەو بەلنگى كە پىشۆ  
 بزائە چلۆن دەس بە لووتەو  
 پاشان چوۋ بۆ لاي پىرى رۇشندل  
 بەرلەو تەشريف بىەي بۆ ديوان  
 بە جامەلۆسى بە حىلە و تەزۋىر  
 ھەستە بە خاتىر پىر لە بىرەو  
 شا فەرموۋى بۆچى وا درەنگ ھاتى  
 زوۋ زوۋ بى بۆ لام نەسىحەت پىشە  
 بۆ ئەو پەردە با وە سەر سىردا  
 شا وتى قسەي ۋەزىرم راسە  
 قانۋونى وابوۋ بۆ غەيرى عەتا  
 نوۋسى ئەي سەرھەنگ ئەم خەتە ھەر كەس  
 بىكوژە و پىسى بىخەو بە كا  
 خەتى شاى ۋەرگرت ھاتە دەرەو  
 وتى ئەم نامە چون خىزاندارم  
 ۋەرىگرت نامە بە ئومىدى گەنج  
 بردى و گەياندى سەرھەنگ وتى شا  
 ھەرچەند پاپاۋە بۆ رەزاي خودا  
 سوبحا ئەو دانا عادەتى وا بوۋ  
 ۋەختى خاتىمەي دا بە تەقىرى  
 غەرزى كرد ۋەزىر ئەو نامەي لىم ۋەر  
 شا فەرموۋى دويىننى ھاتى بۆ لام تۆ

تا راس و درۆ مه علووم ببئی لیّم  
خوړاکيکم خوارد تيکهل بوو به سیر  
دهسم به پانؤ له سهر دم دانا  
جهزای بهد بهدی، هی خاصی خاصه  
ئهو خوا پاراستی و ئه می خسته بیر

له سهر لووت دانا راسی بلئی پیّم  
وتی دهعوتهی کردبووم وهزیـر  
بو ئه وهی بوئی سیر شا عاجز نهکا  
شا فهرمووی حقه ئه م قسه راسه  
بو ئه و خیرویژه چالی کهند وهزیـر

## ۱۰

### له ته نگانه دا عه قلی خوئه دوس مه ده

له دلی خویا ئه م ته دبیره ی کرد  
راکشیم له خوّم بپرّم هه ناسه  
به لکوو کوترى، قالاوی، قه لی  
په لاماری به م بیگرم بیخوّم  
کهوته سهر زهوی و دس و پا شل بوو  
وتی ئه زانم توو حيله گهری  
به م که لاکیشه بو نه چیر داوی  
وا به دهورت دا خه تی ئه کیشم  
سهرنجی ئه دم مه علووم ئه بی لیّم  
له چ حالیکای مردوو یا ماوی  
بازی دا له خهت رووی کرده سارا  
ههر خوئی بوخوئی بوو به «ملک الموت»  
کهوته هاتوچؤ له دور و بهری  
لاشه ی مامپرویش ههروهک خوئی ماوه  
ریوی راسؤ بوو نایه ده می سووک  
ئیسه که منت گرتووه به نه چیر  
لازمه شوکری حهق به جی بینی  
ناشوکری، نيمعته زوو به رباد ئه کا  
قالاو فرسه تی هینا و هه لفری  
بو نه جات له گيژ به لای زه مانه

ریوی خه ریک بوو له برسا ده مرد  
وتی خوّم بکه م به که لاک خاصه  
نه بزويمه وه نه جوولم له جی  
بنیشیتو لام دهنووک بینی بوّم  
به هیوای نه چیر خوئی کرد به مردوو  
قالاو هیواش هاته ژوور سهری  
ئه زانم زیندوی، نه مردوی، ماوی  
له فیله بازیت دل به ئه ندیشم  
ئه لئانه ئه رۆم سبهینی که بیّم  
به شیواوی خهت یا نه شیواوی  
قالاو هه لفری و ریوی هه ستا پا  
سوبجا هاته وه له و جیگه دا کهوت  
قالاویش دیسان هاته وه سهری  
روانی له خه تی که نه شیواوه  
چوووه پیشه وه دایه بهر دهنووک  
قالاو ناعیلاج وتی ئه ی ئه میر  
بهر له وه ئه گهر خوینم برژیینی  
چون شوکری نيمعته نيمعته زیاد ئه کا  
ریوی بو شوکر ده می داچری  
ئه قل به کار دی رۆژی ته نگانه

ناشنایه‌کی وا بگرن له روژی ته‌نگانه به‌کارتان بئ

پۆلی کۆتری هاو‌ده‌م و هاوسهر  
 بئ غه‌م له زه‌خمی چنگالی هه‌لۆ  
 خه‌ریکی سه‌یران له‌م باغ بو‌ئو باغ  
 گه‌وره‌یه‌کیان بوو هۆشیار و ژیر  
 له‌ گه‌لیانا بوو به‌ روژ و به‌ شه‌و  
 روژی نیش‌تنه‌وه له‌ که‌نار ئاوی  
 ته‌ماشایان کرد له‌و که‌نار ئاوه  
 لی کۆبوونه‌وه چاویان تیبری  
 بانگی کرد مه‌خۆن بینه‌ دواوه  
 ههر ئه‌ونه‌ ده‌نووک ببه‌ن بو‌ دانه  
 ریگه‌ی زیره‌کی ده‌خیل ویل مه‌که‌ن  
 هه‌ی مه‌که‌ن مه‌چن وهرن با برۆین  
 قسه‌یان نه‌بیست رژانه‌ سه‌ر داو  
 هاواریان کردی، وه‌ختی یارییه  
 وتی هاوارم نه‌کرد ههر ئه‌و کات؟  
 مه‌ترسن هه‌مه‌ دۆسی له‌م هه‌رده  
 ئاگا له‌ رووداو ئاینده و پێش  
 به‌ کۆمه‌کی ئه‌و هه‌موو به‌ر ئه‌بن  
 ئه‌مه‌ تیکه‌ه‌وتن گۆمیک قوول‌ه  
 گشت به‌ یه‌ک ته‌کان لی‌نه‌ون یه‌ک‌جۆر  
 به‌م قه‌راره‌دا گشت به‌ یه‌ک ته‌کان  
 ئه‌و مو‌شکۆل گو‌شای ده‌وری زه‌مانه  
 بالیان گرت، فرین به‌ ته‌ک و به‌ده‌و  
 خه‌به‌ری زانی هاته‌ ده‌ر له‌ مال

ئه‌فرین ئه‌گه‌ران سارا و ده‌شت و ده‌ر  
 له‌ ته‌له‌ و فاقه‌ و داوی ئه‌من و تو  
 تیر له‌ دان و ئاو، شاد و خو‌ش ده‌ماغ  
 ئیفلاتوون حیکمه‌ت، ئه‌ره‌ستوو ته‌دبیر  
 ئاگای لی‌یان بوو به‌ بی‌داری و خه‌و  
 به‌سه‌ینه‌وه له‌ زه‌حمه‌ت تاوی  
 به‌ سه‌ر خاکه‌دا دانه‌ رژاوه  
 ئه‌و گه‌وره‌یان نه‌چوو هه‌ل‌فری  
 ئه‌و دانه‌ به‌ سه‌ر داوا رژاوه  
 وا بزانه‌ ئه‌لقه‌ی داو له‌ مل‌تانه  
 راویار بو‌ نه‌چیر هه‌زار فیل ئه‌که‌ن  
 له‌ جیگای تر نان و ئاو ئه‌خۆین  
 به‌ر له‌ تیر خواردن پێوه‌ بوون ته‌واو  
 فریامان که‌وه کارمان کارییه  
 نه‌تانیست قسه‌م تا واتان لی‌هات  
 له‌م زه‌مانه‌دا به‌ هیممه‌ت فه‌رده  
 مشکیکه‌ زیره‌ک یه‌ک‌جار دوورئ‌ه‌ندیش  
 دیسان له‌ قسه‌م ئه‌گر ده‌رنه‌چن  
 هه‌ریه‌ک به‌ نه‌وعی مه‌که‌ونه‌ جوول‌ه  
 سنجی ئه‌م داوه‌ هه‌ل‌که‌نن به‌ زۆر  
 داویان هه‌ل‌که‌ند وه‌اتن بو‌ مه‌کان  
 ئه‌و په‌نای داماو روژی ته‌نگانه  
 نه‌ویسان هه‌تا ئاسانه‌که‌ی ئه‌و  
 به‌ چاوی خو‌ی دی که‌ چۆنه‌ ئه‌حوال

به دروونیکى پى له ئيشه وه  
چاک تیڤکره له لىقه و ماویم  
یارانم هه موو بهرده ی له زنجیر  
هیچ غه مت نه بی داو وا ئه جاوم  
هه ریه ک بی زه حمه ت پای خو ی درینى  
کو تر نه جاتیان بوو له په ژاره  
که فریات کهو ی روژى ته نگانه

سه رده سته ی کو تر هاته پيشه وه  
وتی ئه ی په نای روژى دام اویم  
خواهیشم هه یه بی سه بر و ته ئخیر  
وتی خواهیشت وا له سه ر چاوم  
که له ته لت ببی و قولفه ی نه مینى  
داوی بی دره نگ وه ها کرد پاره  
ناش نایه کی وا بگره گیانه

## ۱۲

### خه یانه ت مه که با دو چاری زه ره نه بی

ئه یدوشى هه موو روژى دوو سى جار  
جا ئه وسا بو ناو مشته ری ئه برد  
له زینده گیدا که وتبو وه خو شى  
ئه یخاته گيژى دریا ی نه دارى  
به وینه ی پلوسک ئاوی لى ئه پژا  
مانگای شیر فروش که وته بهر لافاو  
بببش ما له ماس، شام و بهر قلیان  
وتی باببه گیان هیچ مه به دلگیر  
بوو بهم لافاوه مانگا که ته برد  
خه یانه ت پيشه ئاخری وایه

مانگایه کی بوو پیاو یکی هه ژار  
شیره که ی له گه ل ئاو تی که ل ئه کرد  
مالی پیکو نا به شیر فروشى  
بیخه بهر له وه خه یانه تکارى  
روژى هه ورى کی رهش که وته هه وا  
سارا به جارى بوو به دریا ی ئاو  
شه پولى لافاو مانگا که ی خنکان  
منداللى کی بوو هو شیار و ژیر  
هه ر ئه و ئاوه بوو تی که ل شیرت کرد  
تیفکرن ئه گهر هو شتان له لایه

## ۱۳

### به بهرگی نه م و نه و له خوت درمه چو با نه بیته وه به خوت

له بهر زه خماری بهر لالا کراو  
له بهر داماو ی رووی کرده چو لى  
که متر ئه یویرا بیته بهر هه تاو

که رى کی گه پو ل، سندان لی دراو  
ئه یزانی وه ک خو ی نییه کو لولى  
له ترسی مه گهس ئه خزیا له ناو

به رۆژا خه‌وگای له‌ سیبهره‌ بوو  
له‌ کیم و زووخاو، برین پاکۆ بوو  
پیسی شیریکی هاته‌ به‌ نه‌ زه‌ر  
وله‌ لی ئهم پیسه‌ ئه‌ که‌ مه‌ به‌رم  
لیره‌ به‌ و لاوه‌ بارم لی نه‌نین  
روو به‌ ئاواپی ریگه‌ی گرت‌ه‌ به‌ر  
هه‌لاتن یه‌ کسه‌ر ته‌واو می و نی‌ر  
که‌ر وتی ئه‌ گه‌ر هه‌ لیبینم سه‌دا  
هیچ که‌س نامینئ لی‌م بنئ بارئ  
ده‌نگی شیر و که‌ر زۆر له‌ یه‌ک دووره‌  
سه‌دای که‌ر و شیر زۆر چاک ئه‌ناسن  
لی گرده‌وه‌ بوون، بوو به‌ مه‌سخه‌ره‌  
خاوه‌نی ناسی و ئازا دایه‌ به‌ر  
زه‌حمه‌ت به‌شی بوو تا وه‌ختی تۆپان  
ری‌ویش ئه‌توانئ که‌ بتنیت‌ه‌ ژیر  
بی‌جه‌وه‌هر ئه‌مه‌ به‌ سه‌ره‌هاتییه‌

شه‌و تا به‌یانی غه‌رقی چ‌را بوو  
تا هی‌واش هی‌واش زامی چاکۆ بوو  
رۆژئ ئه‌گه‌را بی‌خو‌ف و خه‌ته‌ر  
وتی به‌ سووره‌ت ئه‌گه‌رچی که‌رم  
به‌ ده‌ور ئاواپی ئه‌رۆم با هه‌لبین  
ده‌س به‌جئ پیسی شیر‌ی کرده‌ به‌ر  
ئه‌هل ئاواپی چاویان که‌وت به‌ شیر  
ئاواپی چۆل بوو که‌سی تیا نه‌ما  
نی‌ر و می‌و ئه‌مرن گشتیان به‌ جارئ  
چون نه‌یئ‌ه‌زانی ئهم بیش‌عووره‌  
که‌ به‌نه‌ی ئاده‌م گه‌لی حه‌ساسن  
وه‌ختئ زه‌رانی زانیان که‌ره‌  
له‌ ژیر پیسی شیر هی‌نایانه‌ ده‌ر  
بردی‌ه‌وه‌ بۆمال خسته‌ی ژیر کۆپان  
تۆش ئه‌گه‌ر به‌ پیس خو‌ بکه‌ی به‌ شیر  
جه‌وه‌هر ئه‌وه‌یه‌ ئه‌گه‌ر زاتییه‌

## ۱۴

### هه‌ر جنسئ له‌ گه‌ل خۆیا یه‌ک ئه‌ که‌ وئ

که‌ ده‌سنوێژ ئه‌گرئ له‌ قه‌راخ ئاوئ  
له‌ چنگ هه‌لۆیی ئه‌که‌وێته‌ خوار  
خزمه‌تی ئه‌کا به‌ گیان و به‌ دل  
برینی ئازای ئه‌بیته‌وه‌ خو‌ش  
ئه‌پارێته‌وه‌ له‌ خودای بی‌باک  
ئهم جان‌ه‌وه‌ره‌ بکه‌ به‌ ئینسان  
باره‌فیقم بی له‌ ته‌نیا‌یدا

گیراویانه‌تۆ له‌ چاکان پیاوئ  
له‌و مه‌وقیعه‌دا مشکیکی هه‌ژار  
به‌زه‌بی پیادی و ئه‌یباته‌ مه‌نزل  
ده‌رمانی ئه‌کا، دینیته‌وه‌ هو‌ش  
رۆژئ ئه‌و پیاوه‌ به‌ دل‌یکی پاک  
ئه‌لئ ئه‌ی خودای ئه‌رز و ئاسمان  
مال‌م که‌ نییه‌ له‌ ئاواپی‌دا



بوو به کچیکى تازە پاگرتوو  
 گەردنى دەتوت مینای بیگەردە  
 تەمەنى ھاتە وەختى بەشودان  
 وتى ئەھى دەواى دەردى تەنیاى  
 وەختى ئەوہیە کە بتەدم بە شوو  
 چى لە دلتایە لیم دامەشیڤە  
 لەو پالەوانتر کەسى تر نەوئ  
 مەرتەبەى بەرزە و رۆشنایى زۆر  
 بە دەروونیکى پەر لە شۆرەو  
 رۆشنایى بەخش بەزمى سەرورەران  
 کچیکم ھەيە لیمى بخوازی  
 بۆ رۆشنایى من، ھەر ئەو بەرگەرە  
 ھیچ کەیفم نیە لە رەفقی ژن  
 ھەر توورە بوو جارێكى نەپراند  
 ئەو پالەوانە توو ئیژی «با»یە  
 لەم ھەرد بۆ ئەو ھەرد چۆنم ئەرفینى  
 کارت سەر بگرئ و ببئ بە زاوات  
 با وتى ئەى پیر ئەى ژیری دانا  
 بەھیز و مەحکەم لە جى نەبزیو  
 سەرە موویەکم لئ نەکردوو کەم  
 خێشایەتى توو ھەر بۆ ئەو چاکە  
 کیو ھاتە جواو بە سەد نالەو  
 ئەى قسە رەوان ئەى شیرین گوشتار  
 بیژار بیژارە سەر تا دامانم  
 نەمدەھیشت وا مشک زۆرم بۆ بیڤرئ  
 جەرگی بپریم لە ھەزار لاو

ئەم تیری دوعای کە لە دەم دەرچوو  
 بە خۆشەویستى وای کرد پەرورە  
 زەمانى پای نا مەقامى ژنان  
 بە زبانی خۆش بۆ دڵنەوایی  
 بۆ حیفزى شەرف ھەیا و ئابروو  
 بە ئارەزووى خۆت شوو ھەلبژێرە  
 وتى بابە گیان شوو یەکم ئەوئ  
 وتى کە وایە با بتەدم بە خۆر  
 رۆیى تەکی دا بە لای خۆرەو  
 وتى ھاتووم ئەى شای ئەختەرەران  
 بەم قووئى نوورە کە توو مومتازى  
 وتى ھەور لە من پالەوانترە  
 بچۆ بۆ لای ئەو واز بێنە لە من  
 رۆیى بۆ لای ھەور مەتەبى گەیانە  
 وتى کەى ئەمەن ھیزم تیاى  
 نابینی کە با زۆرم بۆ دینئ؟  
 مەگەر لە لای با بگەى بە ئاوات  
 بەم ئارەزوو کە ھات بۆ لای با  
 من پالەوان نیم، پالەوان کیو  
 ئەو تەمەن ھەم زەربەى لئ ئەدەم  
 بچۆ بۆ لای ئەو، تا زوو راکە  
 کە ھات بۆ لای کیو بەم خەيالەو  
 وتى ئەى پیری بەرەکەت ئاسار  
 بئ لیم پرۆانە چەن ناتەوانم  
 ئەگەر بمبواى زۆرى شمشیرئ  
 بە دەس مشکەو ھالەم خراو

ئەبى غەيرى مشك كەسى تر نه‌وى  
ئەو پىره وتى ئەى پەرودگار  
غەيرى مشك نىيە بۆ ئەو ئەم شوو  
هەر جنسى مايىل بە جنسى خۆيە

ئەو پالەوانە كە تۆ ئەتەوى  
پاش دەردى سەرى زۆر و بى شومار  
بىكەو بە خۆى هەتاكوو زوو  
ئەمەيە بەرى ئەم گفتوگۆيە

## ۱۵

### شتىكت كە ئى زەوت كراو مە ئى ھى منە

لە نووچكەى كىوى چوبوو سەر بەردى  
ئەو عەمارەتە و بورج و حەسارە  
مولكى حەلالى خالىسى خۆمە  
ھەموو بزانن من ئاغای ئەو دىم  
بەم سەرما سەختە بە چلەى زستان  
ئەلەرزى ئىژى تووالى ناو ئاوى  
لە ھىچ مەكانى نىتە قەرارى  
ھىزى دەس و پا و ئازات نەماو  
ئەو عەمارەتە پىر عەيش و نۆشە  
ژەنگى غەم لە دل خۆ ببەيتەو  
لاقى فرۆج بى شام و نەھارت  
خۆت وىلى سارا و زەوت كرى مافت  
فايىدەى چىە كە وىلى دەشتى  
ئەساسى خۆشى دەورەى ژيانم  
ئەم دەردى خۆم ھەر خۆم ئەيزانم  
رېگای دل بدم قەت ئەم خەيالە  
روو بە ئاوايى ھەنگاو ھەلبىرم  
دوژمن بە پانۆ بىجاوى و بىخوا؟  
داگىر كەر خاوەن خەلە و خەرمان وى  
نان ھەر ئەو نانە ، ئەمپۆ لە خوانە

مام رىوى لەگەل يەك دوو ھامفەردى  
ئەيوت ھا ئەو دى ئەگەر ديارە  
ئەو باغ و دارە ئەو بىشە و چۆمە  
قەبالەى شەش دانگ تەواوى و پىم  
رەفئەقان وتیان كە وايە قوربان  
لە سەر ئەم پردە بۆ ھەلتووتاوى  
دەمى بن بەردى ساتى بن دارى  
لە برساختو و پشتت شكاو  
بۆ ناچىتە ناو ئەو قەسرە خۆشە  
ھاوسەران لە خۆ كۆ بكەيتەو  
لە قەوم و برا پىر بى دەربارت  
بە كارى چى دى لاف و گەزافت  
ئەو فەزمان كرد ئاغای بەھەشتى  
وتى ھاودەمان بەزمى دىوانم  
تانەم لى مەدەن ئەى مايەى گيانم  
لە ترسى تاجى و تۆلە مەحالە  
لە خۆفى ئەوان قەتەن ناویرم  
بە ژەقنەمووت بى بەھرى مولكى و  
ئاغا رووت و قووت بىزار لە گيان وى  
ئەقلى ئەم قسە لە پىشينا

فریای داماو که وه با نانه هلیش بی، تا له داماییا فریات که ون

وشتر سواری ئه چوو بۆ سهفه  
 دی له ریگادا پووش و پواری  
 گیرى خواردوو، ریگه ی فه راری  
 وتی ئه ی هاوار ئه ی وشتر سوار  
 دهرم بی رانه به جه وانمه ردی  
 وتی ئه ترسم ئه گهر بیته دهر  
 ئه زانم ئیوه چه نده بی وه فان  
 مار هاواری کرد وتی ئه ی جه وان  
 بجم به خاک و بکهومه بهر پات  
 وتی جا چلۆن ده سم بگا پیت  
 وتی ده خیلیم ئه و خورجه ت پییه  
 بیده له و رمه دریژه واپیت  
 خورجی دا له رم ته کی دا بهرۆ  
 سه ری هه لبرى مار وتی خه سته م  
 دوو سی هه نگاوی بمبه به و لاوه  
 به زه یی پیا هات نایه به رده می  
 پاش ئه وه به ینی رۆین به رپوه  
 وتی مۆله ت نادم ئه تگه زم  
 دوژمنی پیشووت بۆچی له بیر چوو  
 ریپوار وتی که ی ره وایه که ی؟  
 وتی نابیس م من ئه م هه رفانه  
 ریپوار وتی بی حوکمی قازی  
 مانگایى هه یه ژیر و دنیا دیو

تۆشه ی هه لگرت و ریگه ی گرت بهر  
 ئاوری گرتوو له ناویا ماری  
 نییه بۆ هیچ کو ی، موشکوله کاری  
 ده سم دامانت جاریکه و ئه مجار  
 شیوه ت دیاره به مه ردی فه ردی  
 گازم لی بگری بمخه یته خه تر  
 نه هه ر بۆ دوژمن بۆ دۆستیش جه فان  
 شه رته تا ئاخ هه ناسه ی ژیان  
 له م ته نگانه دا که بمده ی نه جات  
 ته ک به مه بهرۆ ئازام ئه سووتیت  
 که تۆ شه وانه بۆ تۆشه ی رییه  
 ده ستت دریژ که بۆ لای من با بیت  
 مار چوو ناوی کیشایه دهرۆ  
 به جیم مه یه له بمنی ره به رده م  
 با نه سووتم به م گر و هالاوه  
 نه یزانی ئه و ی وه مایه ی غه می  
 ئالا گه ردنی ئه و شه یتان شیوه  
 له عه داوه تان من چۆن ئه به زم؟  
 بیرى گیر خواردن ئه م رۆژه ت نه بوو  
 له جه زای چاکیم ئه تۆ پیمو به ی  
 ئه وه ل ئاره زووی من پیوه دانه  
 من به کاری وا قه ت نابم رازی  
 به رتیل نه خۆره ناخوا فریو

با بچین بو لای هەر جوړی فتوا  
چوون بو لای مانگا شه‌رحی حالیان دا  
بیری کرده‌وه که‌می له‌م کاره  
هه‌سته به قانون ئاده‌میزاده  
من مانگای کوڅای دی بووم زه‌مانی  
وه‌ختی لاغر و بی‌هیز و پیر بووم  
وتی ده‌ری که‌ن ئه‌م دارزیوه  
دوئ هات قه‌له‌وی هاتمه به‌رچاو  
ئاوایه وه‌فای ئاده‌میزاده  
مار بو پیوه‌دان ده‌می داچری  
وتی ئه‌ی نامه‌رد ئه‌ی خودا نه‌ناس  
که نه‌جاتم دای له‌گری ئاگر  
وهره با برۆین بو لای ئه‌و داره  
دریژه بده‌ین به‌م گفتوگۆیه  
چوون بو لای ئه‌و دار، پر گه‌لا و میوه  
بو محاکمه هاتووینه‌ته لات  
وتی ده‌ی بیژن بی‌فیله‌بازی  
ئه‌م ماره که‌ه و له‌من ئالاوه  
ئیسه پی‌م ئه‌لی ئه‌بی پیتۆ به‌م  
وتی به‌ه قانون ئاده‌میزاده  
ئه‌من که نیمه بو که‌س زهره‌ری  
به‌نی ئاده‌می خه‌سته له‌ریوه  
دوای هه‌سانه‌وه که‌ چاو هه‌ل‌دین  
له‌ ته‌ر و وشکم ناچارین ده‌س  
ئه‌ی مار! به‌ مه‌زه‌ب ئاده‌میزاده  
ری‌بوار وتی با بچین بو لای

بدا پی رازیم «الحکم لله»  
مانگا سه‌ر سوورماو له‌ ئه‌حوالیاندا  
سه‌ری به‌رزۆ کرد وتی به‌و ماره  
ئاذا پیوه‌ی ده‌و عومری به‌ با ده  
ساله‌ها شیر و ماسم ئه‌دانی  
قسر مامه‌وه بی‌به‌هره و شیر بووم  
بیوه‌ن به‌ره‌لای بکه‌ن له‌و شیوه  
هیچ ماتل نه‌بوو دامی به‌ قه‌ساو  
پیوه‌ی ده‌ ئاذا عومری به‌ با ده  
ری‌بوار به‌ ناچار سه‌دای هه‌ل‌بری  
ئه‌ی دوور له‌ ئینساف سیله‌ی ناسپاس  
ئاوا بوو جه‌زای پیاوه‌تیم ئاخ‌ر؟  
که‌ه و له‌ که‌نار ئه‌و چه‌شمه‌ساره  
ئايا حق هی من وه‌ یا هی تویه  
وتیان ئه‌ی دانا ئه‌ی دنیا دیوه  
کارمان کۆتا که‌ ئیحسانت ئه‌گات  
ری‌بوار وتی جه‌نابی قازی  
له‌ گری ئاگر نه‌جاتم داوه  
عیلاجم چیه له‌ گه‌لی چکه‌م  
حق به‌ ده‌س ئه‌وه، قسه‌ی تۆ باده  
خودا پی داوم سی‌به‌ر و به‌ری  
له‌ سی‌به‌رمدا ئه‌حه‌سینه‌وه  
هه‌ر خه‌لفم جوان بی ئه‌وه ئه‌شکین  
منیش له‌ ده‌سیان خه‌لی گه‌م هه‌س  
زوو زوو پیوه‌یده، عومری به‌ با ده  
قازیه‌کی تر ئه‌ویش گه‌ر فتوای

پیمۆ ده ههر جوړ كه يفت دههينى  
 ناكاو ريويه كي هاته بهر نه زهر  
 مه پړ هاتووین فریامان كهوى  
 له لای تو نه بى نيه تى چاره  
 جواوئ سه حیح ئه ده مۆ پیتان  
 ريوى توړه بوو سه رى داته كان  
 ماری وا زه لام چون جیى ئه بیتو  
 نه بووه ناگونجی كهی جیى پروایه؟  
 ئیجازم بده ئه چمه وه ناوى  
 دروى تیا نیه، حه قیقه ت واسه؟  
 له ناو خورجیندا گورج گرتى قه رار  
 وتی بیکوژه كوششتنى چاره  
 دای به ئه رزدا پاره پاره بوو  
 خوا نه جاتی دا له سه ده مهی مار  
 له عاقیبه تدا ئاوى هات به سه ر  
 له ته نگانه دا با داماو نه ون

وه ها دا ئیتیر عوزرم نامینى  
 بهم خه ته ره وه ریگه ی گرت ته بهر  
 وتی مه رحه با های مامه ره وی  
 ئه زانم كاری من و ئهم ماره  
 وتی راس برپون گوئى ئه گرم لیټان  
 ریپوار رووداوى ئه گهر كرد به یان  
 وتی من باوه پ ناكهم بهم درو  
 له خورجی ته نگدا ئهم ئه ژدیهایه  
 مار وتی قازی بو سه رسام ماوى  
 وتی تی بچو بوزانم راسه  
 مار قه فقه ف له مل ریپوار هاته خوار  
 مام ريوى به چاو كردی ئیشاره  
 ریپوار چاوى لهو ئیشاره بوو  
 چون تیکوشابوو به راسی بو كار  
 ماریش چون ریگه ی لاری گرت ته بهر  
 برا گیان فریای داماوان كه ون

## ۱۷

### فیل مه كه ن با فیلستان لی نه كرى

بوو به میوانی له قله قى تاوئ  
 له برسا ته واو ئه ژنوى شكابوو  
 له یهك ره واوه وینه ی ره شكه كا  
 له مالى له قله ق سه عاتى ماوه  
 برای چه كمه سوور شیرینتر له گیان  
 سبه ی ئهم كاته چاوه پروانى توم  
 بمخه به رپات هم سه ر هم گیانم

مام ريوى روژئ له قه راخ ئاوى  
 ئه ونه برسى بوو هیزی نه مابوو  
 چوو ئه وه نده ی خوارد به بى بسم الله  
 له پاش تیرخواردن ده می لیساوه  
 وتی ئه ی دهنووك له علی به ده خشان  
 چون ئیشم زوره په له مه ئه پوم  
 كه ته شریف بیرى ببیه میوانم

گه‌پراوه ری‌وی به فی‌له‌بازی  
 لاویچی ئاردی تیکه‌ل کرد به ئاو  
 وه‌ختی که له‌قله‌ق نیشته‌وه لای  
 زه‌مانی مه‌شغوول بوون به وتووێژ  
 مام ری‌وی چیشتی وه‌به‌ردا رژان  
 له‌قله‌ق که زانی قه‌زییه چیه  
 نییه‌تی رۆژووم هی‌ناوه ئە‌مشه‌و  
 ری‌وی بی‌شهریک چیشتی به زبان  
 ئە‌م لهم لا په‌ی په‌ی چیشتی ئە‌لیسا  
 دوا‌ی به‌ینی ف‌ری وتی بی‌هره‌وه  
 هه‌ر ئە‌ونه کفته‌ی ماسیت پی‌ئه‌دم  
 بیری کرده‌وه چ چیشتی لینی  
 تۆنگی درگا ته‌نگ مل به‌رزی هاورد  
 گه‌یشه‌ پی‌شو وه‌ختی می‌وانی  
 دوا‌ی به‌جی‌هینان ره‌سمی برایی  
 به‌ دلیکی خو‌ش پیکو هه‌ر دوو یار  
 مام ری‌وی ئە‌گه‌ر به‌ دیقه‌ت روانی  
 باویش‌کیکی دا و دوور هه‌لترووشکا  
 س‌ری کرده‌وم ناتوانم ته‌عام  
 خه‌ستم لیم گه‌ری گیان قوربانت بی  
 ئە‌یوت ئە‌م درکه هه‌لچه‌قی له‌ پیم  
 له‌قله‌قیش ئاسان به‌ دهنووک زوو زوو  
 که قووتی ئە‌دا و دهمی ئە‌ته‌قان  
 چونکه فی‌له‌باز پاداشی وایه  
 خوا که راسه‌و خو‌شی له‌ راس دی

که‌وته ته‌هییه‌ی می‌همان نه‌وازی  
 چیش‌تیکی لینی ئە‌مه‌ما زۆر تراو  
 به‌ره‌و پیری چوو که‌وته خاکپای  
 مه‌نزلیان برده‌ سه‌ر به‌ردیکی لیژ  
 وتی ده‌ی ف‌هرموو بخو‌ براگیان  
 وتی کاکه گیان ئیجازم نییه  
 نابی هیچ بخو‌م هه‌تا وه‌ختی خه‌و  
 لیساوه نه‌یه‌شت لی بخوا می‌وان  
 ئە‌و له‌و لا له‌ سه‌ر لاقی هه‌لو‌یسا  
 له‌ ره‌فاقه‌تم خو‌ت مه‌ش‌یره‌وه  
 له‌ گه‌رووته‌وه سه‌ر بکا بو‌ دم  
 تا ئینتیقامی خو‌ی لی بسینی  
 لاویچی نو‌کی کو‌لاوی تیکرد  
 به‌ره‌و پیری چوو به‌ می‌هره‌بانی  
 دهرده‌ل له‌ جه‌ور رۆژی جیایی  
 هاتن بو‌ سه‌ر خوان بو‌ سه‌رفی نه‌هار  
 زۆر عه‌جایب ما له‌ سفره‌ و خوانی  
 وتی براگیان من ئە‌مشه‌و سه‌رما  
 بخو‌م زه‌رپه‌یی نه‌ نه‌هار نه‌ شام  
 ته‌نها خو‌ت بیخو‌ نوشی گیانت بی  
 کرده‌وه‌ی خو‌مه‌ وا هاته‌وه‌ ریم  
 نو‌کی ئە‌هینا دهر یه‌ک یه‌ک و دوو دوو  
 ری‌وی ژیا‌نی لی ئە‌بوو به‌ ژان  
 ئی‌وه فی‌ل و فه‌ن مه‌که‌ن وه‌ مایه  
 کاری لار مه‌که‌ن با کارتان راس وی

۱۸

تا کاریان پیت نه بی ناکه ویته بیر

بۆسه زه ماوهن بانگ کریا کهری  
وتی کهی ئەمن گۆرانی ویژم  
سه رجۆپی کیشان به لهد نیم ته و او  
له ئاشپه زیدا زۆر بی خه بهرم  
ره سمی فه راشی فیئر نه کراوم  
ئیسته که قه درم له لای خویشانه  
ئهینا تا ئیسسه بۆ نه یانپرسی  
کهر زۆر پیکه نی و جوولانی سه ری  
رهنگی هه لپه پکی چلۆن بریژم  
هه لنه په ریوم نه کرژ و نه خاو  
له چایی و قاوه دهرناچی سه رم  
بۆسه مای بهر بووک قهت نه براوم  
به خوا ئەم قه درم بۆ بارکیشانه  
ماوی یا مردووی تیری یا برسی

۱۹

شوین مه حال مه که وه

کهری بوو کلکی له بندا بر او  
بۆ کلک ئەگه را به رۆژ و به شهو  
ئەگه را دیهات کووچه به کووچه  
له دهشته وان و شوان و ریبار  
کلک له کوئی ههیه بچم بسیژم  
هاوسه ران تاکه ی پیبکه نن پیم  
بۆ بیبهش له بهزم کایه ی کهران بم  
به رۆژا له بهر میش و میشووله  
ئەزانن نیمه من باوهشیینی  
بهم خه یال وه له ئیره و ئەوی  
ناکاو برسیه تی زۆری بۆ هاورد  
کابرا راسۆ بوو ههر دوو گوئی بری  
ههر کهس دووی کاری وا محال کهوی  
له بهر بی کلکی له بندا بر او  
بیزار له ژیان له خۆراک و خه و  
چۆل و ئاواپی مووچه به مووچه  
پرسیاری ئەکرد رۆژی ههزار جار  
له مه زیاتر بی کلک نه مینم  
گۆشه و تاریکی بۆ بوئی به جیم؟  
قول و ناشیرین ناو هاوسه ران بم  
ناویرم بکه له جیگا جووله  
هه ریه ک به جیا زۆرم بۆ دینی  
ئه یپرسی به لکوو کلکی دس کهوی  
چوو نه ناو زه رحات کابرایی کورد  
ههر دوو گویشی چوو کلکی نه کپی  
حالی وه کوو حال ئەو که ره ئەوی

وتووێژی له گه‌ڵ زانست و ده‌ربیرینی نه‌سه‌ف بۆ بێ ته‌ریبه‌تی منانه‌ ژیره‌کانی دێهات

زانست ته‌تۆی ئاو ده‌ردیینی له‌ خاک  
زانست ته‌تۆی ده‌وای ده‌رده‌ سه‌خته‌کان  
زانست ته‌تۆی سه‌فه‌ت زات ئیلاهی  
زانست ته‌تۆی ئیکسیر بۆ مه‌سی به‌شه‌ر  
زانست ته‌تۆی غه‌واس ده‌ریای بێ که‌نار  
زانست ته‌تۆی شفا بۆ ئیش و ئازار  
زانست هه‌ر ته‌تۆی موشکۆل گوشای عام  
زانست ته‌تۆی چرای تاریکی جه‌ه‌لی  
به‌ هۆی ته‌تۆوه‌ به‌شه‌ر به‌شه‌ره  
گوێ بۆ شکایه‌ت ئهم جگه‌رپاره  
منانه‌یی لادی دوری مه‌نشووورن  
سه‌وزه‌ی نه‌وره‌سته‌ی سارای ئینسانین  
کانی وه‌فا و فه‌هم، پر ئیستیع‌دان  
به‌ره‌للا و بیکار بچووک یا زلن  
کاریان به‌ رۆژا ئهم بان ته‌و بانه  
ئه‌گه‌ر به‌هار هات له‌گه‌ڵ گا و که‌ر  
هه‌ر له‌ به‌یانی هه‌تا ئیواره  
غه‌رقی گه‌مه‌ و گه‌پ شه‌و تا به‌یانی  
چۆن له‌ جوانیدا بێ ریگه‌ ئه‌رپۆن  
ده‌رسی ته‌ریبه‌ت که‌مه‌تر ته‌ژنه‌ون  
نه‌ شوونی ته‌ده‌ب، نه‌ بۆی جه‌یایه  
له‌ ره‌فتاری چاک هه‌موو کوێر و که‌ر  
جه‌ور و قه‌ساوه‌ت پیس و موویانه  
بێ سه‌هر و تاقه‌ت، تووره‌ و شه‌پانی

زانست ته‌تۆی ئه‌فری بۆ بانی ئه‌فلاک  
زانست ته‌تۆی نه‌جات بۆ به‌ده‌خته‌کان  
زانست ته‌تۆی زینه‌ت بۆ تاجی شاه‌ی  
زانست ته‌تۆی میعمار ئهم دنیا یه‌کسه‌ر  
زانست هه‌ر ته‌تۆی په‌ی ته‌به‌ی به‌ کار  
زانست ته‌تۆی ده‌وای ده‌ردی ده‌رده‌دار  
ته‌تۆی عالم ئارا و بۆ عالم ئارام  
ته‌تۆ ره‌هنوما‌ی ئه‌هل و نائه‌ه‌لی  
تۆ نه‌بی به‌شه‌ر، گایه‌ یا که‌ره  
بگه‌ره‌و مه‌ردانه‌ ده‌ردم که‌ چاره  
یانی به‌ خیلقه‌ت غیلمان و حوورن  
دارای لیاقه‌ت مه‌دره‌سه‌ی زانین  
داخی به‌ جه‌رگم که‌ بێ ئوستادن  
زمستان خه‌ریک قاپ و که‌رخولن  
شوغلای موهمیان له‌ یه‌ک هه‌لدانه  
ئه‌و مه‌زله‌وومه‌نه‌ سال ته‌وه‌نه‌ سه‌ر  
مه‌شغوولی وه‌شه‌ و وه‌حه‌ن بێچاره  
بێ خه‌به‌ر له‌ که‌سب شیوه‌ی ئینسانی  
وه‌ختی پیر ئه‌ون هه‌موو گیر ته‌خۆن  
له‌ سه‌روچاوی یه‌کتر به‌ر ئه‌ون  
زیاتر له‌ لادی قه‌ره‌و هه‌رایه  
یه‌کتر ته‌کوژن له‌ سه‌ر سه‌گه‌ شه‌ر  
کینه‌ و عه‌داوه‌ت داب و خوویانه  
هه‌موو موبته‌له‌ی سه‌ه‌یلی نه‌زانی



دنیا پر ئه بی له دز و جهرده  
حه تا دارایی یه کتر ئه رفینن  
بی ئه ده بییه زیاتر توول پیدان  
چون دروس ئه وی به شهر له مانه؟  
خو به خو تیغی قهت لی ساز ئه بی؟  
که ی له خشتی کال دروس بوو که شتی  
به نای باشکو چون دروس ئه وی؟  
نادانی لاده یین بوین به به شهر  
سه گی پیسه خور، گورگی هار نه بین  
دیها ت موحتاجی ئاموزگاره  
به بی ماموستای دلسوز و ئه مین  
واده ی کومه که ته شریفت بی ره  
ئاخر دیها تیش تاسه خوار ته

جوابی زانست و گله نه ناره واجی بی مه یلی ئینسان نه گه ئ نه و

وتی ئه ی «زاری» په ریشان ئه حوال  
مه حبووبی نه زهر تاجدارانم  
پایه ی ئیقبالی کامگارانم  
هیژی بال و په ر جوړه بازانم  
حه قیقه ت ویژم، حه قیقه ت ناسم  
بی فهرقه له لام دیهاتی و شاری  
حه قم جی بینن ئه هلی زه مانه  
راسی بیته به یین ناراسی لابه ن  
رهویه و ره سمی لار، لاچی له ناودا  
وهک دنیا بو دین ئیستیعالم که ن  
هر بو دنیا یه خوشه ویسی من  
هیچ کهس ناپرسی دین چیه و چونه

که بی ته ربیه ت ئه بن په روه رده  
له ئه خلاقی چاک بیبه ش ئه مینن  
نه واقیس زوره نایه ته به یان  
تو خوا زانست تو بی بزانه  
ئاسن که خلته ی بی ئه ندازه بی  
په تک چون ده بی بو شه ده و ره شتی  
هه تا میعمار و عه مه له نه وی  
به لکوو به چاوی خومان له زهره ر  
له مه زیاتر په ست و خوار نه بین  
بو خه لاسیمان لهم عه یب و عاره  
چون زور محاله لهم قوره درچین  
دهستم دامانه زانست سا دی ره  
وهک شارستانی دؤستدار ته

زانست هاته جواب به زبانی حال  
راسه من ره واج کووچه ی شارانم  
بازووبه ندی بال شه هریارانم  
ئالای سه ره به رزی سه ره ئه فرازانم  
جله وکیشی خاس بو ریگه ی راسم  
نیسه به تی ئه من مه ده وه لاری  
وه لی کاکه گیان وه ها مه زانه  
حه ق و یا ناحه ق به من په یدا که ن  
پله ی مه کر و فیل بدری وه ئاودا  
له هه موو لاه ئیستیقبالم که ن  
که تیئنه فکرم لای دؤس و دوژمن  
بو به شی دنیا م بوو ون به سونه

بۆ نارە‌واجیم هه‌ر قور ئه‌پیوم  
 ئیژی بۆ مانی ئه‌به‌دی هاتن  
 کلاوی ته‌کلیم فریدیا له‌ سه‌ر  
 درۆ و ده‌سبپی و هه‌رزهی باوه  
 بوو بۆ چاک و خراو نه‌ما فه‌رق  
 هه‌ر بۆ دنیا‌یان ته‌کلیم ئه‌که‌ن لیم  
 نه‌فه‌سی ده‌ریای به‌شه‌ر خنکی‌نم  
 رۆژی له‌شکری غاره‌ت به‌ردنم  
 گیرۆده‌ی هه‌وای ئه‌هلی ئه‌م دنیا‌م  
 هه‌ر چیم پیئه‌که‌ن خزمه‌تگوزارم  
 مشتەری جه‌هلن تالبی من نین  
 بیزارن له‌ داب و ده‌رسی ئینسانی  
 به‌ر و به‌هرمی من بۆ ئه‌وان ناوی

له‌م جیهه‌ته‌وه‌ ته‌ه‌واو په‌شیوم  
 بۆ به‌شی دینم بی‌موبالان  
 لیباسی ته‌ه‌قوا دا‌که‌نیا له‌ به‌ر  
 حه‌یا و سه‌داقه‌ت ره‌ختی پیچاوه  
 له‌ ده‌ریای حیرسا عاله‌م وه‌ها غه‌رق  
 بۆ ئومووری دین کاریان نه‌ما پیم  
 ده‌می ئاوری عاله‌م سووتینم  
 زه‌مانی داوی نه‌چه‌ر ک‌ردنم  
 ده‌می بۆ فریب ده‌می بۆ جه‌فام  
 ئه‌من ئه‌سپاوی بی‌ئیختیارم  
 خه‌تای من چیه‌ دیهاتی وه‌حشین  
 که‌وتونه‌ته‌ شۆن شیوه‌ی هه‌یوانی  
 «زاری» تۆبیژه‌ تا حالیان وا وی

## ۲۱

ئیمه‌ بی‌خه‌به‌ر هه‌ر واین له‌ جیوه  
 ئه‌ویسی و بارمان ئه‌خاته‌ گێژاو  
 قاسیدی پیری خه‌به‌رداری کرد  
 بانگمان لی‌ئه‌که‌ن، هه‌ستن به‌ جی‌مان  
 به‌ ئاهی هه‌سره‌ت نه‌سووتی لیوم  
 خوین بۆنه‌پیژم له‌ دوو چاوه‌ی چاو  
 شه‌وه‌که‌ی پار و زه‌وه‌که‌ی پی‌رار  
 ئه‌و شه‌وق ئه‌و که‌یف ئه‌و شادی ئه‌حوال  
 ئه‌و ریکی قامه‌ت ئه‌و شیوه‌ ئه‌و ره‌نگ  
 ئه‌و بیر ئه‌و ته‌قریر ئه‌و حوسنی که‌لام  
 ئه‌و نوکته‌ویژی دوا‌یی هات سه‌د ئاخ

دنیا که‌ش‌تییه‌ ئه‌ه‌روا به‌پیوه  
 ئاگامان نییه‌ هه‌ر تا له‌ ناکاو  
 ده‌وره‌ی جوانی ئه‌ه‌وا باری کرد  
 ئیمه‌ نابیسین گرانه‌ گویمان  
 خه‌فه‌ت بۆ نه‌خۆم قور بۆنه‌پیوم  
 دلم بۆ نه‌وی وه‌ قرچه‌ی که‌ه‌واو  
 وا نه‌تماوه‌ بۆ خویندنه‌وه‌ی ئه‌شعار  
 کوانی ئه‌و زه‌وق، ئه‌و فکر، ئه‌و خه‌یال  
 ئه‌وه‌قه‌هه‌ی خۆش ئه‌و خه‌نده‌ ئه‌و ده‌نگ  
 ئه‌و نوته‌ی ره‌وان ئه‌و زه‌کا ئه‌و فام  
 ئه‌و شوخی ئه‌و به‌زم ئه‌و به‌رزی ده‌ماخ

های دنیا بو کئی وه‌فای بوو تا سه‌ر  
جامی باده‌ی کئی نه‌دا وه‌ به‌ردا  
کام تیپ و سپا و سانی قه‌ر نه‌کرد  
کام بالا به‌رزی قووت نه‌دا چون مار  
کام شاس‌سواری نه‌کرد پیاده  
کام رووین ته‌نی نابینا نه‌کرد  
کام که‌یخوسره‌وی ویلی چۆل نه‌کرد  
ته‌ختی کام جه‌می نه‌دا وه‌ غاره‌ت  
ئه‌یوانی کامین که‌سرای نه‌پرووخان  
کامین قه‌یسه‌ری نه‌هاری وه‌ک ئارد  
کامین قاروونی نه‌کیشا قورپا  
ره‌حمی به‌ پیری کام زه‌که‌ریا کرد  
کام نه‌مروود پامال می‌شووله نه‌بوو  
کام سوله‌یمانی له‌ مان تیر نه‌کرد  
لاشه‌ی کام لاوی نه‌کرده که‌لاک  
کام ئیفلاتوونی تووناتوون نه‌کرد  
کام غونچه‌ی نه‌کرد وه‌ هه‌زار پاره  
کام دلی نه‌کرد پر له‌ سۆز و تاو  
کام شای له‌ سه‌ر ته‌خت نه‌هاورده خوار  
سینه‌ی کام دارای به‌خوین سوور نه‌کرد  
کامین یوسفی نه‌هاویشته بیر  
کامین فه‌ره‌ادی ره‌نج نه‌دا وه‌ باد  
کام مه‌جنوون نه‌یچه‌شت زه‌هری بیدادی  
کام پیکه‌نینی نه‌کرد وه‌ گریان  
کام حه‌لقه‌ی له‌ یه‌ک نه‌چری به‌ زۆر  
ئاوایه‌ ره‌فتار دنیای جه‌فاجۆ

له‌ ناز و نیعمه‌ت کئی نه‌کرده دهر  
کام سه‌ری نه‌دا وه‌ هه‌زار دهردا  
که‌له‌ی کام شاه‌ی له‌ خاک پر نه‌کرد  
کاسه‌ی کام به‌زمی پر نه‌کرد له‌ ژار  
کام قه‌لای سه‌ختی نه‌کرد وه‌ جاده  
کام پيله‌ته‌نی بو ناو چا نه‌برد  
مه‌غزی کام کاوه‌ی تیکه‌ل خۆل نه‌کرد  
وه‌ کام زوحاکی نه‌دا مه‌ره‌اره‌ت  
له‌ کام خاقانی نه‌سه‌نده‌وه گیان  
یا کام هی‌رقه‌لی وه‌ خاک دانه‌شارد  
یا کام فیرعه‌ونی نه‌خنکان وه‌ ئاو  
ئازاری له‌ سه‌ر کام یه‌حیا لابرده  
کام خه‌لیل بو‌ناو مه‌نجه‌نیق نه‌چوو  
کام ئه‌سکه‌نده‌ری سه‌ره‌وژیر نه‌کرد  
کاسه‌ی کام چاوی پر نه‌کرد له‌ خاک  
یا کام لوقمانی سه‌رنگوون نه‌کرد  
وه‌ کام بولبولی نه‌دا په‌ژاره  
ریشه‌ی کام جه‌رگی نه‌کرد وه‌ که‌واو  
کام خانی نه‌کرد نه‌قش دیوار  
کام ده‌زگای به‌رزی ژیره‌وژوور نه‌کرد  
پای کام زوله‌یخای نه‌کرد وه‌ زنجیر  
یا کام شیرینی هی‌شت وه‌ خاتر شاد  
کام له‌یلای نه‌کوشته وه‌ بی‌مورادی  
ریشه‌ی کام دلی نه‌کرد وه‌ بریان  
زه‌خمی کام سینه‌ی نه‌خست وه‌ ناسۆر  
ئیت‌ر وه‌ ته‌مای چی بین ئه‌من و تو

با بیکه‌ین به ویرد هه‌ر له‌حزه هه‌ر ئان  
 له‌هه‌ قه‌یق‌ه‌تی درووس تیفک‌رین  
 نار‌ه‌حه‌ت نه‌بین به‌م ک‌وچ و باره  
 چونکه ئیراده‌ی ره‌ب‌بی به‌شه‌ره  
 به‌هاری جوانی ره‌ختی پی‌چاوه  
 با چرای‌ی ساز که‌ین دیاری داوه  
 بو ئه‌و مه‌نزل‌ه تاریک و ته‌نگه  
 بو ناو ئه‌و وه‌حشه‌ت ئه‌و ته‌نهایه  
 بی‌یار بی‌یاوه‌ر، بی‌قه‌وم و برا  
 په‌نا و پشتیوان فه‌ریاد‌ره‌س ده‌سگر  
 سه‌هووه غه‌له‌ته خیلای‌ی ئه‌مری  
 با له‌ریگه‌ی لار بگه‌رینه‌وه  
 به‌ریگه‌ی راسا یه‌ک دوو هه‌نگاو  
 بینه‌وه هه‌لقه‌ی خاس و راسه‌کان  
 روو بکه‌ینه خیر لا بده‌ین له‌شه‌ر  
 بیژین بو عه‌فوی ته‌قسیر و گوناوه  
 به‌لکوو له‌م ری‌وه بگه‌ینه مه‌نزل  
 «زاری» له‌کارا هه‌لبگره پای‌ی

ئیعلا‌نی «کل‌ م‌ن علی‌ها فان»  
 یه‌قین په‌یدا که‌ین نام‌یین ئه‌مرین  
 له‌م دیاره‌وه بو ئه‌و دیاره  
 با خو حازر که‌ین بو ئه‌م سه‌فه‌ره  
 زستان‌ی پیری هه‌مل‌ه‌ی هی‌ناوه  
 نیشانه‌ی سه‌فه‌ر له‌هه‌زار لاوه  
 بو ئه‌و مقامه‌ وه‌ک شه‌وه‌زه‌نگه  
 بو ئه‌و چاله‌ قوول‌ بی‌رؤشنا‌یه  
 بی‌فه‌رش و پالشت ره‌فیق و چرا  
 که‌س نییه ئیلا زاته‌که‌ی نه‌مر  
 غه‌یری ئه‌و کی هه‌س په‌نای پی‌بگری  
 له‌گ‌یژگه‌ی هه‌وا به‌ریونه‌وه  
 با بر‌وین مال‌مان خو خراو ناوی  
 بکه‌وینه شه‌ش‌وون خواناسه‌کان  
 گو‌شه‌ی نه‌دامه‌ت بکه‌ین وه‌مقه‌ر  
 استغفر الله ، استغفر الله  
 ده‌س بکه‌ینه مل ئارامه‌که‌ی دل  
 ئه‌م زۆرو‌یژییه به‌کارت نای‌ی



۱

دلّی ئالۆز و شیواوم ههتا بهختی له کارا بوو  
 هه‌میشه جیگه‌ی ئارامی له باغی وه‌سلّی یارا بوو  
 ئه‌گه‌ر ئیقبالی وهرچه‌رخا و رووخا بورجی ئاواتی  
 دوچاری دهردی دووری به‌دری روخساری دلّ ئارا بوو  
 به‌هاری پر سه‌فا بوو ئهم ولاته‌ی ئیمه‌ تا غونچه‌ی  
 جه‌مالی یار له‌ودا ئافتاوی عالم ئارا بوو  
 به‌هه‌شتی پر له‌ ناز و نیعمه‌ت و ئاسایش و شادی  
 گه‌داکانی به‌ دارایی یه‌کایه‌ک میسلی دارا بوو  
 چه‌توونی پاییزی بی رحمه‌ ئهو غونچه‌ ئه‌گه‌ر ژاکان  
 عه‌وه‌ز باغی به‌ شیوه‌ن‌گاه و خارستان و خارا بوو  
 له‌ سه‌ر ته‌ختی سلیمان حاکمی دانیشته‌ دهمزانی  
 وه‌کوو داووده‌ حوکی، چی زوحاکی بی مودارا بوو  
 به‌ خوینی بی‌گونه‌ ئهم مولکه‌ وا ره‌نگا که چه‌نگیزیش  
 ئه‌کا هاوار ئهم کوشتاره‌ غه‌دری ئاشکارا بوو  
 مه‌گه‌ر ئهم عه‌سره‌ غه‌یری قه‌تل و غاره‌ت واجیکی‌تر  
 نه‌بوو ئهمری که پی بکری له‌ لادی یا له‌ شارا بوو  
 خودا ئهو موفتییه‌ رووزه‌ردی دیوانی قیامه‌ت‌کا  
 که ئهم ئاوریه‌ هه‌لگرسان و ئهم فتوای له‌ زارا بوو  
 که لی وده‌ده‌ی وه‌کوو هه‌نگوینی شیرینان به‌ عالم‌دا  
 وه‌لی هه‌ر قه‌تره‌ هه‌ر زه‌هره‌ له‌ گه‌ل سه‌د کووپه‌ ژارا بوو  
 خودا بی‌پیچیه‌وه‌ ئهم .....که بو میلله‌ت  
 نه‌ هه‌ر روژی هه‌موو کات له‌گه‌ل سه‌ده‌ها خه‌سارا بوو

به عه دل و ئه من و ئاسایش ئه وهنده بانگه واز کریا  
 له گه ل زولم و درؤ و مه کری بی حه دد و شمارا بوو  
 به خوین پیژی ئه ساسی دانه مه زراوه دهوامی بی  
 ته ماشای زالممان کهن له چه رخی رۆژگارا بوو  
 به کۆچی سه رو، له م گولزاره مینوو شیوه بروانه  
 که کیو و دهشت و شار و دی به گۆرستان رازابوو  
 موکافاتی رهویییه یی لاری خۆمانه ئه وی دهرده  
 درووس بوونی له دایه ن کاری ناهه موار و لارا بوو

## ۲

### هان دانی هاو نیشتمانان بۆ وه رگرتنی ماف

<p>به هه موو هیژ بۆ له دوژمن دان              له قورپاوی شه که نه جده خنکان              هه ر فه قیر و زه عیف و چاوه پروان              به س نییه برژیان و هه لچۆقان              باله هه لماله راکه بۆ مه یدان              شیژن و بی شه تانه کوردستان              بگه ری سهر به خۆ بدا فه رمان              ئه و خه ریکی نه چیر لانه ولان              که والی ریوی کرابوو به رتان              خاوه نی وا ژیهانی لی بووه ژان              لا وه کوو قه بری ته نگه یا زیندان              ئه مه مه یدان و گۆ ئه مه ش گۆچان              راپه رهن تاکوو وه رگرن به شتان              بیته بهین پر له با ئه بی دهستان              رۆژگار فرسه ته یکی وای پی نه دان</p>	<p>تیبکۆشن به دل به دهس به زبان              سه بر تا که ی له ئاوری زولما              تاکوو که ی ئه سیر و ژیر پی بین              بۆ بسووتین له م ته نوورده یدا              رۆله یی کورد دیره ماتل چیت              بۆ بلیم تاکوو خۆ بناسی باش              عه یبه ریوی له بی شه ی شیرا              شیر بی جووله مات دانیشی              تاکوو ئه مرۆ به فیالی بیگانه              ئه و ته لیسمه شکا به تالۆ بوو              به م هه راوی و پانییه دنیای              جا ئه گه ر مه رد و زیره ک و ژیرن              تیگر نیرو می جوان و پیر              بیته و له م کاره دا جیاوازی              پی شه وانمان به داخه وه مردن</p>
--	--

مه يکهنه قيل و قال و بوچی و چوَن  
چون جياوازی نيهت و راويژ  
يه کيه تي بيخي خايه ني هه لکه ند  
به ده سي يه کيه تي گرانتر کار  
وای لهم عه سره پر له ناشووبه  
نييه دوو دل يه کي بي باوه پيان  
عه يبه بو به وره کاني لهم خاکه  
دهس به نه ده ستي يه کتر ئيراني  
کووه بن هر وه کوو براي گياني  
دولته تي ساز کهن نه يانديبي  
به کويري دوو چاوي ئهو گورگه  
بيستوتوتانه فايده ي دابي  
باخه وان و شواني چا بگرن  
«زاري» هاوار کات يهک بن يهک

يهک نه فهر يهک به دهن بن و يهک گيان  
ملک و ميلهت ئه با به ره و فه وتان  
ويژ بوو کس نه ناس و سه رگه ردان  
سه هل ئه بي دهر و زحمه ته ئاسان  
چي به سه ر هاتووه گه لي ئينسان  
نييه دوو کس يه کيک بي رايان  
مامه پيوي بييت هه ئاغايان  
فهرس و تورک و عه ره ب له گه ل کوردان  
يهک بو يهک ببنه يار و پشتيوان  
به خه و ئه سکه ندر و ئه نوشيروان  
روژي مه ر، روژي کاوري ئه پرفان  
باغ بي باغه وان و مه ر بي شوان  
تا بدن باغ و مه ر سه مه ر پيتان  
تا به ئاساني ته ي بي ريتان

### ۳

#### بانگه واز بو يه کيه تي

بگرن تا بگا به مه تلله ب دهس  
له جيائي و ته فره قه لادهن  
ئهم جياوازييه دواي خستين  
خوا يهک و دين يهک و پيغمبه ر يهک  
له خه تي موسته قيمی حوکمی خوا  
بوو دهوای دهردي په ريش انيمان  
سه ددي فه رماني «ادخلوا في السلم»  
عه مه لي گه ر نه که ين لهم به هره  
تاوه کوو ميسلي ئاو و ئاور بين

دايه ني يه کيه تي به هر دوو دهس  
بو ئه که ونه دواي ديوي هه وهس  
ماينه وه بي ره فيق و فرياره س  
ئهم قره و کيشه و هه را بو چه س  
نابي کس له بدا مه گه ر ناکه س  
«واعتصموا بحبل الله» به س  
له شه ر و شور و سه رکه شي به ره س  
«ابد الدهر» خوار و په ستين په س  
به يه کو نالکين نيو نه فه س



بو وه کوو ئاو و خاک ناسازن؟  
جوانه دیوی ههوا به ره لالا کهین؟  
کینه و بوغز و حه سوودی بو قه تعی  
به برایانی کورد بلای ئه ی «زاری»

ببنه مایه ی ژیا نی هه ر چی هه س  
مه لی عه قل و هو ش بکه ینه قه فه س  
ریشه ی باغ یه کیه تین مه قه س  
بیژه با ئیختلاف به س بی به س

۴

شو کو ر بو خو دای یاری دهر  
ئا فتاوی که چا وه پروانی بووین  
رو شنی که وتیه نیش تمانه که مان  
مرد ئه و ئه ژدها که ئه یلووشی  
گورگ گوری گومه به ئازادی  
نه قهرمی زاغ له باغا ماوه  
وه ختی راویژی گشتیه که هه موو  
شو ن فی ز و هه وا و جاته له بی  
بو برایی خویشی و خوشی  
مه یلی به ربوون له داوی بیگانه  
چی برایی؟ برایی یی دینی  
بنچینه یی یه کیه تی وه ها دانین  
بو جله وگیری هه لمه تی یه ئجوج  
دابریژن له دین دیوارئ  
نه له سه ر خاکی بو ش و خو له که وه  
له قهر که ی نه جات ئه دهن گه لتان  
له ئه مینی و زانستی و وه فا  
دوو زبانه و دروژن و خایه نه  
مه سپیرن به ماده په ره ستان کار  
دهس به نه بال ئه و هه ژاران ه  
کارگا لازم ه موه ییا بی  
به هه ژاران ئه گه ر نه دهن کاری

کار سازی فه لا و کاریگه ر  
وا له ئاسو وه سه ری هینا دهر  
تاریکی زولم و زوری ها چو وه دهر  
روژی سه د بی گونا هی خهسته جگه ر  
له م چرا گایه دان به رخ و مه ر  
نه دیاره هه لوی جووچک به ر  
ریگه یی بو نه جات بگر نه به ر  
مه که ون تا نه پو ن به ره و سه قه ر  
یه کتری هه ول دهن هه تانه ئه گه ر  
فکری دهر چوون له راوی ئه فسوونگه ر  
نه برایی بری ره گه ز په ره وهر  
که نه گا پیی به هیچ جو ر زهره ر  
سه خت تر بی له سه ددی ئه سه که نده ر  
کام دین؟ دینی پاکی پیغه مبه ر  
یا قو راوی بناغه روو خینه ر  
تا وه کوو گیانی خو نه که ن به سپه ر  
بو هه میشه درووس بکه ن سه نگه ر  
ری مه دهن بی نه ریزی ئه هلی نه زهر  
رشو ه خو ران مه نینه سه ر ده فته ر  
که نیانه خو راک شام و سه حه ر  
تا کوو بیکار نه بن کاریگه ر  
له ژیا نا ئه که ونه دهر دی سه ر

پیشەیی فیئر خۆنەواران کەن  
 مەن ئەبەینم هەزار دیپلۆمی  
 مانتل و دەستتەپاچە ناتوانن  
 تاکوو بێپیشە بین و بێوەستا  
 دەس بەنە دەستی یەک وەکوو مەردان  
 چاوی میللەت بە جۆری بەسراوو  
 تا بە جاری تەواوی دارایی  
 ئێمە ماوینەو بە مەزڵووومی  
 پای دز و اشکا بە لاماننا  
 ئەو برائیان وەختی ئەبنە پیاو  
 گەر گەرەکتانە ئاوەدانۆ بێ  
 خۆیندن و پیشەسازی دەس پێکەن  
 خۆیندنی تامی خواناسی با  
 دەوڵەمەندی بە پیشەییە و زانست  
 پیشەییە پایەیی ئاوەدانی ملک  
 شاھی بێپیشە گەدایی سەفرە  
 پیشەیی گەر نەزانی شاهەنشاه  
 پیشەزنان شاھی مەملەکەتن  
 «زاری» گەر پیشەییەکی ببوایە

عیلمی بیگاری دارێکە بێ بەر  
 زیرەک و ھۆشیار و پێ جەوھەر  
 کە بدوورن کراسی بیکەنە بەر  
 ھەر ئەبێ بەندە بین و ھەر نۆکەر  
 لەم بەرەو ژوورەو راپەڕن بۆ سەر  
 ھیچ کەس نەینەزانی چۆنە خەبەر  
 دز رفانی بە جاری بردیە دەر  
 زالمی خستە بەر دەستی قەدەر  
 تازە مومکین نیە بکات گوزەر  
 کە ببیسن نەسیحەتی رەھبەر  
 نیشتمانی وێرانی پێر لە خەتەر  
 غەیری ئەو خۆیندنە کە بوو لەمەو بەر  
 نەفعی بۆ گەل ببێ نە پێر لە زەرەر  
 نە بە شمشیر و گورز و زەرگ و تەبەر  
 پیشەییە مایە بۆ ژبانی بەشەر  
 شاھی بێ تاج و تەختە کاریگەر  
 لە دزیدا ئەبێتە سەر دەفتەر  
 نە نەزان کارەکان بێ جەوھەر  
 نەئەبوو بە شوونی گا و کەر

## ٥

حەساوہ خاتری خەستە و حەزینم  
 لە زنجیر و کەلەپچە و جەور و ئازار  
 برا ئاساری نەگبەت لەم ولاتە  
 لە مولکی شادمانیدا بە بێ غەم  
 جوانی ھاتەوہ جیگای پیری  
 خوا بۆ تۆ سوپاسی بێنیھایەت

ژیاوہ ئاوی چاوەی وشکی ژینم  
 نەجاتی بوو ولاتی نازەنینم  
 بە شوکرانە لە سەر خاکە جەبینم  
 بە حەمدیللا کە ئەمڕۆ خوش نشینم  
 تماشای چۆپیکیشی ھەڵپەڕینم  
 بە ئازادی خەریکی گول چننم

له باغی ئاره زوودا بی قهره و قاو  
پیرۆزی خواهی لاوانی موجهید  
برایانی فیدایی پیشکه شستان  
به قوربانی زسانی بم، که لهودا  
نه بوو کارم له مه و بهر غهیری «زاری»

چ تاغوتی؟ دژی دنیا و دینم  
له زاتی پاکی «رب العالمینم»  
سلاوی گهرمی پر شهوق و به تینم  
به هاری و به چاوی خو ئه بینم  
ئه ویسا غه رقی شادی و پیکه نینم

## ۶

براقهید و شکا درگای زیندان  
تلووعی دا ئه سیڤه ری ره ستگاری  
جهه ننه بوو وه تنه دوی ئه ویسا  
یه قین میوهی ئازادی بهری باغ  
بژی ئیرانی گه وره چونکه جیگای  
وهرن با پشتیوانی یه کتری بین  
له یهک جیا مه بنه وه چونکه جیایی  
به دهستی یه کیه تی هه لکه ندنی کیو  
بزائن لهم جه هادهیدا خواتان  
که تیکۆشانه وایه یه ژیانی  
به ره و حهق راپه رن ته و فیقی باری  
بکۆشن چونکه دهس هیانی ئاوات  
سهرومالی من ئه ی لاوانی کۆشا  
زبانی «زاری» بو پیرۆزبایی

تریکه ی پیکه نینه و چه پله پیران  
دره خشانه، دره خشانه، دره خشان  
گولستانه گولستانه گولستان  
شه هیدانه، شه هیدانه شه هیدان  
دلیرانه، دلیرانه، دلیران  
برایانه برایانه برایان  
زهره تانه زهره تانه زهره رتان  
چ ئاسانه چ ئاسانه چ ئاسان  
نیگه هبانه، نیگه هبانه، نیگه هبان  
وته ن تانه، وته ن تانه وته ن تان  
له گه ل تانه، له گه ل تانه له گه ل تان  
به کۆشانه به کۆشانه به کۆشان  
فیداتانه فیداتانه فیداتان  
دور ئه فشانه دور ئه فشانه دور ئه فشان

۷

بەھار ئەمسال نەيىبوو زىنەتتى بۇ باغ و گۈلزارى  
 موعەتتەل مابوو بۇ ئارپىشى سارا و كۆسارى  
 نە سوور ئاۋى جەمالى غونچەكانى پى برەنگىنى  
 نە عەترى بۇ وەنەوشەي سەرفگەندەي مات و غەمبارى  
 نە شانە تا شەۋاۋى زولفى سەۋزەي پى مورەتتەب كا  
 نە سوورمە تا برېژى چاۋى نەرگس بۇ دل ئازارى  
 بە ناچارى تەقازاى كۆمەكى كرد لەم جوانانە  
 كە يارى بەن بكەن كۆمەك بە خوينى جەرگ بۇ كارى  
 قەبوۋلى ئەم تەقازا بۇ جەۋانانى فېدايى وا  
 بە سەريانا وەكوو باران گۈللەي دوژمنان بارى  
 بە خوينى سوورى ئەم لاۋانى ھۆزى كوردە نووسراۋە  
 لە ھەر كوۋچە و شەقام و مەنزل و ھەر دار و ديوارى  
 فەرامۆشى مەكەن ئەي ھۆزى كورد ئەم زولمە تېكۆشن  
 برۈوخىنن بناغەي دوژمنى خوينمىز بە يەكجارى  
 ھەموو مەردانە بازووتان ھەلماالن بىسىنن ھەق  
 لە شاكردانى تاغووتى و مەئموورانى خوونخوارى  
 براكانت لە سەنگەر دان و تۆ ئاسوودە دانىشتوۋى  
 ئەمە كەي شەرەتە بۇيارى و بۇ مەردى و غەمخوارى  
 ئەگەر كوردى كلاشت پى كە بى رېزى برايانت  
 لە خوا داۋا كە كۆمەك تا ئەگەيتە شارى رزگارى  
 بەلى بۇباغى ئازادى نەمامى تازە لازم بوو  
 بنىژرى رېشە قايم كات و باقى بىت ئاسارى  
 بە سەد شانازى بۇ ئىجادى باغىكى وەھا پۆلى  
 لە لاۋانى رەگەز خاۋىن ئامادەي فېداكارى  
 لە گيانى پى لە شەۋق و شۆرى خۇيان بۇ رەھايى گەل  
 بكەن ئىجاد باغى پى سەمەر بىت و نەمىر دارى  
 وەرە ئەي باغەبانى كورد چاۋدىرى نەمامت كە  
 بە دل ئاگات لى بى تا نەبى كرمۇل وەك «زارى»

۸

نووری ئازادی ولاتی گرتته بهر  
 نهو که له پچه و له دهستا بوو شکا  
 کاوه یی که اللهی نه هاری بی گومان  
 ئیتیف اقیکی پیاوانه ی نهو ی  
 بی گۆچانی یه کیه تی برپوا بکه ن  
 خوینی نه قوربانیه گوم مه که ن  
 خوف ریگه ی دل مه دن بیباک بن  
 ئاودیری باغی ئازادی به خوین  
 گهنجی بی زه حمه ت مویه سسه ر چۆن نه بی  
 بو مه هاری نه م بلایسه ی ئاوره  
 واردی نه م میله ته زیاتر نه بی  
 خو شه ویسی وای برایی بیته بهین  
 موته فیق تا کوو نهین ئیسلامه کان  
 ژیر که وتوون و تلیقاوه و زه بوون  
 عاجز و بیچاره پاشیلی عه دوو  
 زینده گانیمانیان و اقووت دا  
 ورده ورده دینیان هم لی دزین  
 حاکمی ئیمه نهو ی پی کردوین  
 وانه زانن ئیوه نهوتان درپه راند  
 چون نه تیجه ی زولم وایه «زاریا»

پا له زنجیری نه سیری هاته ده ر  
 هه وری زولم و جه ورمان لاچوو له سه ر  
 هه ر زو حاکمی به رزو کا له م خاکه سه ر  
 تا کوو له م هه ورا زه یه سه ر که ونه سه ر  
 سه خته له م مهیدانه دا گو به رنه ده ر  
 مه بنه بی غیره ت تری نهو ی به شه ر  
 قووه ی رۆحیه یه مایه ی زه فه ر  
 تا نه کریی گیانی من ناهیتته به ر  
 ره نجبه ر به ، تا ببیتته گه نجبه ر  
 تی بکو شن ده سته جه م تا کوو زه فه ر  
 فیتنه دوا یی بی ت ، کو تا بی خه ته ر  
 کینه و بوغز و حه سه د برواته ده ر  
 هه ر له شه رقی دووره وه تا با خته ر  
 غه رقی گیزی می حنه تن ناهینه ده ر  
 نو که ری بی ره حمه کانی حیله گه ر  
 نیشتمانمان بوو به خاکی بی سه مه ر  
 رووتیان کردین نه مانزانی خه به ر  
 کوا به دل چه نگیزدا کردی گوزهر  
 له و قه لایه زولمی خو ی هی نایه ده ر  
 بو هه موو که س فه رزی عهینه له و حه زه ر

۹

سه با ههسته له خه و نه ورۆز واهات  
 به سه جهور و جه فای به همهن و ده ی  
 به سه رمانا کرپوه ی به فر تا که ی  
 هه تا که ی ته م به ری خورشید بگری

بلی با له شکری زستان برپوات  
 له دل سه بر و له تن خو گیان ده ر هات  
 بدات و دابپوشی شار و دیهات  
 له رووناکی به ری بن هه رد و باغات

بزانى چۈن بىر پازىتۇ و چ بىكات  
چ جۇرى فەرشى رەنگاۋرەنگ راخات  
كە وارد بوو چ بەرگىكى لە بەر كات  
لە باۋەشدا چ جۇرى پەرورەش دات  
دوايى بى يەخەي گولزار بەردات  
لە كۆزا بەرخ بىر فېنىت و بخوات  
ئىلاھى تا بگا بولبول بە ئاۋات  
سەر و زولف و دەم و چاۋىك بشوات  
لە جەۋرى بەھمەن و دەي چى بەسەر هات؟

چەمەن چاۋمروانى تۆيە زوۋبى  
لە دامانى چىا و گولستانا  
چلۇن ئامادە بى بۆ هاتنى گول  
بە راۋىژت منالى غونچە گولبن  
ۋەرە با دەۋرى ئەم بۇران و سەرما  
هەتا كەي گورگى ئەم زستانە شوۋمە  
لە بەندىخانە، كەي دەردى گوللە؟  
بە ئاۋى شەۋنمت پىۋىستە سەۋزە  
سەبا بى، دېرە، نازانى كە «زارى»

# ۱۰

لە بەندىخانەدا تاكەي ئەسىرن  
گەدەي بەدخوا بە نىزەي ھۆش بىر  
بە سەرتانا ھەتا كەي بات لافاۋ  
ھەموو خاۋەن شەۋور و غەقل و تەدبىر  
بە سەرتانا ئەبارى دەم بەدەم دەرد  
بە رۆژى روۋن خەرمانتان بىمالن  
بە جارى مامە رىۋى وا رفانى  
لە گەل يەكەيدا بىكەين عەھد و قەرارى  
ھەتا كالاى ئازادى ئەپۇشن  
روسوۋمى پىس و شوۋمى زولم لاپەن  
زىنانى زولم ئاسارى نەمىنى  
لە تەييارە و تەھەنگ و تۆپ لادە  
قسەي ھەققە «يقين الحق يعلو»  
بىرۇن لەم رىگەدا نۆشە ھەموو نىش  
جوان و پىر سەربازى ۋەتەن بن  
تەۋاۋەت با نەبى قەتەلە ناۋا

كورى ئىمان ئەگەر داراي بىرن  
بە بازوۋى غەقل زنجىر بىر  
دە ھەستىن راپەرن بەرزۇ بىكەن چاۋ  
ھەموو پىاون ھەموو زانا ھەموو ژىر  
بەرى لافاۋ ئەگەر نەگرن ۋەكوۋ مەرد  
چلۇن پىتان ئەلەين ئەھلى كەمالن  
ئەۋى بوۋتان مايەي زىندەگانى  
ۋەرن ھاۋنىشتانانم بە جارى  
بە بى ئوچان مەردانە بىكۇشن  
بە مىشتى ھەق بە زارى زالىما دەن  
بەھارى عەدل با رەۋنەق بىستىن  
بە شەمشىرى زبانه ئەم جەھادە  
پلىكانىكە بەۋدا سەركەۋە زوۋ  
لەگەل ھەقدا بە بى ئەندىش بۆ پىش  
ھەمىشە يەك گيان و يەك بەدەن بن  
بىناۋانى جىايى بەن بە ناۋا

جیاوازی له‌ خاتردا جیاکه‌ن  
هه‌تاکوو دز نه‌هه‌ینێ چه‌مله‌ بۆتان  
وه‌ته‌نتانا بکه‌ن ئاماده‌ فه‌وری  
به‌سه‌رتانا بدا وه‌ک مه‌وجی لافاو  
به‌ داوی مه‌کر ئاماده‌ی نه‌چیرن  
ئهم ئه‌رفه‌ینی دل و ئه‌و گورچه‌ویله‌  
ئه‌به‌ی چی بی‌ت فه‌رقی ئیوه‌ تا سه‌نگ  
نه‌کیشی ئاوری زیاتر زه‌بانه‌  
به‌ ناحه‌ق ئاشنا و چه‌قنه‌ویژن  
به‌عه‌دی خۆت چه‌قیان لی‌ بسینه‌  
له‌ ئالۆزی و ئافاتی زه‌مانه‌  
ئه‌که‌کا داوی حیفرزی نیش‌ستمانی

هه‌مووتان خۆ کوپی ئهم خاکه‌ پاکه‌ن  
هه‌نگاوێ هه‌لگرن بۆ پاسی خۆتان  
له‌ خشتی یه‌کیه‌تی سه‌ددی به‌ ده‌وری  
نه‌کا «یه‌ئجوج»ی بیگانه‌ له‌ ناکاو  
نه‌هه‌نگ و ئه‌ژده‌ا وا جووت گیرن  
ره‌وی لهم لا و له‌و لاوه‌ پشه‌یله‌  
ئه‌گه‌ر بی‌جووله‌ دانیشن نه‌که‌ن ده‌نگ  
ئیلاهی شو‌رشی ئهم نیش‌ستمانه‌  
ئه‌وانه‌ وا به‌ ناحه‌ق خوین‌ئه‌ریژن  
به‌قه‌ه‌رت ریشه‌ و ره‌گیان ده‌رینه‌  
بپارێزه‌ خودا ئهم نیش‌ستمانه‌  
له‌ لوتفت «زاری» ئیواره‌ و به‌یانی

## ١١

### وه‌سیه‌ ت بۆ هاو‌نیش‌تمانی به‌ریژ

مه‌که‌ن کارێ ببن پی‌ خانه‌ وێران  
مه‌ریژن خوینی یه‌کتر بی‌ به‌هانه‌  
ره‌وییه‌ی وه‌حشیان و بی‌ دلانه‌  
نیگه‌هبانانی ئاب و خاکی ئێران  
به‌ جارێ قه‌تعی ره‌حمی ئه‌قره‌باتان  
به‌ به‌هره‌ی کار و ره‌نجی وان ناژین؟  
به‌ تیغی جه‌هل ریشه‌ی خۆ ئه‌که‌ن په‌ی  
مه‌که‌ونه‌ داوی مه‌کر و حیه‌ی ئه‌غیار  
به‌ دوویی ئه‌بنه‌ داری ریشه‌ سووتاو  
جیا مه‌بنۆ له‌ یه‌کتر هه‌له‌مه‌که‌ن پشت  
ده‌سی یه‌کتر ئه‌به‌ی مه‌ردانه‌ بگرن

برایانی به‌هۆش و ژیری ئێران  
زه‌ره‌ر وارد مه‌که‌ن به‌م نیش‌ستمانه‌  
برا‌کوشتن نه‌ شیوه‌ی عاقلانه‌  
برا سه‌ره‌بازه‌کانم ئه‌ی دلی‌ران  
ره‌وایه‌ تیربارانی براتان  
مه‌گه‌ر ئیوه‌ کوپی ئهم میله‌ته‌ی نین  
گه‌ر ئهم دوو ده‌سته‌گیتانه‌ نه‌که‌ن ته‌ی  
مه‌که‌ن ئاماده‌ خۆ بۆ کوشت‌وکوشتار  
یه‌کێ بن ببنه‌ دوو، دوون له‌ به‌رچاو  
ئه‌ساسی یه‌کیه‌تی موحه‌م بکه‌ن گشت  
گه‌ره‌کتانه‌ ژیانێ وا که‌ نه‌مرن

له تاريكائيا بو يهك چرا بن  
 نه پرووخيئيت بنچينه ي برايي  
 له يهك پياو و ژن ئيومم كرد ئيجاد  
 نيهه، نابي، عه قلاستان لار نه پروا  
 دوايي بهن به عاري باركيستان  
 نهبي هر نوكر هر هر كارهكر بن  
 به كه يفي خو قه لهم بوچي نهكا كار  
 به حق ويژي نه ويژي با تهكاني  
 گهلي عه يبه به خو بيژن سه ره نه فراز  
 نه گهر خاوهن شعور و عه قل و هوشن  
 گه دا و پادشا بي فارق و به شدار  
 دهواي نايابه ئازاري جيايي  
 به جهم با ته ي كرئ لهم ريگه چاكه  
 هه تا لهم باغه ريگه ي دز نه به ستن  
 نهبي مه هر كز و لاواز و له پروي  
 مهري بيچاره خوين و موخي بمژي  
 گرفتاري گهلي زامي به سو بين  
 نهبي دهردي فه قيري بارمان بي  
 نهبي بوچي نهبي ئينساني هوشيار  
 به خاوهن لهمري خوتاني مه ناسن  
 دهسي بيگانه كوتا كهن له تالان  
 له كه لله ي شير مه غز، ئاسان دهردي  
 حه مال و تاجر و ئاغا و دهرزيير  
 مه سيحي و كه ليمي گه وره تا ورد  
 چ دهرويش و چ ئه رباب و چ نوكره  
 و مزيفه ي خاس و زيممه ي گشتمان  
 به تيكرابي به گشتي هه روه كوو پياو

به گيان و دل له گه ل يه كديدا برا بن  
 دوو پرووي و دوو زباني و بيوه فايي  
 به ديته نه نه لي ئه ي ئاده ميزاد  
 زياتر كهس له كهس ئيلا به ته قوا  
 دهرينن پا له داوي گورگه ميستان  
 چ قانوني نه لي هر باره بهر بن  
 زبان بوچي گرئ بدرئ له گوftar  
 به ره لا بو نهبي دم بو به ياني  
 هه تا دهرگاي ئازادي نهوي واز  
 به جهم بو لهم مه رامه تي بكوشن  
 له ئازادي زوبان و خوندن و كار  
 مه چ پرينن ته نابي ئاشناني  
 جه ماعت رحمته ي هاو پييه كاكه  
 له كوشش يهك دهقيقه رامه وه ستن  
 هه تاكوو مامه ريوي شوانه مه پروي  
 هه تاكوو گورگ ئاغا بيت بكوژي  
 نهبي بي بهش له ماس و رو و دو بين  
 هه تا بيگانه خاوهن كارمان بي  
 له بيگانه په رسته ي دهست به ردار  
 نه واننه وا غولامي نه سكه ناسن  
 به دهستي جهم نه ي خاوهن كه مالان  
 نه گهر هر ميروئ دهرس باته به ردي  
 موقيمي لهم ولاته ميوي يا نير  
 هه موو توركو هه موو فارس و هه موو كورد  
 هه موو خيزاني لهم مالي نه يه كسه ر  
 كهوا بي خزمته ي لهم نيشتمان  
 پيارينن نهبي لهم خاكه و هك چاو



ئەبىي لەم باغە ئافەت ريشەبى كەن  
نە گوئ بۇ قەولى بەدكاران شل كەين  
وەكوو خىزانى مالىي بىي قىرە و قاو  
بکەين و خو نەخەينە ناو ئازار  
وئىلا يەك يەك ئەكوتن ئاسنى سەرد  
لەگەل گەل دايە پىرۆزى ھەموو كات  
لە بىي سەبرى و پەلە نەگبەت ئەبارى  
لە كارى سەربەخۇدايە دوو سەد عار  
جەوانانى ئەگەر خاوەن تەكانى  
نەكا تاريك رۆژى ھۆش وەك شەو  
دەريىنن بارى لارى خو لە ھەرگاو  
ئەبىي ئازارى ھەروا بىي دەوا بىي  
بدا بەم ھۆزى كوردە ھۆشيارى

گەرەكتانە لە ميوە مال پىر كەن  
براينە وەرن با دەس لە مل كەين  
شەرىكى رەنج و راحت بن ژن و پياو  
بە راويىژى خوداناسان رەفتار  
بە جەم بۇ كار تىكۆشن وەكوو مەرد  
جىايى نەگبەتە و ئازار و ئافات  
مەكەن بىي سەبر و بىي تەدبىر كاري  
مەكەن بىي پىرسى يەكتر سەربەخو كار  
بەياناتم بە بىھوودە نەزانن  
حەكايەت ميوەيى خۆشە ئەگەر خەو  
ھەتا بەم خەو ھەلنابىر چاو  
چىيە بۆلەم جۆرە گوئگر نەژنەوا بىي  
بە دل داوا ئەكا «زاری» لە بارى

## ۱۲

### چىرۆكىكى خوش مونسىبى وەخت

زەماوەنمانە رۆلە بەيانی  
لەم دەور و بەرە شوونی نەماوە  
دلى پىر زووخاوە دەروونی پارە  
مەنزلى بىردەو ە بۇ كام ھىلانى  
خۆمان بىدەين بەم خۆرە بەتىنە  
دەرچى با تۆزى خو بگرينە گل  
بژين بىي خەفەت چەن رۆژى تا ھەين  
خۆتان بىدۆزن بكوژن ئەسپىتان

مىشكى ئەيوت بە جووچكەكانى  
بىستوو ە ھەلۆ مىلى شكاو ە  
ھىلانى رووخاوە بىچووى ئاوارە  
شوونی وا گومە ھىچ كەس نازانى  
جا بىنە دەرو با بکەين چىنە  
ترسى چىنگالى ھەلۆمان لە دل  
رۆلە با تۆزى خۆلەپۆتى كەين  
بە دەنووكى تىژ و نىنووكى پىتان

لىباسى پەرى رەنگاۋرەنگ لەبەر  
 بە وىنەى تاۋس بىرەۋشى پەرتان  
 بىنەرن با بى سەر سەۋز و بۆرچىن  
 ھەر بالىندەى خاۋەن شىمالا  
 لە ھەر جى ھەيە ئاۋازەخوانى  
 بانگيان كەن با بىن نەگرن بەھانە  
 با بىرازىتۇ بەزمى ھەلپەرىن  
 جوۋچكەم لە ھىلكە گەلى ھىنا دەر  
 بە كۆل و باۋەش بە مېھرەبانى  
 جا ئىسە شۇنى ئەگەر گوم بوۋە  
 وازم لى بىنن لە شوكرانەدا  
 مامە كەلەشىر دەخىلم دىرە  
 بە ھەموو ھىزىت فوو بىكە پىدا  
 چرىكەى بلوۋر وايان سەرخۇش كا  
 بولبول تۇ دىنەت ھەلپىنە سەدا  
 ئىشى ناكامى لە بىر بىباتۇ  
 لەقلەق تۇ پىرت بى لە سەر پايى  
 بەرزۇ كە سەدا پىكت پى فوو كە  
 ئەو سەرجۆپىيە بەدەنە دەس خۇم  
 ھەلۇ نەماۋە بىچووم بىرپىنى  
 ۋەھى پاشىل كەم كەللەى جوۋچكەبەر  
 لە نەزەر عامما «زارى» مەعلۇومە

بىكەن لە ەققىق تاج بىننە سەر  
 كۆۋە بىن تەۋاۋ قەلەۋ و لەپتان  
 بولبول، قومرى، كەۋ، كۆترى نەخشىن  
 زەرىف و دالبەر خۇش خەت و خالە  
 بۇ بەزم ئارايى نەزمى ئەزانى  
 جەئەنى ئازادى زىندانىانە  
 دەمىكە بۇ ئەم رۆژە ئەگەرىن  
 بەخىۋم كىردن بە خويىنى جگەر  
 پەرۋەردەم كىردن ھەلۇ رفانى  
 لاشەى ناۋ بەحرى قەلزم كەۋتوۋە  
 با تىر ھەلپەرم لەم مەيدانەدا  
 رۆژى شىادىە بلوۋىرت بىرە  
 با بىنە سەما چى ھەن لە دىدا  
 ترسى ھەلۇيان پى فەرماۋش كا  
 ئەو سەداى دالسىۋز خاتىر ئاشنا  
 گەردى دەرد و غەم لە دل بشۋاتۇ  
 بويسە و بە كەيف لىدە زورپايى  
 سەبرى پى ناۋى فرسەتە زوو كە  
 ژەنگى غەم بە ئاۋ شادى با بشۇم  
 چۆپى ئەكىشم تا كەيفم بىنى  
 مردوۋى ئەبەد بى بەرزۇ نەكا سەر  
 مردنى زالم جەئەنى مەزلۇومە

۱۳

وهتهن قوربانى رهنكى زهره و حالاتى په شىوت بم  
 وهتهن سهرگهردى ناله و ناهى سهره و بارى لىوت بم  
 بهدايم ديدە خوښينى ولاتى شه پ له نيوت بم  
 چ دهردي بوو شكانى قامهتي دلگيش و نازارت  
 له بهر چى سهخت ئه بى له حزه به له حزه ئيش و نازارت  
 جگهر سووتاوى ميوه باغهكانى پر له ديوت بم  
 دهوايى بو نه بوو بو دهفعى نازار و نه خوښينت  
 نه جاتت بو نه بوو وهك من له غم نۆشين و پۆشينت  
 خهفتهبارى گولى بى ئاو و سيسى دهشت و كيوت بم  
 ئه بى كهى بيتهوه ئه مجاره نۆبهى نه زم و نارامت  
 كوراني تو هه تاكهى مەرهمى نانينه سهر زامت  
 ئه سهف خوڙى هه تيوى خاكهكهى پر زير و زيوت بم  
 له داوينى ئه تودا ئه م كورانهت چونكه يهك نابن  
 خه يالم وايه تا روژى قيامهت هه ر به ته نيا من  
 خه ريكي شينى بى رهنكى گولاله و سهره و سيوت بم  
 وهتهن تا ئيش و ژانى عه جز و ناساغى له سهرتا بى  
 لىباسى شوږشى و كوټى په ريشانى له بهرتا بى  
 وهكوو «زاری» ئه بى هه ر خاكه سار و لىته پيوت بم

١٤

ئەي وەتەن ئەمڕۆ بەھارە سەیری کۆیستان ئەکەم  
 سەیری سەوزەي میڤگ و باغات و بیستان ئەکەم  
 سەیری دەشتی پڕ گۆل و نەسرین و ریحانت ئەکەم  
 سەیری پۆلی لاوەکانی شار و دیکانت ئەکەم  
 ئەونە خۆشی ئەي وەتەن وا خۆ بە قوربانت ئەکەم

خاک و خاشاکت میسالی سورمە بۆ چاوی منە  
 ھەر ئەو، مایەي حەياتی رۆحی فەوتای منە  
 سیلسیلەي شەوقت ھەتاکوو مردنم داوی منە  
 یانیھا حوببی ئەتۆ ھەم نان و ھەم ئاوی منە  
 تا بمیڤم ھەر تەمەننا بۆ ئەبەد مانت ئەکەم

غونچەکانت خوا بکا بی خاری زەحمەت بیڤنە دەر  
 باغی ئاواتی من و تۆ ھەر دوو پیڤۆ بیڤنە بەر  
 تۆ لەگەڵ مەقسوودی خۆتا دەس لە مل بی بی خەتەر  
 من لەگەڵ ئارامی دلدا پیڤەو شەو تا سەحەر  
 وا لە چاوی بەد حەوالەي حیفزی یەزدانت ئەکەم

ئەي وەتەن تۆ میسلی شیرینی ئەمن فەرھادی تۆم  
 یادگاری کاو و فرزەندی فەرخوازی تۆم  
 چونکە پەرورەدە بە شیري مەمکی ئیستیعدادی تۆم  
 حازرم بۆ خزمەتت تا ھەم کە من ئەولادی تۆم  
 خزمەتیکی وا کە گیانی خۆ فیدای گیانت ئەکەم

ئەي وەتەن سەر ھەلبەرە رۆژی ئومیدت وا ھەلات  
 ھاتەدەر زنجیرەکانی زولم و ویرانی لە پات  
 بۆ نەجاتی تۆ لە گێژاوی پەشیوی موژدە ھات  
 رۆلەکانی تۆ لە فەزلی باری ئەخوازن بەقات  
 رۆژ و شەو ئەمنیش دوعای تەوفیقی لاوانت ئەکەم

بەدفعەرە ھەرکەس کە مەیلی ئاوەدانی تۆ نەکا  
 پاسی ئاو و خاک و بەھرمی نیشتمانی خۆ نەکا  
 تینەکۆشییت و تەمی نەگبەت لە سەر تۆ لانەبا  
 دەولەت و گیان و سەری بۆ رەستگاری تۆ نەدا  
 من کە «زاری» م گیانی شیرینم بە قوربانت ئەکەم



۱

كوا زوبانى وا كه بتوانى بكا همدت خودا  
 كوا بهيانى وا بزانى شهرى ئه وسافت بدا  
 گهرچى لهم پهروازدها پرهيژه شابازى خه يال  
 بو فرينى پابه سيكى سهخته «لا حصى ثنا»  
 ئه و پهرى پهروازى ئه و شابازه چون ئه م جومله بوو  
 لال بوون ئه و هه مووه زانايانه كهس نوتقى نه ما  
 همدى تو وىك لايه قى تويه قه له م چون بوى نه هات  
 بوو به دووپاره زوبانى و سه رى لى بوو به پا  
 روومه تى دانا له سه رخاكي زه ليلى و وتى  
 هه ر ئه بى ئه م كاره خاومن كار خوى بو خوى بكا  
 ليړدها بى چاوه دل ، هه يرانه ، سه رگه ردانه هوش  
 ئه قل سه رسامه ، نه زانه ، عاجزه ، بى جووله ما  
 واسفان ئه سپى به لاغه تيان پرووكان و ئه لىن  
 وهى چ داماو و به جى ماوين له ئه م مه يدانه دا  
 هيچ نه قسيكى هه يه بو توبه همدى خو بكه ي  
 ئه ي ديار و ناديار ، ئه م نادياره ئاشنا  
 ئاسمان و ئه رز و هه رچى وا له وانا ، خه لقى تون  
 ئافتاب و مانگ و ئه ستيړه و هه وا و هه ور و با  
 زيندوو و بينا و دانا و توانا و قه ديم  
 ئه ووه لالت بى ئييتيدا و ئاخرت بى ئينتيها  
 كى توانايى هه يه دم با له ئه وسافت ئه گه ر  
 په رته وى خورشيدى ته و فيقت نه بيته رهنوما  
 گه وره يى تو ربه به نا هه ر تو ئه زانى چونه چون  
 هيچ زانايى نييه لهم جيگه دا سه ر دانه خا

شاهیدیکی سادقه بۆ و حدهت ئه ی بی زهوال  
 ئینتیزامی رییک و پییک و سابتی ئهرز و سهما  
 «لا» به ته وحیدت نه ههنگ ئاسا ده می چۆن کرده وه  
 غهیره موسته سنایی هه لלוوشی میسالی ئه ژده ها  
 تو خودا من به نده و تو قادر و من ناته وان  
 من فه قیر و تو غه نی تو پادشاه و من گه دا  
 وشکه لیوم، تینووم، بی دهسته لاتم، چاوه پیی  
 قه تره یی لوتفم له به حری رحمهتت یارهببه نا  
 ئه و کهسه تو ناته وی یارهببی چۆن بی رووبه پرووت  
 ئه و کهسه تو بیخه یه سه ر پی له ری چۆن لائه دا  
 ئه ی خودایا سا چراییکم له رحمهت بینه ری  
 باله تاریکی شه وی جه هلا هه وا نه مخاته چا  
 وانه زانن ئه هلی زاهیر بی به لا مه نزل ئه گهن  
 سه د سکه نده ر بی خزر ری پی نه لی ری گوم ئه کا  
 زاتی پاکی تو خودا «زاری» به شاهد گرت ئه لی  
 «اشهد ان لا الهه» غهیری زاتی تو خودا

## ۲

ئه م هه لبه سه به وه زنی قه سیده ی بوردییه دیاری براییانی کورده، تکا نه کهین به شه وق و زه وق بخویننه وه و دوعا یه کی خیر بۆ منیش بکه ن  
 به قه ده ر زه پراتی ئاب و خاک و به رد و گیا  
 رحمهت بریژه خودا سه ر خاته می ئه نبیا  
 هه ر تو قه دیم و قه دیر و بی زه والی خودا  
 بۆ تویه عیزز و به قا، بۆ تویه همد و سه نا  
 وهک خوۆ و خاسانی خوۆت دایم سه له وات ئه دهن  
 له سه ر ره سووالی که دینی مه حوی ئه دیان ئه کا

ۋەك ئەمرى بېرىد و گەۋرەت ، سادىرە بۆ «صلو»  
 لە گەل سەلاما لە سەر ئەو خۆشەويستى خودا  
 بەسۆزى سىنە ، بە دل بە رۆح ئەپاينەۋە  
 بە يەك زىيان و سەدا عوموم ئەلەين رەببەنا  
 بە قەدر زەراتى ئاب و خاك و بەرد و گيا  
 رەحمەت بېرىژە خودا سەر خاتەمى ئەنبيا  
 ھەر لەحزە و ھەر نەفەس لە ھەۋرى رەحم و كەرەم  
 بېرىژە سەر مەرقەدى لافاۋى لوتف و عەتا  
 لافاۋە رەھمىكى وا كە دائىمى بى و ئەبەد  
 ۋەك زاتى پاكى ئەتەتۇ داراى دەۋام و بەقەقا  
 تىراۋ كە بەۋ ئاۋە سەۋزە رۆحى ئالى لە گەل  
 ھەموو مۇسلىمانەكانى ئۆمەتى ئەى خودا  
 بۆ دوۋرى كردن لە نار و چوونە باغى بەھەشت  
 ئەى نوۋرى ھەق رەھمەتۇ للعالمين تۆى چىرا  
 ئەى ھەلبۇتۇر ياۋ لە خەلق و گەۋرە بۆ ئىنس و جن  
 تو پىغەمبەر بوۋى كە ئادەم تىنەتى شىلرا  
 دەلىلى روتبەى بلەندى بېژە (لولاك)ە بەس  
 بۇرھانى پاىەى رەفىعى ئايەتى «ما طغى»  
 عەرسەى زەۋۋرى جەلالى تۆيە فەرشى زەۋى  
 چەترى و جۈۋدى شەرىفى تۆيە ھەر ھەو سەما  
 لە خەلقدا ئەۋەل و لە عىززەتتا ئەۋەلى  
 لە بىعسەتتا ئاخىر و لە ئاخرا پىشەۋا  
 لە رۆژى زاتى كەرەمت ئەنبيا تىشكى  
 لە نوۋرى روخسارى پاكىت زەپرەى «اصفيا»



له شهوقی خورشیدی زاتت که سببی ئه نوار ئه که ن  
هه ر وهک له خورشید ئه سیره ئه نبیا ، ئه ولیا  
پیغه مبه رانی که هاتن بهر له تۆ یهک به یهک  
مزگینی هاوهر بوون بۆ وجودت ئه ی موسته فا  
له عه سری خۆیا مه سیح موژده ی ره ساله تی تۆی  
به ئه هلی دونیا که داوه ئایهت ته سریح ئه کا  
پیغه مبه ریی تۆ به ئه هلی ئاسمان و زهوی  
له پییش زهووری وجودی ئاده ما ناسرا  
سه رعه سکه ریکن له تۆ وه شیث و نۆح و خه لیل  
که لیم و داود و مه سیح و یوسف و ئه رمیا  
بیزار بوو ئه و له حزه له و به هه شته خۆشه که دای  
به رقی جه مالت له قه لبی ئاده می موچه با  
وا مه ستی شهوقی جه مالی تۆ بوو له و وه خته دا  
له بییری چوو هه ره شه ی ئایه ی «ولا تقربا»  
لۆمه ی جه وازی نییه له و داره چه شتی له و  
وا که وته به حری موحبیبه ت سه بر و هۆشی نه ما  
نازانئ دهردی موحبیبه ت هه ر که ته شریفی بی  
پیاوانی هۆشیار و ژیر هه م کویر و هه م که ر ئه کا  
چون شهوقی تۆ بوو وه سیله ی ته رکی ئه و بۆ به هه شت  
قبوولی تۆبه ی به تۆ بوو ئه ی هه بیبی خودا  
له عاله می رۆحدا ته ییی مه قامت که بوو  
ویستی خودا مه رته به ی ئیعزازت کا ئاشکرا  
نوورت قه راری له پشتی ئاده ما هه ر که گرت  
بۆ ئیحتیرامی مه لایهک ئه مریان پی کرا

بەخۇشى تۆۋە ھەموو سەرگەرمى تەسبىخى ھەق  
 بە شەۋقى تۆۋە ھەموو مەشغۇللى ھەمد و سەنا  
 رەختى كە پىچاۋە ئادەم لەم سەرا فانييە  
 بە شيث و ئىدرىس و ئۆخت پاسەۋانى درا  
 مەئموورى ئارايشى مەقامى مەھموودى تۆ  
 ئىدرىسە لەم رىگەۋە ئەو رەفعەتەي پى درا  
 لە بەر زھوورى جەمالى تو نەبى نەدەھات  
 بۆ شىخى پىغەمبەرەن «واضع بأعيننا»  
 بەدرى وجوودت كە نوورى ھاتە بورجى خەليل  
 بە قوۋەي ئەو نوورە بوو بتانى ئازەر شكا  
 بۆ ئىحتىرامى ئەتۆ بوو رۆژى قوربان كە ھات  
 بۆ ئىسماعىلى زەبىح لە لاي خوداۋە فەدا  
 لە بەحرى سەبىرت كە داي لە جىسمى ئەيىۋوب نمى  
 ئەو ھەموو ئىش و برىنەي بوو بە عەينى شەفا  
 ئەمرى نەبوۋەتى تۆي بە ئەھلى دەريا گەياند  
 سەفەرى بەحرى كە فەرموۋ يۇنسى ئىبنى مەتا  
 بۆيە لە پىشا مەسىح بۆ ئاسمان چوۋ ئەگەر  
 موژدە لە چوۋنى ئەتۆ بە ئاسمانان بدا  
 كەمەرى شەۋقى بە يادت، تا سولەيمان نەبەست  
 نەبوۋ بە ھەلگىر بۆ فەرش و تەختى بادى سەبا  
 يەك زەرپە حوسنت لە شكلى يۇسفا خۆي نواند  
 سوۋتانى ئەقلى عەفيفەكانى ساحىب ھەيا  
 لە موعجىزەي تۆ كە چىۋى كەۋتە دەستى كەلىم  
 سىخرى ھەموو ساحىرانى لوۋشى ۋەك ئەژدەھا

شاگردی دارالشفاى ئەتۆ مىسالى مەسح  
مردووى رزاوى ھەزاران سالى ئەھيا ئەکا  
لە ئادەم و شىئەو ھەتا زەبىحى دووم  
ئەدەت چاک و نەسەت پاک و ئەھلى ھەيا  
تۆى ھەلبەتتە ئەھىلە گەورەکانى ھەرەب  
لە ئىو «کەنانە» و قورەيش و تايەفەى ھاشما  
ئەو شەو کە دورى و جودت ھاتە بورجى رەھەم  
بە روودا کەوتن بىتان و ئابروويان نەما  
ھەيوانى بەستەزمانى مەککە ھاتە زبەن  
وتيان و ھاتە رەھەم ئەمشەو رەسوولى خودا  
وحووشى مەشرىق بە مەغرىب ساکنى بەھرەکان  
ھەموو بە يەکتەر موژدەى زھوورى تۆيان ئەدا  
تەنگانە ئەو سالى باری کرد نىعمەت بە سەر  
قورەيشدا ھەر وەکوو ھەورى بەھارى رزا  
لە کوالى مانگیدا جار ئەدرا و دى کەسى  
ئىمامى دنيايە ھەم چارايە ھەم رەھنوما  
کە دای لە ھەيوانى کەسرا پەرتەوى رۆژى رووت  
وا کەوتە لەرزە چوارە بورجى پیکو رووخا  
لە پەيدا بوونى بەھارى ەسرى تۆ دەم بە دەم  
ئەجىننە بانگى ئەکرد و کاهىن جاپى ئەدا  
بوو بە سەھول خانە ئاورخانەکانى قەدىم  
بە يەک دوو قەترە لە ھەورى ھەيەتتە کە رزا  
لە شەوى قەدر و شەوى بەراتە زۆر گەورەتر  
شەوى وەلادەتت ئەى جەنابى «فەخرولودرا»

ئەو خۇشەويسەي كە بېشكە راژېنت بوو مەلەك  
 ئەو خۇشەويسەي كە بوو بە چەترت ھەورى سىيا  
 ئەو خۇشەويسەي كە وشتر ھاتە لات بۆ شكات  
 ئەو خۇشەويسەي كە چوويتە «سدرە المنتهى»  
 ئەو خۇشەويسەي كە دار و بەردت ھاتە سەلام  
 ئەو خۇشەويسەي كە مانگت بۆ بە دوولەت كرا  
 ئەو خۇشەويسەي كە مەكانت برده عەرشى عەزىم  
 ئەو خۇشەويسەي كە ئەمرت ھاتە سەر بۆ غەزا  
 ئەو خۇشەويسەي كە جىننت ھاتە لا بۆ بەرات  
 ئەو خۇشەويسەي كە ئاھوو پېيى دەگرتى پەنا  
 ئەو خۇشەويسەي كە مەلايك سوجدەبەر بوون ھەموو  
 لە نوورى پاكىت لە جىبھەي ھەزرىتى ئادەما  
 ئەو خۇشەويسەي كە ھەر كەس كەوتە شۆنت بە دل  
 نەجاتى خۇي دا لە مەوجى بەحرى دەرد و بەلا  
 چەن چاوى ئىشا و دەرىپەريوت چاكەوہ كرد  
 چەن پاشكاوى «قريب الموت» ھاوردە پا  
 ئەو خۇشەويسەي كە ھەر ئازاردارى پەناي  
 ئەھيىنا بۆ خزمەتت بە فەورى دەيدى شفا  
 چەن دەردەدارت لە ئىش و دەردى سەر دا نەجات  
 چەن شىت و ھارت بە ساغى كىردەوہ ئاشنا  
 چەن بى مورادان لە تۆوہ بوونە خاوەن موراد  
 چەن تاجى شاھى لە تۆوہ سەر گەدايان نرا  
 مەقسوودى ئۆمەتى تۆ بە تۆ دەبى جىبەجى  
 منىش يەككىم لەوان ئەي خۇشەويسى خودا

له جهوری ئەم عەسرە وا پەنام هیناوه ئەلیم  
 پەنام بە ، فریام کەوه غەیری تۆ نیمە پەنا  
 ئەی دل مەخۆ غەم ئومیدت حاسلە چون رەسوول  
 کانی عەتایە پەنا بەر ناوئومید چۆن ئەکا  
 ئەی دوری ئادەم سەدەفی مەقسوودی ئەعلا ئەتۆی  
 له خەلقى دنیا و ئەم تەرتیبی ئەرز و سەما  
 بەیانی ئەخلاقى گەورە و چاکى ئەو ناکرێ  
 بەم ئەقلە ، بەم فیکرە بەم عیبارەتە ناپرسا  
 ئەونە ئەزانین لە نەسلى ئادەمە و گەورەتر  
 لەو زاتە ئەولادىكى وەها نەزاو و نەزا  
 بۆ بینشی چاوی کوێرى ئیمە دەس ناکەوێ  
 چاتر لە خاکی کۆلانی شارى تۆ ، تووتیا  
 ئەى خۆزگە ئەونەم حەیات ئەبوو هەتا ئەمسوی  
 روخسارى زەرىم بە خاکی پاکی ئاسانەتا  
 چى ئەووەلین حازرى پەیمانى عەبدایەتى  
 ئەى ئەووەلین ناتق و بووێژى لەفزی «بلى»  
 ئەتۆی کە ئاوت بە کورەى نارى کوفرا رژان  
 ئەتۆی هەلت کرد لە ریگەى دیندا سەد چرا  
 ئەتۆی کە چاوت دەخەوت و خاترى هوشیار  
 ئەتۆی بە تف ، ئاوى تالت کردە ئاوى بەقا  
 ئەتۆی کە ئەشیات ئەدى لەپشتۆ وەک بەردەمت  
 ئەتۆی بە شەو مىسلى رۆژ تەشخىسى شەخست ئەدا  
 ئەتۆی لە ئەخلاقى پەست و عادەتى بەد بەرى  
 ئەتۆی عەرەقت کە بینى خوشى موشكى ئەدا

ئەتۆی کە سیبەر نەبوو بۆ زاتی موحتەرەمت  
 ئەتۆی کە سوینت لە سەر پیغەمبەری بۆ خورا  
 ئەتۆی کە بۆت کۆووە بوو ئەخلافەکانی عەزیم  
 ئەتۆی کلایلی خەزینەیی عالەمت پی درا  
 ئەتۆی کە لەم حەرەمۆ رویشتی بۆ ئەو حەرەم  
 وەک مانگی چوار دە شەوی کە شەوڕەوێت پی کرا  
 ئەتۆی سواری بوپاق و شاترت «جبرئیل»  
 شەوی کە چووی بۆ سەما بۆ «سدرە المنتهی»  
 ئەتۆی کە بی پشتیوان و کۆمەک و ئەسڵەحە  
 ئیعلانی حەربت لە گەڵ تەواوی عالەم ئەدا  
 ئەتۆی کە پێشوازی هاتن ئەنبیا ئەو شەو  
 ئەتۆی کە بووی بە ئیمامی مەسجیدی ئەولیا  
 ئەتۆی کە کەشفی بەهەشت و دۆزەخت کرد تەواو  
 ئەتۆی کە بە ھۆشیاری بە چاوی سەر دیت خودا  
 ئەتۆی کە بی کەسبی دەرسی عیلم و نووسینی خەت  
 خەتی بەتالێت لە ھەرچی مەزھەبی لارە دا  
 ئەتۆی کە بۆت هات کەلامی لایەزالی قەدیم  
 ئەتۆی کە بەیداخی عیززت تا ئەبەد ھەڵکرا  
 نەخویندەوار و عەللامە کۆ بوو غەیری تۆ  
 بی مامۆسا کۆ بوو وەک تۆ بۆ ئەدەب شارەزا  
 ھاتە زیان فیل و سوجدەیی برد و کردی سەلام  
 لە نووری پاکت لە پشتی جەدی والاتدا  
 نیشانی ئیغزازی تۆ بوو ئەبرەھە و لەشکری  
 بە بەردی تەیرە ئەبابیل ئەو دەمەیی قری کرا

له ئه سفه هانه وه بو مه دینه سه لمانی پاک  
 به شه وقی شه معی جه مالی تووه هاته قوبا  
 شو عای ته سدیقى ئه مرت کهوته ناو هه ر دلی  
 بی باک و خوفه له زه هری قاتلی ئه ژده ها  
 هه ر وه ک جه نابی سدیقى مو خلیسی هه ق په رست  
 له ری ئه تو دا که گیان و مالی کرده فیدا  
 شه وقی له روژی جه مالیت کهوته مولکی حه بهش  
 به و شه وقه «نه جاشی» تاجی عیززه تی سه ر نرا  
 داغی غولامی جه نابی تو ی بوو بویه به لال  
 سه ودا ی بو دلبه ری له حوره دا بهش کرا  
 مو هاجرانی سه حابه ی تو یه مه قبو والی هه ق  
 ئه نساره کانی مه دینه ی تو یه ئه هلی رها  
 پلنگه کانی مه سافی به دره به دری ئومهم  
 شیرانی روژی شه ری حونه ی نه مه ردی خودا  
 مو تیعه کانی جه نابی تو یه ئه هلی نه جات  
 به فه یزه کانی ئه تو یه ئه هلی شه فا  
 مو حیببه کانی ته ریقه تی تو یه ئه هلی سه روور  
 حه سو وده کانی ئه تو یه خاسر و رووسیا  
 مو غریزه کانی ئه تو یه ده سته چیلهی سه قهر  
 بو دۆسه کانی ئه تو یه قه سری دارالبقا  
 مه کانی هم راهه کانی تو یه باغی به هه شت  
 زیندانی به دخواهه کانی تو یه ناری «لظی»  
 چون عاجزن له به یانی وه سفی یارانی تو  
 زوبانی لال و خه یالی ناقیس و نارپه سا

بە ئىنتىزارى قىبوۋالى بارەگاي رەھمى ھەق  
 ۋا چاكە بەرزۇ بىكەين دەستى دوعا و رجا  
 يارەبى بۇ خاترى زات و ناۋەكانت ھەموو  
 ھەزار و يەك يا زياتر، خۆت ئەزانى خودا  
 يارەبى بۇخاتر ئەم رەسوۋلە گەورە و ھەموو  
 بېغەمبەرانى كە تۆ كر دووتنە رەھنوما  
 يارەبى بۇ خاتر ئەھلى بەيت و ئەتباعى ئەو  
 چ دوور چ نەزدىك چ خىشەكانى تەحتەعەبا  
 بۇ خاتر ئەو ئايەتەنە يەك بە يەك جوبرەئىل  
 بە ئەمر و فەرمانى تۆ ھىنايە سەر موستەفا  
 بۇ خاتر ئەو دەستە پاكە ناوت ناۋن مەلەك  
 كە غەيرى تاعەتى تۆ نيانە فىكر و ھەوا  
 بۇ خاتر ئەو سافە پاكە گەورەكانت ھەموو  
 ئەم خوار و ژوورە بەۋان كە ئىنتىزامى درا  
 بۇ خاتر ئەو عالمانە ۋا بە ئەسلى عەمەل  
 غەيرى رەزاي تۆ نيانە مەتلەب و «موشتەھا»  
 بۇ خاترى زائىرانى مالى تۆ مانگى ھەج  
 كە دېن لە قەھرت بە لوتف و رەھمت ئەگرن پەنا  
 بۇ خاتر ئەپۋاحى سالىحانى تاعەت دروست  
 خسووس شەھيدانى بەدر و سايرى شوھەدا  
 بۇ خاترى سۆزى سىنەى سادىقى بووبەكر  
 ئەۋۋەل مۇسەددىق بە ھەقى سەردەفتەرى ئەۋلىيا  
 بۇ خاترى عەدلى ئەو فاپۋوقە يەعنى عومەر  
 ئەم دىنى ئىسلامە بەۋ ئەساسى موھكەم كرا



کۆشابه مال و گیان له ریگهکانی ههقا  
له وەسفی زاتی ئەوایه ئایهتی «والتقی»  
چ عومەر؟ ئەو عومەر به ئارەزووی که هات  
بۆ خزمەتی پیغەمبەر چەن دەفعە ئەمری خودا  
بۆ خاتری ئەو بهحری عیلم و حیل و بهخشایشه  
یانیهها عوسمانی «ذی النورین» ساحیبی ههیا  
ئەو کانی وەر و وەفا به نهقد و جنسی که بووی  
بۆ یاری ئەم دینه ههققە خستە پێ یهک سپا  
بۆ خاتری ههیدەری کهپرێ شیری مهساف  
عهلی له شانی ئەوایه سورەتی «هل اتی»  
ئەو شاهسواری که بهحری غیرەتی هاته جۆش  
له خۆفی ئەو کهوتە لهرزه ئەهلی هەر ههوقه لا  
بۆ خاتر ئەو دوو نهمامی باغی پیغەمبەر  
ههسەن، حوسهینی شههیدی مهعره کهی کهربه لا  
بۆ خاتری باقی موژده پێ دراوی بهههشت  
لهو ده که موژدهی بهههشتی خوشیان پێ درا  
«سهعد و سهعید و تهله، ئەبووعوبهید و زوبهیر»  
«عبدالرحمن ابن عوف» ههوری جهور و سهخا  
بۆ خاتری خاسهکانی ئەهلی «صفه» ههموو  
ئەهلی تهوهککول و ئەهلی سهبر و شوکر و رهزا  
ئەبووهورهیره، ئەبوو زهپ و ئوسامه و ئەنەس  
سهلمانی «سهیب» و بهلال و ساییری فوقهرا  
بۆ خاتری چوار ئەمیری ههربی «موتە» لهگهڵ  
ههموو عهبادیلەکانی سادق و بی ریا

له هه رچى ئه سپابه بو دوورى له تاعهتى تو  
 له گهل موسلمانان كان حيفزم كه يا ره ببه نا  
 له مه كرى شه يتان و نه فس و غه فلهت و دلره قى  
 له فه قر و غه در و خه يانهت، كبر و كينه و هه وا  
 دينى دروست و ئيمانى سابت و راهى راست  
 ببه خشه پيمان به رحمت يا «كثير العطا»  
 «زارى» كه كه متر كه سيكى ناكهس و كه جره وه  
 بيكه به خاتر ئه واننه خوشت ئه وين ئه ي خودا

### ۳

ئه هلى دنيا چاوه رى، شاه و گه دا  
 هه ر له ئادم تا به «عبدال مطلب»  
 كه وه رى زاتى له گه ردى نه قس پاك  
 يانى وهك دور له م سه ده ف بو ئه و سه ده ف  
 ئه و ده مه ي دونيا كه پر بوو له كو فر  
 بوو به ئايينى عه ره ب بت په روه رى  
 بو نه جاتى به رده گى پيوست بوو  
 روژى روخسارى هه لات و لات و مات  
 به رقى ئه و نووره كه شه يتانى گه زى  
 زه پره يى له و به رقه بوو گرتى قه لاي  
 بو مه دينه تيشكى ئه و روژه بوو  
 خوشه ويسىكى وه هايه «زارى» يا  
 بىته دنيا وه جه نابى موس ته فا  
 باب و با پيرى هه موو ئه هلى وه فا  
 تا كوو ته سلیمى به «عبدالله» كرا  
 هاته پيش و پى به پى تا كه وه ته لا  
 سوجه بو عوززا ئه بوو نهك بو خودا  
 دينى ئىبراھيم ئاسارى نه ما  
 هه ق بنى رى ره نو ما يىكى وه ها  
 وهك هوبه ل، عوززا خزا قه درى نه ما  
 به و هه موو ته زویره وه پشتى شكا  
 فورس وچهن بورجى به سه ر يه كدا رما  
 بوو به هه وورى رحمهت و پيدا رڙا  
 نهك تكا بو ئيمه، بو عالم ئه كا

٤

کهشتیم گیره له غهراقیه له گیژی سکهندهرا  
 غهرقم له نووکی پیمهوه تا سهر، له مونکهرا  
 بهدناوم و رسوام له ههر جهمع و مهزدهرا  
 شهرحی خهجالهتیم بنووسی له دهفتهرا  
 عومرم برپاوه له کرداری ئابروو بهرا  
 بین با نیشانتانی بدمم بی قپه و ههرا  
 پۆشاکه کانمان در و کرا به بهر کهرا  
 یه کباره ئابرووم له سارای مهحشهرا  
 گیرم له داوی مهکری نهفسی حیل به پهرهرا  
 تا لهم شهقامه دا برۆم به شوینی پهیه ممهرا  
 یاری نهکات و رههبری له ههر موقه ددهرا  
 چون نیمه بهقه د زهرپهیی چاکه له دهفتهرا  
 «زاری» مهده جهرگت بهدهمی تیژی خه نجهرا

خاکی گوناھم ئه ونده رژا به سهر سهر  
 به کام چاکه وه بیژم خودا ببووره لیم  
 شهیتان شهرمه ساره له ئهتواری بهدفرم  
 غهیری زوبانی خامه ئهمن نیمه کۆمهکی  
 دیوان پر گوناھ، رووسیاه و شهرمه سار  
 ئه وچه شته که ئیمه له سهری خو ئه دهین به کوشت  
 خۆراکه کانمانه هه موو که و ته مهسته راح  
 یارهب به فه زلی خو ت دهمم بگره با نه چی  
 یاری ئه گهر نه کا لوتفی بی نیهیه ت  
 یارهب له نووری هیدایهت، بهشی کهرمم که پیم  
 کۆشش به تاله بی بهره، ته و فیقی تو ئه گهر  
 من نیمه یا ئیلاهی غهیری عه فوی تو ئومید  
 وهک خه نجه ره بو کوشنت ههر زهرپه خیلافی

٥

نوقتهیی په پرگاری کهون! ئه ی سهروی جوباری سهفا  
 غونچهیی گولزاری حوسن ئه ی هه لبژیریاوی خودا  
 ئه کهرمی خه لقی و فهخری ئادمم و بو ئادمی  
 رۆژی تهنگانه ئهتوی ئوممید و دهستگیر و پهنا  
 شاهبازی تیژ پهروازی قهزایی مهعریفهت  
 ئهحمه دی موختاره سهرداری تهواوی ئهنبیا  
 یهک نموونه رهفعهتی پایهی ئهتویه بی گومان  
 «یاسین و طه و صاد و نجم و نون و الضحی  
 بینه سهیری شیئی ئهم شیتانه چهن بی میشکین  
 بهم شفایه دهردی بی دهرمانی خو ناکهن دهوا

لايىھە نوقتەى جەھل با خورشیدی عرفانت ھەللى  
 چون شەقا، يەك نوقتەيە فەرقى لەگەل عەينى شەفا  
 خۆزگە بەو خاكەى دەخوایى عەرش، تۆ پای لى ئەنى  
 ئەى غوبارى رېگەكەت بۆ چاوى كویرم تووتيا  
 بۆكەسى تر ناکرى تەيى مەقامى بەندەگى  
 ۋەك ئەتۆ كر دووتە تا ئەم چەرخە ھاتوچۆ ئەكا  
 كى ۋەكوو تۆ رەحمەتە بۆ ئەھلى ئەرز و ئاسمان  
 كى ۋەكوو تۆ شەۋرەۋى بۆ ژوورى سىدرە پى كرا  
 موژدە دەر بۆ ھاتنى كى بوو ۋەكوو بۆ تۆ مەسىح  
 كى نەۋىدى مەرتەبەى مەھموودى ۋەك تۆ پى درا  
 كىيە ۋەك تۆ مەزھەرى مەفھوومى «مازاغ البصر»  
 كىيە ۋەك تۆ مەصدى «مضمونى» ئايەى «ماطغى»  
 بۆ بە جى ھىنانى رەسمى بەندەگى كى ۋەك ئەتۆ  
 شەۋ تۋانى تا سەھەر نەنۋىت و ئەۋچانى نەدا  
 بو تەعەببۇد ئەۋنە راۋەستى لە سەر دوو پای ئەدەب  
 بېتە ئىش پای و بىماسى، ۋاى و شىكۋاى نەكا  
 بىرسىيەتى باعىس مەزانە بۆ ئەمە بەردى لە سەر  
 سىك كە دانائە ھەتا تەخفىفى ئازارى بىدا  
 بۆ ئەمە بەۋ بەردە زاتى پاكى خۋى سەنگىن ئەكرى  
 تا ۋەكوو نەفرى ۋەكوو رۋى مۇجەررەد بۆ سەما  
 سەيرى بەرزى روتبەى ئىعزازى كە تا ھىزىت ھەيە  
 گەرچى ھىزى ۋا نىيە تا تەيى ئەم مەيدانە كا  
 تا ۋەكوو نەگىرە باۋەش شىۋەنى دۋاى نەھات  
 بەرقى دوورى ئەۋ لە دارى وشكى بى رۋى كە دا

وهی چ بی حیسه چ بی فیکره چ بی دهرکه دلّی  
 وا به تالّی زه هری هیجری ده فعه یی دانه چله کا  
 لوتفی گو فتاری که بی سامانه من چی لی بلیم  
 حوسنی ره فتاری که بی پایانه کی شهرحی ئەدا  
 ئەی فیدای گولزاری رو خساری، دووسه د باغی به ههشت  
 وهی به قوربانی شه کهر خه ندیکی، سه د ئاوی به قا  
 خاکی به رپای ئەو سه گهم وا هه لئرووشکا ده فعه یی  
 روو به رووی ئەو «روضه» ئەو مزگه و ته ئەو حوجره و سه را  
 نیمه قودرهت بیمه نیو هه لقه ی سه گانی شاری تو  
 تا بساوم روو به خاکی پاکی بهر درگا که تا  
 خاکبوسی ریگه تم ئەمما به دوو لیوی ئەده ب  
 گهر دمالّی هه وشه تم ئەمما به برژانگی وه فا  
 ئەی چ بی جا بوو که کریم که ی سزاوارم که روو  
 بنمه سه ر ئەو خاکه پای لی نا جه نابی موس ته فا  
 شاهیدی قه ولم به، ساغم، مه ست و بی خود نیم ئەلیم  
 «اشهد ان محمد عبده» مه بعووسی خودا  
 دایه نم تون گرتووی ئەمما به سه ر په نجه ی یه قین  
 لیّت ئەه پاریمۆ به دلّ ئەمما دلّیکی پر رجا  
 «زاری» ئەونه ی لیّت ئەوی ئەی رحمة للعالمین  
 هۆش یاری بی فه رامۆشی نه که ی روژی جه زا

## ۶

ئایه تی سوبحان به حسی واقیعه ی «ئه سرا» ئەکا  
 سووره تی «والنجم» شاهید بۆ قسه ی میعراجیه  
 خۆشه ویسی بارییه و ده عودت کرا بۆ لامه کان  
 چاوی ریژاوه به سورمه ی سافی «مازاغ البصر»  
 نه قلّی چوونی ئەو به شه و بۆ «مسجد الاقصی» ئەکا  
 ده بده به ی عیززی له سه دره وه ک زه وی به رپا ئەکا  
 جیلوه فه رمایی له سه دری به زمی ئەو ئەدنا ئەکا  
 که شفی ئەو زاعی فه له که وه ک سه یری «مایغشی» ئەکا

سینه گەنجینەى دور و مەرجانى «مالوحى» ئەكا  
چاوى سەر بىنا بە ئايەى «رەبە الكرى» ئەكا  
دەركى ئىنسانى بە نوورى «نزله آخرى» ئەكا  
خاكى پاكى «طا» بە رەشكى «جنت الماوى» ئەكا  
سەدكەرت نەفرەت لە موشكوعەنبەرى سارا ئەكا  
عەرشەو خەلۆت لەگەل بىناى بى هەمقا ئەكا  
هاتە باغى ومحدەت و تەقرىرى «الاله» ئەكا  
ئەمرى ئىسلامى لە شەرق و غەربدا بەرپا ئەكا  
شەركەرانى قەيسەر و ئەسكەندەر و كىسرا ئەكا  
ئەم تەكا بۆ ئادەم و زورپىيەتى حەووا ئەكا  
كارى بالاتر لەوان «شق القمر» داوا ئەكا  
دوولەتى كرد و موعانىد چى قسەى بى جا ئەكا  
يەكئىشارەى ئەم لەچەرخا كارى سەد مومسا ئەكا  
زىوهرى تاجى كەيوومەرس و جەم و دارا ئەكا  
سەدىەكى مەدى ئەتۆ كەى تا ئەبەد ئىنشائەكا  
تەلەەتى وەك ئافتاوى ئەنوەرت ئاوا ئەكا  
رەحمەتت ئەى «رحمة للعالمين» داوا ئەكا

خاترى ئاوينە بۆ جلوهى جەمالى «ذوالجلال»  
چاوى دل رۆشن بە شۆلەى ئافتابى «ماكدب»؟  
بۆ ئەمە بى چوونى چەن دەفعە بە چاوى دىويە دل  
بەها! چ رۆژىكە لە شەرقى مەككەوە كردى زەوورا!  
پاى لەهەر خاكى كە نا وا بوو موعەتتەر هەر نەفس  
يەككە تازىكە لەعەرسەى خۆشەويسىدا لە ژوور  
بازى تەسدىقى بە تىژى والە دەشتى «لا» فېرى  
تىغى تەبلىغى وەها كىشاوە بى عەجز و قسور  
پەنجە پۆلايىكى بى باكە بە تەنھا شەپ لەگەل  
نەسلى ئادەم بوو لە حەووا زا كەچى رۆژى جەزا  
بۆ سبوتى ئىدىيەكا گەر بى بچوولئى غىرەتى  
بۆ زەوورى موعجىزە وەختى ئىشارەى كردە مانگ  
موعجىزەى مومسا لە ئەرزا بوو كە بەحرى پارەكرد  
تۆزى رىگات ئەى جەنابى مۇستەفا نەفرەت لە گشت  
گەر بە عومرى نۆحەو شاعىر بنووسىت و بلى  
وا خەرىكە مالى وىرانى دەروونى خۆ بە نوور  
جى بەجى بوونى مورادى خاترى «زارى» لەبەحر

## ۷

داغى هيجرانى لە جەرگم كار ئەكا  
رۆحى موئىن نالە و هاوار ئەكا  
ئەهلى تاعەت عەرش ئىستىغفار ئەكا  
رۆژى عالەمتاب خۆى پىوار ئەكا  
ئەهلى ئىمان كەسبى سەد ئەنوار ئەكا  
زەخمى جورمى ئەهلى عوسيان چار ئەكا  
حەزرتى هەق سولج بۆ ئەشرار ئەكا  
خۆ موزەيىنەن بۆ «اولوالابصار» ئەكا

مانگى رۆژوو وا خەرىكە بار ئەكا  
بۆ جىايى لەم زەمانى تاعەتە  
وا ئەرپۆ ئەو مانگە لەودا بۆ هەموو  
رۆژەكانى يەك بەدووى يەكدا وەكوو  
ئەى ئەسەف بۆ ئەو شەوانەى وا بەوان  
داخم ئەروا ئەو حەكىمى قەدرە وا  
داخم ئەروا ئەو شەفيعەى والە لای  
رۆيى ئەو مانگە ئەگەر جەننەت لەوا

مه دحی ئه برار و زهمی فوججار ئه کا  
 یانی له ودا کاری ناهه موار ئه کا  
 عومری سهرفی تاعهت و ئه زکار ئه کا  
 روینت ئه هلی وهفا غه مبار ئه کا  
 روینت ئه هلی سهفا زه خمار ئه کا  
 روینت باری عیبادهت لار ئه کا  
 روینت نووری به سیرهت تار ئه کا  
 روینت دهستهی گه دا بیمار ئه کا  
 روینت کیسهی دهروون پر ژار ئه کا  
 روینت دل پر له بووتهی خار ئه کا  
 روینت ئهم «زاری» یه بیزار ئه کا

شاهیدیکی عادلله روژی جهزا  
 به دهفه پ ئه و شه خسه که قه دری لی نه نا  
 موژده بو ئه و مه رده وا له م مانگه دا  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی سهفا  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی وهفا  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی دوعا  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی مونیر  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی عه تا  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی که رهم  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی سه بر  
 با بلین خوا حافیز ئه ی مانگی سهواب

# ا

هیچ بی ناوی تو نه بوو په یدا  
 دهستی ئاخر، له ئاخرهت کو تا  
 بووییت و ههیت و هه ر ئه بیت خودا  
 هه رچی هه واسی ئیمه ده رکی ئه کا  
 دم و لیو و زوبان و ده ست و پا  
 نو تقی شیرین و شیوه یی شیوا  
 نیعمهتت یا ئیلاهی «لا تحصی»  
 گه ر زوبان بی ته واو مووی ئه عزا  
 ئیمتیازم نییه له گه ل وه حشا  
 جن و ئینس و فریشه عا جز ما  
 «حاشا لله» که سی به یانی کا  
 مه عریفهت بی سپاس ده س نادا  
 به حه قیقهت له سر پر ی «کر منا»

ئه ی به ناوت وجوودی هه ر ئه شیا  
 ئه وه لی تو له ئه وه لا ئا زاد  
 نادیار و دیار و دوور و نزیک  
 ئه سه ری سونعی بی قسووری تو ن  
 دل و هو ش و ده ماغ و چاو و گو ی  
 قامه تی ری ک و سوور ه تی دل به ر  
 نیعمه تی تو یه داو ته ییمان  
 شو کری ته نیا یه کی ک نا توانم  
 بی خه به ر وا له شو کری تو ماوم  
 له ئه دای شو کری نیعمهتت یاره ب  
 زه ر په یی شو کری تو به سه ده ها قه رن  
 ئیحتی ر امی به شه ر به عیر فانه  
 تی بفکره له خو ت تا تی ئه گه ی

که چ دەستی هه‌ویری تۆی شیلا  
 بی به‌ها، بی عه‌وه‌ن له دەس به‌ردا  
 بو له ری‌ی موس‌ته‌قیم لامان دا  
 سی‌حری هامانی و یه‌دی به‌یزا  
 به ته‌قازای فریشه‌ته گوی نه‌درا  
 به‌شی ئادمم بوو «عَلَمَ الاسما»  
 بانگ نه‌که‌ن بی‌ره دواوه روو به‌دوا  
 هه‌ر مه‌گه‌ر لوتفی تۆنه‌جاتم دا  
 یانی ها، شوان، گوی دریشه و گا  
 کامه‌ته وهرع و عیفته‌ت و ته‌قوا؟  
 غه‌یری عه‌فوت ئیلاهی نیمه‌رجا  
 غه‌یری رحمت نییه‌تی هیچ په‌نا

گه‌وه‌ه‌ری تاب‌ناکی و غافل  
 ئاه بو ئیمه‌گه‌وه‌ه‌ری خۆمان  
 به‌فرینی هه‌وای نه‌فسی شووم  
 بو دلی روون ئه‌بی جیا کاتو  
 گه‌ردنی ئیددیع‌ات بش‌کینه  
 به‌زه‌لیلی و خۆبه‌هیچ زانین  
 کیه‌ر و عوجب و هه‌وا و خۆدبینی  
 له‌م هه‌موو جه‌رده و ری‌گره‌یاره‌ب  
 راستی خۆشه، مه‌یت‌ه‌ری نه‌فسین  
 کامه‌ته‌تاعه‌ت و خواناسی؟  
 رووسی‌اتر که‌من له‌هه‌موام  
 مه‌که «زاری» له‌رحمه‌ت بی‌به‌ش

۹

له‌به‌ر خاتری ئه‌و دۆره‌ نازاره‌هه‌ل‌کرا  
 له‌جه‌ننه‌ت کراوه‌ده‌رک و هاوییه‌داخرا  
 به‌شهرق و به‌غەرب عەرش و کورسی فه‌له‌ک‌درا  
 له‌ئەرز و سه‌ماو غه‌یره‌له‌و شه‌وه‌دا کرا  
 سه‌به‌ینی بت و بتخانه‌کان ئاب‌رووی برا  
 له‌چوونی ئه‌وان بو ئاسمان ری‌گه‌به‌سترا  
 گری ئاور و ئاور له‌بتخانه‌به‌ر‌درا  
 له‌سه‌ر ته‌ختی شاه‌ی ئه‌م شه‌ه‌ه‌نشایه‌دانرا  
 له‌مه‌دحی ئه‌وا هه‌رچی بنووسم و نووسرا  
 ئه‌دا، «زاری» یا که‌می له‌وه‌سفی نه‌ویژرا

بزانن به‌دل برا که‌ئهم رۆژه‌وه‌ک‌چرا  
 شه‌وی هه‌ر که‌ئهو ته‌شریف‌ی هینایه‌سه‌ر زه‌وی  
 زه‌وی پر له‌شادی و به‌شارت له‌غه‌یبه‌وه  
 ئه‌وه‌ی مایه‌ی هه‌مد و ته‌حیاتی باریه  
 که‌ئهورۆژه‌ساحیب‌نووره‌ئهو شه‌وه‌تلووعی‌دا  
 شه‌یاتین یه‌کسه‌رمات و مه‌حزوون و پر‌خه‌فه‌ت  
 هه‌ر له‌و شه‌وه‌دا چوو ئاوی ساوه، کوژایه‌وه  
 له‌پیش ئادم و هه‌وا و نۆج و که‌لیمدا  
 ئه‌مه‌هه‌رکه‌من و توومه‌ئه‌لبه‌ت گه‌لی که‌مه  
 له‌رۆژیکه‌وه‌زبان له‌ته‌عریف‌یا ته‌کان



## ۱۰

بۆ رهواجی دینی ههق تهئید و تهو فیقت بدا  
 ههر ئه وهندهم وا له پێدا کۆت و زنجیری به لا  
 هیممه تی پیرانی نه قشیه ره فیک و ره نومما  
 ده سنگیری ئیمه بی تا باره گاهی موسته فا  
 چاره یی بۆ دردم ئیلا سوحه تی نه هلی وه فا  
 حازرینیش گشت بلین ئامین، ئامین ره به نه

گیانی شیرینی منی ئه ی گیانی شیرینم، خودا  
 ناتوانم بۆ قه ده مپۆسی ههنگاوئ هه لگرم  
 وا له دهشتی میحه تا سه رلیشیواوم نیمه غه یر  
 چاوه ریم ئه و قودره ته سه لمانی داخل ئال کرد  
 ههر ئه وهنده تینه کۆشم حه ول ئه دم نیمه ئه من  
 تۆش به رموو ئه ی خودا «زاری» به ئاواتی بگا

## ۱۱

ته سه وور وا نه کا جامی له باده ی وه سلای گول بخوا  
 یه قینت بی که ریگه نابری ناگه یته مه نزا لگا  
 به غه یری ره حمی تۆ نیمه خودا وه ندا به کهس هیوا  
 که غه یری زیکرو فیکرو خۆف و ئومید ته نه بی له ودا  
 منی دامای بی چاره ی له گه ل جیمای نابینا  
 هه راسانه له چاره ی دردی من سه د بوو وه لی سینا  
 به دامانی که سی ده س بگره له مه هه و رازی ته سه ر خا  
 مه قامی گو فتو گو ی بی واسی ته ی له و ده شته بۆ ده سدا  
 له به حری ره حمی گه و ره و بی که ناری باری بی به ش ما  
 نه برژئی تا به ئاور ئاسن و زه ربه ی چه کوش نه خوا  
 له مه عده ن کی ده ری هینا وه بی ته لقینی ماموستا  
 بقونجینه که ئاور گو لستانه وشکیه دریا  
 له روودای خه لیل و کۆچ و باری حه زره تی مووسا  
 که ده ریا بو به ده شتی وشک و ئاور «جنت الماوا»  
 که یۆ نووسینی هۆنرا وه ی له باتی پی به سه ر بر وا

به ئای شه و ق تابو لبول دم و چاویکی دل نه شوا  
 له تاریکی هه و تاده رنه چی، نه شک ته لیسمی نه فس  
 که یم، کو یرم، نه زانم ری نه ناسم ناسو پاسم من  
 دایکی وات داوا لی ئه که م تا ئاخری عومرم  
 به شه رحی سه در لو تفی گه ر نه که ی ئاخریه چاره ی  
 له ده رمانگای ره حمت گه ر نه ئیری چاره بۆ دردم  
 به زۆری خۆ مه نازه فیکر و زانست هه موو فرده  
 که لیم مو حتاجی شاگردی خزربوو گه رچی بی زه حمه ت  
 وتی من چاترم له و «الخناس» ی کرده په ندی عام  
 به لئ هه روا یه خۆ تیغی ده بانی لی دروس ناوی  
 له خاک و به رد، کاسه ی چینی وه علی به ده خشانی  
 به ره و وه حده ت هه نگاوت هه لگره چاوت له غه یری هه ق  
 یه قین چاوی گو مانت کو یر ئه کا وه ختی که وردۆبی  
 ئیراده ی کی بوو؟ ئه مری کی بوو؟ قووه ت و قودره تی کی بوو؟  
 له هه وری ته به ی «زاری» ئای خزرنه رژی قه له م وه ختی

۱۲

وا لە بۆتەى دوورىيا برژاوه دڭ ھاوار ئەکا  
 تىنوانى دەشتى بى ئاوى جىيائى دېتە بىر  
 يا ئىلاھى تۆ بکەى يادىم بە دڭيا کا عوبوور  
 خاکی رىگاگەى بە سورمەى دىدە ئاخربۆ نەکەم  
 چۆن ئەبى دانم لە رىگايا سەرم بۆ بەردەباز  
 پىچەوانە رۆيىوم خاکم بە سەر مووى سىي  
 ئەم بىابانى بەنى يەعقوبە من تىکەوتووم  
 بى يەدى بەيزا لە زىندانى ئەسارەت دەريەرين  
 لەم گىژاوهيدا وەھا گىرم ئەگەر يارئ نەبى  
 ئىژن ئەودەسەى کە ئەيىوبى لەمىحنەت دانەجات  
 ئەودەسەى وا گرتووه «زارى» بەرى نادا هەتا

تىنووه داواى جامى شەربەتى دىدار ئەکا  
 ساقى وەختى ئاودەپىرى سەيزەيى کوھسار ئەکا  
 ئەودەمەى سەيرى وەنەوشە و نەرگسى گولزار ئەکا  
 دىدە چۆن لەوگەردى رىگە کەسبى سەد ئەنوار ئەکا  
 ئەو کە وا دوورى لە کەللەى بۆگەنى پىرژار ئەکا  
 بۆيە بانگى بى دواوه جارى نە سەد جار ئەکا  
 بى «کليم الله» رىگەى چوونە دەر دشوار ئەکا  
 موشکە کوا ئەو دەسەى وا بەنديان رزگار ئەکا  
 مەوجى بى سامانى بارم غەرقى دەريا بار ئەکا  
 چاوەرى بە ھەر ئەو چارەى ھەموو زەخمىار ئەکا  
 قافلەى رۆحى لە وىرانەى لەشيدا بار ئەکا

۱۳

يا رسول الله مەگەر ھاوارى من ناگاتە لات  
 وا لە خزمەت تۆو جارى کۆمەکىکم بۆ نەھات  
 دوورە بو رەحمى ئەتۆ ئەى «رحمة للعالمين»  
 ئەمگەدا مەحرۇوم و بى بەش بى لە خەرمانى سەخات  
 وا لە بەحرى مىحنەتا غەرقم وەسپلە بۆ خەلاس  
 ھىچ شک نابەم بەفەر يادىم بگا ئىللا تکتات  
 يا رسول الله شەفيعم رۆژى داماوى ئەتۆى  
 دەستى ئوممىدم ئەگا رۆژى بەدامانى کەوات  
 يا رسول الله چىە جارى بە چاوى مەرحەمەت  
 بەرنەزەر بىنى منى بىچارە و بى دەستەلات  
 کەى رەوا بۆ غىرەتى تۆيە لە گىژاوى غەما  
 من بخنکىم و تکاىى تۆ بە فەريادىم نەگات

چاوی بی نوورم به دیدارت منه ووهر بی چییه؟  
 شه هدی گوشتارت گرانى گویم بوچی لانه بات؟  
 دهرمه کهى يا لیّم ئەبوورى نیمه غهیری تۆپه نا  
 ریم ئەدهى يا لیّم ئەدهى هەر خاکی پاتم خاکی پات  
 تۆ له عاله مدها شه هه نشاهی و ئیمه بی نهوا  
 تۆ سوله یمانى ، سوله یمانى و ئیمه هه رگه دات  
 چاوه ری بۆ قه تره یی هه ورى بریژی لوتفی تۆم  
 مه رحه مه تکه جورعه یی جامی له سه رچاوه ی عه تات  
 سه نگى بارى غه م قه دى «زاری» چه مانۆ وهک که مان  
 ئاوریکى لى ده با ئەم باره ئازارى نه دات

## ۱۴

غونچه یی له گولزار وه سنى تکاکار بۆ ره ستگارى داماوانى گرفتار له رۆژى پر نازار و هاوارد ﷺ

له باغى عاله ما سه روئ نه زیرى قامه تى ره عنات  
 نه بوو نابیت و نایابه گولئ وهک ته لعه تى زیبات  
 به چى ته شبیهى روخسارت بکا شاعیر له جوانیدا  
 که ئەم خورشیده عاله م تابه شیوه ی حوسنى تۆ نادات  
 به هەر جوانی که ته شبیهت ئەکه م ته به عن په شیمانم  
 که هۆشم غه یری تۆ جوانتر له تۆ لیّم روونه دهس ناخات  
 سه ليقه ی پى دهوئ و هۆنینه وه ی دور تاکوو لایق بی  
 دل ئارامى جه مالت ئەى دل ئارامم زیاتر کات  
 به ئەه وسافى جه مالى دل به رت گه رچى خه یالاتم  
 گه لى سه رگه رمه وهک پى وسته ده ستى قودره تى ناگات  
 له سارایه کى بی دار و گیاه و گهرم و بی ئاوا  
 ئیراده ی حه ق وه ها بوو «جنت الماوا» یی به رپا کات

بەرھەمىيىچەدى تۆى كىردە تووباي ئەو گولستانە  
 لە سىيەرتا كە جىسمانى و پۇخانى پشووئى بات  
 بەئى تاجى سەعادەت سەرئەنى ھەركەس لە دىيادا  
 بە ھەرموودەى سەھىج و پىر لە دل سۆزىت بىروا كات  
 دريغە ھەسرەتە ئىشە پەشىمانى و بەدبەختى  
 لە ئايىنى سەھىجى پاك و رووناكت كەسى لادات  
 كە تۆ بەم جۆرە شەمەى عىففەت و فەزل و كەمالاتى  
 لە دەورت با وەكوو پەروانە دل، ئاور لە خۆ بەردات  
 ئەبى ئاوى ھەياتى واقىعى ھەرمائىشى تۆبى  
 بەدل ھەركەس وەرى بگىرىت و بى تەردىد نۆشى كات  
 ئەبووبەكرىكە «الاتقى» نىشانى ئىمتىيازى ئەو  
 «ابوحفص» يىكە «لوكان» مەقامى ئەو ئەكا ئىسبات  
 بە ھەرموودەى ئەتۆ ھەركەس نەكا رەفتار و مونكىر بى  
 ئەبووجەھلىكە پامالى شەپۇلى قەھرى سەيل ئاسات  
 ئەھدە ناوى بە ئەھمەد بىردووى ئىدى ئەمن چ بلىم  
 چىرانەوتى لەگەل خورشىدى تابانا ئەبى چ بكات  
 لە «اقرا باسم ربك» گەر بەدىدەى ھۆش بىروانىن  
 ئەزانىن چەندە ئەم شاگردە مەحبوبە و كرىم الذات  
 لە تىكرارى بخوينە «ربك الأكرم» نمايانە  
 كە بۇغەيرى ئەو ئەم تەعلیمە پىر تەعزیمە دەس نادات  
 ھەپا بوو مەدرەسەى مەخسوسى ئەم تەلقىنە چۈن لەودا  
 پەيامى دلىپەزىر و پاكى بۇ پىغەمبەرى سەرھات  
 «الم نشرح» بەشارەت بۇ تلووعى رۆژى عىرفانت  
 «فترضى» مژدە بۇ بەرزى مەقامى خولقەتى والات  
 لەبەھرى «علم الانسان» ئەوندەت جورعەنۆشى كىرد  
 لە لەھى سىنەتا سابت نە كولى بەلكو «جزئيات»  
 بە جەھووادى ئەتۆ ھەورى بەھارى بى گۆمان نابى  
 بە جەزبابى كەلامى دلبەرت سەد كارەبا ناگات

به هاری دهو هت مایه ی سرووری دۆستانت وهک  
قیامی «قم فأنذر» ئاوری بهردا دللی ئه عدا  
به تیغی تیژی وه حدهت ریشهیی شیرکت وهها په ی کرد  
هوبهل بی قهر و قیمهت وهک مه نات و لات و عوزا مات  
بتان وبت په رستانی به جارێ کرده په ندی عام  
رهوییه ی جوان و ئه خلاق ی په سه ند و عاده تی ئه علا  
من و ئهم وه سفه؟ حاشا! چۆن ئه کا می شو له عه نقایی؟  
دوړی ئهم به حره وه وواسی ئه و ی بتوانی دهستی خات  
به گیان و دل ئه پارێمۆ له قایی رحمه تی په زدان  
به دیداری موشه پرده ف بم به ماچی خاکی به رده رگات  
به برژانگم بمالم خاکی ئه و ریگه که پیت لی نا  
به ئه لتافی ئیلاهی چاوه پیم ئهم فرسه ته م پی بات

به خۆم وت ئه مانه بۆ بلیم ئایا له رووی هه لدی  
سه گی خو پری له خاوه ن مال نان و ئاو داوا کات؟!  
په زیرایی جه نابی تویه «اعطیناک الکوتر»  
«هوالبتر» نیشانه ی نه گبه تی بۆ دوژمنی به دخوات  
له تۆدا کۆیه هه ر خاسیه تی مه حبوب و مه رغوبه  
له مه زیاتر چ نازانم فیکر ئهم ده شته ته ی ناکات  
به حوسنی سووپهت و سیرهت له مه وجودات مومتازی  
به لی ئه سل و وجودی تۆ، و فره ی تویه مه وجودات  
به دوو دهستی رجا داوینی لوتف و هیمه ته ئه گرم  
که تۆ ده سگیری بی ته قسیری بۆ ئه حیا و بۆ ئه موات  
ئه لیم ئه ی شاسه واری عه ر سه یی به در و حونه ی و فه تح  
ئه لیم ئه ی نووری دیدی ئه نبیا ئه ی ساحیبی ئایات  
به زاری هاتم و خۆم خسته ئاستانه ی جه وانمه ردیت  
غه نی نابی له سفره ی نیعمه تی موحتاج بی به ش کات

له عالمدا منم يهك زهرېره هيواداری رحمت چون  
 خه لاتی رحمة للعالمین ئه ی شاه بۆتو هات  
 ئیلاهی بهرمه ده دستم له دستي ئهم تکاره  
 که بهر لهو روژی سهختی کهس تکا بۆ هیچ کهس ناکات  
 له به حری بی که ناری رحمتت لافاوی بی وشکاو  
 بریژه سهر وجودی خو ی و ئالی ههر دهقیقه و کات  
 مه گهر خه للاقى ئهو دانا به ئه خلاقى همیدی بی  
 زبانی لالی تو «زاری» ژمارى و هسفی ئهو ناکات

## ۱۵

له حه لقه ی داوی خاوی ئهم شوخانه دل ئازاد  
 ئه بی نه بوا، خه لاسی لهم که مه نده مردنه ميعاد  
 بیابانی به نی یه عقوبه تیکه وتین و دهرناچین  
 نه چل به لکوو هه زاران سال ئه گهر بی و بچن وهک باد  
 به زحمهت دیته دهر گه وههر له دهریا، وهک له کانا زهر  
 به کۆشش داو ئه خاته گهر دنی ئاهووی بهر، سه ییاد  
 برا سه بری دهوی بهم ریگه ناهه مواره دا روین  
 گه لی تاریک و چۆل و ته نگه پر ئازاره رهنجاباد  
 مه گهر باده ی موچه ببهت رههنوما بی وهرنه هاتوچۆ  
 چرای بی فتیله و نهوته ناکا روشنی ئیجاد  
 به دستي میهر ئه گهر ساقی کهرم کا پیاله یی، ناکهم  
 له ئاوی سه لسه بیل و شه ربه تی ته سنیم و کهوسهر یاد  
 وهکوو ئاوینه ی عاشق که بۆ شیوه ی دل ئارامی  
 به بی حه رف و سه دا عالم به ئاسانی ئه کا ئیرشاد  
 سیاهی گیسووی عوزرایه بۆ وامیق سیابهختی  
 بلایسه ی ئاوری شه وقی روبابه، ره عد ئه کا فره یاد  
 شه که رخنه دی قسه ی له یلایه شیرینی قسه ی مه جنوون  
 په شیوی زولفی شیرینه شیواوی حاله تی فره یاد

خه زینه و دهو له تی هه رتا له ریگهی یاره دا دواپی  
نه هینا که ی زو لیا بوو له گیتاوی فیراق ئازاد  
له شیوی ئهیمه نا ته رک ی منال و مالی کرد ئه وسه  
«کلیم الله» به ئه نواری مه عارف خاتری بوو شاد  
سه دای «انی انا الله» که وته گوپی کردی به چوماخی  
هه زاران سیحر هامانی له گه ل فیرعه ون دا به رباد  
بینای مالی له سه ر ئاوی هه وا بی خاوه نی غرقه  
له سه ر ئاوی هه وا «زاری» ده خیلیم دانه نی بونیاد

## ۱۶

ئهو مه له ک شیوه که گیسووی شانه کرد  
حه زه تی ساقی بژی مه منوونی هم  
ئاوری لی م داوه شیشهی سینهمی  
شه معی روخساری که داگرسا قه مهر  
روژی سه ر ئه رزه تلووعی دا به شه و  
وا ده رۆیی ئهو شه وه ده عوه ت کرا  
ناشنایه مه شقی عیشقی کردووه  
مه ککه تا «اقصی» هه نگاوی بو خودا  
ئاره زووی سه رکه وتنی وه ختی کرا  
وا له سه دره تیپه ری «روح الامین»  
ره فره فی هینا خودا بو ره فعته تی  
عه رش فه رشی مه جلیسی ئهم به زمه بوو  
په رده لاچوو روژی دیدار هه لات  
بوو به چاو و گوئی له پی تا ته وقی سه ر  
بی سه به ب ئه مری خودا وه ندی که بیست  
دوای به جی هینانی ره سمی به نده گی  
کو حلی «مازاغی» له دیده ی وا سوی  
چوو گولی بو هاته وه روژیک ی پاک  
ناشنا له م وه زعه خاتر پر سروور

بی دلانی عالهمی دیوانه کرد  
لوتفی بوو شیشهی منی پیوانه کرد  
پر له باده ی نابی ئهو مه یخانه کرد  
هاته ده وری ره قسی وه ک په روانه کرد  
قه سدی چوونی لا سه رووی ئهم بانه کرد  
سه د سه ری سه رسامی ئهو لنگدانه کرد  
وا به گهرمی ته یی ئهو مه یدانه کرد  
ره حمه تی کی وایه به م سو لتانه کرد  
سه بقه تی له وه هموه سالارانه کرد  
حه یره تی له و روین و جه ولانه کرد  
لامه کانی جیگهی ئهم میوانه کرد  
ئهو هموو وه جده له بهر ئهو جوانه کرد  
روئیه تی بی چوونی به و چاوانه کرد  
هم ته ماشا هم قسه ی مه ردانه کرد  
حیفز و زه بتی بی غه له ت ژیرانه کرد  
خواهیشی بو خیش و بو بیگانه کرد  
هیممه تی بو «ما طفی» شاهانه کرد  
که سبی ئهم نووره ی به نور ئهو کانه کرد  
مودده ی زیاتر قسه ی شیتانه کرد

موعجيزه ى تهنها نه قورئانه و فقههت  
 زهمهتى كيشا و دهس هه لگر نه بوو  
 ئه ى چ قورعانى سه داقهت ريشه ى  
 چه شمه توقى به حرى مه عنى هاته جو ش  
 هه ر شه پولى ئه م بوو وهك سه يلى «عَرَم»  
 هيجره تى ئه و نه گبه تى قه ومى قورپه يش  
 گهردى پاى ئه و هه زره تى ممتازه بوو  
 زه رپه ى جو ولا له به رقى غيره تى  
 هه يبه تى ئه و برقه بوو باوه ر بكه  
 ئه بره هه و ئه و له شكر و فيله ى دوچار  
 ئاورى به ردا له به حرى ساوه يى  
 گورگ و ئاهوو و سووسمار و به رد و دار  
 ئاوى شيرينى له قامك هه لقوالى  
 روژى بو گه رپا دواوه دوا غورووب  
 موعجيزه ى ئه و بوو كه مشتيكى ته عام  
 ئاوى ده سنويزى كرا چه شمه ى ته بووك  
 مردوى دووباره زيندوو كرده وه  
 سه يرى يارى ئه و خودا ناكه ى كه چو ن  
 چو ن تفى ئه م «الشفاء» يه بو نه خو ش  
 حيكمه تى ئه و بوو كه چاوى ده رپه رپو  
 ئه سه له هه ى هه ربى له دارى تير دروس  
 مشته خاكيكى بو ى خستن هه مووى  
 ناوى ئه م تا شافيعى ئادم نه بوو  
 نه وبه هارى هيমে تى ئه و بو خه ليل  
 په رته ويكى سادقى ئه م سادقه  
 سه يلى ميهر و خواهيشى ئه م بوو بزووت  
 نو شدارووى ئه م نه بووبا كوا خه لاس  
 نامه ى ئه مرى ئه وى پى بوو كه ليم  
 وا مه زانه موسته قيل بووبى مه سيح

مانگى له ت بو خاتر ئه و كو يرانه كرد  
 ده عوه تيكي عامى به و قورعانه كرد  
 بوت په ره ستى ره د وه كوو بوتخانه كرد  
 دينى ئيسلامى وه كوو دوردانه كرد  
 مالى كوفرى سه ر به سه ر و يرانه كرد  
 كو مه كيكي به و مو سلمانانه كرد  
 يه سه ره بى به و جه ننه تى رزوانه كرد  
 خه سه روى به و مه سخه روى ده ورانه كرد  
 چى به پا يه ى سه ختى ئه و ئه يوانه كرد  
 ئه و هه موو ته فزيح و سه نگ بارانه كرد  
 ئاورستاقى به زاخرخانه كرد  
 سو جده و ته عزي مى له م ئاوانه كرد  
 له شكرى موسته غنى له م ئاوانه كرد  
 روژى خه نده ق به ردى له ت پياوانه كرد  
 چهن هه زارى تير و پر له و خوانه كرد  
 چه شمه ييكي جارى له و ده شتانه كرد  
 هه ر وه كوو ته سيحى به و به ردانه كرد  
 پاسى غارى به و دوو به سته زوانه كرد  
 ده فعى ئيشى ژارى به و ده رمانه كرد  
 بى ته غه بير جي ى له نيو كالانه كرد  
 بو برينى ريشه ى ئه و گورگانه كرد  
 ده سته پاچه و كو ير له و مه يدانه كرد  
 كى خه لاسى له و قره و عوسيانه كرد  
 ئاورى به و لاله و ريحانه كرد  
 يو سفى ئازاد له و زيندانه كرد  
 مه نعى ئيسماعيلى له و قوربانه كرد  
 هه زره تى ئه ييووبى له و كرمانه كرد  
 دو شمى وا تووشى ئه و خنكانه كرد  
 كه سبى ئه و ئه حيايه له م لقمانه كرد



مو عجیزاتی ئهم ره سولانه خودا  
 قه ترهیی بو دینی هر پیغه مبه ری  
 که سبی روناکی هه موو پیغه مبه ران  
 دهولته تی دیدار و گهنجی سوحبه تی  
 روژی روخساری له هر خاکی هه لات  
 ئاسه فیکی وایه «زاری» کیمیای  
 زاهیری لهم مه عده نی عیرفانه کرد  
 حق رهوانه ی لهم چه می ئیحسانه کرد  
 یهک به یهک لهم روژه نوور ئه فشانه کرد  
 هر دوو رووی لهو تایفه ی یارانیه کرد  
 بان و کولانی مه لایک خانه کرد  
 سوحبه تی ئه عرابی بهو خاسانه کرد

## ۱۷

چه جی فه قیره جومعه هر وه کوو فه رموویه پیغه مبه ر  
 لهم چه جه فه قیران هه تانه یه قین خه به ر  
 بو دهولته من خودا چه جی کردووه مه علووم  
 ئیوهن که هه موو جومعه یی ئه کهن ئه گهر  
 له کار دوو سهعات ببوورن له بهر ئه دای  
 ئهم فه رزه بو ره زای خودا وه ندی دادگهر  
 بو مؤمینان جه ژنه ئه ریژی خودا له وه  
 سه ر ئه هلی دین رحمت و فه زلی له حد به دهر  
 ئه ی ئه هلی دین کردنی ئهم نویژه چاتره  
 له گشت دهولته تی دنیا و هه موو کانی زیو و زهر  
 بی عوزری شهرع ته رکی گوناھی که بیریه  
 بو شاه و بو گه دا و بو بیکار و کاریگهر  
 ئهم نویژه به جه لازمه بیکهین و نه فه وتی  
 خومان با نه کهینه دهسته چیه بو سه قهر  
 زوالمیکه ئه ی برای موسلمان له خوت ئه که ی  
 فه وتاندی ئهم نویژه له بهر کاری بی سه مه ر  
 دارای لیباسی و له شت ساغه توانای  
 عیالته چیه ئهم واجبه ئه چوینی ئه ی به شهر



۱۹

یا «ارحم الراحمین» بریژه رحمته به سه  
 «محمد المصطفی» ره سووالی جینن و به شه  
 سه باقی پیغمه ران و ئال و یارانئو  
 هر چاشت و هر نیمه رۆ هر عه سر و شام و سه هر  
 بریژه سه ریان له هه وری رحمته دهم به دهم  
 «صلاتی» بی ئینتها، سه لامی له هه د به دهر  
 ئه ی تالبی مه دحی پر که مائی «خیر الرسول»  
 ئه ی عاشقی په پته و ی جه مائی «خیر البشر»  
 گوئ بگره ئه وسافی دلپه زیری ئه و سه و ره  
 ره حمی خودا راهنوما، ئه مانی رۆژی خه ته  
 به حری سه فا و وه فا شه فیعی رۆژی جه زا  
 هم خاته می ئه نبیا هم کانی فه تح و زه فه  
 له غه رق و هه رق و دمی نه هه نگ و داوی به لا  
 نه جاتی نۆح و خه لیل و یونس و بوالبشر  
 کیوی وقار و سه بات و سه بر و شوکر و ره زا  
 چه شمه ی حه یا و سه خا و عیلم و فه زل و هونه  
 ئه سالی وجوود و ئه ساسی زوهد و وه رع و که رم  
 ئه رکانی سدق و مرووه ت، حیلم و هه زم و هه زه  
 به هاتنی زاتی ئه م حه ببیه بۆ نه شری دین  
 نه ته نها ره هبانه، ئیبنی مه ریه مه موژده دهر  
 له به حری عیلمی علوومی ئه نبیا قه تری  
 ئه م رۆژه روونه له رۆژی ته لعه تی یه ک شه ره  
 فه سیحه کانی زه مانه نو تقیان به سترا  
 له دهرجی فکری که دوری حکمه تی خسته دهر  
 ئه نواری حوسنی ره وییه ی چاکی وه ک ئافتاب  
 گرتی جنووب و شو مال و خا وهر و باخته  
 ره گی زبانی به لیغه کانی یه کسه ر بری  
 به تیغی بو پر ای ده لیل و شیر ی ئایه و سو وهر

خورشيدى زاتى له مهككه ئەو دەمەى وا ھەلات  
 شۆلەى جەمالى بە جارى عالەمى گرتە بەر  
 بى باب و داک و موعەللىم ئاشنا بوو بە گشت  
 ئەخلاقى پاک و تەرەققى بەخشى نەوعى بەشەر  
 ژيا لەویدا بى کەسبى خەت و دەرسى ئەدەب  
 تا جوبەرەئىلى ئەمىن پەيغامى ھاوردە سەر  
 ئەو بوو بە مایەى ھىدايەت بۆ تەرىقى نەجات  
 ئەو بوو پایەى سەعادەت بۆ ئەجىزە و بەشەر  
 خولاسە ئەولادى ئادەم، سەرورەى ئەنبيا  
 ئىمامى پيغەمبەرەرانى مۆرسەل و موعتەبەر  
 لەوئ رەوانە کرا بۆ سەر عەرەب و عەجەم  
 يانى خەلاتى رەفیعەى بیعسەتى کردە بەر  
 دەستوورى دینی موبینى دەسبەجى راگەيانەد  
 بە مەردومانى له حەق و دینی حەق بى خەبەر  
 ئىسلامى ئەنسار لەوئو ھەلکرا وەک چرا  
 لەوئ بوو فەرمانى گەورەى ھىجرەتى ھاتە سەر  
 له مهككه دەعوەت کرا بۆ ئەسقا بۆ مونتەھا  
 لە ئاسمان و لە عەرەش و کورسى کردى گوزەر  
 بۆ ئەو بوو بى واسیتە کەلام و روئیەتى حەق  
 بۆ ئەو بوو روتبەى (دنە)، بۆ ئەو بوو شەققى قەمەر  
 وەزىفەى خاسى ئەو «فاصدع بما تۆمر  
 ئادابى راسى ئەو پەسەندى ئەھلى نەزەر  
 له سووئى رەفتار و زولمى وجوودى قەومى قورەیش  
 دلى کە گەردى مەلال و میحنەتى کەوتە سەر  
 لەگەل رەفیعى شەفیقى غارەدا دووبەدوو  
 میسالى خورشید و مانگ ریگەیان گرتە بەر  
 رووی کردە شارى مەدینە رەحمەتى دووسەرا  
 جى ما بۆ بەدخواھەکانى زەحمەت و دەردى سەر  
 بۆ شادمانى نەکەن بەدر و بەقیع و قوبا؟  
 بۆ نەگرى خاکی حەرەم کە رۆحى ئەپواتە دەر؟

حه سرهت بۆ کوفاری نائومیده لهم نیعمه ته  
 خۆشی بۆ ئیسلامه لهم بههشته بوون بههره وهر  
 کهسی که ئاهوو و گورگی وهحشی و سووسمار  
 بیته زبان و بدنه به سیدقی دهعوای خه بهر  
 به یهک ئیشاره له رهگ دهر بیته و بیته حوزووهر  
 ری بۆ سهلام و بچیتۆ جیگه کهی خۆی شهجهر  
 شفای زههر بی تفی، له بهینی قامکیه وه  
 نهونده ئاو ههلقوایی تیر ئاو بی سهدها نهفههر  
 له ئیش و ژانی فیراقی بیته ناله و فوغان  
 داریکی وشکی برپاوی بی گهلاو سهمههر  
 ئهوهی به حهقی نهزانی و باوهپی پی نهبی  
 مهلعوونه، شهیتانه رووسیایه و ئههلی سهقههر  
 به مشته خۆی که خستی رووبهرووی قهومی شووم  
 گشت کویر و کهر بوون زهلیل و خوار، بی پا و سههر  
 چ خۆفی رووی تیدهکا له ههربی ئهعدا کهسی  
 (والله یصمک) بۆ ئهوه بییته سپهر  
 مهلهک سوپای بیته و دهستی نهسری حهق یاوهری  
 «روح الامین» ی رهقیق و ههمدم و ههمسهفههر  
 نمونهیه که له خوانی لوتفی، باغی بههشته  
 له تیغی ههیهتهی ههر ههوه دۆزهخه یهک شههرههر  
 خورشیدی بورجی رهسالهت، شه معی جهمعی رهسوول  
 موختار و مومتاز و «مصطفی» و والا گوهرههر  
 سولتانی مسکین نهواز و شاهی دین ئاشنا  
 فهقیری دارا غولام و عهبدی ئهعلا قهدههر  
 له خۆفی تیغی له ئهعدا رۆژی فهتخی موبین  
 گهیشهته بانی فهلهک هاواری (ایمن المفر)  
 بۆ بهندهگی ئهم سولتانی دینه ئههلی ههرههر  
 جوان و پیر و چووک و گههره بهستی کهمههر  
 بازارپی لات و هوبهل کهساس و بی مشتهری  
 «منات» و «عزی» بی قههر و قیمهت و قوربهسههر

رۆژ ھات و شەو وەختى خوى پىچاۋە، رۆي، نەما  
 ھەق ھات و باتل تەرىقى عوزلەتى گرتە بەر  
 بە دەستى وەحدەت شكا بە يەكدا جىسمى بتان  
 بە نوورى ئيمان بىرا لە بت پەرەستى خەبەر  
 لە گومرەھى و لە شىرك و زولم و جەور و فجوور  
 پاڭو بوو كۆلان و كوۋچە، رىگە و رىگوزەر  
 منەوودەرە تا ئەبەد بەم نوورە «بيت الحرام»  
 موزەوودەرە، مەعمورە، گىانى تازەى ھاتەو بەر  
 سەفا و زەمزم بە سەد سەفا و سەد زەمزمە  
 بە خاكى پاى وەك مەقام و مولتەزم بەھرەدەر  
 ميزانى رەھمەت ئەوندەى رەھمى ھەق لى پڑا  
 پىر بوو ھەموو ھەوش و مال و كوۋچە و دەشت و دەر  
 بو پىشۋاز و بو ماچى گەردى رىت  
 ئەسودە نىزىك بوو لە دىوار دەرپەرئ بىتە دەر  
 لە تاۋى ئەو كۆچى ئىۋە ئەى ھەببى خودا  
 داۋىنى مىنا پىرە ھىشتا لە خوۋىنى جگەر  
 چ خۆشەويسىكە وا غوبارى نەعلەينى ئەو  
 «كحل الجواهر» نوورە، سورمەيە بو بەسەر  
 دوعاى دەۋاى شىت ھار و ئىش و دەرد و بەلا  
 پەناى ھەژار و غەربى بى كەس و دەرپەدەر  
 ئەنىسى دامادەكانى عاجز و بى نەوا  
 جەلىسى سووتادەكانى شەوق و دل پىر شەرەر  
 دەستگىر و ئومىدى غەرقەكانى بەحرى گوناھ  
 دەلىلى رىگەى نەجاتى عاسيان، لە خەتەر  
 ئەى رەھمەت، ئەى سەفودەت، ئەى ئەمانى ئەھلى خەتا  
 ئەى نىعمەت، ئەى عىسمەت، ئەى «نورالھدى» تاجى سەر  
 نىمە پەناھى، ئومىدى، دەستگىرى بەغەي—  
 —رى تۆلە ھادىسە و سوۋى قەزا و قەدەر  
 ئەم غەرقى بەحرى گوناھى خەجلەت و غەفلەتە  
 ئەم گىرى داۋى ھەوا ئەم ھەق نەناسە مەگەر

نۆحی شه فاعهت و لوتف و رحمهتی عامی تۆ  
 له گێژی گێژاوی به حری جه هلی بئیتیه دهر  
 یا حه ی به حه قی که لامی پاک و ئایاتی تۆ  
 «تورات و انجیل» ، «زیور» «قورئان» و جومله ی سومر  
 به نووری وهجه ی که ریم و ناوه کانت هه موو  
 به عهرش و کورسی و له وح و شه مس و نه جم و قه مه ر  
 به حه قی پیغه مبه رانی مورسه ل و موخته رهم  
 له خاته می ئه نبیا تا نۆح ، تا بوالبشر  
 به ئالی بهیت و سه حابه کانی پاک و غه یوور  
 مو حیبی دین و عه دووی کو فر و ته قوا سیه ر  
 سه رانی ئه سحاب ، ئه میره کانی «اولوالرشد»  
 بووبه کر و عوسمان و عه لی مورته زا و عومه ر  
 به پیران و ئه تبعای په یڕه وانی ئه وان  
 به ئه ولیا کانی ئه هلی زوه د و وه رع و حه زه ر  
 یاره ب به حه قی ئه وان ه ی وا وتوومه و ئه وی  
 مه حبووی تۆیه و له وان ه فکری من بی خه به ر  
 ببووره لی مان به رحمی بی ژومارت خودا  
 به مان به مالی که رهم ، مه مان خه مالی سه قه ر  
 به غهیری عه فوت خودا نیمانه ریگه ی نه جات  
 به غهیری رحمه تی تۆ نیمانه تۆشه ی سه قه ر  
 «زاری» م یاره ب به زاری لی ت ئه پارپیمه وه  
 ئه م غه رقی به حری خه تا به خشه به پیغه مبه ر

## ٢٠

یا ئیلاهی رحمهت برژینه سه ر  
 ئه و ره سووله وا خلیل الله رجای  
 ئه و ره سووله وا «کلیم الله» و مه سیح  
 ئه و ره سووله وا له خه لقت هه لبژارد  
 ئه و ره سووله وا له نووری ئه و درووس  
 زاتی پاکی حه زره تی «خیر البشر»  
 کرد تا بی ت و ببیته راهبه ر  
 بو زهووری نووری ئه و دایان خه به ر  
 جه وه ری ئینسان و مومتازی «مفر»  
 بوو ئه سیړه و رۆژی رووناک و قه مه ر

تا لى «سدر» تېپەرى كىردى گوزەر  
بى عىبادەت لى خەزىي شەو تا سەھەر  
زاتى دانا و بىنايى بى بەسەر  
دايەنى ئەومان بخاتە دەس مەگەر  
بۇ خەلاسىمان لى زىندانى سەقەر  
يا ئىلاھى ئەم رجاىە بى سەمەر

ئەو رەسوول شەو رەوئىت پى كىرد و ھات  
«قىم فاندەر» وايە ھەستەن دانەنىشت  
ئەو ئەلەن شەمەي كە ھەلگىسا لى نوور  
«زارىيا» داوا لى بارى با بىكەين  
بىتە مەيدانى تىكا خواھىش بىكا  
بەم ھىوا ھاتىنە ئاسانەت نەكەي

## ۲۱

بىر ئىنەنە ھەم ئەم جەئەنە ئەمسال  
لە پى كەوتەم مىسالى ئەسپى بىئال  
لە خەلە و ژەنگى غەم وئەي تەلا قال  
بىر شادى بە سەر غەمدا بىي زال  
لە پۇلى لاوھەكانى خاوەنى ئىقبال  
سپى و سەوز و زەرد و ئاوى و ئال  
دالى لالەي بە جارى كىردە زوخال  
دالى مەردووم تەوزى بىنەو ھەل  
زوبانى بەستووم بۇ شەرى ئەھوال  
ئەلەن بەو تالە شىرىن ئەوئى ھال  
دەمى رووى ماچ دەكات و دەفەيى خال  
خەيال و فېكر ئەكا يەك دەفە پامال  
ئەسووتىنەت پەروانە پەر و بال  
نەكەن شىخ و مەلا و پىر و مەندال  
بە زەوقى پىكەنەن و رەقس سەرقال  
دەنەوشە فەرشى سەوزەي كىردە پامال  
دەكوو ئەھلى بەھەشتى شاد و خۇشحال  
لە ئىستەبەرەق كە سەندى كۆت و شەروال  
بە سەد دەس ھەلەسوور ئىنەت دەسمال  
لە گولزارا ھەلەسور ئىزاو كۆتال  
پەرەندە و عەقد و مروارىد و خرخال  
لە ھەر كىو و چىا و ھەرد و لاپال  
بە خەروارە بە كۆگايە نە مسقال

وھەن، سوپروو بە نەي، لەقلەق بە شەمشال  
گەدەم دەريا ئەو ھەندەم خوارە ھەسەرەت  
بە ئاوازى بىكەن قەلبى نەخۇشەم  
بەھارە جىئەننى نەوورۇزە دەبى تەم  
موبارەك بىت جەئەننى وادى ئارا  
ئەو پۇلى گولالە ھاتە گولزار  
چىكەي بولبولى شەيدا لى سەر چىل  
ئەتۇش مەترىب بە ئاوازى دەف و نەي  
لە گەل مەندا زەمانە ئەونە تەووشە  
بەدە ساقى لى ئاوى تال جامى  
لە گەردەن غونچەدەيە دەستى بولبول  
ئەخوئىنەت سەروودى عاشقانە  
لە دەورى شەمەي روخسارى وەنەوشە  
لە جەئەننىكى وەھادا ھەفە شەركەت  
سەر و دەستى لى مەل شەمشاد دايە  
لە وئەسەننى قەنووتايە سەنەوبەر  
سەرى ناوە سەمەن تاجى شەكۆفە  
نەمامانى چەمەن پۇشەيوانە  
سەبا بۇ رەقس نەي دىنەتە جووالە  
بە ھوى ئەم جەئەننى تەجەربە بەھارى  
لە چىنە ھاتە مەشى نەبى پىيە  
عەتر پاشى ئەكا شەونەم ھەموو شەو  
لە باغا زىوەرى بوووى بەھارى



وهکوو شیرینه گولبهرگی سپی و ئال  
به تهسبیحن هه موو سه رگهرم و نه شغال  
فیکر سه رسام لهه سونعه و زوبان لال  
درووسی کرد گولباغ و درو و دال  
ئه گهر ئاو و زه مینه کامه جه نجال؟  
به خورایی به خو بو چی ئه دهی بال  
ترنجانیویه ته شیو و دهره و چال  
نه «کفو» ههس نه خیزان و نه مندا

خه راما نیکه هه سه روئ به شیوه  
له سه حنی گولشه نا پۆلی گولاله  
ته ماشاچی ئه لاین «الله اکبر»  
به بی په رگار و بی ماده چ وهستا  
ئه گهر ده هره زه لیلی قه هری کتیه؟  
ئه تو نه توانی میشووله درووس کهی  
عه قیدهی لاره لاری کرد ریگهت  
وهکوو «زاری» بلای «الله واحد»

## ۲۲

له ئه وزاعت به کوللی بیخه بهر مام  
له ئه حوالی منی شیواو و ناکام  
له سه فحهی خاترا یه کده فعه فر دام  
چ مووریکم سوله یمان کا ته ماشام؟  
فه لهک ناری جه حیمی هیجری پی دام  
نزیکه دهر په ریئت و بیته بهر پام  
بسووتینی وهکوو په روانه ئه عزام  
ئه لای وهی وهی له جهوری دهوری ئه بیام  
به خاک وخوّل مه ستووره سه راپام  
له بهر خورا عهره ق ئه پرژئ له ئه عزام  
هه موو وهختئ وهکوو کهشتی له ئاوام  
دووسه د بهردی له یهک جامی ئه مهل دام  
هه زاران جامی بادهی نابی ریژام  
به بیرداری هه زاران نیشی لی دام  
به دهستی قه هر ته نگ ئه بری به بالام  
له مه زیاتر به سه مه شکینه مینام  
وه کوو وهحشی به بی دل ویلی سارام  
که لامم بویه وای بی تامه بی تام  
قسه ی بی دل ته عامی بی مه زه و خام  
نییه و نیمه قه رار و سه بر و ئارام  
به لوتفی خو خودا بیخاته فریام  
به ستن بال و په ر رامی بکه ن رام

وهه گیرایوی داوی شوغلی دنیام  
ئه توش جاری هه والیکت نه پرسی  
فه رامۆشت وهه کردم که ناوت  
قه لهم ئاگا به سه هویکی زلت کرد  
به هه شتی من دیداری دۆستانه  
له گهرمی شهوقی دل مه غزم له که له  
ئه ترسم عاقیبهت ئه م شه معی شه وقه  
ئه وی رهگ واله جه ستهم دا یه کا یهک  
ئه وندهم گهردی میحنهت هاته سه ر ته ن  
به رۆژا هه ر وهکوو کۆندهی شهق و شر  
هه تا دهستم ئه گاته بهری مه قسوود  
فه لهک گهردی له دهردی کهم نه کردم  
هه زاران کووپه و پیالهی شکانم  
نیشانی دام ئه گهر نۆشی له خه ودا  
هه تا کهی که چ په و ئه م بهرگی جه فایه  
ئه و عومرم به ئاخر هات ئاخر  
دلّم گوم کرد و نازانم هه والی  
ئه لاین دل ههس، وهلی من نیمه سه د حه یف  
که لامی دل وهکوو ئاوی حه یاته  
به دووی دلد له گهر دش دام و شوئی  
مه گهر ئیمدادی پیرانی «بیاره»  
به داوی هیممهت ئه م شابازه وهحشه

ئەووم كۆمەك ھەيە بۆ دىن و دىنام  
غەمى چۈنكە لە سايەى ئەو ھوما دام

«سراج الدىنى سانى» پىرى دووړوو  
لە بىدادى زەمانە نىمە «زارى»

## ۲۳

بالەمە زياتر غەمى دىنا نەخۇم  
چەند رۆژى ئىرە جىگامە ئەپۇم  
وھى لە شىۋەى ئادەمى بىگانە خۇم  
ئەى نەفس نىتە ئەمن رسوا بە تۇم  
وھك ئەنگووسىلەى سولەيمان، خستە گۇم  
گوئى گران و چاو كوئىر و پشت كۇم  
ھاتە جىگەى ھەلمەتى ھەر وھك ھەلۇم  
كارى پۇلا جى بەجى نابى بە مۇم  
گەوھەرى قىمەت گرانم خستە چۇم  
وا بە سەر يەكدا رزاو تان و پۇم  
پىچەوانە من بە رىگادا ئەپۇم  
گەر بە ئاوى تەوبە دەسنوئىژى نەشۇم  
راستى ئومىدەوارى عەفوى تۇم  
تۆ دەرم كەى ئەى خودا بۆ كوئى بپۇم؟  
وا لەوئىدا مەرھەمى زامى بە سۇم

ساقى ھەستە مەى بە كووپە بىنە پۇم  
بۆ بە خۇرايى سەرف بى نەقدى عومر  
كام ئەحمەق عومرى وھك من رابوارد  
غەيرى كارى لار و ئەتوارى قەبىج  
دىن و تەقوا شەرع و وھرع و سوننەتم  
چم لە دەس دى تازە ئەى خاكم بەسەر  
عاجزى و سستى و بى قوۋەتى  
تىگەيشتو تىئەگا نەك بى شعوور  
غافلانە سەد ئەسەف بى مەنفعەت  
ھىچ توججارى منى ناوى بە ھىچ  
روو بە مەنزل كاروان ئەپوا كەچى  
دىن وھكوو دىنا لە دەستم دەرچوۋە  
يا ئىلاھى وا گەرپامۇ سەر شەقام  
كى ھەيە غەيرى ئەتۇ عەفووم بكا  
«زارى» يا بى مەيكەدەى «لاتقنطوا»

## ۲۴

عاجز و دلشكاو و غەمبارم  
وا لەگەل عەمتەرا سەر و كارم  
زىندەگانى بكم چىيە چارم؟  
چغە... لەم زىندەگىمە بىزارم  
دەشت و دەر پىر نەكات ھاوارم  
گەر بلەيم وا مەكەن وھكوو خارم  
بى شعوور و نەقام و ھارم  
وا مەزانن درۆيە گوفتارم

بى رەفىق و غەرىب و بى يارم  
وام لە ناو دەستەيەكى وھشىدا  
لەگەل ئەم قەومەدا ئىلاھى چۇن  
دەستەلاتم نىيە بە سەگ بىژم  
نىيە رۆژى لە كارى بىدەتەيان  
رەشبەلەك ھەجى ئەكبەرە لايان  
لە دل و جەرگان ھەلئەچەقىم  
دىن لە لادى نەماۋە ئاسارى

دین ئەللی ئاه بی خەریدارم  
وتی چ بکەم بە نەفسە هەوسارم  
وتی بو نابی دەست بەردارم  
تیک نابیی بجیت رەفتارم  
ئەو نەزانە ئەمن خەبەر دارم  
مەدە بی سوود «زاری» ئازارم

کوفر ئەللی موشتەریم بی حەدە  
وتم بو لا ئەدەدی لە ری کاکە  
وتم بی دایرەدی ئیتاعەدی هەق  
پیرەدایک ئەللی بە قەولی مەلا  
رەسمی باپیرەکان تیک مەدەن  
بەندەیی نەفسم و قسەت لەغەو

## ۲۵

وجوودی خۆم نابینم بە سەد شەم  
هەناسەدی دووکلە لای ئەمنە نەک تەم  
بدا لەم کێو بەرزانە بە یەكدم  
و هکوو رووخاو سووتا تووری جەستەم  
برپاو رۆزگاری عومر کەم کەم  
ئەمن چارەم چییە ئەو رۆژە چ بکەم  
بئالینە بە فەزلی خۆت موکەم  
بە تاریکی چلۆن ئەم رێگە تەدی کەم  
ئیلاهی داد لەو سەرکێشە ، وەدی لەم  
ئەمن بی دەستەلات و دەستەپاچەم  
لە داوی وان ئەبی خۆ چۆن بەردەم  
ئەدی بۆ کویم ئەنیری ، روو لە کوێ کەم؟  
بە ئەوسافی کەریمە ، زاتی ئەکرەم  
نیانە هیچ فیکر و غایلە و هەم  
بە ناوی پاک و مەشهوورت بە «اعظم»  
لە سەر ئەژنویە ئەبرۆیان و قەد خەم  
بە لەوحی و لەوا رووداوی عەلەم  
لە ویو نووری مونزەل هاتە سەر دەم  
کە «امرالله» یە ، الله یە بە ئەعەلم  
لە ئادەم تا خلیل الله و خاتەم  
هەموو دەرسی خودا ناسین سەرچەم  
«علی روحه صلی الله و سلم»  
خەلیفە «ئەووەل» و «دوو» و «سی» و «چارەم»  
مەقام و حوژمە ئیسماعیل و زەمزم

ئەوندەم و لەسەر دڵ دووکلە غەم  
بوخاری رۆژ ئەپۆشی و بزەن  
لە سۆز و لە سینەمدا پزیسکی  
ئەتاوینۆ بە سەر یەکدا ئەرووخین  
ئەسەف نەمکرد کاری بو سەبەینی  
بە بی دەسمایە ، بی نەقدی عیبادەت  
خودا دەستم لە دامانی شەفیعی  
لە تەوفیقت چرای گەر نەدەدی پیم  
گرفتارم بە دەس نەفس و هەواو  
هەوا گەردن شکین و نەفس غەددار  
ئەگەر یاری نەکا ، موشکول گۆشایی  
سەبەب ساز و سەبەب هەر تۆی یارەب  
خودا بو خاتری ئەسمای حوسنا  
بە پاکانی کە غەیری بەندەگی تۆ  
بە مەستانی جەمالی لایەزالی  
بە ئاهی سووچ خیزانی لە شەرما  
بە ئەسراری قەلەم نووسی لە لەوحا  
بە سەرپی حەرفی ئەو «ام الکتابە»  
بە سەردارانی رۆحانی و رۆحی  
بە دەستەدی ئەنبیاکانی موقەددەس  
بە ئایات و کتابی هات بۆیان  
بە رۆحی پاکی مەدفوونی مەدینە  
بە ئالی تاهیرین و گشت یاران  
بە زەووارانی کەعبەدی روکنی ئەسوود

ئەبارینن لە ھەوری دیدە دەمدەم  
شەھانی بائیمان و «غوث الاعظم  
کە عەفوی تویە بۆ زامار مەرھەم  
لە نامەم دایە بیعارى ھەموو جەم  
گوناهەم بێ ژمارە و تاعەتم کەم  
پەناھى غەیری رحمت شک کە نابەم  
کەلامى پاکی خۆتە «و ھو ارحم»

بە ئاوی چاوی مەردانی لە خۆفت  
بە ھەققى پەپرەوان و ئەولیایان  
بیوورە لایم زاماری گوناهەم  
سیاکارم، سیانامە سیاروو  
ئیلاھى تۆ ئەزانى تاچ ھەددى  
ئەپاریمۆ لە قاپى رحمتەت دا  
نەکەى «زاری» لە رحمتى خۆت بێ بەش

## ۲۶

لە مەکرى نەفسى ئەممارەى شەروروم  
وہئیللا غەرقي گێژاوی قسووروم  
مەگەر من دەستەچیلە بۆ تەنووروم  
چیئە چارەى دلى خالى لە نووروم؟  
لە شەردا خاوەنى سەدھا کرووروم  
لە سەرگەردانەکانى دەشتى تووروم  
لە توغیانایە سەرچاوەى غوروروم  
کلیلە بەفرە کێوی شارەزووروم  
میسالى داسە، عومری پى ئەدووروم  
ھەتاکوو ماوە ئیدراک و شعوروم  
بەدەم ھەولی جەوازی بۆ عبووروم  
بە تەووفیقی ئیلاھى راببووروم  
رەفیقی رێگەیی وا چۆل و دووروم

بە تۆ ئەگرم پەنا رەببى غەفووروم  
مەگەر رحمتى ئەتۆ یاریدەرم بى  
بە رێگەى لارەدا رۆین ھەتا کەى  
لە دەس ئەم نەفسە سەرکێشە خودا، داد  
لە دەفتەرما نییە یەک زەرپەر تاعەت  
«یدی بیضا»ی ئەوئ دۆزینەوہى رى  
ئەوہى مایەى ژیانم بوو برپاوہ  
بەھارم پایزیکە پر تەپ و تۆز  
شەو و رۆژى بەسەرما دیت و ئەپوا  
نەبەسراوہ ھەتا رێگەى ھەناسە  
ھەنگاوئ ھەلگرم چاکە بەرەو ھەق  
بە سەر ئەو پردەدا بى خۆفى کەوتن  
بە غەیری شەرمەسارى نیمە «زاری»

## ۲۷

گێژە لووکەى پایزە یا خۆ تەپ و تۆزى دلم  
وا ھەوا تاریکە ناناسم نیشانى مەنزلم  
بەم ھەوا تاریکە لەم وێرانەدا سەرگەرمى چیم  
وہى چ بى فیکر و چ بېھۆش و چ گێژ و غافلەم

کاروان وا تیپه‌ری رویششت و نازانم ئه‌من  
 له‌م گوزهرگادا خه‌ریکی چیم و بوچی ماتلم  
 جه‌ژنی کوچی روژوووه ئه‌و که‌سانه‌ و به‌ قه‌در  
 مانگی روژووویان ره‌وانه‌ کرد بی نه‌قسی زولم  
 جا به‌ ئه‌منی رووسیا چی! جه‌ژنی وا گه‌وره‌ و به‌ریز  
 هه‌ر به‌زم، پر بی له‌ بی‌عاری له‌ویدا داخل‌م  
 نه‌وبه‌هاری زینده‌گی کوچانی کاریکم نه‌کرد  
 هه‌سه‌رتا بو زینده‌گانی بی به‌ر و بی حاسلم  
 مه‌درسه‌ی ئه‌قل‌م نه‌دیوه‌ و له‌ریمه‌ سه‌د گری  
 ئاه‌ بو ئامووزگاری و که‌ هه‌ل کا موشکول‌م  
 که‌سبی ئینسانی به‌ شاگردی ئه‌قل ئه‌کری ئه‌گه‌ر  
 نه‌بمه‌ شاگردی له‌ کوئی ئینسانم و که‌ی ئاقل‌م  
 شوینی زانایی نه‌که‌وتم فی‌ری زانستی بيم  
 ئه‌ی خودایا ئه‌م نه‌زانیمه‌ نه‌بیته‌ قاتلم  
 عومرم ئاوا گه‌ر به‌ غه‌فله‌ت بگوزهری و تیئه‌گه‌م  
 تا دريژتر بی زیاتر جاهیل و ناکامل‌م  
 خه‌سته‌گی بو کاری دنیا، له‌جه‌سته‌مدا نییه‌  
 چی له‌ ئه‌مری دینه‌دا، بی تاقه‌ت و بی تامل‌م  
 به‌رگی ته‌قوا و در، پینه‌ له‌ تاقه‌ت‌دا نه‌ما  
 گه‌ر شه‌می «لاتقنطوا» شۆله‌ نه‌خاته‌ سه‌ر دلم  
 «زاریا» راست ئه‌وی بی ئاوری تۆبه‌ی «نصوح»  
 له‌م ته‌نووهره‌ سه‌رده‌دا قه‌ت پوخت ناوم، ناکول‌م

بە ئاخىر ھات دەۋرەي زىندەگانىم  
 لە دارى قامەتى دا بەرقى پىرى  
 لە قەددى رىكى ۋەك ئەلفم بە دىققەت  
 كە ئەم بەدى خەزانەم ھاتە گولزار  
 سەرم لەرزۆك ۋ ئەفكارم پەريشان  
 بىنايى دىدەكانم لىلە، گوى كەر  
 لە پا كەوتم ۋا پا تازە دەگرم  
 سىيدى موو لە قەۋلى پىرىۆ پىم  
 بەھارى عومر پامالى فەنا بوو  
 ۋەكوو كافورە موشكى ئەزفەرم چى  
 غورووبى كرد خورشىدى جەۋانىم  
 قواكانم خەرىكى كوچن ۋ من  
 ۋەفايىكم نەبوو بو فەرز ۋ سوننەت  
 لە كىۋى سەر، ھەلات «الشىب نورى»  
 دەمى پىرى دلا ۋا ھات تا كەي  
 بە ئىخلاسم نەنا سەر خاك روو قەت  
 لە دەس چوو عومرم ۋ نەمكرد كارى  
 چەماۋە پىشت بو تەعزىمى پىرى  
 لە پەنجادام ۋا سەد لوچى تىكەوت  
 لە قەبر ۋ كفن ۋ تابووت ئەكا باس  
 لە تاۋى ئىشى پىشت ۋ لاق ۋ ئەژنۆ  
 ئەۋندەم گەردى غەفلەت ۋا لە سەر دل  
 ئەسەف بو عومرى رۆيشتوو بە غەفلەت  
 ئەگەر بىتو خودا بەم دەردە سەختە  
 ئەتۆ ياپەبى «رحمن الرحيمى»

دوچارى دەردى زەعف ۋ ناتەۋانىم  
 دەرى ھىنا رەگ ۋ رىشەي جەۋانىم  
 تەماشىا كە چ دالىكى كەۋانىم  
 ۋەرى بەرگى گولالەي شادمانىم  
 بە ناكامى عەۋەز بوو كامەرانىم  
 زەعيف ۋ زەرد، ۋەك بەرگى خەزانىم  
 عەسا پامە رەفىقى ھىزى پا نىم  
 ئەللى ئاگابە من دەردم دەۋا نىم  
 فەنا رىمە بە ئومىدى بەقا نىم  
 خەتا پۇشاكى بالامە خەتا نىم  
 لەبەر تاۋم لە تارىكى شەۋانىم  
 ۋەھا نازانم، ئەسلەن كارۋانىم  
 بە فەرز ۋ سوننەتى خۇم ئاشنا نىم  
 دالم تارىكە داراي «ضيا» نىم  
 نەكەم شەرمى مەگەر ئەھلى حەيا نىم  
 چلوڭ بىژم خودايا رووسيا نىم  
 لە داۋى تەمبەللى ئانى رەھا نىم  
 جەۋانى پىشتى كىردە پىشتىۋانىم  
 تەۋىللى ۋەك بلوورى راسەقانىم  
 زبانى حاللى ئەعزاكانى فانىم  
 خەرىكى ئاۋ ۋ نالە تا بەيانىم  
 لە عومرىكا سەعاتى بو خودا نىم  
 بە بى فىكرى ۋ جەھل ۋ لى نەزانىم  
 نەكا رەحمى بە ئومىدى شەفا نىم  
 ئەمن عەبدىكى كەچ رەفتار ۋ جانىم

ئىلاهی غهیری عهفو و رحمهتی تو  
 پهش-سیمانم، پهش-سیمانم، پهش-سیمان  
 ئهوا خووم خسته قاپی رحمهتی تو  
 به فه زالی خووت بمبه خشه ئه گهر نه  
 لهم ایهی تاعه تا گهر چی فه قیرم  
 له مهردانی خودا دووریم ئه گهر کرد  
 شوکور دوورم له یهئس و ئه من ههر دوو  
 چلوئم دهر ئه کهن «زاری» مه گهر من

منى بیچاره دارای پهنا نیم  
 له کردهی زشتی پهنهان و عه یانیم  
 که ئیدی جیگه یی تر شاره زانیم  
 به کرده لایه قی عهفو و عه تا نیم  
 له ئیماننا شه هه نشام و گه دا نیم  
 مو حیبی غهیری مهردانی خودا نیم  
 هه تا زیندووم بی خووف و رجا نیم  
 سه گیکي په یهروانی «مصطفی» نیم؟

## ۲۹

هه ر ده قیقه، هه ر زه مان

یاره ب له هه وری رحمهت بریژه وینهی باران  
 سه ر روحي پیغه مبه ر و ئال و ته وای یاران  
 به یاری ناوی خودا ئه خوینینه وه به گیان  
 مه ولودنامه ی پر سه فای نه وهی «نزار» و عه دنان  
 بهری دوعای ئیبراهیم موژدهی مه سیح و که لیم  
 ره نوما ییکه دلسوژ، پیغه مبه ری ئینس و جان  
 له زه مانیکو به شه ر رییان گوم کرد بوو یه کسه ر  
 سوجده یان له به رد ئه برد، له ئه ستیره و ئاسمان  
 عه قل ودها شیواو بوو حه یا شوونی نه مابوو  
 به ده وری «بیت الله» دا ئه گه پان رووت و عوریان  
 زینده به گوژ ئه کرا ئه غلبه کچی بی خه تا  
 سه ده ها ره سمی نار هوا بوو به جوزئی مه زه بیان  
 نه مابوو له دینی حه ق هیچ نیشان و ئاساری  
 هه ر خوین پیژئی بوو ئایین، هه ر غاره ت و هه ر تالان  
 بو دفعی ئهم زوالماته که سه رمایه ی نه هاته  
 نه سیمی لوتفی خودا بزووت و که وته جه ولان  
 تلووعی دا به روخسار زاتی سه راسه ر ئه نوار  
 «محمد المصطفی» خاتمه ی پیغه مبه ره ران

وختى ئىم روژە ھەلەلەت روژىنى خستە ولەت  
 ھەق ھاتەو جىگەى خۇى، نەھق بە جارئ فەوتان  
 بېروانە لى ئادابى چەن دالبەرە و دل ئاويژ  
 ھەر عىففەتە و ھەر عىسمەت، ھەر نەسرەتە و ھەر ئىحسان  
 ھەر كەرەمە و ھەر لوتفە ھەر راسىيە و ھەر غىرەت  
 ھەر ھەملەيە بۇ ئەعدا، ھەر دەعوەتە بۇ ئىمان  
 «زارى» وەرە با بېژىن بۇ خاترى ئىم زاتە  
 يارەبى بمانبەخشە ئەو شافىع و تو رەھمان

### ۳۰

مەئاللىنە يەك خانم و خانەكان  
 قىبىتان نەدا نەفس، دىوانەكان  
 مەكەن پەيىرەوى پىرەنادانەكان  
 چ شەرەئىك ئەى خىزم و بىگانەكان؟  
 بىكەن رەقس وەك ورجى كوئىستانەكان  
 مەكەن تەرەكى ئايىنى رى زانەكان  
 چ رەسمىكە ئەى شىو شەپتانەكان  
 بېرەقسىن وەك مەستى مەيخانەكان؟!  
 بە دەس غەيرەو دەستى كابانەكان  
 مەكەن كارى و لار ھەيوانەكان  
 بە ئاور مەسووتىن ئەى جوانەكان  
 رەويىيەى شەياتىنە ئىنسانەكان  
 غەزەب مىسلى فىرەون و ھامانەكان  
 برا سم خىرە پشت مل پانەكان  
 وەلى كوئىرە چاوى ھەوەس پانەكان

مەكەن رەشەبەلەك، ئەى موسلامانەكان  
 جەلەوتان نەكىشى ھەوا بۇ سەقەر  
 مەكەونە تەلە و داوى مەكرى ھەوەس  
 بە فتواى كى رەشەبەلەك بوو ھەلال؟  
 بەمە رازىيە نىرومى پىكەو  
 بە تىغى جەفادا مەدەن جەرگى خۇ  
 وەكوو وەھش بۇ تىكەلى يەك ئەين؟  
 ژن و پىاو فېرەدەن لىباسى ھەيا؟  
 مەگەر دەرەبەسى ئابروو نىن، ئەدەن  
 نەللىن كەس بە ئىمەى نەوت و ئەللىم  
 دەس و پەنجە و روومەت و چاو و لىو  
 ئەمە شىو دەى ئادەمىيەت نىيە  
 نەكا خوا بىرژى بە سەرتاندا  
 ئەوا پىم و تەن كەيفى خۇتانە، ئەى  
 لى «زارى» ھەموويان عالمەترن

### ۳۱

بە خۇرايى ئەدەى عومرت بە تالان  
 بە خۇتۇ بى، مەچۇ رىزى بەتالان  
 پەيپەى دىتە گوئى سەھىب كەمالان

خەجالەت نەبى ئەى دل وەك مىلان  
 بە خۇرايى ئەتۇ توونىت، ھۇشت  
 كەرى، نەبىسى دەنگى «بەپەرسەتن»



برۆ بئی دەر، له حه لقه ی بهد خه یالان  
دهوامی تیکه لئی ئاشوفته حالان  
له قه سری بهرزدا خه وتن له چالان  
کهسانی ههر که لهم دنیا به ئالان  
چی به دنیا؟ جه مالی بئی جه مالان  
بنهت بینه مه لله ی گه وره مالان  
له ساغی بهش برپاو و زار و نالان  
ته رک ناکه ی رهوی به ی هه ژده سالان

ته کانی ده به دووی خاوهن دلانا  
په ریشانی به نه حوالته نه به خشی  
له قه سری بهرز مه پوانه نه وانه ی  
له شیرینی ژیانن دوور و بئی بهش  
له پیری مه دره سه م دو ی بیست فهرمووی  
که ناری لهم رهش و پروتانه بگه ره  
له پیریدا به دهن له رزۆک و گو ی که ی  
له هه شتا تپه پریوی عه ی به «زاری»

### ٣٢

قه وره خه وگا بو خراو و خاسمان  
وهی له گو فته ی ناحه ز و ناراسمان  
خاوهنی دلما نه «الخاسمان»  
غه رقی دنیا به هه موو حه وواسمان  
زیکری دنیا به ته وواوی باسمان  
کئی به هه قگو کامه ی به هه ق ناسمان  
گه ر نه کا لو تفی ئیلاهی پاسمان

گه ر وه کوو عیسا بجینه ئاسمان  
داد لهم کهرداره لار و نا په و  
ئا نه مه که ی غه ره ته بو نه هلی دین  
یادی «ئاخر» خو له خاتردا نه ما  
وهک له بازارا له مزگه وتیشه دا  
من که شه یتم تو خودا پی می بلای  
ئا «زاری» مو شکله ریگه ی نه جات

### ٣٣

رووناکی چاو و دلما  
ئیمامی نه نبیاکان  
له داری بئی هیژ و گیان  
وهک دیوانه نه چه رخان  
چوبوونه شکلی شه یتان  
ههر کوفران بوو ههر توغیان  
دووکه لی شیرکی فه وتان  
خولاسه نه سلای ئینسان  
ههر ره حمه ته بو هه مووان  
ههر موژده یه بو ئینسان  
ئه و ناجی و تو ره حمان

### ۳۴

لە رۆژىڭىڭ كە پىم نا عەرسەيى دىيا ھەتا مردن  
 پشوو يېڭىم نەدا نەمدى بە غەيرى رەنج و مىحنەت من  
 خەلاسى لەم قورايى عالەمە نايىنم ئىلا مەرگ  
 ئەويش بۇ ئەو كەسانە ھەر كە حەق لوتقى لەگەل كىردن  
 بە زاھىر باغە، گولزارە بەھارە، «جنت الماوا»  
 بە باتن نارە، مارە عەقرەبە بۇ ئادەمى گەستىن  
 فريبى خەت و خالى بى وەفای وا مەخۇ شوغلى  
 لەگەل چاك و خراوا دەسپىنە و ئابروو بىردن  
 كە دىيا خۇشى ئاوا يىت و تام و لەززەتى ئاوا  
 پەشىمانە ئەومى خۇشى بویت و پى نەلى دوژمن  
 كەسى لەم باغەدا ميوەى لە دارى ئارەزوو نەخوارد  
 دەخىلم تاكوو ئەتوانن موحىبى دىنى ئەحمەد بن  
 رەوييەى غەدرە دىيا، مېھرى قەھرە، ئاشتى جەنگە  
 بە خاسىيەت مىسالى زەھرە شەھدى بۇ بەشەر كوشتن  
 ھەتاكوو ماوى «زارى» نابى چاومروانى راحەت بى  
 لە تۆى خاكا مەگەر دەس با بە بى غەم لەھزەيى خەوتن

### ۳۵

تۆ نەبووى، بووى و نابىت و ئەبىتق، دوا نەبوون  
 عالەمى فەرمانبەرى تۆ و ئەتۆ فەرماننەبەر  
 جەھلە سەرىپچى لە ئەمىرى پادشاھىكى وەھا  
 بۇ لە كۆچى رۆح ناكەن بەرگرى ئەوساعەتە  
 بۇ ئەبەد مانى بەشەر دەسناكەوى رى، راکە زوو  
 وابە كۆلى تۆوۋە ئەوبارەى كە ئەرز و ئاسمان  
 ئەى لە بىسەبرى درووس كىياوى، نادانى شەروور  
 ھەم لەگەل خۆت ھەم لەگەل ئەو عالەمەى تىدا ئەژى  
 بگرە گوى بۇ بىستىنى «كل الينا راجعون»  
 واى ئەگەر گوى شىل ئەكەى بۇ «ياعبادى فاتقون»  
 ھەر كە ئەتوانى لە مولكى يەك قەدەم بچىە بىروون  
 دىتە دەر دەروا و «انتم حينئذ تنظرون»  
 سەر شەقامى راسى حەق «السابقون السابقون»  
 تاقەتى ھەلگرتنى ئەويان نەبوو ژىرى نەچوون  
 نائەمىنى كىردىت بەم بارە بىدادىكە روون  
 پىرسىارت لى ئەكەن ھەتتا لە پەنھانى دەروون

بهم هه موو نادانی و بئ سهری و بئ هیژییه  
هیچ تیفکریوی ئه و وهختهی ددانی دینه ئیش  
سهری ئه ییووی دهوئ هه لگر، هه تاکوو ئاقیههت  
واله گه لاتا کیسه بر، ئاگابه تالانت نه کا  
دایه نی هیممهت به لادا که، مهترسه، راهی راست  
لهم له وه رگادا ئه وی لاچوو له بهر چاوی شوان  
بو له ریزی شاره زایانا ئه ویسی «زاری» یا

### ۳۶

ئه ی ساحبانی دین، برایانی موسلیمین  
میهمانه، قهدری واجبه له سهر موکه لیلیان  
مانگی نزوولی رهمهتی پهروه رگاری عاله مه  
ئهم مانگه ههر ئه و مانگه یه که لامی خودا له و  
ئهم مانگه ههر ئه و مانگه یه که حهری بهدر له و  
دارای شهوی قهدره که بالاتره جهزای  
فریشه کانی ئاسمانی ئه و شهوه به ئیزی  
مهشغوولی تاعهت و همد و سه نای زاتی پاک  
ههستن له خهوی غهفلهت و بیدار بینه وه  
ئهم نهقدی عومره حه یفه که بیهووده بگوزهری  
یادی له مهرگ وقهبر و سوئالات و خوئی رۆژ  
بو راهی وا درێژ و پیچ پیچ و پر خهتهر  
تا عومر باقیه کاری بکن که بئ عه مهل  
که شتی نه جات چاکه یه، نه ک کرده وی قه بیج  
بینۆ بجینه دایره ی ئهم دینه حه ققه با  
بهم ریگه راسه دا خودا! به ره بهری ره سوول  
بو تویه نوێژ و تاعهت و مهرگ و حه یاتمان  
بئ غیره تییه «زاری» ته نه ففور له دیانهت

بو ئه بی یاغیه ری پیشه ی بئ ئینسانی زه بوون  
زینده گانی تال ئه بی نامینی ئارام و سکون  
وه رگری مشتئ له خه رمانی «یوفی الصابرون»  
فیلله بازه، خایه نه، غه دداره، مه ککاره و چه توون  
بگره بهر تا مه نزلی خالی له خوئی «آمنون»  
گیری چنگالی درنده ی تووره و بئ رهم بوون  
یانیه نه تبهستوو مه یلین ئه وی «لا تفعلون»

وا مانگی رۆژوو هات به ره و پیری با بجین  
به زیکر و فیکر و تاعهتی مه ولای عاله مین  
مانگی قبوولی عوزر و تویه یه بو جه معی تاییین  
نازل بووه سهر چه زره تی سهر داری مورسه لین  
کرا و بوو بهدری منه وهر هیلالی دین  
له یهک هه زار مانگ عیباداتی عابیدین  
خودای گه وره له گه ل رۆح دینه سهر زه مین  
خودان تا به یان له گه ل جه معی سالحین  
بینۆ که عه بدی خودا بین و غولامی هه و نه بین  
تۆشه ی نه جات واجبه ئه مپۆکه هه لگرین  
حه ساب بو نه که یین مه گهر ئیمه نامرین؟  
بئ فکری تۆشه قهت نییه ئینسانی دووربین  
نه دراوه به کهس و عده یی بو جه ننه تی به رین  
رۆژی عوبووری خهلق له ده ریای ئاته شین  
ئه هلی به هه شت بین و جه حیم و سه قهر نه چین  
بمانبه ناو مه نزلی بئ خوئی «آمنین»  
«ایاک نعبد» یا ره بی و «ایاک نستعین»  
بو ئیمه ئه گهر په ره وی دینی موحه ممه دین

٣٧

به سووړه ٲاډه مى و كړده ديوين  
له گهل جههلا برايه كى هسيووين  
له هه رلا بيدعتى بكرى لهوئ وين  
له گهل يه كدا ئه بى بو وهك ههوى وين  
سزاوارى تف و تانه و جنيوين  
خهليفه بو ئه وهنده شيوه ريوين  
له نهوړوړو هه تا زستان كيوين  
سه راپا غه رقى ده رپايي په شيوين  
به ئه حوالى به تالو و پاي چيوين  
له هيوانات ئه بى ئيمه جوئ وين  
ولهى بو دين موويى نابزيوين  
له وهختيكا كه بو مه حشر به رى وين  
هه تاكه مى مه سخه ردى ئيره و ئهوى وين  
موكه للاف بو به خه رجي زير و زيوين  
له سه ر ئالينه گه ر حاجى به نيوين  
له سه ر ئاوين ئه ماما وشك ليوين

به هه ر دوو دهس ئه بى بو قوړ نه پيوين  
له ده شتى بى شعووړيدا به رهللا  
ئه بى بو چى له جيگه مى چاكه دا گوم  
ئه گه ر ژن نين و پياوئكى به راسين  
به قانونى مرووه ت يه ك به يه كمان  
مه لا! بو ئه ونه سه رگه رمى به دنيا  
چييه ئه م قووله قووله كاكه ده رويش؟  
به دل تانا خودا كه مى ديئت سو فى  
خه يالى پاسى ئه نفاست محاله  
به ته قوا مامه حاجى! نه ك به مي زه ر  
به گشت ئه عزا خه ريكي شو غلى دنيا  
به غه يري كرده ، نيمانه ره فيقى  
مه كهن بو مالى دنيا ككه سووتى  
ئه گه ر هه ر مي زه ريكي زه رده هه جمان  
كه تانى زه ردى قيمه ت ، سى په نبات  
مه لى خه رفاوه «زارى» شينه ديژم

٣٨

سه دهف ساحيب ، موسه ممه م بو سه فه ر بوو  
دوچارى مه رگى پر ئيش و خه ته ر بوو  
گرپى هه سره ت له به ر و به حر به ر بوو  
فه له ك شيت و مه ليك دل پر شه ره ر بوو  
له فرميسك ، يه خه مى غه رقى گوهر بوو  
به شوكرانه زوبانى پر شه كه ر بوو

سه دهف به و دوړه وهختى به هره وه ر بوو  
ئه جهل گرتى يه خه مى عومرى له ريډا  
گولى باغى سه فا بى باخه وان ما  
زهوى مات و هه وا پر ئاه و ناله  
كه ئامينه ژنه وتى ئه م قه زيبه  
ئه گه رچى كه يلى هه سره ت بوو ده روونى

که نووری هەر دوو چاوم بێ پدەر بوو  
له عیفته ئەو لیباسم وا له بەر بوو  
به لافاوی فهنا زیروزه بهر بوو  
دوپی ئەسباب، ئیجادی بهشەر بوو  
له بوونی خۆی و نهسلێ بێ خه بهر بوو  
له ئیجازی یهکی شه ققی قه مه ر بوو

وتی یاره ببی تو خۆت ئاگه داری  
له خاکی غوربه تا شاراوو و هک گه نه ج  
هه ساری به رزی ئوممیدم له ناکاو  
هه والله ی حیفزی تویه یا ئیلاهی  
زه مانئ ئەم «نه بی» بوو هەر که ئادم  
په نا به و شایه بگره «زاری» هەر که

### ۳۹

نمێ له و ئاوی سه ر چه شمه ی هه یاته  
که درگاوانی ئەهنباری عه تاته  
خۆلاسه و به رگوزیده ی کائیناته  
جله و کیشی خه لایق بو نه جاته  
خه تیبی خۆرنشین و خۆره ه لاته  
ده ری ئەم ئەحمه ده شیرین سیفاته  
بائی عالم به ئوممیدی رجاته  
ئەتو دوو که ون مه رهوونی وه فاته

به راتی که خه ودا، رۆژی به راته  
چ سه رچاوه ی هه یات ئەو زاته پاکه  
له گولزاری وجوودا هه لبژیریاو  
ده لیلی رێ نه زانانی په ریشان  
(رسول الله یه بو سه ر ماسوی الله)  
وه ره ئەی دل سه رت دانئ له سه ر خاک  
به دوو ده ستی رجا داوینی بگره  
ئەگه ر «زاری» غولامی بێ وه فایه

### ۴۰

سه ر ئەو ره سوولە ی که قازی رۆژه که ی مه حشه ره  
جه ئنی زهووری جه مائی ساحیبی که وسه ره  
گوئ بگرن و دل بده ن به مه دحی ئەو سه ره وه ره  
شوعای رۆژی ئەوه هه رچی که شوعله وه ره  
به بهر و بهر موژده، له و سولتانه موغه به ره  
ئەمشه و ره سوولئ ئەکا بتخانه به مه سخه ره  
بو عه رشێ ئەعلا دینی له وئ ئەوی خه به ره  
مهحموده، موختاره، موسته فایه نه سه رت ده ره

بپژده رهحمه ت خودا پر هه رچی ده ست و ده ره  
ئەم جه ئنه جه ئنی له دایک بوونی پیغه مبه ره  
ئەی ئاره زوومه نه ده کانی بیستنی وه سفی ئەو  
نووری خودا بوو که هات و عاله می گرته بهر  
وه ختی که رۆژی وجوودی هاته دنیا، درا  
کا هینه کانی عه ره ب و تیان له دایک بووه  
سولتانی میعراجه ساحیب تاجه هات و ئەچی  
تا هایه، یاسینه، نووره، رهحمه ته، سه فوه ته

شەفیعی روژی جەزایە تاهیرە ئەتەرە  
لە خوڤی روژی جەزا بێ ترس و دەردی سەرە  
بێ شک نەجاتی ئەبێ لە زەحمەت و خەتەرە  
داوینی لە دەس مەدە بە پەحمە ، غەم لابەرە

سوڵتانی «اسرا» یە شایە ، حامیدە ، ئەحمەدە  
ئەسحابوئەتباعی پاک و چاک ئێویە کە بە یەک  
داوینی پاک ئێو و ئەسحابی هەركەس کە گرت  
روژی موراو تلوووعی داو «زاری» وەرە

## ۴۱

میسالی ئارد ئەتەرێ زەمانە  
بەنی ئادم وەکوو گەندوم وەهانە  
بە پیرییدا دیارە نۆرەمانە  
بکا ئەم ئاشە سەرگەرمی گەرانە  
سەری تا شانێ غەرقی کاو و دانە  
وەلی ئەم بارشە قەترە نیهانە  
ئەمانیان کە و دەس هینا ئەمانە  
ئەوی خوڤی قیامەت بێ نیانە  
بەرەو مردن ئەروژ ئەم زیندوانە  
لە خەوگایان بپوانە و بزانیانە  
زەوی هەم فەرش و هەم پالشتیانە  
لە ویدا تۆش ئەنووێ بێ گومانە  
شەمی پێویستە ، ئەم تاریکسانە  
کە جیگە پرسیار و ئیمتیحانە  
لەویدا «زاریا» چی پشتیوانە؟

مەبە مەغرور بەم موددە ئیانە  
لە بەینی بەردە ئاشی ژێر و ژوورا  
لە خول دایە پەیاپەیی خەلک ئەهاری  
ئەبێ ئینسانی زیرەک بۆ فەرامۆش  
قەساب ئامادە بۆ کۆشتار و پەروار  
بە سەرمانا دەمادم مەرگ ئەباری  
سەرم سوور ماو تێناگەم لە مردن  
کە بەم جوورە سەراپا غەرقی دنیان  
تەماشای هەر هەنگاوێ هەلەهین  
لە کویدا خەوتوون بایرەکانت  
لە تۆی خاکا بە رووتی راکشان  
دوو سێ روژیکێ تر «خواهی نەخواهی»  
رەفقی لازمە ئەم چۆلگایە  
لە خەوگاھیک ئاوادا بە تەنھا  
بە غەیری پەرەوی قانونی ئیسلام

## ۴۲

مردن بە کاری چاک براکەم نەمردنە  
بێ چاکە زیندەگی بە هەدر سەرف کردنە  
لە کاری چاک سستی و پشت هەلەکردنە  
وابەستە داوا لە خۆداوەند کردنە  
خواری ، بەری ئەمری غەلەتی نەفس بردنە  
لەداوی مەکری دێو خۆ بە حەق سپاردنە  
دووری لە فیکر و پەیی بە حەقیقەت نەبردنە

مایە حەياتی ئادەمی هەر چاکە کردنە  
بە کاری چاک بەشەر چاترە لە وەحشییات  
ژیانی خوڤ ئەزانی چیە ئەی خاوەنی ژیان  
سەرکەوت لە کارا و گەشتن بە ئارەزوو  
راستی بە کاردیست ، درۆ روورەشی ئەدا  
نەجات کاکە بە زۆر و بەزەر نییە فەقەت  
ئەم لاریانە لە تۆدا هەیه ئەی «زاری» عیللەتی

۴۳

جەژنى مەولوودى پيغەمبەرمانە  
جەژنى مەولوودى خۆشەويسىكە  
جەژنى زەوورى زاتىكى وايە  
جەژنى لەدايك بوونى كەسىكە  
باعيسى ئىجاد تەواوى خەلقە  
رەحمەتى دنيا و قىامەت ئەو  
هەر ئەو بەكار دى داوینى بگرين  
شوکور، ئۆمەت و موحىبى ئەوين  
با بىكەين بە ويرد ئەم شيعرە «زاری»  
ئەو تەككارە ئەو سەرودەرمانە  
جەژنى مەولوودى تاجى سەرمانە  
بۆ چوونە بەهەشت ئەو رەبەرمانە  
پەناو پشتيوان بۆ مەحشەرمانە  
لە حەوزى كەوسەر ئاو پيڧەرمانە  
قوومى بينايى بۆ بەسەرمانە  
وەسىلەى نەجات لە سەقەرمانە  
بۆ هەر موشكول كە لە بەرمانە  
شەرىعەتى ئەو رىگوزەرمانە  
بۆ دەردى سەختى دەروون، دەرمانە  
پيغەمبەرمانە و تاجى سەرمانە

۴۴

لە شادى بى بەشم، بى يار، خاتر پىر لە زووخاوە  
مەگەر بۆحەسەرت و غوسسە و خەفەت ھاتوومە دنياو؟  
خودا رەحمى نەكانەمكا بە خاتر شاھى لەولاكى  
دالى بى چارە ئەم دەفعە نەجاتى قەتە لەم داو  
خودايا جوودى تۆيە رەبەرى دل بۆ تەمەننا لىت  
پەناى بۆ زاتى تۆ ھىناو ئەم دەردەى لە سەر لاو  
پەناگرتو بەزاتى پاكى تۆ مەعلوومە، مەحفوزە  
لە ھەرچى باعيسى ئيش و پەشيوى قەلبى شەمزاو  
خودا بۆخاتر ئىسم و سفات و زاتى بى ھەمتات  
كە زاناتر، لە ئىدراكى ئەوا سەرسامە داماو  
خودا بىكە بەخاترى حەزەرەتى مەحموودى موختارت  
لە بەر جلووى جەمالى ئەو كە ئەم دنيا تە داناو

بە خاتىر خۆشەويىسان و ھەموو پاكان و چاكانت  
ئەوى مەردانە وارىد بوونە ئاسانەت ئەوى ماو  
مورادى خاتىرم حاسل كە ، ئاواتم بە جىيىنە  
نەسىمى لوتفەكەت ، بجوینە بېرە ھەلقەى ئەم داو  
زەلېلم ، بىي كەسم ، بىي دەستەلاتم نېمە غەيرى تۆ  
پەناھى كۆمەكك بۆ چوونە دەر لەم گىژى گىژاوە  
وەكوو يونس كە «زارى» غەرقى بەحرى بىمورادى بوو  
دەرى بىنە بەرھەمى خۆت ، ھەرتاكوو نەخنكاو

## ٤٥

عاجز ئەھى دل بە دەس ئەفكارى غەفلەت زاتەو  
بۆ لە عالم بىي خەبەر ماوى و خەو ئەتباتەو؟  
بىي بەرەو پىرى پرۆ ژىرانە بۆ دەركى «فىوض»  
«شىخ الاسلام»ى سەقز ئىژن لە ھەج وا ھاتەو  
بەلکوو لەو رەھمەى بە سەريانا رژا رۆژى تەواف  
پىشنگىكت لىي كەوى ناپاكى ، پاكى كاتەو  
خاكى بەرپاى ئەو موبارەك تىنەتەم وەختى تەواف  
لەم برا داماو جىي ماوانەيە لا كاتەو  
خۆزگە بەو شەخسە مودفەق بوو بە وىسانى ئەوى  
چون بە ئاوى تەوبە ژەنگى مەعسىيەت ئەشواتەو  
سىنە پر ئاھ و جگەر پر سۆز و خاتىر پر ئومىد  
تا بە چاوى مەرحەمەت ھەق ئاوپى لىي داتەو  
گەھ تەوافى بەيت ، گاهى ھاتوچۆى مەرود و سەفا  
گەھ لە زەمزمە خۆ بشۆرى ، گاه لىي بخواتەو  
گەھ لە روكنى ئەسودا گاهى مەقام و مولتەزم  
بۆ حسوولى ئارەزوو دەست بەرزۆ كاتەو



گهه له سه رخاکی هه رم دانی ته ویل و چاوه پړ  
 ریژده وی لوتفی له لایه «قاضی الحاجاته وه»  
 گهه له مینادا بیاریتو به زیلله تا خودا  
 دهغه یی تر فرسه تی ئهم زیاره ته ی پی با ته وه  
 گاه «لبیک طواف الرکن» و گاه ی ره جمی دیو  
 گهه ره وییه ی بابی گه وره ی خو ی ئه حیا کاته وه  
 بازگه شتت خیر و ئه عمالی هج و عه مره ت قبول  
 هه ق وه سیله ی چوونه وه ت دووباره بو ری خاته وه  
 مال که ی مه قسووده خاوه ن ماله ئه ی «زاری» مزوور  
 ئاه دووری، هه ق به ره حمی خو نزیکت کاته وه

## ۴۶

قه ساوه ت بو شه قاوه ت ره هه نو مایه  
 هه سادته حاسلی هه ئیشه و ئازار  
 نه سیبی بو به کر بوو «سوف یرضی»  
 خه لات ی عوممه ره «لوکان بعدی»  
 مه نی کۆلت ئه وی هه مماله ئه ینا  
 نه سه ب نابیت ته مایه ی پیشکه وت  
 له ته قوا توشه یی هه ل بگره «زاری»  
 سه داوه ت بو سه عاده ت کشنگایه  
 عه داوه ت باری هه ر دهر د و به لایه  
 به شی «عبدالعزی» «تبت یدایه»  
 به راتی بووجه هل «العن و لضحایه»  
 که هاتوو نات خنکانت جه زایه  
 له کاری چاک ئه گهر نه تبیت مایه  
 که مال و که سب پامالی فه نایه

## ۴۷

قوتبی زه مانه ده رویش! ئاگایه، ئاشنایه  
 ته ردید لابه، شک بهس! به هانه مه گره، بگره  
 شۆله ی «ضیاء» له مه و بهر به ره حمه تی ئیلاهی  
 پیویسته بو هه موو کهس له ئه هلی دین ئه مرۆ  
 وه لی هه زار هه سره ت ئه م جه معی خه لق و غه و غا  
 سه ده ها نه خو ش رو حی زه خماری ماری هه وا  
 چ ئاشنا که مه نزوور جه نابی موسته فایه  
 دامانی، با له دهس دهر نه چی چرایه، شایه  
 که وتیوه سه ر وه ته نمان ئه م شۆله و (ضیایه)  
 که سبی موراد له م کا، ئوستاده، شاره زایه  
 که متر بو دینه، زیاتر بو نه فس و بو هه وایه  
 «زاری» یه کی مداوای نه کرد به م ده وایه

## ۴۸

داگری ئه هلی شار و لادییه  
«و هو ارحم» له یووسفا کییه  
«استجب یا الهی» له کوئییه  
من که گێژاوی میحنه تم جییه  
دوودی ئه و شهوقی قهیس و له یلییه  
دل و ده کوو «ماوزر» له سه ریپیه  
رؤحی پاکی محهمدم پییه  
سوین ئه دم خوت ئه زانی ئه و کییه  
بینه جی عه بدی حه لقه له گوئییه

هه وری رهحمهت له سه ره هه موو جییه  
«ارحم الراحمین» ئه گهر تو نیت  
عالمهت خسته شوونی «ادعونی»  
چاوه پێ بۆزه و وری لوتفی تۆم  
ئاوریکت له سینه به ره داوم  
له شه ره ره دی سموومی هه جیرانه  
بۆتکا بۆحسوولی مه قسوودم  
ساخودا به وحه بیبه نه نازارهت  
ئاره زووی «زاری» له گهل جیمه او

## ۴۹

ئه ی خه لیفه په سه ندی شه رع نییه  
هیچ ده خلی به ئه سل و فره رع نییه  
غهیری ئادابی ئه هلی سه رع نییه  
شیوهی ئه هلی زوهد و وهرع نییه  
که به میزانی راسی شه رع نییه  
خاکی دل موسه ته عیدی زهرع نییه  
خه به ریکت له بابی وهرع نییه

ئه م دهف و ته پل و دمه ک لیدانه  
تیغ له خۆدان و به رد هه لלוوشین  
وا ئه زانم ئه مانه تو ئه یکه ی  
خواردنی مالی له روو دامه وان  
هه دهره و بی سه مه ره ئه وی کاری  
باغی ته قوائه زانی بۆوشکه؟  
وادیه ره ئه ته تۆش و ده «زاری»

## ۵۰

فه رقی دیوانه له گهل قاتر نییه  
هیچ ئازاری و هه قادر نییه  
غهیری ژهنگ و قسوهدی خاتر نییه

تیبگه هۆشت ئه گهر قاسر نییه  
بو له نیوچوونی ره وییه ی قادی  
ئه م هه موو هه واره ئه بیسی، بهری

کەي ئەمە زیکرە؟ بە قانونی «تەریق»  
 قالبی ناریک، خشتی بۆ بەننا  
 ئەم وەزیفە کاری سولتانی دالە  
 نادریکی پی دەوی ئەم مەعرەکە  
 لادە لەو لالیژە بیرو سەر شەقام  
 بیخی دەرویشی کە تەقوایە برا  
 بۆ سەماعی (یا عبادی فاتقون)

دل لەگەڵ دەمدا دەمی حازر نییە  
 لایەقی دیواری خۆراگر نییە  
 کاری زەرگ و خەنجەر و ئاگر نییە  
 خۆ هەموو هەوشاری پی نادر نییە  
 وا مەزانە ری لەو چاتر نییە  
 هیچ تەقوایی لەوا زاھیر نییە  
 «زاری» ئەمرۆکە گوئی راگر نییە

৫১

دەرۆیش بئی دواوه له گهل جی ماو و له دواي  
 ئەو ريگه چهوته چۆله، ئەگەر به بیر و برپاي  
 بئی پیزی هۆشیاران بزانه بوچ کاری  
 درووس کراوی، تا که ی خهريکی کاری بیجای  
 دیوانه واهه زانه ئەم کاره پرچه یاییش  
 ههتا وهها بی هاوتای گویدریژ یایای  
 بههای و هووی وهی هه ی، بهم رهقس و هه لپه رینه  
 عالم هه موو ئەزانن مهیموون و ورچی سارای  
 ئەدهب، برای دینی ئەساسه بو تهريقهت  
 مادام بئی ئەدهب بی له ريگهی لای و گومپرای  
 نووری ئەدهب له دلتا شو له ی نه ماوه بۆیه  
 به قووله واهه زانی میسالی غهوسی به غدای  
 سهدها نویژی فه رزت چواند و نه تگه پانۆ  
 له گهل هه زار غه فلهت خهريکی زیکری ئەسمای  
 ئەی وشک مه غزی داوین به ئاوی ئاره زوو ته پ  
 مه زانه وای له به پردا به وانه غه رقی ده ریای  
 به ته پل و ده ف، درپاوی ئەم دینه پینه ناوی  
 بئی دادگای ئیسلام بزانه چهنده رسوای  
 گوئی بگره تو له «زاری» ئەبی ههتا وهها بی  
 به ئاره زووی دیوی له عین، دوور له خوای

## ۵۲

چاۋەى ئاۋى ھەياتى كانى دۈر و گەۋھەرى  
چۈنكە ئەتۇ ھامىلە بە سەيدى بەشەرى  
موژدە بە تەشريفى دىت سەروى باغى دلبەرى  
دنيا رۇشن كاتەۋە بە روخسارى ئەنۋەرى  
بۇ ئەنبىا خاتەمە وجودى بى سىبەرى  
موحتاجى لوتفى ئەۋن مەلەك، ئىنسانو پەرى  
با بىتە دنيا بىدا فەرمانى ئەسكەندەرى  
سەر و مالم بە قوربان خاك و خاشاكى دەرى

ئەى ئامىنە موژدە بى تۇ دايكى پىغەمبەرى  
ژنانى دنيا ھەموو خۇزگە بە تۇ ئەخوازن  
يارەب موبارەكبى لىت بەشى كە خوا داۋىە پىت  
ھا ۋەختە بىتە دنيا «محمد المصطفى»  
نورى چاۋى ئادەمە، رەحمەتى دوو عالەمە  
تەۋاۋى پىغەمبەران لە ژىر بەيداخى ئەۋان  
لە عالەمى ئەرواحا مەقاماتى چۈن تەى بوو  
«زارى» دل لە گەل گيانى ئەكا بە گۈيزەبانى

## ۵۳

تەۋۋەى دا ئەسىرەى سۈبجى پىرى  
نەكا گەر لوتفى بارى دەستگىرى  
مىسالى تالى موو تىكەل ھەۋىرى  
ئەگەر قارۋونى، بى تاعەت فەقىرى  
شەھى، گەرچى گەدا و بى ھەسىرى  
بە دوۋيانۆيە لافاۋى زەۋىرى  
ئەگەر دەرويش يا خاۋەن سەررىرى  
دوايى دىت شاھى و ۋەزىرى  
بە كەردە شىر خۇرى و سەغىرى  
دروونى بەرگى فاسۇن و ھەررىرى  
كلو و كۆت و دامانى ئەمىرى  
لە دنيا بۇچى وا بىھوش و بىرى  
لە داۋى كاكلەمىشانان ئەسىرى  
نەفس كىشائى تا كەۋتتە گىرى  
غەجايىب ھىچ ناترسى لە تىرى

لە داۋى غەفلەتا بۇ ۋا ئەسىرى  
خەيالى خاۋە لەم داۋە رەھايى  
لە ھالى خۇ كە برۋانى ئەزانى  
بە دوۋى ھىرس و ھەۋادا غار تا كەى؟  
ئەگەر مەردى خودايى و بۇ خودايى  
بە جاۋ و مال و دارايى مەنازە  
بكە برۋا پامالى زەۋالى  
شكا سەد قەسر ۋەك ئەيۋانى كىسرا  
لە ھەشتا تىپەرپوۋە عومر و ھىشتا  
بە سەر يەكدا رزا تەن چى خەرىكى  
شېرە و شاتالەكانى كوۋچەمانە  
لە دنىدارىيا، ھۇشيار و زىرەك  
خەجالەت نابى ئەى شابازى پر زۇر  
قەسەى سەدھا ھەكىمت خستە بەر پى  
ھەزاران زىندوو ئەكوژى لەھزەى مەرگ

له بابی ئه حمه قيدا بى نه زيرى  
قراڻيكت، هه تا سالى ئه گيرى  
غولامى كه شك و پهروار و په نيرى  
ئه گهر پاريزگارى و به سىرى  
له غه ميا غه رقى يهك دهرياي قيرى  
له دنيا دا له گه ل كهس سه خنگيرى  
ئه گهر موشكى خوتهن يا خو غه بيري

كهوا بى لازمه عالم بزانى  
غهمى دىنت نييه بيتو بغه وتى  
له دهرسى وه عزي حهق ناس، بيزار  
وهره خه وگاي ئاخر بگره بهرچاو  
نه ئهم بهرد و قوره ئه ينيته سهر يهك  
مهكه تا ماوى با سهختى نه بينى  
به بى تاعهت گلى بوگهندي «زاری»

## ۵۴

جى نه ميڻى خه ريكي جى مانى  
تالبي سو حبه تي ره فيقىانى  
تو له جيدا له پرخه ليدانى  
گوئ كه و ديدة كوئ و تهن فانى  
بوو وهكوو سهيل ههر له توغيانى  
لار و خواره خه ريكي رووخانى  
به فرى هاوينه، روو له نوقسانى  
پايمالى هو جو وومى زستتاني  
هيشتا ههر سه فيهه و نادانى  
بهس نييه كار و بارى شه يتاني؟  
به عه مهل هه مسهري منالانى  
دهر نه هاتي له پيسى حه يوانى  
به هه وهس شاهى نه وجهه وانانى  
به قهد و شيوه خانى خانانى  
به ته بابته ره فيقى لوقماني  
«احمق الحمق» ي دهورانى  
گهر سكه ندر ئه گهر سوله يمانى

خه و بهسه ههسته نهك سهرت داني  
كاروان بارى كرد زوو كه ئه گهر  
روژ لاي دا له خه تي ئيستتوا  
چهرمى روخسارى چرچ و قامه تي كوم  
بينشى ديدة گاني بينا لي  
سهروى قهد وشك و بى گه لا، كرمول  
جهسهدي مهكه مى وهكوو پولات  
نه وبه هاريكي زهره و بى رهونهق  
سالى تو كه وته ژوور په نجاوه  
ئهى به سوورته به شهر به سيرته ديوا  
به عومر هه مده مى كوهه نسالان  
قور به سهر، نه قدى عومر دوايى هات  
به نه فهس ماوه وهختى كوچانندن  
به سهر و كه لاله رؤسته مى دهستان  
به زهكاوهت نه زيرى ئيفلاتوون  
چى له دهرسى خودا شناسى دا  
به خودات ژير خاكه مه نلگات

هەمدە مەكت ئىيە بە غەيرى عەمەل  
پادشە ساكانى عادىل و زالىم  
شەركەرانى دلىر و خاوەن گورز  
ئەو وەزىرانە وا بە نوورى هوش  
ئەو بزانانە وا بە يارى فكر  
چاكەكانى خوداي «عز و جل»  
هاتن و يەك بە يەك هەموو مردن  
بى خەبەر لەم عەجىبە تىفكەرە  
چار شەخسەن وەلى بە تەنها تو  
يەك بە چارن برا لە گەل مولكا  
ئەم هەموو ئىحتىرام و ئىكرامە  
حەفە بەم جوړە وىل و غافل بوون  
زەرەرە ، حەسەرەتە لىر لادان  
پىچەوانە مەرپو بە رىگادا  
واجىت تەركى واجبە و سوننەت  
ئەى دەخىلت ئەبم هەتا ماوە  
بىرەو سەر شەقامى حەقناسى  
بو تەرەحوم بە حالى خو ناكەى  
هەر قەدر چاكەى كە تو كردت  
هەر ئەو نەدەش بە دووى تودا دى  
كارى خوت خوت بىكە گەر مەردى  
دەفعى يەك زەرپە گوناھى تو وارىس  
جى ئەمىنى ئەوى هەتە ئىللا  
دىن لەگەلتا هەتاكوو سەر قەبران  
دىن و يەك دوو روژ بى دەنگ و مات  
پاش ئەو بەش ئەكەن و ئەرفىن  
هەمسەرت هەمسەرىنى ئەغیارە

چاكە كە چاكە! تا كوو ئەتوانى  
پىشدادى كيان و ساسانى  
شاسوارانى عەھدى ئەشكانى  
دەفعى سەد دەرد ئەكەن بە ئاسانى  
ئەم هەموو ئىختراعیان توانى  
ئەنباكان و ئەولياكانى  
تو بە ئومىدى تا ئەبەد مانى؟  
حەمەلەى عەرش حەبى سوبحانى  
هەلگى عەرشى رەببى رەحمانى  
ئەھلى ئیمان! گەر ئەھلى ئیمانى  
حەق بە ئینسانى كردووە ئەرزانى  
لە ئیتاعت بە ئەمر و فەرمانى  
ئابروو چوونە ، چوونە عسیانى  
روو لە قەھرى و پشت لە ریزوانى  
بى ئەدەب وا ئەبى موسلمانى؟  
فرسەتى توبە و پەشیمانى  
بەر لەو مەرگ بى بە میوانى  
بە تەمای خیری قەوم و خویشانى  
لە بەرى قەومەكانى قەبرانى  
سەدەقە و نوێژ و خەتم و قوربانى  
خوت غەمى خوت بخو گەر ئینسانى  
ناكەن ئەو دەم خەرىكى گيان دانی  
كفن و يەك دوو تارى ریسمانى  
ئەتخەنە ژىر خاكى زوالمانى  
دادەنیشن بە فاتىحا خوانى  
مولك و مالت هەموو بە تالانى  
مەزلت روو ئەكاتە و یىرانى

رۆلله کانت زه لیل و گهردن کهچ  
 پاروو یکت له رهنجی خو نه خوارد  
 غهیری تاعهت هه موو ئومو وراتت  
 بئی عه مهل، بئی ئیتاعه، بئی ته قوا  
 له عیبادات و وه فا و راسی  
 بو درۆ و دوو زبانی و بو هتوان  
 کاکه وا بووی به شاهی به حر و بهر  
 عاقیبهت مردنه دوا یی دی  
 تا غه می نان و بهرگ و ئاوت بئی  
 گهر بنیشی له می زه رت گهر دی  
 تا به سابوون و ئاوی گهرم ئه یشوی  
 له حزه یی گهر بکه ی هه زار خه تا  
 که به دوو کیچ و میش و میشووله  
 گوزهرانت چون ئه بی وه ختی  
 شه ربه تت کیم و زووخ و خویناوه  
 بهسیه «زاری» قسه، عه مهل بی نه

بئی مخارج دو چاری عوریانی  
 نوکهری بئی به راتی خزمانی  
 ئه سه فه و هه سرده ته و په شیمانی  
 غوولی په تیاری بیابانی  
 عاجز و ناروحت و هه راسانی  
 چوست و چالاک وهک مه ردی مه یدانی  
 خاوه نی خاتمه می سوله یمانی  
 مه نسبه بی ئاسه فی و هامانی  
 عه بدی نانی نه عه بدی مه ننانی  
 یا له کو ت و کهوا و سو رانی  
 ئه بی هه جیگای سه د په ریشانی  
 خه ته ریکت نی هه له پایانی  
 زینده گانی ئه بی ته زیندانی  
 تو عمه ی کرم و ماری قه برانی  
 دۆشهک ئاور، لیباس قه ترانی  
 که ی به گو فته؟ به کرده ئینسانی

## ۵۵

له زه خمی ماری نه فس و ئاره زوو نابینم ئازادی  
 نییه فهردی نهکا لهم زه خمه بیده رمانه فهریادی  
 ههوا چاو و دلی ئینسانی وا پۆشیوه تی فکهره  
 له سه ده ها یهک نه فهر ناکا له رۆژی ئاخره ت یادی  
 وه ها مهستی شه رابی شه وقی ئهم دنیا یه ئه هلی عه سر  
 نیانه خو شه ویستر له و برا و باب و ئه ولادی  
 له وه زعی خو هه موو نارازی و تو و په و بهشی پی کهم  
 هه وهس ئه مرۆ جله و کی شه چ بو شاری چ بو لادی

مهكه نه قدى حەيات سەرفى ئاوا بوونى ئەم چۆلە  
 بە چاوى خۆت ئەبىنى ھەركە باقى بىت بونىادى  
 موتالا كە بە دیدەى فیکر ئەى دیدە نەما باقى  
 نە بەھرامى نە داراى نە نەمروودى نە شەددادى  
 نىيە شىرىنى زەھرى پى نەدا ، ئەم چەرخە چەگەردە  
 نەبوو و نابىت بى زەخمى كولنگى دەھر فەرھادى  
 گرانە بارم و بىزارە ئەم خاكە لە كردارم  
 بە مەنزل چۆن ئەگەم نىمە لە تەقوا زەرپەى زادى  
 فەرپووە تەبرى دل ، شوینى گومە مەلبەندى نازانم  
 خودایا داوى سەییادى گەردن خەى نە شەییادى  
 سەرم وا لى شیواوہ رىگە بۆ مەقسوود ، خو نابەم  
 خودا بۆ خاترى ئایەى «كلام اللہ» ئىرشادى  
 چ سەختە تەجزیە و تەحلىلى ئەم دەرسە مەگەر شاگرد  
 بەدەستى گیان و دل بگرى یەخەو داوینى ئوستادى  
 دەمىكە لەم قورپاوەیدا چەقیوم رەحمەتى یارەب  
 دەرم بىرانە غەبرى رەحمەتت كوا جىگە فەریادى  
 «تحدث» بوونە كەم بەم نىعمەتە نەمدى بە عومرى خۆم  
 تەنى بى ئىش و رەنجى رۆزگار و خاترى شادى  
 فەلەك بۆ بەردە بارانم ئەكا بەم جۆرە خو نەمکرد  
 وەكوو سەربازەكانى ئەبرەھەى بى شەرم ئىلھادى  
 بە ئوممىدى نەجات «زاریا» لەم گىژە بى بیژە  
 خودا بۆ خاترى رۆحى «رسول اللہ» ئىمدادى



۵۶

که دهربینئی گرفتاری له چاهئی  
مه گهر وهک من جه سوورئ رووسياھئ  
بلئی عهرزی ده کردی پر گوناھئ  
به غهیری خاکی ئاسانت په ناھئ  
من و روو زهردی و دهرديک و ئاھئ  
ئهمن زهرپه ئهتو خورشید جاھئ  
دهخيلم بمخه سهر راهئ، چ راهئ؟  
بهرم نه گری نه وهک کيوي که کاهئ  
له شولهي لوتفی بيبهش ما گياھئ؟

چ نه قسبيکي هه يه بو پادشاھئ  
نيه بي هوش له عاليه مدا، له رهمي  
برو ئه ي بادي سبه يني وه کوو مهر  
به خاکی پاکی ئاسانت که نيمه  
ئهتو بيت و خودا و هيممه تي خو  
ئهوا خووم خسته قايي غيره تي تو  
دهسم بگره و دهرم لهم داوه بينه  
شه قامي ئهو به شو نا هاتوانت  
مه خو غهم «زاری» که ي ئهو روژه پاکه

۵۷

هه رچی کردت يا ئه که ي مه علومه مه رهوونی ئه وي  
ئهم به ناي ئهمرؤسبه ي زوو تيک ئه دانه فسي غه وي  
لهم هه موو فسق و فجووره بو ئه بي مانوو نه وي  
سهربره بهم تيغه نه فسي فيله بازي وهک ره وي  
غهرقي ئه ندووه ي خو راکی روژ و ئه سپاي شه وي  
که ي ئه بي لهم هه موو چاكانه که چاکی بژنه وي  
حاسليکت خو نه بوو خه يلي خه لاف و که چ ره وي  
هه رکه ليته مه علومه مه ميه ماني دووسي روژو شه وي  
موهله تت نادهن سبه ي، ئهمرو، ئه بي ئاماده وي  
عه يبه، ئاگا به دوچاري خه لته تي سووزي نه وي  
دانه دانه وهک ئه ستيره هاته دهر به رز و نه وي  
دهسته يي سهرخا که جيگه ي، دهسته يي ژيري زه وي  
هه ر که په يدا بوو غوروويکي هه يه غافل نه وي  
دهسته دهسته پولي مه خلوقات ئهم پاشي ئه وي  
جا له وي ديارى ئه دا پاداش و ئه جري په يره وي

بي خه بهر تا که ي وه کوو وه حشي له دووي خورد و خه وي  
ئارم زووي توبه ي سبه ينيته، هه موو روژي وه لي  
بو له کاري چا که دا روژي په لاماريکت نه دا  
مه رگ وهک شمشيري بي کيلاني بو پر ايه وهره  
سهرفي عومري خو هه تا که ي بو زه خير هه مو لک و مال  
هه ر خيلافيکت که دي بو کردني که وتينه باز  
پيربووي و نه قدي عومرت چوو به تالان ئه ي ئه سه ف  
بو خه ريک ئارايش و ته رتيبي مالي بي به قاي  
قاسيدت واهاته سهر بو کوچ خو ئاماده که  
ئابرووي ريشي سپي بردن به ئه تواري قه بيح  
وا له روخسارا تلوو عي دا «ثريا» ي مووي سهر  
وهک به چاوي خو ت ئه بيني هه ر زه ماني بي گومان  
بي ته فاوه ت گياني ئيمهش وهک ئه سي ره ي ئاسمان  
تا قيامه ت دي ئه بي بهم جوړه هه ر بين و برو  
جاله وي دا بو به شهر مه علوم ئه وي نه فع و زه ره

واقعەى رۆزى قىامت بىى لە دىدا (منطوى)  
دائەنن و سەر لە بەردەميا ئەننە سەر زەوى  
هاى و هوو هاتوچۆيانە وەكوو ورج و رەوى  
وەك كوپ و ھەمسەر ئەزانن بۆ خوداوندى قەوى  
چاوى خىلى دى دەچىتە سەر دووسەد شت پەرتەوى  
ئەو لە عالم بىنناز و خەلق موحتاجن بەوى  
گەر بە گوئى دى «قل ھواھ احد» تۆ بژنەوى  
گەر ببى چاوىكى حەق بىن و دلىكى مەنەوى  
وەك «و لم يولد» دەلى بى ئەوودەلە حالى ئەوى؟  
بۆ بىرىنى بىخى بوھتانى گورووى عيسەوى  
لار و وىر و بى ئەساسە و باتلە و بىجا، رەوى  
سوورەتى ئىنسان ئەكاتە سوورەتى مانگە شەوى  
بۆ ھەموو ئەحكام، دنيا و قىامت محتەوى

بیبش ومه حرووم ئەو دەستە که باوەرپیان به بوون  
 نائومیڤ ئەو دەستە وا بوۆ خوۆ بتيکی بهرد و دار  
 روورەش ئەو دەستە به دهوری گوێلکا رهقس و سه ماو  
 قوربه سه ر ئەو دەستە بيشه ر مه مه سيح و دايکی  
 چاوی سه ر وهختی که خیل بی، یه که به دوو ته شخي س ئەدا  
 پاکه زاتی هه ق له هه رچی موشریک و مولحید ئەلین  
 ناگری گوێ بوۆ قسه ی پوچی نه ساری و یه هوود  
 دافيعی ژهنگی نیاز و عه جزه «الله الصمد»  
 «لم یلد» ئاور ده خاته گیان و مالی سائيبين  
 «لم یکن له کفو» تیغیکه عه جايب ریشه بر  
 دینی ئیسلامی نه بی باقی پر و پوچه و عه به س  
 ره سنگاری وا له دینکا که ئاوی ده سنوێژ  
 مه نه به ی ئەم دینه قورئانیکه «زاری» بی به دل

## بیج خستہ کی ٹائینی

## 51

ئەسلى تۆ ئەوجەۋەرە ۋا بەر لە ئادەم ناسرا  
ناوت ئەو ناۋە لە عەرەش ۋ لەوح ۋ كورسى نووسرا  
زاتت ئەو زاتە كەوا تەيى مەكانى بۆ كرا  
قامەتت ئەو سەرۋە ساپەي سەرفەلەك يەك يەك خرا

روومەتت ئەو شەمە بۆ جەمعی دوو عالم ھەلکرا

ئەي لە نوورى تۆلە ئادەمدا مەلایەك سوجدەبەر  
ئەي بە وہختى ھاتنت ھەرچى رەسوولە موژدەدەر  
ئەي پەنا بۆ خاس و عام بۆ گەدا و موعتەبەر  
ئەي چىرا بۆ دلا دەوا بۆ دەرىم ئەي نورى بەسەر

مه‌رحه مه‌ت که با نه بچ بی بهش له شو له ی ئه و چیرا

ئەى نەجاتى نوح و ئىبراهيم و «ذوالنون» و «زەبىح»  
ئەى ئەنىسى يۆسفى سەددىق ئەى موژدەى مەسىح  
ئەى لە نىو دەستى موبارەكتا بە قەولىكى سەرىح  
کردى بەردى وردى رەق تەسبىح و تەهلىلى فەسىح

من كه ئىنسانم ئەبى چۆنت نەكەم مەدح و سەنا

ئەى تلووعى ئافتابى تەلەتت نوورى نەجات  
ئەى شفا بۆ ئىيش و ژانى سىنە و سەر ، خاكى پات  
ئەى لە شىرىنى قسەت شەرمەندە سەد ئاوى حەيات  
رۆژى روخسارت لە سەر ھەر ئەرز و ھەر خاكى ھەلات

بوو بە كانى گەوھەر و ئەلماس و ياقووت و تەلّا

ئەى تفت تریاک بۆ ژار و دەوا بۆ ئىشى چاو  
مالشى دەستى شەرىفت مەرھەمى قاچى شكاو  
ئەى لە سایەى ھىممەتى تۆوہ رەھا ئاھوو لە داو  
جىنن و ئىنسان و مەلایەك ئۆمەتى تۆیە تەواو

تۆ رەئووفى و شەفیعى و حەبیب و موستەفا

ئەى لە مەیدانى شەفاعەتدا یەگانە شەھسەوار  
ئەى پەنا بۆ رۆژى ترسى عاسیانى شەرمەسار  
ئەى شەفابەخشى نەخۆشانى زەلیل و شىت و ھار  
ئەى شەھەنشاهی مەدینە رەحمەتى پەروردگار

مەرھەمى لوتفى ئەتۆیە بۆ برىنى من دەوا

ئەى شەقامى شەرىعى تۆ عەینى «صراط المستقیم»  
بۆ نەجوونى دۆزەخ و بۆ چوونى «جنات النعیم»  
وا سەفى ئەخلاقەکانى تۆیە قورئانى عەزىم  
جى بلایم ئىدى ئەمن قەت لایقى ئەم وەسفە نىم

ھەرچى بێژم ئىقتىباسىكە لە فەرمودەى خودا

تو به شمشیری «فَأَنْذِرْ» جه رگی کوففارت بری  
هه لقهیی زنجیری شرک و چه رمی زوننارت چری  
هه رگه دهی به دخواهه نیزهی دۆسه کانی تو دری  
چه ن دلی ئه عدا له خوئی تیغی په یکارت فری

له شکرته فهوجی مه لایهک کۆمهکت نه سری خودا

ئهی ئومییدی عاسیانی دل په شیو و پر له غهم  
رۆشنی چاوی عه رب ئهی گه وره بو رۆم و عه جه م  
ئهی تکاکاری گونه هکاران، ئهی ساحیب که ره م  
دهس له دامانی که وات ئهو رۆژه قهت من به رئه دم

غهیری ئهو، «زاری» که نیمه من له دوو دنیا په نا

## ۵۹

ئهمشه و چ شه ویکه که شه وی قه دره غولامی  
بالای به رات و شه وی قوربانیه مه قامی  
خورشید وهرئه گریته دوو سه د شوعله له شامی  
ئهنواری سه عادهت دهره وشئی له «ظلامی»

رۆژانی موبارهک هه موو هاتوونه سه لامی

ئهمشه و چ شه ویکه که هه وا غالیه سایه  
شادی به خه بهر، غوسسه و میحنهت له خه وایه  
ئهم چه رخه به ئه ستیره وه سه رگه رمی سه مایه  
دی دنگ له هه موو لاوه شه وی هاتنی شایه

ئهو ئه حمده پاکه که هه موو وه حیه که لامی

ئهمشه و چییه رووناکه دووسه د مه شه لی ئیمان  
ئاساری سه عادهت له هه موو لاوه دره خشان  
ئهم خه یوته شینه چییه بوو به چراخان؟  
مه علومه که ئهنواری شه هی یه سرییه تابان

ئه رواحه موشه پرده به ته حیات و سه لامی

ئه خبر له غه ییۆ دهری وهختی زوهووری  
پیغه مبهری مهوعووده که ئاویه به نووری  
روخساری ئه و ئهم عالمه به پری و بحووری  
سیبهرگری هه وره وهلی تو هیچ به دووری

نابیت بزانی پهری جبريله غه مامی

ئهم رۆژه له شهو دا که ده بی نووری نمایان  
ئه ی شهو وهره سه د رۆژی دره خشانته به قوربان  
هه ر ئه و شهووه رووخا و شکا پایهی ئه یوان  
هه ر ئه و شهووه کوژیاوه گری ئاوری سوژان

دامردووه یه که ده فعه بلیسه ی به دهوامی

هه ر ئه و شهووه مالاتی قوره یش هاتنه گوftar  
وتیان به سه راحت له هه موو لاه به یه که بار  
ته شریفی له دایک بووه پیغه مبهری موختار  
دنیا به وجوودی چه مه نه جه نه ته گولزار

ئه خلاقی په سه نه ندیده قورئانه په یامی

هه ر ئه و شهووه ده ریچه یی ساوه جگه ری سووت  
ئاوی چووه بن خاک و له ئاو و له گیا رووت  
ئه و ئاوه بوو وه که نه هه نگ ئهم ئاویه دا قووت  
به م ئاوه کوژاوه گری سه د ساله که ئه بزووت

وا مرد، له دهس چوو «ابد الدهر» مه قامی

هه ر ئه و شهووه دنیا بوو منه وهر به جه مالی  
بتخانه وه که ئاته شکه ده ئاور چووه مالی  
بو چوونی فه له که جن نه ما قووه تی بالی  
کیسرا له خه وا خویندی هه و ئیعلانی زه والی

نه هجاشی سه ری ناوه ته سه ر خاکی شه قامی

بىت كەوت بە روودا و شىكا قىمەت و قەدرى  
 بىتخانە لە رووخانە نەما رەونەقى وەقەرى  
 كاهىن لە «سَج» بى بەش و بى بەھرە لە «نەرى»  
 خۆى دىژى بە خۆى ئاخىرى ئەيىامتە ، ئەمرى  
 حەق ھاتووہ باتل لە فەنادايە مەقامى  
 ئەخلاقى پەسەندىدەيە لەوا كۆيە كە ماھى  
 «خاصە» ى ئەوہ پىغەمبەرى و مەسنەدى شاھى  
 جببەھى بەھرى «مەدرە» «لولاك» كەلامى  
 ھەرچى كە بلەيم بى شىكە بالاترە جاھى  
 «زارى» بەسە ئەم بەھسە كە بى فېكرو نەقامى

## ٦٠

ئەى لە سەر تەختى نەبوودە تا ئەبەد تۆ پادشاى  
 وەى لە بەھرى ئافەرىنشدا دورېكى موسستەفاى  
 رەحمەتى دوو عالەمى بۆ ئەھلى دوو عالەم پەناى  
 بۆ تەرىقى راسى حەقناسى يەگانە رەھنومى  
 خاتەمىيەت خەلەتى تۆيە كە ختم الانبىاي  
 ئەى بە خلقەت پىش زاتت ھىچ مەوجودى نەكەوت  
 بۆ مەقامى قابى قەوسەين ئەو دەمەى موژدەت ژنەوت  
 وا بە تىژى مەركەبت لەم نۆ سەمايە سەر ئەكەوت  
 بەو ھەموو شابالەوہ جبرىل عاجز ما لە رەوت  
 ئەو غولامى پىادە بوو ، تۆ شاسوارى ئەنبىاي  
 ئافتابى زاتت ئەو وەختە تلووعى پى درا  
 بەھرى ساوہ ئاوى رۆچوو ئاورى تى بەردرا  
 نارى چەن سەد سالا دامرد ئاوى قەھرى تى كرا  
 قەسرى كىسرا درزى برد و بوومەلەرزەى تىخرا  
 دەردى رووخاوى يەخەى واگرت قەتئەى دەواى

کئ له باغی «قم فاندز» دا وه کوو توؤ موسته قیم  
ما، هه تا ئاخر هه ناسه بی هه راس و خوؤف و بیم  
ره هبه ریکی میهره بانى ره هنو مایکی ره حیم  
بگره دهستم بینه وام ئه ی ساحیبی لوتفی عه میم

من گونه بار و خه جل، توشافعی روژی جه زای

حوسنی ئادابی ئه تو ته عریفی بو کس ناکرئ  
تا قیامهت شه رحی که متر عاده تیکت نادرئ  
عیززی روزئه فروونی زاتت زیندوو و قهت نامرئ  
به ره له تو روژی قیامهت حه ق تکای کس ناگرئ

ئهو مه قامه حه ق به تو ی داوه، ئه تو ئه هلی تکای

په پره وی کردن له غه یری دینی تو کوفره و شه قا  
غه یری دینی تو ئه وی دینه به تاله و بی به قا  
خه سته بو چی خو ئه کهن عالم له ریگهی ناحه قا  
سه وز نابئ گول له خاکی شووری بی مایه ی ره قا

بینه ئه م باغه و بکه ن سه یری گولاله ی دلگوشای

روژی ره ستاخیز بو عه رسه ی قهزا ئوممهت که دین  
چاو له سه ره ته وقی سه ره و عاجز له تهنگی ری و جین  
غه رقی ئاوی خه جلته و ویساوی سه ره ئه نگوستی پین  
بو خه لاسی له وه مه قامه چاره نامینئ ئه لین

مه رحه مهت که یا رسوول الله تکای تو په نای

بی وه سیله ی تا عهت ئه ی ساحیب وه سیله من له پرووم  
چون هه لئ سه ره هه لپرم، قهت تابیی ئه مرت نه بووم  
نامه پر مه عسیهت و خالی له تا عهت، چاره شووم  
نه فسی ئه مماره و هه وا دوو دوژمنن که وتوونه دووم

غه یری تو دامانی کئ بگرم ئه تو جیگهی رجای

غەرقى گىژاۋى گوناھم ھەر لە پىمۆ تا بە سەر  
نیمە دەست ئاۋىز غەيرى لوتقى تۆ پى بىمە دەر  
مەنزى مەحمود بۆ تۆيە بە ئايە موعتەبەر  
بۆ نەجاتم خواھىشى ئەي ھەزرىتى «خير البشر»

ھەر تەمەننايى بکەي لەو جىگەدا حاجەت رەۋاي

گەر لە ئادابىت بە دىققەت تى بىفكرن ئىنس و جن  
دەستە دەستە پىكەۋە دوو دوو يەكايەك پىاو و ژن  
بىدەنە بەر رۆشنايى عەقلى تا مانوو ئەبن  
لىك بەو شەرتە لە جادەي ئادەمىيەت دەرەچن

بى گومان ئىقرار ئەكەن ئايىنەيىكى ھەق نوماي

رۆزگارم سەرفى دنيا كرد بى خزمەت بە دىن  
روو بە ھەق نەمنا ھەنگاۋى قەت وەكوو ئەھلى يەقىن  
خايەن و بى عىففەت، بى تاعەت و تەقۋا، نەبىن  
چاۋەپى ئەلتافى تۆم ئەي «رحمة للعالمين»

بۆ نەخۋشى سەخت و بى دەرمانى «زارى» تۆ شىفای

## ۶۱

زارى مەكە بەيانى بىروانە گەر ئىنسانى

ۋەك ھەنگ پوورەيان داۋە گەرمىنى و كۆيسانى

عىراقى و توركمىانى

ئەم ھەشرە ئەم غەۋغايە كە لەم تەكەيە دايە

لە تاقەتى كى دايە بىدا سەر و سامانى

ئىللا پىرى رەببىانى

كەمى سەبىر و مودارا ئەگەر بىي لە كارا

بە ئاۋات ئەگەين ھەموو بە تەۋفىقى سوبحانى

بە تەئىيدى يەزدانى



چه‌یرانه عه‌قلی به‌شهر له‌مه ئه‌گهر یه‌ک نه‌فهر  
 ئهم ئه‌مره هه‌لسورپینی بی عیجز و ناته‌وانی  
 به‌سه‌هل و به‌ئاسانی  
 ئه‌ی مه‌لجه‌ئی هه‌ژاران چه‌کیمی دهرده‌داران  
 بو «تحدث» به‌نیعمه‌ت وتوومه‌ با بزانی  
 لازمه‌ بدم ئیعلانی  
 هه‌وری فه‌یزی به‌راتی کانی فه‌وز و نه‌جاتی  
 چه‌شمه‌ی ئاوی چه‌یاتی، چه‌یاتی کوردستانی  
 گولاله‌ی هه‌ورامانی  
 «زاری» و له‌درگاتا، سه‌ری و له‌به‌ر پاتا  
 سه‌ری ده‌گاته‌ فه‌له‌ک، پا له‌سه‌ر سه‌ری دانی  
 به‌خاکی پای بزانی

## ۶۲

ته‌رجیعی سه‌ئه‌وات له‌سه‌رفه‌خری کائینات(ﷻ) که‌مایه‌ی گه‌یشتنه‌ به‌ئاوات

ئه‌ی ره‌سوولی که‌ریمی گه‌وره‌سیفات نوخته‌یی خه‌تی له‌وحی مه‌وجودات  
 ئه‌قل ده‌رکی که‌مالی تو ناکات هه‌ر زهمان هه‌ر ده‌قیقه‌هه‌ر ساعات  
 به‌ژماره‌ی ته‌واوی مه‌خلوقات  
 به‌سه‌راپای وجودت سه‌ئه‌وات  
 ئه‌ی «مَدَّیْر» نه‌دای سوبحانیت «قم فَاَنْذِر» عه‌سای سولتانیت  
 ئه‌ی «فَكْبَر» عه‌تای ره‌حمانیت وه‌ی «فَطَهَّر» عه‌بای ئینسانیت  
 به‌ژماره‌ی ته‌واوی مه‌خلوقات  
 به‌سه‌راپای وجودت سه‌ئه‌وات  
 ئه‌ی چه‌یبی خودای قدیم الذات مصدری فضل و مظه‌ری به‌ره‌کات  
 فیکر هه‌رچه‌ن ته‌یی ریگه‌ئه‌کات په‌ی به‌به‌رزی مه‌قامی تو نابات  
 به‌ژماره‌ی ته‌واوی مه‌خلوقات  
 به‌سه‌راپای وجودت سه‌ئه‌وات

ئەي دالئارا نەمامی باغی وجود ئەي وجودت ئەساسی ھەر مەوجود  
تۆی کە غەوواسی بەحری عیلم و شەھود ئەحمەدی و محەممەد و مەحمود  
بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي لە ئیبلای ئەمردا بێباک سەنەت عەرش و ئەفسەرت لەولاک  
بەر لە تۆ کۆی درووس کرا ئەي پاک؟ تۆ نەبی بووی، ئادەم ئاب و خاک

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي لە شاری جوانیا مومناز خەلق و خولقی تۆ ھەر دوو جیگەي ناز  
لە شەرا بۆ تۆ ئەي مەلیک سەرباز دەستیاری خدایە تیرئەنداز

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي ئەمیني مەکین مەککە وەتەن ئەي مەدینە مەقام و ھەم مەدەن  
ئەي شەھریاری میسر و شام و خوتەن ئەي فیدای تۆ رۆح و مال و تەن

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي بوراقت میسالی دولدول رام ئەي موبارەک ھومای سەدرە خەرام  
شەوی میعراج ئەنبیا بە تەمام بوونە مەئموومی تۆ و تۆ ئیمام

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي شەھي دین و شافیعی مەحشەر خەلقى تۆیە سوپەتی کەوسەر  
نویژ بۆ خوی خۆ بکە «وانحر» «ان شانئک ھو الابر»

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي جەمالت چرای ئەھلی دل باغی عومری عەزیزە بێحاسل  
یانی بێشەوقی شەمعێ رووت ئەي گول کاری دل بێھوایی تۆ ماتل

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەرپای وجودت سەلەوات

ئەي بەري دەعوەتي خەللی خودا بە وجوودت مەسیح موژدەي دا  
ئەو دەمه هەر که هاتیە دنیا هەق پەرەستی ژیاوه، بوت شکیا

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەراپای وجوودت سەلەوات

تاجداري مەقامي مەحمودی شافیعی بەزمی یەومی مەعوودی  
کانی ئەنعام و مەعدەنی جوودی ساحیبی خاصی حەوزی مەوروودی

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەراپای وجوودت سەلەوات

دۆستانی ئەتۆ ئەبەد سەربەرز قەلبی ئەعدەت پڕ لە خۆف و لەرز  
فەخر ئەکا خۆ زەوی بە تۆ سەد تەرز ئیحتیرامت لە سەر خەلایق فەرز

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەراپای وجوودت سەلەوات

«صفر»ی بەدر سەییدي کەونەین ئەو دەمه پەردە لاچیت لە بەین  
هەلئەسی بۆ شفاعەتی «ثقلین» هۆشی ئیمەت بیت گیر نەکەین

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەراپای وجوودت سەلەوات

سەرودەري ئەنبیا و فەخری بەشەر هەلژێریا و مونتەخەب لە «مضر»  
بۆ سەماوات، ئەرز و بەحر و بەر زاتی پاکی ئەتۆیە زیب و فەر

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەراپای وجوودت سەلەوات

شەهسەواری «حونەین» و «حودەیبییە» ساحیبی خولق و خووی مەرزییە  
حوسنی ئادابی تۆ وەهیبییە «محض»ی فەزلی خودایە نە کەسبییە

بە ژمارەي تەواوی مەخلوقات

بە سەراپای وجوودت سەلەوات

ھەرچى بۇ ئەنبىيى پېشوو ھات لە خەوارىق لە موعجىزە و ئايات  
بەر لەوہ نہفسى تۆ کہ داوا کات يېى عەتا کردوى خودا بە خەلات

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپايى وجودت سەلەوات

ئۆممەتى تۆن ئەنبىا سەرجم ئۆممەتت چەترى تەواوى ئۆممە  
نەسەبت چاک و پاک و ئەھلى کەرم خواردى حەق بە رەسوليت قەسەم

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپايى وجودت سەلەوات

شەرحى سەدرى ئەتۆ «الم نشرح» خۆش زبانى و «ئەلەم و ئەفسەح»  
رەھنومايىكى سابىر و «انصح» موژدەى پەپرەوانت «قدالغ»

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپايى وجودت سەلەوات

لە ھەرەمدا شەوى کہ خەوت و نہخەوت لە سەماوات تېپەپرى سەرکەوت  
سېبەرت گەرچى سەرزەمین نہکەوت خۆ لە سېبەرت دايە ھەر دوو خەوت

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپايى وجودت سەلەوات

لە فیراقى جەنابت ئەى موختار دارى وشک ھاتە نالە و ھاوار  
چۆن بلیم ئادەمىم منى بېعار دوورم و ناگریم جار و بار

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپايى وجودت سەلەوات

ئەى تەکاكارى رۆژى تەنگانە دین زەعیفە، کزە، لە رووخانە  
مەرھەت کہ بە لوتف برۋانە لازمە ھیممەتیکى مەردانە

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپايى وجودت سەلەوات

شه معی دینی موبین بی نووره  
 بهم نه خو شه عه لاج مه نزووره  
 حهق به ناحق جه مالی مه ستووره  
 کۆمه کی گهر نه که ی دهوا دووره

به ژماره ی تهواوی مه خلوقات

به سهراپای وجودت سه له وات

به دری ئیسلام که وته نو قسانی روو به غور بهت ئه روا موسلما نی  
 چی بلیم من که خۆت ئه یزانی ده ی تکایک بو ئه بهد مانی

به ژماره ی تهواوی مه خلوقات

به سهراپای وجودت سه له وات

لار و بی ئیتفاق و نابارین خایه ن و بی وه فا و غه ددارین  
 گیر ی چه نگالی دیوی خو ینخوارین یاری یی، یاری یی، گرفتارین

به ژماره ی تهواوی مه خلوقات

به سهراپای وجودت سه له وات

دهستی ئیسلام وا له یهک به ربوو بوونه ئاردی رژاوی ناو دروو  
 ئیسه ئاغان عیسهوی و جوو کۆمه کی گهر نه که ی له دهس ده رچوو

به ژماره ی تهواوی مه خلوقات

به سهراپای وجودت سه له وات

ته مهع و کیبر و بوخل سهخت عیلاج راست بی مو شته ری و درۆ رهواج  
 سه بر و تاقهت زه عیف و خهسته مه زاج به دهوا ی ئیلتیفا تی تو مو حتا ج

به ژماره ی تهواوی مه خلوقات

به سهراپای وجودت سه له وات

عاجزین و زه لیل و داماوین که شتی شکیا و غه رقی گێژاوین  
 بی کهس و ده ستگیر و شیواوین بی نیگاه یکی ئیوه چا ناوین

به ژماره ی تهواوی مه خلوقات

به سهراپای وجودت سه له وات

وهرع و تەقوا بە جارى باری کرد  
زوهده وا تهرکی دى و شارى کرد  
غەيرى تو کى بە مانە يارى کرد

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپای وجودت سەلەوات

من که ئەهلى خەتام و نامە سیاہ  
غەيرى تو نیمە ئەى رەئوف پەناہ  
گیری داوى ھەوا و غەرقى گوناہ  
بى بە فریام یا رسول اللہ

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپای وجودت سەلەوات

گەر موحەسسەم ببى خەتام ھەموو  
دەستگیریم ئەگەر نەکەى وا زوو  
پى ئەبن ئاسمان و ئەرز ھەر دوو  
نیمە رىگەى نەجات یەک سەرەموو

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپای وجودت سەلەوات

لەجەفای رۆژگارى بەد ھەرەکات  
بە ئومىدى ئەوہ ئەگەر بەتکات  
ئەى پەناى عام ھاتوینە پەنات  
خوا لە تەنگى نەجاتمان بدات

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپای وجودت سەلەوات

کۆمەک و پشتیوانى «زارى» بە  
بە کەرەم کارسازى کارى بە  
گیرە، داماوہ، زارە، يارى بە  
رۆشنایى دلى ھەژارى بە

بە ژمارەى تەواوى مەخلوقات

بە سەراپای وجودت سەلەوات

## ٦٣

راسه من ته‌قسیری زۆرم کردوو	به‌عقووبه‌ت سـزاوارم
یا «رسول الله» په‌نام هاوردوو	به‌تکات ئومێـده‌وارم
ده‌س له‌ دامان و یه‌خه‌ت چۆن به‌رئه‌دم	هه‌تا رۆح له‌ به‌ده‌نما مابـی
کێ له‌ خوانی ره‌حمه‌ت بـی‌به‌ش بووه	له‌وانه ئیمانـیان به‌ تۆ هـینابـی
عه‌رزى «زاری» ئه‌ونه‌یه ئه‌ی موسته‌فا	له‌ ته‌ه‌واوی کائینـات
له‌م به‌لایه به‌ی نه‌جاتی تازوو	تا به‌ هیممه‌تی تۆ به‌ ئاره‌زوو بگات

## ٦٤

### چارینه‌ی ئایینی

به‌ سه‌یری باغ فرییم مه‌ده له‌ سه‌یری خۆت  
 بپوانه که هه‌ر له‌حزه دووسه‌د دێ یه‌ک ئه‌پۆت  
 عیبه‌تگه‌هه ئه‌م مه‌نزه‌ره ئه‌ی «زاری» بۆ که‌سێ  
 به‌ ئاوی سافی هۆش دهم‌وچاوی دڵ بشۆت

عومر رۆیشته و به‌ ته‌ده‌بیری هه‌کیم  
 عه‌ودى ئیمکانی نییه‌ ناییتـه‌وه  
 به‌فری پیری هاته‌ سه‌ر کـیوى وجوود  
 تاكوو هاوینی ئه‌جه‌ل ناچیتـه‌وه

به‌ ئاوی سه‌له‌سه‌بیل و که‌وسه‌ر و ته‌سنیم قه‌ت نابـی  
 سپی، به‌ختی قه‌زا ره‌نگی ره‌ش و تاریکی لی‌دایـی  
 به‌ بۆمبى هیدروژن که‌ی ئه‌پرووخـی ئه‌و به‌نا «زاری»  
 که ئوستادی ئه‌زهل ئه‌سه‌بابی ئیستیحه‌کامی پـی‌دایـی



لە بەحرى بەخششت وەك خۆت ئەزانى  
بە زوهر و عەسر و ئىوارە و بەيانى  
ئىلاھى رەحمەتت وارىد كە سەر رۆج  
«رسول الله» و ئال و پەيپەوانى

جەواھىر زۆرە، زەرفى من شەق و شر  
چلۆنى يىنەكەم تا گوم نەوى دور  
خودا بى پشتيوانى رەحمەتى تۆ  
شرۆلى وا، لە گەوھەر چۆن ئەبى پى

داللىكم پى بە يارەب تۆبناسى  
زبانى پى بەجى بىنم سپاسى  
وہا مەستى جەمالت كە خەيالىم  
نەكا غەيرى سوپاست ھىچ باسى

ئەمن عەبدى نەفام و بى شعوورم  
لە پەنجەى پىمەوہ تا سەر، قسوورم  
بە لوتفى خۆت ئەگەر نەمخەيتە سەرپى  
لەرگەى راسى حەق ناسان بە دوورم

خودا شەوقى جەمالت رىبەرم كەى  
لىباسى عەفو و غوفرانت بەرم كەى  
كە غەيرى رەحمەتت نىمە پەناھى  
پەنا بۆ كى ببەم گەر تۆ دەرم كەى

لە ملىكت زەرپەدى ناپىتەوہ كەم  
بىەخشى گەر گوناھى خەلق سەرجم  
ئەتۆ تەووابى و غەففار و وہھاب  
منىش زورپىيەتى ھەووا و ئادەم



خودا يا من كە ئەولادى ئەوانم  
مەھەللى سەھو و نسيان و نەزانم  
بەشى وانت لە بەحرى مەغفەرەت دا  
منيش بۇ ئەو بەشە چاوەروانم

بەھارە، گولستانە، دەشتە، كۆھسار  
تەماشىگايە، بۇ بېھۇش و ھۇشيار  
جەمالى تۆ تەماشىگايە بۆمىن  
كە تۆ رووم تىبىكەى چىمە لە گولزار

لە تالى زىندەگانى بۇ بناالم  
ئەزانم كەس بەزەى نايە بە حالـم  
خودا! فەريادپەس ھەر تۆى ھەر تۆ  
بە لوتفى خو مەگەر دەس بەيتە بالـم

وەرە ئەى دىدە با پىكۆ بەرئى بين  
لە كووچەى ياردا زوو جى بە جى بين  
لە ھەر جىگا كە تۆزى دل رحەت بى  
وەكوو مەردانى زانا با لەوئى بين

بەرەو مالى بەقا ھەرگا سەفەر كەين  
لە ئاسايش ئەبى سەرفى نەزەر كەين  
دلا تىكۆشە مەردانە لە گەلما  
ھەتا ئەم بارە لەم زۆنگاوە دەر كەين

بە چاوى مەيل مەروانە لە دنيا  
كە ھەر لاكىكى سەد سەگ وا لە بنيا  
لە دنيا خۆشەويسانم نەدى كەس

كە ئاخىر تەپلىى بەدناوى نەژەنيا

دەخىلم فېر نەدەى ئەم كۆلە ئەى دىل  
 ھەللىبگرە و بېرۆ تا ئەچىيە مەنزىل  
 ئەگەر لەم خاك و خۆل و چۆلە دەرچووى  
 ئەوى داوا ئەكەى مەوجودە حاسىل

بەسەرھاتى بە سەر مەن ھات تا حال  
 بەسەرھاتى و دەھا نەيدىوہ كەس تال  
 بەھارم پايزەو ھاوين زىستان  
 دەروون پېر ئاھى سەرد و سىنە يەخچال

لە بەر بوو بىبەرى باغى ژيانم  
 نەزانى بوو ئەوہى كرىم ئەزانم  
 ئەمە كافى نىيە بو لىنەزانى  
 لە دنيا دا رەفئقى وەحشىيانم

گەرەكتە دامەنت نەگرى قوللوى  
 مەرەنجىنە ئەوہى گىنانى تىلوى  
 بە حالى دل شكاوانا بەزەت بى  
 دەرىنە پاى دامالوى لە داوى

چىيە چارە لە گەل ئەم رۆزگارە  
 كە ھەر لاىى ئەچى دووېشكە ، مارە  
 رەفئىكىم نەبوو نەمداتە بەر بەرد  
 نىيە دالخورشىى بى سەد پەژارە

لە ھەفتا تىپپەريوہ سالى عومرم  
 بەھارم چوو زىستانم ھات ئەمرم  
 بە دووى نەفس و ھەوادا غار تاكەى؟

ئەبى بۆ دەس بە ھەلقەى تۆبە نەگرم

بەسە مەستى ھەتا كەى بى شعوورى؟  
لە ئادابى خوداناسان دوورى  
محالە بى عمەل بپرژى بە سەرتا  
نمى رحمەت لە سەرچاوەى غەفوورى

لە تاعەت بى بەرى و رووسياهم  
سەراپا غەرقى دەريايى گوناھم  
ببوورە لىم يارەبى بە رحمەت  
كە ھەر رحمى خودايىتە پەناھم

لە بوونى خۆمدا پەرورەدگارم  
ئەمە مەعلومە نەبوو ئىختيارم  
بە فەزلى خۆت ئەم بوونەت كە پىدام  
مەدە دەس نەفسى ناكەس كاروبارم

چيە ھیوات بەم موددەى ژيانە  
كە ھەر ئىشە، غەمە، ئازارە، ژانە  
بە چاوى ھۆش برپوانى ئەزانى  
بەشەر بەندى و دنیا بەندیخانە

بەشەر گەرچى بژى ملیۆنەھا سال  
بخوا، بخواتەو، كۆكاتەو مال  
لە ئاخرىدا یەخەى ئەگریت مردن  
بە ناکامى ئەبى بخریتە ناوچال

شەمى پەیدا كە ئەى دل شۆلەدەر بى  
كە رىگەى لار و تاریكت لە بەربى  
ئەگەر گەنجت ئەوئى رەنجى بكێشە

له بیکاری نه بوو کس بهر هور بی

هه تا گیري غه می مال و منالی  
په ریشان فکر و نائاسووده حالی  
غه می دنیا زیانه نه قسه بو مهرد  
غه می دینت که بوو ئه هلی که مالی

ئه من نالیم تو دانیسه بیکار  
که سفرهت بو ئه نیرن شام و ناهار  
بجوولنه و هه رچی رۆزی دهر که پی دای  
وه ری بگره مه که فریاد و هاوار

دالت تا غه رقی فکری گا و کهر بی  
هه تا دنیات مه حیووبی نه زهر بی  
له گه ل گا و که رایه هه شرو نه شرت  
ئه بی خه وگات زیندانی سه قهر بی

به گهنج و مال گه رچی ببیه قاروون  
نییه ریگهت له داوی مه رگ دهر چوون  
له ئاخردا ئه بی دنیات یه کسه ر  
به جی بیلی له گه ل سه د ئابروو چوون

بژی وا، ره حمه تیکت بو بنیرن  
دوا ی مه رگت ئه وانه ئه هلی خیـرن  
له موله و گاز مه گره وه ک سه گی هار  
له هه ر لا دهر که وی خۆت لی وه شیـرن

مه به بیکار تا هیـزت تیا به  
ئه وی بیکاره مه غبووزی خودایه  
که سی دارایه بتوانی بکا کار

ئەوی بیکاره باشا بی گەدایه

مەیزونییە زبانت بو زیانت  
بەرەلا بی ئەسووتینی گیانت  
لە غاوی کە نەکا بتدا بە ئەرزا  
برووختی بە سەر یە کدا ژیا نیت

ئەوی بو خۆت پیّت خوشە ئەبی بو  
هەموو ئینسانی پیّت خوش بی وەکوو تو  
کە ساغ و شاد و دارا و لە وە دوور  
ئەمین و کامکار و ئاشتی جو

وتە ی شیرازییه، ئەو بەحری عیرفان  
بەنی ئادم وەکوو ئەندامی یەک وان  
کە هەر ئەندامی ئازاری بگاتی  
هەموو ئەندامەکانی دینە ئامان

ئەتۆ ئەی جەوھەری خاکی، لە خاکی  
لە ئاور نیت، بوچی سۆزناکی؟  
لە تاریکی هەوا و جەهل بی دەر  
تەماشاکە چ رۆژی تابناکی

برا بروانە بی میهری زەمانە  
چ بەدعەھد و وەفا و بی ئەمانە  
لە گولزاریکدا نەمبیسست و نەمدی  
گولای برویت و نەیکاتە نیشانە

گولۆیکم شکان و هاتە ناڵە  
وتی ئەی وای لەم دنیا بەتالە  
ئەمن شا بووم، بووم ئا بەم گولۆیە

فهلهك بهم زهربهشى كرىم هواله

كهركته رهخت لهم گيژاوه دهركهى  
مهده ئازارى زيرووحى ههتا ههى  
يهخهت ئهگرىت مهئموورى مكافات  
له ريگهى راس ئهگهر يهك زهپره لادهى

له حالى ئههلى ئهم عهسرهت خه بهر ههس  
زياتر تووره و بى تاقهت و پهس  
چرووك و نئه مين و دوون هيمنهت  
به خيل و سووك و نائينسان و ناكهس

له راسى دوور و ناپاك و درۆزن  
به وه عده پياو، ئه ماما بو وه فاژن  
رياپيشه، چلوچوكه ر ته ماعى  
له سه ر نانى، له يه كتر ئه بنه دوژمن

قه ناعهت وا له خه ودا، حيرس بي دار  
ههوا فه رمانه ر هوا و عه قل بيكار  
فجوور و جهور بازاري ره واجه  
حه يا و وه رع و ته قوا بى خه ريدار

كه دا ته بيع و كه دا هيمنهت كه داخو  
كه دا ره فتار و به رچاو ته نگ و دوو روو  
نه بين و نه شنه وا و حه ق نه ناسن  
هه موو دل پر له بو غز و كينه وهك جوو

دوايى هات فه سالى نه و به هارم  
وه رى به رگى گولا لاهى لاله زارم

شکانی به فری پیری شاخ و بالام  
تماشا، بی بهرو بی بهرگه دارم

ئیرادهی حه تمی تویه ئه ی ئیلاهی  
سپییدی دی ئه شاریتۆ سیاهی  
ئهماناتی که پیت داوین یهک یهک  
ئهبی بیدهینه وه «خواهی نه خواهی»

ئهو ی رهگ وا له جهسته مدا وه کوو تار  
ئهکا هر یهک به ئاوازیک هاوار  
که ئهم بینا ئهبی وا زوو برووخی  
له بنچینهی نه مینئ هیج ئاسار

به هیوای چیت بهم موددهی ژیا نه  
به شه ریبواره دنیا قاوه خانه  
پشوویه کی که دا بروا ئهبی زوو  
ئساسی مانی ئهم دنیا، نه مانه

که وایه با خه ریکی تۆشه یی بین  
به گومناوی موقیمی گۆشه یی بین  
له گهل هاوکاره کانی وه حدهت ئایین  
وه کوو عه قدی سوره ییا خووشه یی بین

دلا بی دهر له سینه ی پر له ئاهم  
نهکا بتخاته چا تاله ی سیاهم  
سه لاح هر وایه لهم زۆنگاوه دهرچین  
له جیگایئ که دایه ته ختگام

ههتا پابه ندی مالی وا قورینی  
یهقین بی هیز بو بالا فرینی

لە گەل خۆشەختيا كەى ئەبىيە ھاودەم  
كە تۆ مەشغۇۋالى بەدبەختى كېرىنى

ۋەدە ئەى نەفس ئەگەر ھۆشيار و ژىرى  
بىكە ئەم پىنج رۆژە گۆشەگىرى  
لەگەل دوورى كە تەنيا بە و سىلامەت  
رفاقەت پىر شەپ و شۆرە و زوىرى

بە ھىممەت رۆژ بە ئەى يارى ھۆشيار  
مەكە بى بەش لە نوورت غونچە و خار  
مەكە پەنھان ھەر پىشە ئەزانى  
بەشەر ئەمرى ۋەلى بى مەرگە ئاسار

بە تاقەت بە لەگەل چاك و خراۋا  
بە بى سەبرى مەدە پىللەت بە ئاۋا  
ئەۋى بى سەبرە پىروانە كە رۆحى  
ھەمىشە ۋا لە گىژاۋى عەزاۋا

شەفا و دەرد ياپرەپ خەلقى تۆيە  
لە غەيرى تۆ بەشەر بۆ چارەجۆيە؟  
شەفاى ئەم زامە ناسۆرەم نەدەيتى  
ھەتا رۆژى قىامەت ھەر بە سۆيە

لە دىنيائەكى پىر دەرد و بەلادا  
فەرېت داۋم مەدە رەنجەم بە بادا  
ئەگەر رېگەم نەدەيتە سىبەرى خۆت  
كەسى تر يا ئىلاھى رېم نادا

ئەۋى دارى ئەرووشىنەت ئازام  
ئەۋى خارى ئەگەر ئەشكىتە ژېر پام



مکافاتى گوناھى خۆمه‌ بۆچى  
بلايم ئه‌و دار و خاره ئه‌زیه‌تى دام

ئه‌وى تۆوى بچینیت ئینسان  
له‌وه مه‌علوومه هه‌لئه‌گریت خه‌رمان  
مه‌لئى په‌یکول ئه‌چینم لاله ئه‌درووم  
به‌رى خورمات ناداتى موغیلان

دالم عاجز له شیوه‌ی لاری خۆمه‌  
له نه‌فسى شووم و ناھه‌موارى خۆمه‌  
ئهبى بۆچى لهم و له‌و دهرده دل كه‌م  
به‌هه‌شتم ، دۆزه‌خم هه‌ر کارى خۆمه‌

خودا بۆ رێى تارىكم چرایى  
چرایى پى ببینم جیگه پایى  
ئه‌پاریمۆ له ئاسانه‌ی كه‌رم تا  
بگا ده‌ستم به‌ دایه‌ن ئاشنایى

عومر ئه‌بڕیته‌وه خوا خوش یا تال  
دوایى دیت مانگ و هه‌فته و سال  
عه‌مه‌لمانه ره‌فیقى دایمیه‌مان  
به مردن جى ئه‌مینى ده‌وله‌ت و مال

گه‌ره‌كته گه‌ر جوانى هه‌مه‌دمه‌ت بى  
هه‌میشه هه‌لگه‌رى بارى غه‌مه‌ت بى  
له‌ کارى چاك كۆتاھى مه‌كه‌ قه‌ت  
خراوه تاكوو ئه‌توانى كه‌مه‌ت بى

وه‌ره لهم خاكه با هه‌ر دوو به‌ جارى  
له رووداوى كه‌ دیویه پرسىارى

بكهين و لهو بهسه رهاتهى كه بيژى  
وهكوو ئينسان بگرين ئيعتبارى

كولوى كهوته بهر پام و شكانم  
وتى هاوار ئيشيت پيگه يانم  
منيش لاشهى مرقى بووم وهكوو تو  
زهمانه بهم مقامهى وا گه يانم

وتم وا زاهيره ئهى خشتى پر فام  
له بىرت دى گهلى رووداوى ئه ييام  
له «شيث» و «نوح» و «ئىبراهيم» و «ئادم»  
له ئاينهى سكه ندر، هم جهم و جام

ئهى ديوته و له خاترتايه بيژه  
له ههوى فكر مروارى بريژه  
به ته قريرى شيرين و دل ئاويز  
رهسا و ريك و كوتا، بى دريژه

وتى ئهى كاكي جووتيارى جه فاكيش  
له شادى بهش براو و سينه پر ئيش  
به سه رهاتهى زهمانه زور ديوه  
حىكاياتى عه جيبى شاه و دهرويس

به كورتى وا ئه دم شه رح و به يانى  
گويم لى بگره تا باشى بزانى  
نمونهى سه د هه ماره لاله ويچى  
ئه گهر داراي ئيدراكى جوانى

ئهمن سه ره شكرى «كاووس كهى» بووم  
يه گانه شه سه هوارى دهشتى رمى بووم

ئەمن بووم پالەوانی عەسری کاو  
وەزیری خوسرەوانی نیک پەی بووم

خەبەر دارم لە سەلم و ئیرەج و توور  
لە زوحاک و فەرەیدوون و لە شاپوور  
لە کەخوسرەو لە گوشتاسپ، لە بەهمەن  
لە تووس و زال و رۆستەم سامی مەشهوور

لە شیث و نووح و ئیبراهیم و ئیدریس  
لە داوود و سولەیمان و لە بەلقیس  
لە موسا و لە هاروون و زەکەریا  
لە یەحیا و لە ئەییوب و لە جرجیس

هەتا تۆفیقی باری یاریان بوو  
لەشی ساغ و دلی ھۆشیاریان بوو  
هەموو فەرمانرەوا و خاوەن ئیقبال  
زەمانە رام و خەمەتکاریان بوو

لە ئاخردا کە نەگبەت هات بۆیان  
درانی و چەپانی تان و پۆیان  
و دەها ئیقبالی چەرخاندن زەمانە  
نەیان توانی دەوامی بەن بە خۆیان

بزانە گیانی من ئەم خاکە ماتە  
بە بێ دەنگی کە فەرشی ژێر پاتە  
ئەللی زەرپرات لاشەیی پیشوانم  
ئەمە بێ شک سەرئەنجامی حەیاتە

ئەتۆش ئەلئان وا بزانە کە مردووی

لە دنيا بۆ قىيامەت كۆچ كىردۈۈى  
سوئالت لى ئەكرى جۈابى ئەدەيتق  
لە بەھرەى كىردەۈەى خۇ بەھرە بىردۈۈى

دەخىلىت بىم بىرا تۆۈى نەچىنى  
لە مەحشەردا بە لايۇ دابمىنى  
بە پوۋلى قەلبەۈە گەر بىتە بازار  
ئەترسىم ھىچ ئەسپاۋى نەسىنى

شەرىكى دوژمنە ئەم نەفسە پىسە  
دەخىلىت بىم قسەى قەتەن مەبىسە  
درۋى گەردن شىكىنى با بويسى  
ئەۋەشى راسە، ھەر مەكرە و دەسىسە

مەدە خاتىر بە دنيا بى ۋەفايە  
سەراسەر غەدرە، ئازارە، جەفايە  
ئەۋى خىزانى تۆ غەمخوارىانى  
ھەموو دوژمن ھەموو دەرد و بەلايە

بە تەنبايى ۋەكوو عىسا بە، ئىنسان  
كە تەنبايى ئەمانە و راحەتى گيان  
عەلاقەت تاكوو زىاتىر بىت زىاتىر  
بە سەر دالتا ئەدا لافاۋى ئەحزان

ژن ومنىدال ئەگەر كۆ بوۋنەۋە لىت  
ئەۋى ژدەرى كە تالە ئەچىژن پىت  
نە شەۋ ئاسوۋدەگى بۆ خەۋتنت ھەس  
نە بى غەم، خۋاردنت بۆ قوۋت ئەدرىت

يەككى ھاۋار ئەكا بەرگم، يەككى نان

یهکئی ئیژئی نه خوشم، باوه ئامان  
بدە و بی‌را وه‌ها ئینسان ئەکا شیت  
حه‌واسی پەرت ئەبیت بی‌هۆش و هه‌یران

خواناسی به‌ دل مایه‌ی خه‌لاسه‌  
دلی بی‌ مه‌عرفه‌ت و هک کویر واسه‌  
که‌ بی‌ چاوی بی‌ته‌ چاوساغت  
ملت ئەشکئی ئەگه‌رچی ریگه‌ راسه‌

جوانان مه‌ستی باده‌ی بی‌ شعووری  
له‌ بی‌عاری نیانه‌ هیچ دووری  
فجوور و فیسق بازارپی ره‌واجه  
له‌ هه‌د ده‌رچوو خودا، تاکه‌ی سه‌بووری

نه‌ شمشیری سه‌ری ناپاک له‌ت کا  
نه‌ مه‌ئمووری دزی بی‌پاک په‌ت کا  
خودا که‌ی دئی ئەو مه‌ئمووره‌ تا خه‌لق  
له‌ مه‌یدانی موزازاتا به‌ خه‌ت کا

ئه‌سه‌ف بو جوانه‌کانی ئەم زه‌مانه‌  
ئه‌هوی شیوه‌ی دیانه‌ت بی‌ نیانه‌  
له‌ فه‌رژ و سوننه‌تی ئیسلام بی‌زار  
هوتی‌ل و سینه‌ما مزگه‌وتیان‌ه‌

به‌ره‌للا گه‌ردن و سینه‌ و سه‌ر و روو  
هونه‌ر بی‌ شه‌رمیه‌ و ئارایشی موو  
کوپ و کچ پیکه‌وه‌ بی‌ خو‌ف و ئەندیش  
خه‌ریکی که‌ین و به‌ینی خو‌ن دوو دوو

ب‌را ب‌روانه‌ بو‌ دارا و ده‌روی‌ش

ههوا فه‌رمان فه‌رمایه و جله‌وکیش  
خیلافی نه‌فس که‌سیان ناتوانن  
له کاریکا بنین پایی به‌رهو پیش

چیه ئەم مه‌ستییه ئەی دل که ئاگات  
نییه ئەم مانگ و ساله چۆن ئە‌ه‌روات  
ده‌لیلیکت به‌ده‌ستۆیه که‌سۆزی  
قه‌تارت بی سوئال و جواب به‌روات؟

که‌ وایه، بی‌ره‌وه سه‌رخۆ بزانه  
ئه‌رۆ بو کام شار ئەم کاروانه  
مه‌ده‌ ده‌س قاتری سه‌رکیش هه‌وسار  
له‌ ری لادات و به‌روا پیچه‌وانه

هه‌مانه ئیمه‌ ده‌ستووری چ ده‌ستوور؟  
له‌ تاریکی به‌ری، نووری عه‌لا نوور  
وه‌ره له‌و نووره وه‌ر‌ب‌گ‌ره شو‌وع‌ای  
له‌گه‌ل پا‌کا‌نه‌دا به‌ره‌و ژوور

دیاره‌ گیرى ئە‌فس‌وون و فریوی  
له‌ قوردا تا گه‌ریبانت چه‌قیوی  
له‌ ریگا ناس بو ناکه‌ی سوئالی  
که‌ تو ناشارم‌زا و ری‌نه‌دیوی

هه‌تا که‌ی به‌نده‌یی نه‌فس و هه‌وا بین  
ئه‌سیری داوی ته‌زویر و ریا بین  
له‌مه‌ولا چاک هه‌ر وایه‌ موئه‌ده‌ده‌ب  
به‌ ئادابی جه‌نابی «مصطفی» بین

به‌ غه‌فله‌ت و به‌‌پ‌راوه‌ رۆزگارت

بهره و مردن به پئییه کۆچ و بارت  
ههتا ماوی بده حهولی وهسیلهی  
نهجاتی نهفسی داماوی ههژارت

لیباسی پاکی ئیستیغفار له بهر کهین  
له خاتر فیکری چهوت و لار دهرکهین  
به سابوونی نه دامهت گهردی عیسیان  
له سهفحهی لهوچی دلدا بی ئهسه کهین

له رحمهت ئهی بینایی بهخشی چاوم  
بهشم گهر ئهونه بهی وا پیت داوم  
چ لازم لیهردها من هیچ بیژم  
که خۆت ناگاهی چهنده ناتهواوم

ئهمن موحتاجم و تو بی نیازی  
ئهمن داماووم و تو کارسازی  
زبانم لاله بو تهقریری مهقسوود  
وتن بۆچی؟ که تو دانا به رازی

له تو داوا ئهکههه پهرهردگارم  
بکهی رهمی به ئهحوالی ههژارم  
به فهزالت گهر نه نیری کۆمهکی بۆم  
بهجی ماوم زه لایلم، لاره بارم

چ غه داریکه ئهم دنیا که تا حال  
له عومری رۆییه ملیونه ها سال  
نه بوو دۆسیکی نه یڕیژیت خوینی  
نه بوو یاریکی نه یهاوێته سهه چال

تهماشاکه به چاوی هۆش ئهی یار

كە مردن وەك قەساو و ئىمە پەروار  
لە بەر چاومان ھەزار ئەكوژىت و ناوين  
لە ئەتواری ھەمانە دەست بەردار

چ سەختە ئەم دالە ئىمە ھەمانە  
نەرم ناوئى بە رووداوى زەمانە  
نە ئاياتى «كلام الله» ئەبىسى  
نە گوئگر بو رەسوولى ئىنس و جانە

بەچى يارەبى ئەم بەردە نەرم بى؟  
بە كامىن ئاور ئەم سەردە گەرم بى؟  
لە سەختى وا محالە ئىستىفادە  
مەگەر ئوستادى رەحمەت رىبەرم بى

چىە فەرقى «بەشەر، بى دال» لە گەل گا  
كە ھەر بخواتەو، بنوئىت و بخوا  
گەلى گا چاترە بو ئىستىفادە  
لە ئىنسانى كە بى دال زىندەگى كا

گەرەكتە فىرى پىشەى كىمىا بى  
لە ئەھلى دال دەمى نابى جىا بى  
رەفىقى بىدلان بى، بى موراى  
لەگەل ئەھلى دلا بى، كامىابى

بە رەحمەت گەر نەكا بارىت يارىت  
نەكا ئامادە دال بو مۇژگارىت  
حەياتت مەزرەعەى دەرد و بەلايە  
لە سەرفە بىبەش و ئەھلى خەسارىت

گولكىم دى لە باغا سىس و ژاكاو



وتم ئه‌ی عه‌تر به‌خش و رۆشنی چاو  
چیه بیژده وه‌سیله‌ی بی‌ده‌ماغیت  
خراوی خاکه ئایا، یا کهمی ئاو

وتی ئه‌ی کاکی جووتیاری به‌ریزم  
ئه‌زانی بو نه‌ماوه رهنگ و هی‌زم  
له خاک و ئاو قه‌ت نیمه سکالا  
وه‌لی پامالی کارپوش و هه‌ریزم

وه‌ره «زاری» بژاری باغی دل کهین  
گژوگیا ریشه‌پر، خدمه‌ت به گول کهین  
برازینینه‌وه گول‌زاری خاتر  
ته‌واوی گول‌بونی غه‌رقی خشل کهین

درۆ و کینه، عه‌داوه‌ت، به‌دگومانی  
خه‌یانته‌ت، نائه‌مین، دووزبانی  
حه‌سوودی، کیبر و غه‌یبه‌ت، رووشکی‌نی  
دزی، بوه‌تان، له‌ناحه‌ق پشتیوانی

په‌لاماری ئهم و ئه‌و دان وه‌ک مار  
به مالی خه‌لک خو‌کردن به‌په‌روار  
ته‌مه‌ع، به‌رتیل، به‌دویژی، به‌خیلی  
به «خلق‌الله» گه‌یاندن ئیش و ئازار

به‌حه‌ق بی یا به‌ناحه‌ق قه‌ت مه‌خۆ سوین  
به‌بی عیله‌ت به‌م‌وبه‌و قه‌ت مه‌ده‌ جوین  
ئه‌هوی پیت خو‌شه‌ نه‌ی بی‌سیت مه‌یلای  
گول و په‌یکول له‌تووی خو‌یان ئه‌پوین

بکه‌ دووری له‌عه‌یبی خو‌نوما‌یی

لە نەنگ و فېتنەجۆيى و بىۋەفايى  
مەرووخىنە برا، قەسرى مروووت  
بە پاچى خوازەلۋكى و گەدايى

مەكە ھەوسار بۆ نەفس و ھەوا شىل  
لە ريگەي راس قەتعا پى مەكە كل  
خەتا با زەرپرەيى بى لى بترسە  
مىسالى زەھرى مارە، وردىا زل

ئەمانە و باقى ئەخلاقى خراوہ  
«كلام اللہ» كە گشتى شەرح داوہ  
لە خاكى باغ وەختى ريشەپر بوون  
ئەبىنى ھەر گوللى سەد ئافتاوہ

ھەتا خاوين تر بى خاكى باغت  
موەتتەرتەر بە بۆي، خۆشە دەماغت  
لەگەل زانا بە ئاگا بە كە نەگرئ  
نەخۆشىنى جەھالەت، عەقلى ساغت

خودايا كۆمەكى بۆ ئەم بىژارە  
بكە بەم «زارى» يە دل پىپەژارە  
كە بى يارىت پاكو بوونى باغى  
محالە، لەم ھەموو خاشاك و خارە

خۆشا ئەو رۆژە وا لەم داوہ بەربىن  
بە يارى يار لەم گىژاوہ دەرچىن  
سەفەرمان وا لە پىش و دوورە مەنزل  
لە تۆشەي ريگە بۆچى بى خەبەر بىن

ھەتا گيانم تايە بەر لە مەرگم

له ته قوا بو نه کهم ئاماده بهرگم  
 گهلی عاره له گهڵ ئهم عومره «زاری»  
 به عوریانی که له دنیا یه دهرچم

زبان بی فایده یه تاکه ی بدمم خول  
 له هیچ و پووچ تاکه ی گوێ بکهه شل  
 براره عومر، ساقی تیکه جامی  
 به رهو گولزار بال ئه گریت بولبول

ئیلاهی غهیری رهحمت نیمه دهسگیر  
 له چاکهه، نامه خالی، پر له ته قسیر  
 تکارم نییه بو رهستگاری  
 مه گهر مووی سفید و رووی وهک قیر

به کۆلی خه جلهت و باری خه تاوه  
 به بی شه رمی و رووی و سیاوه  
 چلۆن پا هه لگرم بو ئه و مقامه  
 له ویدا عاله می ئه ژنۆ شکاوه

له قهول و فیعلی ناجۆر و موناھی  
 هه زار «استغفرالله» یا ئیلاهی  
 له تۆوه لوتف و فه زل و عه فو و به خشش  
 له من جورم و گوناوه و عوزر خاهی

خه زینه ی هۆش جهرده ی جههله بردی  
 خه جالهت خۆم، بی ئه مریم کردی  
 دلم هۆشی له دهس داوه، مه گهر تو  
 به لوتفی خو بکه ی دهرمانی دهردی

ئیلاهی بمخه سه ره ئه و ریگه راسه

بىرۆم پېدا ھەتتا ئاخىر ھەناسە  
 بېكارىزە دالى بى ھىز و عاجز  
 لە شەرى وەسەسەى ئەو ئەلخەناسە

بە سەرما نەفس و شەيتانم نەكەى زال  
 نەچەرخى روو بە لارى رەپەرەمى حال  
 زەمانە پر لە ئاشووبە و شەر و شور  
 منىش بى تير و شير و گورز و گوپال

شەوئى تاريكە دنيا رۆژەكانى  
 ھەموو كاتىك مەرگىكە ژيانى  
 وەرە گوئى بگرە غەيرى ويردى دنيا  
 لە مژگەوتا نىيە شام و بەيانى

موسو لىمانىم وەك گويزىگە پوچەل  
 بىروونى ساغ و ناوى پر لە دووكەل  
 لە ئىسلاما موسو لىمانى وەكوو من  
 گەلى پايىن ترە نرخى لە پشكەل

زەمانە پر لە فەيتنە و ئەھلى غەمبار  
 نىيە خاومەن دالى بى ئىش و ئازار  
 لە ھەركەس ھەركە ئەپوانى ئەبىنى  
 بەسەدھا دەرد دوچارە و گرفتار

ئەگەر پىت خۆشە بى قەدر و بەھا بى  
 لە لادىدا ئەبى چەندى مەلا بى  
 خەيالى شوغلى وا ھەرگىز نەكەى نەك  
 بە ئازارى چرووكى موبتەلا بى

يەكئى ئىژى مەلا نووژى درىژە

یەکی ئیژی حەریسە حەق نەویژە  
یەکی ئیژی من ئەیناسم بە پوولی  
هەتا ئیوارى شیاکەى پى بریژە

یەکی ئیژی خەریکی خواردنە و خەو  
پەرە کيسەى لە بەرتیلی ئەم و ئەو  
عەجایب زەنگە بو مەردوم فریبی  
شەقامی راسی لاتاریکە وەک شەو

لە ناو ئەهلی وەهادا زیندەگی تال  
چلۆن نابى مەلای بى حال و بى مال  
میسالى زەهرى مارە ئەو ژيانە  
لەگەلیا بى خوتە و بۆلە و قسەى تال

تەماشاکە ئەگەر هۆشت لە لایە  
کە میللەت چەند بە دنیا ئاشنایە  
لە مەزەب ئەونە بىزارن لە لایان  
ئەوہى بى قەدر و قیمەت بى مەلایە

ئەمن ئەو وەختە مەعلووم بوو کۆلۆلم  
ئەگەر کەولی مەلایى هاتە کۆلم  
بە هۆى شوغلیکی وا بى ئەرزشوێ  
لە ئەنزارا وەکوو بىزنى گەرۆلم

چرام بى نەوتە ، بى ئاور تەنوورم  
لە کورسیی و لە گەرمى کوورە دوورم  
لە میحرأوا لە سەرما هەلئەتووتم  
بە عەینى شوانى بىزنى شارەزوورم

بەراتى لادى زۆرە ئەو ەللى سالا  
 ەللى پايز كە ەسل دىتەو ە مال  
 قەرادادى مەلا ەختى ئەنن  
 برى بن بىژنگ و خول و پرووال

ەيا و ئابروو تاكەى بە قى دم  
 بە وينەى مار با ئەم كەولە قى دم  
 ئەبى لەم كارە بو كۆتا نەكەم دەس  
 نەجاتى خو لە ەەر قوولە و سمر دم

ەياتىكم كە بوو قەدرم نەزانى  
 ەە تاكوو تىپەرى وەك خەو جوانى  
 بە بېھوودە لە دەستم چوو وەكوو مەست  
 خەزىنەى زىر و زىوى زىندەگانى

مەلاىى بوو بە ئەسپاوى تىرۇيم  
 خەرىكى شاعىرى و ەەر زەگۇيم  
 رەفىقى بىدلانم كرد و بستى  
 بە دووى خاوەن شەوورانە نەرۇيم

مەچۆ رىزى رىزوى كەچ خەيالا  
 ببىسە موژگارى پىر كەمالان  
 بو بارھىنانى بەعزى بىدل و گوى  
 مەدە نەقدى ەياتى خو بە تالان

ەوا رىگەى بەرەو غەرقاو برىم  
 پەشىمانم لەو ەى تا ئىسە كرىم  
 بە رووزەردى خودا ەاتوومە درگات  
 كە نىمە تۆشە غەبرى رووى زەرىم

نه کهس دهر بهندی ئازاری فه قیره  
 نه کهس ئه نجامی ته کلیفی له بیره  
 له باتی زیکر و نوێژ و ویرد و ته سبیح  
 له مزگهوتا قسهی میر و وه زیره

له گهڵ ههر کهس ئه گهر ئه گری برایی  
 به دل تێوه ئه چی بو ئاشنایی  
 له ئاخردا له گهڵ سه د ئاه و ناله  
 ئه بی بگرینه بهر ریگهی جیایی

چیه ئه ی نه فسی بی عاری خه تاکار  
 لهم وله و گاز ئه گری ههروه کوو مار  
 له خاکی تو ، له ئاور نیت بوچی  
 ئه سووتینیت وشک و ته به یهک جار

وهره با پیکه وه بگرین ئه ی دل  
 که دهر دمان بی دهوایه چاره موشکول  
 نه غه مخواری ، نه هه مدهر دی ، نه هه مدم  
 نه هه م پراهی نه ریگایی ، نه مه نزل

جیهان بوو کی که رازاوه له بهرچاو  
 وه دووی که وتوون یهک ده فعه ژن و پیاو  
 بهر و بههره ی نه بوو ، نابیت بو کهس  
 مه گهر دهر د و جه فا و ئاه و زووخاو

خودایا غهیری روژهردی ، تاکار  
 نییه بو ئه منی بی عار و گونه هبار  
 هیواییکم نییه بو ره ستگاری  
 به غهیری عه فوی بی پایانی غه ففار

ئەمن نازانم ئەی دل تۆ چ کارە  
 دووسە دەردت ھەبە و غافل لە چارە  
 دەوایی ھەول دە بۆ بەرگری ژار  
 کە تیکەل بەم ھەموو دوویشک و مارە

ئەتۆ مردووی ئەی دل یا لە خەودای؟  
 وری یا گێژ؟ سەرگەرمی چ سەودای؟  
 رەفیقانت گەیشتن وا بە ئاوات  
 ئەتۆ ئەی بی خەبەر ھەروا لە خەودای

دوو سی رۆژی کە میھمانی جیھانی  
 بە خاوەن مال نابێ خو بزانی  
 پشوویەکت کە دا ھەستە بەرەو مال  
 بڕۆ تا دەچیە مۆلکی جاویدانی

حەباتی رۆح زانستە بزانی  
 نەزانی مەرگی جاویدانە گیانە  
 ئەوانە ھەرکە زانا بوون زیندوون  
 شەرافەتیان گوم ناکا زەمانە

لە تاریکی نەزانی ئەبێ بۆ  
 وەکوو دیو دابنیشی؟ دیو نی تۆ  
 کە ئینسانی لە گەل ئینسان دا بە  
 بە ئینسانی سەرف کە، زیندەگی خو

ئەمانە ھەر کە عەللامە ی زەمان  
 وە مامۆسای زانستە گی جیھان  
 ھەموو شاگردی زانیەکی پێشوون  
 ھەموو میھمانی سەر سفرە ی ئەوان



ئەوی رەسمى ئەوانە دانەری بوون  
ئەمینی و ماوە، مەحفوزە لە گوم بوون  
کە ئاساری ئەوانت وا لە بەرچاو  
بە مردوویان مەزانە بە لکوو زیندوون

هەراسانم لە بی شەرمیت ئەی دل  
بە کاری هیچ سەرگەرمیت ئەی دل  
نە بو دین و نە بو دنیا نە جوولای  
بلا پیم تو، خەریکی چیت ئەی دل

هەوا و فیز و خۆبینیت لا بە  
بە عەیبی خۆت توژی ئاشنا بە  
کە تو غەرقی قورپای هەرزەکاریت  
بەم و بەو چۆن ئەبی بیژیت چا بە

مەچۆ شەپگای دوژمن یا ئەگەر چووی  
وەکوو مەردان راوەستە بەرەو رووی  
مەللی من بی چەکم ئەو زۆردارە  
بە هیزی دەستی حەق بشکێنە بازووی

لە پیشا خۆت پاکۆ کە لە هەر ژەنگ  
کە بو ئینسان نەقسە و پەستیە و نەنگ  
ئەتۆ گیلای بادی و لە سەر لیو  
لە گەل مەستاندا نابێ بکە ی دەنگ

خودا چاوی کە خۆمی پی ببینم  
لەچی بووم و بزانم چۆنە ژینم  
بە بی هیزی و بی قەدری و خواریم  
وەکوو هەم هەلبرە دیدە یەقینم

ئەتۆ ئەو قەترە قىز لىھەلشەواوھى  
 لەوچى خۆلى ئەو گۆشتە رزاوھى  
 زەرىف بېروانە چى بوويت و ئاخىر  
 كە خاوەن ئەم سەر و سىما تەواوھى

بە مۆلك و مال و دەولەت بۆ ئەنازى؟  
 فريب خواردووى نەفسى فيلەبازى؟  
 دەمى بۆ داچەقاندووى ئەژدەھاي مەرگ  
 قەپت پياكات و وردت كا بە گازى

«حەمەشا» ھەر كە دنيای گرتە بەرچاۋ  
 تەماشى كە چلۇنيان خستە بەرقاۋ  
 كوني دەس ناكەوئى خۆى تىخزىنى  
 ھىلانى لىرووخاۋە و ھىلكە شىكياۋ

نەبوو دنيى كەسى دانئى لە سەر تەخت  
 دوو سى رۆژىك و پشتى تىنەكا سەخت  
 بە سىخىرى ساحىرى وا غەرپە نابى  
 مەگەر ئىنسانى نائىنسان و بەدبەخت

بە دەردى مەرگ بى ئەو نىعمەتانە  
 بە دوويا ناكەوئى ئەم نەگبەتانە  
 مەلى خۆشى ژيانە و راحەتى تەن  
 كە زەھرى قاتلن ئەو لەزەتانە

وتوويانە ئەوانە وا بەھۆشن  
 بە بىر و گۆشەگىر و كۆنەپۆشن  
 قەناعەت عىززەتە نەك دەولەمەندى  
 ئەوئى دارايىە دايم دل پەرۆشن

سه گیکم دی بریندار و کز و لات  
له خوینا هه لکشابوو عاجز و مات  
وتم بو وای، وتی چووم بو که لاکئ  
په لاماریکم بردی وامه لی هات

مه گهر نه تبیس تووه قاپوون چ کهس بوو  
گه دایی رووت و قووت و تهنگ دەس بوو  
فه قیری عار بوو پی، کهوته شوون مال  
ههم ئەو لاش و ههم ئەم لاشی له دەس چوو

به ئاسانی خودا لهم به نديخانه  
دهرینه ئەم زه عیفه ناتەوانه  
به سه لهم چه سرهت ئاواذا ژيانم  
به رهو مالی به قا بمکه رهوانه

که من «لاتقنطوا» هیزی دالم بی  
له ترسا بو ئەبی شین و کولم بی؟  
که «ان الله يغفر» وا له گه لاما  
ئەبی فیردهوسی ئەعلا مه نزلم بی

جه مالت شۆله ییکه دیته بیرم  
له مولکی کامکاریدا ئەمیرم  
به خاتردا که دی یادی جه مالت  
له گیزتی به حری دپه شه تدا ئەسیرم

ئومیدت بیّت و بشترسه هه موو ئان  
له حيله و مه کر و فیلی نهفس و شهیتان  
له گه ل خووف و رجایه کی وه هادا  
برۆ تا ده چیه ریزی ئەهلی ئیمان

هه تاكوو دهرئه چي لاهم به حره قوولاه  
 له بهيني خووف و ئوميدا بجوولاه  
 بزاناه تاوهكوو ئاخهر هه ناساه  
 به شهر نازانئي ره دده يا قه بوولاه

بهني ئادهم گوزهرگهي دوو شه قامه  
 كه ههر يهك له دووه بو يهك مقامه  
 يهكي جه ننهت، ئهوي دي بو جه هه ننهت  
 ئهتوش سه ريشكي ههركامهت مه رامه؟

له ژهنگي كووفر تا پاكو نه كه ي خووت  
 سه فاي روخ و دل، پهيدا نهوي بووت  
 ئهبي بپروات وا بي ههر دوو دهستي  
 سيا به ختي له ملتايه وهكوو كووت

چيه داوييني هيممهت كه ي به لادا  
 دهريني داوي بيكاري له پادا  
 برپوي وهك ريپرهواني پيشكه وتوو  
 به ريگهي شيرمهرداني خودادا

له سهه دل لابه ئهم گهره و غوباره  
 كه مايه ي نهگبهت و رهنج و خهساره  
 سهه راسهه دهرده، سهه رگه رمي به دنيا  
 سهه عادهت، تاعهتي پهروهردگاره

وهه ن ئه ي جوانه كاني بير رووشن  
 له دوو زينوي ريگهي حهق بكوشن  
 نه زاني وهك كراژي مار، فردهن  
 جل و به رگي له زانايي ببوشن

بـزانن ئهـم زهـمین و ئاسمانه  
که راگیراوه بهـم نهـزمه جوانه  
خودایکی ههیه زانـا و بینـا  
به ئهـحوالاتی زهـرپاتی جیهانه

وهـرن با ئیمه ئهـو زاته بناسین  
به ناسینی له گوـمراهی خهـلا سین  
به بیـناسینی ئهـو نابینه ئینسان  
ئهـگهـر چی ئادهمی بین، «الخناسین»

گوئی بوـهـق ئهـبی بوچی نهـکهـن شـل  
به زنجیری نهـفامی بو ئهـدهـن مل؟  
جیایی و تهـفرهـقه و دووری له ئایین  
وهـسیلهی نهـگبهـته و بهـدبهـختیی زل

ههـمیشه گوئی قولـاخـن گشت بوـشهـر  
وهـلی بوـ بیستنی هـق غافل و کهـر  
وهـکوو قالـونـچه کو ئهـبنـو له دهـوری  
له هـهـر جیگا بیینن شیاکهی تهـر

مهـکهـن دووری لهـفهـرمانی خوـدایی  
له ئاـداب و رهـوییهی موسـتهـفایی  
که لادهـن خو ئهـهاوینـه عهـزاوئ  
گهـلی سهـخت و گـران و بیـدوایی

جوانی گهـرچی فهـسلـیکی عهـزیزه  
دهـمی عهـیش و ژیاـنـیکی لهـزیزه  
وهـلیکن سهـده ئهـسهـف کوـتایه عومری  
دوو سی رۆژیکه وهـک عومری گهـزیزه

ئەگەر خۇت خۇش ئەۋى و داراي ھۇشى  
ئەبى بۇ ئەۋ ژيانە تىبکۇشى  
كە ھەر باقى ئەبىت و نابىرېتۇ  
ھەتا بىرۋا زىادە شەۋق و جۇشى

لە تۆ بىنايى، ئەى بىنا بە ئەحوال  
ئەخۋازم پى بىينم بەرزى و چال  
بىنايىم گەر نەدەيتى ئەى بىنايىم  
خەيال م بال بەسراۋە و زبىان لال

بەراقت بى ژمارە و رەحمەتت عام  
بکە رەحمى بە داماۋانى ناکام  
ببارېنە بە سەر موحتاجەکانا  
لە ھەۋرى رەحمەتت ھەر سوبج و ھەر شام

لە دىنا تىبفكرى رەھپەۋىكە  
ئىقامەتگاھى چەن رۇژ و شەۋىكە  
ئەۋى رۇيى، ئەۋى ماۋە، ئەۋى دى  
لە نوۋرى سۈنەى بارى پەرتەۋىكە

لە دانى بەرگى ئەلبەت محالە  
تەقالا بۇ ئەۋەى نەيدا بەتالە  
بجوۋلە و چاۋەروانى بەھرەيى بە  
كەم و زۆرى بە تەقدىرە ھەۋالە

يەككى جوۋلەى كەمە بەشدار و بىغەم  
يەككى تر زۆر ئەجوۋلەيت و بەشى كەم  
نە ئەۋ توانىۋىيە زياتر كا بەشى خۇى  
نە ئەمىان ئەم بەشەى خۇى كرىۋوۋە كەم

برایانی جوان عومری ته مهن کهم  
 بهری داری دلی پیرانی پر غم  
 له قانونی دیانته پی مه کهن کل  
 له گهل دنیا هه مووتان، شان سه رجهم

چ کاریکت به مه یگیره و به باده  
 له ته شیبه و کینایه و ره مز لاده  
 نه پو شیده قسه ی بی په رده خوشه  
 به مه ستت تیئه گهن لاده ی له جاده

جیایی ئاوریکه ریشه برژین  
 له جهرگم بوی ته کئی دم به دم خوین  
 وهرن یهک بین ههر «یهک» باقیه و حهق  
 دوویی، دهردی گرانه و بیخ رووخین

جیا مه بنۆ له حهق هه مراهی حهق بن  
 له ئایین په روه ریدا حه یفه لهق بن  
 له گهل یه کدا بژین پیکۆ به نه رمی  
 له گهل جیا وازه کانا به ردی رهق بن

نیشانی پاک و پیسی پی بناسی  
 له بهرچاوه که بروانی بهراسی  
 ئهوی پاکه به قهول و فیعل و ئه خلاق  
 دیاره وهک ئه سییره ی سو بچ راسی

ئه وهی ناپاک بی کار و وتاری  
 درپژهی بی رهویییه ی چهوت و لاری  
 ده لیلی بهد سروشتی ئه و وجووده ن  
 که ئه م سی خه سلته ی تی دایه جاری

ئەۋى چاكە بەرمو چاكە ھەنگاۋى  
 ھەلگىرىۋا بە دەس عەقلى لەغاۋى  
 ئەگەر پاى ھەلگەۋى زوو دىتەۋە ھۆش  
 ئەدا پىنە لە سىپالى دپاۋى

ۋەلىكن بەدسروشتانى لە ھەق دوور  
 لە نوورى مەعرفەت مەھرۇم و مەھجور  
 ھەتا زىاتر لە ناھەقدا بگەوزىن  
 زىاتر شادان و خوشحال و مەسرور

ئەوانە ۋا گەرەكيانە بە چاكى  
 بپۇن و بچنەۋە خەۋگاي خاكى  
 ئەبى كار و وتار و خوۋى خۇيان  
 ھەتا زىندوون رابگىرن بە پاكى

ئەگەر خوشىت ئەۋىت و كامگارى  
 ئەۋىستا ھەل دە بۇ رەستگارى  
 ئەۋەندە ھەر كە ئەتۋانى مەچۇ دەر  
 لە خەتتى مۇستەقىمى ئەمرى بارى

بزانە غەيرى ئەۋ دەستۋورە جوانە  
 كە خاسەى خاتەمى پىغەمبەرانە  
 ئەۋى رىگايە تاريكە و بەتالە  
 دەخىلم نەخلەتى بەم رىبەرانە

وتار و كار و ئادابىت ھەموو جۆر  
 ئەۋى ئەيكەى، ئەۋى ئىژى كەم و زۆر  
 بەرابەر بگرە بەۋ قانونە روونە  
 كە رووناكە ھەمىشە ھەر ۋەكوو خۆر



وہکوو بینینی چاو موحتاجی نوورہ  
وہکوو گیان بۆ بەدەن ئەمری زەرورہ  
بەشەر بەو جۆرہ موحتاجە بە رہبەر  
بە بی رہبەر کەمالاتی قوسوورہ

خوسووس ئەو رہبەرە دلسۆزمانە  
ئەمین و راس و خیر ئامۆزمانە  
ئەبی یادی لە دڵدا بییت، یادی  
شفا بوۆخاتری ئالۆزمانە

دلی حەقناس، بی یادی جەمالی  
وہکوو ماسی لە وشکیدایە حالی  
دلی ئەم عەسرە ئەغلەبیان مردوون  
کە عاجز نین بە دەرچوونی خەیاالی

دلا گەر زیندووی، دارای ھۆشی  
ئەبی بوۆدەفعی دەردت تی بکۆشی  
بە دامانی حەکیمی دەست بگرە  
کە بتوانی بکا دەفعی نەخۆشی

لە ئییش و ژانی دەست و پا مەترسە  
لە زەخمی ھیچ ئەندامی مەپرسە  
ئەمانە لاشە ئەمرین شتی نین  
لە ئازاری کە رۆح ئەکوژی بترسە

ئەگەر پییت خۆشە تۆزی خو بناسی  
لەگەڵ دەستە ی چەپی یا دەستە راسی  
بە میزانی شەریعت خو بکیشە  
ئەزانی پەرنیانی یا پلاسی

بە پێسی شیر ئەگەر داوای شیر  
بکە، بێ حورمەتی بۆخۆت تیری  
کە نەعرەت داوێ ئەتەسن، ئەزانن  
ئەگەر ئەو گویدریژەمی دوی و پیری

و هەڵا چاکە کە بەم وێنە نەزانن  
لە خو بۆ چی بە بێ کردار رازین  
چلۆن رێمان ئەدەن بۆ ریزی پاکیان  
بە سوورەت ئادەمی، سیرەت بە رازین

خودا ناشارەزا و پێ نەزانم  
ئەگەر رحمت نەبێتە پشتیانم  
ئەبێ بۆ کوێ بچم یا روو لە کوێ کەم  
لە کوێ پەیدا بکەم جێگە ی ئەمانم؟

خودا گەر شیشە ی عەھدەم شکاوه  
دڵم دەستی لە رحمت بەرنەداوه  
بە بازووی تەوانایی خوداییت  
دەرم بێنە وەک وو خستمتە چاوه

لە وشکیدا لە هەر هەرد و هەواری  
گژوگیا، هەرچی بوو سووتا بە جاری  
ئەبێ بۆچی نەگاتە بارەگای حەق  
نزوولە ی وەحش یا نالە ی هەژاری

کە تی فکری نالۆزی زەمانە  
نەتیجە ی کەردەوێ تاریکمانە  
کە عەدەتمانە دەس بەرداری ناوین  
قوڕاو و دار و بەردی رێگەمانە

نه هه وره ئهم سه ماپۆشه به جارى  
 بوخارى جه وره ، مهرگى لى ئه بارى  
 مه ساف ئارايه شه يتانى عه داوه ت  
 مه لهك لهم فيتنه يه خو دانه شارى

به رى ئه خلاقى خومانه ئه بارى  
 به سه رمانا وه كوو ئاور به جارى  
 هه تا شيوهى خراوى خو نه گوپين  
 ئه بى بو خوشى ، نه تبى ئينتزارى

به پامانا بچى رۆژى دووسه د خار  
 به سه رمانا بپرووخى دار و ديوار  
 جه زاي ئه توارى نا هه موارمانه  
 به زولمى تى مه گه ئه يارى هوشيار

به هارى خوينبارى كوردسانه  
 سه قز خويناو ييه وهك شارى بانه  
 له سه رده شت و مه ريوان و سنه ي دا  
 زوهوورى فاجيعه ي ئاخى زه مانه

به سه ئهم كوشت و كوشتاره ئه بى بو  
 بپرووخينين بناغه ي يه كيه تى خو  
 به جۆگه ي سولحدا ئاوى براى  
 هه تا نه پروات ئاور ناكوژيۆ

به نى ئادم له به رپن يا له به حرن  
 بكه ن بپروا ، ئه به د نامين ئه مرن  
 جيهانكى هه راو و پان تيدا  
 برايانه بژين و پيله مه گرن

ئەمە مەعلۇومە لاي ئەھلى سەلىقە  
 ۋەسىلەى بەرزى و نزمى رەفىقە  
 رەفىقى پاك، پاكىت بار دىنى  
 رەفىقى پىس ئەتخاتە مەزىقە

لە داۋىن ئاشنايى دەستى كۆتام  
 خودايا گىر كەى تا ئەھلى دونيام  
 رەفىقى چاك تەئسىرى لە سەگ كرد  
 لەگەل چاك لە چاكانى سەرئەنجام

ھەتاكو كەى شۋانى گا و كەر بم؟  
 لە ئىنسانى ھەتاكەى بىخەبەر بم؟  
 لە ملما بى ئەگەر ئەم كۆتە ھەروا  
 ئەبى بىبەش لە ئەخلاقى بەشەر بم

بەنى ئادم زياتر ھەقنەناسن  
 ھەسوود و شەرفرۇش و ناسپاسن  
 ئەلەين راسىن گشتمان ھەروەكوو تىر  
 لە لارىدا ئەبىنى مىسلى داسن

ئەگەر عومرم ئەدەيتى بىبەھانە  
 بو تىرى دەرد بو بىمە نىشانە؟  
 دەوا و دەرد ھى تۆيە ئەبى بو  
 ھەوالەم كەيت بەم بىتەجرەبانە

دەمى مەئموور گىانم لى ئەسەينى  
 زبەنم لەنگ و چاو مۇلەق ئەمەينى  
 بە غەيرى رەھمى بىھەددى ئىلاھى  
 كەسەتر كوا لە گىژاوم دەرىنى؟

خودا بەو رەحمەتە بىئىنتېھاتە  
دالى تەنگم بە ئوممىدى نەجاتە  
ئەگەر نوورى جەمالت داپۆشى  
نە من، عالم گرفتارى نەھاتە

كەرىمى و رەھىمى و خەتاپۆش  
بە بۆى «لاتقنطوا» زىندووم و دلخۆش  
ئوممىدى رەحمەتى تۆقەتەتە ناكە  
مەگەر ئىنسانى بىئىجدان و بىئەھش

خودا يا من دالى داوا ئەكەم لىت  
ھەمىشە شوغلى زىكر و فكرى تۆبىت  
بە فەزلىت ئىتمىنانى وايە پى بە  
بە ھىچ لافا و رووداوى نەپروخت

ئىلاھى بمخە ناو ئەو رەھرەوانە  
كە «لاخوف عليھم» بۆئەوانە  
لە قوودى لايەزالى، بۆسوپاست  
تەوانايى بىدە بەم ناتەوانە

بە ملك و مال دىم نابى نەجاتم  
بە دەرویشى ئەوا درگات ھاتم  
لە بەحرى جوودت ئەى جەوادى و ھەھاب  
بەشم تا زیاد بەى، زياتر گەداتم

دىارىت كر دوو رىگە بۆمان  
لە ھەردو رىگە سەرىشكىن خۆمان  
يەككى بۆباغ و بۆگولزار ئەروا  
يەككى بۆ خار و مار و نار و زىندان

بەشەر ھەر كامىيانى كەۋتە بەر دىل  
ئەرۇ پېدا ھەتائەبىاتە مەنزل  
لەۋىدا بىگومان مەعلۇوم ئەبى لى  
بەرەو خارە شەقامى يا بەرەو گول

دلى خالى لە يادت بى، زوخالە  
زبانى بى سوپاست بىت، لالە  
كەرە ئەو گوئ كە ئاياتت نەبىسى  
جەمالت گەر نەبىنى چاو، چالە

دلم با مالى تەمجىدى ئەتۇ بى  
زبان مەشغۇۋلى تەحمىدى ئەتۇبى  
كەلامت با لە گوئما بىت دايم  
ھەمىشە چاۋى تەئىدى لە تۇ بى

لە بەحرى رەحمەتت يا حەيى مەننان  
ھەموو كات و دەقىقە و لەرزە و ئان  
بىرئەزە سەر وجوود و رۇخى پاكى  
«رسول اللہ» و «آل بىت» و ياران

ئومىدم واىە ئەو دەريا بجۆشى  
تەۋاۋى پەيپەۋانى ئەو بپۆشى  
كەسى بەشدارە لەو دەريايە «زارى»  
كە ئەمرو بو نەجاتى تى بکۆشى

چوار ھۆنراوہی زاری بۆ کوردەواری

به ناوی خودا

پنڻه مبهري ئىسلام ﷺ فرمويەتى: ھەر كەس لە ئىتوھە كارىنكى ناپەواى دى ئەبى بەرگىرى بكا، ئەگەر بە زۆر نەيتوانى بە زبانا، ئەگەر بە زبانا بۆى نەكرا، بە دل، وە ئەم ئاخروەيان بى ھىزترىن بىرواىە.

لەم عەسرە حازرەدا کاری ناپەوا کە بوو بە لافاو و زیادەپەوی لەوانا لە ئەندازە دەرچوو و بوو بە جوژئی مەزەهەب بۆقێسمەتی  
لە ئەهلی رۆژگار کە بە زۆر ناتوانین بەرگری بکەین پێویستە بۆ ئەدای وەزیفە بە زبان برابانی ئایینی ئاگادار کەین کۆتایی بەن  
بە چەن کاری کە زیادەپەوی لەوانا بوو بە ھۆی ناشرینی ئادابی ئیسلام.

۱. بئى ئىجتىرامى لەگەل مزگەوتە كان
  ۲. بئى ئىنساڧى ژن بە شوودان
  ۳. رەشەلەكى پەر لە رسوايى و نىر و مى تىك پۇژان
  ۴. ئالان كوردنى مردوو لى مردوو بە ناوى سەرخوشى لە خزم و خىشان.
- ئەم خزمە تگوزارەى خۇتان بۇ ئەم چوار مەتلەبە چوار ھەلبەستى ھۇنيوئەتەۋە ناوى ناوہ «چوار ھۇنراۋەى زارى بۇ ئامۇژگارى كوردەۋارى» ۋا پىشكەستان ئەكات، گوپى لى بگرن.

هه وه ل: بئىحترامى له گه ل مزگه وته كان

شەھىرى تەنھە بووم، مات و دلشكاو  
 بە مىزانى شەھەر گىرتم بەرانبەر  
 زىاتىر كىردەمان چوون بە ھەوايە  
 بەتالە و تىكەل خلتەي نەزانى  
 لە ئىنسانىيەت تەواو چووينە دەر  
 لە رىزى ئەھلى ھۆشا نەماوين  
 رىا و فىل و فەن ناو ئەنەن ئىخلاىس  
 ئەھلى كارمانە پىچەوانەيە  
 كوردىن، لادىيى، بىچارە و نەزان  
 بە سەد نەخۆشى دىنى دۇچارىن  
 ھەنگاوى نانەن بەرەو رىزگارى

كىردەي خۆمانم ھاورىدە بەرچاۋ  
 سووكتىر لە ھەوام ھاتە بەر نەزەر  
 نە بە ۋەرگىرتن لە مامۇستايە  
 لە ھەق خالىيە، پىر لە شەيتانى  
 بە شەھەر دىۋىن، بە سوورەت بەشەر  
 لەم مامەلەدا زۆر خەلەتاۋىن  
 تامەشەھور بىيىن بە پىياۋىكى خاس  
 راسمان گورىسى ناو ھەوانەيە  
 بىي خەبەر لە ۋەزە مەردن و ژيان  
 عىبادەت نەقىس، عەقىدە لارىيىن  
 كەۋتوۋىنەتە شۆن كارى بىيەرى

به سهر بؤ ناو کار نارهوا ئه پوین  
 زه خماره به ری ناکهینه لاه  
 ریگهی بیهداری، گورج ئه گرینه پیش  
 له گهل دوکتورا ئه کهین وه کیشه  
 باوهرمان که مه به خوا و پیغه مبه  
 نازانم مردووین، یا غه رقی خهوین  
 وهختی که وه زعی لادی ئه وینم  
 ووجدان نایه لی دانیشم بیدهنگ  
 بیسن یا نه، مه جبوورم ئه لیم  
 له به یانانم تیفکرن ورد  
 ژیره و ژووری کهن هه تا ئه توان  
 عه مه لی پی بکهن، مه یخه نه به ری  
 له جیی ئافه رین جوین بدهن پیم  
 له به د ئه خلاق و شیوه ی لارتان  
 که موسولمانی بووه به هه وهس  
 داوینی ئایین له دهس بهر بووه  
 چه لال و چه رام هه ر ناویان ماوه  
 بینیره باخهل پیت چه رام نه وی  
 ئیسسه بی شه رمی ئه ده بی ناوه  
 بی چه یا و فه ساد، تووره و دم شر وی  
 بو به نای فیتنه و شه ر بنچینه وی  
 جیگهی باوه ره و راسه و ئه مینه  
 له سهر کورسیه، و له ده فته ردا  
 ئه مین و به دین جیی ئیعتبارن  
 ته لال و له تووی خاکا پیوارن  
 بین با ته ماشای شیوه ی خو مان کهین  
 تا چاو بر ئه کا له ئایین دوورین



وا ته کمان داوه به لای دنیاوه  
له نه زانیا دلمان وا غه رقه  
مزگه وتنه کانمان له تاعهت خالی  
ته کیه کان خالی له ریازه تکیش  
بی فەرش و بهر مال پر له خاک و خوځ  
هاتو چو می مزگه وت بو ره زای باری  
رؤین نه و دهسته زحمه تکیشانه  
هیچ فهرقی نییه له زه مانده دا  
مزگه وتنه کانمان کاروانسهرایه  
له باتی و پردی سوېح و ئیواره  
یا باسی که وه یا که رویشکه راو  
به شه ودا جیگه ی گوره وی بازی  
زه مانئ مه یدان گه مه ی منال له  
له باتی سه دای خه تم و ته هلیله  
نه ونه ره و اجه بازار ی درو  
نه گهر فهر قیری بیژئی و ناوی  
نه یدنه بهر شاخ بهر تانه و ته شهر  
مه علومی نه زهر نه هلی شعوره  
میسالی که عبه له ههر چوار لاره  
دهوری لیته دهن، گشت روه تیته کهن  
وه ختی دانیشتن رووبه پرووی کووره  
نه یکه نه وه هه را وه شهره دهنووک  
بی خه بهر له وه زع مالی خو یانن  
خه جالته نابن له دروی بیجا  
به هم شیوه لاره ناتنه واده یان  
که س حالی ناوی له قسه ی هیچ که س  
که به یه که ده فعه دینه سهر باسی

ره سمی ئایینمان له بیر نه ماوه  
مزگه وت و بازار لمان بی فهرقه  
هه موومان سهر گهرم شیوه ی منالی  
له جه زبه ی سو فی و له یا هووی دهر ویش  
به عادهت ئاوا، له عیبادت چوځ  
له لادیکاننا نه ما ئاساری  
ئیسسه سالکیان کاکله میشانه  
خانه قا له گهل قاوه خانه دا  
جیگه ی مامه له و قووله و هه رایه  
باسی کهر و گا و په ز و په رواره  
یا چه شته ی ریوی، ته له و دانه و داو  
حیکایه تخوانی و مه سخره سازی  
دهمئ وهرزشگا بو کوپ و کاله  
هووشه ی سیغار و فیشه ی سه بیله  
گوینگر له مزگه وت جیگه ی نابیتو  
تو خوا براکان بی دهنک ون تاوی  
نه لئین بی دهنک وه، ههسته برپو دهر  
که قیبله ی مزگه وت بووه به کووره  
خواه به دانیشتن یا خو به پاوه  
غهریب و نه ناس که متر جیته کهن  
نه وی وه چه قه، وه چه و لووره  
هه موو دوازه عیلم، گه وره تا بچووک  
خه بهری ته و او دنیا نه زانن  
رووبه پرووی یه کتر هه لیدین سدها  
که ف نه که ویتنه لاله غاوه یان  
گوینگر ههر کووره ی بیچاره یه و بهس  
سه گ خاوه نی خوئی نه سلنه ناناسی

نە ئاۋى دىنە ، نە باسى ئيمان  
 نە لە واجبات ھەرفى ئەپرسىن  
 نە لە ئىتاعەى ھەق ئەبەين ناۋى  
 ھەسلى زمستان كە بىكارىيە  
 لە بەر كرىۋە و زمھەپىر نەۋى  
 يا لە سەربانان يا لە بن دىۋار  
 ئەغلەب مزگەوتان لاشىپان رووخاۋ  
 تەپوتۋزاۋى لە خاك و خۆل پىر  
 مىحراۋ بى ئىمام ، بانگ وىژ نادىار  
 بۆ ئەداى ئەمرى دىن بى خەرىدار  
 دلى ئەھلى عەسر ، ۋەھارەش بوۋە  
 ئەۋەندە بىزار لە زىكر و دۇعان  
 باسى لە مزگەوت نىيە لە كاردا  
 سىنەما ئاۋا ، بازارى بەفەپ  
 بلىت ئەسىنن بە دىدە و بە گيان  
 ۋەختى تەماشاي پەردە ، پىاۋ و ژن  
 دەستەى جەۋانان نىر و مى يەكسەر  
 ئاشنا لە گشت كوۋچە و كۆلانن  
 تارىكى ھەۋا پۇشى رۆژى دل  
 براكان مزگەوت جىگەى نوۋىژە  
 يا بە فتۋاى كى ئىۋە رىى منال  
 لىباس ناخاۋىن ، قەبىح و چلەمن  
 بۆ ئەبى ئەۋەى قىرە و ھەراۋى  
 مەگەر رىگەتان نەكەوتۇتە شار  
 ھەتا بزانن چۆنە ئىحتىرام  
 يا ۋا ئەزانن خۋاى لادى و شار  
 مزگەوتى لادىش عىبادەتگاىيە

نە يادى تاعەت ، نە باسى ئىحسان  
 نە لە مكافات ھەتتا ئەترسىن  
 نە دائەنىشىن بى ھەرا تاۋى  
 فرسەتى ئەداى ھەپزى بارىيە  
 ئەھدەى رىگەى مزگەوت ناكەۋى  
 گشت دائەنىشن بەتال و بىكار  
 بى چىرا و بەرمال ، پەنچەرە شكاۋ  
 جالجالۋوۋكاۋى ، دار و دىۋار شىر  
 جەماعەت بى شۆن ، جومعە بى ئاسار  
 ئەۋان بە دەستە لە تاعەت بىزار  
 زۆرىان لە بىستن ھەق بى بەش بوۋە  
 پشت لە مزگەوت و پرو لە سىنەمان  
 بەرەۋ سىنەما گشت وان لە غاردا  
 بۆدەستەى نەقام ھەرزە و ئەھلى شەپ  
 بۆ گۈى راگرتن لە درۆ و بوھتان  
 ئەچنە باۋەش يەك ، سۋارى يەك ئەبن  
 ھەموۋ موشتەرى كارى شەرم ئاۋەر  
 ۋەلىكن رىگەى مزگەوت نازانن  
 بى شەرمى رەۋاج ، دىانەت باتل  
 كى ۋتى مەخسۋوس پىروپوۋچ وىژە  
 ئەدەن بۆ مزگەوت سەرفەپش و بەرمال  
 پىس و قورۋاۋى ، چەپەل و چلەكن  
 لە لادىكانا لە مزگەوت ۋاۋى  
 نەچۈنەتە ناۋ مزگەوت جاروبار؟  
 عىبادەتخانە لە لاي ئەھلى فام  
 دوانن. ھاۋار ، لە دەستان ھاۋار  
 سۈجەدەگاى مەردان ھەق ئاشناىە

بینای بۆ تاعهت، بۆ کاری چاکه  
قابیل ئیحتیرام، محەل بۆ ئەدەب  
بۆ بوو بە جیگە ی گالته و بیعیاری  
نازانن خودا چاوی وا لیتان  
فاییدە ی چیه پروپوچ و یژی  
دەم بۆ تورپرهات بۆ بهرەللا وی  
له باتی ناوی ئەم و ئەو بردن  
زبان بۆ خاتر زیکاری خودایه  
به چاکه ویژی بۆ نهیخهینه کار  
بۆچی بهرەللا ی وەک گورگی هار کهین  
هاتوچۆی مزگەوت بۆ رهزای خواس  
مالی تاعهته هۆشتان ببی، هۆش  
دەنگ بهرزۆ مەکن له نویژ و زیکار  
بزانن له گەل کئی له نویژدا  
بانگهواز کردن بۆ شتی گوم بوو  
نهقل و حیکایهت باسی دونیایی  
خواردن و خهوتن، بی عوزری سهحیح  
عومری به نرختان مەدن به هەدەر  
مەدەنه دەستی هەوا له غاوتان  
به دل به زبان خواتان له بیر وی  
بیین با هەموومان روو بکهینه حەق  
بۆچی سەرتاپا غەرقی دنیا بین  
وەختی دی مزگەوت ئەوی تیا بکری  
و هبێ زیاد و کەم هەرچی بزانی  
یانی ها هەرچی بکری له مزگەوت  
ئەوی تیا بکری له کار له گوشتار  
وا چاکه کەم روو له ژیری کهین

نه بۆ گالته و گەپ، کاری ناپاکه  
دین پهروهانی عیبادهت تهلهب  
عیبادهت لهوا نهما ئاساری  
وا بی ئەدەبی عار نیه پیتان  
قهزای فهز که، گەر ئەهلی نویژی  
با مهشغوول زیکری «سبحان الله» وی  
پیتان زەرەرە ئیستغفار کردن  
نه بۆ غەیبهت و باسی بی جایه  
پی نهکهین هەمد و شوکری کردگار  
برا و ئاشنای خۆی پی زەخمەر کهین  
نه بۆ بیعیاری و کاری ناپهواس  
مهیکەن وه بازار خەرید و فرۆش  
له هەرچی ئیژن بچن به فیکرا  
ئەویسن، چۆنن له وتووێژدا  
خەرید و فرۆش، هەرا و قاقوو  
چەنه دریژی، سوال و گەدایی  
له مزگەوتدا حەرامه و قەبیح  
له شهقامی راس ئیسلام مەچنه دەر  
هەستن بۆ قەزای نویژی فهوتوتان  
ئەمەیه ئەدەب، بۆ کەسی ژیر وی  
نهفس و هەوامان بدەینه بهر شەق  
روژی نهفهسی با بۆ خوا بین  
داوای شاهیدی به حەق لی بکری  
بهیانی بکا و حاشا نهتوانی؟  
ئەیگری درووس وینه ی زەبتي سهوت  
به بی زیاد و کەم گشت ئەکا ئیزهار  
له هەله ویژی جله وگیری کهین

له ئادابی چاک بیزارى تاکه ی؟  
 جهوانی رۆیى پیری ئەوا هات  
 تا ههرهسى مهرگ نهیناویته ژیر  
 تاکه ی دەس هه لگر به تالی ناوین  
 ئەبى بۆ ئەونه هۆشمان نوقسان وى  
 بۆ کهوتینه ناو ئەم درک و داله  
 گوهرمان بۆچی دا به بهردى رهق  
 بۆچی لامان دا له شهقامی راس  
 باوه پتان ئەگەر نیه به مه لا  
 هه یه فتوایى جیگه ی برپا بى  
 یا مزگهوت جیگه ی گهمه ی منال وى  
 چوونت بۆ مزگهوت بهم مه نزووره وى  
 رۆژى قیامهت به تهما نهوى  
 ئیسلام ناویکی مابوو له ناودا  
 به ریا و درۆ و دهسبیری و لاری  
 گشتمان ئەزانین سالی نه مانگی  
 جومعه و جهماعهت، غه ریب و بى ناو  
 ئەمه بهس نییه بۆ خراویمان  
 بکهوینه شۆن ههوا و هه وهسمان  
 ئەبى بۆ نه کهین رهحمى به خۆمان  
 تیکۆشن بۆ کار یه قینتان وا وى  
 تیکۆشه بۆ کار، نه فست مهبیسه  
 کۆچی ئاخری هاكا هات کاکه  
 نهکا له ناکاو مردن بێته ریت  
 مودده ی ژيانته ئەگەر برپاوه  
 نه بۆ هاتنه وه ی دنیا ریگه ههس  
 «زاری» بێژه ئەم قه ومه بیعاره

شیوه ی ههرزه یی و بى عارى تاکه ی؟  
 ئاماده ی مهرگه سه راسه ر ئازات  
 پشت هه لکه له شه ر، روو بکه له خیر  
 وا تواینه وه وهک وه فری هاوین  
 مشک و پشکه لمان له لایه کسان وى  
 به چ هیوایى چیمان خه یاله؟  
 ته لامان بۆچی فر دا به ناحهق؟  
 بووین وه سه ردهسته ی دهسته ی الخناس  
 برپۆن بپرسن هه رکهس له هه ر لا  
 که مزگهوتیش وهک کاروانسه را بى؟  
 دووکانی به زاز، چه رچی و به قال وى؟  
 پشتت له قیبله، رووت له کووره وى  
 ناو جهماعهتی رزگاران کهوى  
 ئەویش یهک دهفعه درا به ئاودا  
 شاراهه، گووم بوو، کهوته پیاواری  
 له ئەغله ب دى دا ناوترى بانگی  
 تهسبیح و تههلل کهم دیته به رچاو  
 بۆ دواکهوتووی و به جیماویمان  
 له دامانی دین بهر بدهین دهسمان  
 کى ئەکا تیمار، زامى بهسۆمان  
 هیچ کهس بى عه مه ل نه جاتی ناوى  
 بیکار که ی ئەجرى کردووه ته کیسه  
 لاده له خراو روو بکه چاکه  
 «قباض الارواح» درگا بگرى پیت  
 به هیچ ته دبیری ناییته دواوه  
 نه بۆ مه عزه رته خه تا جیگه ههس  
 با دهس هه لگرن له م کاره لاره

دووه م - باسی بئینسانی ژن به شوودان

داوای هاوکاری با له زوان کهین  
 عه شرهت! وا ئه وئ خواناسییمان  
 ههتا نه زانی تان و پۆمان وئ  
 بئ هۆش و نه زان، بیخه بهر له دین  
 ئه و نه مه سخهره ی ههوا و هه وه سین  
 که وای عیغه تمان کیشا وه قوردا  
 ره فیقی جه فا، له سه فا دوورین  
 بئ جیههت خوینی یه کتر ئه مژین  
 له ههرا و قره مه جلیسمان پره  
 له ئه خلاق چاک ته و او ببهرین  
 بو ئه وه ئه گهر بینه وه سه ره هۆش  
 به هه موو قوو بانگ ئه کهم لیتان  
 له مه زیاتر با نه وین به په ن  
 براکانی کورد: که یخودا، ره ئیس  
 ته و او تان له من باشتر ئه زانن  
 فه رزه که پیتان بیژم ئاشکرا  
 ژن فروشتنه به پاره ی بئ حه د  
 هه تیوی ئه گهر بیتو ژن بییری  
 ئه بی چه ند هه زار نه قد بژمییری  
 بیژئی که یخودا بکه ن هاوکاری  
 دوای چه ن که شمه کهش ههرا و فیل و فه ن  
 هه ره به و مه جلیسه له ژن هیئانیا  
 بو شره و شاتال شیرینی خواردن  
 ئه بی کوئی قهرز بکاته گهر دن  
 یه ک به ده، باری قهرزی بیته سه ره

که می خراوی خۆمان به یان کهین  
 شه یتان رهم ئه کا له ناراسییمان  
 ئه بی رسوایی خاسه ی خۆمان وئ  
 توورپه و بئ تاقهت عاقیبهت نه بین  
 له هه موو لایئ بئ قه در و په سین  
 پارێزگار ییمان به جارئ فردا  
 به درۆزن و به دز مه شـهـوورین  
 له سه ره شه ره سه گ یه کتر ئه کوژین  
 سو لـح و سه فامان شه ره و سمـره  
 بۆیه پایینتر تیره ی به شه رین  
 شیوه ی ئینسانی نه کهین فه رامۆش  
 گوئ بگرن ئه دم ئاگه ی پیتان  
 ببیسن قسه م له هه رجئ که هه ن  
 عه یی بکمان هه یه بئ ئه ندازه پیس  
 وه لئ بئ ئه مری شه یتان ناتوان  
 هه تا بزانی گشت قه وم و برا  
 به هه زار هه زار، نه به په نجا و سه د  
 که یخوا بۆمال ته ره ف بیئری  
 بیکاته کیسه و ئه وسـا بویری  
 ئه مه پوول، برۆن بو خواستگاری  
 به ناو شیربایی تالانی ئه که ن  
 لونگی گه دایی ئه دهن وه شانیا  
 زه خیره بو مال خه زووره ناردن  
 په نا بو به زاز بو به قال بردن  
 بۆی نه دریته وه تا روژی مه حشه ره

خاوهن قهرز عهيشى لى بشه ويئي  
 تهنور بئى ئاور، گوزهران ناجور  
 خيشايه تى وا ياخوا وه قير وي  
 نه جاتيان ناوي له شياكه پيژي  
 ثيانينان وا وي دوو هه ژاري وا؟  
 مه كهن براكان بهسه رسوايي  
 لهم تالانى سهخت پر خه ساريتان  
 خيشايه تى وا عه داوه ت ديني  
 بئى نه قد و بئى جنس خانه خراوه  
 له هه موو لاوه خه فته هوجوومي  
 له كوئى بهر قليان له كوئى شيو ئه كهى  
 لازماتى مال چلون ئه كهى ساز  
 بهينى ژن و شوو وهك خوم ئه شهوي  
 قورمساخ! نه تيوو ئه مته بوچى كرد  
 ئاغاش لهم لاوه ده سخالى و به تال  
 نه بالى ماوه له دواي بفرئ  
 ئه يان خاته ناو دهر ياي گه داىي  
 ئهم به دب ختيه كه متر ديته بهين  
 ئهوي وه ئاگر ئه كه ويته مال  
 بئى ته فاوته شيربايى و تالان  
 لىباسى ترى وه بهردا مه كهن  
 مار دى يه كي شه رعى و حه لاله  
 مالى زه عيفه ي له روو داماو  
 زه عيفه ي مه زلووم ناو ميّد ئه كهن  
 خه بهريان نييه كه زولمي پيسه  
 ئه كهن به ناحق، پى ئيژن حه لال  
 زه هر هه زه هر با پى بيژن قهن

ملى، كوئى قهرز دايب نه ويئي  
 مه نزل بئى چرا، سفره بئى پيخور  
 بووك بئى نه فقه، زاوا زوير بئى  
 ئهم له رهنجه رى ئه وه له لاپيژي  
 قه ومه كان پيتان باشه كارى وا  
 تالانى يه كتر، به ناو شيربايى  
 هه ي داد هه ي بيداد له به دكاريتان  
 بزاني هه موو شيربايى سيني  
 ژنخواز كه زانى هيچى نه ماوه  
 بير ئه كاته وه له كرده ي شوومي  
 بو ديني جا چون ژن به خيو ئه كهى  
 چون رازى ئه كهى به قال و به زاز  
 ئه گهر ژه مي قهن يا چايى نهوي  
 ئهوي وه قهر، وه هاورد و برد:  
 خانم ئه تورى و ئه روا ماله ومال  
 نه مالى ماوه به هانه ي بيري  
 بهم جور و ترا شوومي شيربايى  
 ئه گهر بهم جور تالان يهك نه كهين  
 شيربايى به قهول كهس ناوي حه لال  
 واين فهرمووه خاوهن كه مالان  
 بو حه لال بووني مه كهن فيل و فهن  
 مه لين شيربايى نييه ئهم ماله  
 راسه كه مار دى له سه ر برپاوه  
 ئه ماما كهس و كار وهاي قووت ئه دهن  
 لى ئه شار نه وه، ئه يني نه كيسه  
 مالى مه زلوومي وا بوچى پامال  
 بوچى وا خوتان بيخه بهر ئه كهن

گشت بۆ خه رچ ئەکه ن با نه شبی رازی  
یهک دوو دهسمالی زهرد و سوور و شین  
ئەزانن ئەیکه ن وه بنچینه ی مال  
بۆیه بهم جوړه له سه ری ئەرۆم  
فه رقی دهوله مه ن ههس له گه ل هه ژار  
به کهمالی مه یل وه بی گرژی رووی  
پی بدا و زیممه ی خو ی بکا بهری  
تا خوشه ویسی سه د چه ندانه وی  
ژن و شوو شه پیا ن ئەکه ویته بهین  
که نه یی بییدا لیا ن ئەبی به قوو  
یه خه ت بهرنا دم یا ته لاق یا پوول  
شوو له فکرایه ژن بخاله تی نی  
له گه ل یه کترا تووړه و ترش وتال  
رۆژی چیشت بی خو ی رۆژی تر سۆله  
که ره ، موعه تته ل له نیو ماسه دا  
بی عه داله تی سه مه ری ئاواس  
با ماره بیتان لی نه وی وه مار  
بو ئینسانانه ناکه ن مامه له ؟  
زۆر موباره که قیوول سه ره واس  
گه ردن به ندی زی ، کرمه ک ، لاگیره  
هه ر پیتان خوشه هیچی نه می نی ؟  
ئیه بن و خوا بو ئەم ئەسپاوه  
بۆته پاله پیژ عه یب نییه پیتان  
مایه ی به دبه ختی بووک و زاوایه  
خه لات به ژنخواز بوچی ئەسی ن  
یا خوا موباره ک خه لات پۆش نه وی  
ده لیله له سه ر ناماقوول بیتان

ئهو ماره ییه ی به ناو جیهازی  
به به عزئ سابوون گوړه وی و دۆخین  
فریبی ئەده ن باقی به هه لال  
ئهمانه م دیوه من به چاوی خو م  
ماره یی میزان شه رع بده ن قه رار  
ئهنه بی وه ختی ژن داوی کرد شووی  
بی نارچه ته ی و بی ده ردی سه ری  
چییه ماره یی بهو میزانه وی  
ئه گه ر له ریگای شه ریعه ت لاده ی ن  
ژن داوی هه قی خو ی بکا له شوو  
ئیژی به شووی خو ی ژنی ناماقوول :  
ژن جویای فرسه ت هه ق خو ی بسی نی  
به م ئەحواله وه له دهشت و له مال  
مه نزل پر ئەوی له خوته و بۆله  
که وچک ئەه دری وه سه ر کاسه دا  
ته جاوژ مه که ن له ته ریقی راس  
له خوا بترسن مه گرن ریگه ی لار  
بوچی له یه کتر ئەنی نو ته له  
ده سی یا دوو دهس بسه نری لیباس  
وه لی گو شواره ، ئەشه رهی و لیره  
ژن خواز ئەمانه بوچی بسی نی  
بو نابووت بی ئهو لیقه و ماوه  
جوابم به نو ئەپرسم لیتان  
ئهم گشت به هانه و بده و داوایه  
تووی ئەم فه ساده تاکه ی ئەچی ن  
ده ک خه لات ی وا وه میرات که وی  
براکان به زمی خه نه پوول بیتان

دەعوەتى ژنان بۆلەي بووک ئەكەن  
چون ھەر ژن پوولەي بۆ حىفزى شەرەف  
ئەمەن ئەپسىم لەو خاوەن مائە  
ئەلبەت مەعلومە «غصب الحيايە»  
بىن بە لۆتى لە بەر خاتر پوول  
خراوتر لەمە دەسەي ھەرزەكار  
تارىكايى شەو ئەوئى وە پەردە  
لە سووچ و پەنا لە بن دىواردا  
خۆيان مات ئەكەن بۆ جوولەونەفەس  
وا لەو بەزمەدا بەدناوى ھەزار  
شېرىنى خوارىن رەسمىكە باوہ  
دواي نىكاح كەردن مەجلىسى لە پياو  
برايتەو بە شەوق و ئەدەب  
گۆرانى و ئىژى دەنگ خۆشيش ئەشعار  
ئەو بەزمە جوانە بۆ حازرانى  
وہلەي بەو شەرەتە دوور لە بىدعەت وئى  
ئەمە كە ئەھلى ئاوايى تەواو  
شايى لە ژنخواز بكەن وە شىوہن  
كارى وا شىوہى بۆ كەمالانە  
وہرن با بۆژين ھەموو مەردانە  
بەم رەسم و ياسا كە باشە پيمان  
ئىژن بۆنە سەير، كوردى ناماقوول  
لە كام عەشرەتا بۆ ئىنساڤى وا  
براكان بە عام بۆن بكەن يارى  
تانوپۆي ھەوا و ھەوہس مەتەنن  
لە كارى خېرا بۆ و بەھانە  
ھەر گا دوو نەفەر بە يەك رازى بوون

ھەر بەو دەعوەتە خۆتان سووك ئەكەن  
ئەبى بخاتە سەر سەفرەي تەرەف  
ئايانە پوولەي لە لاھە لالە؟  
وہك پوولەي بىدەن بە لۆتى وايە  
بە تەمان ناوتان بۆرى بە ماقوول؟  
ئەپۆيتە دالان سەربان و ھەسار  
بۆيان وا گشتيان ئەون وە جەردە  
يا لە پشت درگا لە رېگوزاردا  
تەنە چىرىيان بکەوئە دەس  
تەركى كەن وەك مەرد با كۆتا بۆ عار  
خاوەن شەرەعت ئىجازەي داوہ  
پرفام و شەوور زانا و خاوەن ناو  
پەر زەوق و سەفا، پەر شادى و تەرەب  
بخوئەيتەو ئەوئى وە گولزار  
بە نالەي دەف و سۆزەي گۆرانى  
نە تىكەل بە باس زولف و روومەت وئى  
ئەبى تېر بخۆن لە گوشت و پلاو  
ئەوئى ھەيەتى بىخۆن و بىوہن  
شېرىنى خوارىن نىيە، تالانە  
تەف لەم قانۇنە ئىمە ھەمانە  
ھەموو مىللەتەي تەف ئەكا ليمان  
ژن كە ئازادە ئەپفرۆشن بە پوول  
رەواجى ھەيە ئىيلا لە كوردا  
شېربايى لە ناو لابەن يەكجارى  
رېشەي ئەم زولمە لە بۆخ ھەكەنن  
خىلافى قانۇن ديانەتمانە  
بىاندەن بە يەك وە بۆ چەند و چوون



سەرمان بشکینن وه بهرده فرکی  
با خویشایه تی له عه یبه دوور وی  
کاری نارهزا بهری تالییه  
خو ئه خه نه ناو قره و قاو و قوو  
لهم چه ن ساله دا کچی به شوو دا  
پیشکەشی ئاغا و شیربایی دریا  
وتیان فالانی هه لگیرا ئه مشه و  
با نه که ونه ناو عه یب و عاری وا  
ئه یکه ن وه دهردی گران دهواتان؟  
بو تینا فکرن مه گهر به شهر نین؟  
که م روژی قانون دینتان به شه و که ن  
که له ئه مری ئه و پا نه نینه دهر  
ئه بی له کاردا شوونی ئه و که ون  
بو کاری خیلاف مه بن وه پیشره و  
له م ئه مره دا چو ن مامه له ی فره موو  
هه موومان پی دا برۆین وینه ی پی او  
ئه م خه سته ی په شیو دهروون زه خماره  
بو ئه م کاره سات بی ره حمی خیزه  
خاوه ن کچ حازر بو خیشی نه بوو  
که بی دهردی سه ر ببن به هاوسه ر  
که وتنه شو نیا ن وینه ی بای سه حر  
ئاوایه سه مه ر شوومی مامه له  
له خو شی ژیا ن دیا بی به ش بوو  
زو لمی ئاشکرا له هه ژاری وا؟  
که سه ر بکیشی بو نامه ردی وا؟  
ئه وانه مانع کچ به شوودانن  
بی ئیجازه یان کچیا ن شوو ئه که ن

با کهم کوړ و کچ بکهن چاوبړکي  
 رهزای کچیشتان ئه بی مه نزوړ وئ  
 لهم حه قیقه ته گشت کهس حالیه  
 بی پهزا ئافرهت بو ئه دهن وه شوو  
 له بیرمه سالی شه خسی بی پهزا  
 نیکاحی کریا و شیرینی خوری  
 سبهینی ئه گهر راپه رین له خه و  
 بی پهزا ئافرهت مه کهن کاری و  
 بو ئه که ونه شو ن نه فس و هه واتان  
 ئی وه گه وره تر له پیغه مبه ر نین  
 بو ژن به شو ودان په یړه وی له و کهن  
 که سی له مه یدان گو ئه باته دهر  
 ئه گهر راس ئه کهن ئومه تی ئه ون  
 لامه دهن له خه ت راسی ئه مری ئه و  
 بیرسن چلو ن کچی دا به شوو  
 ئیمه ش ئه و ریگا بگرینه به رچاو  
 گوئ بگرن له عهرز ئه م گه سته ماره  
 بو ئه م رووداوه ئه سف ئه نگیزه  
 کوړیک و کچی مه یلیان به یه ک بوو  
 شه وی هه ردوویان رییان گرت ه بهر  
 کهس و کاری کچ زانیان خه بهر  
 کوړ دهرچوو وه لی کچ که و ته ته له  
 ئه و بیچاره یه به ناحق تیاچوو  
 برا ژیره کان باشه کاری و  
 عالم هه راسه له دلبه ردی و  
 عه لاوه ی ئه مهش هه موو ئه زانن  
 ئابرووی خو یان و به باد ئه دهن

ٲه پڻ ويٺل ٲهون له گهٺ ياريانا  
 كه وايه زووتر بياندهن به شوو  
 ٲهم بهرگريهه پريهه ٲه عار  
 مه گهر نابيسن، گوٲٲان خنراوه  
 ٲهوى بيشهرمى و كارى لاريانه  
 سوٲى! به درٲ چاو مه قونجٲنه  
 مام حاجى! تههئا ميٲهريكى زهره  
 به پشتٲنى سهوز سههيد! مه نازه  
 ناپهريٲهوه ناچٲته ٲهوه بهر  
 خهليفه! ماقوول به ميٲهريه و ريش  
 جه نابى مهلا! ٲهٲوٲش ٲهم عهبا  
 ٲهم په شٲويه كه وا له ناودا  
 دلٲمان ناسووتى بو هيچ زهليلى  
 له يهك ٲالاوين وهك ٲهنگه سووره  
 رووخاوى ديوار قهلاى وهفاقه  
 زاهير فريبى با فريهين به عام  
 ليباسى تهقوا بكهينه بهرمان  
 قانونى دنيا ههر كه قورٲانه  
 پريهٲنه وهساد، پريه بوهٲانه  
 بهوه دهستووراته بهريٲدا برٲوين  
 ههيه زياتر لهمه خراوى؟  
 قانونى دينمان له دهس بهرداوه  
 چون بهدكاريمان بى نيهايهته  
 بترسين چاكه له خواى بى باك  
 يا به سهرمانا بريٲى به تاو  
 «زارى» بيٲه ٲهم قهومه نه بيسه

قور ٲهدهن وه چاو كهس و كاريانا  
 بو خاتر بهقاي عورزه و ٲابروو  
 ديومانه به چاو تا ٲيسه سهه جار  
 سالى ههزار زول ديٲهه دونياوه  
 مانٲعيان شهريك عهيب وه عاريانه  
 دهرويش! بى حال پريچ هه ٲمه سوورٲنه  
 نهجاتت نادا له گيٲٲاوى دهره  
 وه بى كارى چاك كهس لهو ريٲازه  
 نهجاتى ناوى وه بى دهرى سهه  
 ناوى، تا نهكهى خاليس بو خوا ٲيش  
 بى وهرع وهقوا ٲابرووت ٲهبا  
 گريبن له بهينى ٲاور و ٲاودا  
 يهكتر ٲهكوٲين بى هيچ دهليلى  
 تا خهيال برٲوا، ٲاشٲى دووره  
 بلٲسهى ٲاور كوورمى نيفاقه  
 بكهوينه شوٲ ٲادابى ٲيسلام  
 بو دهفعى گهرما وسهرماى سههفرمان  
 بيگريبن به دهستٲ بو ٲهم زهمانه  
 پريه جهرده و دز پريه شهيتانه  
 فريبى دهلال «الخناس» نهخوين  
 كهوتووينهته ناو سههريششهواوى  
 تا تهوقى سههرمان غهرقى قوراوه  
 با دهس هه لگرم لهم حيكايهته  
 نهك ويٲهى قاروون قووتمان بدا خاك  
 عهزاويكى وا قريمان كا تهواو  
 با دهس هه لگرن لهم شٲوه پيسه

سپهه م باسی ره شبه له کی پر له عاری نیر و می تیک پڑان

یانی نیشانه ی بی شعووریمان  
له لاما ن هیچه وه لی به جاری  
تووی بی حه یایی و فه ساد ئه پروینی  
ئه غلبه ب حه راممان له لاهه لاله  
سیل و سه ره تان عه یب و عارمان  
ته رک دانیشتن لادی و شار ئه کا  
له په رده ی عیقه ت ته و او دینه دهر  
ئه چن ماله و مال تاق تاق وجووت جووت  
کو ئه که نه وه شره و شاتالی  
خو ئه که ن وه بووک ئه چن بو شای  
ئارایش ئه دن گونا و زولف و خال  
وه لی به زاهیر جوان و به رچاوین  
وه بی ته فاووت ئه مانیش هه روان  
تا که س نه زانی له وان جوانتر هه س  
بو ره و اجی خو هه زار فیل ئه که ن  
بو فریب دانی سه د وه ک من و تو  
لاره پیچ ئه که ن که لله ی تاس کلاو  
پشتین شل له سه ر چینی که مه ر چین  
له ره ی لیموی کال له سه ر سینی زهر  
چاوی هوشیاران پر ئه کا له خه و  
به ده وری روا وان له سه سه مادا  
خه فه ت هه لئه بری به با ئه دا غه م  
له خاکی مه یدان هه لپه رکی ئه پژی  
سه رسامه عالم له ره نگ و بویان  
سامری له سیحر خو سه رسام ئه که ن  
له ریشه ی لاوان دهر دینن دهمار

یه کی تر ئاسار له حه ق دووریمان  
چاو قووچاندنه له به عزه کاری  
ریشه ی ئابروو له بیخ دهر دینی  
روژی ئاخزمان که م له خه یاله  
خوسووس ره شبه له ک لادی و شارمان  
ئه گهر رازوه حه یا بار ئه کا  
جوان عومره کان نیر و می یه کسه ر  
ئه که ونه ناو دی ده سه ی ره ش و پروت  
کراسی له م مال، له و مال ده سمالی  
ئه یکه نه به ریان بو خو نمایی  
بو فریب دانی ده سه ته ی کوپ و کال  
چاکیان تیفکری بیلی شیاکاوین  
دیوتانه بووکه بارانه ی ژنان  
به و ئارایشه ئه ون وه چاوبه س  
ئه ده ب و شه رم و حه یا ویل ئه که ن  
جا گویم لی بگره چی ئه که ن له خو  
ئه برق و سه مه سا، پر له سورمه چاو  
گیسو و ئاو یزان سه ر گونای ره نگین  
مزیرتر بو دین له گورگه بو مه ر  
ورشه ی بو له که وه ک ئه سی ره ی شه و  
ئه و ریزی له رزان به به لاولادا  
خرنگه ی گو و له سه ر سینه و مه م  
عه ره ق چون گولاو له روویان ئه رژی  
ئه نواعی زیوه ر ئه دن له خو یان  
وه ها ئارایش به ئه ندام ئه دن  
کاتی به م شیوه دینه له نجه و لار

دیته گوئی لاوان که خرنگهی گواره  
 بهم غه مزه و ناز وعیشوه و خه رامه  
 ریزی هه لپه رکی که نه پازیتو  
 عه متهر شه رمه سار ره قس و سه مایان  
 هه کارئی ئاین پی نارازییه  
 به شیرهی زورنا دینه خول وهک ئاش  
 تازه پیگه یوان سمل قه یتانی  
 شه رابی هه وایان نه کا مهس  
 گوئی نه مالنه وه وینهی کهر بو جو  
 ده عوه تی یه کتر لهم دی بوئه و دی  
 ئیژن بین بو سهیر لهم زه ماونه  
 بی شهرم و حه یا خو مه خه نه ناو  
 بو ئارایشی به زمی ره شبه لهک  
 وهختی په نجیه یان هه لپیکا له یهک  
 وه های فه رموه و شه زای عیرفان  
 شه یتانی هه یه به ناو «سه نده لقو»  
 هه یه تی په نجیه ی زور و بی حه ساو  
 هه ر یهک، یهک په نجیه نه خاته ژیریان  
 که هیلاک نه ون هه لی خه ن به دل  
 چرای عه قلیان نه مینئی نووری  
 خوشومش کچگه ل چه پی و هه لخرؤ  
 وهک کهوی میروژ کورگه ل بی ئارام  
 پیران غه رقی سهیر جوانان سه رمهس  
 وه کوو دیوتانه نه که ونه سه ما  
 لهم وه سه ر ئه و، ئه و وه سه ر ئه ما  
 چنگه فلیقه و گوشینی په نجیه  
 چوپی کیش وهختی خول ئه دا ده سما

بی زورنا و ده هوّل نه که ونه چواره  
 بو هه رزه کاران نه بنه دیو جامه  
 شیوهی ئینسانی له بیر نه چیتو  
 شه یاتین خه جل کاری بی جایان  
 نه وه یان له لا سه ره نه فرازییه  
 نه رژینن وه سه ر چاوشدا شاباش  
 دل خالی له هوّش پر له شه یتانی  
 هم دین هم دنیا بهر نه دن له دهس  
 هیچ گوئی ناده نه مه که ی نه من و تو  
 نه که ن هه ر وهختی که زه ماوه ن بی  
 خوتانی تیخنه باغ بی خاونه  
 هه زار به دناوی و کاری ناحه ساو  
 تیکه ل یهک نه بن نه وئی وه که لهک  
 دوو شه یتانیان نه که ویته تهک  
 حاجی کاک نه حمه علی «الره و ان»  
 روژی ره شبه لهک نه که ویته خو  
 به نه ندازه ی نه هل ره شبه لهک ته و او  
 نه وئی وه کو مهک بو میو و نیریان  
 دیزه ی هه وه سیان ته و او بیته کو  
 له بی حه یایی تا نه که ن دووری  
 پایی بو دوا، نه و پا بو بهرؤ  
 میشکیان خالی له شعور و فام  
 که لله پر هه و، ده روون پر هه وهس  
 نه ترنجینه یهک له پیچ و خه ما  
 ملی یه کتری نه وه ن وه ده ما  
 نه لبه ت زیاتر رسوایی سه نه جیه  
 نه هلی هه لپه رکی و نه که ونه بال

رهوړه وومی ههوا وا ئه کهن قهوی  
 ئه که ونه سه ما له سهر په نجه ی پا  
 باده ی بی شه رمی وایان ئه کا مهس  
 سو فی له لم لاوه له سهر بهر مال له  
 خه ریکی ره قسه شه وقی جو شاوه  
 لاوه کان که دین خو یان ئه نوینن  
 چو پی کیش ئارام! گاوانی سهر  
 خو ئه کهن وه بووک به عزی پیریژن  
 حه واسیان ودها په رت ئه ووی یه کسه ر  
 وه بی ئیختیار ئه که ونه جو و له  
 شل شل خو ئه خهن بهم دیو بهو دیوا  
 ته ماشا کهن ئه م شیوه ناپاکه  
 بو ئه ونه بی گوین بی دل و چاون  
 ئاخر بهس نییه بو بی غیره تی  
 نامووسی خو تان بده نه دس غهیر  
 ئایا ره وایه ئه ی خاوه ن ویژدان  
 بر ازی نیتو وهک بووک سهر تا پا  
 هه لیته کینی و خو ی تی هه لساوی  
 پی تان عار نییه ئه م تی که ل بو ونه  
 ژنانی بو ناو ره شبه له که ئه چن  
 بالیان له بال یه که ئه ئالی وهک مار  
 له گه ل قه حبه دا ئه ونه یان ماوه  
 هه موو ئه زانن روژی ره شبه له که  
 خاوه نیان حازر زلزل ئه پروانی  
 کاری شوومی وا قه بیج و بهد فیه ر  
 براکان ئه گهر خاوه ن شعوورن

که متر پاژنه یان ئه دهن له زهوی  
 ناپرسن له خیش، ناترسن له شا  
 هیچی نازانی باس وخواسی ههس  
 سو فی ژن لهو لا به دوو ده سما له  
 لافاوی ههوا عه قلی پو شاوه  
 بهم تهرزه فهرده سه دا هه لدینن  
 بیکوتن له جیوه با نه شیوی دهور  
 بو سهر تا قه راخ زه ماوه ن ئه چن  
 نامینی لایان له خو یان خه بهر  
 خو ئه خهنه ناو ئه و به حره قو و له  
 وان له ئیختیار هه تیو مه تیوا  
 چیها تووی فه ساد سهوز ئه کا، کاکه  
 له رهفتاری وا ته ریقو ناون؟  
 بو بی عورزه بی و بی به سیره تی  
 پی تان عه یب نه ووی وخوشتان بی نه سهر  
 بو ناو ره شبه له که ژن ئیجازه دان؟  
 بیگانه به که یف پی بکا سه ما  
 په نجه ی بگوشی تا هیزی تیوا ی  
 ئه م بی حه یای له حه دهر چو ونه؟  
 تی که ل پی اوانی نامه حره م ئه بن  
 بی بهش له حه یا له سهر تا پا عار  
 خو یان رووتو کهن ئیتر ته واهه  
 زور له ئافره تان ئه بنه ژیر که له که  
 ئه و قه باحه ته به فه خر ئه زانی  
 عالم ئه کی شی بو ناو دهریای شه ر  
 دارای نامووسن، مهر دن، غه یوورن

هه‌لدهن له دمهك، زورنا بشكینن  
 بو خوشی رۆژی، ئینسانی كولۆل  
 با گۆرانی ویژ نه‌زمی خوش بیژێ  
 ئیمه‌ش گوی بگرین بی‌هه‌وا و سه‌دا  
 تیکه‌ل یه‌ك نه‌بن ئەگەر ژن و پیاو  
 ئەم ره‌شبه‌له‌كه له هه‌ر لا کرا  
 بی‌زاره ئیسلام له بیدعه‌تی وا  
 وه‌لی سه‌د ئەسه‌ف شعور نه‌ماوه  
 بی‌ئابرووی ئەم ره‌سمه‌ پیسه  
 به‌ کوردی ئەه‌وا کردم به‌یانی  
 كه‌ جله‌وگیری به‌ زبان نه‌توانم  
 ئەه‌ی هاوار بو دین غه‌ریب كه‌وتوومان  
 به‌م چاكه‌وه چۆن روو له مه‌حشر كه‌ین؟  
 ئەگه‌ر به‌م جوړه عه‌بدی هه‌وا بین  
 برا کاری خێر بو ئەكه‌ن وه‌ شه‌ر  
 مه‌گه‌ر له رۆژی جه‌زا ناترسن  
 موسلمان ئەه‌وی عه‌بدی خوا وی  
 بو‌خو به‌ کاری قه‌بیح چه‌په‌ل كه‌ین  
 ئەگه‌ر هه‌ر پیتان خوشه‌ ئەم ره‌قسه  
 له شۆن به‌هانه و حيله‌ مه‌گه‌رن  
 خانمان له مال، ئا‌غایان له دهر  
 با تیکه‌ل به‌ یه‌ك نه‌بن پیاو و ژن  
 بو چی وا ده‌ستان له‌م دینه‌ داشت  
 بو له ناو نابهن شیوه‌ی حه‌یوانی  
 سه‌لاحی خۆتان له نه‌زه‌ر بگرن  
 هه‌ر کاری به‌ری روو زه‌ردی دینی  
 گشتان سه‌فه‌رین بو مه‌حشر ئەچین

ریشه‌ی ره‌شبه‌له‌ك له بیخ دهربینن  
 سه‌د باری گونا‌ه بو ئەنیته‌ كول؟  
 مه‌ره‌مه‌ی وه‌ سه‌ر زۆخدا بریژی  
 به‌و نه‌زمه‌ خوشه‌ غه‌م بده‌ین وه‌ با  
 یه‌قینتان وا بی‌پی نابن به‌دناو  
 لی په‌یدا بووه‌ سه‌د قه‌ره‌ وه‌ه‌را  
 پر له بی‌شه‌رمی و کاری نا‌په‌وا  
 حه‌ق شاراوه‌تۆ هه‌ر ناحه‌ق باوه  
 له فه‌رموده‌ی خوا و ره‌سوول بیسه  
 نه‌لین نه‌مان بیست یا نه‌مانزانی  
 ئەه‌بی بی‌جوول‌له نه‌وی زوانم  
 بو‌ئایینی جوان له ده‌س دهرچوومان  
 داوی شه‌فاعه‌ت له پیغه‌مبه‌ر كه‌ین؟  
 چلۆن چاوه‌رپی عه‌فوی خودا بین  
 بو دایه‌ن وه‌ ئاو گونا‌ه ئەكه‌ن ته‌ر؟  
 له چاك و خراو هه‌رفی نا‌پرسن  
 نه‌ فه‌رمانبه‌ردار نه‌فس و هه‌وا وی  
 با چاو له ره‌فتار ده‌سه‌ی ئەه‌ول كه‌ین  
 كه‌ بو ئادابی ئیسلامی نه‌قسه  
 به‌ تیکه‌لی نه‌، به‌ جیا هه‌له‌په‌رن  
 هه‌له‌په‌رن، بی‌کار عه‌یب و شه‌رم ئاوه‌ر  
 دیزه‌ی ئابروو نه‌بی سه‌روین  
 ئاشکرا یه‌كتر ئەده‌نه به‌ر کوت؟  
 بو كه‌وتوونه‌ شۆن دیوی نه‌زانی؟  
 له هه‌رچی ئەكه‌ن جوان تی‌یفکرن  
 ئینسان ئەه‌بی خوی تینه‌گه‌یی  
 له‌گه‌ل شه‌یتانا رووبه‌روو ئەه‌بین

ئۆمە پى ئۆزىن بۇ لاتىداين لە رى  
ئەمن كەى ئۆمە مەجبوور بە لادان  
بە مەىلى خۆتان لاتان دا لە رى  
بۆلەى بى جىهەت مەكەن وە سەرما  
«زاری» بىژە ئەو قەومە بىفەرە

چواھرم باسى تالان كوردنى مردوو ئى مردوو بە ناوى سەرەخۆشى لە خزم و خىشان

قانونى ترمەن خانە خراو كەر  
دوور لە رەوىيە و ئادابى ئىسلام  
رىشە دەرھاوەر نەمامى ئايىن  
چىە چوونە دەر، لە راسە شەقام  
لادان لەو رىگە خۆشە پى سەفا  
مەعلومە ئۆمە شاھ و گەدامان  
بە مەىلى خۆيە دان و نەدانى  
ھەر وەك بە دانى دالخورش و شادىن  
نابى شەر لە گەل قەزا و قەدەردا  
شىوہەن بۇ مردوو يەخە دادپىن  
درووس كوردنى كۆتەل و ئالا  
لاواندەوہى مردوو بە ھۆرە  
وہ زايەلەى بەرز ھاوار و ھەى رۆ  
ئەمانە ھەموو دەلىلە لە سەر  
لە خۆش و ناخۆش ئەوى روو داوہ  
بەلاى ئەگەر ھات و وارىد بوو  
جەوہى تاقەت لە دەس بەرنەدەين  
ھەرچى لە ئەزەل موقەددەر بووہ  
وہختى خۆى زاھىر ئەوئ بىگومان  
لادان لە قەزاي ئىلاھى مومكىن

لە جوابا ئەللى: درۆزن روورەش بى  
كرد لە رىگەى حەق ئۆو ھەر خۆتان  
گلەتان ئەبى ھەر لە خۆتان بى  
لە خۆتانايە ئەم گەرما و سەرما  
با دەس ھەلگرن لەم شۆو شەرە

پىچەوانەى ئەمەر خودا و پىغەمبەر  
قەبىح و ناحەز سەراسەر ھەرما  
مەحبوبى بەرچاوشەيتانى لەعين  
بىگرى و قورتى ئايىنى ئىسلام  
مايەى نەگبەتە و شەقايە و جەفا  
لە خوداوەيە مەنەع و عەتامان  
بەرگرى ئەمرى ھىچ كەس نەيتوانى  
بە نەدانىشى ئەبى ھەر وا بىن  
بكەين و لوول دەين خۆ وە سەقەردا  
سەر لە قورگرتن يا پەلكە بىرپىن  
پۆشىنى كالائى سىيا وە بالائى  
ژنان و پىاوان نۆرە بە نۆرە  
بە «نظم» و «نثر»ى تان و پۆ درۆ  
نارەزايىمان بە قەزا و قەدەر  
بۇ ئىمتىيازى چاك لە خراوہ  
خۆمان لە خۆمان با نەيكەن وە دوو  
لە جەزاي سەبر خۆ بىبەش نەكەين  
تەغىيرى لە دەس تەدبىر دەرچووہ  
خوالى سەرخۆش بىن ياخۆ ھەراسان  
نيە بۇ فەردى لە ئىنس ولە جىن

بە قەزا غەيرى رەزا چارەيى  
 ۋەلى قىسمەتى ئەونە نەزانن  
 لەگەل گيان دەرچوو مردوو ۋىل ئەكەن  
 ئەۋى ۋە شىۋەن رۇپۇ ۋ قورپىۋان  
 رىشەى حەياتت ئازىز بۇ چىرىم  
 بەغزى بىئەۋە ئاۋ بى لە چاۋى  
 بۇ ئەۋە غەشرەت لى نەدەن تانە  
 براگيان خۇ تۇ ۋەختى مەرگت نەۋ!  
 ئازىز كۆچ لە ناۋ كەسۋىكار مەكە  
 بانگ ۋ زايەلە شىددەت ئەسسىنى  
 خىششان دوورەۋاز ۋەك لى بتۋورن  
 نە ئەزانن چۈن مردوۋيان شۇرا  
 لە باتى ئەۋە مردوو بەرپى كەن  
 رەددى مەزلەمە يا ئەدەى قەرزى  
 يا ۋەسىيەتى ئەۋ بەجى بەيىنن  
 ئەۋن ۋە ئاشپەز ۋە ساقى ۋ فەراش  
 لە بەر تەھىيەى چىشت ۋ چاى ۋ نان  
 ئىتر ناپرسن ئايا ئەم نانە  
 داخۇ ھەلەلە يا خەير ھەرامە  
 ئەمانە ئەمرن ئەۋنە ژىر خاك  
 دارا يا نەدار شا بن يا ھەمال  
 بەشى زىادىيان داراى سەغىرن  
 بىبەش لە نەقد ۋ جنس ۋ دارايىن  
 بىپىياز ۋ لەپە، بىزەردەچىۋە  
 روويان تىئەكەن تىپ تىپ ژن ۋ پىاو  
 گەر يەككى بىژى غەشرەت ئەم كارە

نىيە، سەد شىۋەن ناژى پارەيى  
 بۇ مردوو شىۋەن بە فەرن ئەزانن  
 سەرچاۋەى قانۋون مەزەبلىل ئەكەن  
 ۋە ھەردوو چەپۆك بە سەرخۇدا دان  
 بە مەرگى ناكاو جەرگت بۇ بىرىم  
 سەروشانى خۇى ئەكا قورپاۋى  
 سەدا ھەللىدىنى بەم درۋيانە:  
 دوور لە تۇ ئەمە مردنە يان خەۋ  
 ياران سىنەپىش دل زەخمىار مەكە.  
 مردوۋى بىچارە بىكەس ئەمىنى  
 بىگانە بەخىر خۇيان ئەيشۋورن  
 يا چلۇن لاشەى ناۋ كفن خرا  
 نوۋىژ ۋ كفن ۋ تەلقىنى رى خەن  
 يا چارەجۋى بۇ قەزەى فەپزى  
 خەتم ۋ تەھلىلەى لە سەر بخوۋىنن  
 ئىژن ئەمەيە رەسم ۋ رىگەى باش  
 لەگەل مردوۋدا ناچن بۇ قەبران  
 ئەگەر مەشھورە ۋە بەر مەيتانە  
 خىلافى قانۋون دىنى ئىسلامە  
 پىاو بن يا ژن، خراۋ بن يا چاك  
 گيانىان دەرئەچى ۋ جىئەمىنى مال  
 بىمال ۋ دەۋلەت، گەدا ۋ فەقىرن  
 بىنان ۋ پىخۇر، بىقەند ۋ چايىن  
 ۋەك پۇلى كۈللە، لە ھەموو رىۋە  
 نەك بۇ سەرخۇشى بەلكوۋ بۇ گۆشتاۋ  
 خىلافى رەزەى پەروەردگارە



به شه رعی ئیسلام ره سمی خراوه  
 ئیژن بی دهنگ وه، مه ده ئهم فتوا  
 چون ئهمه یاسای باو بایرمانه  
 ده سبه ردار نابین به قه ولی ئیوه  
 چون له قانونی ئیسلام ناروانین  
 جا ئیوه و خودا ئهمه عار نییه  
 مردوو لی مردوو دارای سه غیر وی  
 مردوو ده که یان به خاک نه سپین  
 هه روا ئهم قه ومه له خوا نه ترسه  
 زمه ره که یان به جارئ بخوون  
 هیچ بهشیان نه کا وهک سپای یه ئجوج  
 ره واجی ره سمی وا خه ساره تبار  
 موسلمانان کان باشه ئهم کاره  
 کی فتوای بو تان دا به حه لالی  
 له دایره ی دین بو بجینه دهر  
 بوچی به هه وا خو تالان بکه یین  
 هه تا سی روژه ئهم ره سمه به رپا  
 سی که لیمه یه ئه سلل سه رخووشی  
 کاتی ته شریفت برد بو ئهم کاره  
 خوا ئه جری گه وره و سه بری چاکت پی  
 بو ده فعی غه می دانیشه تاوی  
 دلخووشی به رو هه تا ئه توانی  
 به زبانی خووش بی وه ته قیردا  
 له بی تاقه تی و شین بیترسیینه  
 نه وی وه کو مه ک بو شین و چه مهر  
 له هه ر جیگای مو مکن بوو بو تان  
 باشه و بو ئه دای سوننه ت کافیه

ئیده نه بهر قاو له هه زار لاه  
 له ناو عه شره تا عورزه مان ئه رپا  
 مه حبووی نه زه ر جوان و پیرمانه  
 مه جبوورین ئه بی بیبه یین به رپوه  
 ئه و به رمه یاننه بهر فه رز ئه زانین  
 ئهمه ره سمیکی که چ و لار نییه؟  
 قه رزار و نه دار، مات و زویر وی  
 په له په ل سفره و سه ماودر بی رن  
 تالانیان بکه ن به ناوی پرسه  
 نه ئارد بمینی، نه قاوومه و روون  
 دواپی بی هیلکه، نه مینی فرووج  
 وا له خوړخوړه و تیله کو و هه وشار  
 ئهم ره سم و یاسای پر له خه ساره؟  
 هه رکه س مردووی مرد چه پاو که ن مالی  
 له یاسای ئایین بو نه که یین نه زه ر؟  
 چاو له کاری لار هاو مالان بکه یین  
 ئه بی هه لگیری له سی روژ به ولا  
 چاکی بگره گوئ گه ر ئه هلی هووشی  
 بیژه به و شه خسه موسیبه ت باره  
 بدا و به ره حمه ت مردووت ببه خشی  
 بریژه وه سه ر ئاوریا، ئاوی  
 بیبه به مایه ی شه فا، بو ژانی  
 مه ییله تالی به لای له بیردا  
 ئاوری کوژاوه ی هه لمه گیرسیینه  
 دوو باره مردووی بیریتو نه زه ر  
 ده فعی ئهم گله بکه ن له خو تان  
 له مه زیاتر بی ئینسافییه

كە مالى بىكەن بە قاۋەخانە  
ئاخر چ شەرعى بەمە رازىيە  
ئەم بەرمەيتانە كە ئىسە باۋە  
تۆشە و كولېرە و شىرىنى ژنان  
پىيان وايە بەۋە ئەيىبەخشن لەۋى  
يا شەۋى جومە دەۋەت ساز ئەكەن  
بىن! شەۋ جومەخانە فلان مردوۋە  
يا دوايى چل رۆژ بە ناۋى ئىحسان  
بە شەرعى ئىسلام بىدەتە و بەتال  
لازمە بىكەن دوۋرى لە ھەرچى  
ھەتاكوۋ ماۋن واجبى خۆتان  
كى بەجى دىنى چاۋەروانى كىن؟  
لېرەدا ئەگەر كەمى بە تەحقىق  
كە لامان داۋە لە رىگەى راسان  
خاۋەن مردوۋ بۆ كارى بكا وىل؟  
بۆ سالى مالى ميوانخانە وى  
مەلۇومە لە لاي ھەر خاۋەن كەمال  
كرىيا و گرفتار بوۋن ۋە قەرزارى  
تۇخوا پىم بىژن ئا بەم كىردەۋە  
مردوۋ لى مردوۋى بىچارەى ھەژار  
ئەلبەت ۋەزىفەى موسولمانانە  
كە خاۋەن مردوۋن خۇراک بىنېرن  
بۆ دالەنەوايى تا سى رۆژ كەم كەم  
بە دانىشتنتان ئەما مەدەن توول  
«زارى» بىژە ئەم قەۋمە نەترسە

رىشەى دەربىنن بەۋ چىشت و نانە  
پەسەندى نەزەر كامىن قازىيە؟  
كەى شەرەيەتمان دەستوۋرى داۋە؟  
سى رۆژ دواى مردوۋ ئەبن بۆ قەبران  
مردوۋ لە غەزاۋ نەجاتى ئەۋى  
بە ئاۋايىدا بانگەۋاز ئەكەن  
بخۇن! وارىسى خىريان كىردوۋە  
بۆ مردوۋ بەزمى ساز ئەكەن دىسان  
سەربەخۇ نابى پىبىژن ھەلال  
قانۋونى ئىسلام نارەزايە پى  
بۆ جى نايەنن كە مردن بۆتان؟  
كى غەمتان ئەخوا بۆ كى چاۋەرپىن؟  
برۋانين ئەكەن ھەموۋمان تەسدىق  
كەۋتۋىنەتە شۇن رىگە نەناسان  
دانىشى لە مال تا دوايى دى خىل؟  
خەرىك ئەم بەزم و سفرە و خوانە وى؟  
بەم رەسمە خەيلى بنەمال پامال  
كەۋتنە گىژاۋ دەرياي نەدارى  
چ مردوۋىيەكتان زىندوۋ كىردەۋە؟  
دەردى با يەك بى مەيكەن ۋە ھەزار  
لە مالى خۆۋە بۆ ئەۋ كەسانە  
دەرخواردىان بەدەن گەر ئەھلى خىرن  
بچن با دەرچى لە خاترىا غەم  
زىاتريان مەكەن عاجز و مەلوول  
با تەخفىق بەن بە شىۋەى پرسە

٦٦

عه قیده‌ی زاری

له بیسمیلاهی گهره‌کمه یاری  
 بو لی قبوول بوون بوو گرتنه یاد  
 به کومه‌کی ئه‌و دل له گه‌ل زبان  
 له ههر کاریکدا ئه‌و کۆمه‌ک نه‌وێ  
 ههر خۆیه بوو خۆی خه‌ریکی کاره  
 بیکه وه خاتر شۆله‌ی سیراجت  
 میهمانی ئازیز سه‌رای ئه‌و ئه‌دنا  
 خه‌تا وه ره‌حمه‌ت بکوژینیته‌وه  
 بو ته‌واو بوونی عه‌قیده‌ی «زاری»  
 چوون ناوم ناوه «تحفه‌ الاکراد»  
 ئیقراریان هه‌یه به دین و ئیمان  
 بێشک ئه‌و کاره ناته‌واو ئه‌وێ  
 ده‌ست ئه‌ر نه‌گرێ توو چیت بێچاره؟  
 خوشه‌ویسه‌که‌ی شه‌وی میعراجت  
 شای بوراق سوار شه‌وه‌که‌ی ئه‌سرا  
 خه‌لاتی که دات نه‌یسیینیته‌وه

الصلوة علي النبي صلي الله عليه وسلم

برپێژه ره‌حمه‌ت په‌ی په‌ی له سه‌ردا  
 درگای خه‌زینیه‌ی ره‌حمی بوو واز که  
 له سه‌ره‌چاوه‌که‌ی عه‌تای وه‌هابی  
 ئیمه‌ش سه‌گین کهوتینه‌ دوایان  
 وه‌سه‌ر ره‌وزه‌ی پاک «خیر البشر» دا  
 ئاره‌زووی هه‌ردوو دنیای بوو ساز که  
 تیاراو که ته‌واو ئال و ئه‌سحابی  
 سا بمانه‌خشی به‌ خاکی پایان

موخاته به‌ی نه‌فس و نه‌زمی کتیب

هه‌رکه‌سی تووژی دارای شه‌عووره  
 موسه‌له‌مه‌ لات ئه‌م فسه‌ یا خه‌یر  
 فکری بکه‌رو هه‌تا کوو ماوی  
 به‌م ریکی قامه‌ت به‌م عه‌قل و فامه  
 به‌ ده‌ستی قودره‌ت سووره‌تیان کیشای  
 له‌م ئیجاده‌دا ئه‌لبه‌ت کاری هه‌س  
 ئه‌تۆش ئازا به‌ و عه‌بدی که‌س مه‌به  
 ئه‌زانێ کری له‌ بیکار دووره  
 توو به‌رات ئه‌ده‌ی به‌ ره‌نجبه‌ری غه‌یر؟  
 بزانه‌ بووچی درووس کراوی  
 به‌م حوسن ته‌ریکیب شیوه‌ و ئه‌ندامه  
 چاو و دم و لووت دوو گوئیان پیدای  
 بۆیه‌ مامۆسا تووی نه‌دا وه‌که‌س  
 غولامی شه‌یتان یا هه‌وه‌س مه‌به

نەك بۇ تەكەببۇر يا رووھە لكردن  
گوى بۇ بىستنى ئايات و ئەخبار  
كە ھەرچى كارە بەو ئەبى حاسل  
ئىنسانى، غەيرى ئىنسانى مەكە  
رېگەى كەس مەدە دەر كەوانى توى  
گىانى من نەختى سىپىكارى كە  
بىرازىنىنۆ بىە موسولمانى  
ئەسل و فەرى دىن بزانىن كامە

سەريان پىداوى بۇ سوجدە بردن  
چاۋ بۇ ئىعتىبار، زىان بۇ ئەزكار  
سولتانى ئەزات خسووس يانى دل  
ئەسىرى ھەوا و شەيتانى مەكە  
مەنزلىكە ھەق سازى كرد بۇ خوى  
مەنزلىگى زىكرت تەواۋ تارىكە  
با پاكى كەينۆ لە نافەرمانى  
چون موسلمانىن دىنمان ئىسلامە

الدين احكام وضعها الله تعالى لعباده لاصلاح معاشهم و معادهم

خودا دىناۋە بۇ ئەم عىبادە  
تا لە دۆزخا نەسووتىن بە نار  
يەك يەك پىغەمبەر ئىبلاغى فەرمو  
رېگەى راس بگرە لابەلا مەپۆ

دىن قانۇنىكە وازىح ۋەك جادە  
كە پىيدا برۆين پى بكەين رەفتار  
ئەۋەل و ئاخىر تەواۋ ھەرچى بوو  
دەخىل لە ئەمرى ئەوان دەر مەچۆ

ئەسل ئەۋەل «الذات»

چاك رەۋانى كە لە بىرت نەچى  
دوور لە تۆزى رەيب لە گەردى شك پاك  
ئەۋەل و ئاخىر نىيە بۇ زاتى  
ۋەك بى ئەۋەلە، بى ئاخىرىشە  
پىر ناۋى، نامرى، بوۋە ۋەەر ئەۋى  
مەكانى نىيە و لە گشت لايى ھەس  
بە قەى يەك زەرپە خالى نىيە لەو  
ئەر بى و برىژى رەنگىگى تازە  
دىيائەكى تر دىئىتە بەرھەم  
فكرى بكەرۆ ئادەى بەم جۆرە  
ھاتىنە سەيرى ساراي بوونەۋە

ئەسل دىن پەنجە لە من بگرە گوى  
ئەۋەلىيان باۋەرپكى چاك  
بە بوۋنى خودا چاۋى براتى  
ئەزەلى و قەدىم ھەيە ھەمىشە  
نە باب، نە رۆلە، ناخوا، ناخەۋى  
عەجايىبى ۋا داخۇ دىۋىە كەس  
لە ئەرز و سەما خوا رۆژ بى يا شەو  
لە ماسىۋاى خوى ۋا بى نىيازە  
عالم ئەباتۇ بۇ سەحرانى عەدم  
دەلىل لە سەر بوۋن زاتى ئەو زۆرە  
ھىچمان قەدىم نىن لە نەبوونەۋە

نه نه قش خۆمان نه میسلی خۆمان  
سانیعمان ئه شیی وهک ئیمه نهوئ  
ئهویش ههر ئه بی زاتی ئه لای بی  
«لیس کملله» ئه یداته بهر شهق  
وهک ئیمه نه قس و موحتاجی نابئ  
نسارا و یه هوود سهریان دا له بهرد

نه مانتوانیوه بوون بهین به خۆمان  
له من بژنه وه ئه راستت ئهوئ  
ئه شیی بی شه ریک گه وره و ته نیا بی  
ئه گهر لابدا ئینسانی ئه حمهق  
که بۆت سابت بوو ئه و له تو ناچی  
باوه پت بی بی نیازه و فهرد

#### ئه سلی دووهم: الصفات

که زۆر و گه وره و قه دیم و دهک زات  
دوور له نوقسانی پهستی و زهوالن  
له من بروانه ئه تۆش ئه توانی  
ئه لیهت زانییان بۆ دین زهرووره  
«سمع» و «بصر» و «ئیراده»، ته مام  
سه راسه ر ئه حوال ته و او موکینات  
یا خه به ردانی مه ئمووری مورسه ل  
مه وجوودات هه موو په یدا و په نهان  
ئهم زاناییه ههر بۆ ئه و ئهوئ  
رۆح له زیندوان ته و او ئه سیئی  
بۆخۆی فهرموویه زیندم و ههر ههم  
ههر له و فهرمایش له ئیمهش ته سدیق  
ئیمان وه هه زرهت باری کامل که  
هه رچی که بیکه له خوار یا له سه ر  
ئهم دوانه لاوا و دووی تر ئاوا کا  
درووس کردنیان بۆ ئه و ئاسانه  
هه رچی ده بیینی ساخته ی یهک ئه مره  
بۆ کی ده سی دا ئهم ده ست و برده  
ده لیلی چاکه له خواناسینا

دوهم باوه ره به جه معی سیفات  
سیفاتی زۆر و دارای که مالن  
ئه گهر گه ره کته یهک یهک بی زانی  
وه لی هه و سیفهت له وان مه شهووره  
«عیلم» و «حه یات» و «قودرهت» و «که لام»  
عیلم یانی ها زانیی «بالذات»  
نهک به واسیته ی ته له فون یا ته ل  
ههر له لامه کان ههر تا لامه کان  
یهک زه رره نیه ئاگای لی نهوئ  
زیندووه و بووه و هه یه و ده میئی  
بی هه ناسه و نه فهس، وه بی لووت و دم  
ئهم ئه سلله بۆ کهس نه کریا ته حقیق  
له مه عنای قودرهت تۆزی تامل که  
یانی ده سی ئه روا بی سپا و عه سکه ر  
ئه توانی سه ما با وه سه ر خاكا  
به لایۆ زه حمهت نیه ئه مانه  
که ی موحتاج کۆمهک وه زه ید و عه مره  
نه موحتاج وه ستا نه وه شاگرده  
«انما امره» و له یاسینا

داراى گوفتوگؤس نهك به دهنك و دم  
مه لاشك نه چهشت زهوقى كه لامى  
نه گهروو و نه ليو بو قسهى ئيشا  
دركى ئهم به حسه به خهيال ناوى  
دهبىسى ئهمما نهك وهك تو كاكه  
نالهى دهردهدار يا گيزهى مه گهس  
له ژوور يا له ژير له به حر يا له بهر  
دهبىسى و بىستن بو ئهو ئاسانه  
لهم خسووسه وه قسه زور كرىا  
ئهنه بزنانين وهك ئيمه نييه  
دهبينى وهلى نهك بهم چاوانه  
بينايه به نوور «مطلق»ى زاتى  
ئاشكرا و په نهان هه رچى ههس تاوى  
ژير زهوى و بن گووم ئاوا و ويرانه  
تاكهى بيچاره تو حالى ناوى  
كه ئهو ههميشه چاوى هاتيتو  
قته وا نه زانى كه لى دهبى گووم  
فريبته نه دهن ئشو دوو دوشمنته  
لامه ده له رى په تيارهى سه رشيت  
ئيراده يانى مه يلى هه ر كارى  
نه مو حتا ج وه سا ، نه وه شاگرده  
له هيچ نه قشيكه په رگارى ناوى  
بو عيبرهت گيرى داراى دل و چاو  
كى توانى له دار گه لا درووس كا  
فهرغهت نييه و تهنگه مه يدانم  
كو تا بى قسه و زهريف بژنه وه  
به جوزئى فكرى لي مان حال ييه

زبان بى به شه له گوفتارى هم  
زهوقى خسته دل عالم و عامى  
نه مه خره ج بو حرف زهحمهتى كيشا  
چونمان به يان كرد ئه شى هه روا وى  
خشهى مار و موور به گوئى و كه ركه  
سه داي نهرم و تون واقيع له هه ر كهس  
مه شريق يا مه غريب ئهم په ر يا ئه و په ر  
نزىك و دوورى له لا يه كسانه  
ته شخيسى سه معى بو كهس نه دريا  
باوه رمان بى ئيتىر كافيه  
داراى گلينه و مژده و كالانه  
چاو ناقونجىنى له «مبصراتى»  
مسقاله زه رپهى لى غايب ناوى  
گشت به رزى و نزمى لا نمايانه  
چاك بى يا خراو هاى له بهر چاوى  
ئاكات له خوت بى برق به ريتو  
«و هو معكم اينما كنتم»  
» اكن «ت»  
هول كلك مه ده با دانهنى گويت  
بكا جى به جى ئه كا به جارى  
بو كى دهس ئه دا ئهو دهست و برده  
ماشه لا نه قاش ئه شى هه ر وا وى  
ئاو ئه كا وه به رد به رد ئه كا وه ئاو  
ياخو كويسانان له به فرا لووس كا  
ئه ينا لهم جوړه خه يلى ئه زانم  
گشت بوون و نه بوون به مه يلى ئه وه  
كه «متصفه» بهم كه مال ييه

نه قسه بوۆ زاتی خودای یه گانه  
ئاگای ههس له حال ئاشکرا و په نهان  
گویایه بی دم ته واناس ته و او  
ئه ر کردی کردی نهیشی کرد نایکا  
مردن وهک ئیمه به ئه و فی ر نییه  
هیچ مه جوور نییه بوۆ خالق ئه شیا  
ئه گهر وا نه بی پی نالین ئه لالا  
بزانه ئه وه له زاتی دووره  
روۆی ده نه دهی ئاغا و هه ژاره

چونکه نه بوونی یه کی له مانه  
که وابی خودا زیندوو به گیان  
ده بیسی بی گوۆ، ده بیسی بی چاو  
به دهس خۆیه تی ئیجادی ئه شیا  
بی جسم و ته رکیب که و کوۆر نییه  
بی دهسته لاتی نایه به سه ریا  
بی باکه له گشت بوۆ گشتمان په نا  
هه رچی بوۆ حه یات ئیمه زه رووره  
ده و له مه نه دیکی بی کاسه بکاره

#### سییه م: المبدأ

له نه بوونه وه هه ر وهک ئهم دنیا  
کائینات ته و او ئای زۆر ئه ی که مه  
خودا له نه بوون ئیجادی فه رموو  
غه یری زاتی خۆی هیچ کهس نامینی  
بی په ره ستن و سو جده ی به ر نه به ر  
ئه سلای مه تل به بت چاک ئه داته دهس  
تا «ما خلقت» راس بلای به تو  
له خه لقی ئه شیا نه ک گه مه و کایه  
تا چاو ئه بی نی په لاماری به  
کوانی فه رقی تو له گه ل به رد و دار

مه بده یانی ها ئیجادی ئه شیا  
با و مر ت ببی وه بی هه مه مه  
غه یری زاتی خۆی مه و جو و دات هه موو  
وهک دروسی کرد ئه یشی فه وتینی  
بو یه ئه مانه ی درووس کرد یه کسه ر  
حه دیسی قودسی «کنت کنزاً» ههس  
قوربان پایی تر به ره و ژوور برۆ  
غه ره ز ناسینی زاتی خودایه  
کاریگه ر ده خیل هه ولی کاری به  
که خۆر له مه غریب خۆی گرته پیوار

#### چوارم: مه عاد

هه ر شه خسی وهک خۆی وهک جاری جاران  
گیانداران ته و او زیندوو ئه کاتۆ  
له روۆی هه شرا گشت ئه یانکا جه م  
حازرن له وی خوسووس ئینس و جن

مه عاد یانی ها ئه حیای گیانداران  
شکت نه مینی راس بی به لاتۆ  
وهک جاری ئه وه ل بی زیاد و بی که م  
بوۆ جه زادن و جه زا لی سه ندن

هه رهس وه مالم وه سهه نه بریا  
هه رتا ئه وه رۆژه شهه رحی نادرئ  
ره حمه تی فه زاله وه عه داله عه زابی  
بخوین هه ره وه ده رچو له ته ریدی  
تیفک ره چه نی هه رزان فروشه  
ماره یی حووری مزگه وت مالمینه

چون ئه سه له نه ته کلیم لهم دوانه کریا  
ترسی ئه وه رۆژه ته قریر ناکرئ  
بی حکمه ت نییه عه فوو و عیقابی  
«و ما رَبَّکَ» هه تا «للعبی»  
بو گوئ شل ناکه ی لهم موژده خو شه  
فرموویه میعمار ده ستگای ئه م دینه

### پینجه م: نبوت

گشت پیغه مبهه ران کورت و سهه سهه ری  
لازمه ئیمه چاک حاللی ببین  
نه جن نه مه له ک هه موو به شه رن  
له قه ول و فیعلا هه موویان راسن

په نجوم باوه ره به پیغه مبهه ری  
باوه ره به م په نجه ئه سه سه بو دین  
ته واویان نه جیب گه وه سهه ره رن  
گشت عالی روتبه و ماقوول و خاسن

### فروعه

به یانی ئه که م وه ره گوئ بگره  
سهه ودا ی مابه ینی ژن و میرد سوم  
بو ده فعی هه وا و ده عوا و خوسوومه ت  
با هه ره له وه بدوین ری سی سهه عاده ته  
مایه ی نزیک ی تو له خوداته  
حه ج، غه زا وه ک شه ره به یانیان ئه کات

فهه ری ئه م ئه سه له چوار چتی تره  
عیباده ت ئه وه مل مامه له دوم  
چواره م بهه رقی تیغ، یانی حکوومه ت  
باعیسی ئیجاد چون عیباده ته  
بیکه هه رچی شه ره ده فه رمی واته  
وه ک نوێ و رۆژوو یا ئه دای زه کات

### الایمان

بی با قه سه ره که ی ئیمان ته واو کهین  
باوه ره، پی ئه لئین «ئیمان» براکه  
ئهمه یه تهه ریف ئیمانی و شهه ری  
چین؟ سا ده ی نه چی با له کیسمان  
له ئه ولاد بهه ری له نه زیر ته ریک

ئه سل و فهه ری دین وا ده رچوو له بهین  
به زه ره وریات ئه م دینه پاکه  
ئه سل بن یا خو عه مه لی و فهه ری  
شهش چتن که وا ئه سلن بو ئیمان  
ئه وه مل به خودای ته نیا و بی شه ریک



ره فیقی نییه له مه عبوودیدا  
هه ره ئه و لایه قه سو جده ی بۆ بیه ی

و ملائکته

به مه لاییکه باوه پت وا وی  
جسمیکن له تیف سه راپا له نوور  
بی خۆراک بی خه و نه نیر نه میون  
دهست ناکه وی جی له هیچ کویدا  
سه ماوات سه رسام گو فتو گو یانن  
غهیر حه ق به «نص» ئایه ی قورئانی  
هه ریه ک بۆ کارێ حه واله بووگه  
بی هه وا و هه وهس، بی ژن و مالن  
وه ها مه شغوولن به ئیتاعه ی ئه و  
یه کیکه له وان حه زه رت جو بره ئیل  
میکائیل به للی خه زینه داره  
ئیسرافیل وه کیل به نه فخی سووره  
ره قیب و عه تید ئه وانیش دوانن  
نه کیر و مونکیر دوانن دوا ی مردن  
مالک و دهسته ی خازن مه ئمووره  
«حماله العرش» ئه لئان چوارن  
ئه لئان چوارن وه لی قیامهت  
«کتبی» مه نزل سهد و چوارن  
به ئه مری بیچوون ئه و زاتی ئه کبه ر  
ده یان بۆ ئاده م په نجا له بۆ شیس  
ده بۆ ئیبراهیم «خلیل الرحمن»  
بۆ مووسا و عیسا ته ورات و ئینجیل  
پیان ئه لئین «صحف» سه دی ته وایان

ها و مالی کوانی له مه و جو ویدا  
داوا ی ئاره زووی خۆتی لی بکه ی

کام باوه؟ ده ردی وه شه یتان داوی  
دارای مه عریفهت ئیدراک و شه وور  
له ئاسمان له ئه رز له دهشت و کیون  
که یه کی له وان نه وی له ویدا  
موتیعی ئه مری خودای خۆیانن  
ژماره ی ئه وان هیچ کهس نه یزانی  
که سیان ری خۆیان لی تیک نه چووگه  
بی خه بهر له ده رد رووتی منالن  
ئارامیان نییه نه رۆژ و نه شه و  
ئه مین و حه ی و عاملی ته نزیل  
به شه ده ری رۆزی میلووره و ماره  
عیزرائیل بۆ قه بز ئه پواح مه ئمووره  
نویسه نده ی کار جن و ئینسانن  
دینه قه به ره وه بۆ سوئال کردن  
رزوان باغه بان به هه شت مه شه ووره  
حاملی عه رشی په ره رده ردارن  
هه شتن هه شت فیرقه یا هه شت جه ماعهت  
پاکیان فه رمایش په ره رده ردارن  
جبریل هاوردنی بۆ هه شت پیغه مبه ر  
سی هات بۆ ئیدریس، به نه سسی هه دیس  
زه بوور بۆ داوود بابی سوله یمان  
هات بۆ محمه د ﷺ ته وای ته نزیل  
ئه وانی تریش وا زانی ت ناویان

فتوا و مامه‌له هر به قورئانه  
ياني لهم دنيا ، وه ئيلا هر هن  
فكر له ئيعزاز لهم ئينسانه كه  
لهم شفای مه‌خلووق وهو په‌نا بو عام  
مالى دوژمانيان وهك بوو خاپوور وئ  
ئايه‌ى «لا يأتون» پشتى شكانن

### و رُسُلُهُ

به پيغه‌مبهرى سهر خلكى ناردن  
كه‌م بن يا زياتر نابى به زه‌روور  
پاك له نه‌قس وعه‌يب ، زولم وعيسىانن  
پيش پيغه‌مبهرى و پاش پيغه‌مبهرى  
ئاخر «محمد» قازى مه‌حشره  
پيان ئه‌لّين «مرسل» وه‌بى هممه‌مه  
به موعيزه‌ى خاس تپ و سپاوه  
نازانم ئيمه‌ بو ئه‌ونه كاسين  
ياني بو خويان نهك بو مه‌خلووقات  
ساحيب تيغ‌وتير ، وه‌عزوكوشتارن  
هه‌زهره‌تى مووسا و ساحيبى ئينجيل  
شاي «قاب‌قوسين» داراي تخت و تاج  
پيشه‌وا و ره‌ئيس پيغه‌مبهرانه  
ته‌عريفى بو‌كى ته‌واو كرياگه  
غه‌يرى زاتى هه‌ق‌كه‌س نه‌بووه‌و بوو  
له نوورى ئه‌وو سه‌ريان هيناهه  
له‌گره‌ش سه‌لته‌نه‌ت هه‌ربوئه‌و ئه‌وى  
خه‌فه‌تى چيته كه ئه‌و پيشه‌وه  
سهر و مال و رۆح به قوربانى وئ

وه‌لى لّيرده‌ئاونه‌ بزانه  
قورئان ئه‌حكامى له ده‌س ئه‌وان سه‌ن  
بى‌سه‌يرى ئيعجاز ئه‌و قورئانه كه  
لهم «ختم الرسل» ئه‌و «ختم الكلام»  
پايه‌ى ئيعزازيان هر به‌ره‌و ژوور وئ  
هاتن كه‌لامى وينه‌ى ئه‌و دانن

ئه‌شخاسى كه هه‌ق هه‌لّيبژاردن  
سه‌دوبيست و چوار هه‌زارن مه‌شه‌وور  
زكوور و ئه‌حرار هه‌موو ئينسانن  
له ناماقوولى و مه‌هتووكى به‌رى  
ئه‌وه‌لّيان ئادهم «ابوالبشره»  
سيسه‌د و سيژده يا زياتر له‌مه  
ياني مه‌ئموورن له لاي خوداوه  
بو ئيرشادى هه‌ق بو خوداناسين  
ماباقى نه‌بين په‌يغاميان بو هات  
له ده‌سته‌ى «مرسل» په‌نجيان سه‌ردارن  
هه‌زهره‌تى نوح و هه‌زهره‌تى خه‌ليل  
خوسووس «محمد صاحب المعراج»  
هر ئه‌و لايقى وه‌حى و قورئانه  
نووريكه له خه‌لق هه‌لّيبژرياگه  
ئه‌و وه‌خته ئه‌كه‌ر نه رۆژ نه شه‌و بوو  
زه‌راتى كه‌ونه‌ين ته‌واوى يه‌كسه‌ر  
كه‌س هه‌دى نه‌بوو پيش كه‌وى له‌وى  
دامانى بگه‌ره و ترسه‌نۆك مه‌وه  
ره‌حمه‌تى خودا له سهر گيانى وئ

ده فەر مووی بۆچی توولت دا به مه  
 روتبهی نه بووت هەر ئه ونه به رزه  
 چاکتر ئەر بوايی له پیغه مبهری  
 کهوا بوو روتبهی مه لایک پهسته  
 وه لیکن ده خیل زیهنهت وانه روا  
 خه واسی مه لهک گه ورهتر بی لات  
 وه لی گه ورهتر له عه وامیانه  
 لازمه ناوی بیست وپه نه فەر  
 ئادم وئیدریس، شوعیب، ئیلیاس، هوود  
 ئیبراهیم، ئیسحاق، ئیسماعیل، یه عقووب  
 لووت و هاروون و زه کهریا و یه حیا  
 «محمد امین» ختم المرسلین  
 خودا بۆ خاتر ئهم دهسته پاکه  
 به تال که خه یال دنیای نات هواو  
 باومر وه مردن وه ها مه حکم که  
 نه کا کت و پر درگا بگری پیت  
 باوه پت بی بهو گۆره فشاره  
 دین دواي گه پیا نۆی برادرانت  
 زیندوو ده بی تو له قه بری ته نگدا  
 نه برا نه باب نه کهس دیاره  
 هه رکهس مه وافق عه مهل دیت ته کار  
 سوئال ئه کهن لیت خودای تو کییه؟  
 دینی تو چیه قیلهی تو کامه  
 که ئیمانته بوو به جواب هاتی  
 له قه برا باغی بو تو ساز ئه کهن  
 هه تا قیامهت دانیشه بی غهم  
 ئه گه مره داننه نه بیته گوشتار

چون به حسی ئه وه تا زۆر بی که مه  
 ئاسمان له نه زه ر ئه واه وک ئه رزه  
 خودا ئه حمدهی ئه نارده سه ری  
 ئه وان ئاغان و ئه وان ژیر دهسته  
 به شهر گشت ماقوول مه لایک له دوا  
 له جه ماعه تی ئه ولیای سادات  
 عه وامیان گه وره ی باقی ئینسانه  
 لهم جه ماعه ته بزانی یه کسه ر  
 صالح، نوح، «زولکه فله» سوله یمان، داوود  
 یوسف و یونس «الیسع» و ئه ییووب  
 هه زه رتهی موسا و هه زه رتهی عیسا  
 ره فعه تی سه ما و عیزه تی زه مین  
 عه تا که پیمان ئه وهی که چاکه  
 روژی ئاخهرت بیرانه به ره چاو  
 کفن و قه ور، هه ر دوو له لای خۆت جه م که  
 موهله ته نه دا و کارئ نه یی لیت  
 بهو خۆشی و نیعمهت زه حمهت و ناره  
 دوو مه لائی که به بۆ ئیمتیحانته  
 بی رفیق له ژیر ئه و خاک و سه نگدا  
 رفیق له وئ دا چیه؟ کرداره  
 بۆ جواب دانه وه، موسلیم، ئای کوفار  
 نیشانت له کام پیغه مبه ر پییه  
 رفیقته کییه کامته ئیمامه؟  
 ئه لئین موژده بی ئه هلی نه جاتی  
 درگای به هه شتته له سه ر واز ئه کهن  
 نه جات بووه ئیتر خاتر جه م  
 ئیتر هه ر گورزه و هه ر دوو پشکه و مار

پشكۆى ئاورە دۆشەكەى نەرمەت  
 درگای جەھەنم وازە بۇ عوسات  
 حەیفە بۇ دوو رۆژ عومرى ئەمانەت  
 نازانى كە دل دۆسى خۆت ئىشان  
 توولى پى نەدەين با بى موختەسەر  
 مەئمور كە فووى كرد وه نەفخى سوورا  
 دووبارە مەئمور بە ئەمرى بى چوون  
 وه بەحر و بەرا بانگەواز ئەكا  
 ترس و خۆف وەھا شىددەت ئەسینى  
 لادەچى تەقىەى بەینى كوپ و باب  
 «يوم يفر» بىرانە خەيال  
 دواى حەشر و حەساب رىگە دوانە  
 خۆت لە دەس ئاگر لىگرە وەسینە  
 ئامان بەر نەدەى لە دەس رىگەى راس  
 دەخىل وینەى من تۆ خۆت كەپ نەكەى  
 ئەگەر وەك بزن رات كرد بۇ زىانى  
 باوەرت ببى بە بەھەشت و پرد  
 مسقائە زەرپە خىر و شەر تەواو  
 قازانچ ئاى زەرەر ھەرچى دىتە رىت  
 شىخى يا شوخى گەداى يا شاھى  
 ئەگەر مەلاىك لەگەل ئىنس و جن  
 ناتوانن ھەموو مووىى بەرزۆ كەن  
 ناتوانن بجوون لەجىگەى خۆيان  
 ھەنگاونانى موور ، فرەى مىشوولە  
 ئەوزاعى مەخلووق لە ژىر و سەردا  
 كام دەفتەر قوربان مىسلى ھەر نىە

بلىسەى ناره سەرىۆشى گەرمەت  
 گەرما و بۆگەنى پەى پەى دى بۆلات  
 بە ھەواو ھەوەس وىران كەى خانەت  
 موبتەلا ئەكات بە زەحمەت كىشان  
 بەيانى برۆين بۇ سارای مەحشەر  
 جانەوەر نەما لە خوار و ژوورا  
 زىندوو دەبىتۆ ديسان لە نەبوون  
 تەواوى مردوو ھەلدەسنە سەرىا  
 دايك رۆلەى خۆى لە بىر نامىنى  
 لەبەر دىھشەت و زىلزىلەى حەساب  
 وىران كە ئىگرە و ئاوا كە ئەو مال  
 يا بۇ جەھەنم يا بۇ جىنانە  
 مەزەرەت نىيە تازە لەوینە  
 نەوى وە ھاومال دەستەى «الخناس»  
 رىگەى شەرىعەت لە دەس بەرنەدەى  
 وا بزانە شاخ و سەريان شىكانى  
 بە ھەو جەھەنم وە بى زەد و خورد  
 خودا لەویدا دىرىتتە ھەساو  
 غەم يا كەيف خۆشى باوەرت ببىت  
 كەس نايدا وە كەس ئىلا ئىلاھى  
 كۆ ببنەو و گشت موتتەفق ببن  
 يا گەلاىى وشك ديسان سەوزۆ كەن  
 خىلافى ئەو مەعلووم بوو بۆيان  
 لەرەى گيا و با بى ھەرا و قوولە  
 بىزىاد و كەم وا لە دەفتەردا  
 مسقائە زەرپەى لى وەدەر نىيە

مه زهه رى ئه عمال شاه و دهر ویشه  
 کۆگای فه قیری یا خه رمانی گه نه  
 هه رکه سه به قه ی خۆی به شی دریا گه  
 زه حمه ت مه کیشه زیاتر ناده ن پی ت  
 وه لی په ی نابه ی ن ئیمه به و رازه  
 نازانین سو زی کام لامان ماله  
 ئه مرۆ زه لیل بین نه ک له مه حشه ردا  
 تو رووت هه رله و بی دهر به سه کسه مه وه  
 ته جره به ت ئه کا ئه ل به ت کار ی هه سه  
 به یه ک بکه سه د خه رمانت راکه  
 نه ک بی خه رمان بی له ئاخر سالا  
 ئه می پی خۆشه قینی ته ت له وه  
 چی پی ناخۆشه خۆتی لی لابه  
 لامه ده بیرو به جی مه مینه  
 درگای سه عاده ت له کی ژه نیا گه  
 شا و گه دا وه ک یه ک بانگیشتن کریا  
 فکری له ئه وزاع خۆت ناکه یته وه  
 یا جه رده یا گورگ زوو ئه تکه ن په ل په ل  
 بینای بیناکه ی ئیمان ته و او بوو

بی سه هو و غه له ت بی پاش و پیشه  
 خۆراک و پۆشاک رهحه تی یا ره نه  
 به رله زیروحات مه علووم کریا گه  
 به شی خۆت بخۆ بگره ملی ری ت  
 دۆس و دوژمنیش له ودا مومتازه  
 ئاگامان نییه که له وه ئه حواله  
 با هه ر بگیری ن بده ی ن وه سه ردا  
 چون رهحه تی و ره نه هه ر وه ده سه ئه وه  
 تووی ئیختیار ی بویه دایه ده سه  
 بی و بیوه شی نه به وه ردی چاکه  
 ده خیل نه یچینی به ده رک و دالا  
 شه روخیر هه ردوو ته قدی ری ئه وه  
 هه رچی پی خۆشه بیکه ئازا به  
 جارچی جار ئه دا شوین هه ر یه ک شوینه  
 بی ری گومراهی بو کی که نیا گه  
 وه ختی که سفره ی ده عوه ت راخریا  
 خه تای کییه تو جو او ناده یته وه  
 ئه گه ر وه ک بز ن به جی مای له گه ل  
 وه سای بی وه سا کۆمه کی فه رموو

#### الاسلام

ئهمری خودا وه ند به جی هاوردن  
 ئی بلاغی فه رموو شانی به یته بهر  
 باوه رت ببی په نه جن بنچینه  
 چون کوفر وئیسلام ئه میانه به ینه

ئیسلام یانی ها ئیتاعه کرن  
 له لای خودا وه هه رچی پیغه مبه ر  
 بو داینانی ره سمی ئهم دینه  
 ئه وه ل که لیمه ی شه هاده ته ینه

ان تشهد الا اله الا الله

باوەر کە بە دل بە زبان ئیقرار مەعوودی بەرھەق ھەر ئەو قوتار

و ان محمداً رسول الله

دوو بارە بتبێ بە دل و زبان  
بە پیغەمبەری سالاری عەرەب  
«عبدالمطلب» باپیریانە  
دایکی ئامینە کچی وەھبە  
لە مەکە شەریف کە زھووری بوو  
شەوی دوشەممە دوازدەھوم لە ماھ  
«سوق اللیل» جیگای زھووری ئەو  
وەک خۆر لەویدا سەری ھێنا دەر  
تاجی مەجووسی وا خستە بەرپا  
قووی دا وە چاودێی دەغەلدا  
بەو ئیعرازەو کە ھاتە دنیا  
وەختی کە عومری گەشتە چل سال  
لە ھەق دەی مانگی رەمەزانەدا  
بە پیغەمبەری رەوانە کریا  
ھەرچی کە بۆی ھات لە لای خوداوە  
نە لە کەس ترسانە لە روو داما  
کەسێ موعجیزە شەقی قەمەر وئ  
لولاک لولاک تاجی سەری وئ  
«و ما رمیت» تیری دەسی وئ  
«انا فتحنا لک» سوپای وئ  
«نصر من الله» وە بەی داغی وئ  
تەواوی عومری شەست و سێ ساڵە  
سێزدە سال لەوێ پیغەمبەری کرد

ئیقرار و یەقین ھەر وەکو وتمان  
«ابن عبداللہ» قورەیشی نەسەب  
لە ئەجدادی ئەو ھاشم سیانە  
ئەویش لە ئەشراف دەستە عەرەبە  
مەشریق و مەغرب پەر لە نووری بوو  
ربیع الاول لە دایک بوو شاھ  
چ بەشی خودا کەدای بەو شەو  
شکانی پشتی خاقان و قەیسەر  
ھەر بێ سەر ئەوێ تا ئاخر دنیا  
بەردی دا وە سەر لات و ھەبەل دا  
مەنات و عوزا عێزەتیان نەما  
جەمعو بوو لەودا ئەوسافی کەمال  
لە غاری حیرا لەو مەکانەدا  
ئیجازە ئیرشاد خەلکی پێ دریا  
تەواو گەیانندی رووی نەپچاوە  
بۆ رەواجی دین ھەولێ چاکی دا  
جبرەئیل ئەمین بۆ ئەو رەھبەر وئ  
سوورە «مدثر» کەواي بەری وئ  
زاتی بئی ھەمتا ھاوئەفەسی وئ  
«بلغ ما انزل» ئەمری خودا وئ  
کێ جورئەت ئەکا کە لەو یاغی وئ  
دارای تەواوی حوسن و جەمالە  
ئاخر تەشریفی بۆ مەدینە برد

ده سالیش لهوئ ئیرشادی فهرموو  
قهبری شهریفی نهووته لهوئ  
بواری وهسهر رهوزی ئه نوهردا  
ئال و ئه سحابی به رحمته شاد بن  
ریشهی دوژمنیان له بیخ دهرهاورد  
جهرگی شهیتانیان داوهسهر نیشا  
«نعم المهاجر و نعم الغازی»

و تقیم الصلوه

به پهنج فهرزی نویژ وهک ههته باوه  
ههتا ئه توانی مه یانفه وتینه  
چی فهرموو هه زهت ئه لبت هه رواته  
دهخیل رهنجی خۆت نهدهی وه زایه  
چاوئ وردۆ که لامهده له ری  
«و اسجد و اقترب» به تو دهلی راس  
فهرموویه هه زهت قهزای له چاوم  
ئادابی ئهوئ و فاتحیهی رهوان  
لیباس و بهدهن بهرمالت پاک وئ  
روو له قیبله که به دل و بهدهن  
بانگهواز کریا تا کهی نابیسی  
ئه گهر فاتحیات هه رفیکی کهم بی  
لهوانه ئه یلی تیۆزی تیفکهره  
لهو نه خجیرگادا په لهپهل مه که  
بزانه له کی ئه پارپتهوه  
چۆنی ئه بیژی تیکهال چی ئه کهی  
لای کام هه کیمی های له ته دبیرا  
نیمه رۆ و عهسر و عیشا ئهم سیانه  
مه غریب سی رکات سوبح دوو رکات

تا به ئهمری ههق له دنیا دهرچوو  
زیندوو خه ریکی عیبادت ئهوئ  
رهحمتهی خودا پهی پهی وهسهردا  
له ترس و خۆفی مه حشهر ئازاد بن  
به رۆح و به مال دریغیان نه کرد  
له ری ئیسلاما زهحمه تیان کیشا  
خودا و پیغه مبهه لییان بی رازی

له وهختی بانگا خۆت مه که وه کهر  
غیرهتت ببی به جییان بینه  
بهینی کوهر و تو ته رکی سهلاته  
نویژ بو عیبادت وینهی سهر وایه  
بهدهنی بی سهر وه کاری چی دی  
ههر نویژه مایهی نزیکی خوداس  
وا له نویژدا رۆشنایی چاوم  
نویژی پی نالین چه میان و هه لسان  
دهسنویژ و نیهت خه یالت چاک وئ  
به لکوو لهو درگا جوابت نهدهن  
گهرهکیان ناوئ نویژ وه پیسی  
لیت قبوول ناکهن خاترت جهم بی  
بو سوجدده و رکووع قهراری بگره  
ئه سپت به بهردی ههوا شهل مه که  
دهوای گوناه چۆن ئه هارپتهوه  
عیلاجی دهرت بو لای کی ئه بهی  
بیرپیژی وه سهر زامی ته قیسرا  
ههریهک چوار رکعت فهرز بیزانه  
مال ویران ئهوئ هه رکهس نه یانکات

## و توتى الزكات

زەكەتات واجبە ئەمىرى بارىيە  
نيسك و نۆك و جۆ، پەرشە بە كىلە  
فەلا بېيىۋى و زەكەتاتى لى با  
باغەوان خۆى لى نابەلەد نەكەت  
زەكەتاتى ئەبى سەحىبى بىدا  
بەشى فۇقەرە دە يەكى روتە  
ئاو لە چەم ئەخوا يا لە سەرچاۋە  
نىۋە دە يەكت واجبە لە سەر  
مالى فەقىرە و بە فەقىر ئەگەت  
بۆ ئەداى فطرە ئەۋە كافىيە  
بە مەنى موكرى سەرى مەنىكە  
يا خۆ سى سىيە بە ۋەزنى سەقز

لە ھەرچى قوۋتى ئىختىيارىيە  
بىرنج و گەنم گال و دىمىلە  
لە دواى پاكۆ بوون لە كۆتەل و كا  
لە خورما و مېۋژ واجبە زەكەت  
ھەرچى كە قوۋتە لە ھەرزانىدا  
ئەندازەى زەكەت كاكە سى پوۋتە  
دە يەك بۆ دىمى يا ئەۋ بەراۋە  
ئاو ھەلگۆزىنت ئەگەر ھاتە بەر  
«فطریش» واجبە ھەر ۋەكوو زەكەت  
غالبى قوۋتى شارى تۆ چىيە  
ئەگەر نازانى «فطرە» چەنىكە  
بە پىۋانەى چاك نەۋەك كەم وكن

## و من النعم

يەكسالىيەى بە ۋە بى قاۋەقاۋ  
بە ۋە مايەى بەرەكەت بۆ مال  
بەدە و نەدانى شەرەن محالە  
بى ھەساۋيان كە بچووك بن يا زل  
بەدە با داخل مەلەۋونى نەبى  
واجب تا سەدوبىستى يەك سەرە  
ھەركەسى ئەيدا عاقىبەت شەرە  
سى مەر زەكەتە ۋە بى دەردى سەر  
ۋا من پىم وتى جا خۆت ئەيزانى  
بىزنىكى دوو سال يا خۆ ھەر يەك شەك  
بۆ بەيانى كەم تۆ بىزنى نادەى

گاگەلت ئەگەر سى سەر بوو تەۋاۋ  
ئەگەر بوو بە چل يەكىكى دوو سال  
كە گەيشتە شەست دانى دوو سالە  
لە شەست بەرەۋژوور بە سى سى و چل چل  
دووسالە لە چل يەكسالە لە سى  
لە چل سەر مەر و بىزنى يەك سەرە  
لە سەدوبىستى يەك سەر دووسەرە  
لە دووسەدويەك ھەتا سىسەد سەر  
لە چوارسەد چوار سەر واجبە دانى  
لەمە زىاتر ھەر لە سەد سەر يەك  
مەلى ئەى ناۋى وشتىر بۆ ناۋەى



و من النقدین

واجبه له سهر دارای زیږ و زیږو  
 نه گهر دیږی زیږو چهندي زه کاته  
 که زیږی خالیس بوو به ۸ مسقال  
 بیټ و نه بی به ئاگر بو مال  
 نه و کهسه لیگره به خیلی نه کا  
 نه مانه ت که بوو دوازه مانگی خشت  
 وه لی له قووتا وجووبی زه کات  
 «مانع الزکات» یه قین بزانه  
 مه یده به قه لا و عه ماره تی به رز  
 تووی سه خا و ئیحسان بو خوت بچینه  
 پهنجیره ی شیشه وه تاقی رۆشن  
 په رده ی ته لاکووب درگای نوقره ریز  
 گشت بو ته جره به دای به تو خودا  
 نه وهل و ئاخر هه رچی داویه پیټ  
 چون ت گردو کرد چون دات به فنه نا  
 گهر بیټو نه مرږو عه بدی هه وای بی  
 سوزی شهرمه سار روزه رد و خه جل  
 به کام زوانی مه عزه رت نه که ی  
 بابوباپیرت زوریان گردو کرد  
 له گه ل خویانا تۆشه بو مه حشر  
 روو بهم لاوه که له شوین چی ویلی  
 هه رتا کوو ساغی بده ته کانن  
 دهستی بزیږوه به چاکه کردن  
 هه تاکوو ماوی نه توانی نه مرږو  
 پی بچی بو هه ج زه کاتی لی به ی

ئیخراجی زه کات خو ی نه کا وه دیو  
 هه ر له چواره تمه ن هه و په ناباته  
 چوار یه که له ده یه که بده با حه لال  
 لیگره مال ویران له وی رهنج به تال  
 «فتکوا» له وی زه لیلی نه کا  
 زه کاتی بده خوت مه ده وه کوشت  
 وهختیکه نه گهر نوخشه ی پی بگات  
 به موشریک ناوی، سه بتی قورئانه  
 ده به دوازه مه یانده به قه رز  
 نه گهر عه قلت هه س به هه شت بسینه  
 سه نده لی و دۆشه که ته ختخاب خوشن  
 مه که ای فهرهنگ قالیچه ی ته بریز  
 هو شیار به دنیا مه غروورت نه کا  
 زه رپه به زه رپه سوئال نه کا لیټ  
 عه بدی خودا بووی یا عه بدی هه وای؟  
 دوور له ئیتاعه ی نه مری خودا بی  
 ده سخالی و فه قیر بی تۆشه و ماتل  
 له وی دا هاوار بو لای کی نه به ی  
 به غه یری عه مه ل هیچیکیان نه برد  
 تۆش هه ر وه که نه وان ریگه ت وا له به ر  
 وه که له وان جی ما نه تۆش جی ئیلی  
 له ری خودادا به تیکه نانن  
 به ر له هه لمه تی له شکری مردن  
 له مانه که خوا داویه تی به تو  
 مه دره سه و پرد و مزگه وت بینا که ی

ببئى به باعيس كهيف و سروورت  
مهولوودى بكه ياك خو قوربانى  
له رىي خودايا بهى چله كايى  
وادهى زهخيرهس گهر موسلمانيت  
توشه پيش خو خه باجى نه ميني  
سووزى چاوه رپى دهسى منالى  
ئاگاي لى نيه تو بو كوئى ئه رپى

بيكه به توشه بو ريگه ي دوورت  
ئهينا كه مردى تازە ناتوانى  
دهست له كفن تازە دهرنايى  
دهى سا دهواله مه ند ديهر ماتل چيت  
نه كا واشه ي مهرگ ته يرت برپيني  
ئهمرؤ بيه خشه كه ساحيب مالى  
بزانه وارييس له بهر غه مى خوئى

و تصوم رمضان

رؤزوو واجبە لە سەر موسلمان  
نابى هيچ بخوا تا ئاخري مانگ  
چتى داخل بى پى دهشكى رؤزوو  
عهفوه چون مهخلووق موبتهلان پىيان  
ئەگەر ئەپرسى ئەوپەرى كامە  
له هه رچى نه فست داوات لى ئەكات  
نه بيستن به گوئى نه به لووتت شه م  
بو خيلافى شهرع نه ينيتە بهر پا  
جا ئەوسا ئەتو به موراد ئەگه ي  
تا فطره نه دهى وا به هه واوه  
مالى فهقيره ئاي پياو بى ياژن  
له سەر ئەو كه سه واجبە دانى  
مهالى مامؤسا ئەي نيەت كامە

ئەمسەر تا ئەوسەر مانگى رەمەزان  
ئەوهالى بهيان هه تا وهختى بانگ  
له هه ر كونىكو به قه دەر يەك موو  
ئيللا تووزى رى و گيهر و ئارد بيژان  
ته ركى نان و ئاو رؤزووى عهوامه  
ئەبى مهنعى كه ي تهواوى ئەعزات  
نه نه زەر به چاو نه غه يبهت به دم  
دهس دريژ نه كه ي بو هه رام و پا  
خه يالى خراو ريگه ي دل نه دهى  
به مانه يش هيشتا هه ر ناته واوه  
ناليم من مه لام بى بيدە به من  
شه و رؤزى جهژن هه ركهس ههس نانى  
غهرەز ناسينى روكنى ئيسلامه

(و تحج البيت ان استطعت اليه سبيلا)

زيارهت به يتە روكنى پينجه مين  
له م واجبە دا زور كهس معافه  
نه فهقه ي خيزان تا دهچى و ديتو

بو موسلمانى بزانه يه قين  
چونكه دهس روين شه رتى ته وافه  
زياد له خه رچى رى دانى بى درؤ

ئەمینی ریگه و ره فیقی زه ریف  
 به مائی هه لال له ری راسه وه  
 بو ئەم زیاره ته له سه رت کاکه  
 زه حمه ت مه کیشه بی ره وه مامه  
 چون مائی خالیس شه رتی قیو و له  
 ده و له مه ن ده خیل فرسه ته ساده ی  
 هه رچیت که هه یه بینیره سه رده س  
 «من دخله کان امینا»  
 چون ئەم زیاره ته مایه ی غو فران ه  
 غوسل و خوار د نه وه له ئاوی زه مزه م  
 ویسان له جیگای هه زه رتی خه لیل  
 «حجر الاسود» ماچ کردن به دم  
 پاران و سه نه ی روکنی یه مانی  
 ویسان و خه وی کیوی عه ره فه  
 له سه فا و مه وه کردن گورگه لوق  
 قورباتی کردن بازار ی مینا  
 خودا به ره حمه ت عه تای کا پیمان  
 بی به جی بینه ئه ره ه ته مائی  
 ئەدای ئەمانه ئه رکانن به شه رع  
 موخته سه ره به سه خولاسه ی که لام  
 هه رکه س ته رکی کا یه کی له مانه  
 ئه رکانی هه جت که ها ورده جی  
 ئەگه ره گه ره کته هه جی دووباره  
 ئەوه تا له وی «فخر الانبیا»  
 دانی به ئیخلا س روو له سه ر خاکی  
 به توژی ره وزه ی بریژه چاوت  
 بیاریره وه له وی وه «زاری»

شه رتن بو زیاره ت «بیت الله» ی شه ریف  
 به سدقی ده روون به ئیخلا سه وه  
 روو له ئاستانه ی پاکی خودا که  
 ئەگه ره ئه زانی تو شه ت هه رامه  
 که نیته هه لال له جی مه جو و له  
 وه خته زیاره تی مائی مه ولا که ی  
 بیده و ته وافی بکه به هه وه س  
 مه ره م ئه ریژی به رووی برینا  
 مال سه هله به روح هیشتا هه رزانه  
 پارانو ی میحراب، هه جه ره و مولزه م  
 بو پارانه وه له خودای جه لیل  
 ته ویل تی ساوین ده س لی دانی هه م  
 هه و ده فعه ته واف له به یکه خوانی  
 که له هه ره دوو لا مایه ی شه ره فه  
 ره سه مه که هه جاج رائه که ن توق توق  
 ره جمی دیو له گه ل مووی سه ره تاشینا  
 شه ی تانی له عین دوور خاتو لی مان  
 هه ری هک ده فعیه نه ک هه موو سالی  
 بو دینی ئیسلام باوه ری پیمان فره  
 ئەم په نه یانی ئه رکانی ئیسلام  
 دینی نا قیسه و فسقی عه یانه  
 مه گه ری ره وه بو مه دینه بی  
 حاجی زیاره تی ره وزه ی موخته ره  
 بو زیاره تی چاو بکه وه پا  
 به سوژی ده روون بگه ره شه باکی  
 بی ئیسلامی که دله ی فه وتاوت  
 چون ئەو هه کیمه و تو ده ره داری

یا رحمہ تی حق، یا دہسگیری عام  
 یا صاحب کہرم بوعاسی پھنا  
 یا شہریاری مہدینہی ئہنود  
 یا واسل بہ ئہوج مہرتہبہی شاہی  
 «ماحی الظلمہ کاشف الغم»  
 پھنام بؤت ہاورد جا خؤت ئہیزانی  
 وہ خہجالہ تی و ئاہی سہردہوہ  
 دہسم دامانت «یا نعم الرسول»  
 دؤسم رهنجان و دوژمنم شاد کرد  
 بہ دہسی خالی وہ بی دیاری  
 یا «رسول اللہ» بدہی نہجاتم  
 لہ باری غفلت لہ بہحری عیسیان  
 بمکہ وہ خاتر چوار کچت و سی کوپ  
 دوعایی بکہ بؤ ئہم فہقیرہ  
 بؤ تہوفیق لہ سہر ریگہی سہعادت  
 لہ گیان کیشانہی فریامان کہوہ  
 وہختی کیشانہی کوگای خیر و شہر  
 ناگات لیمان بی ئاگر نہمانخوات  
 بی بہشمان مہکہ لہ ئاوی کہوسہر  
 بمانبہ بہہشت لہ گہل ئہخیاردا

ہاوار کہ یا شا یا «خیر الانام»  
 یا ہلبیڑیاگ لہ «ماسوی اللہ»  
 یا تککاری مہیدانی مہحشہر  
 یا مہحرم وہ راز خاسہی ئیلاہی  
 «نبی الرحمہ شافع الامم»  
 یا مہحبوبہکہی زاتی سوبحانی  
 وہ باری گونہاہ وہ رووی زہردہوہ  
 کز و گہردن کہچ رووسیا و مہلوول  
 بہ ہہوا و ہہوہس عومرم بہرباد کرد  
 بہسہرداخستن بہ شہرمہساری  
 بہ رووتی و قووتی و ہہژاری ہاتم  
 لہ داوی نہفس و لہ مہکری شہیتان  
 لہ غہرق و سووتمان، بہلای کتوپر  
 بمکہ وہخاتر ئہو چوار ئہمیرہ  
 بؤ ئہدای قہرز وفہرزی عیبادت  
 وہک ہہی لہ حالمان ہہر غافل مہوہ  
 لہ تہنگانہی قہبر لہ خوئی مہحشہر  
 لہ وہختی خوئی عوبوور لہ سیرات  
 رہوانہمان کہ ہہتاکوو ئہو بہر  
 بہجی مہیلاہ کہسمان لہ نارد

#### (الاحسان)

وا بزانیہ چاوت وا لہ خوداوہ  
 بہ چاوی قودرت تہماشات ئہکا  
 سہرکار ویساوہ و دہغہلی مہکہ

لہ عیبادتدا پہردہی شک لاوہ  
 ئہگہر وا نہبی وا بزانیہ خودا  
 توجرت حہلال کہ و تہمہلی مہکہ

(الاحکام التکلیفیه)

حوکمی ته کلیفی په نجه بۆ ئیسلام نابهللهد مه به بیزانه ته مام  
(واجب)

ئه وه لایان واجب، عهین ئای کیفایه بۆ ئیسلامه تی ئه وانن پایه  
که به کردنیان ئینسان روو سووره به نه کردنیان له رحمته دووره  
(ستت)

دووم سوننه ته وهک سیواک کردن یا خو رهواتب به جی هاوردن  
له کردنیان ئه جری گه وه ههس به نه کردنیان زهحمته نادهن کهس  
(هه رام)

سووم هه رامه وهک قه تل و بوهتان زینا و غه یبه تی برای موسلمان  
ئه مانه ئه سباب هیلاکن بۆ تو ده خیل به مووی بۆ لایان مه چۆ  
مه فهرموو هیچ نین ئهم ریزه ریزه له گه وه و بچووک خو ت بپاریزه  
چونکه نازانی به کام گوناھی له جه هه نمدا ئه تخه نه چاهی  
(المکروه)

چوارهم مه کرووه وهک دواى نیمه پړو له ره مه زانا سیواک بکه ی تو  
مه کرووه وهکوو سیر وه پیخوړ کردن یا له دواى ده سنو یژ خو وشکوړ کردن  
ئه مانه هه رچه ن پی نالین خه تا وه لی وا چاکه ئینسان نه یانکا  
(المباح)

په نجه مه باحه وهک که سبی هه لال له بهر ته وسیعه ی نه فه قه ی منال  
یا به تیجاره تی یا به فه لاهه نهک به جه رده یی و زولم و قه باحه تی  
خیزان وه هه رام مه که وه په رواړ با له دۆزه خا نه وى گرفتار  
ئه گهر دهر به سی ئیشی مار و دوو پیشکی قه ناعه تی ئه که ی به نانی وشکی  
ئه گهر به دهنی خو یشته خو ش ناوی هه رچی لازم بوو و به یان کریا  
(ازواجه رضى الله عنهنّ)

ژنانی هه زره تی ئه و پاک دامانان که وهک دایک وان بۆ موسلمانان

خه‌دیجه و سه‌وده و عایشه و حه‌فسه  
«ام حبیبه» ی ئه‌بی سـوفیانه  
ژنی ئه‌ون ئه‌م دوازده خاتوونه  
«جه‌میله» «ماریه»، «حارسه‌ی» خوشخو  
ژن و جاریه، بروانه «سیر»

#### (اولاده ﷺ)

قاسم، ئیبراهیم، عه‌بدوللای نازار  
زینهب، روقه‌یه، هه‌م ئومه‌ کولسووم  
حه‌بیه‌ی ره‌سوول خاتوونی عوقبا  
دایکی ئه‌وانه له‌ ئه‌و بوون په‌یدا  
حه‌وت ئه‌ولادی بوو بی زیاد و که‌م  
بو موباره‌کی «تحفه‌ الاکراد»  
دیسان به‌ دلدا وا کردی گوزهر

یه‌کایه‌ک هه‌موو پاک و بی‌نه‌قسه  
زینهب و ئومه‌سه‌لمه و ریحانه  
زینهب جو‌ریه، «سه‌فیه»، «مه‌یموونه»  
عه‌لاوه‌ی ئه‌مان سی جاریه‌ی بوو  
غه‌یری ئه‌مانه بووگیه پیغه‌مبه‌ر

سی کو‌ری بووگه ره‌سوولی موختار  
کچی عه‌یفه‌ی چوارن مه‌علووم  
«ام الحسنین» فاطمه‌ی زه‌هرا  
غه‌یری ئیبراهیم خه‌دیجه‌ی کو‌برا  
«ماریه‌ی» دایکی ئیبراهیم هه‌م  
له‌گه‌ل به‌یانی ئه‌زواج و ئه‌ولاد  
ئاره‌زووی ئه‌وساف «سید البشر»

#### (شمائله ﷺ)

چاوئ بریژین به‌ خاکی که‌وشی  
دل زاخاو به‌ینۆ به‌ ته‌عریفاتی  
ده‌روون و بی‌روون چه‌پ، راس به‌ر و دوا  
تاجی شه‌شدانگی جوانی له‌ سه‌ره  
«خلق عظیم» وه به‌ر ئه‌و بریا  
ئه‌شی ئه‌و که‌سه کی هاومالی وی  
له به‌حری رحمه‌ت ئاوی بدیری  
وه نازیپه‌روه‌ده‌ی زاتی مه‌عبود وی  
بیرازیننۆ به‌ ئاره‌زووی خو‌ی  
شه‌رحی ریکی قه‌دره‌نگ و بالای با  
ئه‌ستیره و مانگ و روژی تیکه‌ل کرد  
دوور له‌ لاغری و عه‌یبی قه‌له‌وی

ئه‌مجار بینه سه‌ر شیۆمی بی‌خه‌وشی  
ده‌می شیرین که‌ین به‌ وه‌سفی زاتی  
هه‌ر له ته‌وقی سه‌ر هه‌تا په‌نجه‌ی پا  
ته‌واوی ئه‌عزای ریک و دل‌به‌ره  
که‌واوی «انک لعلی» هه‌تا  
که‌سی «حق واصف» بو جه‌مالی وی  
گو‌لی که‌ خالق هه‌لیبژیری  
خولاسه‌ی گو‌لزار باغی وجوود وی  
ریکی خا ته‌واو ئه‌سپاو جوانی بو‌ی  
کام بولبول توانی تیر ته‌ماشای کا  
به‌یداخی سپای جوانی هه‌ل‌کرد  
قامه‌ت میانه نه به‌رز نه نه‌وی

گوشتی ئه عزا چه سب نه شوو و نه شل  
له دانیشتن و روین و هه لسانا  
مووی به دهن سیا بی کرژی و لoolی  
ته ویلی گوشاد، ئه برۆی وهک که مان  
مووی برژانگ فره چاوقه وی ودلکهش  
ئهی دل وه قوربان ئهو که مانه وی  
لووت ریگ و باریک له شکلی خاسدا  
ریکوبی گری روومه تی جوانی  
حوقه ی دم هه راو وه ختی عیبارهت  
دیانی سپی تیژ و شاش و ورد  
رووی مباره کی جوان و موده ووهر  
رهنگی رووی سپی موحیبهت خیزه  
باقی به دهنی سپی و نوورانی  
ریش پر و دریژ به قه دهر یهک مشت  
تا «مطمئننه ارجعی» بیست  
گهردن بهرز و ساف مه گهر ههر خودا  
دوو شان له یهک دوور بری سینه پان  
له جای بهر گهردن ههتا چه شمه ی ناف  
موری نه بووهت له ناو شانیدا  
مه چه کی دریژ بری دهستی پان  
مه ری قسر بووی هاته وه شیر  
به یهک ئیشاره مانگی کرد به دوان  
زیندووی کرده وه مردوو بی درۆ  
هه ر له بهر ئهم بوو بی درۆ و بوهتان  
تا بووی هه ناسه ی نه بوو به دهلیل  
له وو دهسیان کهوت که لیم و عیسا  
ناتوانم بیژم من زیاتر له مه

سه ر مته وهست نه بچووک نه زل  
ئه یروانی وه سه ر بالا بهر زانا  
حه دی وه سهت ههس بو کورتی و توولی  
دریژ و باریک ئه میان و ئه ویان  
سپینکی دل بهر، ره شینی زور رهش  
بو تیری موژهی وه نیشانه وی  
وه لی که می بهرز له ناوه پاسدا  
ههروهک خاته مه خه تمه بو جوانی  
مه تاعی عه قلی ئه برد به غارهت  
نوور له بهینه وه هاتوچۆی ئه کرد  
ته ویل پان جوانتر له قورسی قه مهر  
نه وهک زور که می، سووری ئامیزه  
وهک مانگی شه وی چواره بو جوانی  
که مالات هه موو جه مه له وا گشت  
مووی سپی ریشی نزیک بوو به بیست  
وهک دروسی کرد ته عریفی بکا  
سینه ی له گه ل سک میزان و یه کسان  
بوو له موو خه تی باریک وهک ته ناف  
وهک ئه سییره ی روژ له به یانیدا  
نه رمتر له روچ شیرینتر له گیان  
به ته مه نای ئهو ئاو سه رکهوت له بیر  
به مشتکی ریخ یهک سپای شکان  
ساغ و سلامهت ههروهک من و تو  
خودا دای به نوچ کهشتی بو توفان  
نه بوو به گو لزار ئاگر بوخه لیل  
ئهم ئه حیای مردوو، ئهو یه دی به یزا  
چه شمه ی مو عجیزه ی هه موویان ئه مه

وہلئ باللاتر گشت موعجزاتی  
کە باسەوادان تەواوی دنیا  
جامئعی قانون مردن و مانە  
بۆ دینی ئیسلام ھەر ئەو ئەساسە  
واجبە لە سەر گشت موسلمانئ

(غزوہ ﷺ)

کە بە موعجزەى نەیانکرد یەقین  
ئەو ئەو کردی لە رێگەى دینا  
کەسئ کە خالق ناوی نئ «نظیر»  
کئ ئەتوانئ بۆ حەرب ئەو ساز وئ  
لە شگری مەلەک وان لە تاعەتیا  
ئاگات لی ھەيە چۆن کردنی ھیلاک  
ئەى بگرە و بکوژەى «بەدرت» وا لە یاد  
مەرەکەى «ئوحود» بئرانە نەزەر  
ئەونەى کۆشش کرد بۆ موسلمانئ  
زۆرى پئ نەچوو خودا حەقى کرد  
(فاق ديثئہُ عَلٰى کُل دین)  
تیکرار بووگە ئەم حەربە وە دەفعە  
حەوت لەو حەربانە گەورەو مەشھوورن  
وہک (بەدر و ئوحود، خەندەق و خەیبەر)  
بەعزئ لە ئەھلى سىەر دەفەرموون  
ناگونجئ لئیرە تەفسیری بئدەین  
موحیب کە مەحبوب خۆى کرد زیافەت

ئەو قورئانەيە ھات بۆ خەلاتئ  
ھىچ کەس نەیتوانئ یەک تەعنەى لئ با  
واعیز و ناسیح جن و ئینسانە  
چۆنم پئ وتئ یەقین ھەرئاسە  
حورمەتى بگرئ ھەر تا ئەتوانئ

دەسى دا شمشیر بۆ زھوورى دین  
ھەرئەو کردوویە لە سەر زەمینا  
کئ بەرگەى ئەگرئ کە دەس باتە تیر  
کە حەق لە باتئ ئەو تیرئەنداز وئ  
عەقل چئ بئژئ لە شەجاعەتیا  
رۆژەکەى حونەین بە لەوئچئ خاک  
بە مشتئکى رىخ گەردى دان وە باد  
کافر چیان کرد بە «خیر البشر»  
ھەتاکوو شکا سەر و ددانئ  
لەو شکستەو چاک تەرەقى کرد  
(اوحى الیہ بفتح مبین)  
لە دە سالەدا بیست و حەوت دەفعە  
بۆ کوفار زولمەت بۆ ئیسلام نوورن  
(حونەین و تەبووک، فەتحى مویەسسەر)  
غەزا وە بئ خۆى نزیک وە شەست بوون  
شەرحى حەوالە بە سىەر ئەکەین  
پای ھاوردە بەین روتبەى خەلافەت



(الخلافة)

جیگه نشینی حه زره تی ره سوول خه لیفه ی ناوه زوری نه دهین توول

الخلیفة الاول

له پاش وه فاتى ئەو زاتى ئەقدهس	«بووبه کر» ئەمرى دینی گرتە دەس
ناوى عه بدووللا له قه بى سدیق	«مکه» مه ولید ئەوه به ته حقیق
ئەبى قوحافه ناوى باوکیه	«ام الخير سلمى» ناوى دایکیه
دووسال و سى مانگ ته واهو حوکمی کرد	دواى شهست و سى سال به نه خوشى مرد
سالى سیزده هم هيجرى و ههوتى	«جمادى الاخر» نازل بوو مهوتى
له مردنیشا ههروه کوو حهيات	بوو به جیرانى «سید السادات»

الخلیفة الثانى

خه لیفه ی ئەوه ل دهوره ی هاته سه ر	جانشینی خو ی به خشى به عومه ر
ئەو شانى دا به ر ئەمرى ئیسلامى	ئەو ئیتاعه ی کرد به رۆمى و شامى
ئەه بىم وه ته عریف فه زلى عومه ردا	جى نابیته وه له ناو دهفته ردا
که مى له وه سفى ئەگه ر ئیمله که م	دهفته رىکى تر مه گه ر ئینشا که م
ئىسلام به عومه ر و یسه ته دى دهسکه وت	له عه دى ئەودا فیتنه یه که یه که هوت
فتووحاتى ئەو مه شه و ره ته واهو	بى ئەمرى نه کرد ههتا ده ریاى ئاو
کونیه ی «ابو حفص» فاروق ئەه عزم	له قه ب، له مه که که له دایک بوو هه م
ابن الخطاب له جه ددى هاشم	ده چیته وه سه ر ره سوولى ئەه کره م
ده سال و چه ندی ئەو خه لیفه بوو	ئەو مه روه یجى ئەم وه زیفه بوو
بیست و شه شه مى زیحه جه له سال	بیست و سى هيجرى دنیاى کرد به تال
دنیا تارىک بوو به مه رگى عومه ر	لاناوى هه سه رته دنیاى گرتە به ر
به دهستى ابو لوه لوه شه هید بوو	ئەویش وه ک سدیق لای ئەو ره فیق چوو

الخلیفة الثالث

له پاش ریحله تی خه لیفه ی سانى	عوسمان ئەم عه باى خسته سه رشانى
ابو عبدالله له قه ب «ذی النورین»	ابن عفانه دارای روشد و زهین

دەچىتتەو سەر ھەزرەتى خاتەم  
خەرىكى ئىسلاھ دارا و فەقىر بوو  
شەھىد بوو مەدھوون لە «بەقىع» وەك گەنج  
خۆزگەمان بە خۆى بە شەھىدى مرد

«اروى» دايكىە لە جەددى چارەم  
دواز دەسالى چەن ھەر ئەو ئەمىر بوو  
ھەشتى زىحەجە لە سالى سىوپەنج  
ھەشتادوھەو سالى زىندەگانی کرد

#### الخلیفة الرابع «کرم الله وجهه»

برقەى زولفەقار «عەلى» ھاتە بەین  
ئەو بوو كە تاجى قەیسەرى رفاڤ  
ئامۆزا و زاواى رسول اللەىە  
ئەو رۆشنى چا و فیرقەى ئەسحابە  
شیرى رووى مەیدان «کرار» و غالب  
قاتیعی دەعوا و خوسوومەت ئەو بوو  
شەھىد بوو بە دەس یەك «عبدالرحمان»  
ئەلین نەعشەكەى بۆ نەجەف چووگە  
ئەسەف ھات پەى پەى وەدواى ئەسەفدا

لە دواى سەدەمەى كۆچى ذى النورین  
ئەو بوو دەروازەى خەیبەرى شكان  
ئەو دولدول سوارە اسداللەىە  
ئەو ابوالحسن ابو ترابە  
دايك فاتمە باب ابوطالب  
٤ سال و ٩ مانگ حكومەت ئەو بوو  
سالى چل، بیستویەك لە رەمەزان  
لە مەكەى شەریف لە دايك بووگە  
كە ئەم خەوت لە توى خاكى نەجەفدا

#### الخلیفة الخامس

ھەزرەتى ھەسەن كریا وە جادار  
«ابومحمد» لە قەب موحتەبا  
ریحانەى بەھەشت بەروپشت ئەتەس  
ناگا رووى تیکرد لافاوى ئافەت  
ھەملەى بۆھاورد لەشكرى ئەجەل  
بە مردنى ئەو موسلمانیش مرد  
عومرى شەریفى چل و ھەوسال بوو  
ما بە سەلتەنەت كریا موبەدەل  
«الخلافه بعدى ثلاثون»  
سەلاح ھەروایە قسەى لى نەكەین

لە پاش كۆچەكەى ھەیدەرى كەرپار  
بابەلى، دايك فاتمەى زەھرا  
خۆشەویسەكەى رەسوولى ئەقەس  
شەش مانگ نایە سەر تاجى خەلافەت  
رۆژى پەنجەمى ربيع الاول  
«جعدە»ى ھەرەمى زەھر خوار دەى کرد  
لە چالا ئەمیش لە دنیا دەرچوو  
دەورەى خەلافەت سى سال بى خیلەل  
مەعلوم بوو بۆمان وە بى چەندوچوون  
لەمەولا خیلاف چونكە دیتە بەین

### الاجتهاد و التقليد

به لای موجهه هید ئه و کهسه یانی	ئوسوولی ئیسلام ته و او بزانی
عالم بی به گشت ئه حکاماتی شهرع	له گهل ده لیلای چ ئه سل و چ فه رع
له ده لایلی کورت و موخته سهر	ئه حکام به ته فسیل ته و او باته دهر
شهرتی ئیجتیهاد و دک کتیب ئه لیت	یه کایهک له ودا و جوودی بییت
واجبه له سهر ههر موسولمانی	که خوئی ئیجتیهاد بو خوئی نه توانی
پهیرهوی یهکی له موجهه هیدان	به مده و نهی خاسی مه زهه بیان
خوئی ته سلیم بکا به یهکی له وان	تا پی نه لاین شیت ویل و سه رگهردان
ئه وان نه ئه گهر دارای ته دوینن	جامع بو ئوسوول فرووعی دینن
چوار نه فهرن ئه علم و ئه پرشه د	(نیعمان شافیعی مالک و ئه حمه د)
مه زهه بیان سه حیج واجبه ئینسان	خوئی ته سلیم بکا به یهکی له وان
ئه هلی ته سه نون ئه و جه ماعه ته ن	پهیرهوی یهکی له م چوار مه زهه به ن
له ئوسوولیشدا له نو قسان به رین	چونکه تابییعی شیخی ئه شعهرین

### اسم امام شافعی

ئهم شافیعیمه که و ره ئیسه	ناوی محمد کوپی ئیدریسه
دایک فاتممه یه کسه دوپه نجا	هیجری ته شریفی ها ورده دنیا
په نجا و چوار سال عومری کرد و مرد	بو قه رافه ی میسر ، هه ره که تی کرد

### اسم امام اشعری

پیشه وای ئوسوول ئه شعهری جه لیل	ناوی عه لیه کوپی ئیسماعیل
ئه وان خو شیان کرد ئهم ریگه راسه	ئه وان مه حکه میان کرد ئهم ئه ساسه
چرای ئه وان نه شو عله ئه داتو	خودا به رحمه ت جه زایان باتو

### خاتمه و توبه و تمسک

نازانم تاکه ی به رزه ده ماغت	قاسیده که ی مه رگ وا هاته باغت
بو نایب چیتو دووکانی که ری	گه لای گولاله ی حه یاتت وه ری

بووی به مه‌تله‌عی «الشیب نووری»  
 جه‌هدیکت نه‌کرد له‌کاری ئه‌ودا  
 جوانی که رو‌یی پیری دی له‌ودا  
 ئه‌وه بینایی چاوان لی‌ل ئه‌کا  
 ئازاکه! زهرعی تاعه‌ت ساوا بوو  
 به‌ردی به‌وه بان شیشه‌ی ئه‌مه‌لدا  
 چون جوانی و پیری هه‌ردوو فانیه  
 هه‌رتا قیامه‌ت واعیز ده‌فه‌رموو  
 ئه‌و غافل نییه شه‌و و روژ تاوی  
 گوئی خۆت خالی که وریا به‌ئاگا  
 تۆبه‌یانی‌ها په‌شیمانۆ بوون  
 کام په‌شیمانی؟ گر بخاته‌دل  
 فرمیسک له‌چاوی جاری کا وه‌ک جو  
 کلیله‌ی غه‌فله‌ت بتوینیتته‌وه  
 شیرینی بینیی وه‌دواي تالیدا  
 گریه‌ی هه‌ناسه‌ی سه‌حه‌ر و شامت  
 چون نامه‌ولوومه بو مه‌رگت نۆبه  
 خۆت هه‌وا ده‌ژیر شاباله‌که‌ی پیر  
 ریگا چۆل و هۆل پر پله‌نگ و مار  
 ئه‌ر پاست نه‌کا هیممه‌ته‌که‌ی شیخ  
 کامین شیخ جیگای جلوه‌ی شه‌رعووه‌رع  
 لای سه‌رافای شه‌رع بینیی تایی ته‌قوا  
 ئه‌گه‌ر گه‌ره‌کته به‌هره‌ی ئینسانی  
 مه‌کوژیننه‌وه چ‌رای سه‌له‌یقه  
 له‌هه‌ر کامیانا شه‌خس‌یک وابوو  
 ئه‌گه‌ر راس نه‌هات ئه‌وه به‌و میزانه  
 سه‌رما، که‌ی به‌فری کو‌یستان ئه‌باتۆ؟

حه‌یا بتگرئ تاکه‌ی له‌و دووری  
 شه‌وت روژۆ بوو هه‌روای له‌خه‌وا  
 وه‌لی دواي پیری هه‌ر مه‌رگه و فه‌نا  
 ئه‌شکی نه‌دامه‌ت له‌چاو که‌یل ئه‌کا  
 روژه‌که‌ی عومرت ها‌کا ئاوا بوو  
 هه‌ناسه وه‌ک روژ و له‌ده‌م که‌لدا  
 ده‌ولته‌ت پارانۆ و په‌شیمانیه  
 ده‌ماده‌م په‌ی آه‌نه‌ی «توبه‌ و»  
 تۆ حا‌لی نابی و ئه‌و بی‌ده‌نگ ناوی  
 بو‌شنه‌وتنی «توبوا الی الله»  
 له‌گوناه و ژیر ئیتاعه‌ی حه‌ق چوون  
 دیزه‌که‌ی خه‌ج‌له‌ت وای بی‌ریتته‌کول  
 خۆراک و خه‌وت له‌بیر بباتۆ  
 سیاه‌ی ده‌فته‌ر بکوژینیتته‌وه  
 نه‌یه‌لی ئیلا ئه‌و له‌مالیدا  
 بو‌ی وه‌ده‌رمان بو‌زووخ و زامت  
 ده‌خیل راکه‌ ناو دایره‌ی تۆبه  
 نه‌ک هه‌لۆی شه‌یتان بتکا به‌نه‌چیر  
 بی‌رابته‌ی ئه‌و که‌س ناگاته‌شار  
 چه‌ته‌ی دیو ریشه‌ت ده‌ردینیی له‌بیخ  
 مه‌زه‌ره‌ی ئه‌رکان ته‌واو ئه‌سل و فه‌رع  
 به‌قه‌د یه‌ک زه‌رپه‌ زیاد و که‌م نه‌روا  
 ده‌یسا تا زوو به‌گه‌ره‌دامانی  
 خادمی شه‌رعن هه‌ر په‌نج ته‌ریقه  
 ته‌ئخیری ناوی خۆت ته‌سلیم که‌زوو  
 بی‌رده‌وه ئه‌ویش وه‌ک تۆ نو‌قسانه  
 مردوو که‌ی مردوو زیندوو ئه‌کاتۆ؟

ئەر لادهی پهردهی ههوا له ناوا  
 پر نه کاته وه گێژه لـووکهی فیز  
 شه قاوهت نهوی وه تاریکی شهو  
 شار هزات ئەکهم بو لای ئەو کهسه  
 زینهتی کالای سهفا و راسیه  
 شۆلهی چراکهی عوسمانی سانی  
 میعماری دهسگای غهوسی ئهرجومه ند  
 پیری پاک له تۆز ههوا و نهفسانی  
 مورشییدی کامل شابازی تیژپهر  
 سه رکاری دیوان بهر دکات به خشی  
 ههوری بارندهی بههره ی ئینسانی  
 ساقی به زمه کهی تهقدیس و تهو حید  
 کۆمهکی عیلم و شهرع و دیانهت  
 دل وه ئەهتباع، شه ریهت ئاوا  
 به دووربینی شهرع، بی تماشاکه  
 سه راپا زۆر چاک بروانه پێدا  
 ئەم سیلسیلهی پاک (سیراج الدینه)  
 ئەم رهواجی دین خودا و رهسوواله  
 ئەم جهددی به لیغ وهزع و تهقدیسه  
 ئەم جهماعهته و ئەم جومعه چاکه  
 ئەم نۆشی جورعهی شیرین وهک شه هدی  
 پدهر بهر پدهر پاک و موقهدهس  
 سه مه ره ی شه جهر باغی عیرفانن  
 بلووری بیگهر د بهرقی ئیسلامن  
 تائهم کارخانه خه ریکی کار بی  
 خوسووس سه روی باغ پیری پاک زه میر  
 دره الصید «دف» ده ریای مه عریفهت

له سورمه ی ئینساف بییری وه چاوا  
 بینایی دیدهت نه تمینن ته میز  
 رۆژی رۆشنیش نهوینی وه خه و  
 که زیمه ی ئیرشاد ه لقی وه دهسه  
 قوتبی دایره ی خوداناسیه  
 شکوفه ی گولزار «ضیای» عوسمانی  
 رۆشنی دیده ی خواجه ی نه قشبه ند  
 مه زه ره ی ئەنوار فه یزی یه زدانی  
 فه زای موحیبهت ه حقیقهت مقهر  
 دارای ته ریه ی قادری و نه قشی  
 بارانی رهحمهت ده ریای رهحمانی  
 سه دره ی ئەعهزمی ته عزیزم و ته مجید  
 چه شمه ی سافی زوه د تهقوا و ئەمانهت  
 عه لای عوسمانی بیاره مه ئوا  
 تی فک ره ئەگهر چاوت رووناکه  
 لکه ی خیلافی نابینی تیدا  
 ئەم ئادابی خه تم زیکرو ئایینه  
 ئەم تهعلیمی تام فه رع و ئوسووله  
 ئەم تهقوا و تاعهت وه رع و تهقدیسه  
 ئەم ئەحیای ته ریه ی ئیسلامه پاکه  
 بهوان باقیه تا دهوری مه هدی  
 به شاهیدی شهرع نه وهک به هه وهس  
 عوسمانی نه سه ب، عومهر نیشانن  
 قووه ی بهراقه ی بلووری عامن  
 یاره ب ئەم دهسته وه ئەو سه رکار بی  
 موبارهک تینهت، سه عادهت خه میر  
 جامعی جاه و ئەدهب و عیفهت

مه نرور و مه ئمور مه ولانى شامى  
دهس دهس هاته دهس ئهم عوسمانه وه  
ئهم چرايه بهو نوورانى تر وئ  
خاتيمه ي به زىكر «كمال الدين» هات

هاونايى باپير عالى موقامى  
وا شه معى ئيرشاد لهو عوسمانه وه  
عومرى ئهم لهوان توولانى تر وئ  
خودا عه قيدى «زارى» شيرين كات



## غزل

### ۱

از سر زلف تو ما را گله بسیار است  
 با توأم ار به جهنم بفرستند چه باک  
 طالع کج اگر از حرمت دور انداخت  
 عشق ورز و سخن از شیوه لیلا فرما  
 کام دل گر طلبی بر در میخانه نشین  
 بیخودی خواه که با خود به نگاری نرسی  
 خضر فرخنده اگر رهبری دل نکند  
 «ارنی» گوی و به میدان محبت بخرام  
 گرد این تفرقه از دل چو بشویی بینی  
 در شفاخانه عشق این دل ماتم زده ام  
 «زاری» از درد جفای تو ننالد، چون شاه

### ۲

کار با یار است و با اغیار نیست  
 جرعه آشامی زهر از جام دهر  
 دوستان ما را ملامت کم کنید  
 دیدن راحت در این هر دو سرای  
 شرح راه از ساربانان می شنو  
 صحبت دل با در و دیوار نیست  
 بر امید وصل او دشوار نیست  
 زانکه ما را غیر رندی کار نیست  
 جز در آن آئینه دیدار نیست  
 «زاری» آگه چون از این اسرار نیست



۳

مژده دادنند که ساقی قدحم خواهد داد  
از غم هجر رخ نوش لبان دل داند  
بنده شاه حریفان ز غم آزادم  
بعد از این دست من و دامن آن پیر مغان  
گر امید شرف وصل نبودی در دل  
شکر ایزد که به کوری رقیب آن مه نو  
«زاری» ار تلخی هجران چشیده است چه غم؟

شود از قید غم این خاطر مسکین آزاد  
که چه‌ها کوه الم بر تن و جانم افتاد  
که به سر منزل مقصود مرا کرد ارشاد  
که کسی عقده‌ای بی‌یاری لطفش نگشاد  
تاب هجران، مرا گرد بدادی بر باد  
کشته هجر خودش را می دیدار بداد  
اگرش دور فلک با تو نشاید دل شاد

۴

دوش با برگ گل از روی توأم رازی بود  
دعوی حسن شما را چو بکردم تقریر  
نازنینان چمن پیش رخت سر بر خاک  
سالها دل هدف ناوک مژگان گردید  
شور بی‌حد درون بین و مکن سرزنشم  
دی خرامان چوشدی جمله به جان گردیدند  
«ای خوش آن روز دل شیفته این «زاری»

واندر آن باب دلم طرفه سخن سازی بود  
بهر تصدیق ز هر گلبنی آوازی بود  
وز برای تو ز هر غنچه‌ای اعزازی بود  
تا به یک عشوه برآرید مرا آزی بود  
زانکه از دام بدر جسته مرا بازی بود  
بنده حسن تو هر جا که سرافرازی بود  
همچو پروانه ورا گرد تو پروازی بود

۵

آه چندانم به دل بار غم است از روزگار  
دهر کج رفتار افکارم چنان آشفته کرد  
روزگار عمر ما «زاری» سراسر تیره شب

انگبینم در دهن زهرست و گل در دیده خار  
بی‌خبر از تیر و مهر و اسفند و خرداد و بهار  
گشت تا روز جزا صبحش نگردد آشکار

۶

من از دل در هزار آزار هستم  
گاهی بر نیش عقرب جای دارم  
چونانم عاجز از بی‌تابی وی

گاهی در آب و گه در نار هستم  
گاهی اندر دهان مار هستم  
که از جان و جهان بیزار هستم

۷

به مراد دل گردید درونت روشن  
همزبان گشته به هم بلبل و گل در گلشن  
باز آورد دُر گم شده‌ات در دامن  
مطرب میکده ماست مبارک گوزن  
آفتاب تو بر آن بدر بود نورافکن  
دوستان تو مصون از همه آفات و محن

از صحبت ناجنس رهییدی و رسیدی  
خوش بهاریست همین فصل که از حُسن قضا  
یاری مرحمت حق به تدارک بشتافت  
شاخ امید تو تا میوه مقصود آورد  
سال عمرت چو دم صبح فزاید پر تو  
(زاری) آن به، به دعا دست برآری که بود

۸

کمال‌ت را جمالی می‌فزایی  
گر از رخسار برقع برگشایی  
جناب شیخ را از پارسایی  
نهال سرو آهوی خطایی  
دل غمدیده در این آشنایی  
تو لب شکر چنین دلبر چرایی؟  
مرا شوق و شما را دلربایی  
نباشد همچو خور از روشنایی

بهر شکلی که خود را نمایی  
به چشم خویش خواهی دید محشر  
دو گیسو را مکن بر دوش و باز آر  
خرام از قد رعناي تو آموخت  
به مژگان سیاهت می‌سپارم  
چو بر دلدادگانت رحمتی نیست  
مجو و آزارم اســتاد ازل داد  
جدایی از تو «زاری» را میسر

## قصیده

## ۹

بیدلان را تحفه‌ای بس دلگشا آورده است  
 پیک فرخ پی از آن شهر رضا آورده است  
 لشکر خونخوار خود سوی فنا آورده است  
 سوز مرگش از دم گرم هوا آورده است  
 در چمن برگ سمن عطر از ختا آورده است  
 بر گل رخسار زلف، مشک‌سا آورده است  
 از زمرد جامه و کفش و قبا آورده است  
 برگ گل‌های چمن دست قضا آورده است  
 بلبلان بینوا را در نوا آورده است  
 ساقیم پیمانه آب بقا آورده است  
 بهر نوزادان گل صدها عطا آورده است  
 کشتگان زهر دوری را دوا آورده است  
 بوی روح افزای سنبل سوی ما آورده است  
 بهر زیب گل عجایب رنگها آورده است  
 گل همه زیبایی و بلبل وفا آورده است  
 گویی از دُر تابناکی و صفا آورده است  
 خستگان بهمن و دی را شفا آورده است  
 در دل که سنگ خارا در صدا آورده است  
 بهر عبرت دست تقدیر خدا آورده است  
 روی از آن علت بسوی سجده‌گاه آورده است  
 پایدار آن کردگار این کرده‌ها آورده است  
 طالع سعد این نویدم بر ملا آورده است  
 مژده بهروزی ما و شما آورده است

فرخ این نامه صبا از آشنا آورده است  
 خرم و خوش وقت‌تر زانم که این آب خضر  
 بزم دی طی‌گشت و بهمن باهمه تندی و خشم  
 اشک‌ریزان بهر اسفند ابر با سوز جگر  
 گشت از دود مه آزاد اتلال و دمن  
 نوبهار نو جمال خویش را آراسته  
 بر لب جو ایستاده سرو اندر سبزه‌زار  
 خیره گردد عقل از این اشکال و الوانی که در  
 شیوه خاطر فریب غنچه نشکفته بین  
 این طراوت از چه داری لاله را گفتم بگفت  
 دایه پر مهر ابر از بحر فضل ایزدی  
 چون دم عیسی نسیم زندگانی بخش صبح  
 فصل نوروز است و سال نو از آن باد سحر  
 بر گلستان بگذر و بنگر که صباغ قدر  
 خوان احسانش که هر کس زو نصیبی می‌برد  
 ژاله بر برگ گل رعنا به وقت بامداد  
 می‌وزد در هر نفس بر هر طرف باد سحر  
 می‌زند کبک دری از خرمی بس قهقهه  
 توده گل در چمن با این همه شکل غریب  
 بر جگر دارد بنفشه داغ شوق بندگی  
 تیرومهر و دی چو خرداندند «زاری» بی ثبات  
 بر تو و بر ما همه بادا مبارک سال نو  
 جای فخرست و شکر، کاین طایف شیرین مقال

۱۰

روانه کرد ابر و فرستاد از او مطر  
گندم بهاره، نخود و پرش، ماش، نیشکر  
خندان و شاد و قبای زمردی به بر  
دست امید برافراشته برهنه سر  
آراست چمن را به همه گونه زیب و فر  
گل را که داد حسن و شجر را که داد بر؟  
وین داغ لاله را که نهادست بر جگر  
این آفتاب روشن و این اختر و قمر  
افراشت ثریا و سرشت از ثری بشر  
القدره و العزه و الحکم و الظفر  
در بطن آب قطره آبی نشد گهر  
فرزند زو نژاد و نژادست از پدر  
دانا و توانا و خداوند بحر و بر  
جز فضل لایزالیش همه را هیچ می‌شمر

بگشا ز خواب دیده و لطف خدا نگر  
سیراب گشته‌اند ز دریای رحمتش  
امروز حمد خدا نباتات بالتمام  
ایستاده به محراب تعبد چو پارسا  
صبا به خاک مرده دمیده مسیح‌وار  
گلشن که کرد خرم و بستان که داد زیب؟  
این بوی در بنفشه که ایجاد کرده است؟  
این باد نوبهار و همین ابر قطره‌بار  
از نیست هست نمودن که تواند بجز خدا  
لاحول و لا قوة الا بالله  
تا راهنمای قدرت او راهبر نشد  
فرد است و قدیم است و قدیر است و لایزال  
پیدا و نادیار و به هر جای و هر زمان  
(زاری) بخواه از کرمش مایه حیات

۱۱

عاقبت خیر بجویم و بس  
مرد کند ترک هوا و هوس  
جان در آزار بود هر نفس  
کس نتوان خواند ورا باز پس  
تا که تو را طیر بود در قفس  
جیفه گندیده مثال مگس

برگ بقا را چون نپوشید کس  
موی به بقا سفیدی چو دهد تن، بود  
باغ جوانی چو خزان رسد  
قافله عمر چو پیمود راه  
دانه‌ای از خرمن طاعت بچین  
ای دل غافل چه نشینی بر این

دیده‌ای کشتی برود بر یَبَس؟  
خیز چو موسی بطلب یک قَبَس  
غیر عمل نیست که فریادرس

بی‌عمل آثار سعادت مجوی  
بازوی همت بگشا جان من  
(زاری) تو یاری ز عمل خواه چون

## ۱۲

بود روزی رهی از این اسیری  
نیابی زندگانی تا نمیری  
که از خدمت به دست آید امیری  
نیفتاده است در گرداب پی‌ری  
رهی از برده باری و فقی‌ری  
که دیو نفس را فرمان پذیری  
تو کاندر نابکاری بی‌نظیری  
به مو شیر و به رو مانند قیری  
که توابی و وهاب و قدیری  
که بر آنها خداوند خبیری  
پشیمانیش آیا می‌پذیری؟

دلا گر دامن مردان بگیری  
بگش این نفس سرکش را که گویند  
مپیچ از طاعت مولا سرت را  
جوانا در عمل می‌کوش تا تن  
قناعت شیوه خود ساز، کز وی  
صفای دل از آنست نیست حاصل  
به کوی صالحان کی جا دهندت  
از این مستی و نادانی به هوش آی  
خدایا عاصیان را توبه‌ای بخش  
از آن ناکردنی‌هایی که کردم  
پشیمان است این «زاری» پشیمان

## مثنوی

## ۱۳

غنچه‌های لاله‌زار ما بود  
بی‌تغیر بر زبان آوردنست  
پیش نقادان بود زشت و پلید  
صرف عمر اندر تبه‌کاری مکن

گفته ما یادگار ما بود  
حسن آنها چون گهر پروردنست  
چون تغیر در گهر آید پدید  
هرزه‌گویی بیش از این «زاری» مکن

رباعی

۱۴

ای بی نیاز تو همه را جای نیازی      کار همه درمانده بیچاره تو سازی  
آخر چه خلل روی دهد ملک تو را      این بنده سرگشته به لطفی بنوازی

۱۵

یارب به خطا گر قدمی چند نهادم      بر جان خود ابواب جهالت بگشادم  
از کرده پشیمانم و باز آمدم اینک      بر درگاه رحمت سر تسلیم نهادم

۱۶

یار بی تو دانی که ظلومیم و جهولیم      ناسی و ضجوریم و فتوریم و عجولیم  
گر تو به کرم دست نگیری ما را      گمراه ز حق دور تبه کار چو غولیم

۱۷

در باغ عمل دانه‌ای از خیر نکشیم      صد دفتر بدنامی و نااهلی نوشتیم  
یارب به کرم درگهی از فضل خدایت      بر من بگشا و بکشان سوی بهشتم